

ДРОГОБИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

Людмила Левицька, Оксана Сивик,  
Зоряна Хало, Катерина Вайло

# ПРАКТИЧНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Дрогобич  
2018

УДК  
Л

*Рекомендовано до друку вченою радою  
Дрогобицького державного педагогічного університету  
імені Івана Франка (протокол № 7 від 17.05. 2018 р.)*

### **Рецензенти:**

**Лопушанський В. М.** – кандидат психологічних наук, доцент, завідувач кафедри практики німецької мови Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка;

**Сторонська О.С.** – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри порівняльної педагогіки та методики викладання іноземних мов Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

### **Відповідальний за випуск:**

**Бродська О.О.** – кандидат філологічних наук, доцент кафедри практики німецької мови Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

**Левицька Л.**

**Л** *Практичний курс німецької мови* : навчальний посібник. / **Левицька Л., Сивик О., Хало З., Вайло К.** – Дрогобич : Редакційно-видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2018. – 360 с.

Навчальний посібник з німецької мови укладено відповідно до робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови (німецької)» для підготовки фахівців рівня вищої освіти «Бакалавр» спеціальності 014.02 Середня освіта. (Мова і література (англійська, німецька)) , затвердженої вченою радою Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

У посібнику пропонуються тексти, діалоги, розробка лексичних і граматичних вправ, а також відповідний тематичний словник до тем «Навчання», «Бібліотека», «Робочий день», «Відпочинок», «Квартира», «Свята», «Їжа», «Покупки», «Пори року. Погода», «Мої плани на літо».

Матеріал цього посібника сприятиме підвищенню рівня володіння мовою, розвитку навичок усного і писемного мовлення, активізації творчого мислення, вмінню працювати самостійно. Призначено як для використання на практичних заняттях, так і для самостійної роботи студентів.

Бібліографія 17 назв.

<b>Inhalt</b>	
<i>Передмова</i> .....	<b>4</b>
<b>Lektion 1. Freizeitgestaltung: Das Wochenende. Besuch</b>	<b>5</b>
<b>Grammatik:</b> Akkusativpräpositionen	<b>15</b>
Präsens starker Verben	<b>22</b>
Imperativ starker Verben	<b>25</b>
<b>Lektion 2. Studium</b>	<b>33</b>
<b>Grammatik:</b> Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen	<b>46</b>
Modalverben	<b>51</b>
<b>Lektion 3. Bücher in meinem Leben</b>	<b>60</b>
<b>Grammatik:</b> Dativpräpositionen	<b>67</b>
Reflexive Verben	<b>72</b>
<b>Lektion 4. Arbeitstag</b>	<b>82</b>
<b>Grammatik:</b> Perfekt	<b>100</b>
Pronominaladverbien	<b>115</b>
<b>Lektion 5. Wohnung, Haus</b>	<b>124</b>
<b>Grammatik:</b> Kausative Verben	<b>152</b>
Dativpräpositionen oder Akkusativpräpositionen	<b>155</b>
<b>Lektion 6. Feste</b>	<b>166</b>
<b>Grammatik:</b> Präteritum	<b>184</b>
<b>Lektion 7. Essen</b>	<b>190</b>
<b>Grammatik:</b> Genitivpräpositionen	<b>227</b>
Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien	<b>233</b>
Deklination der Adjektive	<b>241</b>
<b>Lektion 8. Einkäufe: Im Lebensmittelgeschäft. Im Warenhaus</b>	<b>257</b>
<b>Ostern</b>	
<b>Grammatik:</b> Das Futur	<b>290</b>
Der zusammengesetzte Satz. Die Satzreihe	<b>297</b>
<b>Lektion 9. Jahreszeiten. Das Wetter: Wettervorhersage</b>	<b>309</b>
<b>Meine Pläne auf den Sommer</b>	
<b>Grammatik:</b> Das Numerale	<b>334</b>
Objektsätze	<b>341</b>
Partizipien...	<b>350</b>
<b>Використана література</b>	<b>358</b>

## Передмова

Навчальний посібник призначений для студентів II курсу денної форми навчання, які вивчають німецьку мову як другу іноземну у вищих навчальних закладах на спеціальних факультетах, що готують спеціалістів з іноземної філології та перекладачів. Метою посібника є розвиток вмінь та навичок усного і писемного мовлення в межах тематики, що передбачена програмою на базі відібраного мовного матеріалу.

Методична розробка складається з 9 блоків, які побудовані за певним тематичним принципом. Кожен тематичний блок включає подачу граматичного матеріалу та вправи на його засвоєння, тематичний німецько-український словничок, тексти та систему лексико-граматичних вправ. Тренувальні вправи спрямовані на розвиток не лише усного, а й писемного мовлення, оскільки в кінці кожного уроку студентам пропонуються вправи на переклад, які вимагають письмового виконання.

Вправи та комунікативні завдання посібника побудовані за чіткою логічною послідовністю, яка відмінно закріплює кожне досліджуване правило у вхідній граматиці німецької мови, і одночасно з цим достатня увага приділяється роботі з поступового розширення словникового запасу.

У посібнику представлено завдання комунікативного і творчого характеру (складання діалогів, написання творів), які вимагають від студентів активізації розумової діяльності. Навчальні матеріали збірника спрямовані на формування у студентів комунікативної компетенції та допоможуть викладачеві зацікавити їх, посилити їхню мотивацію до вивчення німецької мови.

## LEKTION 1

### Freizeitgestaltung: Das Wochenende. Besuch

#### 1.1. Was machen wir am Wochenende?

Am Wochenende haben wir viel Freizeit, Zeit für Sport, für ein Buch. Aber was machen wir am Wochenende? Wie verbringen wir die Freizeit? So antworten auf diese Fragen Stefan und einige Studenten:

*Monika Krüger:* Ein Wochenende ohne Fernseher ist für mich kein Wochenende. Ein Film macht mir immer Freude.

*Sabine Krause:* Ich fahre ins Grüne und wandere gern mit Freunden um die Stadt herum.

*Inge Baumert:* Ich brauche für den Sonntag immer ein Buch. Ich lese gern. Ein Film gefällt mir nicht so gut wie ein Buch.

*Max Jung:* Gewöhnlich besuche ich das Kino; ich sehe gern Filme.

*Andreas Kühn:* Am Wochenende? Ich treibe Sport. Ich spiele gern Volleyball. Ich glaube, jeder findet jetzt etwas mehr Zeit für Sport.

*Stefan Reuter:* Ich fahre gern ins Grüne. Ich bummle auch oft durch die Stadt.

Ja, so sieht die Freizeit bei Stefan und einigen Studenten aus. Und was machen wir am Wochenende? Wir besuchen Theater und Kinos oder fahren ins Grüne, wir lesen ein Buch oder treiben Sport, wir wandern oder haben Besuch. Dann sind wir frisch und munter.

Ist heute Freitag? Also dann: angenehmes Wochenende und viel Spaß!

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Sagen Sie ukrainisch!***

das Wochenende, der Fernseher, Freude machen, ins Grüne fahren, um die Stadt herumwandern, Sport treiben, durch die Stadt bummeln, Besuch haben, frisch und munter sein, angenehmes Wochenende, viel Spaß.

***III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Бути бадьорим, приємних вихідних, займатися спортом, дивитися фільм, читати книгу, мати гостей, їхати на природу, приносити радість, вихідні дні, гуляти по місту, приємного відпочинку! (в кінці тижня).

#### ***IV. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Wie verbringen die Kinder ihre Freizeit?
2. Verbringt Monika das Wochenende ohne Fernseher?
3. Was macht Inge Baumert am Wochenende?
4. Was gefällt ihr so gut?
5. Wer sieht Filme gern?
6. Was macht Andreas Kühn am Wochenende?
7. Bleibt Stefan Reuter am Wochenende zu Hause?
8. Wie verbringen Sie gewöhnlich das Wochenende?

#### ***V. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!***

1. Heute gehen wir ins Theater und morgen ... .
2. Mein Freund hat heute Besuch und am Wochenende ... .
3. Jetzt gehen wir im Park spazieren und in einer Stunde ... .
4. Manfred macht jetzt die Hausaufgaben und am Abend ... .
5. Gisela fährt an diesem Wochenende aufs Land und nächste Woche ... .
6. Wir sehen jetzt fern und am Nachmittag ... .
7. Seine Eltern essen jetzt zu Mittag und nach dem Mittagessen ... .
8. Heute besuchen wir unsere Freunde und übermorgen ... .
9. Am Samstag gehen wir ins Museum und am Sonntag ... .
10. Heute gehen wir zu Besuch und morgen ... .
11. Am Wochenende haben wir Freizeit und an Werktagen ... .
12. Die Freunde hören jetzt Musik und singen und dann ....

#### ***VI. Ergänzen Sie die folgenden Sätze durch «gehen» oder «kommen»!***

**gehen (йти)** – *sich in aufrechter Haltung auf den Füßen schrittweise fortbewegen*: schnell, langsam, gerade, geradeaus, um die Ecke, auf und ab, hin und her g.; willst du mitfahren oder lieber zu Fuß gehen?;

**kommen (приходити)** – *sich auf ein Ziel hin bewegen, anlangen, eintreffen*: pünktlich, zu spät k.; wir sind auch erst vor einer Stunde gekommen; ich komme gleich (*mache mich gleich auf den Weg*); dort kommt die Bahn; der Zug kommt erst in einer halben Stunde; wann kommt der nächste Bus?; wir kommen mit der Bahn, dem Flugzeug, dem Auto; ans Ziel k.; nach Hause k.; komme ich hier zum Bahnhof?; wie komme ich schnell auf die Autobahn?

1. Heute werden unsere Freunde zu uns zu Besuch ... und nächste Woche werden wir zu ihnen zu Besuch ... .
2. Er wird morgen ins Theater ... .
3. Gisela wird im Juni zu uns ... .
4. Am Sonntag werden die Freunde in eine Gaststätte ... .
5. Im Sommer werden wir viel zu Fuß ... .
6. Werdet ihr am Wochenende ins Kino oder ins Museum ... ?
7. Wie lange wirst du heute im Park spazieren ...?
8. Wann werden deine Eltern heute nach Hause ... ?
9. Viele Ausländer ... in unser Land zur Erholung.
10. ... Sie in die Bibliothek oder nach Hause?
11. Die Eltern haben heute Freizeit und ... mit den Kindern

in den Zoo. 12. Meine Schwester hat heute Geburtstag und ihre Mitstudenten ... heute zu ihr zu Besuch.

### ***VII. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!***

1. Wir ... am Sonntag ins Kino oder ins Theater (йти). 2. Rolf interessiert sich für Bilder und ... morgen Museen (відвідувати). 3. ... ihr ins Grüne (їхати)? 4. Ihre Kinder ... übermorgen entweder in den Zoo oder in den Tiergarten (йти). 5. Am Abend ... ich Musik (слухати) und ... ein Buch (читати). 6. Kommen Sie nicht zu spät. Wir ... heute das Theater (відвідувати). 7. Was ... Sie auf das Wochenende (планувати)? 8. ... du diesen Film heute Abend (дивитися)? 9. Wo ... ihr eure Ferien (проводити)? 10. Welche Sehenswürdigkeiten ... du morgen (оглядати)?

## **1.2. Ein Sonntagsausflug**

**Walter.** Guten Abend, Heinrich! Da sehe ich dich endlich! Was planst du für den Sonntag?

**Heinrich:** Ein Freund lädt mich für Sonntag ein. Wir fahren an den Bodensee. Wir fahren 20 Minuten mit dem Bus und dann gehen noch zu Fuß.

**W.:** Wie ist der Ausflug?

**H.:** Sehr schön! Wir baden, liegen in der Sonne und spielen ein bisschen Volleyball. Dann gehen wir noch in eine Gaststätte. Erst spät am Abend kehren wir nach Hause zurück.

**W.:** Der Ausflug ist wirklich sehr schön!

**H.:** Und wie verbringst du das Wochenende?

**W.:** Nicht schlecht!

**H.:** Fährst du auch ins Grüne?

**W.:** Nein, am Sonnabend habe ich Besuch. Wir essen zu Abend, tanzen. Ich gehe ins Kino und sehe mir einen Film an. Aber ich verbringe den Sonntag lieber im Freien.

**H.:** Weißt du was? Am Wochenende machen wir wieder einen Ausflug ins Grüne. Kommst du mit?

**W.:** Mit Vergnügen! Danke, auf Wiedersehen, Heinrich!

**H.:** Geht in Ordnung! Wir holen dich ab. Tschüss!

### ***I. Lesen Sie den Dialog und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Endlich, spät am Abend, einladen zu D., am Bodensee, zu Fuß, der Ausflug,

zurückkehren, das Wochenende, ins Grüne fahren, am Sonnabend, gefallen, im Freien, mit Vergnügen, Tschüss!

### ***III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Із задоволенням, запрошувати, на Балтійському морі, на вихідних, їхати на природу, нарешті, пізно ввечері, ходити пішки, повертатися, подобатися.

### ***IV. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Wo ist Heinrich am Sonntag? 2. Mit wem fährt er an den Bodensee? 3. Wie fahren die Freunde zum Bodensee? 4. Wie ist der Ausflug? Was macht Heinrich am See? 6. Wie verbringt Walter den Sonntag? 7. Bleibt er zu Hause? 8. Ist er mit dem Sonntag zufrieden? 9. Wo verbringt er lieber den Sonntag? 10. Lädt ihn Heinrich zum Ausflug für das Wochenende ein?

## **1.3. Am Wochenende**

Jeden Tag habe ich einige Stunden frei. Ich liebe sehr diese Stunden. Man kann nach dem Arbeitstag alle Sorgen des Alltags vergessen. Lesen, Nähen, Stricken, Basteln, Fernsehen sind meine Lieblingsbeschäftigungen am Abend. Meine Interessen sind vielseitig. Ich habe viele Hobbys. Mir ist selten langweilig. Ich spiele etwas Klavier. Meine Freunde kommen oft, und wir machen Musik. Einmal in der Woche gehe ich Tennis spielen. Ich treibe Sport gern. Ohne Bewegung wird man steif. Im Sportklub der Hochschule kann man Volleyball, Handball und Basketball spielen, schwimmen, boxen, ringen, Leichtathletik machen. Ab und zu treffe ich meine Freunde. Wir gehen gern durch die Stadt spazieren. Die Zeit vergeht im Nu.

Ich gestalte meine Freizeit sinnvoll. Ich plane jeden Ruhetag, denn ich will keine Minute verlieren.

Am Sonnabend kann ich endlich meiner Mutti helfen. Mit Vergnügen bringe ich die ganze Wohnung in Ordnung. Ich räume auf, sauge Staub, wasche und bügle die Wäsche, gehe einkaufen. Ich habe genug Zeit und kann meine Lieblingsbeschäftigung ausüben. Blumenzucht ist mein Hobby. Zu Hause habe ich viele Veilchen, Kakteen, andere Topfblumen. Mein Hobby nimmt natürlich viel Zeit in Anspruch. Aber das lohnt sich: schöne Blumen schmücken die Wohnung, sie sieht dann sehr gemütlich aus. Zu Hause haben wir auch viele Tiere. Ich muss sie füttern, und das

ist viel Arbeit. Aber ich mache das gern. Der Umgang mit Tieren entspannt, macht Spaß und Freude. Tiere sind auch mein Hobby.

Der Sonntag ist ein herrlicher Tag. An diesem Tag stehe ich natürlich nicht so früh auf und schlafe länger als gewöhnlich, manchmal bis 9 Uhr. Der Schlaf ist sehr wichtig für das Nervensystem. Den Sonntag widme ich anderen Freizeitbeschäftigungen. Eine richtige Erholung für mich ist das Lesen. Ich bin ein echter Bücherfreund. Ein Fantastik- oder Abenteuerbuch, ein Kriminalroman oder klassische Literatur – es ist mir egal, ich verschlinge sie alle. Einige Bücher lese ich mehrmals. Die Liebe zur schönen Literatur bringen mir meine Eltern bei. Wir haben zu Hause eine reiche Familienbibliothek. Ich meine, die Bücher sind die Quelle der Kenntnisse.

Sehr oft verbringe ich meinen Ruhetag mit Freunden. Wir gehen ins Kino oder Konzert, besuchen interessante Ausstellungen oder faulenzten einfach. Zur Sommerzeit unternehme ich mit meinen Freunden Wanderungen und Ausflüge ins Grüne. Oft erholen wir uns am Fluss nicht weit von unserer Stadt. Die Autofahrt zum Fluss dauert etwa 30 Minuten. Dort fahren wir Boot, liegen in der Sonne, bummeln durch den Wald. Wir gehen in den Wald nicht nur im Sommer, sondern auch im Winter, denn wir laufen dort gern Ski. Im Winter gehen wir oft zur Disko oder vertreiben ein paar Stunden in einem Jugendklub.

Ich verbringe auch gern den freien Abend im Familienkreise beim Tee. Diese Zeit passt ganz gut für Unterhaltungen mit den Eltern oder Geschwistern. Wir besprechen die wichtigsten Ereignisse oder Pläne für das nächste Wochenende, lösen Kreuzworträtsel, hören Unterhaltungsmusik.

Um halb 12 gehe ich zu Bett und schlafe schnell ein, denn morgen beginnt ein neuer Arbeitstag.

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Alle Sorgen des Alltags vergessen, nähen, stricken, basteln, Lieblingsbeschäftigung, vielseitig, langweilig, Klavier spielen, Musik machen, Tennis spielen, Sport treiben, ohne Bewegung, steif, schwimmen, boxen, ringen, Leichtathletik machen, ab und zu, durch die Stadt spazieren, im Nu, Freizeit gestalten, verlieren, mit Vergnügen, die Wohnung in Ordnung bringen, aufräumen, Staub saugen, die Wäsche,

einkaufen, ausüben, Blumenzucht, Veilchen, Kakteen, viel Zeit in Anspruch nehmen, es lohnt sich, schmücken, gemütlich, füttern, entspannen, Spaß machen, das Nervensystem, widmen, egal, verschlingen, beibringen, Quelle der Kenntnisse, die Ausstellung, faulenz, unternehmen, in der Sonne liegen, durch den Wald bummeln, Ski laufen, vertreiben, ein paar Stunden, in einem Jugendklub, beim Tee, die Unterhaltung, Kreuzworträtsel lösen, Unterhaltungsmusik hören, auf diese Weise, zum Tee einladen, einschlafen.

### III. *Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!*

Запрошувати на чай, засинати, пару годин, кататися на лижах, приносити задоволення, прикрашати, затишний, займати часу, присвячувати, годувати тварин, байдикувати, приводити в порядок, прибирати, миттю, втрачати, нервова система, поглинати, витирати пил, організовувати вільний час, грати теніс, займатися спортом, грати на фортепіано, шити, плавати, улюблене заняття.

### IV. *Haben Sie den Text richtig verstanden? Füllen Sie die Tabelle aus!*

<i>Aussagen</i>	<i>Ja / Nein</i>
1. Ihm ist oft langweilig.	
2. Einmal in der Woche geht er Tennis spielen.	
3. Am Sonnabend hilft er seiner Mutti.	
4. Sein Hobby nimmt natürlich wenig Zeit in Anspruch.	
5. Er verbringt auch gern den freien Abend im Familienkreise beim Tee.	
6. Im Sommer gehen sie oft zur Disko.	
7. Zu Hause hat er viele Tiere.	
8. Um halb 10 geht er zu Bett.	
9. Im Sportklub kann man auch schwimmen, boxen, ringen.	
10. Die Freunde besprechen die wichtigsten Ereignisse oder Pläne für das nächste Wochenende	

### V. *Sich erholen oder sich ausruhen?*

**sich erholen** – *відпочивати*: ich habe mich an der See, im Urlaub gut erholt; sie sieht erholt aus; der Rasen hat sich nach dem Regen schnell erholt; die Batterie hat sich über Nacht erholt.

**sich ausruhen – відпочивати:** du musst dich ein wenig a.; sich auf einer Bank, nach der Arbeit, von den Strapazen a.; sie kamen ausgeruht aus den Ferien zurück.

1. Schluss mit dem Lesen. Lassen Sie ihre Augen ... .
2. Am Wochenende kann man ... von der Arbeit ... .
3. Dieses Jahr werden wir ... in der Schweiz ... .
4. Wir haben im Garten gearbeitet und ... .. jetzt nach der Arbeit ... .
5. Nach der schweren Krankheit ... sie ... in einem Sanatorium.
6. Wir ... .. nach der Schule ... .
7. In den Ferien ... .. die Kinder in einem Ferienheim.
8. Wo ... du ... im Sommer?
9. Kann ich ... heute endlich nach der Arbeit...?
10. Meine Eltern und ich ... .. gewöhnlich im Süden.

**VI. Machen Sie sich mit den Redewendungen zum Thema "Wohnung. Haus." bekannt und machen Sie folgende Übungen!**

**auf der Bärenhaut liegen:** *faulenzten.*

**eine Fahrt ins Blaue:** *Ausflugsfahrt, bei der das Ziel vorher nicht festgelegt wurde.*

**zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen:** *zwei Dinge zusammen erledigen.*

**(wie) im Fluge:** *sehr schnell.*

**sich auf die Reise machen:** *aufbrechen, eine Reise antreten.*

**jedem Tierchen sein Pläsierchen:** *jedem sein Vergnügen.*

**die Zeit totschiagen:** *seine Zeit (aus Langweile) nutzlos verbringen.*

**X. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Endlich mal wieder das Wochenende: eine Zeit, wenn man so richtig auf der Bärenhaut liegen kann und einfach nichts tun!
2. Er macht keine Fahrt ins Blaue, sondern plant immer sein Wochenende.
3. Das Wochenende am See vergeht wie im Fluge.
4. Spätestens im Herbst machen wir uns auf die Reise in den Süden.
5. Unser Direktor liest in seiner Freizeit nichts als Comics – naja, jedem Tierchen sein Pläsierchen.
6. Wenig Verständnis hat sie für die Leute, die die Zeit in Kneipen und Wettbüros totschiagen.

**VII. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu!**

zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen	незапланована подорож кожному своє
--	---------------------------------------

(wie) im Fluge	убивати час
sich auf die Reise machen	вбити два зайця одним пострілом
die Zeit totschiagen	ледарювати
auf der Bärenhaut liegen	вирушити в подорож
eine Fahrt ins Blaue	як одна мить
jedem Tierchen sein Pläsierchen	

### ***VIII. Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen!***

1. Wann beginnt das Wochenende? 2. Wie verbringen Sie die Freizeit? 3. Haben Sie Zeit für Sport? 4. Bleiben Sie zu Hause? 5. Wohin fahren Sie? 6. Wo wandern Sie? 7. Was besuchen Sie am Wochenende? 8. Wie ruhen Sie sich am Wochenende aus? 9. Wie fühlen Sie sich am Wochenende? 10. Wie verbringen Ihre Freunde das Wochenende? 11. Machen Sie oft Ausflüge? 12. Wann und wo tanzen und singen Sie? 13. Bummeln Sie gern? 14. Wandern Sie gern um die Stadt herum? 15. Kennen Sie die Sehenswürdigkeiten Ihrer Stadt gut? 16. Bleiben Sie abends zu Hause? 17. Sehen Sie zu Hause fern oder gehen Sie lieber ins Kino? 18. Machen Sie Musik? 19. Gehen Sie oft in eine Gaststätte? 20. Wie verbringen Sie Ihre Freizeit am liebsten?

### ***IX. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche!***

1. У нас сьогодні вільний час і ми їдемо за місто. 2. Спочатку ми підемо в гості, а потім будемо відпочивати вдома. 3. Ввечері ми залишимося вдома і будемо дивитися телевізор. Наші друзі прийдуть до нас в гості і ми будемо з ними грати в шахи та слухати музику. 4. Ви сьогодні будете мандрувати навколо міста чи підете в музей? 5. В суботу мій брат буде прогулюватися містом або піде в кіно зі своєю подругою. 6. В нашому рідному місті є багато парків, скверів, гарний зоопарк, театри, музеї та кінотеатри. 7. Скоро літо, і всі радіють відпочинку. 8. Ти читаєш книжку чи граєш на гітарі? 9. Я люблю дивився фільми. Це цікаво. 10. Його бабуся та дідусь мешкають під Мюнхеном. У них є гарний будинок з великим фруктовим садом. 11. Ви сьогодні підете в театр? Бажаю приємно провести час. 12. До понеділка! Приємного відпочинку (в кінці тижня)! 13. Де він відпочиває влітку? 14. Вона проведе завтра вільний час за містом. 15. Які плани у Карін? 16. Друзі добре проводять час в кафе. 17. В неділю я люблю залишатися вдома і читати книжки, а моя сестра любить гуляти в парку. Кожному свої розваги. (Кожен розважається по-своєму.) 18. – Він цікавиться театром? – Так, відвідання театру для нього

найліпше. 19. Чим Ви цікавитесь? 20. Як ти проводиш свої вечори? 21. Як часто Ви здійснюєте прогулянки за місто? 22. Ми плануємо на завтра прогулянку по місту, в нас завтра не буде занять в університеті. 23. Він цікавиться музеями свого рідного міста і часто їх відвідує. 24. Ми підемо в неділю в зоопарк! Ми ж там вже давно не були. 25. В кінці тижня вони поїдуть за місто зі своїми друзями, а потім вони завітають до нас в гості, і ми разом проведемо вільний час.

### ***X. Schreiben Sie einen Brief an Ihren Freund aus Deutschland. Erzählen Sie ihm!***

1. Wie verbringst du gewöhnlich das Wochenende?
2. Wie ruhest du dich aus?
3. Was hast du am Sonntag vor?

### ***Wortschatz zum Thema***

Ausflug m-(e)s, ...flüge Exkursion f -. -en/ Spaziergang m -(e)s, ...gänge – екскурсія, прогулянка; einen Ausflug/ Spaziergang machen (machte, hat gemacht) – здійснити екскурсію / прогулянку; auf der Exkursion sein (war, ist gewesen) – бути на екскурсії; einen Ausflug an den See (See m -es, Seen), an den Fluß (Fluß m -es, Flüsse) machen – здійснити прогулянку на озеро, річку

Ausstellung f-, -en – виставка

durch die Stadt bummeln (bummelte, ist gebummelt) – прогулюватися (містом), вештатися, тинятися; Bummel m -s, – прогулянка по місту; einen Bummel machen - прогулятися;

Erst mach dein Sach, dann lach! = Erst die Arbeit, dann das Spiel (oder: Vergnügen). – Прислів'я: Справив діло – гуляй сміло. Спочатку робота - потім розвага.

Fernsehen (sah fern, hat ferngesehen) – дивитися телевізор; Fernsehen n -s, - телебачення; Fernsehprogramm n -s, -e – телепрограма;

Film m-(e)s, -e – кінофільм; кіноплівка, фотоплівка; sich (D.) einen Film ansehen (sah sich an, hat sich angesehen) – подивитися фільм; Heute läuft (lief, ist gelaufen) ein interessanter Film. – Сьогодні показують (іде) цікавий фільм.

Freizeit f-, -n – вільний час, дозвілля; die Freizeit gestalten (gestaltete, hat gestaltet) -проводити, організовувати дозвілля; Freizeitgestaltung f -n – організація дозвілля;

Freuen, sich (freute sich, hat sich gefreut) auf (A.) – радіти чому-н. (про

майбутнє); über (A.) (про теперішнє або минуле);  
 Garten m -s, Gärten - сад; der Obstgarten – фруктовий сад; der zoologische Garten (der Zoo) - зоологічний сад; der Tiergarten – зоопарк;  
 Gebäude n -s, – споруда/ будівля  
 In der Sonne liegen (lag, hat gelegen) / sich sonnen (sonnte sich, hat sich gesonnt) – засмагати, смагнути; загоряти;  
 Kino n-s, -s – кінотеатр; das Kino besuchen (besuchte, hat besucht)/ ins Kino gehen (ging, ist gegangen) – відвідувати кінотеатр;  
 Kinobesuch m -(e)s, -e – відвідання кінотеатру;  
 Kinofreund m / Kinofreundin f nen – любитель/ка кіно;  
 Lieder (Lied n -(e)s) singen – співати пісні;  
 Museum -s, Museen – музей;  
 Museumsführer m -s, – екскурсовод (у музеї); путівник по музею;  
 Musik f – музика; Musik hören (hörte, hat gehört) - слухати музику; Musik machen – грати на музичному інструменті; Pop-, Rockmusik f-, – поп-, рок-музика;  
 Musikfreund m -es, -e, Musikfreundin f-, -en – любитель/ка музики; die klassische Musik, Popmusik(D.) vorziehen (zog vor, hat vorgezogen) – надавати перевагу класичній музиці, поп-музиці (перед чим-н.); Ich ziehe die klassische Musik der Popmusik vor. – Я надаю перевагу класичній музиці перед поп-музикою. (Мені більше подобається класична музика, ніж поп-музика.)  
 Park m -es, -s – парк;  
 Parkanlage f-, -n / Grünanlage f-, -n – парк, сквер, зелені насадження; im Park spazieren gehen (ging spazieren, ist spazieren gegangen) – гуляти в парку;  
 sehenswert / sehenswertig – визначний, вартий уваги;  
 Sehenswürdigkeit /-en – визначна пам'ятка; Sehenswürdigkeiten besichtigen, (besichtigte, hat besichtigt), bewundern (bewunderte, hat bewundert) – оглядати визначні місця (пам'ятки), милуватися визначними місцями (пам'ятками);  
 singen (sang, hat gesungen) – співати;  
 Spaß m -es, Späße – насолода, задоволення; Viel Spaß! – Бажаю приємно провести час!  
 spielen (spielte, hat gespielt) (A.) – грати(ся) (в яку-н. гру, чим-н.); Schach, Karten, Domino, Ball, Volleyball, Klavier, Gitarre u.a. spielen – грати в шахи, в карти, в доміно, у м'яч, у волейбол, на піаніно, на гітарі і т.ін.;  
 Tanz m -es, Tänze – танець, танок; j-n (A.) zum Tanz auffordern (forderte

auf, hat aufgefordert) – запросити кого-н. на танець; tanzfreudig - який (яка) любить танцювати; zur Diskothek f-, -en/ in die Disco tanzen gehen (ging tanzen, ist tanzen gegangen) – піти потанцювати на дискотеку; tanzen (tanzte, hat getanzt) – танцювати; Theater n -s, – театр; Theaterfreund m es, -e / Theaterfreundin f-, -en – театрал/ка; Vorhaben (hatte vor, hat vorgehabt) – мати намір, планувати; Vorhaben n -s, – намір, задум; sein Vorhaben aufgeben (gab auf, hat aufgegeben)// verwirklichen (verwirklichte, hat verwirklicht) – відмовитися від свого наміру (планів) // здійснювати, реалізовувати свій намір; Wald m -es, Wälder – ліс; durch, in den Wald gehen – ходити лісом, піти в ліс; Wochenende n -s, -n – кінець робочого тижня (субота і неділя); am Wochenende – в кінці тижня; Angenehmes Wochenende! – Приємного відпочинку! (в кінці тижня); das Wochenende/ die Freizeit verbringen (verbrachte, hat verbracht) - проводити вільний час.

## Akkusativpräpositionen

### (Прийменники, які вимагають знахідного відмінка)

**durch** (вказує на проходження, проникнення через що-небудь) через, крізь, по: Er läuft *durch das Zimmer* (через кімнату). Gehen Sie *durch diese Straße* (по цій вулиці).

**für** 1) (вказує на призначення для кого-небудь, чого-небудь) для: die Bücher *für meine Schwester*, zwei Stühle *für sein Zimmer*, das Institut *für Fremdsprachen*; 2) (вказує на термін, на обмеження терміну) на: Das ist eine Aufgabe *für heute*.

**ohne** (вказує на відсутність чого-небудь, кого-небудь; неозначений артикль опускається) без: Ich übersetze den Text *ohne Wörterbuch*.

**um** 1) (вказує на час) о: *um 5 Uhr*, *um 12 Uhr*; 2) (вказує на рух чи положення довкола чогось) біля: Die Kinder sitzen *um den Tisch*.

**bis** 1) (вказує на обмеження у просторі) до: Er fährt *bis Leipzig*; 2) (вказує на обмеження у часі) до: *bis elf Uhr*, *bis morgen*, *bis Montag*.

**gegen** (вказує на приблизний час) біля, до, під: *gegen 12 Uhr* (біля 12 години); *gegen Abend* (під вечір); *gegen Ende* (до кінця).

**entlang** (вказує напрямом) вздовж: Wir gehen diese Straße *entlang*.

**1. Übersetzen Sie ins Ukrainische. Beachten Sie die Bedeutung der Präpositionen!**

1. Wir bummeln durch die Stadt.
2. Die Studenten gehen durch den Park spazieren.
3. Dieses Geschenk ist für meine Tochter.
4. Für wen sind diese Briefe?
5. Die Mutter sorgt für ihre Kinder.
6. Gib mir deinen Computer für eine Woche!
7. Das ist die Hausaufgabe für übermorgen.
8. Sie kann Texte ohne Wörterbuch lesen und übersetzen.
9. Warum setzen sie sich um den Tisch?
10. Er kommt am Abend gegen 7 Uhr.

**2. Übersetzen Sie ins Ukrainische. Beachten Sie die Bedeutung der Präpositionen!**

1. Die Verwandten stehen um den Tisch.
2. Durch den Garten läuft eine Katze.
3. Warum sind Sie für dieses Projekt?
4. Meine Mutter ist immer gegen meine Freunde.
5. Hast du etwas gegen meine Arbeit?
6. Um 9 Uhr beginnt der Unterricht.
7. Das Kind darf nicht ohne Eltern spazieren gehen.
8. Die Studenten fahren nur bis Berlin.
9. Den Fluss entlang spielen die Kinder.
10. Die Ärzte sind gegen Alkoholgetränke.

**3. Ergänzen Sie die Sätze mit den angegebenen Substantiven!**

1. In unserer Universität gibt es viele Sprachkurse für (die Abiturienten).
2. Meine Schwester geht in die Bibliothek durch (der Park).
3. Dieser Student bereitet sich auf den Unterricht ohne (die Lehrbücher) vor.
4. Handelt es sich in diesem Krimi um (der Mord eines Menschen)?
5. Am Wochenende bummeln wir mit den Freunden durch (der Wald).
6. Er kommt nach Lviv gegen (der Donnerstag) zurück.
7. Die kleinen Kinder bitten um (die Süßigkeiten).
8. Unsere Neffen sitzen um (das Tischchen) und trinken Tee mit Kuchen.
9. Liegt die Fakultät für Romanistik und Germanistik gegen (der Autopark)?

10. Interessierst du dich für (die Reise) durch (das Gebirge)?

**4. Ergänzen Sie die Sätze mit den angegebenen Substantiven!**

1. Diesen Text soll man ohne (das Wörterbuch) übersetzen.
2. Die Sängerin singt ein Lied für (die Gäste).
3. Er geht durch (der Wald) allein.
4. Ohne (er) kann sie nicht mehr leben.
5. Die Kinder sollen für (der Vater) sorgen.
6. Die Geschenke liegen um (der Tannenbaum).
7. Wir wollen durch (der Staat) reisen.
8. Die Oma bäckt eine Torte für (ihr Enkel).
9. (der Tisch) entlang liegen Bestecke.
10. Ich mache das nur für (du).

**5. Beantworten Sie die Fragen!**

1. Bis wann bist du auf der Exkursion? (15.45)
2. Bis wann musst du studieren? (2012)
3. Bis wann dauert ihr Urlaub? (Freitag)
4. Bis wann gehen wir im Park spazieren? (18.00)
5. Bis wann liegst du in der Sonne? (17.30)
6. Bis wann dauert seine Reise? (Dezember)
7. Bis wann musst du die Jahresarbeit vorbereiten? (April)
8. Bis wann arbeitet sie in Polen? (Juni)
9. Bis wann schläft das Kind am Morgen? (7.50)
10. Bis wann näht deine Mutter das Kleid? (Dienstag)

**6. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei die eingeklammerten Substantive!**

1. Fährst du in Urlaub für eine Woche? (ein Monat, ein paar Tage, ein Jahr, ein Wochenende)
2. Bittet deine Schwester um das Geld (die Hilfe, das Heft, der Kuli)?
3. Sorgt unsere Mutter für uns (das Kind, alte Eltern, du, ihr Bruder, die ganze Familie)?
4. Sind meine Schwiegereltern gegen die Hochzeit (ich, meine Arbeit, unsere Freunde, die Heirat)?
5. Wofür interessiert sich dein Vetter? (die Rockmusik, das Kino, der Tanz, die Fremdsprachen, die Literatur)

6. Gehst du nach Hause durch den Park? (das Zentrum, diese Straße, der Garten, die Allee, jener Platz)
7. Geht er heute in die Disco ohne mich (seine Freundin Anna, das Geld, der Mantel) tanzen?
8. Kannst du den Text ohne Vorsagen (unsere Hilfe, das Wörterbuch, deine Lehrerin) übersetzen?
9. Gegen wen sind deine Eltern? (neue Freunde, mein Bräutigam, die Schwiegereltern, die kleinen Kinder)
10. Wodurch möchten die Studenten in diesem Jahr reisen (unsere Heimat, die Europa, dieses Land, der Staat)?

**7. Beantworten Sie die Fragen!**

1. Bringe ich die Wohnung in Ordnung für den Geburtstag?
2. Liegt ein Lebensmittelgeschäft die Straße entlang?
3. Kann man eine Fremdsprache ohne Grammatik, Aussprache und Phonetik erlernen?
4. Fährt dieser Zug bis Sambir?
5. Kommen unsere Gäste gegen 17 Uhr abends?
6. Siehst du das Museum durch das Fenster?
7. Wodurch gehen Sie heute spazieren?
8. Bist du gegen ihre Scheidung?
9. Gehst du in die Schule ohne warme Jacke?
10. Worum setzt sich die Familie?

**8. Setzen Sie die passenden Akkusativpräpositionen ein!**

1. Er kauft diese Jacke ... seine kleine Nichte.
2. Wir möchten mit den Kindern ... den Park spazieren gehen.
3. ... dich ist kein Leben ... mich
4. Arbeite selbständig ... irgendeine Vorsagen!
5. Warum sind deine Eltern ... deine Verlobung?
6. Ich habe nichts ... ihren Ehemann.
7. Wir sind ... seine Kandidatur.
8. ... den Garten wachsen die schönen Bäume.
9. In diesem Geschäft kann man das Wörterbuch ... 5 Euro kaufen.
10. Bearbeiten Sie den Text selbst ... Wörterbuch.

**9. Setzen Sie die passenden Akkusativpräpositionen ein!**

1. Warum bist du ... diese Reise nach Deutschland?

2. Den Tisch ... sitzen unsere Enkel, Vetter und Nichten.
3. Gehen Sie ... zum Ende dieser Straße und ... die Ecke befindet sich die Apotheke.
4. ... 31. August haben die Studenten Sommerferien.
5. Leider kann er das ... dich nicht schaffen.
6. Ich habe einen Sirup ... den Halsschmerzen.
7. Auge... Auge, Zahn ... Zahn.
8. ... das Haus laufen viele Kinder.
9. Man kann ... den Wald gehen und Pilze suchen.
10. Bist du ... Telefon, hast du es zu Hause verlassen?

**10. Ergänzen Sie die folgenden Sätze durch Akkusativobjekt!**

1. Gehst du ohne ... spazieren?
2. Um ... kümmert sie sich heute?
3. Wir sorgen für ... .
4. ... entlang stehen Touristen und Bewohner der Stadt.
5. Kinder, geht durch ... Eltern nicht!
6. Wer läuft durch ... ?
7. Gegen ... kehrt er nach Hause zurück.
8. Um ... geht sie zu Bett heute.
9. Die Gäste stehen um ... .
10. ... entlang stehen Stühle und liegen Kisten.

**11. Setzen Sie die Akkusativpräpositionen ein!**

1. ... 10 Uhr fahren wir ab.
2. Wie spät ist es? ... 23 Uhr muss ich zu Hause sein.
3. Er kaufte Blumen ... dieses schöne Mädchen.
4. Hast du das Buch ... zum Ende gelesen?
5. Das Zimmer ... stehen viele Kisten mit Büchern.
6. Kann der Mensch ... Brot und Wasser leben?
7. Sie sorgt schon lange Zeit ... ihre alten Eltern.
8. ... den Tisch sitzt die ganze Familie.
9. Im Roman handelt es sich ... ein kleines Mädchen.
10. Ein Junge geht ... den großen Garten.

**12. Ergänzen Sie die Antwort!**

1. Wo ist hier der Lesesaal? – Gehen Sie durch ... und dann links. (der Korridor, der Saal, der Raum...)

2. Wo liegt dein Haus? – Gehe durch ... und dann rechts. (diese Straße, der Garten, dieser Park...)
3. Gehst du allein? – Ja, ich gehe ohne ... . (mein Freund, du, er, sie, mein Bruder, mein Kind, meine Schwester, mein Mann, meine Freundin...)
4. Wann kommt er nach Hause? – Er kommt um ... . (8 Uhr, 3 Uhr, 11 Uhr, 7 Uhr, 4 Uhr, 2 Uhr, 10 Uhr, 9 Uhr, 6 Uhr, 1 Uhr...)
5. Bist du heute abend zu Hause? – Ja, ich komme gegen ... . (7 Uhr, 8 Uhr, 6 Uhr, der Abend...)
6. Wie lange bleibt er in Kyjiw? – Er bleibt bis ... . (Montag, morgen, Wochenende, 10 Uhr, September, Mitte August, Anfang Mai, Ende Januar...)
7. Für wen kaufst du dieses Buch? – Ich kaufe das Buch für ... . (meine Mutter, ihre Tochter, sein Bruder, dein Sohn, unser Kind, ein Junge, ein Aspirant, seine Schwester, sein Mädchen, unser Dozent, ein Student...)
8. Wo sind die Kinder? – Sie sitzen um ... . (der Tisch, das Lagerfeuer, der Schachtisch...)
9. Fährst du in Urlaub allein? – Ja, ohne ... . (die Kinder, die Eltern...)
10. Wohin gehst du? – Ich gehe ... entlang. (die Straße, der Park, das Feld)

### **13. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Як ти організовуєш (плануєш) свій вільний час? – На вихідні ми зустрічаємося з друзями. Ми гуляємо в парку, дихаємо свіжим повітрям. Це корисно для здоров'я.
2. Моя мати купила мені нове плаття. Я хочу на вихідних прогулятися у ньому вздовж нашої вулиці. А о 9 годині я піду з подругами на дискотеку до клубу.
3. Де навчається Ваш онук? – Сашко навчається в інституті іноземних мов. Його навчання триватиме ще до червня.
4. У суботу ми їдемо до бабусі в гості. Наша велика родина сидить за столом. Ми говоримо про моє навчання. Під вечір ми повернемося додому.
5. Перепрошую! Підкажіть, де знаходиться кінотеатр? – Пройдіть через площу та поверніть ліворуч. Навпроти ратуші ви побачите кінотеатр.
6. Коли твій син повертається додому? – Максим повертається додому рівно о 20.00
7. Тітка Марія довгий час живе одна, без родини. Її будинок знаходиться навпроти нашого саду. Наша мати готує для неї кожного дня.

8. Студенти не мають завдання на завтра. Сьогодні вони без турбот можуть йти гуляти містом чи посидіти у кав'ярні за затишним столиком.
9. Чому вона йде в гості без свого чоловіка? – Її чоловік за кордоном. Я думаю, він пробуде там аж до кінця року.
10. Наше село є затишним куточком для туристів. Тут можна гуляти уздовж річки.

#### **14. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Наш двоюрідний брат Назар дуже любить грати на фортепіано. Сьогодні він грає для нас Сонату Бетхована. Він виконує її без помилок.
2. Не проси мене про допомогу! На вихідні я готуватиму твір з літератури на понеділок. Ти мусиш піти без мене.
3. Молоді люди в наш час рідко дякують за допомогу чи добру пораду.
4. Не сумуй за старими друзями. До кінця навчального року у тебе будуть нові друзі та знайомі.
5. Мій батько дуже цікавиться історією.

#### **15. Übersetzen Sie ins Deutsche. Beachten Sie die Präpositionen!**

1. Бригіта, хто готує для тебе? – Мама. Вона готує для всіх.
2. Еріка, тобі потрібно працювати над вимовою. Це для тебе дуже важливо.
3. Франц приїде о 2 годині.
4. Ви можете пройти через парк. Там знаходиться той дім.
5. Візьми молока. – Я п'ю чай без молока, лише з цукром.
6. Ми хочемо залишитись тут на два дні.
7. Довкола будинку сад. Тут дуже красиво.
8. Де тут читальний зал? – Пройдіть по цьому коридору.
9. Вона співає для мене!
10. Це – завдання на сьогодні.
11. Ти приїдеш без сестри? – Так. У неї лекції.
12. Для кого ти хочеш купити ці книги? – Для мого брата.
13. Він живе тут без сім'ї.
14. Бібліотека відкривається о 10 годині ранку.
15. У мене є для тебе словник. Я можу принести його завтра.

## Präsens starker Verben (Сильні дієслова у презенс)

Сильні дієслова із голосними **a, o, au** отримують в 2 і 3 особах однини умлаут.

Fahren (їхати)	
ich fahre	wir fahren
du <u>fährst</u>	ihr fahrt
er <u>fährt</u> sie <u>fährt</u> es <u>fährt</u>	sie fahren Sie fahren

Laufen (бігти)	
ich laufe	wir laufen
du <u>läufst</u>	ihr lauft
er <u>läuft</u> sie <u>läuft</u> es <u>läuft</u>	sie laufen Sie laufen

**Запам'ятайте:** du hältst; er hält. Так само відмінюються дієслова laden, raten, braten.

Сильні дієслова з голосним **e** змінюють його в 2 і 3 особах однини на **i, ie, ieh**.

sprechen (розмовляти, говорити)	
ich spreche	wir sprechen
du <u>sprichst</u>	ihr sprecht
er <u>spricht</u> sie <u>spricht</u> es <u>spricht</u>	sie sprechen Sie sprechen

Так само відмінюються дієслова: lesen (читати), nehmen (брати), sehen (бачити, дивитися), geben (давати), essen (їсти), werden (ставати), helfen (допомагати). Запам'ятайте особливості їхніх форм:

du liest	nimmst	siehst	gibst	isst	wirst	hilfst
er liest	nimmt	sieht	gibt	isst	wird	hilft

**Запам'ятайте:** дієслова *gehen, stehen, heben, weben, genesen* не змінюють кореневого голосного.

### **1. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens!**

1. Der Lehrer (geben) dem Schüler eine Aufgabe. 2. Der Schüler (schreiben) die Aufgabe ins Heft. 3. Er (sprechen) schnell und richtig. 4. Anna (gehen) schnell an die Tafel. 5. Nina (sehen) ihren Fehler nicht. 6. Wer (helfen) dir bei der Arbeit? 7. Er (fragen) den Jungen: "Wohin (tragen) du diese Hefte?" 8. Herr Scherz (laufen) in den Laden und (kaufen) Wurst zum Abendbrot. 9. Ilse (waschen) nicht immer ihre Hände vor dem Essen. 10. Und ihr, (waschen) ihr oft die Hände? 11. Ich (sprechen) Deutsch und mein Freund (sprechen) Französisch. 12. Warum (legen) du dein Heft auf den Lehrertisch? 13. Emma (lesen) viel und gern. 14. Frau Berndt (loben) Christa: "Du (arbeiten) heute sehr gut, (lesen) und (übersetzen) schnell und richtig". 15. Wir (lesen) Deutsch noch schlecht. 16. Er (nehmen) die Schultasche und (gehen) nach Hause. 17. Wann (geben) du mir das Geld? 18. (Gehen) du in die Schule zu Fuß oder (fahren) du mit dem Bus? 19. Mein kleiner Bruder (bauen) gern aus Sand. 20. Irma (vergessen) oft ihre Schulsachen zu Hause. 21. Gabi (grüßen) Frau Dieter und (laufen) weiter. 22. Anton (rechnen) nicht gut und Kurt (helfen) ihm oft bei den Mathematikaufgaben.

### **2. Schreiben Sie im Präsens!**

Es ... (sein) an einem Sonntag. Meine Freunde und ich ... (wollen) ins Grüne fahren. Ich ... (frühstücken) schnell und ... (abholen) Peter ... . Wir ... (machen) einen Ausflug an den See. Dort... (baden) wir und ... (spielen) Volleyball. Am Abend ... (besuchen) wir eine Gaststätte. Wir ... (tanzen) und ... (erzählen) verschiedene Geschichten. Ich ... (kennen lernen) dort ein Mädchen ... . Wir ... (verbringen) die Zeit sehr schön. Erst spät... (zurückkehren) wir nach Hause .... Bis spät in die Nacht hinein ... (fernsehen) ich noch .... Gegen 24 Uhr... (gehen) ich zu Bett und ... (einschlafen) fest....

### **3. Lesen Sie! Gebrauchen Sie die Verben im Präsens! Erzählen Sie nach!**

a) Martin (nehmen) seinen Urlaub im Winter. Er (laufen) gern Ski. Martin (lesen) viel. Er (lernen) Englisch und (sprechen) schon gut. Bald (werden) Martin Übersetzer. Oft (besuchen) er seine Freunde. Sein Freund Rolf (haben) ein Auto und (nehmen) Martin manchmal mit nach Weimar. Martin (besuchen) diese Stadt immer gern. Am Abend (essen) Martin warm. Er (sein) Sportler und (gehen) um 11 Uhr schlafen. Er (schlafen) immer fest.

b) Der Metrowagen ist voll. Ein Junge (sitzen) und (lesen). Plötzlich (sehen) er eine Frau. Sie (sein) alt. Es (sein) aber kein Platz frei. Was macht der Junge? Er (schließen) die Augen. Die Frau (sehen) den Jungen auch. Der Junge (schlafen). Die Frau sagt leise: „(Sein) das noch nicht Ihre Station? Dann (schlafen) Sie ruhig weiter. Ich (wecken) Sie noch einmal!“

c) Gabi (sein) klein. Sie (essen) ihre Suppe. Der Vater (fragen) sie: „Wie viel Löffel (haben) du?“ – „Einen“, (antworten) das Mädchen. Der Vater (geben) Gabi noch einen Löffel: „Und jetzt?“ – „Zwei“. Der Vater (geben) Gabi noch einen Löffel. „Wie viel Löffel (haben) du jetzt?“ – „Viele!“ – „(Sagen) es bitte genau!“ – Eine Pause. Dann (kommen) die Antwort: „(Nehmen) diesen Löffel. Er (sein) schmutzig!“

d) Herr Krause (sitzen) im Zug. Da (sehen) er Willi. „Willi, (nehmen) hier Platz!“ – (sagen) Herr Krause. Herr Krause (sprechen) gern mit Willi. „Nun, Willi, (fahren) du auch nach Berlin?“ – „Nein, Onkel Krause, ich (fahren) nach Leipzig.“ – „Ich aber (fahren) nach Berlin!“ – „Ach, Onkel Krause, der Zug aber (fahren) nach Leipzig.“

#### **4. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie die starken Verben!**

1. Ти довго спиш у неділю? – По-різному. Інколи я сплю довго. 2. Хто візьме цю книгу? Вона дуже цікава. 3. – Ти побачиш сьогодні Карін? Ти їдеш з Карін? – Ні я їду сама. 4. Коли ви поїдете додому? 5. Ти дуже добре говориш французькою. А твій друг також говорить французькою? – Ні, він говорить іспанською, а французькою він читає. 6. Ви бачите там дім? Це мій дім. 7. Твоя сестра займається спортом? – Так. Вона дуже добре катається на лижах. 8. Ти багато читаєш, тренуєш свою вимову. Молодець! 9. У мене скоро відпустка. Я хочу відвідати своїх друзів у Харкові. – Коли ти їдеш? 10. Чому він ще спить? – У нього нема сьогодні занять. 11. Куди ти біжиш? – Курт чекає. 12. Чому ти береш цю книгу? – Я віддам її Адамові. 13. Зранку він не їсть. Він п'є каву або молоко. А вечорами він їсть гаряче (warm). 14. Він погано їсть і мало спить. – Звичайно. Він багато працює. 15. Що ти їси зранку? – Я лише п'ю чай або сік. 16. Ти будеш вчителькою, а ким буде твоя подруга? 17. Вечір. Стає холодно. 18. Зараз весна. Теплішає.

#### **5. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie den aktiven Wortschatz!**

1. Твій батько працює по суботах і неділях. Хто він за професією? – Він водій, він водить вантажівки в Берлін. 2. Скільки років її внуку? – Йому 17 років. – Він закінчує влітку школу. 3. Мама запрошує вас до столу! В цей час ми обідаєм. 4. Її подруга чудово шиє. Вона кравчиня. Я думаю, вона пошиє щось для тебе. 5. Ось лист для вас! Що пише ваша внучка? – Все в порядку. Хочете прочитати лист? 6. Кава в неділю – наше сімейне свято. До нас часто приходять гості. 7. Моніка, накрій на стіл! Всі сьогодні вдома. Ми обідаєм сьогодні о 3 годині. 8. Ангеліка заміжня. Вона працює. Вона повинна тепер займатися ще й домашнім господарством. Вона варить, тримає в порядку квартиру. 9. Хайді – хороша й весела. Їй

16 років. Вона студентка. Хайді вивчає іноземні мови. У неї є хобі. Вона вміє добре шити. 10. Що ти читаєш? Прочитай цю книгу. Візьми її сьогодні. 11. Міхаель ще спить? Котра година? – 10 година. – Ось бачиш, він спить, а о 9 годині у нього лекція. 12. Юрген ще школяр. У нього мало часу. Він вчить англійську і грає на фортепіано. 13. Ти прочитаєш лист пізніше. Зараз допоможи по господарству.

### **6. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie den aktiven Wortschatz!**

1. Еріці 10 років. Вона вже допомагає по господарству. А ти також допомагаєш по господарству? – Так. Я роблю в квартирі порядок. Інколи я готую. Мама ж працює вдень. 2. Твоя мама гарно шиє і в'яже. Ти також вмієш шити? – Так. Це моє хобі. Я ще ходжу в школу. Але потім я хочу стати кравчиною. 3. У Ервіна вже напевно є професія. Чи не так? – Так, він водить вантажівку. Інколи він працює і в неділю. 4. За столом (під час їжі) ти багато розмовляєш. Так ти не наїсися. Їж! Ми можемо поговорити пізніше! 5. Пані Мюнц на пенсії. Вона не працює. Вона живе у Моніки. Це її донька. Пані Мюнц веде господарство, тримає квартиру в порядку і доглядає за внуками. У пані Мюнц є ще два сина. Вони живуть в Мюнхені. Вона часто отримує листи. О 9 годині діти вже сплять. Тоді пані Мюнц пише листи. Літом вона хоче поїхати в Мюнхен. Вона хоче відвідати своїх синів.

## **Imperativ starker Verben**

### **(Наказовий спосіб сильних дієслів)**

Der Imperativ hat 5 Formen:

- die 2. Person Singular;
- die 2. Person Plural;
- die Höflichkeitsform;
- die 1. Person Plural;
- die 1. Person Plural mit dem Modalverb **wollen** und dem Pronomen **wir**.

Die 2. Person Singular Imperativ bildet man mit dem Suffix **–e** oder ohne dieses Suffix.

*aufstehen: Steh(e) auf!*

Die Verben auf **t, d, dm, tm, chn, chm, ffn** usw. bekommen dieses Suffix unbedingt.

*antworten: Antworte!*

*öffnen: Öffne!*

Die starken Verben mit dem Stammvokal **e** bilden die 2. Person Singular Imperativ mit der Veränderung des Stammvokals, usw. das **e** wird zu **i**.

*helfen:            Hilf mir!                            vorlesen:        Lies vor!*

Die starken Verben mit den Stammvokalen **a, o** und dem Diphthong **au** bilden die 2. Person Singular Imperativ ohne Umlaut.

*eintragen:        Trag(e) die Wörter in die Vokabelhefte ein!*

*fahren:            Fahr mit dem Bus!*

Die 2. Person Plural Imperativ bildet man mit dem Suffix **-t**.

*aufstehen:        Steht auf!                            antworten:        Antwortet!*

Die Höflichkeitsform des Imperativs fällt mit der Höflichkeitsform des Präsens Indikativ zusammen, das Personalpronomen steht nach dem Verb.

*aufstehen:        Stehen Sie auf!                    antworten:        Antworten Sie!*

Die 1. Person Plural Imperativ fällt mit der 1. Person Plural Indikativ zusammen, das Personalpronomen steht nach dem Verb.

*aufstehen:        Stehen wir auf!                    antworten:        Antworten wir!*

Die 1. Person Plural mit dem Modalverb **wollen** und dem Pronomen **wir**.

*aufstehen:        Wollen wir aufstehen!            antworten:        Wollen wir antworten!*

Die Modalverben bilden den Imperativ nicht.

<i>sprechen</i>	<i>Sehen</i>	<i>nehmen</i>	<i>lesen</i>	<i>geben</i>	<i>Essen</i>
<i>Sprich!</i>	<i>Sieh!</i>	<i>Nimm!</i>	<i>Lies!</i>	<i>Gib!</i>	<i>iß!</i>
<i>Sprecht!</i>	<i>Seht!</i>	<i>Nehmt!</i>	<i>Lest!</i>	<i>Gebt!</i>	<i>Eßt!</i>
<i>Sprechen Sie!</i>	<i>Sehen Sie!</i>	<i>Nehmen Sie!</i>	<i>Lesen Sie!</i>	<i>Geben Sie!</i>	<i>Essen Sie!</i>
<i>Sprechen wir!</i>	<i>Sehen wir!</i>	<i>Nehmen wir!</i>	<i>Lesen wir!</i>	<i>Geben wir!</i>	<i>Essen wir!</i>

<b>Sein</b>	<b>Werden</b>
Sei!	Werde!
Seid!	Werdet!
Seien Sie!	Werden Sie!

### **1. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Nehmt eure Hefte!
2. Zieht euch warm an!
3. Steht euch schnell auf!
4. Sei aufmerksam! Das ist wichtig.
5. Wollen wir diesen Text übersetzen!
6. Arbeiten wir fleißig!

7. Dusche dich kalt!
8. Kauft diese Bücher für euer Studium!
9. Machen Sie die Tür zu!
10. Marta, lies den Satz vor!

**2. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Wollen wir Musik hören!
2. Gehen wir in den Park spazieren!
3. Freue dich über die Ferien!
4. Kinder, spielt Klavier!
5. Tomas, sieh dir einen Film an!
6. Bummeln Sie durch die Stadt!
7. Gestalte deine Freizeit richtig!
8. Hören Sie dem Lektoren zu!
9. Wollen wir uns eine Tonbandaufnahme anhören!
10. Setze die Kopfhörer auf!

**3. Wählen Sie die richtige Variante!**

1. ... den Satz noch einmal vor!  
a) lies;                      b) lese;                      c) lesen.
2. ... Grammatik!  
a) wiederholen;              b) wiederholst;              c) wiederhole.
3. ... Sie die Lautstärke!  
a) regulieren;              b) reguliere;              c) reguliert.
4. Kinder, ... auf die Kontrollfragen!  
a) antworten;              b) antwortet;              c) antworte.
5. Hans, ... den Tisch!  
a) decken;                      b) deckt;                      c) decke.
6. ... Sie auf!  
a) passen;                      b) passe;                      c) passt.
7. Wollen wir das Gedicht ...!  
a) vorlesen;              b) lesen vor;              c) lies vor.
8. ... das an die Tafel auf!  
a) schreiben;              b) schreibt;              c) schreibe.
9. ... wir ins Grüne!  
a) fahren;                      b) fahr;                      c) fährt.
10. ... Musik nicht!  
a) hören;                      b) hört;                      c) höre.

#### **4. Wählen Sie die richtige Variante!**

1. Wollen wir Domino..!  
a) spiele;            b) spielen;            c) spielt.
2. ... nicht in den Park spazieren!  
a) geht;            b) geh;            c) gehen.
3. Schüler, ... euch heute einen Film an!  
a) seht;            b) sieh;            c) sehen.
4. Freunde, ... einen Ausflug an den See!  
a) machen;            b) macht;            c) mache.
5. Sophie, ... einen Bummel durch die Stadt!  
a) machen;            b) mache;            c) macht.
6. ... Sie sich aus!  
a) ruhen;            b) ruhe;            c) ruht.
7. Anna, ... die Wohnung in Ordnung!  
a) bringen;            b) bringt;            c) bringe.
8. Ralf und Karl, ... euch warm an!  
a) zieht;            b) ziehen;            c) ziehe.
9. ..., bitte, nicht!  
a) stören;            b) störe;            c) störest.
10. ... wir unsere Arbeit!  
a) beginnen;            b) beginnt;            c) beginne.

#### **5. Bilden Sie Sätze im Imperativ!**

1. Die kleinen Kinder dürfen nicht am Abend allein spazieren gehen.
2. Maria muss die Wohnung in Ordnung bringen.
3. Wir wollen uns ausziehen. Es ist zu heiß.
4. Peter und Anna gehen in den Park spazieren.
5. Es ist schon spät. Die Kinder gehen schlafen.
6. Mein Bruder Karl studiert fleißig.
7. Seine Nichte stört ihn bei der Arbeit.
8. Anna, du musst heute das Geschirr abwaschen.
9. Wir feiern den Geburtstag von Martina.
10. Meine Großeltern besuchen ihren Enkel.

#### **6. Bilden Sie Sätze im Imperativ!**

1. Es regnet. Du kannst mit dem Auto nicht fahren.
2. Sie hat nicht gefrühstückt. Sie muss zu Mittag essen.
3. Wir erwarten Besuch. Darum sollen wir den Tisch decken.

4. Das Studium ist schwer, aber du sollst es absolvieren.
5. Dieses Mädchen ist hübsch. Erich kann sie heiraten.
6. Unsere Schwiegereltern mögen Süßigkeiten. Wir backen eine Torte.
7. Es ist schon spät. Das Kind soll zu Bett gehen.
8. Deine Verwandten erwarten Nachrichten. Warum schreibt er keinen Brief?
9. Alle Gäste sind gekommen. Die Hausfrau bittet zum Tisch.
10. Die Kinder dürfen allein in den Wald nicht gehen.

**7. Bilden Sie die 2. Person Singular Imperativ!**

1. arbeiten, lernen, machen;
2. bearbeiten, erlernen, erzählen;
3. sprechen, nehmen, gehen;
4. aussprechen, abnehmen, aufstehen;
5. sich waschen, sich anziehen, sich beruhigen;
6. essen, sein, lesen;
7. richtig essen, ruhig sein, einen Artikel vorlesen;
8. sich warm anziehen, sich morgens waschen, sich kalt duschen;
9. das Buch nehmen, schnell antworten, Fehler korrigieren;
10. nach Hause fahren, sich an die Hausaufgabe erinnern, fleißig studieren.

**8. Bilden Sie die 2. Person Plural Imperativ!**

1. heiraten, decken, warten;
2. waschen, nähen, nehmen;
3. backen, sorgen, halten,
4. beantworten, befragen, beschreiben;
5. sich ausruhen, sich interessieren, sich erinnern;
6. helfen, lachen, lesen;
7. die Wohnung in Ordnung bringen, fröhlich sein; einen Brief schreiben;
8. sich gut erholen, sich schnell waschen, sich für Sport interessieren;
9. für die Eltern sorgen, richtig antworten, keine Fehler machen;
10. zu Hause bleiben, sich auf die Prüfung vorbereiten, fleißig arbeiten.

**9. Bilden Sie Höflichkeitsform des Imperativs!**

1. zu Besuch gehen, gut lernen, schnell machen;
2. einschalten, finden, aufpassen;
3. diktieren, vergleichen, schreiben;
4. aufschreiben, aufstehen, anziehen;

5. sich benehmen, sich duschen, sich unterhalten;
6. zuhören, ergänzen, aufstehen;
7. richtig aussprechen, ruhig arbeiten, einen Fehler korrigieren;
8. sich offiziell anziehen, sich schnell beruhigen, sich sehr freuen;
9. Pause machen, Beispiele anführen, Vorlesungen besuchen;
10. auf Band sprechen, sich die Lautstärke regulieren, die Kassette auflegen.

**10. Bilden Sie die 1. Person Plural Imperativ!**

1. machen, bummeln, tanzen;
2. singen, spielen, fahren;
3. fernsehen, besuchen, besichtigen;
4. Musik machen, im Park spazieren gehen, Schach spielen;
5. sich vorstellen, sich sonnen, sich vorbereiten;
6. essen, sein, lesen;
7. richtig essen, ruhig sein, einen Artikel vorlesen;
8. sich einen Film ansehen, sich auf den Urlaub freuen, sich kalt duschen;
9. die Freizeit gestalten, in die Disko tanzen gehen, ins Grüne fahren;
10. um die Stadt herum wandern, einen Bummel machen, die Freizeit lustig verbringen.

**11. Bilden Sie die 1. Person Plural Imperativ (mit dem Modalverb wollen)!**

1. arbeiten, lernen, spielen;
2. bearbeiten, erlernen, erzählen;
3. schaffen, geben, helfen;
4. vorlesen, einschalten, ausschalten;
5. sich waschen, sich anziehen, sich beruhigen;
6. nachsprechen, abspielen, aufpassen;
7. auswendig lernen, eine Vorlesung besuchen, Pause machen;
8. sich warm anziehen, sich morgens waschen, sich kalt duschen;
9. die Kassette zurückspulen, ein Gedicht vortragen, auf Band sprechen;
10. in den Wald gehen, ins Freie fahren, Musik hören.

**12. Bilden Sie Sätze im Imperativ!**

1. Bücher, und, Hefte, zumachen!
2. 123, sehen, die Kinder, die Seite!
3. im Haushalt, die Mutter, helfen!
4. lachen, laut, Sie, nicht!
5. die klassischen Werke, wir, lesen!

6. sein, fröhlich, Udo!
7. feiern, nicht, wir, die Hochzeit!
8. sich verlieben, Mädels, in, die fleißigen Jungen!
9. wir, scheiden, lassen, sich!
10. an, arbeiten, die Studenten, dieser Text!

### **13. Bilden Sie Sätze im Imperativ!**

1. eine Kassette, geben, bitte!
2. die Schüler, mir, nachsprechen!
3. aufpassen, zuhören, ihm!
4. nur, Deutsch, sprechen!
5. vergleichen, zwei Beispiele, wir!
6. Mark, dieser Satz, diktieren!
7. Pause, machen, wir!
8. Sätze, ergänzen, die Kinder!
9. jetzt, auf Band, sprechen, der Dialog, wir!
10. die Kopfhörer, abnehmen!

### **14. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Моя мати каже мені: «Вдягайся тепло». Батько каже «Виконуй домашні завдання та навчайся старанно!»
2. Перекладіть речення! Дайте відповідь на наступне запитання! – сказав наш вчитель. – Підготуймося як слід до контрольної роботи!
3. Організуймо подорож до Німеччини! – запропонувала староста групи.
4. Помий посуд та прибири у кімнаті! Не засмучуйся, ти ще пограєш футбол у дворі.
5. Перекладіть новий текст та випишіть невідомі слова! Побудуйте діалог! Вживайте нову лексику! Зараз будьте уважні, я читаю текст! Запишіть невідомі слова у словник!
6. Вивчайте іноземні мови та навчайтесь старанно! Слухайте діалоги, правильно вимовляйте слова та працюйте з граматикою.
7. Поклади підручники у книжкову шафу! Зачини двері! Візьми зошити та поклади їх у сумку. Не забудь про підручники та словник!
8. Тату, купімо собаку! – Ні, собака займає багато місця. – Купімо кішку! – У мене алергія на котів. – Тоді подаруйте мені папугу на день народження!

9. Можна зайти? – Заходьте! Зачиняйте двері! Прошу присісти! Прошу зачекати декілька хвилин, я повернусь незабаром. Погортайте тим часом журнали!

10. Діти, ваше домашнє завдання на завтра: зробіть переклад тексту на сторінці 234, виконайте вправу 15 на сторінці 235, вивчіть нові слова до теми «Вільний час»!

### **15. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Прослухайте текст! Знайдіть вправу 2 на сторінці 17! Повторюйте за мною наступні слова!

2. Куди поставити столові прибори? – Постав їх на стіл у вітальні! Потім сідай за стіл, я приготувала смачний обід.

3. Працюймо без перерви! Будьте уважними та доповніть речення! Зверніть увагу на це граматичне правило!

4. Наведіть приклади до цього правила та вивчіть вірш Гете «Лорелея» напам'ять!

5. Ти повинен підготуватись до іспитів. Повтори весь навчальний матеріал цього семестру!

6. Доброго дня! Прошу знімайте пальто та проходьте до вітальні! Присядьте на софу та зачекайте хвилинку!

7. Порадьте, пане професоре, як краще підготуватись до іспитів! – Вчіться старанно і регулярно повторюйте пройдений матеріал та не лінуйте до навчання!

8. Допоможи мені у прибиранні! – Повитирай пил, винеси сміття, провітри кімнату та поскладай одяг у шафу!

9. Що робитимемо на вихідні? – Йдемо у театр! – Краще їдемо на природу! – Залишмося вдома та замовимо піццу!

10. Кого з родичів запросити у гості? – Запроси тітку та дядька з Самбора. Подзвони бабусі Варварі, не забудь про двоюрідних братів та сестер!

## LEKTION 2

### Studium

#### 2.1. Mein Studium

Mein Freund hat in diesem Jahr die Schule beendet. Im Juni hat er Reifeprüfungen abgelegt. Das waren Prüfungen in Mathematik, Ukrainisch, Deutsch, Geschichte, Physik und Sport. Mein Freund hat sich immer für Geschichte interessiert. Nach der Schule möchte er weiter studieren. Und im Juli hat er vier Aufnahmeprüfungen abgelegt. Das waren Prüfungen in Geschichte, Deutsch. Er hat auch einen Aufsatz geschrieben.

Seit dem ersten September ist er Student. Er studiert an der staatlichen Universität in Drohobytsch, an der Fakultät für Geschichte. Er studiert Geschichte. Geschichte ist Wissenschaft, die sich mit der Entwicklung der menschlichen Gesellschaft beschäftigt. An dieser Fakultät erlernen die Studenten viele Fächer, zum Beispiel: Urgeschichte, Archäologie, Frühgeschichte, Geschichte des Mittelalters, Geschichte der Gegenwart. Die Studenten haben auch allgemeinbildende Fächer: Sport, Pädagogik, Psychologie, Deutsch und viele andere.

Es gibt verschiedene Formen von Lehrveranstaltungen: Vorlesungen, Seminare, Konsultationen, Praktika. Vorlesungen in der Geschichte halten Professoren und Dozenten der Fakultät für Geschichte. Die Studenten haben täglich 3 – 4 Doppelstunden. Das Studium an der Fakultät dauert fünf Jahre (10 Semester). Das Studienjahr besteht aus zwei Semestern: dem Wintersemester und dem Sommersemester. Zweimal pro Jahr legen die Studenten Prüfungen ab. Während des Studiums an der historischen Fakultät schreiben die Studenten Jahresarbeiten. Im letzten Semester schreiben sie eine Diplomarbeit.

*I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!*

*II. Sagen Sie ukrainisch!*

in diesem Jahr, die Schule beenden, die Reifeprüfungen ablegen, sich für Geschichte interessieren, studieren, die Aufnahmeprüfung, einen Aufsatz schreiben, der Student, an der staatlichen Universität in Drohobytsch, an der Fakultät für Geschichte, die Wissenschaft, sich mit der Entwicklung der menschlichen Gesellschaft beschäftigen, erlernen, Frühgeschichte, Geschichte des Mittelalters, Geschichte der Gegenwart, die allgemeinbildenden Fächer, verschiedene Formen von Lehrveranstaltungen, die Vorlesung, halten,

taglich 3 – 4 Doppelstunden haben, das Studium, dauern, das Studienjahr, bestehen aus D, zweimal pro Jahr,

**III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!**

Два рази на рїк, на історичному факультетї, в державному унїверситетї в Дрогобичї, складатися з., вести лекцїю, навчальний рїк, рїзні форми органїзацїї навчального процесу, щоденно 3-4 пари, загальноосвїтнї предмети, наука, цього року, закінчувати школу, складати вступний екзамен, складати випускний екзамен, навчатися, цїкавитися іноземною мовою.

**IV. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus!**

<i>Aussagen</i>	<i>Ja / Nein</i>
1. Mein Freund beendete in diesem Jahr die Schule.	
2. Nach der Schule möchte er weiter studieren.	
3. Er studiert an der staatlichen Universität in Lwiw.	
4. Vorlesungen in der Geschichte halten Studenten der Fakultät.	
5. Das Studium an der Fakultät dauert fünf Jahre (10 Semester).	
6. Das Studienjahr besteht aus vier Semestern.	
7. Zweimal pro Jahr legen die Studenten Prüfungen ab.	
8. Im letzten Semester schreiben sie eine Modulkontrollarbeit.	

**V. Finden Sie die Wörter, die zum Thema "Mein Studium" passen!**

1. ANDUNTERRICHTJDHE
2. HFEBERUFSFWAHLENKDIE
3. SAFACHBREWQR
4. PORSTUDIIERENMOILN
5. DOPPELSTUNDENSULK
6. OBPRÜFUNGCABLEGENO
7. NHNDSTUDIENJAHRVRUMM
8. UNLESTUDENTENHEIMLENOS
9. LUXLERNENMAR

10. EIDAUERNAAVM
11. DRHBIBLIOTHEKMON
12. VANLESESAALNBM.

**VI. Schreiben Sie richtig!**

1. ICHSTUDIEREZURZEITANDERSTAATSUNIVERSITÄTINDROHOBYTS  
CH
2. SEITDEMERSTENSEPTEMBERSTUDIEREICHHIER.
3. MEINSTUDIUMDAUERTSCHONSIEBENMONATE.
4. DASSTUDIUMIMINSTITUTFÜRFREMDSPRACHENISTINTERESSANT.
5. IMERSTENSTUDIENJAHRSTUDIERENDIESTUDENTENVERSCHIEDEN  
EFÄCHER.

**VII. Nennen Sie Antonyme zu folgenden Wörtern!**

Direktstudent, mündlich, zu Fuß gehen, beginnen, die Frage, leicht.

**VIII. Lesen Sie folgende zusammengesetzte Substantive und übersetzen Sie sie ins Ukrainische!**

Prüfungskommission, Seminarraum, Fachmann, Prüfungssession, Haupteingang, Hauptgebäude, Diplomarbeit, Deutschlehrer, Muttersprache, Sprachträger, Wortbildungslehre, Fachwörterbuch, Wortschatzarbeit.

**IX. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Ми вчимося в університеті. Ми – студенти стаціонару і зараз ми на першому курсі.
2. Я їду в університет маршруткою, а мій друг іде пішки.
3. Поїздка маршруткою (das Linientaxi) займає 15 хвилин.
4. О 8.15 я вже на місці. У мене є ще 15 хвилин часу, так як заняття починаються о 8.30.
5. Я повторюю домашні завдання, або розмовляю з одногрупницями (die Mitstudentinnen).
6. Моя подруга приходить завжди вчасно. Її гуртожиток знаходиться недалеко від університету.
7. Ми вивчаємо різні предмети. Але студенти нашої групи найбільш зацікавлено вивчають свої основні предмети. Це – історія, як (als) основний фах (das Hauptfach) і німецька, як другий фах (das Nebenfach).
8. Саме зараз у нас заняття з німецької. Ми працюємо над перекладом. Час минає швидко.

9. Наш викладач ставить нам завжди багато запитань. Не всі студенти відповідають на запитання викладача правильно.
10. На заняттях з німецької мови ми ще мало говоримо німецькою. Ми вчимо цю мову з (seit D) цього семестру.
11. Після (nach D) занять я часто ходжу в нашу університетську бібліотеку. Вона знаходиться на вул. Стрийській. Я охоче працюю у читальному залі. Зазвичай я пишу тут реферати з історії України.

## **2.2. Wir sind Studenten**

Wir studieren an der Universität im Institut für Fremdsprachen. Mein Hauptfach ist Englisch und mein Nebenfach ist Deutsch. Wir studieren auch viele Fächer. Englisch und Deutsch haben wir dreimal in der Woche: am Montag, am Mittwoch und am Freitag. Unsere Gruppe ist nicht groß. Wir sind 10 Studenten. Der Unterricht beginnt um 8 30 Uhr. Ein Viertel nach acht sind alle Studenten da. Es läutet. Die Lektorin kommt in den Übungsraum und begrüßt die Studenten. Sie sagt: „Guten Morgen!“ Wir antworten: „Guten Morgen!“ und nehmen Platz. „Sind heute alle da?“, fragt die Lektorin. Der Gruppenälteste antwortet: „Heute fehlt Student Petrenko. Wahrscheinlich ist er krank“. Zuerst prüft die Hochschullehrerin unsere Hausaufgaben. Wir lesen und übersetzen einen Text. Der Text ist kompliziert, aber wir lesen und übersetzen ihn richtig. Nur einige Studenten machen manchmal Fehler. Die Lehrerin korrigiert die Fehler. Dann stellen wir Fragen zum Text oder ein Student stellt Fragen an die Gruppe. Wir schreiben viel. Die Studenten üben auch Grammatik. Sie wiederholen grammatische Regeln, bilden viele Beispiele. Einige Beispiele schreiben sie an die Tafel. Wir arbeiten auch mit dem CD-Spieler. So verbessern wir unsere Aussprache. Wir lernen neue Wörter und Ausdrücke, Gedichte, Sprichwörter, Sprüche auswendig. Wir arbeiten fleißig und lernen gut. Das Studium an der Universität ist nicht leicht, aber es macht uns Freude.

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Sagen Sie ukrainisch!***

an der Universität studieren, an der Fakultät studieren, die Fakultät für Fremdsprachen, dreimal in der Woche, wir sind zehn Studenten, beginnen, ein Viertel vor neun Uhr, es läutet, in den Übungsraum eintreten, begrüßen, Platz nehmen, der Gruppenälteste.

### **III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!**

лунає дзвінок, аудиторія, вітати (вітатися з), сідати, займати місце, староста групи, навчатися в університеті, навчатися на факультеті, економічний факультет, три рази на тиждень, нас 10 студентів, починатися, за чверть 9 .

### **IV. Ergänzen Sie die Sätze!**

1. Wir studieren ... an der Fakultät für Fremdsprachen

a) in der Schule                      b) an der Universität                      c) an der Hochschule

2. Mein Fach ist ... .

a) Deutsch                      b) Geschichte                      c) Management

3. Der Unterricht beginnt ... .

a) um 8 Uhr                      b) um 10 Uhr                      c) um 9 Uhr

4. ... sind alle Studenten da.

a) Ein Viertel vor neun                      b) Ein Viertel vor acht

c) Ein Viertel vor zehn

5. Zuerst ... .

a) lesen wir den Text.                      b) bilden wir viele Beispiele.

c) prüft die Hochschullehrerin unsere Hausaufgaben.

6. Das Studium an der Universität ist ... .

a) schwer                      b) langweilig                      c) nicht leicht

### **V. Was passt? Schreiben, diktieren, nehmen, sein, erklären, fragen?**

Ira ... die Kreide und ... eine Übung. Die Lehrerin ... weiter. Sie ... manche neue Wörter. „... alles klar?“ ... die Lehrerin. Die Übung ... zu Ende. Du ... aufmerksam, alles ... richtig.

## **2.3. Ich studiere an der Universität in Drohobytsch**

Ich bin Student. Ich studiere an der Universität in Drohobytsch. Ich bin im zweiten Studienjahr. Meine Universität wurde im Jahre 1940 als ein Institut für die Lehrerausbildung gegründet. 1954 wurde das Institut nach dem Namen des großen ukrainischen Dichters und Schriftstellers Ivan Franko genannt. 1998 ist es zu einer Universität geworden. Es gibt folgende Fakultäten in der Universität: Fakultät für Philologie, Fakultät für Geschichte, musikalisch-pädagogische Fakultät, Institut für Fremdsprachen, pädagogische Fakultät, ingenieur-pädagogische Fakultät, Fakultät für Körperkultur, biologische Fakultät, sozial-humanitäre Fakultät und das

Institut für Mathematik und Physik. Unter den Lektoren, die an dieser Universität unterrichten, gibt es Professoren und Dozenten. Sie erteilen Unterricht für etwa fünf tausend Studenten. Es gibt Direkt- und Fernstudenten sowie auch Aspiranten und Doktoranten. Unsere Universität bildet Lehrer aus, die später in den Schulen unterrichten werden. Das Studium dauert 4 Jahre. Das Studienjahr besteht aus zwei Semestern: dem Herbst- und dem Frühjahrsemester. Die Studenten legen die Prüfungen und Vorprüfungen ab. Das Studium endet mit der Staatsprüfung.

**I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!**

**II. Sagen Sie ukrainisch! Nennen Sie den Artikel zu den Substantiven!**

Student, studieren, im zweiten Studienjahr, Institut, Lehrerausbildung, gründen, Dichter, Schriftsteller, Fakultät, Lektor, unterrichten, Professor, Dozent, Unterricht, Direkt- und Fernstudenten, ausbilden, unterrichten, Studium, dauern, Studienjahr, bestehen aus D., zwei Semester, ablegen, Prüfung, Vorprüfung, mit der Staatsprüfung enden.

**III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!**

Доцент, студент, навчатися у вищому навчальному закладі, на другому курсі, засновувати, письменник, поет, заняття, факультет, тривати, складатися з, випускати, складати екзамен, навчання, навчальний рік, інститут.

**IV. Nennen Sie**

**a) Antonyme und**

**b) Synonyme zu den Wörtern:**

Beginnen, die Frage, fleißig, schwerfallen, gut, kompliziert; beginnen, eifrig, klingeln, bekommen, zu Ende sein.

**V. Welche Bildungseinrichtungen kennen Sie? Wo kann man studieren?**

**Muster:** Wo lernt dein Bruder? (die Schule) Er lernt in der Schule.

1. Wo studieren Ihre Freunde? (die Universität) 2. Wo studiert Erik? (das Institut). 3. Wo lernen diese Jungen? (das Gymnasium). 4. Wo lernen ABZ-Schüler? (die Grundschule). 5. Wo studiert Monika? (die Fachschule). 6. Wo studieren Sie? (die Universität). 7. Wo studieren sie? (die Fachschule). 8. Wo studiert dieser Student? (die Akademie).

## **VI. Ordnen Sie die passenden Fächer den Berufen zu!**

**Muster:** Lehrer studieren Pädagogik, ...

- a) Mathematiker, Arzt, Geologe, Dolmetscher, Ingenieur, Chemiker, Historiker, Musiker;
- b) Erdkunde, Geschichte, Medizin. Literatur, Fremdsprachen, Mathematik, Physik, Geschichte, Chemie, Biologie, Psychologie, Naturkunde, Architektur, Musik, Sport, Turnen, Kunst.

## **VII. Ergänzen Sie die Sätze!**

1. An der Fakultät für Fremdsprachen studiert man ... .
2. An der pädagogischen Fakultät studiert man ... .
3. An der Fakultät für Naturwissenschaften studiert man ... .
4. An der Fakultät für Körperkultur studiert man ... .
5. An der biologischen Fakultät studiert man ... .

## **VIII. Beantworten Sie folgende Fragen!**

1. Wo studieren Sie? 2. Wie alt ist unsere Uni? 3. Wer steht an der Spitze der Universität? 4. Welche Fakultäten hat unsere Uni? 5. Wie lange dauert das Studium an der Uni? 6. Wo wohnen die Studenten? 7. Was machen unsere Studenten an der Uni? 8. Welche Möglichkeiten haben sie? 9. Was machen die Studenten während der Prüfungszeit? 10. Machen alle Studenten das Schulpraktikum? 11. Gefällt Ihnen das Studium an der Uni?

## **IX. Ergänzen Sie folgende Sätze!**

1. Ich studiere an der Fakultät ... . 2. Ich stehe ... Studienjahr. 3. Ich interessiere mich für ... . 4. Am Ende jedes Semesters lege ich ... ab. 5. Gern besuche ich ... . 6. In den Vorlesungen erweitere ich ... . 7. Ich habe die Möglichkeit, ... . 8. Ich lese ... gern. 9. Während des Schulpraktikums ... .

## **X. Finden Sie Antonyme und übersetzen Sie sie ins Ukrainische!**

- a) Richtig, beginnen, einfach, nachlässig, durch das Examen fallen, suchen, missverstehen, für sich hin, schweigen, vergessen
- b) fleißig, die Prüfung bestehen, sich erinnern, verstehen, finden, kompliziert, falsch, enden, sprechen, laut.

## **XI. Bilden Sie Sätze mit direkter oder indirekter Wortfolge!**

1. Oft, die Studenten, in, gehen, die Bibliothek.
2. Meine Freundin, die Prüfung, ablegen, schon, in English.

3. Fahren, nach, mit, dem Unterricht, wir, dem O-Bus, ins Studentenheim.
4. Der Sommer, die schönste Zeit, sein, die Studenten, für.
5. Beginnen, um, die Vorlesung, im Raum 10, 10 Uhr.
6. Nicht, in der Stunde, man, sprechen, darf.

***XII. Schreiben Sie einen Brief an Ihre Eltern, in dem sie über das Studium an der Uni erzählen!***

Muster:

Drohobytsch, den 15. März

**Liebe Mutti,**

entschuldige, dass ich so lange nicht geschrieben habe. Ich bin ganz gut, habe aber sehr viel zu tun. Bald haben wir eine Studentenkonzferenz in Psychologie und ich möchte einen Vortrag vorbereiten. Es ist schwer, aber sehr interessant, die nützliche Information zu finden. Aber ich habe viel Interessantes im Internet gefunden und hoffe, mein Vortrag ist sehr gut und interessant.

Viele Küsse für Papa. Ich komme bald, denn ich habe bald Ferien.

Herzliche Grüße!

Deine Inga

***XIII. Was studieren die Studenten an der Uni? Sagen Sie, an welcher Fakultät studieren diese Studenten!***

1) Oft haben wir am Nachmittag Praktikum. Wir haben unser Praktikum in einem gut eingerichteten modernen Laboratorium. Im Labor führen wir Versuche durch und lösen verschiedene praktische Aufgaben. Wir bekommen z.B. neue Verbindungen und lösen verschiedene Stoffe auf. Die Aufgaben sind manchmal sehr schwer. In diesem Fall wenden wir uns an unsere Assistenten. Sie helfen uns natürlich bei der Durchführung einiger Reaktionen.

2) Meiner Meinung nach, ist es schwer an unserer Fakultät zu studieren. Man muss sehr viel lesen und viel Freizeit in der Bibliothek verbringen. Wir brauchen klassische- und Weltliteratur kurz zusammenzufassen. Oft schreiben wir Aufsätze und Diktate, bereiten Vorträge vor. Aber das Studium macht uns viel Spaß.

***XIV. Welches Fach oder welche Fächer haben Sie gern? Welche sind, Ihrer Meinung nach, wichtig?***

Muster: Meine Lieblingsfächer sind Mathe und Physik. Französisch gefällt mir auch. Ich glaube, diese Fächer sind wichtig für den Beruf. Wenn man hier in der

*Ukraine eine gute Stelle bekommen will, muss man mindestens eine Fremdsprache sprechen.*

1) Welche Fächer haben Sie gern, lieber, am liebsten? (Deutsch, Geschichte, Erdkunde, Sport, Biologie, Mathe und andere).

2) Wie finden Sie diese Fächer? (interessant, langweilig, nützlich, nutzlos, leicht, schwer, wichtig).

3) ... ist mein Lieblingsfach (macht mir Spaß, gefällt mir gar nicht, finde ich furchtbar, finde ich nützlich, habe ich gern, ich mache ... gern).

### **XV. Üben Sie zu zweit!**

1. Я хочу у тебе щось запитати. Ти записуєш лекції? – Так, звичайно, а вдома я їх самостійно опрацьовую.	1.– Ich möchte dich etwas fragen. Schreibst du Vorlesungen mit? – Ja, natürlich, und zu Hause arbeite ich sie selbständig durch.
2. Кожного дня я опитую всіх студентів, але сьогодні я опитаю лише трьох студентів. Сьогодні ми повинні пройти ще одну тему.	2. Jeden Tag frage ich alle Studenten ab, aber heute will ich nur drei Studenten abfragen. Heute müssen wir noch ein Thema durchnehmen.
3. – Чому ти питаєш мене весь час? Слухай уважно викладача. – Я слухаю його, але він говорить дуже скоро, і я не можу за ним слідкувати.	3. – Warum fragst du mich immer wieder? Hör dem Lektor zu. – Ich höre ihm zu, aber er spricht sehr schnell, und ich kann ihm nicht folgen.
4. Я можу тобі все розказати, чи ти хочеш сам прочитати її лист?	4. Ich kann dir alles erzählen, oder willst du ihren Brief selbst durchlesen?
5. Петер, Міхаель і Ларс – шкільні друзі. Саме сьогодні вони зустрічаються. Вони хочуть послухати музику.	5. Peter, Michael und Lars sind Schulfreunde. Gerade heute kommen sie zusammen. Sie wollen Musik hören.
6. – Сьогодні після обіду виступає професор Грей з Лондона. Підеш? – Але я погано розумію англійською. Ти зможеш мені перекладати?	6. – Heute nachmittag spricht Professor Grey aus London. Kommst du mit? – Aber ich verstehe nur schlecht Englisch. Kannst du für mich dolmetschen?
7. „Ну, нарешті я тебе знову бачу!“ кричить Клаус. „Тепер я зможу подякувати тобі за допомогу“.	7. „Endlich sehe ich sie wieder!“ ruft mir Klaus zu. „Jetzt kann ich dir für deine Hilfe danken“.

8. – Професор повинен зараз прийти, так? – Так (правильно). Почекайте, будь ласка, тут.	8. – Herr Professor muss gleich kommen, nicht wahr? – Ja, das stimmt. Möchten Sie bitte hier warten?
---	--

### **XVI. Äußern Sie Ihre Meinung!**

Was ist für das Sprachenerlernen wichtig (für die Dolmetscher, für die Fremdsprachenlehrer)?  
 2. Brauchen die Journalisten Fremdsprachen?  
 3. Haben die Physikstudenten beim Studium wirklich leicht?

### **XVII. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie die Konjunktionen!**

1. Всі учні слухають вчительку. Чому ти її не слухаєш? – Я швидко втомлююся.  
 2. Наш викладач опитує всіх студентів кожен день, і всі активно працюють на уроці.  
 3. Ми йдемо додому. Підеш з нами? – Я би хотів, але у мене ще семінар.  
 4. Коли я тебе знову побачу? Можливо завтра? – Ні, завтра у мене 6 уроків.  
 5. Ми рідко зустрічаємося, але я часто пишу їм листи. Саме сьогодні я збираюся написати своїм друзям.  
 6. Слідкуй за змістом і записуй головні думки. Це дуже важливо.  
 7. Опрацюй цю тему самостійно. Ти не все розумієш? Я можу тобі все пояснити.  
 8. Клаус і Юрген дуже різні. Клаус лінивий, у нього завжди мало часу, а Юрген дуже старанний, він багато працює.  
 9. Сьогодні неділя. Ми їдемо до Еріки! Я не поїду з тобою. Я маю багато завдань на сьогодні, а завтра контрольна робота. – Без тебе я не поїду! Але що скаже потім Еріка? – Добре, я поїду з тобою.  
 10. Ти повинен не сидіти, а брати активну участь у роботі.

### **XVIII. Finden Sie richtige Übersetzung ukrainischer Wortverbindungen!**

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. провалитися на екзамені       | A. gut in Form sein                 |
| 2. ти влучив у яблучко           | B. gute Leistungen in Deutsch haben |
| 3. мати добрі успіхи з нім. мови | C. du hast ins Schwarze getroffen   |
| 4. що стосується мене            | D. in der Prüfung durchfallen       |
| 5. бути в добрій формі           | E. ich für meinen Teil              |

### **XIX. Lernen Sie folgende Sprichwörter auswendig! Finden Sie ihre ukrainischen Äquivalente!**

Man lernt, solange man lebt.

Verloren ist verloren.

Vorbei ist vorbei.

Wer viel anfängt, beendet wenig.  
Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen.  
Es ist des Lernens kein Ende.

## **XX. Was ist richtig „Männer“ oder „Leute“?**

1. Unsere Hochschule bildet gute Fach... aus.
2. Viele ... stehen an der Kasse.
3. Im Krankenhaus arbeiten gute ... .
4. Junge ... dienen in der Armee.

## **XXI. Machen Sie sich mit den Redewendungen zum Thema „Studium.“ bekannt und machen Sie folgende Übungen!**

**(keine blasse) Ahnung von (D.) haben:** *sich mit etw. (nicht) auskennen.*

**ein Auge zudrücken auf (Akk.):** *etw. wohlwollend übersehen.*

**etwas auf die lange Bank schieben:** *etwas lange hinauszögern.*

**jmdm. die Daumen drücken/ halten:** *jmdm. in einer schwierigen Sache Erfolg wünschen (und in Gedanken bei ihm sein).*

Morgen habe ich eine schwere Prüfung. Drückt mir die Daumen!

**Hals- und Beinbruch!:** *viel Glück*

**morgen, morgen, nur nicht heute, sagen alle faulen Leute:** *wer das, was er sofort tun könnte, aufschieben will, ist faul.*

**probieren geht über Studieren:** *praktische Erfahrungen sind besser als rein theoretische Erkenntnisse.*

**durch Schaden wird man klug:** *aus negativen Erfahrungen lernt man fürkünftiges Verhalten.*

**schulfrei sein:** *frei von Schulunterricht.*

## **XXII. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Beeile dich, der Unterricht beginnt um 9 Uhr oder bist du heute schulfrei?
2. Bei der Übersetzung des Textes macht er grammatische und stilistische Fehler. Aber durch Schaden wird man klug.
3. Probieren geht über Studieren. Ich geh jetzt da rein und tu so, als ob ich dazugehöre.
4. „Das Studium auf das nächste Jahr aufschieben?! Nein, das ist nicht für mich. Morgen, morgen, nur nicht heute, sagen alle faulen Leute.“
5. Bitte schieben Sie die Arbeit nicht auf die lange Bank! Sie ist sehr wichtig für uns alle.

6. Wir hofften nur, dass der Lehrer ein Auge auf unsere Fehler in der Prüfung zudrücken wird.

7. Er hat keine Ahnung von der Muttersprache, ganz zu schweigen von der deutschen Grammatik!

**XXIII. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu!**

(keine blasse) Ahnung von (D.) haben ein Auge zudrücken auf (Akk.) etwas auf die lange Bank schieben jmdm. die Daumen drücken/ halten Hals- und Beinbruch! Morgen, morgen, nur nicht heute, sagen alle faulen Leute: probieren geht über Studieren.: durch Schaden wird man klug. schulfrei sein	Ні пуху ні пера Завтра, завтра, тільки не сьогодні Тримати за когось кулаки Не мати жодного уявлення Закривати очі на щось Відкладати щось на завтра Практика краще чим теорія Через терен до зірок Бути ГОТОВИМ ДО ШКОЛИ
---	---

**XXIV. Schreiben Sie einen Aufsatz!**

a) „Unser Sprachstudium“;

b) „Ich studiere Deutsch“.

c) „Mein Freund studiert Fremdsprachen“.

**Wortschatz zum Thema**

Abiturient m -en, -en – абітурієнт, випускник середньої школи

abschreiben – переписувати, списувати

absolvieren – закінчувати (навчальний заклад)

allgemeinbildend – загальноосвітній

Archäologie f – археологія

Auditorium n -s, ...ien – аудиторія

Aufnahmeprüfung f -, -en – вступний екзамен

ausgezeichnet – відмінно

Aussprache f =, -n – вимова

bestehen aus D – складатися з ...

das Studium aufnehmen – розпочинати навчання

Dekan m -s, -e – декан

Dekanat n -s, -e – деканат

die Geschichte der Gegenwart – історія сучасності  
die Geschichte des Mittelalters – історія Середньовіччя  
die Schule beenden – закінчувати школу  
Diplomarbeit f -, -en – дипломна робота  
Direktstudent m -en, -en – студент денного відділення (стаціонару)  
Doppelstunde f -, -en – пара (заняття в університеті)  
Eine Note geben – ставити оцінку  
Eine Reifeprüfung abgelegt – скласти іспит на атестат зрілості  
eine Vorlesung halten – читати лекцію  
Fach n -(e)s, Fächer – фах, предмет  
Fachrichtung f =, -en – спеціальність  
Fernstudent m -en, -en – студент заочного відділення  
Frühgeschichte f – історія раннього періоду  
genügend – задовільно  
gut – добре  
Hochschullehrer m -s, = – викладач  
Hörsal m -(e)s, -säle – аудиторія, лекційна зала  
Immatrikuliert sein – бути зарахованим  
Jahresarbeit f -, -en – курсова робота  
Konsultation f -, en – консультація  
Lehrstoff m -(e)s, -e – навчальний матеріал  
Lehrveranstaltung f-, -en – навчальне заняття  
leichtfallen – даватися легко  
lernen in D – вчитися у (школі)  
mitschreiben – конспектувати  
Pause f =, -n – перерва  
Praktikum n -s, -ken і ka – практика (студентів)  
Prüfung f =, -en – екзамен  
Prüfungsperiode f =, -n – екзаменаційна сесія  
schwerfallen – даватися важко  
Semester n -s, = – семестр  
Seminar n -(e)s, -e – семінар  
sich beschäftigen – займатися чимось  
sich verspäten – запізнюватися  
Sprachlabor n -s, -s – лінгафонний кабінет  
Staatsprüfung f =, -en – державний екзамен  
Stipendium n -s, ...ien – стипендія  
Studentenausweis m -(e)s, -e – студентський квиток

Studienbuch n -(e)s, ...bücher – залікова книжка  
Studienjahr n -(e)s, -e – навчальний рік  
Studieren an D – вчитися у (вищому навчальному закладі)  
Stundenplan m -(e)s, ... pläne – розклад занять  
ungenügend – незадовільно  
Unterricht m -(e)s (ohne Pl.) – заняття  
unterrichten – викладати, навчати  
Urgeschichte f – історія стародавнього світу  
versäumen – пропускати  
Vorlesung f -, -en – лекція  
Vorlesung f =, -en – лекція  
Vorprüfung f =, -en – залік

### ***Sprichwörter:***

Übung macht den Meister. – Без учіння нема уміння.  
Studieren geht über Probieren. – Без вправ нічого не навчишся.  
Fleiß erobert alle Dinge. – Де старання, там і надбання.  
Ohne Fleiß kein Preis. – Без труда нема плода.  
Beharrlichkeit führt zum Ziel. – Наполегливість усе здолає.  
Was man mit Unwillen tut, das wird sauer. – Без охоти нема роботи.  
Geduld und Fleiß bricht alles Eis. – Терпінням і працею усього добудеш.  
Lust und Liebe zum Dinge macht alle Arbeit geringe. – З охотою і робота швидше йде.  
Wer das ABC recht kann, hat die schwerste Arbeit getan. – Азбука – шлях до мудрості.  
Wiederholung ist die Mutter des Studierens (der Weisheit). – Повторення – мати навчання.

### **Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen (Дієслова з відокремлюваними і невідокремлюваними префіксами).**

Відокремлювані префікси **ab-, aus-, durch-, mit-, vor-, zu-** та інші походять від відповідних прийменників та частково зберегли з ними семантичний зв'язок. Відокремлювані префікси є наголошеними. В теперішньому часі та в наказовому способі вони відділяються від основи дієслова і стоять на кінці речення, утворюючи при цьому рамкову конструкцію.

*spielen:* Er spielt oft mit dem Kind.

*mitspielen*: бавитися разом з кимось, брати участь у грі: Wir wollen Ball spielen. Spielst du mit? Spiele mit! Gabi spielt immer mit.

Невідокремлювані префікси: *be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miß-* є ненаголошеними. Наприклад: besuchen, verstehen, verbringen, erklären.

*Besuchen*: Ich besuche meinen Freund heute.

Die Präfixe **ab-, an-, aus-, bei-, ein-, mit-, nach-, vor-, zu-** sind immer betont und trennbar. Sie stehen im einfachen Satz an der letzten Stelle.

### **1. Schreiben Sie die Verben in 2 Spalten auf!**

arbeiten, prüfen, nachsprechen, vorsagen, zurückkehren, kommen, zurückkommen, stehen, lesen, teilnehmen, lernen, schlafen, hören, helfen, geben, aufstehen, gehen, mitfahren, stehen, kommen, ankommen, vorlesen, ablegen, zuhören, verstehen, erwachen, einschlafen.

### **2. Unterstreichen Sie die betonten Vorsilben!**

abnehmen, abfragen, abhören; ankommen, anbringen, anrufen; aufschreiben, aufmachen, aufpassen; ausschalten, aussprechen, aussehen; beitragen, beibringen, beitreten; einschalten, eintreten, einladen; mitnehmen, mitkommen, mitteilen; nachsprechen, nachschlagen, nachdenken; vorlesen, vorsagen, vortragen; zumachen, zuhören, zunehmen.

### **3. Schreiben Sie die Sätze auf. Setzen Sie das Verb im Präsens ein!**

1. Die Aufnahme (abspielen) die Studenten während des Unterrichts.
2. Kinder, (anführen) ein paar Beispiele zu dieser Regel!
3. Ich (aufsetzen) die Kopfhörer und (anhören) eine Aufnahme.
4. Das Mädchen (vortragen) das Gedicht von Franko sehr schön.
5. Meine Tante (durchblättern) am Tisch verschiedene Zeitungen und Zeitschriften.
6. Udo (herausschreiben) neue Lexik aus dem Text nicht.
7. Lange Zeit (nachsprechen) er das Wort „Ewigkeit“ im Wörterbuch.
8. (zurückkehren) du heute spät nach Hause aus der Bibliothek?
9. Ich (anrufen) um 6. Uhr morgens meinen Bruder.
10. Jedes Wort (nachsprechen) ihr dem Lehrer im Phonetikunterricht.

### **4. Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: - Ich beginne die Arbeit an dem Werk. Und Olga?

- Olga beginnt auch die Arbeit an ihrem Werk.

1. Fast alle Studenten beachten die Aussprache nicht. Und diese Studentin?

2. Meine Bekannten empfehlen einen neuen Krimi. Und die Bibliothekarin?
3. Marko beschreibt das Bild sehr ausführlich. Und andere Schüler?
4. Deine Eltern besitzen ein schönes Haus. Und mein Vater?
5. Diese Jungen gehören zu unserer Gruppe. Und jener Junge?
6. Dein Freund verbringt sein Wochenende im Grünen. Und meine Freunde?
7. Du bearbeitest diesen Text die ganze Stunde. Und ich?
8. Dein Bruder besucht die Großeltern jede Woche. Und du?
9. Er verspricht ihr ein Geschenk. Und ich?
10. Die Tochter verschläft heute. Und ihre Eltern?

**5. Schreiben Sie die folgenden Sätze auf. Setzen Sie das Verb im Präsens ein!**

1. Die Erzählung (gefallen) mir überhaupt nicht.
2. Das Studium (beginnen) wir seit September.
3. Der Student (gebrauchen) das Wörterbuch nicht.
4. Wir (verstehen) alles in diesem Text ohne Vorsagen.
5. Wir (bekommen) schlechte Noten für die Kontrollarbeiten.
6. (verlassen) du das Haus um 8.30 oder um 9.00?
7. Kinder, (vergleichen) diese Beispiele!
8. (erzählen) sie von ihrer Hochzeit die ganze Zeit?
9. Warum (verbieten) man mir alles?
10. Karl (beherrschen) den neuen Lehrstoff sehr schnell.

**6. Bilden Sie Sätze im Präsens. Machen Sie die richtige Wortfolge!**

1. vorsagen, jeder, Inna, in, gern, der Unterricht, der Tag.
2. der Lehrstoff, wir, neu, durchnehmen, heute.
3. aufschreiben, die Hefte, neu, in, Kinder, die Lexik!
4. warum, der Lehrer, der Schüler, nicht zuhören?
5. Anna, der Text, undeutlich, in, Wörter, vorlesen.
6. ausleihen, jemand, Bücher, die Bibliothek, Zeitschriften, oder, in?
7. die Freundin, nicht, die Hefte, abholen, ihr, mein;
8. schlecht, warum, aussehen, du, immer?
9. du, mitnehmen, viel, immer, Schreibzeuge?
10. Sabine, der Text, in, das Zimmer, abschreiben.

**7. Schreiben Sie die Sätze auf. Setzen Sie das Verb im Präsens ein!**

1. Der Bus (abfahren) mit Verspätung und (ankommen) um 10.45 Uhr.

2. Wir (besuchen) unsere Freunde und dann (sich verabschieden) von ihnen.
3. Sie (ablegen) die Abschlußprüfung in Englisch und (abschließen) ihr Studium.
4. Peter (verstehen) Grammatik nicht und (bekommen) schlechte Noten für die Kontrollarbeiten.
5. Die Braut (aussehen) glücklich, sie (beschreiben) ihre Hochzeit schon zum dritten Mal.
6. Der Vater (versprechen) mir einen Computer, jetzt (bekommen) ich nur gute Noten.
7. Das Kind (zerschlagen) das Fenster und die Eltern (bestrafen) es dafür.
8. Er (aufmachen) die Tür und ein Fremde (eintreten) ins Zimmer.
9. Der Nachbar (erzählen) eine schreckliche Geschichte und das Kind (bekommen) Angst davor.
10. Kinder, (gebrauchen) das Wörterbuch und (nachschiagen) unbekannte Wörter!

### **8. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Гості святково одягнені, багато танцюють та співають пісні.
2. Цілий день ми гуляємо по парку та говоримо про минуле. Раптом ми зустрічаємо моїх сусідів з гуртожитку. Вони проходять повз і зупиняються перед нами.
3. На сніданок я готую чашку кави та бутерброди. Мій автобус відправляється через 5 хвилин і я швидко вибігаю з дому.
4. Новий текст складний. Разом ми опрацюємо кожне словосполучення, повторюємо звуки за вчителем, а потім читаємо їх вголос.
5. Він бере участь у змаганнях, тому повернеться лише у четвер. Привітай його. Тепер він зможе як слід відпочити.
6. Не підказуй Петрові! Він повинен самостійно виписати невідомі слова, перекласти їх та побудувати з ними речення.

### **9. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Навчання ми починаємо з понеділка. Зараз ми поспішаємо, наш потяг вирушає через 40 хвилин. Це останній рейс на сьогодні.
2. Перепишіть правила з граматики у зошит та запишіть завдання на завтра! Повторіть новий навчальний матеріал та опишіть ваш розпорядок дня!

3. Моя мати одягається дуже швидко. Вона встигає приготувати для нас сніданок, привести себе до ладу та поприбирати зі столу після сніданку.
4. На занятті з фонетики ми слухаємо записи і повторюємо слова та фрази за вчителем. Всі студенти старанно вимовляють голосні та приголосні звуки.
5. Наш автобус прибуває вчасно, ми ще можемо обговорити декілька питань. Отже, у червні ти закінчуєш навчання. Які плани на майбутнє?
6. Сьогодні на уроці проходили новий навчальний матеріал, але я нічого не зрозуміла. Граматика взагалі дається мені важко.
7. Ви розставили меблі в квартирі дуже затишно, як це вам вдалось? – Я передивилася чимало журналів та каталогів по інтер'єру і використала кілька ідей.
8. Своє навчання він розпочав 7 років тому, проте досі не закінчив його. Він не склав випускний екзамен вже вдруге.
9. Ваша дочка знає цього молодого чоловіка? – Вони разом вивчають медицину. Тепер він починає власну справу.
10. Олеся одягає навушники й вмикає запис, потім вона повторяє вголос почуте. Новий діалог дається їй легко, і вона швидко виконує завдання з фонетики.

### **10. Sagen Sie deutsch. Beachten Sie die Wortstellung!**

*Muster:* a) Wir nehmen das Thema „Präsens“ durch.

b) Arbeiten alle aktiv mit?

c) Arbeitet mit!

a) 1. Ми проходимо модальні дієслова. 2. Наша група проходить презенс. 3. Їхня група проходить цей текст. 4. Студент Кляйн старанний. Він активно працює на заняттях. 5. Щочетверга у нас семінар з літератури. Всі беруть активну участь у роботі. 6. Всі учні відповідають добре. А Клаус не бере участі в роботі.

b) 1. Ви проходите текст „Навчання“? 2. Ваша група проходить модальні дієслова? 3. Їхня група проходить прийменники? 4. Щосереді у вас семінар. Всі студенти беруть участь у роботі? 5. А ти береш участь у роботі? 6. Чому Роберт не бере участі в роботі?

c) 1. Пройдіть спочатку тему „Презенс“! 2. Повтори слова і опрацюй текст! 3. Петра і Інга, беріть участь у роботі!

### **11. Sagen Sie Ukrainisch. Beachten Sie die Verben mit trennbaren Präfixen!**

1. Der Lehrer sieht Schülerarbeiten durch. 2. Fährst du morgen nach Minsk? Ich fahre gern mit! 3. Es ist spät! Wir müssen schon gehen. – Gut. Ich lese nur schnell den Brief von Erika durch. 4. Diesmal fahre ich in Urlaub. Ich nehme

meine Schwester mit. 5. Ich besuche alle Vorlesungen und schreibe sie mit. Dann arbeite ich sie durch. 6. Ich gehe zu Rita. Sie hat Geburtstag. Kommst du mit?

## Die Modalverben

Modalverben bestimmen in der Grammatik, in welchem Verhältnis das Satzsubjekt zur Satzaussage steht. Typische Verwendung ist der Ausdruck von Wunsch, Zwang oder Möglichkeit. Im Deutschen werden gewöhnlich die sechs Verben können, sollen, wollen, müssen, mögen und dürfen als Modalverben angesehen, wenn sie in Verbindung mit einem Infinitiv ohne zu stehen.

### •Die Bildung der Modalverben

	<b>müssen</b>	<b>können</b>	<b>Dürfen</b>	<b>Sollen</b>	<b>wollen</b>	<b>mögen*</b>	<b>möchten**</b>
<b>Präsens</b>							
<b>Ich</b>	Muss	kann	Darf	Soll	will	mag	Möchte
<b>Du</b>	Musst	kannst	Darfst	Sollst	willst	magst	möchtest
<b>Er</b>	Muss	kann	Darf	Soll	will	mag	Möchte
<b>Wir</b>	müssen	können	Dürfen	Sollen	wollen	mögen	möchten
<b>Ihr</b>	Müsst	könnt	Dürft	Sollt	wollt	mögt	möchtet
<b>Sie</b>	müssen	können	Dürfen	Sollen	wollen	mögen	möchten
<b>Präteritum</b>							
<b>Ich</b>	musste	konnte	Durfte	Sollte	wollte	mochte	
<b>Du</b>	musstest	konntest	durftest	Solltest	wolltest	mochtest	
<b>Er</b>	musste	konnte	Durfte	Sollte	wollte	mochte	
<b>Wir</b>	mussten	konnten	durften	Sollten	wollten	mochten	
<b>Ihr</b>	musstet	konntet	durftet	Solltet	wolltet	mochtet	
<b>Sie</b>	mussten	konnten	durften	Sollten	wollten	mochten	
<b>Partizip II</b>							
	gemusst	gekonnt	gedurft	Gesollt	gewollt	gemocht	

\* mögen wird heute meist ohne Vollverb verwendet – ich mag dich.

\*\* möchten ist eigentlich Präteritum Konjunktiv von mögen, wird heute aber im Präsens als eigenständiges Modalverb verwendet (für die Vergangenheitsformen nehmen wir wollen).

### •Die Bedeutung der Modalverben

Die Modalverben können, wollen, müssen, sollen und dürfen verändern (modifizieren) die Bedeutung des anderen Verbs. Im Präsens Indikativ wird häufig möchten als Variante von wollen benutzt.

Beispiel: **wollen/möchten** = Wunsch

*Peter geht ins Kino.*

Peter will (möchte) ins Kino gehen. = Es ist (nur) ein Wunsch, ins Kino zu gehen. (Es ist nicht sicher, ob er wirklich geht)

Beispiel: **müssen** = Notwendigkeit

Peter macht die Hausaufgaben.

*Peter muss die Hausaufgaben machen.* = Peter (oder eine andere Person) meint, dass es notwendig ist, die Hausaufgaben zu machen

Beispiel: **dürfen** = Erlaubnis

Peter geht zu der Party.

*Peter darf zu der Party gehen.* = Peter hat die Erlaubnis (von seinen Eltern) zu der Party zu gehen.

Beispiel: **können** = Fähigkeit

Peter spielt Gitarre.

*Peter kann Gitarre spielen.* = Peter hat die Fähigkeit Gitarre zu spielen.

Beispiel: **sollen** = Rat

Peter raucht weniger.

*Der Arzt sagt, Peter soll weniger rauchen.* = Der Arzt gibt Peter den Rat, weniger zu rauchen.

Diese Beispiele sind typische Bedeutungsvarianten der Modalverben. Die Bedeutungsvariation der Modalverben ist aber sehr groß. Teilweise überschneiden sich die Bedeutungen. Der Kontext einer Äußerung ist wichtig, um die Bedeutung zu verstehen.

### **können:**

*Fähigkeit:* Ich kann schwimmen.

*Möglichkeit:* Im Bodensee kann man schwimmen.

*Erlaubnis:* Du kannst bis 24.00 Uhr bei der Party bleiben.

(=dürfen)

*Höfliche Frage:* Kann ich Ihnen helfen?

### **wollen:**

*Wunsch:* Ich will im Sommer nach Italien fahren.

*Plan, Absicht:* Wir wollen nächste Woche heiraten.

### **dürfen:**

*Erlaubnis:* Du darfst mit deiner Freundin zu der Party gehen.

*Recht:* Mit 18 Jahren darf man in Deutschland wählen.

*Höfliche Frage:* Darf ich Ihnen helfen?

*Moralische Pflicht (negativ):* Man darf zu alten Leuten nicht unhöflich sein.

### **müssen:**

*Objektive oder subjektiv empfundene Pflicht:* Ich muss die Präsentation für meinen Chef fertig machen.

*Moralische Pflicht (nur positiv):* Man muss alten Leuten helfen.

*Gesetzliche Pflicht:* An einer roten Ampel muss man anhalten.

*Notwendigkeit:* Der Patient muss sofort operiert werden.

**sollen:**

*Empfehlung:* Peter soll weniger rauchen.

*Moralische Pflicht (positiv):* Man soll alten Leuten helfen.

*Moralische Pflicht (negativ):* Man soll Kinder nicht schlagen.

*Aufgabe/Auftrag:* Ich soll für meine Oma Getränke kaufen.

*Direkte Aufforderung:* Sie sollen aufstehen!

*Höfliche Frage:* Soll ich Ihnen helfen?

**• Gebrauch der Modalverben**

Modalverben modifizieren ein Verb. Sie werden mit dem Infinitiv des Vollverbs verwendet.

Du *musst* leise sein.

Im Präsens und Präteritum wird die finite Form verwendet, im Perfekt die infinite Form.

Präsens	Präteritum	Perfekt
Er kann tanzen. Wir müssen schlafen.	Er konnte tanzen. Wir mussten schlafen.	Er hat tanzen können. Wir haben schlafen müssen.

Modalverben können auch ohne Vollverb verwendet werden.

*Kannst* du Deutsch?

Gibt es kein Vollverb, wird im Perfekt das Partizip II des Modalverbs verwendet: Das habe ich nicht *gewollt*.

**1. Setzen Sie das Modalverb richtig ein!**

1. Tanja \_\_\_\_\_ (wollen) nächstes Jahr in Berlin studieren.
2. \_\_\_\_\_ (müssen) du morgen arbeiten?
3. Kurt \_\_\_\_\_ (können) sehr gut kochen.
4. \_\_\_\_\_ (mögen) du Wienerschnitzel?
5. Warum \_\_\_\_\_ (dürfen) Sie keinen Kaffee trinken?
6. Morgen \_\_\_\_\_ (sollen) es regnen.
7. Warum \_\_\_\_\_ (wollen) Sie mit Professor Weber sprechen?
8. \_\_\_\_\_ (können) ihr bitte mein Auto waschen?
9. Hans \_\_\_\_\_ (möchten) ein Bier, und ich \_\_\_\_\_ (möchten) Rotwein.

10. Was \_\_\_\_\_ (sollen) ich machen?

**2. Setzen Sie das Modalverb in die richtige Form und fügen Sie in jeden Satz den passenden Infinitiv hinzu!**

essen • gehen (zweimal) • haben • reisen • sprechen • trinken

1. Wir \_\_\_\_\_ (müssen) jetzt zur Schule \_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_ (können) deine Mutter Deutsch \_\_\_\_\_?
3. \_\_\_\_\_ (möchten) du ein Stück Kuchen \_\_\_\_\_?
4. Warum \_\_\_\_\_ (wollen) du nicht ins Kino \_\_\_\_\_?
5. \_\_\_\_\_ (möchten) ihr Bier oder Cola \_\_\_\_\_?
6. Ich \_\_\_\_\_ (wollen) nächstes Jahr nach Deutschland \_\_\_\_\_.
7. \_\_\_\_\_ (mögen) du Sauerkraut \_\_\_\_\_?

**3. Füllen Sie die Lücken mit den richtigen Formen der Modalverben aus!**

1. – Warum \_\_\_\_\_ (müssen) du denn schon gehen? – Ich \_\_\_\_\_ (sollen) in zehn Minuten bei Professor Schmidt sein.
2. – Warum \_\_\_\_\_ (dürfen) deine Schwester heute Abend nicht tanzen gehen? – Meine Eltern \_\_\_\_\_ (mögen) ihren Freund nicht.
3. – Warum \_\_\_\_\_ (möchten) du denn kein Bier? – Ich \_\_\_\_\_ (mögen) Bier überhaupt nicht. Es ist zu bitter.
4. – Morgen \_\_\_\_\_ (sollen) es sehr warm sein. – Toll! Dann \_\_\_\_\_ (können) wir schwimmen gehen!
5. – Warum \_\_\_\_\_ (möchten) ihr keinen Wein? – Wir \_\_\_\_\_ (dürfen) kein Alkohol trinken.
6. – \_\_\_\_\_ (können) Maria Deutsch sprechen? – Nein, aber sie \_\_\_\_\_ (wollen) es lernen.  
– Warum \_\_\_\_\_ (können) du heute Abend nicht tanzen gehen? – Ich \_\_\_\_\_ (müssen) meine Hausaufgaben machen.

**4. Füllen Sie die Lücken in der zweiten Spalte mit den richtigen Modalverben und finden Sie für jede Frage die passende Antwort!**

1. Warum lernst du Deutsch?	a. Ich _____ (können) kein Spanisch.
2. Warum gehst du so oft joggen?	b. Ich _____ (möchten) ein neues Auto kaufen.
3. Warum fliegen Sie nicht nach Peru?	c. Ich _____ (wollen) nicht fett sein.
4. Warum gehst du in die Bibliothek?	d. Ich _____ (wollen) in Berlin studieren.
5. Warum trinken Sie keinen Wein, Herr Kohl?	e. Ich _____ (mögen) seine Freunde

6. Warum arbeitest du so viel im Supermarkt?	nicht.
7. Warum isst du keinen Kuchen?	f. Ich ____ (müssen) ein Referat schreiben.
8. Warum gehst du nicht auf Günthers Party?	g. Ich ____ (sollen) kein Zucker essen. h. Ich ____ (dürfen) kein Alkohol trinken.

### 5. Bilden Sie Sätze!

1. Susanne / singen / können / überhaupt nicht gut.
2. können / du / Klavier / spielen?
3. ich / können / überhaupt nicht / Nein, / Klavier / spielen.
4. möchten / am Samstag / ihr / nach Chicago / fahren?
5. Peter / sehr gut / möchten / kochen // aber / er / können / nicht.
6. Sie / möchten / etwas Brot / haben?
7. ich / Ja, / möchten / ein bisschen Brot / haben.
8. wir / im Sommer / können / spazieren / gehen.
9. dürfen / gehen / ich / heute Abend / in die Disko?
10. möchten / trinken / Sie / Kaffee oder Tee?
11. wann / ihr / müssen / gehen / schlafen?
12. Thomas / müssen / gehen / zur Uni / jetzt.
13. Katrin / können / sprechen / Italienisch / sehr gut.
14. warum / du / wollen / kaufen / das Haus / nicht?

### 6. Möchten *oder* können. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Kannst du Pizza machen? Ja, ich \_\_\_\_\_.
2. Möchtest du jetzt schlafen? Ja, ich \_\_\_\_\_.
3. Kann deine Mutter gut kochen? Nein, sie \_\_\_\_\_.
4. Kinder, möchtet ihr ein Eis haben? Ja, wir \_\_\_\_\_.
5. Können wir heute ins Kino gehen? Nein, ihr \_\_\_\_\_.
6. Möchte dein Vater mehr Geld verdienen? Ja, er \_\_\_\_\_.
7. Können deine Eltern eine Fremdsprache sprechen? Nein, sie \_\_\_\_\_.

### 7. Mögen *oder* möchten?

1. Willst du ein Stück Schokolade? \_\_\_\_\_ du ein Stück Schokolade?
2. Ich esse gern Schokolade. Ich \_\_\_\_\_ Schokolade.
3. Habt ihr eure neue Professorin gern? \_\_\_\_\_ ihr eure neue Professorin?
4. Was wollt ihr heute Abend essen? Was \_\_\_\_\_ ihr heute Abend essen?

5. Mein Bruder will ein Fahrrad zum Geburtstag. Mein Bruder \_\_\_\_\_ ein Fahrrad zum Geburtstag.

6. Ich trinke Mineralwasser lieber als Cola. Ich \_\_\_\_\_ Mineralwasser mehr als Cola.

### **8. Setzen Sie müssen oder sollen ein!**

1. Warum kommst du so spät, du ... aber pünktlich sein. 2. Ich... heute noch eine Aufgabe in Mathematik lösen. 3. Herr Lehrer, ... wir diese Übung schriftlich oder mündlich machen? 4. Ihr ... ein Taxi nehmen, sonst kommt ihr zu spät zum Bahnhof. 5. Ich ... dir alles ganz ehrlich erzählen. 6. Die Krankenschwester sagt ihm, er ... diese Arznei vor dem Essen einnehmen. 7. Deine Eltern ... unbedingt zur Versammlung kommen. 8. Hans ... in der Schule sehr fleißig sein, denn er will an der Hochschule weiterstudieren. 9. Ihr... noch lange auf den Bus warten, die Busse fahren selten hier. 10. Nach der Krankheit... Frau Becher viel an die Luft gehen. 11. ... ich dir bei dieser schweren Aufgabe helfen? 12. Das Wetter ist schlecht heute, wir ... zu Hause bleiben. 13. Nach dem Unterricht gehen die Schüler nicht nach Hause, sie ... noch im Labor arbeiten. 14. Du ... das Bett hüten, du hast Husten, Schnupfen und Fieber. 15. An der nächsten Haltestelle ... ihr umsteigen. 16. Morgen ... ich zeitig aufstehen, um 6 Uhr ... ich schon auf dem Bahnhof sein. 17. Nach der 11. Klasse ... alle Schüler Abitur machen. 18. ... ich meine Bitte noch einmal wiederholen? 19. Herr Schmidt ... ein Geburtstagsgeschenk für seine liebe Frau kaufen. 20. Der Verkehrspolizist sagt, wir ... nicht nach rechts, sondern nach links fahren. 21. ... ich die Tür schließen? 22. Es ist sehr kalt draußen, du ... ohne Mütze und Schal nicht hinausgehen. 23. Was... das alles bedeuten? 24. Dieser Anzug ist teuer, Sie ... 200 Euro zahlen. 25. Mein Vati ... heute aus Deutschland mit dem Flugzeug ankommen.

### **9. Müssen oder sollen?**

1. Er ... nicht so viel rauchen. 2. Ich ... heute unbedingt zum Zahnarzt. Ich habe starke Zahnschmerzen. 3. Deine Kinder ... bitte ein bisschen leiser sein. Ich möchte schlafen. 4. Er ... seine Arbeit nicht immer wichtiger nehmen als seine Familie. 5. Ich kann erst etwas später kommen. Ich ... vorher noch für Oma einkaufen gehen. 6. Einen schönen Gruß von Herrn Breiter. Sie ... nicht auf ihn warten, er ... nämlich noch länger arbeiten. 7. Wir haben kein Brot mehr. Wir ... noch zur Bäckerei gehen. 8. Ich habe es eilig. Ich ... um 10 Uhr in der Hochschule sein. 9. Er ist schon hier? Das ist unmöglich, das ... nicht sein.

### **10. Können oder dürfen?**

1. Ich ... nicht mehr so viel Fleisch essen, weil es zu viel Cholesterin hat. 2. ... du mir morgen bitte dein Auto leihen? 3. Sie ist erst 15 Jahre alt, deshalb ... sie noch nicht in die Disko gehen. 4. ... man hier rauchen? 5. Wir ... diese Wohnung nicht mieten. Sie ist zu teuer. 6. Am Sonntag ... ihr doch ausschlafen, oder? 7. Kinder unter 16 Jahren ... in Deutschland kein Alkohol kaufen. 8. Herr Petersen ist krank. Er ... deshalb heute leider nicht kommen. 9. Fremdsprachen? Ich ... gut Französisch und ein bisschen Chinesisch.

### **11. Wollen, möchten und mögen?**

1. Unsere Gruppe ... morgen die Ausstellung für Informationstechnik besuchen. 2. ... Sie auch mitkommen? 3. ... wir eine Diskussion zum Thema "Energiesparende Technologien" führen. 4. ... Sie eine Tasse Kaffee? – Danke, gern. 5. ... du klassische Musik? 6. Die Studiengruppe ... den neuen Kommilitonen nicht.

### **12. Füllen Sie die Lücken mit Modalverben aus!**

#### **dürfen müssen können sollen**

1. Hier \_\_\_\_\_ man Parkplätze finden.
1. Hier beginnt die Autobahn; hier \_\_\_\_\_ man schnell fahren.
2. Hier \_\_\_\_\_ man Benzin kaufen.
3. Hier \_\_\_\_\_ man nicht einfahren.
4. Hier \_\_\_\_\_ Fußgänger die Straße überqueren.
5. Hier \_\_\_\_\_ man nicht nach links abbiegen.
6. Hier \_\_\_\_\_ man halten.
7. Hier \_\_\_\_\_ Fahrräder fahren und Fußgänger laufen.
8. Hier \_\_\_\_\_ man nur in eine Richtung fahren.
9. Hier ist ein Spielplatz mit Kindern; man \_\_\_\_\_ vorsichtig fahren.
10. Hier \_\_\_\_\_ man vorsichtig sein.
11. Hier \_\_\_\_\_ Fahrräder fahren.
12. Hier \_\_\_\_\_ man nicht überholen.
13. Hier \_\_\_\_\_ man nicht laut sein und nicht hupen.
14. Hier \_\_\_\_\_ Tiere die Straße überqueren.
15. Hier \_\_\_\_\_ man nicht parken; es ist nur für Taxis.

### **13. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Nach der Arbeit muss die Mutter heute noch einkaufen. Die Mutter sagt, ich soll nach der Schule heute noch einkaufen. 2. In der Stunde muss man

aufmerksam sein. 3. In der Stunde darf man auch nicht sprechen. 4. Wir haben morgen eine Kontrollarbeit in Mathe, heute muss ich alles gründlich wiederholen. Der Mathematiklehrer sagt, wir sollen zur Kontrollarbeit in Mathe alles gründlich wiederholen. 5. Das Kind ist erkältet und muss das Bett hüten. Der Arzt sagt der Mutter: "Ihr Kind ist erkältet, es soll das Bett hüten".

#### **14. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Ми хочемо разом поїхати за місто.
2. Ви можете поїхати, але біля дев'ятої вечора ви повинні бути в гуртожитку.
3. Завтра у нас семінар з історії. Ми повинні добре підготуватися.
4. Декілька студентів нашої групи збираються проходити практику в Німеччині.
5. Ви можете мені допомогти, будь ласка.
6. Нам виконувати всі справи письмово?
7. Нашій групі подобається новий одногрупник.
8. Давайте проведемо ці вихідні разом. Нам треба краще познайомитися.

#### **15. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche!**

1. Ти можеш перекласти цей текст без словника?
2. Він хоче вибрати цей предмет.
3. Мені відповідати?
4. Дати тобі мій номер телефону?
5. Вчитель хоче поставити мені трійку.
6. Вона цікавиться іноземними мовами і хотіла б стати вчителькою німецької мови.
7. Тобі не можна прогулювати заняття.
8. Я мушу добре скласти іспити.
9. Хто може відвідати цей захід?
10. Ти повинен любити свою рідну мову.
11. В школі не можна палити.
12. Всі студенти вміють розмовляти німецькою.
13. Я не можу прийти до тебе завтра.
14. Ти повинен приймати ці ліки тричі на день.
15. Дитина не може ходити зараз до школи. Вона хвора.
16. – Бажаєте щось? – Я хотіла б чашку кави.

17. Мій друг не любить рибу.
18. На вихідних ми можемо піти в театр.
19. Зате телефонувати мені до тебе?
20. Я мушу добре підготуватись до контрольної роботи.
21. Ти хочеш ортимати двійку з історії?
22. В читальному залі не можна голосно розмовляти.
23. Моя приятелька вміє гарно в'язати.
24. Діти хочуть морозиво.
25. Її доньці не можна їсти солодоців.

## LEKTION 3

### Bücher in meinem Leben

#### 3.1. Bücher in meinem Leben

Ich bin ein großer Bücherfreund. Meine Familie nennt mich sogar Leseratte. Ich lese leidenschaftlich gern. Vor allem schöngeistige Literatur, obwohl ich auch die psychologischen Romane sehr interessant finde. In der Ferienzeit lese ich Abenteuerromane. Diese verschlinge ich sehr schnell, weil ich mehr Zeit zum Lesen habe.

Weil alle sehr gut wissen, dass ich eine Leseratte bin, schenken sie mir zum Geburtstag und zu Weihnachten immer Bücher. Meine Oma kauft mir vor allem die klassische Literatur. So wird meine Bibliothek immer größer. Wenn auf dem Büchermarkt ein besonders interessantes Buch erscheint, kaufe ich es mir sofort. Meine Hausbibliothek ist voll von verschiedenen biographischen, historischen und psychologischen Romanen aus der Weltliteratur.

Sehr oft besuche ich auch eine Bibliothek, die sich in der Nähe meines Hauses befindet. Sie gefällt mir nicht besonders, obwohl es hier sehr viele gute Bücher zu lesen gibt. Sie ist groß und hierher kommen viele Menschen, vor allem Studenten. Hier muss ich die Nummer meiner Lesekarte angeben und mir im Katalog den gewünschten Titel aussuchen. Ich würde lieber das Buch allein aus dem Regal nehmen. Außerdem muss man die Bücher nach zwei Wochen zurückgeben. Das gefällt mir nicht. Ich habe doch nicht immer so viel Zeit zum Lesen.

Im Mai kann man viele interessante Bücher auf dem Büchermarkt kaufen. Dort kaufe ich immer Bücher, die noch nicht im Buchhandel erhältlich sind. Außerdem trifft man dort verschiedene bekannte Schriftsteller und ich kann von ihnen Autogramme bekommen. Jetzt kann man viele schöne Bücher kaufen, aber leider sind sie sehr teuer. Wenn ein bestimmtes Buch in meiner Buchhandlung nicht vorhanden ist, bestelle ich es in der Versandbuchhandlung. Der Buchhändler, bei dem ich oft etwas Interessantes zu lesen kaufe, informiert mich über die Neuerscheinungen. Ich studiere übrigens Philologie. Vielleicht werde ich auch selbst ein Buch schreiben.

*I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!*

*II. Sagen Sie ukrainisch!*

Der Bücherfreund, die Leseratte, leidenschaftlich gern, schöngeistige Literatur, der Roman, interessant finden, der Abenteuerroman, verschlingen,

die klassische Literatur, der Büchermarkt, erscheinen, die Weltliteratur, die Lesekarte, die Nummer angeben, sich im Katalog den gewünschten Titel aussuchen, das Regal, (nicht) im Buchhandel erhältlich sein, der Schriftsteller, das Autogramm, die Buchhandlung, in der Versandbuchhandlung bestellen, der Buchhändler, die Neuerscheinung.

### ***III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie drei Grundformen und Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Бібліофіл (книголюб), роман, класична література, з'являтися, читацький квиток, продавець (книжок), письменник, з величезним задоволенням, "книжковий хробак", полиця, книгарня, (не) доступний в книжкових магазинах, пожирати (поглинати), художня література, вважати цікавим, автограф, (книжкова) новинка, пригодницький роман, світова література, вказати номер, книжковий ринок, пошукати в каталозі потрібну назву, замовляти книгу поштою.

### ***IV. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. На Різдво або на День народження я завжди отримую у подарунок книжки. 2. У бібліотеці студент мусить вказати номер свого читацького квитка і пошукати у каталозі потрібну назву. 3. На книжковому ринку можна купити різноманітні книги. 4. Коли я довідуюся про книжкові новинки, я замовляю їх поштою. 5. Моя сім'я називає мене книголюбом, бо я читаю з величезним задоволенням. 6. Моя бібліотека повна класичних романів світової літератури. 7. У читальному залі нашої бібліотеки можна спокійно працювати. 8. Людей, які "поглинають" книжки, часто називають "книжковими хробаками". 9. Я сам завжди купую нові цікаві книжки на книжковому ринку. 10. Продавець розкажує мені про нову цікаву книжку, але вона, на жаль, дуже дорога.

### ***V. Kann man Sie eine Leseratte nennen? Welche Bücher lesen Sie besonders gern?***

#### **3.2. In der Universitätsbibliothek**

In unserer Universität gibt es eine Bibliothek. Sie hat einen Lesesaal. Die Ausleihzeit in unserer Bibliothek dauert von 10 Uhr vormittags bis acht Uhr abends. Den Lesesaal öffnet man um 9 Uhr. Jeder Leser muss zuerst eine Lesekarte bekommen. Er füllt das Leseformular aus, das heißt gibt seinen

Namen, sein Geburtsjahr, seinen Beruf, seine Adresse und Telefonnummer an. Dann händigt man dem Leser eine Lesekarte aus und er kann das gewünschte Buch bekommen.

Das Buch ist nicht immer leicht zu finden. In diesem Fall steht dem Leser der Sachkatalog oder der alphabetische Katalog zur Verfügung. Manchmal ist das nötige Buch ausgeliehen. Dann kann der Leser den Bestellzettel ausfüllen und das Buch oder die Zeitschrift vorbestellen.

In unserer Bibliothek darf der Leser die Bücher 14 Tage zu Hause behalten. In einigen Fällen kann die Bibliothekarin die Ausleihfrist verlängern. In einigen Bibliotheken bestellt man die Bücher telefonisch. Die Bibliothekarin legt dann diese Bücher für den Leser zurück. In unserer Bibliothek und im Lesesaal veranstaltet man verschiedene Bücherausstellungen. Auch die Neuerscheinungen stellt man stets aus. Die Bibliothek organisiert oft Leserversammlungen und Buchbesprechungen.

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Die Bibliothek, der Lesesaal, die Ausleihzeit, das Leseformular ausfüllen, seinen Namen (sein Geburtsjahr, seinen Beruf, seine Adresse und Telefonnummer) angeben, eine Lesekarte aushändigen, dem Leser zur Verfügung stehen, der Sachkatalog, der alphabetische Katalog, ausleihen, der Bestellzettel, vorbestellen, die Ausleihfrist verlängern, die Bücher telefonisch bestellen, die Bücher zurücklegen, die Bücherausstellung, ausstellen, die Leserversammlung, die Buchbesprechung.

#### ***III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Виставляти, читальний зал, заповнити читацький формуляр, бути у розпорядженні читача, замовляти книги по телефону, позичати, талончик-замовлення, виставка книг, бібліотека, вручити читацький квиток, обговорення книг, систематичний каталог, продовжити термін користування, час обслуговування читачів, вказати своє ім'я (рік народження, професію, адресу, номер телефону), алфавітний каталог, резервувати, відкладати книги, зустріч читачів.

#### ***IV. Ergänzen Sie folgende Sätze textgemäß!***

1. In unserer Universität gibt es ... mit ... . 2. Es war halb zehn und ich ... . 3. Die Bücher darf der Leser .... 4. In einigen Bibliotheken bestellt man ... . 5. Der Leser kann den Bestellzettel ausfüllen und ... . 6. Um 9 Uhr öffnet ... . 7. Dem Leser steht der Sachkatalog .... 8. Die Bibliothek organisiert ... . 9. Ich besuche oft die Bücherausstellungen in ... . 10. Jeder Leser muss zuerst ... .

**V. Besuchen Sie oft Bibliothek? Erzählen Sie über Ihren letzten Besuch der Universitätsbibliothek!**

**VI. Machen Sie sich mit den Redewendungen zum Thema "Das Buch" bekannt und machen Sie folgende Übungen.**

**etw./ jmdn. im Auge haben** – *etw. /jmdn. nicht vergessen;*

**sich in seinem Element fühlen / in seinem Element sein** – *in der Umgebung sein oder die Tätigkeit ausüben, die einem sehr liegt, und sich entsprechend wohl fühlen;*

**der rote Faden** – *der leitende Gedanke, die Grundlinie, das Grundmotiv;*

**nicht jmds. Genre sein** – *nicht nach jmds. Geschmack sein;*

**das Kind mit dem Bade ausschütten** – *etw. übereilt, ohne das Gute vom Schlechten zu trennen, ablehnen;*

**kurz und bündig** – *ohne Umschweife, mit wenigen treffenden Worten;*

**der Mensch denkt, Gott lenkt** – *menschliches Planen kann nicht vollkommen sein;*

**ein feines Ohr für etw. haben** – *ein feines Empfinden für etw. haben, etw. genau beurteilen können;*

**Papier ist geduldig** – *geschrieben werden kann alles Mögliche, es muss aber nicht immer wahr sein;*

**Staub aufwirbeln** – *Aufregung, Unruhe verursachen, sowie Kritik, Empörung hervorrufen;*

**Tränen lachen** – *so stark lachen, dass einem die Tränen kommen;*

**VII. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu!**

Staub aufwirbeln

перестаратися, перебрати міру

kurz und bündig

сміятись до сліз

in seinem Element sein

добре розумітися на чомусь

etw./ jmdn. im Auge haben

бути в своїй стихії

ein feines Ohr für etw. haben

мати щось на увазі

Tränen lachen

попасти в десятку

das Kind mit dem Bade ausschütten    коротко і ясно  
den Nagel auf den Kopf treffen        наробити багато шуму

**VIII. Ersetzen Sie die unterstrichenen Satzteile durch die passenden idiomatischen Wendungen:**

1. Wenn du Zeit sparen willst, lies über diese Revolution im Lexikon, dort ist die wichtigste Information kurz gefasst.
2. Diese billigen Kriminalromane sind nicht mein Geschmack.
3. Statt immer nur Bücher zu lesen, geh doch lieber etwas an die frische Luft, du bist doch so blas!
4. Wenn du etwas Geld zahlst, kannst du in diesem Land alle gewünschten Dokumente bekommen, es kann doch alles Mögliche geschrieben werden!
5. Mit Menschen kann er kaum umgehen, nur in seinem Arbeitszimmer unter den dicken Bänden von Büchern fühlt er sich wohl.

**IX. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

- Фабіане, ти не порадиш, що мені почитати на канікулах? Ти дуже добре розумієшся на книжках.
- Так, книги – це моя стихія. До речі, ти читав “Ідіота” Достоевського? Я б радив тобі почитати.
- Ні, ці глибоко філософські книжки не для мене. Я б почитав щось цікаве, пригодницьке.
- Добре, я буду мати цю книгу на увазі. А можеш порадити мені щось веселе, щоб можна було посміятись?
- Почитай “Пригоди бравого солдата Швейка”. Будеш сміятися до сліз!
- Тут ти попав в десятку! Я чув про цю книгу. Можеш дати мені її почитати?
- Звичайно.

**X. Welche Gebete können sie auswendig? Lesen Sie folgende Gebete und versuchen sie die ukrainischen Entsprechungen vorzusagen. Wie heißen diese Gebete im Ukrainischen? Wie oft werden Sie gebetet?**

**Ich glaube an Gott,**

Ich glaube an Gott,  
den Vater, den Allmächtigen,  
den Schöpfer des Himmels und der Erde.  
Und an Jesus Christus,

seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,  
empfangen durch den Heiligen Geist,  
geboren von der Jungfrau Maria,  
gelitten unter Pontius Pilatus,  
gekreuzigt, gestorben und begraben,  
hinabgestiegen in das Reich des Todes,  
am dritten Tage auferstanden von den Toten,  
aufgefahren in den Himmel;  
er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters;  
von dort wird er kommen,  
zu richten die Lebenden und die Toten.  
Ich glaube an den Heiligen Geist,  
die heilige katholische Kirche,  
Gemeinschaft der Heiligen,  
Vergebung der Sünden,  
Auferstehung der Toten  
und das ewige Leben.  
Amen.

*Gegrüßet seist Du, Maria,*

Gegrüßet seist Du, Maria,  
voll der Gnade,  
der Herr ist mit dir,  
du bist gebenedeit unter den Frauen,  
und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes — Jesus.  
Heilige Maria, Mutter Gottes,  
bitte für uns Sünder  
jetzt und in der Stunde unseres Todes.  
Amen.

***XI. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. Без книжок просто важко уявити життя.
2. Потім шукає людина в книжках знання та розваги.
3. Найбільше значення книжок – це поєднання поколінь у всіх сферах (районах) людського життя.
4. Існують різноманітні літературні жанри: прозаїчні казки, оповідання, романи.
5. На сьогодні існує великий вибір різних книжок.

6. Є тисяча причин, чому потрібно читати книжки.

## *XII. Schreiben Sie einen Aufsatz!*

a) „Die Kinderbibliothek und ihre Aufgaben“.

b) „Ich will Bibliothekarin werden“.

c) „Unsere Universitätsbibliothek“

### *Wortschatz zum Thema*

Abteilung, f, =, -n – відділ

aus dem Katalog herauschreiben – виписувати з каталогу

ausgewählte Werke – вибрані твори

ausländische Literatur – іноземна література

Bücher ausleihen – позичати книжки

das Buch bestellen – замовляти книжку

das Werk, (s), -e – твір

den Bestellzettel ausfüllen – заповнювати бланк замовлення

der alphabetische Titeltitelkatalog – алфавітний каталог

der Band (e)s, Bände – том

der Bibliothekar / die Bibliothekarin – бібліотекар

der Dichter, -s, - – поет

der Leser, -s, - / die Leserin, -, - nen – читач

der Lesesaal, -s, ... säle – читальний зал

der Lieblingsschriftsteller, -s, – улюблений письменник

der Sachkatalog / systematischer Katalog – предметний каталог

der systematische Katalog – систематичний каталог

der Verfasser s, = / der Autor, s, en – автор

der Verfasserkatalog -s, -e, der Autorenkatalog -s, -e – авторський каталог

die Auskunft, -, ...künfte – довідка

die bestellten Bücher zurückgeben – повертати замовлені книжки

die Bestellung erfüllen – виконувати замовлення

die Bestellung, -, -en – замовлення

die Bücherausgabe, -, n / die Ausleihe, -, n – стіл видачі книг, абонемент

die Enzyklopädie, -, ..dien – енциклопедія

die Garderobenfrau =, -en – гардеробщиця

die Hausbibliothek – домашня бібліотека

die Jugendbibliothek – бібліотека для молоді

die Kinderbibliothek – дитяча бібліотека

die Leihfrist verlängern – продовжити термін користування

die Lesekarte =, -n – читацький квиток  
 die Lesekarte ausstellen – видавати картку читача  
 die Lesekarte vorzeigen – показувати картку читача  
 die Universitätsbibliothek – університетська бібліотека  
 eine Lesekarte ausstellen – виписувати /видавати картку читача  
 im Katalog nachschlagen – знаходити у каталозі  
 j-m (D) zur Verfügung stellen – надавати комусь у розпорядження  
 j-n (A) um (die) Hilfe bitten – просити когось про допомогу  
 j-n (A) um Auskunft bitten – просити когось про довідку  
 Leihfrist, f, =,-en – термін користування книжкою  
 Leser werden / sich anmelden – стати читачем / записуватися до бібліотеки  
 öffentliche Bibliothek – публічна бібліотека  
 städtische Bibliothek – міська бібліотека  
 Völlige Ruhe herrscht hier. – Цілковита тиша панує тут.

### Dativpräpositionen

Die Präpositionen **mit, nach, aus, zu, von, bei, seit, gegenüber, außer** regieren den Dativ.

#### Beispiele:

mit: *mit dem Kind gehen, mit dem Bus fahren;*

nach: *nach dem Unterricht, nach zwei Jahren, meiner Meinung nach;*

aus: *aus 5 Personen bestehen, aus der Presse erfahren;*

zu: *zu den Eltern gehen, zu einem Zweck brauchen;*

von: *von dem Buch erfahren, die Werke von Franko, von der Reise erzählen;*

bei: *bei den Eltern wohnen, bei der Arbeit stören, bei Lviv wohnen;*

seit: *seit vorigem Jahr studieren;*

gegenüber: *gegenüber deinem Haus, meinem Haus gegenüber sei.;*

Die Präposition **gegenüber** kann sowohl vor dem, als auch nach dem Substantiv stehen.

außer: *außer meinem Freund, außer der Zeit kommen.*

Manche Präpositionen können mit dem bestimmten Artikel verschmelzen:

*bei + dem = beim;*

*zu + der = zur;*

*zu + dem = zum;*

*von + dem = vom.*

#### **1. Wählen Sie die richtige Variante!**

1. Jeden Tag fährt er ... der Straßenbahn.

- a) bei;                    b) mit;                    c) auf.
2. Wir gehen ... Bett um 23 Uhr.
- a) in;                    b) nach;                    c) zu.
3. Nimm die Tassen ... dem Schrank!
- a) aus;                    b) im;                    c) nach.
4. Sie kennt mich nur ... dem Namen.
- a) nach;                    b) mit;                    c) aus.
5. Wann gehst du ... der Arbeit?
- a) zu;                    b) nach;                    c) von.
6. ... welchem Jahr studiert deine Nichte an der Universität?
- a) bei;                    b) mit;                    c) seit.
7. ... wem spricht dieses schöne Mädchen?
- a) von;                    b) nach;                    c) zu.
8. Am Abend gehen wir ... dir
- a) aus;                    b) zu;                    c) nach.
9. Wir kommen ... dem Theater.
- a) von;                    b) mit;                    c) aus.
10. ... schlechtem Wetter bleibt sie zu Hause sitzen?
- a) zu;                    b) bei;                    c) mit.

**2. Setzen Sie die Präpositionen und den Artikel ein!**

1. Um 21 Uhr gehen wir ... Bett.
2. ... Kur fühlt er sich viel besser.
3. Wir gratulieren dir ... Geburtstag.
4. Möchten Sie ... Straßenbahn fahren?
5. Das Mädchen fährt... Freundin ... Bus.
6. Was erzählt er ... Bruder?
7. ... Arbeit waren alle sehr müde.
8. Das Museum liegt ... Schule ... .
9. Kannst du die Kiste ... uns tragen?
10. Die Tochter hilft der Mutter ... Waschen.

**3. Setzen Sie die Präpositionen ein!**

1. Der Schüler schreibt ... dem neuen Kuli.
2. Wohin gehen wir ... der Arbeit?
3. Welche Pläne hast du schon ... dem Geburtstag?
4. Meiner Meinung ... ist diese Antwort falsch.
5. Ich laufe zusammen ... meinen Freundinnen ins Institut.

6. Er kehrt ... seinem Freund zurück.
7. In diesem Werk handelt es sich um die Freundschaft ... den Tieren.
8. Die Straße führt bis ...dem Zentrum der Stadt.
9. Ich sehe einen Jungen. Er geht mir ... .
10. ... wann studieren Sie Deutsch?

**4. Gebrauchen Sie Dativ mit der Präposition. Machen Sie nach dem Muster!**

**Muster:** die Mutter, mit – mit der Mutter

1. der August, seit; die Kiste, aus; mein Feind, von;
2. deine Gruppe, mit; die Schwiegermutter, bei; dieses Jahr, nach;
3. wir, außer; du, mit; jene Straße, gegenüber;
4. der Vetter, zu; die Eltern, von; die Hand, aus;
5. das Fußballspiel, nach; der September, seit; die Arbeit, zu;
6. die Kinder, mit; die Geschichte, von; das Zimmer, aus;
7. die Schule, aus; die Arbeit, nach; wir, bei;
8. das Kind, außer; die Freude, mit; der Tisch, zu;
9. die Stunde, nach; der Wald, aus; 6 Jahre, seit;
10. die Straße, gegenüber; der Schrank, aus; das Frühstück, bei.

**5. Bilden Sie die Sätze!**

1. Wir ruhen uns nach (die Arbeit, das Abendbrot, das Fernsehen, der Spaziergang, der Besuch, unser Gespräch) aus.
2. Der Mann wartet auf seine Papiere schon seit (der Monat, das halbe Jahr, der Mittwoch, 5 Wochen, 13 Uhr, der Juli).
3. Der Junge übersetzt den Text mit ... (das Wörterbuch, der Freund, die Lehrerin, die Freundin).
4. Sie nimmt seine Schulsachen aus (die Schublade, die Tasche, der Schrank, die Kiste, das Tischchen, das Haus, das Zimmer).
5. Ich habe mich bei... (die Verwandten, die Freunde, die Bekannten, die Tante, der Onkel, die Großeltern) erholt.
6. Er ist müde von (seine Hausaufgaben, dein Freund, die Eltern, unsere Lehrerin, ihre Nachbarn, die Gäste, sein Klassenkamerad, unsere Freundschaft, der Streit).
7. Die Freunde gehen zu (die Schule, das Institut, der Laden, die Disko, die Post, der Besuch, ihre Freundinnen, deine Eltern).
8. Meine Universität befindet sich ... (der Park, das Denkmal, die Gemäldegalerie, die Bibliothek, mein Haus) gegenüber.

9. Jetzt muss ich bei (meine Eltern, deine Freunde, ihr Bruder, unsere Verwandten, seine Tante, fremde Leute) wohnen.
10. Lange Zeit sind wir mit (ihre Schwiegereltern, dein Vetter, seine Nichte, diese Studenten, neue Bewohner) gute Freunde.

### **6. Bilden Sie die Sätze!**

**Muster:** *Ich, wohnen, meine Eltern, bei. – Ich wohne bei meinen Eltern.*

1. das Kind, 10 Jahre, spielen, der Ball, mit.
2. zu, bleiben, die Eltern, das Haus, müssen.
3. unser, der Arzt, sein, bei, heute, am Morgen, die Tante.
4. die Studenten, lesen, deutsche Zeitungen, das Wörterbuch, mit.
5. mit, fahren, oder, du, morgen, der Bus, die Straßenbahn, zu, das Studium?
6. Anna, arbeiten, hier, dieses Jahr, seit.
7. schreiben, man, diese, die Kreide, können, mit?
8. wir, gehen, das Haus, der Fuß, nach, zu.
9. die Speise, Kartoffeln, aus, sehr, und, schmecken, aus, gut, Fleisch.
10. Deutschland, wann, du, wollen, nach, fahren?

### **7. Stellen Sie Fragen und antworten Sie darauf. Üben Sie zu zweit!**

**Muster:** *Anna ist in Lwiv. (Sonntag) – Seit wann ist sie in Lwiv? – Seit Sonntag.*

1. Sein Bruder studiert an unserer Universität. (September)
2. Der Lehrer fährt in Urlaub. (Montag)
3. Die Touristen besichtigen Sehenswürdigkeiten. (Sonnabend)
4. Die Freunde fahren ins Grüne. (Wochenende)
5. Ich gehe im Park spazieren. (Abend)
6. An unserer Fakultät gibt es ein neuer Lesesaal. (Sonnabend)
7. Wir sind Theaterfreunde. (Sommer)
8. Karl besucht das Kino. (Freitag)
9. Nina macht einen Ausflug an den See. (Mittwoch)
10. Die Studenten gestalten die Freizeit. (die nächste Woche)

### **8. Geben Sie einige Antworten auf jede Frage!**

1. Seit wann ist deine Tochter Studentin?
2. Bei wem wohnt dieses Ehepaar in diesem Moment?
3. Von wem nimmt er Abschied? Ist es seine Freundin?
4. Aus welchem Lehrbuch verwenden Sie diese grammatischen Regeln?
5. Jetzt beschäftige ich nur mit den Fremdsprachen. Und du ?

6. Nach wem fragen Sie?
7. Bei wem haben Sie gefrühstückt?
8. Woraus nimmst du dieses Buch von Franko?
9. Womit fährt er zur Arbeit?
10. Seit wann ist er Student?

### **9. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Моя подруга їде навчатися до Англії.
2. Вона вже зараз сумує за домом і батьками.
3. Цього літа я планую поїхати до неї у гості.
4. Я готуюся до контрольної роботи.
5. Годину тому ти не бажала зі мною спілкуватися.
6. Я мрію про університет та диплом з відзнакою.
7. Він проводить канікули у своїх батьків.
8. Мої однокласники прийдуть до мене на день народження з подарунком.
9. Чи допомагає Ваш син Вам у домашньому господарстві?
10. Аня після навчання приходиться додому, обідає та прибирає разом зі мною у квартирі.
11. У кімнаті пахне свіжими квітами. У нашої мами сьогодні на день народження.
12. Вибачся, будь ласка, за свою поведінку перед викладачем.
13. Від тебе я такого не чекала
14. Студенти не задоволені якістю викладання.

### **10. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Вона разом з подругою засмагає вже цілу годину.
2. Анна та Ніна розмовляють про майбутню подорож до Єгипту.
3. Сьогодні після роботи ми їдемо на природу.
4. Зараз я займатимусь пакуванням речей та приготуванням продуктів на завтрашній день.
5. Він обожнює (любить) співати пісні з самого дитинства.
6. Хлопець запрошує дівчину на танець, а після танцю вони розмовляють про навчання та свої захоплення.
7. Після навчання та роботи я йду в гості.
8. В суботу ми здійснюємо екскурсію до озера.
9. Його батьки незадоволені його вибором професії.
10. У вільний час він займається музикою, або грається із своєю сестрою.

## Reflexive Verben (зворотні дієслова)

Die Reflexivverben sind Verben mit dem Reflexivpronomen **sich**.  
Das Pronomen **sich** konjugiert man folgenderweise:

### Beispiele:

*ich mich (mir) wir uns*  
*du dich (dir) ihr euch*  
*er, sie, es sich sie, Sie sich*

Man trifft das Reflexivpronomen **sich** im Dativ selten an.

Merken Sie sich die Verben mit dem Pronomen **sich** im Dativ: **sich (D) ansehen, sich (D) anhören, sich (D) merken, sich (D) Mühe geben, sich (D) überlegen, sich (D) aneignen, sich (D) den Kopf brechen:**

### Beispiele:

*ich wasche mich, merke (mir) wir waschen uns, merken uns*  
*du wäschest dich, merkst (dir) ihr wascht euch, merkt euch*  
*er (sie, es) wäscht sich, merkt sich sie (Sie) waschen sich, merken sich*

Die deutschen **sich-Verben** mit dem Reflexivpronomen **sich** im Akkusativ entsprechen den ukrainischen Verben auf **-ся**.

*sich vorbereiten – готуватися; sich verspäten – запізнюватися*

Doch gibt es eine Reihe von **sich-Verben**. Man übersetzt sie ins Ukrainische nicht durch Verben auf **-ся**.

*sich erholen – відпочивати; sich freuen – радіти*

Bei gerader Wortfolge steht das Reflexivpronomen **sich** nach dem Verb.

### Bespiele:

*Das Haus befindet **sich** in der Nähe von der Schule.*

*Er interessiert **sich** für Musik nicht.*

Bei invertierter Wortfolge steht das Reflexivpronomen **sich** unmittelbar nach dem Verb, wenn das Subjekt ein Substantiv ist, und nach dem Subjekt, wenn es ein Pronomen ist. Genauso für die Fragesätze:

### Bespiele:

*In der Nähe von der Schule befindet **sich** das Haus.*

*In der Nähe von der Schule befindet es **sich**.*

*Wo befindet **sich** das Haus?*

*Wo befindet es **sich**?*

Das Reflexivpronomen **sich** verändert sich je nach der Form des Imperativs.

die 2. Person Singular *Ziehe dich warm an!*

die 2. Person Plural *Zieht euch warm an!*

die Höflichkeitsform *Ziehen Sie sich warm an!*

die 1. Person Plural     *Ziehen wir uns warm an!*

**1. Konjugieren Sie die Reflexivverben!**

1. sich erholen; sich ausruhen; sich fühlen;
2. sich anziehen; sich ausziehen; sich erkälten;
3. sich waschen; sich kämmen; sich rasieren;
4. sich beteiligen; sich beschäftigen; sich interessieren;
5. sich verabschieden, sich (D.) vorstellen, sich treffen;
6. sich erinnern; sich (D.) merken; sich verändern;
7. sich überlegen, sich wenden; sich nähern;
8. sich beeilen; sich verspäten; sich schämen;
9. sich anhören; sich vorbereiten; sich anschließen;
10. sich unterhalten; sich freuen; sich verabreden.

**2. Übersetzen Sie die reflexiven Verben ins Deutsche!**

1. відпочивати, купатися, тренуватися, займатися;
2. поспішати, прощатися, відпочивати;
3. згадувати, одягатися, загубитися, насолоджуватися, умиватися;
4. дивуватися, купатися, сподіватися, голитися;
5. звертатися, наближатися, повертатися, гніватися;
6. висловлюватися, вибачатися, цікавитись, турбуватися;
7. боятися, боротися, цікавитися, гордитися;
8. наближатись, помилятися, розлучатися;
9. згадувати, умиватися, домовлятися, зустрічатися;
10. готуватися, спілкуватися, приєднуюватися, причісуватися.

**3. Wählen Sie richtige Variante!**

1. Er setzt ... an den Tisch.  
a) sich;                    b) dich;                    c) euch;
2. Ich freue ... auf den Geburtstag.  
a) sich;                    b) mich;                    c) euch;
3. Wir kämmen ... jeden Tag.  
a) mich;                    b) uns;                    c) euch;
4. Sie will ... schnell anziehen.  
a) uns;                    b) dich;                    c) sich;
5. Wo befindet ... deine Schule?  
a) euch;                    b) sich;                    c) mich;
6. Ihr interessiert ... für Sport.

- a) sich;                    b) dich;                    c) euch;  
 7. Am Morgen waschen wir ... .  
 a) uns;                    b) dich;                    c) euch;  
 8. Möchtest du ... duschen?  
 a) mich;                    b) euch;                    c) dich;  
 9. Das Kind kämmt ... .  
 a) dich;                    b) sich;                    c) euch;  
 10. Ich bestelle ... ein Glas Milch.  
 a) dich;                    b) sich;                    c) mich;

**4. Setzen Sie das Verb im Präsens ein! Beachten Sie die Form und die Stellung von „sich“ im Satz!**

1. Die Mutter ... das Kind am Abend. (waschen) 2. Er ... .. morgens immer kalt. (sich waschen) 3. Ich ... das Mädchen. (kämmen) 4. Du ... selbst. (sich kämmen) 5. Der Junge hat eine Eins bekommen, das ... seine Mutter. (freuen). 6. Wir ... .., unsere Tante besucht uns heute. (sich freuen) 7. Reni ... das Kleid. (anziehen) 8. Kinder ... .. schnell! (sich anziehen) 9. Ich ... .. schlecht. (sich fühlen) Ich gehe zum Arzt. 10. Walter ... seinen Freund jeden Tag. (sehen) 11. Sie ... .. im Institut. (sich sehen) 12. Dieser Artikel ... uns auch. (interessieren) 13. Wir ... .. für alle Artikel von Kurt Bachmann. (sich interessieren) 14. Das Thema ... mich jetzt. (beschäftigen) 15. Du ... .. mit dem Problem, nicht wahr? (sich beschäftigen)

**5. Konjugieren Sie die reflexiven Verben in Sätzen! Gebrauchen Sie dabei verschiedene Adverbien!**

sich anziehen – schnell, langsam, warm, leicht, sportlich, einfach (просто), elegant, schön, modern;  
 sich waschen – warm, kalt, schnell, langsam; sauber (чисто), gründlich (тщательно)

**6. Setzen Sie das Reflexivpronomen in den entsprechenden Kasus ein!**

1. Die Studentin klammerte ... fest an ihre Kenntnisse.  
 2. Interessierst du ... für Literatur?  
 3. Womit beschäftigen ... die Studenten heute?  
 4. Es handelt ... in diesem Werk um ein kleines Mädchen.  
 5. Waschet ... mit kaltem Wasser jeden Morgen!  
 6. Täuschen wir ... in ihm oder nicht?  
 7. Kinder, was habt ihr ... heute vorbereitet?

8. Merken Sie ... diese Regel!
9. Der Mann muss ... jeden Tag rasieren.
10. Warum soll ich ... von meinem Freund trennen?

**7. Beantworten Sie Fragen! Setzen Sie das Reflexivpronomen in den entsprechenden Kasus ein!**

1. Wann wäscht sie ... am Morgen?
2. Um wen kümmern Sie ... immer?
3. Wonach sehnen ... die Erwachsenen?
4. Wie hast du ... am Meer erholt?
5. Wann unterhält er ... mit deinen Schulfreunden?
6. Womit beschäftigt sie... am meisten?
7. Von wem verabschiedest du ... so lange?
8. Worüber wundere ich ...? Der Fall liegt klar.

**8. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben!**

(sich) ärgern, (sich) waschen, (sich) interessieren, (sich) fürchten, (sich) kämmen, (sich) äußern, (sich) vorbereiten, (sich) verlieren, (sich) setzen, (sich) wundern, (sich) legen, (sich) entschuldigen, (sich) wenden, (sich) stellen, (sich) beruhigen, (sich) anziehen, (sich) handeln, (sich) befreien.

**9. Setzen Sie die unten angegebenen Verben in die entsprechende Form ein!**

1. In dieser Straße ... unser Haus.
2. Die Lehrer ... auf die Ferien mehr als Schüler.
3. Tomas hat verschlafen. Darum ... er ... .
4. ... ein paar Minuten ...! Du hast schon fast alles geschafft.
5. Sollen ... die Eltern um ihre Kinder das ganze Leben ... .
6. Am Morgen ... wir ... .
7. Anna und Peter... Kunst und Musik.
8. Das Kind ... mit kaltem Wasser.
9. Die Studenten ... in diesem Semester mit der Diplomarbeit.
10. Nach dem Unterricht... die Studenten ... nach Hause.

---

*sich interessieren, sich beschäftigen, sich freuen, sich verspäten, sich beeilen, sich kümmern, sich waschen, sich anziehen, sich ausruhen, sich befinden*

**10. a) Lesen Sie. Setzen Sie das Verb ein!**

Es ist Abend. Die Kinder kommen nach der Schule nach Hause. Die Mutter ist noch nicht von der Arbeit zurück.

Die Großmutter öffnet die Tür. Sie sagt zu den Kindern: „Ihr ... .. jetzt, dann essen wir.“ (sich waschen).

Die Kinder gehen ins Badezimmer. „Wir ... .. heute warm“, sagt Birgit, (sich waschen) „Nein“, antwortet Uwe. „Ich ... .. wie immer kalt. (sich waschen).

Du ... .. dann müde und ich ... .. frisch und munter (sich fühlen).

Birgit ... .. kurz und ... .. danach. (sich waschen, sich kämmen). Dann kommt sie zur Großmutter. „Wo bleibt Uwe?“

– .... „Er ... .. noch!“ antwortet Birgit. (sich kämmen) „Ich habe aber Hunger!“

Es klingelt. Die Kinder laufen zur Tür. Sie ... ..: „Mutter kommt!“ (sich freuen)

**d) Erzählen Sie: Was machen die Kinder nach der Schule?**

**10. Führen Sie ein Kurzgespräch nach dem Muster!**

**Muster:** Lehrer: Fühlen Sie sich heute schlecht?

Student A: Nein, ich fühle mich gut. /Ja, ...

L: Fühlst du dich auch gut/schlecht?

Student B. Ja, ... /Nein, ...

Student A.: Er/Sie fühlt sich ...

1. Ziehen Sie sich im Herbst warm an? 2. Fühlen Sie sich im Frühling gut?
3. Fühlen Sie sich nach der Sportstunde nicht frisch und munter?
4. Interessieren Sie sich für Fußball? 5. Beschäftigen Sie sich mit Französisch?

**11.a) Lesen Sie. Setzen Sie das Verb ein!**

Ein Student erzählt:

Werner ist mein Freund. Wir beide ... .. mit Fremdsprachen. (sich beschäftigen). Wir ... .. für Englisch und Deutsch. (sich interessieren). Wir sprechen Englisch gut und ... .. sicher in Englisch. (sich fühlen). Wir ... .. jeden Tag. (sich sehen). Oft besprechen wir Bücher und Filme. Wir ... .. gut (sich verstehen).

**b) Welche Fragen können Sie an diesen Studenten stellen? Gebrauchen Sie die 2. Person Plural!**

**12. a) Lesen Sie. Setzen Sie das Verb ein. Beachten Sie die Wortstellung!**

Meine Mutter steht um 7 Uhr morgens auf. Sie (умиватися) und (причісуватися). Um 7.30 Uhr weckt sie meinen Bruder und mich. Nach der Morgengymnastik (приймати душ) ich kalt. Danach (почуватися) ich immer frisch.

Wir sitzen schon beim Frühstück, nun steht mein Bruder auf. Langsam (умиватися) unser Langschläfer, dann (одягатися) er.

„Wie (почуватися) du?“ fragt ihn die Mutter. „Warum hast du die Morgengymnastik nicht gemacht?“

„Bitte macht das Fenster zu, ich (почуватися) ganz krank.“ Ich mache das und will gehen. „Ihr (цікавитися) für Bertolt Brecht?“ fragt die Mutter. „Ich habe für euch zwei Theaterkarten gebracht.“ – „Danke, wir (радіти)“, antworte ich für beide. „Wir (побачитися) am Abend.“

Ich (одягатися) schnell und gehe.

**b) Erzählen Sie die Situation nach. Gebrauchen Sie die 3. Person!**

**13. Ergänzen Sie die Fragen! Beachten Sie die Fragewörter und Reflexivpronomen!**

a) 1. ... fühlt ihr ...? – Danke, gut. 2. ... fühlt er ... schlecht? – Er hat Grippe. 3. ... ziehst du ... heute an? – Sportlich. 4. ... sehen wir ...? – Morgen. 5. ... kämmst du ... nicht? – Wo ist mein Kamm? 6. ... versteht ihr ...? – Gut. 7. ... interessiert er ... für die Vorlesung? – Das ist sein Thema.

b) 1. ... waschen ... die Kinder? – Morgens und abends. 2. ... fühlt ... dein Vater? – Noch schlecht. 3. ... duscht ... der Bruder kalt? – Er ist Sportler. 4. ... zieht ... deine Mutter an? – Modern und elegant. 5. ... macht ... das Mädchen schön? – Sie geht zum Tanz.

**14. Bilden Sie Sätze! Beachten Sie die Stellung von „sich“: Wie zieht man sich an?**

An einem Wintermorgen	meine Freundinnen	warm
An einem Geburtstagsmorgen	du	langsam
An einem Sommermorgen	er	schnell
An einem Prüfungstag	seine Schwester	einfach
Zu einem Theaterabend	ich	elegant
Zu einem Tanzabend	mein Vater	modern
An einem Arbeitstag	ihr	sportlich

## 15. *Bitten Sie*

### *a) Ihren Freund: Beschäftige dich damit!*

Умиватися тільки холодною водою, красиво причісуватися, тепло одягатися, добре підготуватися до уроку, поцікавитися цією роботою, почуватися як удома;

### *b) die Kinder: Beschäftigt euch damit!*

Добре вмитися, одягтися легко, по-спортивному, добре підготуватися до контрольної роботи, прийняти теплий душ;

### *c) Ihre Bekannte: Beschäftigen Sie sich damit!*

тепло одягнути, причесати дитину, добре підготуватися до екзамену, почуватися впевнено, побачитися з Куртом.

## 16. *Gebrauchen Sie die folgenden Sätze im Plural!*

1. Marta freut sich sehr, sie kann sich ein bisschen ausruhen. Marta beschäftigt sich mit der Semesterarbeit. Oft muss sie sich an den Konferenzen beteiligen.
2. Ich erinnere mich an meine Kindheit und die Ferien in unserem Dorf. Jetzt unterhalte ich mich mit den Großeltern sehr selten. Dafür schäme ich mich.
3. Der Junge bereitet sich auf seine Kontrollarbeit vor. Er merkt sich seine Fehler in den Übungen, überlegt sich die Beispiele.
4. Entschuldigt du dich bei deiner Mutter? Ärgere dich nicht über ihr Verbot! Überlege dir alles noch einmal! Beeile dich nicht.
5. Peter, wasche dich mit kaltem Wasser, aber ziehe dich warm an! Verspäte dich zur Schule nicht! Beeile dich!
6. Sie erinnert sich an den vorigen Sommer. Sie erholt sich in den Karpaten. Nach dem Urlaub fühlt sie sich frisch und munter.
7. Natali erholt sich jeden Sommer in Griechenland. In diesem Jahr interessiert sie sich schon für andere Länder. Natali will, z.B., sich am Strand in der Türkei sonnen.
8. Bohdan zieht sich leicht an, das Wetter ist gestern schlecht. Jetzt erkältet er sich, Bohdan bleibt zu Hause, er muss sich behandeln.
9. Du hast keine Zeit mehr. Man muss sich beeilen. Du kannst dich verspäten. Der Zug fährt in 15 Minuten ab.
10. Maria streitet sich mit dem Bruder. Er will sich eine sportliche Sendung ansehen. Maria interessiert sich für Sport nicht.

### **17. Ergänzen Sie die Aussage!**

1. Es ist heute kalt. (sich anziehen)
2. Sitzt du schon beim Tisch? (sich waschen)
3. Mein Freund besucht mich. (sich freuen)
4. Heidi ist wieder gesund. (sich fühlen)
5. Dörte sieht heute gut aus. (sich anziehen, sonntäglich)
6. Kinder, ihr wascht euch noch nicht! (sich kämmen)
7. Das Buch gefällt vielen Lesern. (sich freuen)
8. Franz, wir sitzen schon alle beim Tisch. (sich anziehen)
9. Tante Erika besucht mich morgen. (sich fühlen, gut)

### **18. Bilden Sie Sätze. Beachten Sie die richtige Wortfolge!**

1. Müssen, diese Arbeit, sich, an, alle, beteiligen.
2. Physik, meine Noten, sich, über, sehr, ärgern, der Vater, in.
3. Womit, deine, sich, Tochter, beschäftigen, in, Woche, die?
4. Verabschieden, 7 Uhr, die Gäste, die Hausfrau, von, um.
5. Prüfung, vorbereiten, müssen, sich, die, auf, Schüler, die.
6. Beruhigen, müssen, sich, du!
7. nicht, sich, sie, die Prüfung, können, die Frage, über, in, leider,
8. Maria, immer, mit, sich, modisch, kleiden, und, der Geschmack.
9. nur, Fehler, über, sein, wundern, können, sich, man.
10. sich, und, morgens, immer, sich, anziehen, zuerst, er, dann, waschen.

### **19. Übersetzen Sie ins Deutsche! Beachten Sie die reflexiven Verben!**

1. Я прокидаюся рано. Я вмиваю і причісуюся.
2. Ми обговорюємо одну книгу. І письменник тут був. Автор дуже задоволений.
3. Як ти виглядаєш! Причешись!
4. Вона йде з нами. Вона почувається добре.
5. У вас мало часу. Швидко одягайтеся!
6. Ми відвідуємо батьків. Вони були дуже раді.
7. Дитина одягається сама?
8. Ми вмиваємося тільки холодною водою.
9. Не одягайся дуже тепло.
10. „Мамо, я побачу Берлін! Батько бере мене з собою“, радіє син!
11. Діти, одягайтеся! Анна, допоможи дітям одягтися.
12. Вчитель задоволений, хлопчик добре відповідав.

### **20. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Одягайся тепліше, надворі холодно і падає дощ! Ти можеш застудитись. Не поспішай, подумай добре.
2. Кожного ранку я прокидаюсь о 7 годині. Потім я йду у ванну та вмиваюся холодною водою. Я швидко одягаюся і о 7:45 вже снідаю.
3. Зараз він займається курсовою роботою з літератури. Він бере участь у різних конференціях, робить нотатки та цікавиться новими творами.

4. Я мушу поспішати, мій поїзд вирушає через 30 хв. Ми з друзями зустрічаємося о 17.00, тому я не можу запізнюватися.
5. Ви готуємося до іспитів у червні? Зазначте собі, ми збираємося у день перед екзаменом на консультацію.
6. Проходь, роздягайся. Ти можеш присісти сюди, за столик. Мій брат запізнюється, тому мені дуже соромно за нього. Може ми подивимося тим часом фільм?
7. Сподіваюся, твоя подруга цікавиться мистецтвом або музикою. – Вона довгий час займалася танцями, тому заспокойся, ти будеш приємно здивований.
8. Я пропоную розважитися і порадіти з нагоди майбутніх канікул. Зустрінемося у кафе та обговоримо майбутню подорож!
9. Час робити фото для документів. Посміхнись! Пригадай собі щось веселе та приємне.

## **21. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Поспішай, заняття вже розпочинається!
2. Ти хочеш знову запізнитись?
3. Вже довгий час я цікавлюсь кіномистецтвом та театром.
4. Я зустрічаюсь з акторами та режисерами.
5. Кожного разу я дізнаюсь щось нове, і це мене дуже тішить.
6. Давайте потішимося за нашу команду!
7. Недавно ми брали участь у змаганнях.
8. Ми дуже хвилювались, але даремно, адже ми підготувались як слід.
9. Вже час готуватись до подорожі за кордон.
10. Ми попідкуємося про твоїх батьків.
11. Вона часто згадує своє навчання в університеті та своїх друзів.
12. Зараз вони рідко спілкуються.
13. Професор дуже ясно висловив свою думку про екологічний стан довкілля. Ми занотували його думку.
14. Вони розлучились через негаразди на роботі.
15. Вчора твоя знайома заручилась з нашим колегою.
16. Але ж вони зустрічались зовсім недовго.
17. А ти брала участь у конференції минулого тижня?
18. Я маю вибачитись перед тобою, у мене температура, я не прийду у гості.
19. Запитайте у нашого батька про що завгодно, він знає все!
20. Наш друг цікавиться практично всім.

## 22. *Übersetzen Sie ins Deutsche!*

1. У його новому романі йдеться про захоплюючі пригоди українських студентів за кордоном.
2. Ми дуже піклуємось про домашніх тварин, це наш обов'язок. Проте до цього треба ретельно готуватись.
3. Анна проживає за кордоном. Тепер вона часто сумує за рідною домівкою, особливо на свята. Найчастіше вона згадує своїх батьків.
4. Не розлучайтесь надовго з батьками та рідними! Частіше зустрічайтесь та збирайтесь разом. Наприклад, я регулярно спілкуюсь з колишніми однокласниками.
5. Петро довгий час гнівався на своїх родичів та батьків. Недавно він вибачився за свої слова. Нині вся родина збирається за святковим столом.
6. Швиденько одягайся, зачісуйся, ми ідемо гуляти в парк. Погода пречудова, я домовилась про зустріч з тіткою Катериною.
7. Не поспішай, наш автобус вже відправився, підемо пішки. Ми вже й так запізнились, але нічого, ми попросимо пробачення у професора.
8. Ти не пригадуєш, яке домашнє завдання у нас на вівторок? - Так, я знаю, я десь собі занотувала. Нам задали підготуватись до контрольної роботи.
9. Минулого семестру ми займались переважно граматиною та фонетикою. У цьому семестрі ми беремо участь у науковій конференції з історії літератури.
10. Вони вже довгий час не спілкуються одне з одним. Його подруга гнівається на нього, адже він постійно спізнюється на зустрічі.

## LEKTION 4

### Arbeitstag

#### 4.1. Mein Arbeitstag

Jeden Morgen Punkt sieben rasselt mein Wecker. Ich stehe sofort auf. Ich fühle mich ausgeschlafen und munter, weil ich eine gute Gewohnheit habe, abends früh zu Bett zu gehen. Ich bringe mein Bett in Ordnung, lüfte mein Zimmer und mache Morgengymnastik. Nach dem Turnen gehe ich ins Badezimmer. Ich dusche mich fast kalt ab, putze meine Zähne und wasche mir das Gesicht. Dann trockne ich mich mit dem Handtuch ab und kämme mich. Gleich darauf ziehe ich mich an und binde den Schlips um.

Meine Mutter kocht inzwischen Tee und macht für mich und meinen Vater belegte Brötchen. Wir frühstücken. Die Mutter eilt in die Klinik, denn sie arbeitet dort als Ärztin. Um 8 Uhr sind wir mit dem Vater fix und fertig. Der Vater fährt mit der U-Bahn zur Arbeit. Ich gehe in die Schule zu Fuß, weil ich nicht weit von der Schule wohne.

Der Unterricht beginnt um 8 Uhr 30. Er dauert gewöhnlich sechs Stunden. Nach der vierten Stunde haben wir eine große Pause. Sie dauert 20 Minuten. Ich gehe in die Kantine und esse zu Mittag. Die letzte Stunde ist um drei Uhr zu Ende.

Ich komme nach Hause zurück und ruhe mich eine Stunde aus. Dann erledige ich meine Hausaufgaben. Das nimmt drei Stunden in Anspruch. Danach packe ich meine Lehrbücher und Hefte ein. Manchmal gehe ich in die Bibliothek. Dreimal in der Woche besuche ich das Schwimmbad. Ich schwimme 45 Minuten gern und danach gehe nach Hause. Das Schwimmbad liegt in der Nähe von der Schule.

Am Abend lese ich Bücher, Zeitungen oder Zeitschriften. Ich sehe fern oder spiele Schach mit dem Vater. Nach dem Abendessen mache ich einen kurzen Spaziergang. Um 10 Uhr abends bin ich schon im Bett. Sonnabends und sonntags gehe ich oft, ins Kino oder ins Theater.

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Sagen Sie ukrainisch!***

eine gute Gewohnheit haben, den Schlips umbinden, belegte Brötchen, fix und fertig sein, nicht weit von D, Hausaufgaben erledigen, in der Nähe von, in Anspruch nehmen, fernsehen, die U - Bahn, sonnabends und sonntags, zu Gast gehen, das Schwimmbad

### **III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Reaktion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!**

дивитися телевізор, ходити в гості, басейн, по вихідних, поблизу, бутерброди, метро, робити домашні завдання, зав'язувати краватку, недалеко, мати добру звичку.

### **IV. Beantworten Sie die Fragen zum Text!**

1. Wann beginnt Ihr Arbeitstag?
2. Wie fühlen Sie sich morgens?
3. Machen Sie immer Morgengymnastik?
4. Wo frühstücken Sie?
5. Gehen Sie zum Unterricht gern?
6. Wann beginnt der Unterricht und wann ist er zu Ende?
7. Womit fahren Sie zum Unterricht oder gehen Sie zu Fuß?
8. Was machen Sie nach dem Unterricht?
9. Besuchen Sie oft Theater und Kinos?

### **V. Haben Sie den Text richtig verstanden? Wovon war die Rede im Text? Füllen Sie die Tabelle aus!**

<i>Aussagen</i>	<i>Ja / Nein</i>
1. Jeden Morgen halb sieben rasselt mein Wecker.	
2. Gleich darauf ziehe ich mich an und binde den Schlips um.	
3. Meine Mutter kocht inzwischen Tee und macht für mich belegte Brötchen.	
4. Ich fahre in die Schule mit dem Bus.	
5. Um 8 Uhr sind wir mit dem Vater fix und fertig.	
6. Ich komme nach Hause zurück und mache Hausaufgaben.	
7. Dreimal in der Woche besuche ich das Schwimmbad.	
8. Um 21 Uhr abends bin ich schon im Bett.	

### **VI. Lesen Sie den folgenden Dialog und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!**

V: Oh, Peter, guten Tag! Wohin eilst du denn?

P: Zum Schwimmbad.

V: Das ist aber fein! Wie du das alles schaffst! Die Arbeit, das Studium und der Sport. Ich komme nicht dazu. Bis 5 bin ich im Dienst, und am Abend bin ich schon müde und kann nichts Nützliches tun.

P: Du teilst deine Zeit nicht richtig ein. Ich halte mich streng an den Tagesplan. Ich habe auch alle Hände voll zu tun. So bin ich heute um 7 Uhr morgens aufgestanden. 15 Minuten Morgengymnastik machen mich frisch und munter. Dann frühstücke ich und eile zur U-Bahn. Wenn das Wetter aber schön ist, so stehe ich eine Stunde früher auf und laufe in die Fabrik zu Fuß.

V: Das möchte ich auch mal tun. Aber ich habe keine Zeit dazu. Ich stehe nämlich zu spät auf und muss mich dann beeilen. Und was machst du abends?

P: Nach Feierabend ruhe ich mich zu Hause aus. Ich erhole mich 1-2 Stunden und dann setze ich mich an den Schreibtisch und arbeite 2-3 Stunden an meinen Kontrollarbeiten. Ich studiere nämlich fern. Am Sonnabend gehe ich ins Kino oder ins Theater. Und am Sonntag treibe ich Sport. Vor dem Schlafengehen mache ich einen Spaziergang durch die Straßen, so ungefähr 20 bis 30 Minuten. Halb zwölf bin ich im Bett.

V: Du bist ein Prachtkerl! Leider verliere ich viel Zeit umsonst: ich habe immer mehr vor, als ich tun kann. Nach der Arbeit bummle ich ein bisschen durch die Straßen, plaudere ein wenig mit meinen Freunden und, ehe man sich's versieht, ist der Tag schon zu Ende.

P: Das ist aber schade, die Zeit vergeht wie im Fluge. Du sollst sie doch richtig einteilen. Ich will dir dabei helfen. Einverstanden?

V: Natürlich. Ich besuche dich heute Abend. Abgemacht?

P: Abgemacht! Mach's gut, Viktor!

### ***Dialogerläuterungen:***

Wie du das alles schaffst! – Як ти встигаєш усе це зробити!

ich komme nicht dazu – у мене до цього руки не доходять

ich habe alle Hände voll zu tun – у мене завжди багато клопоту

sich an etwas halten – додержуватись чого-н.

nämlich – (розм.) адже; бо

Prachtkerl! – Молодець!

bummeln – тинятися (безцільно)

ehe man sich's versieht – не встигнеш навіть оглянутися

wie im Fluge – дужешвидко; непомітно швидко

Einverstanden? – (Ти) згоден?

Abgemacht! – Домовились!

Mach's gut! – Хай щастить!

## **VII. Merken Sie sich!**

### **Die Uhr -, -en**

1) годинник (предмет).

Die Uhr geht (Годинник іде).

Die Uhr geht nach (Годинник відстає).

Die Uhr geht vor (Годинник поспішає).

Die Uhr geht genau (Годинник іде точно).

Die Uhr steht (Годинник стоїть).

Warum kommst du zu spät? – Meine Uhr geht nach.

2) година (при визначенні часу).

Wie spät ist es? – Es ist genau Punkt zwölf (Uhr).

Wann (um wie viel Uhr) beginnt der Unterricht? – Der Unterricht beginnt um acht (Uhr).

### **die Stunde -, -n**

1) година (відрізок часу 60 хвилин).

Wir arbeiten täglich 8 Stunden.

2) урок, заняття.

Wir haben heute 2 Stunden Deutsch.

Die erste Stunde fällt aus.

## **VIII. Setzen Sie dem Sinne nach Substantive die Uhr oder die Stunde ein!**

A) 1. In der ersten ... haben wir eine Kontrollarbeit. 2. Deine ... geht nach. Es ist jetzt drei ....., wir können uns zur ..... verspäten. 3. Wann hast du diese moderne ..... gekauft? – Heute, vor zwei ..... . 4. Die Mathematik ..... dauert zwei..... . 5. Um wie viel ..... beginnt die Aufführung im Theater? 6. Wie viele... gibt es in deiner Wohnung? 7. Wie viel ..... hast du am Freitag? 8. Er nimmt Musik ..... zweimal wöchentlich. 9. Ich habe auf dich eine geschlagene ..... lang gewartet. 10. Er kommt heute in die ..... unvorbereitet. 11. Um wie viel ..... stehen Sie auf?

B) 1. Ich stehe um 9 ... auf. 2. Eine ... bin ich zu Hause, um 10... fahre ich ins Institut. 3. Der Unterricht dauert 6 ... 4. Punkt 5 ... gehe ich nach Hause. 5. Ich gehe zu Fuß, es dauert zwei ... . 6. Um 7 ... bin ich zu Hause. 7. Ich lese eine ... bis 8 ..., dann gehe ich in den Klub.

## **IX. Merken Sie sich die Uhrzeiten!**

Wie spät ist es?

Es ist:

**offiziell unoffiziell**

8.00 Uhr	acht Uhr		
8.05 Uhr	acht Uhr fünf	= fünf	nach
8.10 Uhr	acht Uhr zehn	= zehn	nach
8.15 Uhr	acht Uhr fünfzehn	= Viertel	nach acht
8.20 Uhr	acht Uhr zwanzig	= zwanzig	nach
8.25 Uhr	acht Uhr fünfundzwanzig	= fünfundzwanzig	nach
8.30 Uhr	acht Uhr dreißig	= halb neun	
8.35 Uhr	acht Uhr fünfunddreißig	= fünfundzwanzig	vor
8.40 Uhr	acht Uhr vierzig	= zwanzig	vor
8.45 Uhr	acht Uhr fünfundvierzig	= Viertel	vor neun
8.50 Uhr	acht Uhr fünfzig	= zehn	vor
8.55 Uhr	acht Uhr fünfundfünfzig	= fünf	vor
9.00 Uhr	neun Uhr		
14.00 Uhr	vierzehn Uhr	= zwei Uhr (mittags)	
16.15 Uhr	sechzehn Uhr fünfzehn	= Viertel nach vier	
16.30 Uhr	sechzehn Uhr dreißig	= halb fünf	
0.05 Uhr	null Uhr fünf	= fünf nach zwölf	

### ***X. Übersetzen Sie folgende Kurzgeschichten ins Ukrainische!***

**A)** Ich stehe 20 Minuten vor sieben auf. Um 7 Uhr mache ich Morgengymnastik. 15 Minuten nach sieben (oder: um viertel vor acht) frühstücke ich. Dann ziehe ich mich an und gehe in die Hochschule. Um halb neun bin ich schon in der Hochschule. Der Unterricht beginnt Punkt neun.

**B)** Unsere Familie steht ein Viertel vor 7 auf. Wir schalten das Radio um 7 Uhr ein. Mein Arbeitstag beginnt um 8 Uhr. Ich frühstücke um halb 8. Um 2 Uhr esse ich zu Mittag. Von 17.30 bis 18.15 Uhr mache ich meine Hausaufgaben. Um 23.00 höre ich Nachrichten. Um halb 12 gehe ich zu Bett.

### ***XI. Beantworten Sie folgende Fragen. Benutzen Sie dabei die eingeklammerten Wörter und Wortgruppen!***

1. Wann besuchten Sie Ihren Freund? (після занять, о 2-й годині, о пів на першу, рано-вранці). 2. Wann kommst du zu mir? (після роботи, вранці, сьогодні ввечері, через 5 хвилин, о 8-й годині вечора). 3. Um wie viel Uhr beginnt der Unterricht? (о 9-й годині ранку, о 7.15 вечора, 10 хвилин на десяту, рівно о 12-й годині). 4. Wann gehen Sie zu Bett? (об 11-й годині вечора, о пів на дванадцятку, чверть на п'яту). 5. Wann gehst du zur Arbeit? (о 8-й годині ранку, чверть на дев'яту, о 10-й годині, 20 хвилин на

10-ту). 6. Um wie viel Uhr stehen Sie auf? (о 8-й годині ранку, о 9-й годині, за чверть восьма).

***XII. Finden Sie zu jedem deutschen Wort links die entsprechende ukrainische Übersetzung rechts!***

sich waschen	йти пішки
frühstücken	вставати
die Seife	застеляти ліжко
aufstehen	зубна щітка
sich anziehen	обідати
zu Mittag essen	повертатися додому
erwachen	мило
die Zahnbürste	снідати
das Bett machen	умиватися
nach Hause zurückkehren	одягатися
zu Fuß gehen	прокидатися

***XIII. a) Lesen Sie folgende Reflexivverben, merken Sie sich ihre Bedeutung und bilden Sie 10 Sätze!***

sich waschen	– умиватися
sich unterhalten	– спілкуватися
sich kämmen	– причісуватися
sich erholen	– відпочивати
sich fühlen	– почуватися
sich ausruhen	– перепочити
sich setzen	– сідати
sich befinden	– знаходитися
sich anziehen	– одягатися
sich interessieren	– цікавитися
sich ankleiden	– одягатися
sich vorbereiten	– готуватися
sich rasieren	– голитися
sich verspäten	– запізнюватися
sich ausziehen	– роздягатися
sich duschen	– приймати душ

**b) Lesen Sie den folgenden Witz. Merken Sie sich die Konjugation der reflexiven Verben!**

**Der Lehrer:** "Wenn ich sage

ich wasche mich            wir waschen uns

du wäschst dich            ihr wascht euch

er wäscht sich            sie waschen sich

*was ist das für eine Zeit?"*

**Der Schüler:** "Natürlich Sonntag, Herr Lehrer!"

**c) Setzen Sie das passende Reflexivpronomen ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Ukrainische!**

1. Wir befinden ... bei unseren Eltern.
2. Das Kind fühlt ... noch nicht ganz gut.
3. Am Morgen wasche ich ... mit kaltem Wasser, kämme ..., ziehe ... an, und gehe dann zum Frühstück.
4. Meine Mutter ruht ... gewöhnlich am Nachmittag aus.
5. Wo erholt er ... in diesem Jahr?
6. Setzen Sie ...!
7. Bereitest du ... auf die Prüfungen vor?
8. Mit wem unterhalten ... die Studenten?
9. Ich interessiere ... für Computer.
10. Mein Mann rasiert ... mit einem Rasierapparat.
11. Ich dusche ... am Morgen kalt im Badezimmer.

**XIV. Lesen Sie folgende Sätze und übersetzen Sie sie ins Ukrainische!**

1. Mein Arbeitstag beginnt um halb acht.
2. Ich stehe auf und gehe ins Badezimmer.
3. Meine Morgengymnastik vergesse ich nicht.
4. Dann wasche ich mich, putze mir die Zähne, mache das Bett, ziehe mich an und frühstücke.
5. Zur Arbeit fahre ich mit der Straßenbahn.
6. Ich arbeite täglich von 9 bis 17 Uhr.
7. Gegen 17.20 fahre ich von der Arbeit zurück.
8. Ich habe sehr wenig freie Zeit.
9. Manchmal gehe ich ins Kino, lese Bücher, sehe fern.
10. Punkt 23.00 Uhr gehe ich zu Bett.

**XV. Man unterscheidet zwei Typen der Menschen: den Frühaufsteher und den Langschläfer. Bestimmen Sie Ihren Typ und beschreiben Sie ihn.**

*Frühtyp:*

*Spättyp:*

– steht früh auf, – schläft gern morgens,

liegt lange im Bett, arbeitet gern nachts, geht früh schlafen, sieht oft Nachtfernsehen, steht spät auf, schläft nicht gern morgens, trinkt abends viel Kaffee, geht spät schlafen, macht Frühsport, isst manchmal nachts, ist abends nach 21 Uhr müde, wird abends munter, hat gute Ideen nachts, macht sehr viel vormittags, ist abends sehr produktiv, arbeitet morgens und vormittags sehr effektiv ...

**XVI. Merken Sie sich die Tageszeiten und Wochentage!**

A)	(einmal)	(immer)
der Morgen	am Morgen	morgens
der Vormittag	am Vormittag	vormittags
der Mittag	am (zu) Mittag	mittags
der Nachmittag	am Nachmittag	nachmittags
der Abend	am Abend	abends
die Nacht	in der Nacht	nachts

Er ist zu mir am Abend gekommen.

Abends bin ich in der Regel frei.

B)	(einmal)	(immer)
der Montag	am Montag	montags
der Dienstag	am Dienstag	dienstags
der Mittwoch	am Mittwoch	mittwochs
der Donnerstag	am Donnerstag	donnerstags
der Freitag	am Freitag	freitags
der Sonnabend	am Sonnabend	sonnabends
der Sonntag	am Sonntag	sonntags

Am Montag, am 10. Mai geht er um 19 Uhr ins Kino.

**4.2. Mein Arbeitstag**

Mein Arbeitstag beginnt früh am Morgen. Gewöhnlich rasselt der Wecker um halb sieben (Uhr) morgens und ich stehe auf. Ich bin ein Frühaufsteher. Seit diesem Jahr bin ich Student der Fakultät für Fremdsprachen. Und die Zeit des Studenten ist sehr knapp. Als Student habe

ich natürlich viel zu tun. Ich beschäftige mich mit meinen Hausaufgaben. Das Studium macht mir Spaß.

Also, die Uhr zeigt halb sieben. Ich erwache, stehe schnell auf, lüfte das Zimmer und mache das Bett. Dann schalte ich das Radio ein und mache Morgengymnastik. Nach der Gymnastik gehe ich ins Badezimmer. Dort wasche ich mich mit kaltem Wasser und der Seife, putze mir die Zähne mit einer Zahnbürste und Zahnpasta, kämme mich und ziehe mich schnell an. Die Uhr zeigt sieben. Ich setze mich an den Tisch und frühstücke. Das Frühstück nimmt wenig Zeit und um halb acht bin ich schon fertig. Dann gehe ich aus dem Haus.

Zum Unterricht fahre ich mit der Buslinie 26 zwanzig Minuten. Ich komme nie zu spät. Um 9 Uhr beginnt der Unterricht. Von 12 Uhr bis 13 haben wir eine Mittagspause. Wir essen zu Mittag und ruhen uns aus. Nach der Pause studieren wir weiter. Um 4 Uhr ist der Unterricht zu Ende. Nach dem Unterricht eile ich nach Hause.

So vergeht mein Arbeitstag bis auf Sonnabend und Sonntag. Am Sonntag gehe ich gern zu Besuch, sehe fern, lese viel, bereite mich zum Unterricht vor, oder gehe mit meinen Freunden ins Kino.

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Früh am Morgen, der Wecker, der Frühaufsteher, die Fakultät für Fremdsprachen, knap, viel zu tun, Spaß machen, bis auf Sonnabend und Sonntag, die Buslinie, sich ausruhen, der Unterricht ist zu Ende

#### ***III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

дуже рано,

Заняття закінчилися, відпочивати, мати багато роботи, до суботи і неділі, приносити задоволення, рано вранці, будильник, факультет іноземних мов, в обріз(мало).

#### ***IV. Finden Sie im Text die Sätze, die denselben Gedanken ausdrücken!***

1. Mein Werktag beginnt sehr früh.
2. Der Wecker klingelt um 6.30 morgens.
3. Am Morgen mache ich meine Hausaufgaben.
4. Um halb sieben (Uhr) werde ich wach.

5. Dann kleide ich mich schnell an.
6. Dann setze ich mich an den Tisch und nehme das Frühstück ein.
7. Zur Arbeit nehme ich den Bus 26.
8. Ich verspäte mich zur Arbeit nicht.
9. Um 17.00 Uhr ist Feierabend.
10. Nach Hause komme ich spät zurück.
11. So verläuft in der Regel mein Arbeitstag.

#### ***V. Finden Sie Antonyme!***

- a) einschlafen, einschalten, sich anziehen, der Arbeitstag, zu Fuß gehen, schwer, arbeiten, morgens, aufstehen, kalt.
- b) sich erholen, fahren, erwachen, der Ruhetag, warm, ausschalten, leicht, sich setzen, abends, sich ausziehen, zu Bett gehen.

#### ***VI. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern!***

1. immer, ich, aufstehen, früh.
2. nach der Frühgymnastik, sich waschen, die Zähne, ich, sich kämmen, putzen, frühstücken.
3. beginnen, die Arbeit, gegen 17 Uhr, und, um 8 Uhr, enden.
4. schnell, zu Hause, ich, zu Mittag essen, und, zum, Unterricht, eilen.
5. dauern, der Unterricht, 4 Stunden.
6. gegen 22.30, ich, nach Hause, zurückfahren.
7. sehen, ein Fernsehprogramm, ich, am Abend.
8. zu Bett, ich, um 23 Uhr, gehen.

#### ***VII. Stellen Sie zu jedem Satz eine Frage mit und ohne Fragewort!***

1. Mein Arbeitstag beginnt sehr früh.
2. Zur Arbeit fahre ich mit dem Autobus.
3. Ich arbeite als Elektromechaniker im Betrieb.
4. Um 12 Uhr esse ich zu Mittag.
5. Am Abend studiere ich an der Abendfakultät.
6. Der Unterricht beginnt um 19 Uhr.
7. Das Erlernen der deutschen Sprache fällt mir noch schwer.
8. Wir haben heute zwei Vorlesungen.
9. Ich interessiere mich für Elektronik.
10. Spät am Abend sind die Vorlesungen zu Ende.
11. Nach den Vorlesungen gehen die Studenten nach Hause.

#### ***VIII. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

Мій робочий день починається дуже рано. Я встаю половина 7. Спочатку я роблю ранкову гімнастику і застеляю ліжко. Потім вмиваюся, чищу зуби, одягаюся і снідаю. На роботу я їду автобусом 10 хвилин. Я працюю

вчителем в школі. Я працюю кожен день, крім суботи і неділі. Після роботи я повертаюся додому, обідаю. Зазвичай я лягаю спати об 11 годині.

**IX. Lesen Sie das Gespräch mit verteilten Rollen vor. Geben Sie den Inhalt wieder!**

**Viktor:** Hallo, Sascha! Wie lange haben wir uns nicht gesehen! Wie geht es dir?

**Sascha:** Hallo, Viktor! Danke, alles in Ordnung!

**Viktor:** Wohin gehst du so spät eilig?

**Sascha:** Entschuldige bitte, aber ich habe wenig Zeit. Ich eile zum Unterricht.

**Viktor:** Wirklich?! Was du nicht sagst! Und wo studierst du?

**Sascha:** Ich studiere an der Universität, im Abendstudium.

**Viktor:** Und in welchem Studienjahr bist du?

**Sascha:** Im ersten Studienjahr.

**Viktor:** Sechs Jahre an der Uni studieren?! Nein, das ist nicht für mich! Es ist schwer, gleichzeitig zu studieren und zu arbeiten.

**Sascha:** Du hast recht, das ist nicht einfach. Aber ohne gute Ausbildung geht es heute nirgendwo mehr.

**Viktor:** Und arbeitest du auch?

**Sascha:** Selbstverständlich. Ich arbeite in einem Büro als Techniker. Da ist aber mein Bus. Ich muss fahren. Auf Wiedersehen!

**Viktor:** Auf Wiedersehen! Alles Gute! Ich wünsche dir viel Erfolg im Studium!

**X. Bilden Sie einen Dialog zum Thema "Mein Arbeitstag". Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei die angegebenen Wörter!**

1. Stehen Sie werktags früh auf? (früh, frühmorgens, nicht spät).
2. Was machen Sie am Morgen vor dem Frühstück? (das Zimmer lüften, das Bett machen, das Zimmer aufräumen).
3. Wann machen Sie ihre Hausaufgaben? (am Morgen, am Tage, am Nachmittag, am Abend).
4. Fahren Sie oder gehen Sie zu Fuß zur Arbeit? (zu Fuß gehen, mit dem Bus fahren).
5. Wann beginnt Ihr Arbeitstag? (um 8 Uhr, um 9 Uhr).
6. Wann kehren Sie gewöhnlich nach Hause zurück? (am Nachmittag, am Abend, um 6 Uhr).

7. Was machen Sie nach dem Abendessen? (spazieren gehen, zu Besuch gehen, lesen, fernsehen, zum Unterricht gehen).
8. Wann gehen Sie zu Bett? (früh, spät, um 11 Uhr).

### ***XI. Merken Sie sich!***

<b>A). Singular</b>	<b>Plural</b>
eine Tasse Kaffee	zwei Tassen Kaffee
eine Kanne Kaffee	zwei Kannen Kaffee

***aber:***

ein Glas Bier	zwei Glas Bier
ein Glas Milch	zwei Glas Milch
ein Stück Kuchen	drei Stück Kuchen
ein Stück Zucker	vier Stück Zucker

### ***B) Singular- oder Pluralform?***

Der Ober kommt. Peter, Igor und Vera bestellen zwei ... Kaffee, ein ... Milch und drei ... Kuchen. Vera möchte drei ... Zucker für ihren Kaffee. Der Kuchen ist gut, aber die ... sind sehr klein. Peter bestellt noch zwei ... Bier.

### ***XII. Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen zum Text!***

#### **Die Tage der Woche**

Warum heißen die Tage der Woche Sonntag, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonnabend? Sonntag ist der Tag der Sonne. Sehen Sie: Sonne + Tag = Sonntag. Alle Menschen lieben die Sonne. Montag ist der Tag des Mondes. Der Mond scheint in der Nacht. Mon(d) + Tag = Montag. Aber Dienstag, Donnerstag und Freitag? Diese Wörter sind sehr alt. Die Menschen des Altertums glaubten an viele Götter. Und die Tage tragen die Namen der Götter. So hat der Dienstag den Namen des germanischen Kriegsgottes Zio (Tius). Donnerstag hat den Namen des Gottes Donar. Es ist der Gott des Donners. Der Freitag hat den Namen der Göttin der Liebe Freia. Der Sonnabend ist der Tag vor dem Sonntag. Nach dem Sonnabend kommt der Sonntag. Aber Mittwoch, warum heißt der Mittwoch so? Der Mittwoch ist die Mitte der Woche. Vor dem Mittwoch sind drei Tage und nach dem Mittwoch kommen noch drei Tage. Dann beginnt eine neue Woche.

***1. Was bedeutet jeder Tag der Woche?***

***2. Nennen Sie Ihren Lieblingstag der Woche! Warum ist dieser Tag Ihr Lieblingstag?***

### **XIII. "nach Hause" oder "zu Hause"?**

1. Frau Krause ging um 19 Uhr ... . 2. Herr Krause war um 20 Uhr schon ... . 3. Die Hausaufgaben machen die Studenten gewöhnlich ... . 4. Da kam ein Herr und fragte: "Ist Herr Müller ...?" "Nein, er kommt am Abend ..." 5. War er um 9 Uhr schon ...? 6. Er machte heute um 8 Uhr Feierabend und fuhr ... . 7. – Sind Sie heute um 6 Uhr ...? – Nein, ich komme um 17 Uhr... . 8. Und ich war um 5 Uhr schon ... . 9. Die Studenten frühstücken gewöhnlich ... . 10. Mein Vater ist immer abends ... und sieht fern. 11. Der Unterricht war zu Ende und die Studenten gingen... . 12. Seine Großeltern nehmen ihre Mahlzeiten immer ... ein.

### **XIV. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Es ist 20 Minuten vor drei. 2. Es ist 3 Uhr. 3. Es ist 5 Minuten nach zwei. 4. Es ist Viertel drei. 5. Es ist drei Viertel drei. 6. Es ist halb drei. 7. Es ist Punkt sechs. 8. Unsere Familie steht um Viertel vor sieben auf. 9. Wir schalten das Radio um 7 Uhr ein. 10. Mein Arbeitstag beginnt um 8 Uhr. 11. Ich frühstücke um halb neun. 12. Der Unterricht im Institut beginnt um 10 Uhr. 13. Die Schule beginnt um halb neun. 14. Um 7 Uhr machen wir Feierabend. 15. Von 8 bis halb neun turne ich. 16. Von halb neun bis 9 frühstücke ich. 17. Von 10 bis 6 ist mein Vater bei der Arbeit. 18. Von 9 bis 4 habe ich Unterricht. 19. Von 6 bis 7 ruhe ich mich aus. 20. Von 10 bis 11 mache ich einen Spaziergang.

### **XV. Antworten Sie auf die Fragen!**

*Vorgestern gestern heute morgen übermorgen*

1. Wenn heute Montag ist, welcher Tag ist übermorgen?
2. Wenn heute Freitag ist, welcher Tag war gestern?
3. Wenn vorgestern Mittwoch war, welcher Tag ist heute?
4. Wenn morgen Donnerstag ist, welcher Tag ist heute?
5. Wenn heute Sonntag ist, welcher Tag ist morgen?
6. Wenn heute Freitag ist, welcher Tag war vorgestern?
7. Wenn vorgestern Samstag war, welcher Tag ist übermorgen?
8. Wenn morgen Dienstag ist, welcher Tag war gestern?
9. Wenn übermorgen Montag ist, welcher Tag ist heute?

*Montag – Dienstag – Mittwoch – Donnerstag – Freitag – Samstag – Sonntag*

### **XVI. Üben Sie zu zweit!**

1. – Діти ще сплять. Не буди їх. – Коли їм потрібно вставати?	1. – Die Kinder schlafen noch. Wecke sie nicht. – Wann müssen
--	--

<p>– Вони зазвичай прокидаються о 8 годині. Зараз лише 7.30.</p>	<p>sie aufstehen? – Sie erwachen gewöhnlich um 8 Uhr. Jetzt ist es erst 7.30.</p>
<p>2. – Ми зараз будемо снідати. Ти ще не помився? – Так. Я вже причесався.</p>	<p>2.– Wir beginnen gleich mit dem Frühstück. Hast du dich noch nicht gewaschen? – Doch. Ich kämme mich schon.</p>
<p>3. – Ну, Герд, ти залишаєшся сьогодні вдома чи йдеш гуляти? – Сьогодні я проведу вечір з тобою, мамо. – Тоді будемо дивитися телевізор.</p>	<p>3.– Nun, Gerd, bleibst du heute abend zu Hause oder gehst du aus? – Heute verbringe ich den Abend mit dir, Mutter. – Dann sehen wir zusammen fern.</p>
<p>4. О 9 годині я повинна подзвонити своєму доценту. Ця розмова для мене важлива. Він прочитав мою дипломну роботу і хоче висловити свою думку. Я займаюся його тематикою і почуваюся невпевнено.</p>	<p>4. Ich muss um 9 Uhr meinen Dozenten anrufen. Dieses Gespräch bedeutet viel für mich. Er hat meine Diplomarbeit gelesen und will mir seine Meinung sagen. Ich beschäftige mich mit seinem Thema und fühle mich unsicher.</p>
<p>5.– Ви отримали листа від свого брата? Про що він пише? – Про роботу. Про свою сім'ю. Про свою відпустку. – Він нічого не пише про нашу проблему? – Ні, про це ні слова.</p>	<p>5.– Haben Sie einen Brief von Ihrem Bruder bekommen? Wovon schreibt er? – Von der Arbeit. Von seiner Familie. Von seinem Urlaub. – Schreibt er nichts von unserem Problem? – Nein, davon kein Wort.</p>
<p>6.– Що так потішило Франка? – Він на кінець отримав книгу Зегерса.</p>	<p>6. – Was hat Frank so gefreut? – Endlich hat er das Buch von Seghers bekommen.</p>
<p>7. –Хто мене питав? –Юта була тут. Ми розмовляли про тебе. – Вона чимось незадоволена? – Твоєю роботою. Але поговори з нею про це сам.</p>	<p>7. – Wer hat nach mir gefragt? – Jutta ist hier gewesen. Wir haben von dir gesprochen. – Ist sie mit etwas unzufrieden? – Mit deiner Arbeit. Aber sprich mit ihr selbst davon.</p>

8. – Допоможи мені, будь ласка, перекласти. Текст такий важкий. – Я із задоволенням допоможу тобі.	8. – Hilf mir bitte beim Übersetzen. Der Text ist so schwer. – Ich helfe dir gern dabei.
9. – З чого почнемо? – З читання. Вимова означає для мене багато. – Ти незадоволена своєю вимогою? – Все-таки так.	9. – Womit beginnen wir? – Mit dem Lesen. Die Aussprache bedeutet für mich viel. – Bist du mit deiner Aussprache unzufrieden? – Doch.

## ***XVII. Setzen Sie die Verben richtig ein!***

### **Mein Tagesablauf**

Mein Arbeitstag ... ziemlich früh. Ich ... gewöhnlich um 7 Uhr ..., ... mein Bett, ... das Zimmer und mache Morgengymnastik. Dann ... ich ins Badezimmer. Ich ... ..., ... mir die Zähne, trockne mich ab, ... ..., ziehe mich an und ... .. an den Tisch. Zum Frühstück ... ich eine Tasse Kaffee mit Milch und ... Brot mit Butter und Wurst. Nach dem Frühstück ... ich an die Uni. Der Unterricht beginnt um 8 Uhr. Ich ... 6-7 Stunden. Um halb 2 ... ich nach Hause .... Ich esse zu Mittag und ... meiner Mutter beim Haushalt. Um 5 Uhr beginne ich meine Hausaufgaben zu machen. Das ... 3 Stunden. Danach ... ich ein bisschen durch die Straßen oder ... mit meinen Freunden per Telefon. Manchmal mache ich Einkäufe. Jeden Dienstag und Samstag gehe ich zum Schwimmbad. Am Wochenende ... ich selten zu Hause. Sonnabends gehe ich ins Kino oder ins Konzert, ... .. mit meinen Freunden. Sonntags ... ich meine Wohnung in Ordnung. Am Abend ... ich die Bücher oder ... .... Um 11 Uhr gehe ich zu Bett.

---

Gehen, sich waschen, dauern, zurückkehren, trinken, beginnen, aufstehen, putzen, machen, lüften, sich setzen, bummeln, sich kämmen, essen, helfen, gehen, haben, plaudern, bleiben, bringen, sich treffen, lesen, fernsehen.

## ***XVII. Lesen Sie die deutschen Sprichwörter, wählen Sie die ukrainische Äquivalente!***

- Früh nieder und früh auf verlängert den Lebenslauf.
- Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.
- Guten Rat kommt über Nacht.
- Morgenstunde hat Gold im Munde.

- e) Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.
- f) Ein jeder Tag hat seine Last.
- g) Morgen, Morgen, nur nicht heute sagen alle faulen Leute.

- 1) Кожний день має свої клопоти.
- 2) Ранок мудріший від вечора.
- 3) Хто рано встає, тому Бог дає.
- 4) Завтра, завтра, тільки не сьогодні – кажуть всі лінивці.
- 5) Хто недовго спить, тому щастить.
- 6) Не відкладай на завтра те, що можна зробити сьогодні.
- 7) Не хвали день до вечора.

***XIX. Schreiben Sie deutsch! Beachten Sie die reflexiven Verben!***

1. Сьогодні я прокинулася рано. Я уже вмилася і причесалася. 2. Вчора ми обговорювали одну книгу. Прийшло багато читачів. І письменник тут був. Автор був дуже задоволений. 3. Як ти виглядаєш! Причешись! 4. Вона йде з нами. Вона почувається добре. 5. У вас мало часу. Швидко одягайтеся! 6. Ми вчора провідували батьків. Вони були дуже раді. 7. Дитина вже вміє одягатися сама? 8. Ми вмиваємося тільки холодною водою. 9. Не одягайся дуже тепло. 10. „Мамо, я побачу Берлін! Батько бере мене з собою“, радіє син! 11. Діти, одягайтеся! Анна, допоможи дітям одягтися. 12. Вчитель задоволений, хлопчик добре відповідав.

***XX. Machen Sie sich mit den Redewendungen zum Thema "Arbeitstag" bekannt und machen Sie folgende Übungen!***

**etw. auf die lange Bank schieben:** *etw. aufschieben, hinauszögern.*

**gut/ schlecht drauf sein:** *gut/ schlecht gelaunt sein, sich gut/ schlecht fühlen.*

**fix und fertig:** *ganz und gar fertig sein.*

**Morgenstunde hat Gold im Munde:** *wer früh mit der Arbeit anfängt, erreicht viel.*

**viel um die Ohren haben:** *viel Arbeit haben.*

**arbeiten wie ein Pferd:** *sehr hart und unermüdlich arbeiten.*

**auf der Straße sitzen:** *arbeitslossein.*

***XXI. Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Ukrainische!***

1. Schiebe nicht auf die lange Bank das, was du heute machen kannst. 2. Lass mich, ich bin heute schlecht drauf. – Was ist denn los? Bist du mit dem linken Bein aufgestanden? 3. Die Arbeit in der Schule macht mich fix und fertig.

4. Ich bin von vielen Arbeiten sehr angegriffen. Und in diesem Augenblick habe ich viel um die Ohren. 5. Wenn man den ganzen Tag wie ein Pferd gearbeitet hat, möchte man abends seine Ruhe haben. 6. In den Zeiten der Wirtschaftskrise sitzen viele qualifizierte Facharbeiter auf der Straße.

## **XXII. Schreiben Sie einen Aufsatz!**

- a) „Ein Sonntag mit den Eltern.“
- b) „Mein Arbeitstag“.

### **Wochentagsgedicht**

Am Montag weckt mich meine Mutter.  
Zum Frühstück gibt es Brot mit Butter.  
Am Dienstag finde ich mit der Schwester  
in einer Hecke Amselnester.  
Am Mittwoch kauft sich Tante Liese  
ein Kleid, so grün wie eine Wiese.  
Am Donnerstag streichelt Großvater  
den ganzen Tag lang seinen Kater.  
Zehn Kaninchen hat Großmutter.  
Am Freitag gebe ich ihnen Futter.  
Am Samstag gehe ich zum Fluss,  
weil ich schwimmen lernen muss.  
Am Sonntag schlaf ich lange aus.  
Am Montag muss ich ja früh raus.

#### **Sprichwörter:**

**Früh nieder und früh auf verlängert den Lebenslauf.** – Кто рано підводиться, за ним і діло водиться./ Кто недовго спить, тому щастить.

**Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.** – Не відкладай на завтра те, що можеш зробити сьогодні./ Одклад не йде в лад.

**Guter Rat kommt über Nacht.** – Ніч – порадиця-мати: порадить, що починати./ Ранок мудріший від вечора.

**Morgenstunde hat Gold im Munde.** – Година вранці варта двох увечері./ Кто рано встає, тому Бог дає.

**Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.** – Не хвали день до вечора./ Курчат восени лічать.

**Ein jeder Tag hat seine Last.** – Кожний день має свої клопоти.

**Morgen, Morgen, nur nicht heute sagen alle faulen Leute.** – Завтра, завтра, тільки не сьогодні – кажуть всі лінивці.

### Wortschatz zum Thema

- anrufen (rief an, hat angerufen) А телефонувати: Ich rufe ihn an.
- anziehen (zog an, hat angezogen) I А 1. одягати щ-сь: einen Mantel~, eine Bluse~ 2. одягати к-сь: das Kind~ II sich одягатися: Sie zieht sich schnell an.
- aufstehen (stand auf, ist aufgestanden) вставати, прокидатися: Er steht vom Stuhl auf. Ich bin heute früh aufgestanden. Die Schüler stehen zur Begrüßung auf.
- ausgehen (ging aus, ist ausgegangen) виходити із дому, іти розважатися: Sie geht selten aus.
- sich beschäftigen (beschäftigte sich, hat sich beschäftigt) mit D займатися чимось: sich mit einem Thema~, einer Frage~, sich mit Deutsch~, Englisch~, Literatur~; Womit beschäftigst du dich?
- betreten (betrat, hat betreten) А входити: ein Zimmer~, eine Wohnung~. Er betritt den Hörsaal.
- bedeuten (bedeutete, hat bedeutet) А означати, мати значення: Was bedeutet das Wort? Deine Meinung bedeutet viel für mich.
- erwachen (erwachte, ist erwacht) прокидатися: Er ist erwacht.
- fernsehen (sah fern, hat ferngesehen) дивитися телевізор (дієслово вживається тільки з обставиною, напр.: gern, oft, abends~, та ін.): Wir sehen abends fern.
- freuen (freute, hat gefreut) I. А тішити: Die Antwort hat den Lehrer gefreut. II. sich ~ радіти: Ich freue mich.
- frühstücken (frühstückte, hat gefrühstückt) снідати: Er frühstückt um 7 Uhr.
- sich fühlen (fühlte sich, hat sich gefühlt) почуватися: Der Vater fühlt sich schlecht.
- sich interessieren (interessierte sich, hat sich interessiert) für А цікавитися чимось: sich für ein Problem~, ein Thema~ für Musik~, für Sprachen~. Ich interessiere mich auch dafür.
- kämmen (kämmte, hat gekämmt) I. А причісувати: Kämm das Kind. II. sich ~ причісуватися: Ich habe mich schon gekämmt.
- vergessen (vergaß, hat vergessen) забувати. Vergiß diese Regel nicht!
- vorbereiten (bereitete vor, hat vorbereitet) I. а u f / f ü r А готувати: eine Antwort, eine Reise, ein Referat~ II. sich ~ готуватися: sich auf/für eine Stunde, eine Kontrollarbeit, eine Prüfung ~
- waschen (wusch, hat gewaschen) I. А 1. мити; 2. умивати: ein Kind~ II sich ~ умиватися: Er wäscht sich kalt.
- wecken (weckte, hat geweckt) А будити: Die Mutter weckt mich.

zufrieden задоволений: ~ sein mit D бути задоволеним чимось.: Er ist mit dir zufrieden. (Antonym: unzufrieden)

das Bad (die Bäder) 1. ванна, купання: ein ~ nehmen, nach dem ~; 2. ванна (кімната): Die Wohnung hat ein Bad.

das Frühstück (die ~ e) сніданок: Was ißt du zum Frühstück?

erst тільки, лише: 1. (не раніше, ніж): Er ist erst heute gekommen. 2. (не більше, ніж): Es ist erst 5 Uhr. Sie ist erst 20 Jahre alt. (треба розрізняти від nur, яке означає „тільки це і не більш“): Ich habe nur zehn Seiten gelesen. I далі читати не буду. Ich habe erst zehn Seiten gelesen. I буду читати далі.

Rektion

Anrufen A: Ich rufe ihn an.

beginnen mit D: Wir beginnen mit einem Diktat.

sich beschäftigen mit D: Beschäftige dich mit diesem Thema.

betreten A: Die Gäste betreten das Wohnzimmer.

fahren mit D: Ich fahre zur Arbeit mit dem Bus.

fragen nach D: Die Frau fragt nach dem Arzt.

Helfen D bei D: Kannst du mir beim Studium helfen?

sich interessieren für A: Wir interessieren uns nicht dafür.

schreiben von D: Er schreibt von seiner Arbeit.

sprechen mit D von D: Er spricht mit mir von seiner Jahresarbeit,

sich vorbereiten a u f / f ü r A: Hast du dich auf die Stunde gut vorbereitet?

zufrieden sein mit D: Der Dozent ist mit der Gruppe zufrieden.

### Perfekt

Das Perfekt bildet man durch das Präsens des Hilfsverbs **haben** oder **sein** + **PartizipII** des Vollverbs.

Das Perfekt bezeichnet ein Geschehen in der Vergangenheit. Das Perfekt verwendet man in den Dialogen im Zusammenhang mit dem Präsens.

Perfekt mit <i>haben</i>	
ich habe gesehen	wir haben gesehen
du hast gesehen	ihr habt gesehen
er (sie, es) hat gesehen	sie (Sie) haben gesehen

Mit dem Hilfsverb **haben** bilden das Perfekt folgende Verben:

- 1) transitive Verben: *erfahren; übersetzen;*
- 2) transitive Verben in intransitiver Verwendung: *lesen, essen;*

3) intransitive Verben, die einen dauernden Prozess bezeichnen: *schlafen, schneien*;

4) Verben mit dem Pronomen *sich*: *sich anziehen, sich unterhalten*;

5) unpersönliche Verben: *es hat geregnet; es hat gedonnert*;

6) Modalverben: *können, sollen, wollen, dürfen, mögen, müssen*.

Perfekt mit <i>sein</i>	
ich bin geblieben	wir sind geblieben
du bist geblieben	ihr seid geblieben
er (sie, es) ist geblieben	sie (Sie) sind geblieben

Mit dem Hilfsverb **sein** bilden das Perfekt folgende Verben:

1) intransitive Verben, die Bewegung bezeichnen: *fahren, umziehen; gehen; fliegen*;

2) intransitive Verben, die Zustandsveränderung bezeichnen: *aufstehen, einschlafen; erwachen*;

3) die Verben: *sein, werden, bleiben, geschehen, passieren, gelingen, begegnen, folgen, misslingen, gedeihen, glücken, vorkommen*.

Das Partizip II bildet man vom Verbalstamm mit Hilfe des Präfixes **ge-** und des Suffixes **-(e)t** bzw. **-en**: *ge-sammel-t, ge-sag-t, ge-lauf-en, ge-schrieb-en, ge-frühstück-t*. Das Partizip II der schwachen Verben bekommt das Suffix **-(e)t**. Der Stammvokal bleibt unverändert: *sagen – gesagt, machen – gemacht, arbeiten – gearbeitet, studieren – studiert*.

Das Suffix **-et** bekommen die Partizipien der Verben mit **d, t, chn, dn, ffn, gn, tm** im Stammauslaut: *geland-et, geleit-et, gerechn-et, geordn-et, geöffn-et, geatm-et*.

Das Partizip II der starken Verben bekommt das Suffix **-en**: *kommen – gekommen, laufen – gelaufen; schreiben – geschrieben*; der Stammvokal verändert sich nach dem Ablaut: *beginnen – begonnen*; zuweilen stimmt er mit dem des Infinitivs oder des Präteritums überein.

Im Partizip II der Verben mit trennbaren Bestandteilen steht das Präfix **ge-** zwischen den beiden Bestandteilen: *auf-ge-standen, mit-ge-bracht, weg-ge-gangen, teil-ge-nommen, statt-ge-funden, kennen-ge-lernt*. Kein Präfix bekommt das Partizip II der Verben mit dem unbetonten, daher untrennbaren ersten Bestandteil sowie das Partizip II der Verben mit dem Suffix **-ier**: *versammelt, entlaufen, übersetzt, vollbracht, studiert, marschiert*.

Das Partizip II der unregelmäßigen Verben lautet: *sein – gewesen, haben – gehabt, werden – geworden, tun – getan, gehen – gegangen, stehen – gestanden, bringen – gebracht.*

**1. Bilden Sie das Partizip II von folgenden Verben.**

- a) tanzen, fragen, leben, danken, bauen, sagen, lieben, spielen, lernen, machen, kaufen, frühstücken, folgen, zahlen, spülen, regnen;
- b) baden, arbeiten, atmen, warten, zeichnen, antworten, heiraten;
- c) besuchen, begrüßen, befragen, bezahlen, beachten, erzählen, besorgen, erwachen, sich verlieben, sich verloben;
- d) studieren, kontrollieren, interessieren, unterrichten, wiederholen, passieren
- e) zuhören, abfragen, durcharbeiten, durchblättern, mitarbeiten, mitspielen, zubereiten, aufräumen.

**2. Bilden Sie Partizip II mit den folgenden Verben.**

empfehlen, aufpassen, ausleihen, nehmen, essen, besprechen, bestehen, nachschlagen, backen, einladen, bekommen, sich verspäten, abholen, haben, gefallen, trinken, abwaschen, schaden, aussehen, fahren, gehen, umziehen, laufen, einschlafen, aufstehen, gelingen, rennen, springen, misslingen, bleiben, sein, werden, kommen, abreisen, ankommen, abfahren, zurückkehren, bleiben stehen, weggehen, mitkommen, begegnen, fallen.

**3. Bilden Sie Partizip II und teilen in 2 Gruppen nach dem Gebrauch des Hilfsverbs "haben" oder "sein".**

empfehlen, aufpassen, ausleihen, frühstücken, aufräumen, nehmen, essen, besprechen, bestehen, sich verlieben, fahren, gehen, umziehen, erzählen, studieren, nachschlagen, backen, einladen, bekommen, erwachen, warten, folgen, laufen, regnen, sich verspäten, einschlafen, durchblättern, arbeiten, abholen, lieben, bleiben, passieren, haben, gefallen, sein, zubereiten, trinken, abwaschen, schaden, zahlen, beachten, werden, aussehen, kommen, bezahlen, spülen, sich interessieren, stillen, scheiden, sich verloben, heiraten, aufstehen.

**4. Wählen Sie die richtige Variante!**

- 1. Nina ... der Mutter im Haushalt nicht geholfen.
  - a) hat; b) habt; c) haben.

2. Wir ... zu Hause gefrühstückt.  
a) hast; b) hat; c) haben.
3. Im Unterricht ... die Gruppe das neue Buch besprochen.  
a) hat; b) haben; c) habt.
4. Die Tochter ... die Teller auf den Tisch gestellt.  
a) haben; b) hat; c) hast.
5. Wie lange ... du im Lesesaal gearbeitet.  
a) hast; b) haben; c) habe.
6. Am Morgen ... ich Kaffee nicht getrunken.  
a) haben; b) habe; c) habt.
7. Der Knabe ... das Märchen schon gelesen.  
a) hat; b) habe; c) habt.
8. Die Gäste ... sich um den Tisch gesetzt.  
a) habt; b) haben; c) hat.
9. Mein Bekannter ... unsere Bibliothek besucht.  
a) haben; b) habt; c) hat.
10. ... sich die Studenten gut vorbereitet?  
a) habe; b) haben; c) habt.

**5. Wählen Sie die richtige Variante!**

1. Er ... in der Bibliothek geblieben.  
a) sind; b) seid; c) ist.
2. Die Kinder ... schnell nach Hause gelaufen.  
a) sind; b) ist; c) sein.
3. Sie ... gestern ins Gebirge gefahren.  
a) sind; b) ist; c) seid.
4. Am Abend ... sie ins Kino gegangen.  
a) seid; b) bin; c) ist.
5. Das ... uns gelungen.  
a) seid; b) bin; c) ist.
6. Der Zug ... schon angekommen.  
a) sind; b) hat; c) ist.
7. Was ... mit deiner Mutti passiert?  
a) sein; b) ist; c) bist.
8. Wohin ... die Kinder gerannt?  
a) seid; b) ist; c) sind.
9. Was ... auf die Erde gefallen?  
a) ist; b) sind; c) bist.

10. Die Studenten ...den Lektor auf der Straße begegnet.

a) bin; b) sind; c) seid.

**6. Setzen „haben“ oder „sein“ in der richtigen Form ein!**

1. Wann ... sie Tee getrunken?

2. Wohin ... wir am Wochenende gefahren?

3. Die Studenten ... noch im Lesesaal geblieben.

4. Die Familie ... einen Urlaub gehabt.

5. Tomas ... am Abend nicht gegessen.

6. Unsere Nichte ... mit den anderen Kindern nicht gespielt.

7. Ihre Hochzeit ... sehr schön und lustig gewesen.

8. Warum ... du zu Hause geblieben? Das Wetter ... so schön gewesen.

9. Dieses Buch ... man in der Bibliothek nicht ausgeliehen.

10. Das Thema ... wichtig gewesen. Wir ... sehr aufgepasst.

**7. Bilden Sie Partizip II!**

1. Was ist mit deinem Sohn (passieren)? Ich habe ihn schon lange nicht (sehen).

2. Als erste Speise hat sie Borschtsch (nehmen).

3. Ist ihre Tochter schon verheiratet (sein)?

4. Die Bibliothekarin hat mir ein interessantes Buch (empfehlen).

5. Die Kinder sind viel (laufen) und haben Durst (bekommen).

6. Unsere Familie ist nach zwei Wochen (umziehen).

7. Die Schwiegertochter hat das Geschirr schlecht (abwaschen).

8. Warum bist du im Lesesaal nicht (bleiben)?

9. Wir haben heute nichts (essen).

10. Hat dieser Herr eine Tasse Kaffee oder ein Glas Tee (bestellen)?

**8. Bilden Sie Sätze im Perfekt!**

1. bekommen, die Lesekarte, du, noch, warum, nicht?

2. Tomas, Katrin, die Bibliothek, ohne, bleiben, allein;

3. gestern, der Bruder, das Wörterbuch, das Klassenzimmer, in, verlassen, mein.

4. sich verspäten, sich beeilen, schnell, laufen, zu, aber, die Stunde, das Mädchen, sie.

5. gelingen, es, Hans? Er, aussehen, müde.

6. Sport, das Wochenende, mein, die Freunde, sie, verbringen, lustig, treiben, und, gesund.

7. in, fahren, die Woche, jeder, das Grüne, mit, sich erholen, zusammen, die Kinder, immer, wir.
8. ausleihen, der Leser, ohne, die Lesekarte, das Band, man, kein.
9. die Kontrollarbeit, auf, nicht, sich vorbereiten, die Gruppe, der Unterricht, und, überhaupt;
10. spazieren, der Abend, deine Tochter, allein, der Park, gehen, an, durch.

### **9. Bilden Sie Sätze im Perfekt!**

1. Die Gruppe arbeitet fleißig und aufmerksam.
2. Karl liest einen interessanten Krimi.
3. Im 2005 sind wir schon Studenten des 2. Studienjahres.
4. Der Sportler trainiert viel und fleißig und darum ist er jetzt der erste.
5. Den Kindern darf man keine Alkoholgetränke verkaufen.
6. Ich esse nur vegetarisch, kein Fleisch und Fisch.
7. Die Schülerin blättert die Zeitungen aber findet keinen interessanten Artikel.
8. Wir lesen die klassischen Werke nicht. Wir interessieren uns für moderne Literatur.
9. Arbeitest du oft im Lesesaal?
10. Um 18 Uhr gehen wir nach Hause.

### **10. Setzen Sie die Verben im Perfekt ein! Beachten Sie die Rahmenkonstruktion!**

1. Morgen haben wir eine Kontrollarbeit. Wir ... schon die Vokabeln (lernen). 2. Ich ... auch schon die Texte und die Regeln (wiederholen). 3. Wir haben für heute einen Text auf. Ich ... ihn schon (übersetzen). – Du ... auch schon alles (machen)! 4. Ich glaube, Rolf kommt nicht. Wir gehen jetzt. Wir ... schon lange (warten). – Das stimmt. Wir ... ihn. (besuchen). 5. Da ist noch ein Brief von Katrin. Warum ... du ihr noch nicht (antworten)? – Aber ich ... dir, ich schreibe ihr morgen (sagen). 6. Er ... das Perfekt und schreibt jetzt eine Übung (durcharbeiten). – Ich ... schon viele Beispiele (bilden). Ich glaube, das ist wichtig.

### **11. Hören Sie zu. Sagen Sie dem Lektor, dass Sie das schon gemacht haben!**

**Muster:** L.: Kaufen Sie dieses Buch!

St.: Ich habe es schon gekauft!

1. Machen Sie diese Übungen! 2. Lernen Sie die Wörter! 3. Besuchen Sie Ihren Freund! 4. Begrüßen Sie diesen Mann! 5. Arbeiten Sie dieses Thema durch! 6. Danken Sie ihm für das Buch! 7. Berichtigen Sie Ihre Fehler! 8. Wiederholen Sie alle Texte! 9. Übersetzen Sie diese Sätze! 10. Antworten Sie dem Kind! 11. Wollen Sie dieses Museum besichtigen? 12. Können Sie Ihrem Freund diese Regel erklären? 13. Wollen Sie mir Ihr Referat zeigen?

### **12. Üben Sie zu zweit. Stellen Sie Fragen!**

**Muster:** Ich bade im Sommer viel.

– Hast du im Sommer auch viel gebadet?

1. Ich frage heute den Lektor. 2. Ich besuche heute meine Eltern. 3. Ich sage es ihm heute. 4. Ich nähe mir ein Sommerkleid. 5. Ich kaufe mir eine Reisetasche. 6. Ich studiere jetzt Deutsch. 7. Ich warte lange. 8. Ich bilde viele Beispiele. 9. Ich höre dem Professor zu. 10. Ich arbeite fleißig mit. 11. Ich übersetze diese Texte ohne Wörterbuch. 12. Ich berichtige meine Fehler. 13. Ich übe meine Aussprache täglich. 14. Ich will dem Professor meine Arbeit zeigen.

### **13. Antworten Sie ausführlich!**

1. Du hast deine Ferien in Odessa verbracht. Was hast du dort gemacht?

– Ich ... (baden, viel wandern, Freunde besuchen, eine Rundfahrt machen).

2. Morgen schreibt ihr eine Kontrollarbeit. Was habt ihr heute gemacht?

– Wir ... (das Thema durcharbeiten, alles wiederholen, die Wörter lernen, Beispiele bilden).

3. Ihr habt gestern Monika besucht. Was habt ihr bei Monika gemacht?

– Wir ... (Blumen kaufen). – Monika ... (Kaffee kochen, Klavier spielen). – Wir ... (tanzen, Musik hören).

4. Ihre Gruppe hat gestern frei gehabt. Was haben Sie gemacht? – Ernst

... (zeichnen). – Monika und Renate ... (baden, wandern). – Dörte ... (ein Kleid nähen, stricken). Ernst ... (das Theater besuchen). – Michael ... (das Museum besichtigen). – Lars und Jürgen ... (Schach spielen)

### **14. Setzen Sie die Verben im Perfekt ein. Beachten Sie den Gebrauch von „haben“ und „sein“!**

1. – Ich ... heute Kaffee (trinken).

– Aber du ... noch nichts (essen).

– Ich ... Butterbrote (mitnehmen).

2. – Was ... du eben (щойно) (lesen)?

– Ich ... einen Brief von Erna (bekommen).

–Was schreibt sie? Ich ... sie lange nicht (sehen).

3. – Wie ... dein Bruder das Wochenende (verbringen)?

– Er ... ein Telegramm von Kurt und ... dann zu Kurt (bekommen, fahren).

– ... er dort 2 Tage (bleiben)?

– Nein. Am Sonnabend ... er nach Hause (kommen).

4. – Gestern ... es kalt (sein). Und du ... ohne Mantel zu Kurt ... (gehen).

Jetzt bist du krank.

–...du den Arzt (rufen)?

– Ja, er kommt bald.

5. – Ich ... schlecht und wenig (schlafen).

–... du dein Referat (schreiben)?

–Nein. Gestern ... mich Rolf: „Komm! Hilf mir!“ (bitten)

– Aha! Du ... den Abend mit Rolf (verbringen).

### **15. Bilden Sie Sätze, beachten Sie die Zeitformen!**

**Muster:** aufgeben – schreiben

Man hat uns viele Übungen aufgegeben. Jetzt schreibe ich eine Übersetzung.

dunkel werden – nach Hause gehen; helfen – danken; viel wandern – erzählen; stehen und warten – gehen; essen – schlafen; mit Kurt sprechen – heute kommen; Kaffee kochen – den Tisch decken; Hausaufgaben machen – der Mutter im Haushalt helfen; einen Brief bekommen – eine Antwort schreiben; eine Rundfahrt machen – Museen besichtigen; Vorlesungen mitschreiben – sie durcharbeiten; dem Lehrer nicht zuhören – nichts verstehen.

### **16. Setzen Sie die Verben im Perfekt ein. Spielen Sie die Kurzgespräche!**

1. –Ich ... (hören), Dörte ... ihren Urlaub in Bulgarien (verbringen). Stimmt das?

–Ja. Sie ... in Bulgarien (sein). Sie ... nach Sofia (fahren). Dann ... sie auch Warna (besuchen).

–Wie lange ... sie dort (bleiben)?

–Zwei Wochen. Sie ... mir auch Briefe (schreiben).

–Wieviel Briefe ... du (bekommen)?

– Ein paar!

2. – Wer ... dir diese Erzählung (geben)?

– Jürgen. Er ... es mir heute (bringen).

– Ich ... diese Erzählung auch nicht (lesen). Gibt er sie auch mir nachher?

- Frage ihm selbst danach. Aber er ... schon nach Hause (gehen).
- Dann morgen!
- 1. – Wer ... die Vorlesung gestern (halten)?
- Professor Kunz. Er ... wirklich sehr interessant (sprechen).
- ... du alles (mitschreiben)?
- Nur die Grundgedanken. Aber das Heft ... ich nicht (mitnehmen).
- dann bis morgen.
- 2. – Ich ..., ihr ... euren Urlaub in Dresden (hören, verbringen).
- Ja, das stimmt. Wir...viel und...Sport (wandern, treiben).
- ... ihr dort ein Zimmer (bekommen)? ... dort viele Menschen (sein)?
- Natürlich, ... dort viele Menschen (es gibt).
- 3. – ... du gestern bei Julia (sein)?
- Ja. Sie ... doch Geburtstag (haben).
- ... ihr viel (tanzen)?
- Natürlich. Wir ... auch (singen). Julia spielt sehr gut Klavier.
- ... du spät nach Hause (kommen)?
- Ja. Wir ... noch ein Stück durch die Straßen (gehen).

### **17. Antworten Sie ausführlich!**

- a) Was hat Ihre Freundin früh am Morgen gemacht? (in Ordnung bringen, Kaffee kochen, Kaffee trinken, essen)
- b) Wie hat sie ihre Aufgaben gemacht? (Hausaufgaben machen, die Regeln lernen, die Wörter wiederholen, Beispiele schreiben, Sätze übersetzen, Texte lesen, im Haushalt helfen)
- c) Was haben Sie gestern im Unterricht gemacht? (fragen, antworten, zuhören, mitschreiben, üben, vorlesen, mitarbeiten, Referate halten)
- d) Was hat Ihr Freund am Nachmittag gemacht? (nach Hause kommen, Mittag essen, durcharbeiten, eine Stunde schlafen, Sport treiben, im Haushalt helfen, einen Brief schreiben)
- e) Was haben Ihre Freunde am Abend gemacht? (Schach spielen, Musik hören, nähen, stricken, besuchen, ein Theaterstück sehen, lesen, zu Kurt gehen, zu Hause bleiben)
- f) Wie haben Sie das Wochenende verbracht? (zu Ernst fahren, baden, wandern, Sport treiben, helfen)

### **18. Üben Sie nach dem Muster!**

**Muster:** *Er schreibt einen Aufsatz jetzt. Und sie?  
Sie hat schon ihn geschrieben.*

1. Wir ruhen uns jetzt aus. Und ihr?
2. Ich frühstücke und gehe in die Schule. Und du?
3. Wäschst du das Geschirr? Und deine Schwester?
4. Maria interessiert sich für Sport. Und Ihr Ehemann?
5. Sie empfiehlt uns dieses Café. Und Sie?
6. Die Verlobte sieht glücklich aus. Und der Verlobte?
7. Dieser Student beachtet die Rektion der Verben. Und jene Studentin?
8. Er bespricht mit dem Freund den neuen Bestseller. Und sein Freund?
9. Die Kinder essen Eis und trinken Saft. Und die Erwachsenen?
10. Die Oma bäckt wunderschöne Kuchen. Und meine Mutter?

**19. Bilden Sie Sätze im Perfekt!**

1. Karl liest einen interessanten Krimi.
2. Die Kinder trinken keine Alkoholgetränke.
3. Ich esse nur vegetarisch, kein Fleisch und Fisch.
4. Die Schülerin blättert die Zeitungen.
5. Wir brauchen die klassischen Werke.
6. Arbeitest du oft im Lesesaal?
7. Heute lernen wir neue Verwandte kennen.
8. Die Männer sprechen über die Politik und die Geschichte.
9. Die Frauen lösen alle Probleme schnell und pragmatisch.
10. Tomas kann ohne Wörterbuch keinen Text übersetzen.

**20. Bilden Sie Sätze im Perfekt!**

1. Die Hausfrau (zubereiten) das Abendbrot.
2. Als Nachtisch (haben) Sophie Eis mit Schlagsahne.
3. Ich (frühstücken) um 8.30.
4. (heiraten) deine Schwester am 4. Juli?
5. Diese Erzählung (gefallen) uns nicht.
6. Man (essen) in unserer Familie immer richtig und regelmäßig.
7. Nach dem Unterricht (bekommen) wir einen Bärenhunger.
8. (abwaschen) du schon das Geschirr nach dem Essen?
9. Was (trinken) deine Braut?
10. Wie (backen) Sie ihre wunderschönen Torten?

**21. Üben Sie zu zweit nach dem Muster.**

**Muster:** *Verstehst du Grammatik jetzt? (Anton)*

*Ja, aber Anton hat sie noch nicht verstanden.*

1. Besuchst du den Unterricht? (meine Freundin)
2. Arbeitest du in der Bibliothek heute? (mein Vetter)
3. Leihst man deutsche Bücher in der Bibliothek täglich aus? (die Schwester)
4. Verbringst du das Wochenende ins Grüne? (unsere Bekannten)
5. Suchst du einen Artikel in den Zeitungen? (Anna)
6. Schreibst du die Modulkontrollarbeit selbständig? (mein Mitschüler)
7. Machst du die Hausaufgaben ohne Hilfe? (mein älterer Bruder)
8. Bereitest du dich auf die Prüfung vor? (unsere Gruppe)
9. Besuchst du die Stunden regelmäßig? (Hans)
10. Kennst du schon diesen Mann? (deine Tochter)

## **22. Antworten Sie dem Lehrer nach dem Muster!**

**Muster:** *Öffnet die Bücher!*

*Wir haben sie schon geöffnet.*

1. Leihen Sie diese deutschen Bücher aus!
2. Blättert das Buch richtig durch!
3. Macht die Übung 23!
4. Bereite das Frühstück zu!
5. Kaufe schnell ein!
6. Hole den Stuhl ab!
7. Empfiehlt den Lesern neue Bände!
8. Lesen Sie aufmerksam!
9. Übersetzt den neuen Text!
10. Beachtet die Aussprache!

## **23. Üben Sie nach dem Muster!**

**Muster:** *Er geht jetzt spazieren. Und sie?*

*Sie ist schon spazieren gegangen.*

1. Wir begegnen unserer Nichte aus Österreich. Und sie?
2. Die Blätter fallen auf die Erde, es kommt der Herbst. Und die Erde?
3. Es wird viel wärmer, ich glaube, es wird regnen. Und das Wetter?
4. Wohin zieht dein Vater nach der Hochzeit um? Und die Mutter?
5. Bleibe zu Hause, ich muss mit den Gästen ausgehen! Und das Kind?
6. Komm zu uns! Wir bleiben in der Wohnung ganz allein! Und das Mädchen?
7. Sie sind schon bereit. Und dein Bruder?
8. Er geht allein ins Theater. Und seine Frau?
9. Die Gäste kommen mit. Und jener Fremde?
10. Der Kranke kann lange nicht einschlafen. Und die Krankenschwester?

#### **24. Bilden Sie Sätze im Perfekt!**

1. Um 18 Uhr gehen wir nach Hause.
2. Die Gruppe bleibt im Auditorium.
3. Im 2008 sind wir Studenten des 1. Studienjahres.
4. Der Läufer läuft schnell und darum ist er der erste.
5. Wir werden gute Eltern. Wie meinst du?
6. Sei ruhig! Du bleibst hier. Ich gehe die Kinder suchen.
7. Das gelingt mir nicht. Ich weiß nicht warum. Ich bin so fleißig.
8. Er erwacht oft in der Nacht und weint.
9. Nach der schweren Arbeit schlafen alle sehr schnell ein.
10. Der Zug kommt in 10 Minuten an.

#### **25. Bilden Sie Sätze im Perfekt!**

1. Sein Vetter (bleiben) im Park allein.
2. Was (passieren) mit deinen Bekannten?
3. Wie (sein) deine Hochzeit?
4. Das Brautpaar (fahren) in Urlaub.
5. Unsere Familie (umziehen) in ein anderes Wohnhaus.
6. Die Kinder (springen) lange um den Tisch.
7. Ich (sein) durstig. Ich (kommen) eine Flasche Mineralwasser kaufen
8. Gestern (begegnen) er einen Klassenkameraden.
9. Was (geschehen) mit ihren Kindern?
10. (spazieren gehen) Sie heute schon im Park?

#### **26. Üben Sie zu zweit nach dem Muster!**

**Muster:** *Bleibst du zu Hause jetzt? (Anton)*

*Ja, aber Anton ist in die Bibliothek schon gegangen.*

1. Bleibst du zu Hause lange? (meine kleine Cousin)
2. Rennt Mischa zu der Mutter? (seine ältere Schwester)
3. Werdet ihr gute Menschen oder nicht? (meine eigene Kinder)
4. Gehen sie in den Wald Pilze suchen? (dein alter Opa)
5. Kehrt Natalja schon von der Arbeit zurück? (ihre Tochter)
6. Du gehst weg. Hier gibt es keinen Platz für dich. (dein Bekannte)
7. Springe so hoch nicht! (Nasar)
8. Reist er schon ins Ausland ab? (mein Kollege)
9. Fahren sie zur Konferenz? (die Delegation)
10. Geht Petro heute allein zu Besuch? (seine Frau)

## **27. Antworten Sie nach dem Muster!**

**Muster:** *Lauft um das Stadion!*

*Wir sind schon gelaufen.*

1. Bleibe zu Hause heute!
2. Gehe zur Tante Maria!
3. Sei nicht so böse!
4. Gehen wir in den Park spazieren!
5. Fahre mit mir nach Lwiw!
6. Kehren wir zusammen in die Schule zurück!
7. Komm bitte schneller!
8. Kinder, bleibt hier stehen!
9. Sei aufmerksam!
10. Folge deinem Herzen!

## **28. Übersetzen Sie ins Deutsche! Beachten Sie das Perfekt!**

1. Хто купив тобі цю книгу? – Моніка. Книга була мені дуже потрібна. – Ти подякував їй за книгу?
2. Хто пошив тобі плаття? Воно дуже красиве. – Мама.
3. Хто це намалював? – Мій брат. Він одружився і живе вже не тут. Але літом він був у нас.
4. Що він сказав тобі? – Йому потрібна ця книга. – Що ти йому відповіла? – Я із задоволенням дам її йому.
5. Скільки часу тривав семінар? – Дві години.
6. Викладач опитав всіх студентів. Всі відповідали дуже добре.
7. Хтось дзвонив. – Я не чув. – Марта вже відкрила двері.
8. Фрау Клуге пошила своїй дочці плаття. – Вона показала тобі його?
9. Еріка вийшла заміж. У неї тепер сім'я. – Вона працює?
10. Ти придумав тільки 6 прикладів? – Я напишу ще декілька.
11. Ти вчора багато вивчив і повторив? – Я вивчив всі правила і працював над вимовою.
12. Хто вів домашнє господарство?
13. Ти ще не попрацював над цією темою?
14. Чому ти не слухав викладача? Тепер ти робиш помилки.

## **29. Übersetzen Sie ins Deutsche! Beachten Sie den Gebrauch von Perfekt und Präsens!**

1. Інга вже поїхала у Веймар? Скільки вона там буде? – Вона не сказала. Але я думаю, в суботу вона приїде додому.
2. Ти принесла мені словник? – Ні. Я дала його Моніці. В середу я принесу його тобі.
3. Ви ж були у відпустці. Хто вів господарство? – Бабуся. Але Доріс допомагала їй.
4. Я тут сиділа і чекала дві години. Зараз у мене немає часу. Я іду додому. – Чому Еріка не прийшла?
5. Ти викликала лікаря? Курт хворий. – Лікар вже був. Я говорила з ним.
6. Хто читав вчора лекцію з літератури? –

Професор Мюллер. Його лекції завжди дуже цікаві. 7. Ви вже поїли? – Ні, ми випили тільки каву. В нас не було часу. 8. Стало вже темно. Я піду додому. – Я поїду з тобою. 9. Хто взяв мою книжку? Вона мені потрібна! 10. Ти все записував чи тільки головну думку? 11. Він щось прокричав мені, але я не зрозуміла. 12. Ми вже пройшли цю тему. Тепер мені потрібно її повторити. 13. Як ви провели відпустку? – Ми багато займалися спортом.

### **30. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. – Викладач сказав, що тобі потрібно принести реферат у вівторок. – Коли я повинен принести його? Невже ти не зрозумів? Принести у вівторок 2. – Де тут видають книги і журнали? – Вам потрібно піднятися нагору. 3. – Добрий день! Мені потрібні книги і журнали з хімії. – Будь-ласка! Бачите ось там полиці? Ви можете проглянути книги і журнали. – Дякую. Викладач рекомендував мені журнал „Хімія і життя“. Він у вас є? – Звичайно. 4. – Може, ти зайдеш завтра за мною? – О котрій годині? – О 8. А о 9 ми повинні бути у Еріки. 5. – Карін виглядає виснаженою, але щасливою. – Так. Вона здала екзамени на атестат зрілості і щаслива. – Ким вона хоче стати? Ви вже це обговорили? – Її цікавить педагогіка. Вона вже працює учителькою. Їй це дуже сподобалося.

### **31. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Вчора я нарешті прочитала цю книжку. 2. 3 години я працювала у читальному залі, потім я відвідала свою бабусю. 3. На сніданок я приготувала чашку кави та бутерброди. Діти добре поснідали. Вони чемно подякували за сніданок. 4. Десерт у цьому ресторані мені не сподобався. Я замовляла збиті вершки з горіхами. На замовлення я чекала близько 30 хвилин. Мій десерт виявився несмачним. 5. Вчора моя дочка виглядала щасливою, вона заручилась. Її свекруха та свекор одразу мені сподобались. 6. Спочатку ми приготували каву, а потім накрили на стіл. Гості недовго чекали на нас. Ми згадували студентські роки та навчання в університеті. 7. На вихідних ми відпочивали на озері, сиділи навколо вогнища і співали пісні. Хлопці грали на гітарі, а ми милувалися нічним небом. 8. Де ти робила покупки? Я не змогла знайти цей сорт твердого сиру. Я завжди роблю покупки у магазині навпроти. – Минулого тижня я купила голандський сир там, але він був несмачний. 9. У суботу ми святкували весілля твого друга. Молода пара виглядала дуже щасливою.  
2.

### 32. *Übersetzen Sie ins Deutsche!*

1. Сьогодні твоя бабуся одержала пенсію 760 грн. – Так, вона одразу дала мені 200 грн.
2. Я цілий день працювала в ресторані. У мене було багато роботи, я навіть забула пообідати.
3. Ти вже вивчив слова до теми? – Так, я виписав усі невідомі слова у зошит, вивчив їх напам'ять та виконав декілька лексичних вправ.
4. Моя сестра пошила мені плаття.
5. Чи ви усе вже повторили? Завтра ми пишемо контрольну роботу. – Так, ми повторили усі правила з граматики, вивчили нові слова та переглянули тексти до опрацьованої теми.
6. Ми дуже уважно слухали вчителя. Ольга Іванівна пояснила матеріал доступно. Ми легко опанували навчальний матеріал і добре написали контрольну роботу.
7. Вчора ти відвідував театр чи був цілий вечір удома? – Ми з друзями цілий вечір дивилися телевізор у мене вдома.

### 33. *Übersetzen Sie ins Deutsche!*

1. Наш новий гість прийшов без подарунка і з запізненням.
2. Молодша сестра залишилась удома, вона була хвора. Ми пішли гуляти без неї. Вчора вона довго була в читальному залі, а там цілий день було холодно.
3. Що трапилось з Вашою дипломною роботою? – Робота над дослідженням мені не вдалася. – Напевно, ви не слідували визначеному плану?
4. Коли Марія переїхала у нову квартиру? Не знаю. Минулого тижня я зустрів її біля бібліотеки, вона ще проживала у гуртожитку.
5. 23 червня ми з родиною поїхали на море. Однак ми міцно заснули напередодні і не прокинулися вчасно. Наш поїзд вирушив без нас. Тому ми поїхали автобусом.
6. Вона ходила з моїм братом у ресторан. – А ким став Андрій? – Раніше він працював інженером, проте щось трапилось на роботі, і останнім часом він був безробітним.
7. День народження ми залишились святкувати у моїх друзів. Було весело, раптом один з хлопців високо підстрибнув і розбив люстру.
8. Я не прийшла в університет. Я була хвора. Погода позавчора була вогка, падав дощ. Я вийшла з дому без парасольки і застудилась.

9. Сьогодні я залишилась вдома. Я стала справжньою господинею. Я чітко слідувала усім порадам бабусі і допомагала їй у всьому.

### **34. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Скільки часу ти залишався вдома? – Я залишався удома близько 3 годин. – Що трапилось далі? – Далі я вийшов на вулицю і пішов гуляти.
2. Кого ви зустріли сьогодні у школі? – Ми зустріли нового вчителя з математики. Він був дуже невпевнений. – Так, він лише минулого тижня став учителем.
3. Група дітей побігла в напрямку міського парку. Там приїхав цирк. Діти бігали навколо звірів та клоунів, було цікаво та весело.
4. Коли ви переїхали на нову квартиру? – Ми переїхали минулого місяця. Але багато речей ще залишились на старій квартирі.
5. Що трапилось з Вашою новою машиною? – Я потрапив в дорожньо-транспортну пригоду.
6. Моя мати стала хорошою медсестрою. Її робота їй вдавалась, і вона була задоволена нею.
7. Вранці Максимко прокинувся і побіг у ванну. Через півгодини він вже бавився у дворі. Максимко бігав, стрибав, грав у м'яча. Нарешті він захотів пити і попросив склянку соку.
8. Минулі вихідні ми провели на природі, а в суботу ходили на дискотеку. А у неділю ми ходили до церкви на Службу Божу. Після обіду з батьками ми відвідали нашого дідуся.

### **35. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Do you like this book?
2. Have you discuss this subject?
3. When did your colleague come in?
4. Yesterday we saw a play by Brecht. We like it very much.
5. How many students did the teacher ask yesterday?
6. I have already read these magazines.
7. Who has recomended this work to you?
8. What did you do on Tuesday? – I visited my friends on Tuesday.
9. Do you like this music?
10. I like this writer.
11. Does the teacher like your report?
12. She likes this profession.
13. He likes this subject (theme).
14. We like these subjects.
15. The students like her lessons.
16. Do you like this town?
17. Everybody likes this museum.
18. Many people like this building.
19. Do you like his drawings?
20. Do you like their flat?

## Pronominaladverbien

Die Pronominaladverbien bildet man aus den Adverbien **da(r)** oder **wo(r)** und den Präpositionen.

Die Formen **da(r)-**, **wo(r)-** verwendet man, wenn die Präposition im Anlaut einen Vokal hat: *daran, darauf, worin, woraus*; die Formen **da-**, **wo-** verwendet man, wenn die Präposition im Anlaut einen Konsonanten hat: *dafür, damit, wonach, wovon*.

Keine Pronominaladverbien bildet man von den Genitivpräpositionen (Präpositionen, die den Genitiv regieren): *bis, ohne, seit, entgegen, gegenüber, außer* u.a.

### Beispiele:

Bei	<i>wobei dabei</i>	an	<i>Woran Daran</i>
Durch	<i>wodurch dadurch</i>	auf	<i>Worauf Darauf</i>
für	<i>wofür dafür</i>	aus	<i>Woraus Daraus</i>
mit	<i>womit damit</i>	in	<i>Worin Darin</i>
nach	<i>wonach danach</i>	um	<i>Worum Darum</i>
von	<i>wovon davon</i>	unter	<i>Worunter Darunter</i>
vor	<i>wovor davor</i>	über	<i>Worüber Darüber</i>
zu	<i>wozu dazu</i>		

Die Pronominaladverbien stehen im Satz statt der Wortgruppe Präposition + Pronomen und vertreten ein Substantiv mit der Präposition. Das Substantiv ist in diesem Fall keine Personenbezeichnung.

### Beispiele:

- Woran denkt er? Denkt er *an seinen Urlaub*?
- Ja, er denkt daran.
- Wonach fragt sie? Fragt sie *nach der Hausaufgabe*?
- Ja, sie fragt danach.

### **Aber:**

- An wen denkt er? Denkt er an seine Familie?
- Ja, er denkt an sie.
- Nach wem fragt sie? Fragt sie nach ihrem Freund?
- Ja, sie fragt nach ihm.

**Die Wahl des Pronominaladverbs hängt von der Rektion des Verbs ab.**

### **1. Wählen Sie die richtige Variante!**

1. Diese Frage ist wichtig. ... sprechen die Kollegen.
  - a) darüber;                      b) davon;                      c) worüber.
2. ... träumt sie?
  - a) worum;                      b) wovon;                      c) worauf.
3. Heute findet die Konferenz statt. – Ja, das stimmt, wir nehmen ... auch teil.
  - a) darum                      b) darauf;                      c) daran.
4. ... wartet ihr? Es ist schon spät. Geht nach Hause!
  - a) daran;                      b) worauf;                      c) woran.
5. ... können wir uns wenden?
  - a) darauf;                      b) daran;                      c) woran.
6. Ich habe wirklich diese Prüfung abgelegt. Wundern Sie sich so ... nicht.
  - a) darüber;                      b) davon;                      c) daran.
7. Das Wetter wird schlechter. Unsere Freunde warnen uns ...
  - a) darüber;                      b) davor;                      c) woran.
8. ... zweifelt deine Frau?
  - a) daran;                      b) woran;                      c) worüber.
9. Warst du schon ... bekannt?
  - a) worum;                      b) damit;                      c) darauf.
10. ... möchtest du danken?
  - a) womit;                      b) wofür;                      c) worüber.

### **2. Übersetzen Sie ins Ukrainische! Beachten Sie die Pronominaladverbien!**

Sich darüber wundern, daran zweifeln, darauf warten, sich damit beschäftigen, darüber sprechen, darauf böse sein, dafür danken, darüber erzählen, sich darauf vorbereiten, danach fragen, sich darum handeln, davor Angst haben, darüber berichten, daran arbeiten, sich darauf vorbereiten, sich daran wenden.

### **3. Übersetzen Sie ins Ukrainische! Beachten Sie die Pronominaladverbien!**

dagegen sein, dafür sorgen, dafür stolz sein, sich danach erkundigen, sich darum kümmern, darüber lachen, darüber schweigen, sich danach sehnen, sich daran rächen, sich dafür interessieren, darum bitten, sich daran erinnern, davon überzeugt sein, darauf verzichten.

#### ***4. Antworten Sie auf die Fragen!***

1. Vor wem hast du Angst? Wovor hat Ihr Kind Angst?
2. Über wen äußert sich der Lektor? Worüber äußern Sie sich in der Vorlesung?
3. Von wem sind deine Freunde begeistert? Wovon warst du gestern so begeistert?
4. Von wem weißt du nichts? Wovon weiß er nichts?
5. Wofür interessiert sich deine Mitstudentin?
6. Wofür dankst du deinem Freund?
7. Wovon hat er keine Ahnung? Von wem hat er keine Ahnung?
8. Woran arbeiten die Studenten jetzt?
9. Womit bewirtest du deine Gäste am Wochenende?
10. Worum handelt es sich in dieser Geschichte?

#### ***5. Setzen Sie das Fragewort ein und beantworten Sie diese Fragen!***

1. ... haben Sie gelacht? (der Scherz)
2. ... freut ihr euch? (sein Besuch am nächsten Sonntag).
3. ... haben Sie sich erkundigt? (mein Tagesplan).
4. ... hat er während der Stunde nachgedacht? (seine Fehler).
5. ... warten Sie? (das Ende des Semesters).
6. ... interessierst du dich? (unsere bösen Nachbarn).
7. ... glaubst du? (ihre Worte).
8. ... sprechen die Mädchen im Korridor? (neue Mode).
9. ... müssen wir lange Zeit schweigen? (unsere Leistungen).
10. ... verabschiedet sich die Kinder den ganzen Tag? (die Schulzeit).

#### ***6. Setzen Sie das Fragewort ein! Antworten Sie auf die Fragen!***

1. ... hilft die Tochter ihrer Mutter? (der Haushalt)
2. ...beginnen wir heute unseren Unterricht? (der Text)
3. ... sprichst du im Korridor? (der Professor)
4. ... haben die Kinder Angst? (der Hund)
5. ... sollen die Studenten fleißig vorbereiten? (die Prüfungen)
6. ... fragen die Kinder in der Stunde? (die Hausaufgaben)

7. ... schreibt der Schüler einen Satz? (der Kuli)
8. ... nimmst du das Buch? (die Schublade)
9. ... erzählt dieser Fremde so interessant? (seine Kinder)
10. ... wartet das schöne Mädchen vor dem Theater? (ihr Freund)

**7. Gebrauchen Sie statt des Substantivs mit der Präposition das Pronominaladverb oder die Präposition mit dem Pronomen! Machen Sie nach dem Muster!**

**Muster:** *Sie wartet auf eine Antwort.*

*Worauf wartet sie? Wartet sie auf eine Antwort?*

*Ja, sie wartet darauf.*

1. Sie ist von ihrer Reise begeistert.
2. Ich bitte Sie um Hilfe.
3. Jemand hat nach seiner Schwester gefragt.
4. Wir müssen uns bei ihr entschuldigen.
5. Die Mutter war über die Leistungen ihrer Kinder glücklich.
6. Im Roman handelt es sich um eine große Liebe.
7. Ihr Sohn interessiert sich nicht für Literatur.
8. Der Vater soll sich um seine Familie kümmern.
9. Ich möchte mich nach seinen Plänen erkundigen.
10. Alle sind neugierig auf die Sommerferien.

**8. Bilden Sie Fragen und beantworten Sie sie! Verwenden Sie Pronominaladverbien! Machen Sie nach dem Muster!**

**Muster:** *sich mit der Naturwissenschaft beschäftigen*

*Womit beschäftigst du dich? Beschäftigst du dich mit der Naturwissenschaft?*

*Ja, ich beschäftige mich damit schon lange Jahre.*

1. über einen Urlaub nachdenken;
2. mit deinem Feind bekannt sein;
3. Schuld an dem Unfall tragen;
4. sich nach der Heimat sehnen;
5. an der Grammatik arbeiten;
6. von einer Reise träumen;
7. sich von den Verwandten trennen;
8. an die Zukunft denken;
9. über gute Kenntnisse verfügen;
10. vor Schmerz weinen.

### **9. Antworten Sie auf die Fragen. Fragen Sie nach!**

**Muster:** *Beschäftigt sich Max immer noch mit Französisch?*

A: *Ja, er beschäftigt sich damit.*

B: *Womit beschäftigt sich Max?*

1. Erzählt Ihnen Ihr Freund von seinem Studium? 2. Glauben Sie, er ist mit seinem Studium zufrieden? 3. Hat Ihr Bruder von seinem Abitur geschrieben? 4. Hat der Lektor mit Ihnen von den Prüfungen gesprochen? 5. Hat der Professor Sie nach Ihrer Jahresarbeit gefragt? 6. Beginnt jede Deutschstunde mit der Mundgymnastik? 7. Haben Sie in der Stunde von der Semesterarbeit gesprochen? 8. Haben Sie mit dem Lektor Ihr Referat besprochen? 9. Haben Sie Ihrem Freund für das Buch gedankt? 10. Hat Ihr Freund Sie nach Ihrer Reise gefragt? 11. Interessiert er sich für das Reisen? 12. Bereitet sich Ihr Freund schon für die Prüfung in Englisch vor? 13. Ist hier Renate gewesen? Hat sie nach mir gefragt? 14. Beschäftigt ihr euch jetzt mit dem Perfekt?

### **10. Wie war die Frage? Beachten Sie die Form der Antwort!**

**Muster:** a) *...? – Ja, er hat mir dabei geholfen.*

*Hat dir Werner beim Übersetzen geholfen?*

b) *...? – Nein, der Lehrer ist nur mit dir unzufrieden.*

*Ist der Lehrer mit allen zufrieden?*

1. *...? – Nein, er hat nur mit Inge getanzt.* 2. *...? – Ja, ich habe mit dem Lektor davon gesprochen.* 3. *...? – Doch! Erika ist damit zufrieden.* 4. *...? – Nein, Willi hat uns davon nicht geschrieben.* 5. *...? – Nein, Sie wohnt jetzt bei Ihrer Großmutter.* 6. *...? – Ja, ihr Mann hilft ihr immer dabei.* 7. *...? – Nein, wir sind dann zu unseren Eltern gefahren.* 8. *...? – Nein, der Vater hat mir davon nicht erzählt.* 9. *...? – Doch, Renate hat mir dafür gedankt.*

### **11. Bilden Sie die Sätze! Beachten Sie die Wortfolge!**

1. sich, freuen, das Geschenk, das Kind, über.
2. haben, angefangen, Sie, mit, die Arbeit?
3. hoffen, seine Hilfe, lange Zeit, schon, wir, auf.
4. die Jahresarbeit, sich, in, dieses Semester, beschäftigen, die Studenten, mit.
5. sich fürchten, das Kind, Dunkelheit, vor.
6. sich erinnern, die Braut, eigene Verlobung, an.
7. vor, erschrecken, das junge Mädchen, die Maus.
8. träumen, von, der junge Komponist, große Karriere.
9. Kunst, du, interessieren, sich, warum, für?

10. wann, ich, an, arbeiten, dürfen, die Aufgabe?

**12. Setzen Sie die richtige Präposition ein!**

1. Sie musste immer \_\_\_ ihren kleinen Bruder aufpassen. 2. Ich kann mich \_\_\_ das Klima hier nicht gewöhnen. 3. Es geht \_\_\_ Ihren Reisepass, Herr Berg. 4. Warum reden die Leute immer \_\_\_ das Wetter? 5. \_\_\_ seinen Urlaub möchte niemand gern verzichten. 6. Alle beteiligten sich lebhaft \_\_\_ der Diskussion. 7. \_\_\_ die Freizeit gibt man bei uns relativ viel Geld aus. 8. Die Prinzessin verliebte sich \_\_\_ einen Frosch. 9. Wann fangen Sie \_\_\_ dem Unterricht an? 10. Sie hat ihm \_\_\_ die Hilfe vielmals gedankt. 11. Darf ich Sie \_\_\_ einen Gefallen bitten? 12. Wir hoffen \_\_\_ gutes Wetter am Wochenende. 13. Sie haben einen Brief \_\_\_ den Bürgermeister geschrieben. 14. Man kann niemanden \_\_\_ seinem Glück zwingen. 15. Ich möchte mich \_\_\_ Ihnen verabschieden. 16. Ich möchte mich bei Ihnen \_\_\_ Ihre freundliche Hilfe bedanken. 17. Eltern müssen \_\_\_ ihre Kinder sorgen. 18. Haben Sie sich gut \_\_\_ die Prüfung vorbereitet? 19. Niemand hat mir \_\_\_ meinem Referat geholfen. 20. Interessieren Sie sich \_\_\_ Politik? 21. Ich warte \_\_\_ einen Brief von zu Haus. 22. Autofahrer müssen besonders \_\_\_ spielende Kinder achten. 23. Die Prüfung besteht \_\_\_ drei Teilen. 24. Haben Sie schon \_\_\_ seinen letzten Brief geantwortet? 25. Er hat sich \_\_\_ den Kauf des Hauses entschieden.

**13. Setzen Sie die richtige Präposition ein!**

1. Kann ich dich \_\_\_ einer Tasse Kaffee überreden?  
2. Glauben Sie \_\_\_ Horoskope?  
3. Ich habe gestern \_\_\_ meinem Vater telefoniert.  
4. \_\_\_ solche Witze kann ich nicht lachen.  
5. Sie erzählte ihrem Mann \_\_\_ dem Unfall.  
6. Ich habe mich \_\_\_ einem Studium im Ausland entschlossen.  
7. Schließlich starb er \_\_\_ einem Herzinfarkt.  
8. Ich habe ihn \_\_\_ seiner Stimme erkannt.  
9. \_\_\_ dieses Problem habe ich lange nachgedacht.  
10. Hier riecht es \_\_\_ Fisch.

**14. Setzen Sie die richtige Präposition ein!**

1. Wir haben \_\_\_ die Probleme des Energiesparens diskutiert.  
2. Er hat mit seinem Chef \_\_\_ sein Gehalt gesprochen.  
3. Ich erinnere mich gern \_\_\_ die Zeit in Spanien.

4. Professor Tomizek spricht \_\_\_ moderne Literatur.
5. \_\_\_ ansteckenden Krankheiten muss man sich schützen.
6. Ich gratuliere dir \_\_\_ Führerschein!
7. Ich möchte mich mit Ihnen nicht \_\_\_ gutes Benehmen streiten.
8. Ich habe \_\_\_ einem Italienischkurs teilgenommen.
9. "Bitte denk \_\_\_ Mutters Geburtstag nächsten Sonntag."
10. Abgesehen \_\_\_ einigen sprachlichen Fehlern ist die Arbeit gut.

### 15. Pronominaladverb oder Präposition + Pronomen?

Das Theater? Natürlich interessiere ich mich *dafür!*

Helene? Natürlich interessiere ich mich *für sie.*

1. Das ist Herr Schmied. Erinnerst du dich noch \_\_\_?
2. Er kommt aus Murnau in Oberbayern. Wir waren 1990 dort. Erinnerst du dich noch \_\_\_?
3. Morgen fahre ich in Urlaub, ich freue mich sehr \_\_\_\_ .
4. Und der Preis? – \_\_\_\_ bin ich einverstanden.
5. Morgen kommt Petra zurück, ich freue mich schon seit Wochen \_\_\_\_ .
6. Ich hoffe, Sie kommen auch. Ich rechne \_\_\_\_ als Gast.
7. Unser Kellner war sehr unordentlich. Wir haben uns \_\_\_\_ beschwert.
8. Sie haben mir sehr geholfen, ich bin Ihnen \_\_\_\_ sehr dankbar.
9. Die Reise war sehr schön, ich möchte \_\_\_\_ einen Artikel in unserer Zeitung schreiben.
10. Ist der Brief noch nicht fertig? Der Direktor hat \_\_\_\_ schon gefraßt. – Ich fange gerade \_\_\_\_ an.
11. Brigitte verlässt sich auf ihre Freunde. Sie verlässt sich total \_\_\_\_ .

### 16. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. З ким Ви попрощались минулого тижня? – З моїми батьками. Вони поїхали у відпустку.
2. Ким так захопилась її племінниця? – Нашим новим сусідом з паралельної кімнати.
3. Нам потрібно більше піклуватись про своїх батьків. – Так, давайте завтра подякуємо їм.
4. За що Сабіна дякувала цій пані? – Це її добра знайома, вони разом займались питаннями щодо виховання та навчання дітей у школі.
5. Не гнівайся на свого брата? Про кого йтиметься у твоєму новому романі?

### **17. Übersetzen Sie ins Deutsche! Beachten Sie die Rektion der Verben!**

1. Діти, готуйтеся до уроків! Займіться граматиною! 2. Ти добре розмовляєш німецькою. Вчитель був задоволений. 3. Він погано опрацював текст і отримав двійку за відповідь. Вчитель був ним незадоволений. 4. Про що ви розмовляли? – Про роботу. Я завжди з ним розмовляю. 5. Ти задоволена його перекладом? – Ні, Рольф зробив багато помилок. Він сам цим незадоволений. 6. Юта була у мене. Вона розповіла тобі про це? 7. З ким вона була у тебе? – Зі своїм другом. Чим ви приїхали на конференцію? – Таксі. 8. Звідки ти ідеши? – З інституту. Після уроків я пішла через парк. Чому ти не поїхала метро? 10. Мартін добре почувається і сьогодні він прийшов на лекцію.

### **18. Schreiben Sie deutsch!**

1. About what do you want to speak at the meeting? – About our progress.  
2. About what are you writing your essay? 3. About what does he write to you? 4. How do you usually go to your office? 5. What is he asking about? – We work in the museum. He is asking just about it. 6. What are you speaking about so loudly? – Tomorrow we are going to help in harvesting. We are just talking about it. 7. Shall we begin with the Text? – Why do you want to begin with it? What shall we start with after all? – Let us learn the words.

## LEKTION 5

### Wohnung. Haus. Zimmer.

#### 5.1. Meine Wohnung

Wir wohnen in einem achtstöckigen Haus. Das ist ein Neubau. Er liegt in einem malerischen Ort. Im Erdgeschoss befindet sich ein Supermarkt. Es ist bequem, dorthin einkaufen zu gehen. Unsere Wohnung liegt im fünften Stock. Die Wohnung ist bequem und gut eingerichtet. Sie hat allen Komfort wie Zentralheizung, elektrisches Licht, Gas, Kalt- und Heißwasser sowie Telefon. Unsere Wohnung hat drei Zimmer, eine Küche, ein Badezimmer und einen Korridor. Wir haben auch einen Balkon und können schöne Landschaften bewundern. Das größte Zimmer in der Wohnung ist das Besuchszimmer. Wir benutzen es auch als Speisezimmer. In der Mitte des Zimmers steht ein großer Tisch und um ihn herum sechs Stühle. Dem Fenster gegenüber steht eine Schrankwand. Dort liegen viele Bücher, stehen ein Fernseher und ein Videorekorder. In der rechten Ecke gibt es zwei bequeme Sessel und einen kleinen Tisch. Im Besuchszimmer stehen ein Sofa und eine elektrische Heizsonne. Dieses Zimmer gefällt uns am besten. Abends kommen wir dort zusammen, um Tee zu trinken, fern zu sehen, uns zu unterhalten und auszuruhen.

Mein Zimmer ist in unserer Wohnung am kleinsten, aber es ist gemütlich und hell. Hier stehen ein Bett, ein Kleiderschrank, ein Schreibtisch, ein Sessel. Da gibt es auch ein paar Bücherregale. Auf dem Boden liegt ein dicker weicher Teppich. Die Wände in meinem Zimmer sind hellbraun, daran hängen einige Plakate. Mein Zimmer gefällt mir sehr. Ich räume es selbst auf und bringe es in Ordnung.

Unsere Küche ist groß und hell. Sie ist gut eingerichtet. Wir haben einen Kühler, einen Gefrierschrank, eine Kaffeemaschine, und einen Toaster. Aber wir haben leider noch keine Geschirrwaschmaschine. Sie ist sehr teuer. Ich bin sicher, dass wir sie in nächster Zeit kaufen.

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Sagen Sie ukrainisch!***

In einem achtstöckigen Haus wohnen, der Neubau, in einem malerischen Ort liegen, im Erdgeschoss, sich im Zentrum befinden, im fünften Stock liegen, die Zentralheizung, die Landschaften bewundern, im Besuchszimmer sitzen, im Speisezimmer zu Mittag essen, die Schrankwand, elektrische Heizsonne, in der Ecke des Zimmers, im Bücherregal, die Wohnung aufräumen, die

Zimmer einrichten, im Kühlschrank halten, der Gefrierschrank, die Kaffeemaschine, keine Geschirrspülmaschine haben, bequem und gut eingerichtet sein, allen Komfort haben, um den Tisch herum, dem Fenster gegenüber, in der rechten Ecke, sich unterhalten, auf dem Boden.

### *III. Sagen Sie deutsch!*

У п'ятиповерховому будинку, у центрі кімнати, на підлозі, комфорт, центральне опалення, їдальня, меблева стінка, відеомагнітофон, електрокамін, книжкова полиця, приборати вітальню, обставляти квартиру, холодильник, морозильник, кавоварка, тостер, машина для миття посуду, спілкуватися, навпроти вікна, на столі.

### *IV. Haben Sie den Text richtig verstanden? Füllen Sie die Tabelle aus!*

<i>Aussagen</i>	<i>Ja / Nein</i>
1. Im Erdgeschoss befindet sich eine Wohnung.	
2. Die Wohnung ist bequem und gut eingerichtet.	
3. Das größte Zimmer in der Wohnung ist das Schlafzimmer.	
4. Dem Fenster gegenüber steht eine Schrankwand.	
5. Mein Zimmer ist in unserer Wohnung am schönsten.	
6. Auf dem Boden liegt ein kleiner weicher Teppich.	
7. Unsere Küche ist groß und hell.	
8. Wir haben eine Geschirrwashmaschine.	
9. Die Wände in meinem Zimmer sind hellbraun, daran hängen einige Bilder.	
10. Im Besuchszimmer gibt es ein Sofa und eine elektrische Heizsonne.	

### *V. Ergänzen Sie die Sätze anhand des Textes!*

1. Das achtstöckige Haus liegt.....
2. Unsere Wohnung ist ....
3. Auf dem Balkon können wir ....
4. Das Besuchszimmer benutzen wir als....
5. Ein großer Tisch mit sechs Stühlen steht ...
6. In der Schrankwand liegen ...
7. In der rechten Ecke gibt es ....

8. Das kleinste Zimmer ist ... .
9. Auf dem Boden meines Zimmers liegt .... .
10. Die Wände in meinem Zimmer sind .... .
11. In der Küche haben wir ... .
12. Wir haben leider .... .

### ***VI. Beantworten Sie die Fragen!***

1. In welchem Haus wohnen Sie?
2. Ist das ein Privathaus?
3. In welchem Ort liegt das Haus?
4. Wo liegt Ihre Wohnung?
5. Wie viele Zimmer hat die Wohnung?
6. Welche Bequemlichkeiten hat sie?
7. Wie ist sie eingerichtet?
8. Welches Zimmer gefällt Ihnen am besten?
9. Wo empfangen Sie Ihre Gäste?
10. Wo liegt Ihr Zimmer?
11. Welche Möbel haben Sie in Ihrem Zimmer?
12. Wie sind die Wände Ihres Zimmers?
13. Haben Sie Bücherregale in Ihrem Zimmer?
14. Was liegt auf dem Boden?
15. Wer bringt dieses Zimmer in Ordnung?
16. Wie sieht die Küche aus?
17. Was steht in der Küche?
18. Benutzen Sie Ihre Küche auch als Speisezimmer?

### ***VII. Was passt nicht in die Reihe?***

1. Stereoanlage – Radio – Automat – CD-Spieler
2. Sofa – Fach – Sessel – Stuhl
3. Aufzug – Kühlschrank – Waschbecken
4. Toilette – Badezimmer – WC – Klo
5. Tür – Treppe – Spiegel – Fenster
6. Computer – Drucker – Handy – Pflanze
7. Schrank – Brett – Regal – Kommode
8. Garderobe – Schlüssel – Tür – Verschluss
9. Gras – Teppich – Boden – Flur
10. Diele – Eingang – Dach – Tür

### **VIII. Welches Wort passt zur Beschreibung? Wählen Sie aus!**

1. Dieser Tisch steht meistens im Esszimmer:      der Nachttisch  
der Couchtisch  
der Esstisch  
der Schreibtisch
2. Auf diesem Gegenstand kann man kochen:      auf dem Bett  
auf dem Herd  
im Geschirrspüler  
in der Waschmaschine
3. Hier findet man die Dusche:      im Bad  
in der Küche  
auf dem Balkon  
im Schlafzimmer
4. Diese Person kauft und verkauft Häuser und Wohnungen:      der Bauingenieur  
der Student  
der Immobilienmakler  
der Arzt
5. Hier können Kinder spielen:      in der Küche  
auf dem Spielplatz  
im Bad  
im Arbeitszimmer
6. Das ist ganz oben im Haus:      der Keller  
die Garage  
das Dach  
das Erdgeschoss
7. Dieser Gegenstand gibt Licht:      die Küchenlampe  
das Sofa  
der Bodenteppich  
die Küchenmöbel
8. Hier hängen zum Beispiel Blusen, T-Shirts und Röcke: in der Schublade  
im Garten  
auf der Dachterrasse  
im Kleiderschrank

### **IX. Ergänzen Sie die Artikel!**

1. Ich gehe in ... Arbeitszimmer. 2. Der Bücherschrank steht zwischen ...Schreibtisch und ... Sofa. 3. Das Bild hängt über ... Couch. 4. Die Kinder

sind...Garten hinter ... Haus. 5. Der Nachttisch steht zwischen ... Bett und ... Schrank.6. Ich komme an ... Mittwoch. 7. Der Teppich liegt auf ... Fußboden. 8. An ...Abend sitzt er auf... Sofa und liest ein Buch. 9. Das Kind sitzt an ... Schreibtisch und schreibt etwas. 10. Ich lege die Bücher in ... Bücherschrank. 11. Meine Wohnung liegt in... Erdgeschoss. 12. Über ... Zeitungstisch hängt ein Bild.

**X. Setzen Sie viel oder viele richtig ein!**

1. Im Klassenzimmer sind \_\_\_\_\_ Stühle.
2. Hier sind auch \_\_\_\_\_ Fenster.
3. Verstehst du \_\_\_\_\_ Deutsch?
4. Hast du \_\_\_\_\_ Geschwister?
5. Hast du \_\_\_\_\_ Geld?
6. In den USA wohnen \_\_\_\_\_ Deutsch-Amerikaner.
7. Ich habe heute nicht \_\_\_\_\_ Zeit.
8. \_\_\_\_\_ Familien wohnen nicht in einem Haus.
9. Ich habe \_\_\_\_\_ Bücher zu Hause.
10. Morgens trinke ich \_\_\_\_\_ Kaffee.

**XI. Welches Verb passt? Setzen Sie die Verben in die Lücken ein!**

arbeite • bekommt • haben • haben • hat • ist • ist • können • kostet •  
möchten • muss • sind • suchen • suchen

**Text 1 :**

Wir \_\_\_\_\_ eine Wohnung in Frankfurt. Wir \_\_\_\_\_ eine in Steinheim, aber die \_\_\_\_\_ nur drei Zimmer, ein Bad und eine Küche. Das \_\_\_\_\_ zu wenig. Die Kinder \_\_\_\_\_ beide ein Zimmer haben. Die Wohnung \_\_\_\_\_ nicht schlecht, und sie \_\_\_\_\_ nur 398 Euro. Aber ich \_\_\_\_\_ in Frankfurt und die Verkehrsverbindungen von Steinheim nach Frankfurt \_\_\_\_\_ sehr schlecht. Morgens und nachmittags \_\_\_\_\_ ich über eine Stunde fahren. Unter 750 Euro \_\_\_\_\_ man in Frankfurt keine 4-Zimmer-Wohnung. Das \_\_\_\_\_ wir nicht bezahlen. Trotzdem – wir \_\_\_\_\_ weiter. Vielleicht \_\_\_\_\_ wir ja Glück.

\*\*\*\*\*

beide • bezahlen • das • die • Es • fast • kann • liegen • Mann • mit •  
möchten • nicht • sie • und • wenige • wollen • Zimmer

### Text 2:

Wir wohnen in Frankfurt, in Bockenheim. Unsere Wohnung ist \_\_\_\_\_ schlecht. Sie hat vier \_\_\_\_\_, eine Küche, ein Bad \_\_\_\_\_ eine Gästetoilette. Leider ist \_\_\_\_\_ Wohnung sehr laut und \_\_\_\_\_ hat keinen Balkon. Wir \_\_\_\_\_ 865 Euro kalt. Ein Haus \_\_\_\_\_ Garten ist unser Traum. \_\_\_\_\_ gibt aber leider nur \_\_\_\_\_ Häuser. Und die sind \_\_\_\_\_ immer sehr teuer und \_\_\_\_\_ auch meistens außerhalb. Mein \_\_\_\_\_ und ich, wir arbeiten \_\_\_\_\_ in Frankfurt, und wir \_\_\_\_\_ hier auch wohnen. Eigentlich \_\_\_\_\_ wir gerne bauen, aber \_\_\_\_\_ geht nicht. In Frankfurt \_\_\_\_\_ das niemand bezahlen.

### XII. Finden Sie die richtige Übersetzung!

1. Wir haben in unserer Wohnung Gas, Zentralheizung, Telefon	A. Скільки кімнат у твоїй квартирі?
2. Wir haben noch kein Telefon.	B. На якому поверсі твоя квартира?
3. In welchem Stock liegt deine Wohnung?	C. У нас ще немає телефону.
4. Unsere Wohnung liegt im dritten Stock / in der dritten Etage.	D. Яка площа твоєї квартири? – 45 квадратних метрів.
5. Wie groß ist deine Wohnung? – 45 Quadratmeter.	E. У нашій квартирі є газ, центральне опалення, телефон.
6. Wie viele Räume hat deine Wohnung?	F. Як мені дістатися нагору?
7. Wir haben eine Zweizimmerwohnung.	G. Ми маємо двохкімнатну квартиру.
8. Unsere Wohnung ist mit allem modernen Komfort.	H. Тут живе одна сім'я?
9. Wie viele Personen wohnen in dieser Wohnung?	I. На який поверх Вам потрібно?
10. Wohnt da eine Familie?	J. Наша квартира з усіма сучасними зручностями.
11. Hier wohnen drei Personen.	K. Скільки осіб мешкає в цій квартирі?
12. Wie komme ich hier hoch?	L. Наша квартира на четвертому поверсі.
13. Welche Etage wollen Sie fahren?	M. Тут мешкають три особи.

### XIII. Beantworten Sie folgende Fragen!

1. Wo steht **der** Sessel? (**vor** ... Heizung; **neben** ... Tisch; **auf** ...Fußboden)

2. Wo steht die Stehlampe? (hinter ... Tisch, zwischen... Tisch und... Fenster)
3. Wo ist die Heizung? (hinter ... Sessel; unter ... Fenster)
4. Wo steht der Tisch? (neben ... Sessel; vor ... Lampe)
5. Wo liegt das Buch? (auf... Tisch; neben ... Lampe)
6. Wo hängt das Bild? (an ... Wand; neben ... Fenster)
7. Wo sind die Blumen? (in ... Vase)
8. Wo steht... Vase? (auf... Tisch)
9. Wo sind die Vorhänge? (an ... Fenster)
10. Wo ist das Fenster? (hinter ... Sessel; über ... Heizung; neben ...Bild)
11. Wo ist der Teppich? (auf... Fußboden; unter ... Tisch; unter ... Sessel)

**XIV. Gebrauchen Sie die Präpositionen «an», «auf» oder «in»!**

1. Ich stelle die Sessel ... Wohnzimmer. 2. Du stellst den Bücherschrank ... dein Arbeitszimmer. 3. Du legst die Bücher ... das Sofa, man muss sie aber... den Schrank stellen. 4. Warum steht die Tischlampe ... dem Fußboden? Man muss sie ... den Schreibtisch stellen. 5. Die Kinder dürfen nicht ... der Straße spielen. 6. Die Wandlampe hängt links ... Wand. 7. Der Student kommt... die Tafel und schreibt neue Vokabeln. 8. Wer sitzt ... Sessel ... Fenster? 9. Den Kleiderschrank stellen wir ... Schlafzimmer. 10. Jetzt besucht meine Schwester noch die Oberschule, aber im September geht sie schon ... Universität. 11. Meine Schwester will essen und geht ... Küche. 12. Was liegt... Kühlschranks?

**XV. Ergänzen Sie die Sätze!**

1. Unsere Wohnung ist sehr klein. Wir möchten sie ... . 2. Dieser Student hat keine Wohnung. Er möchte eine Wohnung oder ein Zimmer .... 3. Ich habe keine Wohnung. Können Sie mir ein Zimmer in Ihrer Wohnung ... ? 4. Unsere Wohnung ist schon sehr alt, wir wollen sie im Sommer .... 5. Mein Bruder hat seine Wohnung sehr gern. Das ist ein modernes ... . 7. Sie wohnt in diesem Haus. Das ist ihr ... . 8. Wir haben eine Parterrewohnung. Sie liegt im ... 9. Ihre Eltern beziehen eine neue Wohnung, jetzt müssen sie sie .... 10. Hat Ihre Wohnung einen Balkon oder eine ... ? 11. Ist diese Wohnung mit allem... ? 12. Eigner... ist Goldes wert.

**XVI. Übersetzen Sie folgende Präpositionen «в», «на», «за», «поряд», «над», «нид», «перед», «мж», «до» ins Deutsche und gebrauchen Sie sie nach den Mustern!**

A. wo?

der Zeitungstisch - Sesseln

Der Zeitungstisch steht zwischen den Sesseln.

1. das Bild - die Wand; 2. die Bücher - der Bücherschrank; 3. der Vater - der Tisch; 4. der Kronleuchter - die Decke; 5. das Foto - das Sofa; 6. der Teppich - der Parkettboden; 7. der Nachttisch - das Bett; 8. das Lehrbuch- der Schreibtisch; 9. die Stehlampe - die Liege; 10. der Garten - das Haus; 11. der Kühlschrank - der Herd; 12. das Tischtuch - der Esstisch.

### ***B. wohin?***

der Student - die Tafel

Der Student geht an die Tafel.

1. die Tischlampe - der Schreibtisch; 2. der Stuhl - der Esstisch; 3. der Kleiderschrank - die Wand; 4. der Sessel - der Zeitungstisch; 5. die Bücher- der Bücherschrank; 6. die Bettdecke - das Bett; 7. das Bild - die Couch; 8. der Kühlschrank - die Küche; 9. der Nachttisch - die Betten; 10. der Lüster- die Decke; 11. der Teppich - die Liege; 12. der Bruder - die Schule.

### ***XVII. Übersetzen Sie folgende Repliken ins Deutsche und Ukrainische!***

- Привіт!
- Grüß Gott, wie geht's?
- Дякую, чудово. У нас нова квартира.
- Prima! Ist diese Wohnung mit allem Komfort?
- Так, в моєму будинку є центральне опалення, два ліфти, сміттєпровід, газ і телефон. У нас є також балкон та лоджія.
- Und in welchem Stock liegt eure Wohnung?
- На дев'ятому.
- Wie groß ist eure Wohnung?
- У нас трикімнатна квартира, велика кухня, коридор, ванна і туалет.
- Schön. Grüße deine Eltern von mir. Ich komme bald zu euch. Bis dann.
- До побачення.

### ***XVIII. Setzen Sie die Sätze ins Perfekt ein!***

1. Es gibt in Frankfurt keine 4-Zimmer-Wohnung unter 750 Euro.
2. Unter 750 Euro bekommt man in Frankfurt keine 4-Zimmer-Wohnung.
3. Das ist zu teuer für uns.
4. Wir möchten gern ein Haus mit Garten.
5. Die Häuser sind meistens nicht in der Stadt.
6. Die Familie zieht in eine andere Stadt um.
7. Sie richten ihre Wohnung gemütlich ein.
8. Die alten Menschen benutzen den Aufzug oft.

9. Der Mann geht die Treppe hinauf.
10. Im Erdgeschoss gibt es ein Café.

### ***XIX. Bilden Sie Sätze!***

1. An, stellen, du, das Arbeitszimmer, in, der Schreibtisch, das Fenster?
2. der Spiegel, hängen, in, zwischen, das Vorzimmer, die Wandlampen.
3. das Fernsehgerät, stehen, neben, die Schrankwand, die Ecke, in.
4. zwischen, der Tisch, die Eltern, das Kinderzimmer, in, stellen, zwei Betten.
5. der Teppich, legen, vor, die Couch, wir, in, das Wohnzimmer.
6. die Wanduhr, das Bild, neben, hängen.
7. September, beginnen, der Unterricht, an, in, die Universität.
8. die Großeltern, wohnen, seine, in, das Zweizimmerwohnung,
9. der Bekannte, kaufen, die Möbel, neu, heute, mein.
10. Sie, die Lampe, hängen, der Tisch, über?
11. Stellen, der Schreibtisch, in, Sie, die Ecke, der Bücherschrank, oder, neben?
12. Das Lehrbuch, dieses, liegen, Buch, unter.

### ***XX. Lesen Sie und übersetzen den Dialog! Spielen Sie den Dialog vor!***

Monika und Klaus haben vor kurzem geheiratet. Sie wohnen noch bei Monikas Eltern. Bald aber bezieht das junge Ehepaar eine Neubauwohnung.

K: Wir kaufen eine Einzimmerwohnung. Natürlich mit Küche, Bad, Telefon und so weiter.

M: Und wie richten wir das neue Heim ein? Hast du schon daran gedacht? Wir können doch nicht eine leere Wohnung beziehen. Ein Sofa und den Bücherschrank werden uns die Eltern bestimmt mitgeben. Aber wir müssen natürlich noch Möbel kaufen, Klaus.

K: Kaufen wir auch. Wir haben doch Geld dafür.

M: Dieses Geld wollte ich für einen großen Fernsehapparat ausgeben.

K: Das kommt auch noch. Aber einen Esstisch? Wann können wir einziehen?

K: In 2 Wochen. Übrigens können wir heute schon die Wohnung besichtigen.

M: Wirklich? Dann gehen wir sofort hin. Liegt sie weit von hier?

K: Nicht sehr weit. In 20 Minuten sind wir an Ort und Stelle.

Monika und Klaus wollen ihre Wohnung besichtigen. Der Wohnblock ist schon fertig. An manchen Fenstern hängen sogar Gardinen. Im Erdgeschoß richtet man ein großes Lebensmittelgeschäft ein.

Bauleiter: Ihre Wohnung können sie leider noch nicht besichtigen. Man hat die Türen erst eben gestrichen. Aber sehen Sie sich die Wohnung 15 an.

Sie ist schon ganz fertig und hat die gleiche Größe. Treten Sie ein. (Sie betreten die Wohnung.)

M: Das ist aber fein! Das große Fenster und der Balkon. Haben wir auch einen Balkon?

Bauleiter: Ja, natürlich. Diese Wohnung ist genau so eingerichtet wie Ihre Wohnung.

K: Ich glaube, wir stellen die Couch hierher, und dort in die Ecke kommt das Fernsehtischchen.

M: Ja, Fernsehtischchen und in die Mitte stellen wir den Esstisch, nicht wahr? Der Tisch soll in der Mitte stehen, dann wird es gemütlicher. Und wo ist die Küche?

Bauleiter: Zweite Tür rechts.

K: Sieh mal, Monika, was für eine herrliche Küche, so hell und halb so groß wie das Zimmer. Alles ist vorgesehen, Wandschränke, heißes Wasser und sogar der Platz für einen Kühlschrank.

M: Die Küche ist prachtvoll. Jetzt werde ich bestimmt eine gute Hausfrau. Bei so einer Küche brauchen wir keinen Esstisch im Zimmer. Herr Bauleiter, ich lade Sie zur Einzugsfeier ein.

Bauleiter: Danke, ich komme bestimmt.

### **Texterläuterungen:**

Eine Wohnung beziehen, in eine Wohnung einziehen – в'їжджати в квартиру,

das kommt auch noch – тут: всьому своя черга  
an Ort und Stelle – на місці

***XXI. Beschreiben Sie anhand des Dialogs die neue Wohnung von Klaus und Monika!***

***XXII. Ersetzen Sie das Verb beziehen durch das Synonym einziehen in (Akk.)!***

1. Wir beziehen eine neue Wohnung. 2. Klaus und Monika beziehen eine Einzimmerwohnung. 3. Beziehen Sie Ihre neue Wohnung? 4. Mein Kollege bezieht zum ersten Mai seine neue Wohnung. 5. Wann bezieht ihr eure Vierzimmerwohnung? 6. Wir haben vor zwei Wochen eine neue Wohnung bezogen.

***XXIII. In welchem Zimmer/Raum findet man normalerweise die folgenden Objekte?***

Wo findet man ein Bett?	Im Schlafzimmer findet man ein Bett.
Wo findet man ein Sofa?	
Wo findet man eine Mikrowelle?	
Wo findet man einen Esstisch?	
Wo findet man eine Toilette?	
Wo findet man einen Computer?	
Wo findet man ein Auto?	
Wo findet man Blumen?	
Wo findet man die Waschmaschine?	

## **5.2. Unsere Wohnung**

Vor kurzem haben wir eine neue Wohnung bekommen. Sie liegt im 5. Stock und wir benutzen den Lift (Fahrstuhl, Aufzug). Er geht Tag und Nacht. Unser neues Haus ist fünfzehnstöckig und liegt in der Nähe von der U-Bahnstation. Wir haben eine moderne Dreizimmerwohnung mit allem Komfort: Zentralheizung, kaltes, und warmes Wasser, Parkett und Telefon. Der Müllschlucker ist im Flur stationiert. Unsere Wohnung ist ziemlich groß. Sie ist praktisch und gemütlich eingerichtet.

Die Wohnung beginnt mit einem großen quadratförmigen Vorraum. An der Wand hängen ein großer Spiegel und eine Wanduhr. Jedes Zimmer hat einen separaten Eingang. Links gibt es noch einen kleinen Flur mit dem Wandschrank. Durch den kleinen Flur kommt man in die Küche, die uns zugleich auch als Essraum dient. Die Küche ist zehn Quadratmeter groß, sehr hell und gemütlich. Rechts liegt mein Zimmer. Es ist nicht groß, aber sehr wohnlich. Das Fenster, an dem weiße Gardinen hängen, geht in den Park, darum ist es hier sehr ruhig. Auf dem Fensterbrett stehen Blumentöpfe. Vor dem Fenster stehen mein Schreibtisch mit der Tischlampe und ein Stuhl. In meinem Zimmer gibt es noch einen Kleiderschrank und einen Bücherschrank. Sie stehen rechts an der Wand. Links steht die Couch, auf der ich schlafe. Über der Couch hängt eine Lampe. Auf dem Fußboden liegt ein Teppich.

Das nächste Zimmer ist das Schlafzimmer. An der rechten Wand stehen zwei Kleiderschränke, links stehen zwei Betten meiner Eltern und ein Nachttisch mit der Nachtlampe. Darüber hängt ein Bild. Vorhänge und Gardinen machen das Zimmer hübsch. Rechts liegt das Wohnzimmer. Es ist

groß, hell und geschmackvoll eingerichtet. Das Zimmer hat eine schöne Aussicht auf die Stadt. Es gibt im Zimmer eine Möbelgarnitur, ein Sofa mit zwei Sesseln und ein kleines Tischchen. In der Ecke steht der Fernsehapparat, an dem wir abends viel Zeit verbringen. Schöne künstliche Liane, bequeme Sessel, weicher Teppich auf dem Fußboden und große Wanduhr machen das Wohnzimmer gemütlich. Auch die Farben der Tapeten, Gardinen und Möbel sind aufeinander abgestimmt.

Unsere Wohnung hat auch ein Badezimmer, eine Toilette und zwei Balkone.

### **Texterläuterungen**

vor kurzem – нещодавно

Tag und Nacht – цілодобово

der separate Eingang – окремий вхід

die Couch – кушетка

aufeinander abgestimmt sein – гармоніювати, поєднуватися між собою

### **I. Beantworten Sie die Fragen zum Text!**

1. Wo liegt die Wohnung?
2. Wo liegt das Haus?
3. Wo ist der Müllschlucker Flur stationiert?
4. Wo hängen ein großer Spiegel und eine Wanduhr?
5. Wo gibt es noch einen kleinen Flur mit dem Wandschrank?
6. Wo liegt Ihr Zimmer?
7. Wo hängen weiße Gardinen?
8. Wo stehen Blumentöpfe?
9. Wo stehen mein Schreibtisch mit der Tischlampe und ein Stuhl?
10. Wo gibt es noch einen Kleiderschrank und einen Bücherschrank?
11. Wo steht die Couch?
12. Wo liegt ein Teppich?
13. Wo stehen zwei Kleiderschränke?
14. Wo stehen zwei Betten der Eltern und ein Nachttisch mit der Nachtlampe?
15. Wo hängt ein Bild?
16. Wo gibt es eine Möbelgarnitur, ein Sofa mit zwei Sesseln und ein kleines Tischchen?
17. Wo steht der Fernsehapparat?
18. Wo verbringt die Familie abends viel Zeit?

### 5.3. Meine Wohnung

Vor kurzem ist die Familie Moser in eine neue Dreizimmerwohnung in der Marktstrasse eingezogen. Die neue Wohnung ist nicht groß, aber sehr gemütlich. Sie liegt im neunten Stock.

Dieses neue Haus ist zehnstöckig. Die Einwohner gehen nie zu Fuß die Treppe hinauf, immer benutzen sie den Fahrstuhl. Durch den kleinen Flur kommt man in die Küche. Die Küche ist hell und sauber. Rechts liegt das Wohnzimmer. Das breite Fenster geht in den Garten. Vor dem Fenster steht ein Schreibtisch und links an der Wand steht ein großer Bücherschrank. Rechts steht ein Sofa.

In der Mitte des Esszimmers steht ein runder Tisch. Darüber hängt eine schöne Lampe. In der Ecke auf einem kleinen Tischchen steht ein Fernseher. Daneben steht ein Klavier. Hier verbringt die ganze Familie viel Zeit.

Das Badezimmer ist gekachelt, hat eine Badewanne und ein Waschbecken. Hier gibt es auch ein Regal für Seife, Bürste und Zahnpasta. Da hängt auch ein großer Spiegel.

Die neue Wohnung hat einige Wandschränke. Sie nehmen keinen Platz weg. Die Wohnung hat allen Komfort: Gas, warmes und kaltes Wasser, Zentralheizung. Die Familie Moser ist mit der Wohnung sehr zufrieden.

Mein Lieblingszimmer ist unsere Küche. Die Küche ist meinetwegen das wichtigste Zimmer in vielen Wohnungen. In der Küche bereiten wir das Essen zu. Hier essen wir, hier empfangen wir unsere Gäste und unterhalten uns mit ihnen. Mit der Küche sind viele glückliche Ereignisse unseres Lebens verbunden.

Jedes Mal, wenn wir einen Festabend veranstalten, lockt die Küche unsere Gäste an. Sie ist immer voller Menschen. Hier herrscht reges Leben.

Wie sieht dieses Zimmer aus? Es ist nicht so groß, aber ziemlich geräumig. Am Fenster steht ein großer Tisch. Um ihn herum stehen Bänke. In der linken Ecke steht ein Gasherd. Daneben befinden sich ein Waschbecken und noch ein Tisch mit Geschirr. Über dem Waschbecken an der Wand hängt eine Trockenhorde. Auf dieser Horde wird das abgewaschene Geschirr getrocknet. In der rechten Ecke der Küche steht ein Schrank mit Töpfen, Flaschen und Gewürz. Neben diesem Schrank steht ein Kühlschrank mit einem Gefrierfach. Rechts an der Wand hängt ein Schrank mit Geschirr. In diesem Schrank gibt es Tee-, Kaffee- und Tafelservices. Am Schrank hängt ein schönes Bild (Stilleben).

Die Gäste, die uns besuchen, kommen sofort in die Küche. Die Teekanne kocht im Nu auf. Wir setzen uns an den Tisch und trinken Tee.

## **Texterläuterungen**

das Essen zubereiten, te, t – готувати їжу, куховарити;  
Ereignis, n, -ses, -se – подія;  
einen Festabend veranstalten, te, t – справляти вечірку;  
die Gäste anlocken – приваблювати гостей;  
ziemlich geräumig – досить просторий;  
Gasherd, m -es, -e – газова плита;  
Waschbecken, n -s, = – мийка;  
Trockenhorde, f =, -n – полиця для сушіння;  
Topf, m -es, – Töpfe – каструля;  
Gewürz, n -es, -e – спеція;  
Gefrierfach, n -es, ...fächer – морозильна камера;  
Tafelservice, n, -s, s – столовий сервіз;  
Stilleben, n -s, = – натюрморт;  
Teekanne, f =, n – чайник;  
im Nu – враз, миттєво;  
aufkochen, te, t – закипяти.

***I. Lesen Sie den folgenden Text und entscheiden Sie: Wodurch unterscheidet sich ein Haus und eine Wohnung?***

***II. Antworten Sie auf folgende Fragen!***

1. Wo wohnen Sie? 2. Wo liegt Ihre Wohnung? 3. Wie viel Zimmer haben Sie? 4. Sind Ihre Zimmer groß? 5. Welche Bequemlichkeiten gibt es in Ihrem Haus? 6. Welche Möbelstücke haben Sie in Ihrer Wohnung? 7. Hat Ihr Haus einen Fahrstuhl? 8. In welchem Stock liegt Ihre Wohnung? 9. Welche Haushaltsgeräte haben Sie? 10. Wo steht Ihre Hausnummer? 11. Ist Ihr Vorzimmer groß? 12. Wie ist ihre Wohnung möbliert? Ist sie gemütlich? 13. Sind die Wände in Ihrer Wohnung tapeziert oder gekachelt? 14. Wohin hängen Sie Bilder? Wohin legen Sie den Teppich? 15. Wohin kommen die Möbelstücke und die Haushaltsgeräte?

***III. Beschreiben Sie eine Wohnung anhand des folgenden Dialogs!***

- Haben Sie eine Wohnung?
- Ja. Meine Wohnung ist gut, aber sehr klein. Ich habe nur ein Zimmer.

Es liegt im 3. Stock.

- Haben Sie viel Möbel?

- Nein, ich habe nur einen Bücherschrank, ein Sofa und 2 Sessel. Im Flur hängt ein Spiegel.
- Haben Sie Zentralheizung und Wasserleitung?
- Na ja, dazu habe ich noch Gas, Telefon, einen Müllschlucker und einen Fahrstuhl.
- Gefällt Ihnen Ihre Wohnung?
- Ja, besonders meine Küche. Sie ist nicht sehr klein und sehr gemütlich.

#### ***IV. Setzen Sie die Sätze fort!***

1. Unsere Familie wohnt im ... .
2. Die Fenster der Wohnung gehen auf ... .
3. Die Wohnung hat einen ... .
4. Es gibt auch eine Küche, ... .
5. Wir haben eine Wohnung mit allem ... .
6. Aus dem Vorzimmer führt die Tür ... .
7. Unsere Küche ist ziemlich groß, hier gibt es ... .
8. Im Wohnzimmer haben wir ... .
9. An einer anderen Wand gegenüber der Schrankwand steht ... .
10. Vor der Couch steht ... .
11. In der Ecke neben dem Fenster gibt es ... .
12. Auf dem Fußboden liegt ... .
13. Im Schlafzimmer haben wir ... .
14. Helle Tapeten an den Wänden und bunte Gardinen verleihen ... .
15. Im Badezimmer gibt es ... .

#### ***Lesen Sie den Text und machen Sie die Aufgaben danach!***

##### **5.4. Willkommen in meiner WG!**

Ich heiße David und bin Student. Ich will euch meine Wohnung zeigen. Kommt rein! Wir sind eine nette Studenten WG. WG ist die Abkürzung für Wohngemeinschaft. So leben viele Studenten in Deutschland. Man teilt sich mit mehreren Leuten eine Wohnung, aber jeder hat ein eigenes Zimmer und damit eine eigene Privatsphäre.

Wenn wir den Flur entlang gehen, so ist rechts das Zimmer von Jonathan. Er hat in unserer Wohnung den meisten Platz. Direkt daneben ist mein Zimmer. Es ist 15 Quadratmeter groß. Hier habe ich einen großen Schreibtisch, einen Bücherschrank und einen Kleiderschrank. Mein Bett besteht nur aus einer Matratze. Die stelle ich tagsüber an die Wand.

Noch eine Tür weiter ist das Zimmer von Manuel. Wir alle haben ein gemeinsames Bad mit Badewanne, Dusche und Waschmaschine. Daneben ist die Toilette. Und gegenüber meinem Zimmer ist unsere Küche. Das Spannendste an unserer Küche ist der Zettel über der Spüle. Er bestimmt die Verteilung der Arbeit im Haushalt.

Unser schönstes Zimmer ist das Wohnzimmer. Hier haben wir drei Sofas und zwei Sessel. Die Südfenster lassen den ganzen Tag viel Sonne herein. Wir haben auch einen kleinen Balkon. Darauf sitzen wir oft in der Sonne und lesen oder lernen.

Jeder von uns zahlt etwa 200 Euro im Monat. Das ist nicht zu viel.

### ***I. Wählen Sie die richtige Variante!***

- 1). In einer WG hat jeder
  - a) seine eigene Küche
  - b) sein eigenes Zimmer
  - c) sein eigenes Bad
2. Das Zimmer von David ist
  - a) 10 Quadratmeter groß
  - b) 15 Quadratmeter groß
  - c) 20 Quadratmeter groß
3. David schläft auf
  - a) einem Sofa
  - b) einer Matratze
  - c) einem Bett
4. In der Küche hängt ein Zettel
  - a) am Kühlschrank
  - b) über dem Esstisch
  - c) über der Spüle
5. Jeder zahlt im Monat
  - a) 150 Euro
  - b) 200 Euro
  - c) 250 Euro

### ***II. Stellen Sie die Sätze in die richtige Reihenfolge!***

1. Kommt rein!
2. In einer WG teilt man sich mit mehreren Leuten eine Wohnung.
3. Wir sind eine nette Studenten WG.
4. Ich will euch meine Wohnung zeigen.
5. Hallo ! Ich heiße David.
6. Die erste Tür ist das Zimmer von Jonathan.
7. Gleich daneben ist mein Zimmer.
8. Und unser schönstes Zimmer ist das Wohnzimmer.

*Lesen Sie den Text und erzählen Sie über die Wohnmöglichkeiten in Ihrem Land!*

### **5.5. Wohnen in Häusern**

In Deutschland, in Österreich und in der Schweiz regnet es viel. In den Bergen schneit es im Winter, und der Schnee liegt hoch. Im Winter ist es nass und kalt. Man baut Häuser mit Doppelfenstern; die Wände sind dick. Weil es so viel regnet und schneit, sind die Dächer spitz. So können Regen- und Schneewasser besser ablaufen.

Früher hat man als Baumaterial nur Holz, Steine, Ziegel und Stroh gekannt. Heute baut man auch oft mit Beton.

Auf dem Land gibt es genug Platz für Menschen und Häuser. In der Stadt und besonders in der Großstadt baut man Häuser mit vielen Stockwerken und Wohnungen, weil es nicht genug Platz gibt.

#### **Das Fachwerkhaus**

Das Fachwerkhaus hat ein Skelett aus Holz. Die Hölzer sind senkrecht, waagrecht oder schräg. Zwischen den Hölzern sind dann „Fächer“. Die „Fächer“ füllt man mit Ziegeln. Die Wände sind weiß, und die Hölzer hat man bunt bemalt.

Bauernhäuser, Stadthäuser, aber auch Burgen hat man im Mittelalter mit Fachwerk gebaut. Auch heute noch lebt man in Fachwerkhäusern. Sie sind manchmal über 700 Jahre alt. Fachwerkhäuser findet man heute vor allem noch in Kleinstädten oder auf dem Dorf.

#### **Das Hausboot**

In Nordeuropa gibt es viele Flüsse und Wasserstraßen. Auf den Wasserstraßen fahren Schiffe und transportieren Waren. Die Schiffer und ihre Familien leben auch auf den Schiffen. Sie wohnen, essen und schlafen an Bord. Sie sind immer auf dem Wasser unterwegs.

Viele Leute leben auch in Hausbooten und bleiben fest an einem Platz. Sie haben ihr Hausboot am Ufer festgemacht und wohnen in einem Haus auf dem Wasser.

#### **Das Alpenbauernhaus**

Die Bauernhäuser in den Alpen sind ziemlich groß, weil man das Futter und im Winter auch die Tiere ins Haus bringt.

Die Häuser haben Holzdächer. Die Dächer sind oben spitz und gehen weit über die Wände hinaus. Sie sind ein Wetterschutz und schützen das Haus bei Schnee, Regen, Sturm und Wind.

Ein Balkon geht um das Haus herum. Über den Balkon kommt man in die Zimmer.

### Das Einfamilienhaus

In einem Einfamilienhaus lebt nur eine Familie. Das Einfamilienhaus hat entweder nur ein Erdgeschoß oder Bungalow oder es hat noch ein Stockwerk. Einfamilienhäuser liegen fast immer in Vororten. Meistens haben Einfamilienhäuser einen Garten und einen Keller. Wenn das Haus einen Keller hat, wird es nicht so schnell kalt und feucht. Im Keller sind der Vorratsraum, die Waschküche und oft auch ein Hobbyraum.

### Das Mehrfamilienhaus

In einem Mehrfamilienhaus leben mehrere Familien. Die Bewohner leben in Wohnungen. Meistens haben sie die Wohnungen gemietet. Das Haus hat mehrere Stockwerke. Häuser mit mehr als fünf Stockwerken haben heute meistens einen Fahrstuhl.

### Das Hochhaus

Wenn ein Haus mehr als sieben Stockwerke hat, nennt man es Hochhaus. Hochhäuser liegen oft im Zentrum von Großstädten. Weil dort wenig Platz gibt und die Bauplätze sehr teuer sind, baut man in Großstädten Häuser mit sehr vielen Stockwerken.

## *I. Wo wohnen Sie? Berichten Sie darüber! Gebrauchen Sie dabei den Wortschatz aus dem Kasten!*

Eigentumswohnung, Mietwohnung, Hochhaus, Appartement, Stadt, Zelt, Studentenwohnheim, Bauernhof, Wohngemeinschaft, Eigenheim, 1(2,3,4)-Zimmer-Wohnung, Land, Altbauwohnung, Neubauwohnung, zu Hause, Reihenhaus, Fachwerkhaus, Villa, Einfamilienhaus, Wohnwagen, Bungalow, Gartenhaus, Dachzimmer, Hotel, Ziegelhaus, Wohnblock.

## *II. Welche Vokabeln aus der Übung I passen zu folgenden Definitionen?*

- das Haus ist Eigentum des Bewohners;
- ein Haus, das dicht an anderen gleichen Häusern steht und mit diesen ein gemeinsames Dach hat;
- moderne Kleinwohnung für eine Person (meist in einem Miethaus);
- eine Gruppe von Personen (die aber keine Familie sind), die in einer Wohnung zusammen leben und einen gemeinsamen Haushalt führen;
- ein kleines Haus oder Hütte im Garten;
- ein großes einstöckiges Wohnhaus mit einem flachen Dach;

- ein großes, sehr teures Haus mit einem großen Garten;
- Wohnung in einem alten Haus.

### **III. Lesen Sie den Dialog! Bilden einen ähnlichen über Ihre Wohnung!**

\*\*\*\*\*

- Komm doch, Tante Amalia! Na, was sagst du zu unserer Wohnung?
- Moment mal! Ich muss mich hier erst einmal umsehen.
- Das ist das Wohnzimmer. Gefällt es dir?
- Aber gewiss! Im Zimmer gibt es nicht viele Möbel, aber alles ist praktisch eingerichtet.
- Wir haben nur das Notwendigste. Wozu braucht man zu viele Möbel?
- Ganz meine Meinung. Mir gefallen besonders die Schrankwand und die vielen Bücher. Man kann sofort euer Hobby sehen.
- Das schon. Nun schau bitte her! Hier ruhen wir uns aus.
- Ich finde diesen Platz wunderbar. Die Couch und die Polstersessel sind sehr modern. Der Couchtisch und die Stehlampe sind auch herrlich.
- Und was sagst du zu den Tapeten?
- Helle Tapeten erwecken den Eindruck der Weite, nicht wahr?
- Das glauben wir auch.

### **IV. Ergänzen Sie die Sätze!**

Hallo! Ich bin Felix Dietrich. Ich \_\_\_\_\_ aus Hamburg, aber ich \_\_\_\_\_ jetzt in München. Ich studiere hier an der Uni. Ich wohne jetzt nicht \_\_\_\_\_. Ich \_\_\_\_\_ eine Wohnung in der Schellingstraße.

Ich erzähle jetzt kurz über meine Wohnung. Sie ist nicht sehr groß aber gemütlich. Hier sind zwei Zimmer, eine Küche und ein Bad.

Das Wohnzimmer ist \_\_\_\_\_ groß. Hier sind zwei Fenster, und das Zimmer ist hell. Hier stehen ein Sofa, zwei Sessel, ein Schrank und ein Computertisch. Das Sofa und die Sessel sind ziemlich alt. Der Schrank und \_\_\_\_\_ sind neu und modern.

Das Schlafzimmer ist nicht groß. Hier stehen ein Bett, \_\_\_\_\_, ein Schrank und eine Kommode.

Die Küche ist ziemlich klein. Hier stehen ein Herd, \_\_\_\_\_, eine Spüle und einige Schränke. Hier \_\_\_\_\_ auch ein Esstisch und drei Stühle.

Das Bad ist klein. Im Bad ist kein Fenster, und es ist dunkel. Hier stehen \_\_\_\_\_ mit Dusche und eine Waschmaschine. Die Toilette \_\_\_\_\_ auch hier.

Die Wohnung ist \_\_\_\_\_. Sie \_\_\_\_\_ 650 Euro pro Monat. Das ist viel.

---

Teuer, ein Kühlschrank, kostet, der Computertisch, komme, ziemlich, ein Nachttisch ist, miete, eine Badewanne, lebe, im Studentenwohnheim, stehen.

***V. Finden Sie Fehler im Text und korrigieren Sie sie!***

Meine Familie hat einen wunderschöne Wohnung in einem sechsstöckigen Haus im Stadtzentrum. Unser Haus sind über 50 Jahre alt. Es wurde in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts erbaut.

Wir wohnen im zweiten Stock. Meine Eltern benutzt üblicherweise den Fahrstuhl und ich läufe zu Fuß. Von allem Zimmern aus haben wir einen herrlichen Blick auf die Park, der sich in unmittelbarer Nähe von unserem Haus befindet.

Unsere Fammilie besietzt eine Dreizimmerwohnung. In unserer Wohnung gibt es ein Schlafzimmer für mein Eltern, ein Zimmer für mir, wo ich schlafe und lerne, und ein großer Wohnzimmer für alle Familienmitglieder. Außerdem haben wir eine große Köche und ein Badezimmer.

Im vorigen Sommer haben wir unsere Wohnung renoviert. Wir haben neue Fenster eingebaut, die Wänden in allen Zimmern tappeziert, neuen Fußboden im Wohnzimmer gemacht. Außerdem habt wir eine neue Waschmaschine und eine neue Geschirrspülmaschine gekauft. Jetzt sind unser Wohnung wider sehr frisch, sauber und schön und unsere Haushaltstechnik völlig funktionsfähig.

***VI. Ordnen Sie die Sätze so, dass ein Text entsteht!***

1. Im Badezimmer und in der Küche haben wir Bodenheizung installiert.
2. Meine Familie wohnt in einem zehnstöckigen Haus.
3. In dieser Gegend gibt es viele neue Hochhäuser.
4. Ich studiere an der Universität für Wirtschaft und Finanzen.
5. Dabei kann ich entweder einen Bus nehmen und direkt vor meiner Universität aussteigen oder 15 Minuten mit der U-Bahn fahren und danach noch1 Kilometerzu Fuß laufen.
6. Es befindet sich in den südlichen Neubauten unserer Stadt.
7. Unsere Wohnung gehört meinen Eltern und mir.
8. Sie befindet sich im ersten Stock, darum benutzen wir keinen Aufzug.
9. Meine Universität befindet sich im historischen Stadtzentrum.

10. In der Mitte unseres Wohnzimmers liegt ein großer und sehr schöner Teppich.
11. Unsere Familie hat eine Dreizimmerwohnung.
12. Mein Schlafzimmer ist gleichzeitig auch mein Arbeitszimmer.
13. Sie besteht aus zwei Schlafzimmern und einem Wohnzimmer.
14. Die Küche in unserer Wohnung ist groß.
15. Die Gesamtfläche der Wohnung beträgt 110 Quadratmeter.
16. Beide Schlafzimmer sind je 15 Quadratmeter, unser Wohnzimmer ist 30 Quadratmeter und die Küche zusammen mit dem Esszimmer haben die Gesamtfläche von 35 Quadratmeter.
17. Wir haben eine Toilette, ein schönes Badezimmer und eine mittelgroße Diele.
18. An diesem Tisch empfangen wir unsere Gäste, wenn sie zu uns zu Besuch kommen.
19. Neben dem bequemen Bett habe ich einen Schreibtisch, einen Computerstuhl, ein Bücherregal, einen Kleiderschrank, ein Aquarium und ein Musikzentrum.
20. Mein Vater arbeitet normalerweise mit seinem Notebook im Ess- oder Wohnzimmer.
21. Üblicherweise nimmt die Fahrt hin 40 Minuten in Anspruch.
22. In beiden Zimmern haben wir gemütliche Polstermöbeln und Fernseher.
23. Hier haben wir einen Kühlschrank, einen Gefrierschrank, ein Gasherd, eine Mikrowelle, eine Geschirrspülmaschine, ein Spülbecken, eine Kaffeemaschine, einen Wasserkocher, einen Toaster und andere Haushaltsgeräte.
24. Im Esszimmer steht ein großer runder Esstisch.
25. Im Badezimmer haben wir eine Duschkabine, eine Badewanne, ein Waschbecken, eine Waschmaschine und einen Wäschetrockner.
26. Unsere Küche ist sehr modern und gut eingerichtet.

***VII. Machen Sie sich mit den Redewendungen zum Thema "Wohnung. Haus" bekannt und machen Sie folgende Übungen!***

**Blink und blank** – *vor Sauberkeit glänzend.*

**Eine sturmfreie Bude** – *eine Wohnung/ Zimmer ohne Überwachung durch Eltern.*

**An allen Ecken und Enden** – *überall.*

**Auf großem Fuße leben** – *verschwenderisch sein.*

**Wie geleck** – *sehr sauber.*

**Eigener Herd ist Goldes wert** – *ein eigener Haushalt ist sehr viel wert.*

**Etw. auf Hochglanz bringen** – *etw. sehr gründlich sauber machen.*

**Bei jmdm. liegt der Kamm bei der Butter** – *bei jmdm. herrscht große Unordnung.*

**Klein, aber mein** – *klein, aber mein Eigentum.*

**Jmdm. wird keine Perle (auch: keine Stein) aus der Krone fallen** – *jmdm. vergibt sich nicht, jmdm. wird seinem Ansehen, seiner Würde nicht schaden.*

**Einen Putzfimmel haben** – *eine übertriebene Neigung zum Saubermachen haben.*

**Mit allen Schikanen** – *mit allem erdenklichen Komfort, Luxus, mit allen Feinheiten.*

**In seinen eigenen vier Wänden** – *zu Hause, in der eigenen Wohnung.*

**VIII. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu:**

an allen Ecken und Enden	тобі корона зголови не впаде
etw. auf Hochglanz bringen	бути звихненим на чистоті
auf großem Fuße leben	вона дуже неохайна
dir wird keine Perle aus der Krone fallen	жити на широку ногу
mit allen Schikanen	на кожному кроці
bei jmdm. liegt der Kamm bei der Butter	шикарний, з усім комфортом
einen Putzfimmel haben	вилізати до блиску

**IX. Was ist gemeint? Suchen Sie die hier passende Erklärung!**

bei jmdm. liegt der Kamm bei

der Butter:

- a) jmdm. hat ein ungepflegtes Äußeres;
- b) jmdm. ist sehr unordentlich;
- c) jmdm. ist sehr pedantisch;
- d) bei jmdm. ist die Zeit immer zu knapp.

eine sturmfreie Bude:

- a) ein ganz altes Haus;
- b) eine Wohnung, wo überhaupt niemand da ist;
- c) ein noch nicht zu Ende gebautes Haus;
- d) eine Wohnung in der Abwesenheit von Eltern.

blink und blank:

- a) sehr sauber;
- b) ganz leer;
- c) ohne jegliche Vorstellung von etw.;
- d) nicht ganz bei Verstand.

einen Putzfimmel haben:

- a) selten und ungern aufräumen;

- b) mit dem Säubern übertreiben;
- c) einen Putztag organisieren;
- d) sauber und ordentlich sein.

**X. Ordnen Sie den folgenden Redensarten das richtige Substantiv im entsprechenden Kasus / das richtige Verb in der entsprechenden Form zu:**

bei jmdm. ... der Kamm bei der Butter	fallen
einen Putzfimmel ...	lecken
wie ...	leben
auf großem FuÙe ...	haben
jmdm. wird keine Perle aus der Krone ...	liegen

an all_ ... und Enden	Wände
etw. auf ... bringen	Bude
ein_ sturmfrei_...	FuÙe
in seinen eigenen vier ...	Hochglanz
auf groß_ ... leben	Ecken

**XI. Wie sagt man anders?**

Du übertreibst doch schon mit dem Säubern.  
 Die Zimmer sind mit allem Komfort ausgestattet.  
 Die Wohnung ist so sauber, dass ich meinen Augen nicht trauen kann.  
 Vor Weihnachten räumen wir unser Haus sehr gründlich auf.  
 Ich finde deine Sachen überall in der Wohnung.  
 Heute sind die Eltern weg und das ganze Haus steht uns zur Verfügung.

**XII. Was haben Sie zu Hause? Was haben Sie nicht? Was möchten Sie haben? Wie ist Ihr Zimmer, oder Ihr Haus? Schreiben Sie 4-6 Sätze über Ihr Zimmer/Haus, und was Sie da haben oder nicht haben!**

**XIII. Schreiben Sie einen Aufsatz!**

- a) „Meine Traumwohnung“.
- b) „Hat mein Zimmer eine persönliche Note?“
- c) „Das Haus meines Freundes“.

**XIV. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Цей житловий будинок розташований на розі. 2. Це житлова кімната, спальня та кабінет. 3. На підлозі лежить великий килим. 4. У кімнаті є

стіл, диван і два крісла. 5. Стіл стоїть між шафою та диваном. 6. У спальні стоять два ліжка, шафа та дві тумбочки, чи не так? 7. Над диваном висить картина. Вона дуже гарна. 8. Наша нова квартира має багато приміщень. Це три кімнати, кухня, коридор, ванна кімната, туалет, балкон та дві лоджії. 9. У твоєму будинку є ліфт та сміттєпровід? 10. Ми ставимо письмовий стіл між книжковою шафою та кріслом.

### *XV. Übersetzen Sie ins Deutsche!*

1. На якому поверсі знаходиться його квартира? 2. Двері знаходяться навпроти вікна. 3. Праворуч від дивану стоїть крісло. Тут сидить мій батько і дивиться телевізор. Він палкий телеглядач. 4. Поряд з ліжком ми ставимо тумбочку. 5. В кухні є обідній стіл, два стільці, холодильник та газова плита. 6. Моя сестра мешкає у висотному будинку. 7. Це наша сходова клітка. Тут 4 квартири. 8. Де тут вхідні двері? 9. Його квартира на першому поверсі. 10. У Вас балкон чи лоджія? 11. Вбудована шафа дуже зручна. 12. Ця сантехніка дуже зручна. 13. Які побутові прилади Ви б хотіли мати? 14. Наша нова двокімнатна квартира сучасно умебльована і затишна. 15. Моя бабуся часто каже: "Своя піч найкраще гріє".

### *XVI. Übersetzen Sie ins Deutsche! Beachten Sie dabei den Gebrauch von "wohnen" und "leben".*

**wohnen** – проживати, мешкати: in der Stadt, auf dem Land, im vierten Stock, bei den Eltern, zur Miete, in Untermiete w.; Er konnte bei Freunden w.; sie wohnen im Hotel.

**leben** – жити, проживати: seine Großeltern leben noch; in den Menschen lebt die Hoffnung (*sie hoffen*) auf eine bessere Welt; Luther lebte im 16. Jahrhundert. Der Name dieses Mannes wird für alle Zeiten leben. Sie hatten lange im Ausland gelebt. auf dem Lande, in der Großstadt l.; Er lebt in einer anderen Welt (*ist ein Träumer*) **Spr.** Der Mensch lebt nicht vom Brot allein. Von diesem Gehalt kann man nicht l.; mit jmdm. im/in Frieden l.; für seine Familie l.; er lebt nur seiner Musik.

1. У 19-му столітті в цьому будинку жив В.Гете. 2. Мої друзі мешкають у двокімнатній квартирі. 3. Цей вчений живе тільки своєю наукою. 4. З 16-ти років він живе тільки своєю працею. 5. Твої дідусь і бабуся ще живі? 6. Де мешкає твоя подруга? 7. Його сім'я довго жила за кордоном. 8. Влітку ми живемо за містом. 9. Усі народи повинні жити мирно. 10. На цю стипендію не проживеш. 11. Він знімає кімнату в хазяйки. 12. На Землі проживає більш ніж 5 млрд. чоловік. 13. Вони мешкають у

комунальній квартирі. 14. Мавпи живуть в Африці. 15. Він живе згідно зі своїми принципами. 16. На якому поверсі мешкає твоя сім'я? 17. Дідусь і бабуся живуть окремо від нас. 18. Наді мною мешкає музикант. 19. Де живуть тигри? – В Африці. 20. Моя подруга живе на селі.

### ***XVII. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. Наш коридор досить великий. Тут стоїть шафа для одягу. В коридорі на стіні висить лампа. 2. Вітальня нашої квартири велика і простора. Тут стоїть диван з двома м'якими кріслами. В куті кімнати стоїть торшер, а ліворуч від вікна стоїть сервант. У нашій вітальні є також телевізор. На вихідних наша сім'я збирається разом і ми дивимося телевізор. 3. У всіх висотних будинках є ліфти. Живете ви на 5-му поверсі, тоді можете піднятися сходами, або їхати ліфтом. 4. Ми живемо у власному будинку. Він має 2 поверхи. Біля будинку є гараж, а позаду ми маємо сад. На другому поверсі у нас тераса. 5. Наша сім'я немає нажаль власного будинку і тому ми винаймаємо квартиру. Кожного місяця ми платимо 300 гривень за це. Квартира невелика, але зручна. Вона мені подобається.

### ***XVIII. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. Ми живемо в дев'ятиповерховому будинку. 2. Наша квартира знаходиться на шостому поверсі. 3. Квартира з усіма зручностями, такими як центральне опалення, електричне світло, газ, холодна і гаряча вода, а також телефон. 4. У нас 3 кімнати, кухня, коридор та ванна. 5. У нас є також балкон, і ми можемо милуватися красивими пейзажами. 6. Найбільша кімната в квартирі – вітальня. 7. У вітальні посередині кімнати стоїть великий стіл, а навколо нього шість стільців. 8. У правому куті вітальні є два зручних крісла та маленький столик. 9. У передпокої стоїть диван і електрокамін. 10. Увечері ми збираємося на кухні, п'ємо чай та спілкуємося. 11. Моя кімната в нашій квартирі сама маленька, але затишна і світла. 12. Тут стоїть ліжко, шафа для одягу, письмовий стіл, крісло. 13. Стіни в моїй кімнаті світло-коричневі, на них висять кілька плакатів. 14. На кухні у нас є холодильник, морозильник, кавоварка і тостер. 15. На жаль, у нас ще немає машини для миття посуду, але ми купимо її найближчим часом.

## **XIX. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

### **Наша квартира**

Ми отримали квартиру у висотному будинку. Наша квартира – велика і красива. Вона знаходиться на другому поверсі. У квартирі є 3 кімнати, кухня і ванна. Кімнати великі, високі і світлі. Посередині вітальні стоїть стіл і чотири стільці навколо нього. Біля стіни стоїть стінка, навпроти – софа. На стінах висять настінний годинник і картини. На підлозі лежить килим. На стелі над столом висить велика лампа. У нашій спальні стоять наші ліжка, столик, два стільці, шафа з одягом. В кімнаті батьків є письмовий стіл і книжкова шафа. На письмовому столі стоїть настільна лампа. Всі кімнати затишні. Кожна кімната має два вікна. На вікнах висять гардини, а на підвіконниках стоять квіти у горщиках.

### **Sprachecke**

das Haus – *дім, палата (в парламенті); das Fürstenhaus – рід, династія; ein vierstöckiges Haus – п'яти-поверховий будинок\**; das Haus ist ausverkauft – *всі квитки продано; zu Hause вдома; die Aufgabe ins Hause, nach Hause, für zu Hause – завдання додому; von Haus zu Haus – з будинку в будинок; zu Hause arbeiten – працювати вдома; das Haus hüten – не виходити з дому; sich wie zu Hause fühlen – почуватися як вдома; wo ist sie zu Hause? – звідки вона?; zu Hause sein in etwas – добре розбиратися в чому-н., бути обізнаним, досвідченим, тямущим в чому-н.; altes Haus – друзяка; ein gelehrtes Haus – вчена голова; mit der Tür ins Haus fallen – бовкнути що-н. не*

### **Wortschatz zum Thema**

aufräumen (*räumte auf, hat aufgeräumt*) / in Ordnung bringen (*brachte, hat gebracht*) / sauber machen (*machte, hat gemacht*) – *прибирати*  
Badewanne *f* -, -n – *ванна*;  
Badezimmer *n* -s,- – *ванна кімната*;  
Balkon *m* -s, -s, – *балкон*; Loggia -, Loggien – *лоджія*;  
bequem – *зручний*;  
Bequemlichkeit *f* -, -en / Komfort *m* -s,- – *зручність, комфорт*; ein modernes Haus (eine moderne Wohnung) mit allen Bequemlichkeiten / mit allem Komfort – *сучасний будинок (сучасна квартира) з усіма зручностями*;  
Bett *n* -(e)s, -en – *ліжка*;

Bettdecke f -, -n – ковдра; покривало;  
 Bild n -(e)s, Bilder – картина; портрет; малюнок; фото(графія); ein Bild an die Wand hängen (hängte, hat gehängt) – повісити картину на стіну; die Bilder hängen (hing, hat gehangen) an der Wand – картини висять на стіні;  
 Boden m -s, Böden – земля; ґрунт; підлога;  
 Bücherregal n -s, -e – книжкова полиця, стелаж;  
 Bücherschrank m -(e)s, Schränke – книжкова шафа,  
 Couch f-, -s / – кушетка;  
 Decke f -, -n – стеля; ковдра; скатертина;  
 Deckenleuchte f -, -n – стельовий світильник;  
 Dusche f -, -n – душ;  
 Ecke f -, -n – ріг; кут; an der Ecke – на розі; Unser Haus steht an der Ecke. – Наш будинок стоїть на розі, in der Ecke – в кутку;  
 eine Wohnung beziehen (bezog, hat bezogen) / in die Wohnung einziehen (zog ein, ist eingezogen) – вселятися в квартиру;  
 eine Wohnung mieten (mietete, hat gemietet) – орендувати  
 einrichten (richtete ein, hat eingerichtet) – обставляти квартиру;  
 Fahrstuhl m -(e)s, ...stühle / Lift m -(e)s, -e i -s / Aufzug m -(e)s, Aufzüge – ліфт;  
 fernsehen (sah fern, hat ferngesehen) – дивитися телевізор;  
 Fernsehzuschauer m -s, - – телеглядач;  
 Fußboden m -s, -böden – підлога;  
 Gang m -(e)s, Gänge / Korridor m -s, -e – коридор, прохід; der Eingang – вхід; // der Ausgang – вихід; Eingangstür / -, -en – вхідні двері; Die Eingangstür ist auf / offen // zu / geschlossen. – Вхідні двері відкриті // закриті.  
 Gardine f -, -n – гардина;  
 Gas n -es, -e - газ;  
 Gas-, Elektroherd m -(e)s, -e, – газова, електрична плита;  
 gemütlich – затишний, затишно;  
 Gerät n -(e)s, -e – прилад, апарат;  
 Geschirrschrank m -(e)s, Schränke – шафа для посуду,  
 Haus n -es, Häuser – дім, будинок;  
 Hausflur m -s, -e – 1) вітальня; 2) під'їзд; 3) хол (першого поверху); 4) сходовий майданчик; 5) коридор;  
 Haushalt m -(e)s, -e – домашнє господарство; den Haushalt führen (führte, hat geführt) / besorgen (besorgte, hat besorgt) – господарювати, хазяйнувати, вести домашнє господарство;  
 Haushaltsgerät n -(e)s, -e – побутовий прилад;  
 Haustier n -(e)s, -e – домашня тварина;

Heim *n* -(e)s, -e – (рідна) *домівка; домашнє вогнище; житло, оселя; j-m (D.) sein Heim zeigen (zeigte, hat gezeigt) – показувати кому-н. своє житло; das Studenten(wohn)heim – студентський гуртожиток;*  
 Heizung *f* -, -en – *опалення;*  
 Herd *m* -(e)s, -e, – *плита;*  
 Hochhaus *n* – *висотний будинок;*  
 kacheln (*kachelte, hat gekachelt*) – *облицьовувати (кахелем) стіни;*  
 Kaffeemaschine *f* -, -n, – *кавоварка;*  
 Kleiderschrank *m* -(e)s, *Schränke* – *шафа для одягу,*  
 Klosettbecken *n* -s, – *унітаз;*  
 Kronleuchter *m* -s,- – *люстра;*  
 Küche *f* -, -n – *кухня; Toilette / -, - / Wasserklosett (WC) n (e)s,-e i -s – туалет; der Wohnraum: das Arbeitszimmer – робоча кімната, кабінет; das Esszimmer – їдальня; das Schlafzimmer – спальня;*  
 Lampe -, -f – *лампа: die Steh-, Wand-, Tischlampe – торшер, бра, настільна лампа; die Deckenlampe /*  
 Liege *f* -, -n – *кушетка;*  
 Möbel *Pl.* – *меблі*  
 Möbelstück *n* -(e)s, -e – *предмет меблів;*  
 Müllschlucker *m* -s, – *сміттєпровід;*  
 Nachttisch *m* -(e)s, -e – *тумбочка;*  
 Parkettboden *m* -s, -böden – *паркетна підлога;*  
 Polster-, Einbaumöbel *Pl.* – *м'які меблі, вмонтовані (вбудовані) меблі;*  
 Raum *m* -(e)s, *Räume* – *приміщення*  
 renovieren (*renovierte, hat renoviert*) – *ремонтувати*  
 Schrank *m* -(e)s, *Schränke* – *шафа;*  
 Schrankwand – *шафа-стінка (комбінована шафа);*  
 Schreibtisch *m* -(e)s, -e – *письмовий стіл;*  
 Sessel *m* -s, - / *Lehnstuhl m* -(e)s, ...*Stühle* – *крісло;*  
 Sofa *n* -s, -s – *диван;*  
 Spiegel *m* -s, – *дзеркало;*  
 Spülmaschine *f* -, -n – *посудомийна машина,*  
 Staubsauger *m* -s, – *пилосос;*  
 Stock *m* -(e)s, – / *Stockwerk n* -(e)s, -e / *Etage f* -, -n / *Geschoss n* -es, -e – *поверх; im Stock / im Stockwerk / in der Etage – на поверсі; das Erdgeschoss / Parterre n* -s, -s – *перший поверх; die Parterrewohnung – квартира на першому поверсі; das Dachgeschoss – останній поверх; im Erdgeschoss // im Dachgeschoss – на першому // останньому поверсі;*

streichen (*strich, hat gestrichen*) – білити;  
 Strom *m* -(e)s, Ströme –(електричний) струм;  
 tapezieren (*tapezierte, hat tapeziert*) – обклеювати шпалерами;  
 tauschen (*tauschte, hat getauscht*) – обмінювати;  
 Teppich *m* -s, -e – килим, den Teppich legen (*legte, hat gelegt*) auf (A.) – покласти килим на що-н.; der Teppich liegt (*lag, hat gelegen*) auf (D.) – килим лежить на;  
 Tischdecke *f* -, -n / Tischtuch *n* -(e)s, ...tücher – скатертина;  
 Treppenhaus *n* -s,-häuser – сходові клітка;  
 vermieten (*vermietete, hat vermietet*) – здавати в оренду  
 Vorhang *m* -(e)s, ...hänge – порт'єра;  
 Vorzimmer *n* -s,-/ Flur *m* -(e)s, -e – передпокії;  
 Wand *f* -, Wände – стіна;  
 Wandschrank *m* -(e)s, Schränke – вбудована шафа;  
 Wanduhr *f* -, -en – настінний годинник;  
 Waschmaschine *f* -, -n – пральна машина  
 Wasserleitung *f* -, -en – водопровід;  
 Wohnhaus *n* – житловий будинок;  
 Wohnung *f* -, -en – квартира; die Ein-, Zwei-, Dreizimmerwohnung – одно-, дво-, трикімнатна квартира;  
 Zentralheizung *f* -, -en – центральне опалення.

### Kausative Verben

Kausative Verben sind schwache Verben und stammen von den entsprechenden starken Verben:

liegen (a, e) лежати	legen (-te, -t) класти
stehen (a, a) стояти	stellen (-te, -t) ставити
sitzen (a, e) сидіти	setzen (-te, -t) садити
hängen (i, a) висіти	hängen (-te, -t) вішати

Das Bild hängt an der Wand. (wo? – на стіні)

Ich hänge das Bild an die Wand. (wohin? – на стіну)

#### **1. Reagieren Sie auf die Aussagen! Gebrauchen Sie die angegebenen Verben:**

*Sie stellen Ihre Möbel neu auf!*

legen, stellen: 1. Ist das ein Schrank für Bücher oder für Wäsche? Er ist noch leer. 2. Ihre Stehlampe war so schön. Wo ist sie jetzt? 3. Wozu brauchen Sie dieses Tischchen? 4. Der Tisch in der Ecke? Das geht doch nicht! Vielleicht finden Sie dafür einen anderen Platz? 5. Ihr Schrank ist zu groß für dieses

Zimmer! 6. Bleibt der Fernseher vor dem Fenster stehen? 7. Zwischen dem Bücherschrank und der Couch haben Sie viel Platz. Was kommt darauf?

**hängen, hängen:** 1. Was kommt an die Wand zwischen die Fenster? 2. Bleibt die Wand über der Couch leer? War die Wand über dem Schreibtisch auch früher leer?

**2. Beschreiben Sie Ihr Zimmer. Gebrauchen Sie die folgenden Paare von Verben: „stehen – stellen“, „liegen – legen“, „hängen – hängen“. Zum Beispiel: Sie haben die Möbel neu aufgestellt!**

„Ich habe meinen Schreibtisch vor das Fenster gestellt. Hier ist es hell. Ich arbeite hier gern. Neben dem Fenster steht jetzt auch mein Bücherschrank“.

**3. Setzen Sie das richtige Verb ein!**

**legen oder liegen?**

1. Unsere Universität ... in der Nähe der Metro – Station. 2. ... Sie den Teppich ins Wohnzimmer vor die Couch ? 3. Wo ... der Schlüssel von meinem Zimmer? 4. Die Kinder ... schon im Bett. 5. Die Frau ... ihre Handtasche auf den Tisch.

**stellen oder stehen?**

1... du die Stehlampe vor dem Schreibtisch oder in die Ecke ? 2. Wir ... die Couch an die Wand im Arbeitszimmer. 3 Er ... an der Straßenkreuzung und wartet auf ein Taxi. 4. Warum ... der Spiegel im Wohnzimmer ? ... Sie ihn ins Schlafzimmer ! 5. Im Kinderzimmer ... zwei Betten und dazwischen ... ein Tischchen mit einem Stuhl.

**hängen (vt) oder hängen (vi)?**

1. ... wir dieses Bild an die Wand über das Klavier ? – Nein, dort ... schon eine Lampe. 2. Dein Mantel ... an dem Haken im Korridor. 3. Warum liegt die Lampe noch auf dem Fußboden? ... sie an die Decke ! 4. Die Tabellen ... an der Wand. 5. Ich ... meine Kleider in den Kleiderschrank.

**setzen oder sitzen?**

1... Sie das Kind auf diesen Stuhl ! 2. Am Abend ... wir im Wohnzimmer und hören Musik. 3. Er ... an seinem Tisch und arbeitet. 4...Sie sich auf den Sessel!5. Wir ...im Raum 323 .

**4. Beantworten Sie die Fragen!**

a) 1. Legen Sie Ihre Bücher auf den Tisch? 2. Liegen Ihre Bücher auf dem Tisch? 3. Hängen Sie Ihre Kleider in den Kleiderschrank? 4. Hängen Ihre Kleider in dem Kleiderschrank? 5. Sitzen Sie im Übungsraum? 6. Wann gehen

Sie in den Übungsraum? 7. Legen Sie den Teppich auf den Fußboden? 8. Liegt der Teppich auf dem Fußboden? 9. Steht die Lampe auf dem Tisch? 10. Stellen Sie die Lampe auf den Tisch?

b) 1. Steht Ihr Schreibtisch am Fenster? 2. Stellen Sie Ihren Schreibtisch an das Fenster? 3. Was hängt links an der Wand? 4. Was hängen Sie an die Wand? 5. Sitzen Sie immer an diesem Tisch? 6. Hängt die Lampe über dem Tisch? 7. Hängen Sie Ihre Lampe über den Tisch? 8. Steht Ihr Schreibtisch neben dem Bücherschrank? 9. Stellen Sie Ihren Schreibtisch neben den Bücherschrank? 10. Sitzen Sie gewöhnlich neben Katja?

**5. Ergänzen Sie folgende Sätze durch gegebene Wörter!**

1. Wir stellen den Schreibtisch ....	Wohnzimmer
2. Das Tischtuch legen wir ....	Wand
3. Die Lampe hängen wir ....	Bett
4. Den Teppich legen wir....	Esstisch
5. Den Kühlschrank stellen wir ....	Tisch
6. Den Fernseher stellen wir ....	Sofa
7. Die Bücher legen wir ....	Fenster
8. Die Bilder hängen wir ....	Ecke
9. Die Couch stellen wir ....	Küche

**6. Antworten Sie auf die Fragen nach dem Muster!**

Wohin legt Herr Bauer das Buch? Wo ist das Buch? (Tisch)

Er legt es auf den Tisch.

Es liegt auf dem Tisch.

1. Wo hängt das Bild? (Wand) 2. Wo sitzen die Großeltern? (Tisch)  
3. Wohin setzt der Vater das Kind? (Couch) 4. Wohin hängen wir die Lampe?  
(Wand) B 5. Wo liegt der Teppich? (Fußboden). 6. Wo ist die Tasse? (Tisch)  
7. Wo ist der Balkon? (Tür) 8. Wohin geht die Schwester? (Schlafzimmer).  
9. Wo steht der Schreibtisch? (Fenster) 10. Wohin legen wir den Teppich?  
(Couch) 11. Wohin stellt ihr den Kleiderschrank? (Wand) 12. Wo steht die  
Stehlampe? (Zeitungstisch)

**7. Gebrauchen Sie «legen», «liegen», «stellen», «stehen», «hängen» vt, «hängen» vi!**

1. Unser Haus ... in dieser Straße. 2. Wohin ... wir unsere Bücher? 3. – ...  
wir dieses Bild an die Wand über das Sofa? - Nein, dort ... schon eine  
Wandlampe. 4. Ich ... mein Lehrbuch auf den Schreibtisch. 5. Auf dem

Esstisch... vier Tassen. 6. Die Mutter ... die Tassen in den Geschirrschrank. 7. Der Kühlschrank ... in der Küche in der Ecke neben dem Gasherd. 8. Über dem Esstisch ... eine Wanduhr. 9. Auf dem Fußboden ... ein schöner Teppich. 10. Die Kinder ... schon im Bett und schlafen. 11. Sie ... den Teppich ins Wohnzimmer vor die Couch. 12. Der Vater ... die Stehlampe neben den Zeitungstisch.

**8. Bilden Sie Sätze aus gegebenen Wörtern! Verwenden Sie die gerade Wortfolge!**

1. hängen, der Arzt, das Sprechzimmer, in, der Mantel. 2. hängen, ein Schild, das neue Warenhaus, an. 3. stellen, die Fragen, der Schüler, viel, der Lehrer, an. 4. die Bänke, stehen, der Park, in, die Alleen, entlang. 5. sitzen, der Chirurg, das Wartezimmer, der Patient, viel, in. 6. die Mutter, klein, der Stuhl, setzen, das Kind, ihr, auf.

**9. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Куди ти кладеш підручники? – Вони лежать у сумці. 3. Студенти не вішають пальто в аудиторіях. 4. Картина висить над столом у вітальні. 5. Діти сидять біля столу. 6. Посади дитину на крісло. 7. Крісла стоять біля вікна. 8. Поставте настольну лампу на стіл. 8. Постав стіл біля вікна. 9. Повішайте картину над диваном. 10. Килим лежить на підлозі.

**Dativ- und Akkusativpräpositionen**

Die Präpositionen **in, an, auf, unter, über, hinter, vor, zwischen, neben** können den Akkusativ oder Dativ regieren. Die Präpositionen, die auf die Fragen **wo?, wann?** antworten, regieren den Dativ. Die Präpositionen, die auf die Fragen **wohin?** antworten, regieren den Akkusativ.

**Beispiele:**

	<b>Wo? – Dativ</b>	<b>Wohin? – Akkusativ</b>
<b>In</b>	<i>in der Wohnung</i>	<i>in die Wohnung</i>
<b>An</b>	<i>an der Wand</i>	<i>an die Wand</i>
<b>Auf</b>	<i>auf dem Tisch</i>	<i>auf den Tisch</i>
<b>Unter</b>	<i>unter dem Bett</i>	<i>unter das Bett</i>
<b>Über</b>	<i>über dem Sofa</i>	<i>über das Sofa</i>
<b>Hinter</b>	<i>hinter dem Haus</i>	<i>hinter das Haus</i>
<b>Vor</b>	<i>vor dem Fenster</i>	<i>vor das Fenster</i>
<b>Zwischen</b>	<i>zwischen dem Stuhl und dem Bett</i>	<i>zwischen den Stuhl und das Bett</i>
<b>Neben</b>	<i>neben dem Buch</i>	<i>neben das Buch</i>

Manche Präpositionen können mit dem bestimmten Artikel verschmelzen.

*an + dem = am;*

*in + dem = im;*

*auf + das = aufs;*

*an + das = ans;*

*in + das = ins.*

Die Verschmelzung ist unmöglich, wenn von dem Substantiv ein Attributsatz abhängt.

### **1. Stellen Sie die Fragen zu den fettgedruckten Wörtern!**

1. Ich hänge den Kalender **über das Bett**.
2. Sie wandte sich **an die Polizei** um Hilfe.
3. **Vor dem Fenster** steht der Stuhl.
4. Die Bücher stehen **im Bücherschrank**.
5. Du stellst die Stühle **in dein Zimmer**.
6. Jeden Morgen geht er **in die Schule**.
7. **Über dem Tisch** hängt eine schöne Lampe.
8. Ich bin **hinter dem Haus**.
9. Die Tassen stellen wir **in den Schrank**.
10. Der Tisch steht **neben dem Fenster**.

### **2. Beantworten Sie Fragen. Benutzen Sie dabei die fettgedruckten Wörter!**

1. Die Schüler arbeiten gern **im Lesesaal**. Wohin gehen die Schüler heute?
2. Der Kalender hängt **über dem Sofa**. Wohin kann man den Kalender hängen?
3. Der Fernseher steht **in der Ecke**. Wohin stellt der Vater den Fernseher?
4. Die Blumen stellen wir **auf den Tisch**. Wo sind die Blumen?
5. Er schreibt neue Wörter **ins Vokabelheft**. Wo findet er neue Wörter?
6. Die Hefte legt sie **auf das Bücherregal**. Wohin legt sie die Hefte?
7. Meine Mutter geht oft **ins Warenhaus**. Wo kauft sie verschiedene Sachen?
8. Unsere Wohnung liegt **im zweiten Stock**. Wohin gehen wir?
9. Unsere Gruppe geht oft **in den Sportsaal**. Wo treiben wir Sport?
10. Das Fahrrad steht **an der Wand**. Wohin geht der Knabe?

### **3. Beantworten Sie Fragen!**

**Muster:** - *Wohin lege ich Bücher? (der Tisch)*

- *Ich lege Bücher auf den Tisch.*

1. Wo liegt der Teppich? (der Fußboden)
2. Wohin stellen wir den Sessel (die Ecke)
3. Wann liest er sein Referat vor? (der Unterricht)
4. Wohin legt die Studentin die Hefte? (die Mappe)
5. Wo hängt die Lampe? (die Couch)
6. Wohin fahren unsere Freunde (das Ausland)
7. Wo hängt die Lampe? (der Tisch)
8. Wohin geht dieses Paar spazieren? (der Park)
9. Wann treiben wir Sport? (die Winterferien)
10. Wo stehen die Stühle? (der Tisch)

#### **4. Üben Sie zu zweit. Machen Sie nach dem Muster!**

**Muster:** - Warum liegt deine Tasche auf dem Fußboden?

- Ich lege meine Tasche auf den Stuhl.

1. Warum gehen sie nicht ins Klassenzimmer?
2. Warum liegt das Kissen auf dem Sofa?
3. Warum fahren wir in Urlaub nicht?
4. Warum hängt das Bild nicht an der Wand?
5. Warum hängen die Gardinen nicht an den Fenstern?
6. Warum stehen die Blumen nicht auf dem Fensterbrett?
7. Warum fährt das Mädchen nach Hause nicht?
8. Warum schläft der Mann nicht im Schlafzimmer?
9. Warum steht der Stuhl nicht an dem Tisch?
10. Warum wartet sie auf ihn nicht?

#### **5. Üben Sie zu zweit. Machen Sie nach dem Muster!**

**Muster:** - Wohin legt Tanja ihre Bücher? – Sie legt sie auf (полиця)

- Sie legt sie auf das Regal.

1. Wohin legt die Mutter die Tassen? – Sie legt die Tassen in (шафа).
2. Wo steht der Computer? – Der Computer steht neben (вікно).
3. Wo liegt dein Kleid? - Es liegt unter (пальто).
4. Wann kommt unser Vater? – Unser Vater kommt in (тиждень).
5. Wohin rennt der Junge? – Er rennt auf (вулиця).
6. Wohin fahren die Eltern am Wochenende? – Sie fahren in (природа).
7. Wo steht das Haus? – Das Haus steht hinter (місто).
8. Wann sehen sie sich? – Wir sehen uns vor (заняття).
9. Wohin legst du die Zeitung? - Ich lege die Zeitung zwischen (книжка, зошит).

10. Wohin legst du deinen Kuli? - Ich lege ihn auf (стол).

**6. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive!**

1. Was steht neben dem Fenster? (das Bett, der Tisch, die Stehlampe, der Fernseher).
2. Was liegt unter dem Bett im Kinderzimmer? (das Spielzeug, der Bleistift, das Kissen, die Zeichnung).
3. Was ist in dem Korridor? (das Spiegel, der Kleiderständer, der Läufer, das Tischchen).
4. Was gibt es hinter und vor dem Haus? (der Garten, der Hof, die Garage, die Laube).
5. Was macht man im Sprachlabor? (nachsprechen, Wörter üben, die Aussprache üben, Texte hören).
6. Was ist im Bad? (die Dusche, die Wanne, die Muschel, das Klosettbecken).
7. Welche Zimmer sind in der Wohnung? (das Wohnzimmer, das Schlafzimmer, das Kinderzimmer).
8. Welche Möbel gibt es im Kinderzimmer? (der Tisch, der Stuhl, das Sofa, das Bett, der Schrank, das Regal).
9. Was ist in der Küche? (der Kühlschrank, der Gasherd, der Küchentisch).
10. Was ist in der Schultasche? (Hefte, Lehrbücher, Kugelschreiber, Bleistifte, das Lineal).

**7. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in den Dativ oder Akkusativ ein!**

1. Die Familie setzt sich an (der Tisch).
2. Sie hat immer Angst vor (die Prüfungen).
3. Taras stellt sein Auto hinter (das Haus).
4. Wir spazieren zwei Stunden in (der Wald).
5. In (eine Woche) haben die Studenten Ferien.
6. Gibt es Fehler in (meine Kontrollarbeit)?
7. Die Gäste gehen in (das Wohnzimmer).
8. Ich warte auf (der Brief) von den Eltern.
9. Steht der Computer zwischen (der Schrank und das Bett)?
10. Bestecke legt die Mutter auf (der Tisch).

**8. Setzen Sie die unter gegebenen Präpositionen richtig ein. Machen Sie nach dem Muster!**

**Muster:** - *Das Bett steht ... d... Schrank.*

- *Das Bett steht neben dem Schrank.*

1. Wir warten ... d... Theater.
2. ... d... Teppich gibt es Staub und Müll.
3. Karl ist ... d... Auto und d... Fahrrad gegangen.
4. Hefte liegen ... d... Regal.
5. ... d... Kopf hängt eine schöne Lampe.
6. Lehrbücher sind ... d... Schultasche.
7. Es gab keinen Platz im Zimmer, er musste ... d... Tür bleiben.
8. Der Computer steht ... d... Fenster.
9. ... d... Wand hängen wir unsere alten Fotos.
10. Welche Waren führen Sie ... d... Woche?

*zwischen, über, hinter, an, vor, in, auf, neben, unten, in*

**9. Setzen Sie die richtige Präposition ein!**

heute ... Tag; ... einem Monat; morgen ... Abend; ... drei Tagen; ... einer Woche; ... meinem Geburtstag; gestern ... Morgen; ... 20 Sekunden; ... 26. Oktober; ... der Nacht, ... Weihnachten; ... letzten Tag des Monats; ... Jahresanfang; ... Samstag; ... Herbst; ... der Neuzeit; ... Jahr 2009; ... Sommer; ... Donnerstag; ... 4. August ... Jahr 1910; ... November; ... zwei Jahren; ... Nachmittag; ... dritten Tag; ... wenigen Jahrzehnten; ... der Mittagszeit; ... diesem Augenblick; ... Moment; ... Winter; ... Wochenende.

**10. Wählen Sie die richtige Variante!**

1. Der Tisch steht ... dem Spiegel.  
a) über;                      b) vor;                      c) hinter.
2. Die Stühle stehen ... dem Tisch.  
a) über;                      b) an;                      c) zwischen.
3. Das Buch stellt der Vater ... den Schrank.  
a) auf;                      b) an;                      c) unter.
4. Wir stellen den Nachttisch ... den Sessel.  
a) unter;                      b) in;                      c) hinter.
5. Der Läufer liegt ... der Tür.  
a) hinter;                      b) in;                      c) vor.
6. Die Bücher liegen ... dem Schrank.  
a) auf;                      b) an;                      c) in.

7. Die Studentin legt ihre Hefte ... die Bücher und Zeitungen.  
 a) über;                    b) zwischen;            c) hinter.
8. Die Lampe hängt ... dem Tisch.  
 a) auf;                    b) an;                    c) über.
9. Sie stellt das Tischchen ... die Ecke.  
 a) an;                    b) in;                    c) vor.
10. ... dem Bücherschrank liegt ein Lappen.  
 a) unter;                b) zwischen;            c) an.

### **11. Antworten Sie auf die Fragen!**

**Muster:** *Wohin legen Sie Ihre Lehrbücher? (der Schreibtisch – in)*

*Ich lege meine Lehrbücher in den Schreibtisch.*

1. Wohin hängen Sie die Wandlampe? (das Bett – über) 2. Wohin legen Sie die Tischdecke? (der Tisch – auf) 3. Wohin stellen Sie Stühle? (der Esstisch – an) 4. Wohin geht der Junge? (die Straße – auf) 5. Wohin geht diese Studentin? (die Tafel – an) 6. Wohin gehen die Studenten? (der Lehrraum – in) 7. Wohin hängen Sie den Spiegel? (die Wand – an) 8. Wohin stellen Sie die Waschmaschine? (das Badezimmer – in) 9. Wohin stellen Sie die Spülmaschine? (die Küche – in) 10. Wohin gehen Sie nach dem Unterricht? (das Haus – nach) 11. Wohin stellen Sie die Stehlampe? (das Sofa – neben) 12. Wohin legen Sie den Föhn? (das Badezimmer - in)

### **12. Antworten Sie auf die Fragen!**

**Muster:** *Wo steht der Kleiderschrank? (das Schlafzimmer – in)*

*Der Kleiderschrank steht im Schlafzimmer.*

1. Wo ist die Kaffeemaschine? (die Küche – in) 2. Wo ist das Klosettbecken? (die Toilette – in) 3. Wo sind das Waschbecken, die Dusche und das Bad? (das Badezimmer – in) 4. Wo hängen die Gardinen und Vorhänge? (die Fenster – an) 5. Wo steht der Staubsauger? (das Vorzimmer – in) 6. Wo hängt der Kronleuchter? (die Decke – an) 7. Wo liegt der Teppich? (das Sofa – vor) 8. **Wo** steht der Gasherd? (der Kühlschrank – neben) 9. Wo steht der Zeitungstisch? (die Sessel – zwischen) 10. Wo steht der Geschirrschrank? (der Esstisch – hinter) 11. Wo stehen die Tassen? (der Geschirrschrank – in) 12. Wo steht der Nachttisch? (der Spiegel – vor)

### **13. Antworten Sie auf die Fragen!**

**Muster:** *Wann haben die Studenten Deutschunterricht? (der Dienstag – der Donnerstag)*

*Die Studenten haben den Deutschunterricht am Dienstag und am Donnerstag.*

Wann haben die Studenten keinen Unterricht? (der Samstag) 2. Wann haben Sie keinen Unterricht? (der Sommer) 3. Wann beginnt die Schule? (der September) 4. Wann arbeiten Ihre Eltern nicht? (der Sonntag) 5. Wann sehen Sie in der Regel fern? (der Nachmittag und der Abend) 6. Wann fährt ihre Freundin nach Deutschland? (das Jahr 2009) 7. Wann beginnt das Jahr? (der Januar) 8. Wann ist der Unterricht zu Ende? (der Juni) 9. Wann sind die Nächte lang? (der Winter) 10. Wann sind die Nächte kurz? (der Sommer) 11. Wann fahren Sie ins Ausland? (der Juli) 12. Wann haben Sie Unterrichtsstunden? (der Vormittag)

**14. Üben Sie zu zweit. Gebrauchen Sie die Verben stehen, stellen, sitzen, setzen, liegen, legen, hängen, hängen nach dem Muster!**

**Muster:** - *Buch, auf, Bücherregal, liegen*

- *Wo liegt denn das Buch?*

- *Auf dem Bücherregal!*

- *Du weißt doch ich lege die Bücher immer auf das Bücherregal.*

1. Auto, in, Garage, verlassen.
2. Gast, an, Tisch, setzen.
3. Geld, unter, Kasten, stecken.
4. Wecker, auf, Tisch, stehen.
5. Freund, hinter, Ecke, begegnen.
6. Seife, neben, Schampun, legen.
7. Handtuch, neben, Waschdecken, hängen.
8. Uhr, über, Tür, hängen.
9. Geschirr, in, Küchenschrank, liegen.
10. Unterwäsche, zwischen, Handtücher, suchen.

**15. Antworten Sie mit einer Wortgruppe (Varianten abfragen)!**

1. Wo sitzt er? (біля столу, за моїм столом, біля вікна, біля дверей...) 2. Wo liegen die Bücher? (на тому столі, на стільцях, на кріслі...) 3. Wo befindet sich der Garten? (за нашим будинком, позаду школи, за музеєм, за цими будинками, позаду бібліотеки...) 4. Wo steht sie? (позаду мене, за нами, за ним, позаду дітей...) 5. Wo hält der Bus? (перед її будинком, перед його заводом, перед нашим інститутом, перед театром...) 6. Wo hängt das Bild? (над столом, над диваном, над шафою...) 7. Wo ist die Zeitung? (під стільцем, під столом, під книгами...) 8. Wo befindet sich das Kino? (поруч з бібліотекою, поряд з його будинком, поруч із музеєм, поруч з

поштою...) 9. Wo wohnt er? (між заводом і стадіоном, між школою і бібліотекою, між кінотеатром і музеєм...) 10. Wo haben Sie dieses Wort gelesen? (в його п'єсі, в цій книзі, в тому тексті, в її листі ...) 11. Wo hat er die Vorlesung gehalten? (в нашому інституті, на їхньому заводі, в нашому клубі, в її школі...)

### **16. Antworten Sie mit einer Wortgruppe!**

1. Wohin setzen wir das Kind? (біля вікна, за ваш стіл...) 2. Wohin hast du die Bücher gelegt? (на стіл, на стілець, на столи...) 3. Wohin hast du es gestellt? (за шафу, за двері, за письмовий стіл...) 4. Wohin haben Sie den Jungen gesetzt? (перед собою (мною), перед батьком, перед нею, перед нами, перед дітьми...) 5. Wohin wollen Sie das Bild hängen? (над письмовим столом, над диваном, над кріслом...) 6. Wohin will sie den Schrank stellen? (поряд з дверима, поряд з вікном, поруч з кушеткою, поруч зі столом...) 7. Wohin willst du dich setzen? (між тобою і ним, між вами, між ними, між братом і сестрою ...) 8. Wohin hat Jens das Buch gelegt? (під газети, під підручники, під картинки, під зошити...)

### **17. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

вранці, на столах, в університет, вдень, біля стіни, вночі, між нашими ліжками, перед дошкою, перед дзеркалом, в Україні, біля мого столу, через тиждень, під зошитами, біля лампи, поряд з лампою, у нашому гуртожитку, у нашій кімнаті, над будинком, гад дахом, поряд із селом, у саді, за вікном, перед класом; на стелі, біля торшери, за стільцем, до стіни, над цією картину, до твого ліжка, перед вікном, між вікнами, на стілець, у цей куток, за шафу, на килим, до столу, до столу, в садок, на морі, на природу, за кордоном, в Україні.

### **18. Übersetzen ins Deutsche!**

1. Ти живеш по нашій вулиці? – Так, ми переїхали у нову квартиру. Тепер я буду навчатись у вашому університеті. – Чудово. У неділю ми ідемо на природу з друзями. Серед нас багато студентів. Їдьмо разом. За містом є чудові озера та ставки.

2. Перед нашим університетом ростуть гарні квіти. Вікна виходять у двір? Позаду будівлі є красивий парк. У парку ростуть фруктові дерева.

3. Ти зателефонуєш ввечері? Через два починаються літні канікули. Наша група збирається за кордон. Перед від'їздом я хочу з тобою попрощатись.

4. Переклади цей текст з німецької мови на українську.
5. Де лежить твій олівець? - Він лежить у сумці. А мій зошит лежить під столом. Треба його покласти між книжки на полицю.
6. Заходь у кімнату, але спочатку, поклади килимок на підлогу.
7. Потрібно поприбирати у дитячій. Допоможи мені. Поклади ці книги на стіл. Вони стоїть біля вікна. На тих столах лежать газети, журнали, словники. Поскладай їх у шухляду.
8. У світлому читальному залі працюють студенти. На стінах висять картини. На столі лежить багато книжок. Над вікнами висять красиві штори.
9. Я сиджу в своїй кімнаті і працюю над текстом. Перед моїм вікном знаходиться парк.

### **19. „nach“, „zu“ oder „in“? Sagen Sie deutsch!**

1. Сьогодні ми йдемо в театр. 2. Він їде до інституту на метро. 3. Мама пішла на роботу. 4. Батько поїхав на два місяці до Болгарії (Bulgarien). 5. Ти прийдеш на лекцію? – Зараз я йду до нашого доцента, потім я прийду до актової зали (die Aula). 6. Завтра мама їде в Київ. 7. Вона принесе книги в бібліотеку. 8. Мені потрібно на пошту. 9. Гізела пішла до школи. 10. Інженер Краузе повинен поїхати у липні в Англію.

### **20. Sagen Sie deutsch. Beachten Sie den Dativ und den Akkusativ!**

1. Крісло стояло біля шафи. Я поставив його поряд з ліжком. 2. Сукня лежала на дивані. Мати повісила її в шафу. 3. Книги лежали на столі. Хто поклав їх на полицю? 4. Моніка сиділа біля вікна. Вона встала і сіла за стіл. 5. Чому журнали лежать на стільці? Поклади їх на стіл. 6. Чому дитина стоїть? Посади її в крісло. 7. Чому валіза стоїть біля столу? Постав її за шафу. 8. Картина висить між вікном і шафою. Повісь її між шафою і полицею. 9. Ти сидиш на стільці. Там незручно. Сядь на диван. 10. Чому пальто висить на стільці? Повісь його в шафу. 11. Чашки стоять в шафі. Постав їх, будь ласка, на стіл.

### **23. „in“ oder „nach“? Erzählen Sie deutsch!**

Після лекції ми хочемо попрацювати в читальному залі. Через два дні ми повинні обговорити на семінарі тему «Словотвір». Я пішов в читальний зал. Інга залишилась після лекції в аудиторії. Вона хотіла поговорити з доцентом і через 10 хвилин прийти також в читальний зал. Вона не прийшла через 10 хвилин. Через 20 хвилин її також не було в читальному залі. Через годину я знайшла її в бібліотеці.

#### **24. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie den Dativ und den Akkusativ!**

а) На нашій вулиці знаходиться універмаг, бібліотека, школа, музей і кінотеатр. Поряд з моїм будинком знаходиться бібліотека. За бібліотекою школа. Між школою і кінотеатром знаходиться музей. Вранці мої діти ідуть в школу, чоловік на завод, а я в бібліотеку. Я працюю бібліотекарем. Перед дверима вже чекають читачі. Я відчиняю двері. Читачі беруть книги і сідають за столи. Тут зручно.

Тиждень тому у нас був вечір любителів книги. А через місяць у нас буде дискусія (die Diskussion).

Ввечері всі йдуть. Я ставлю книги на полицки. Робочий день закінчився.

б) Мої друзі отримали квартиру. Це було свято! Вони купили меблі. У вітальню вони поставили тільки меблеву стінку, диван, крісла і торшер. В кімнаті стало дуже затишно: крісла вони поставили між диваном і стінкою, а торшер поряд з кріслами. В дитячу кімнату біля вікна во ни поставили письмовий стіл, біля стіни – два ліжка. Біля дверей вони поставили шафу для одягу. У спальню вони поставили два ліжка, між ліжками – маленький столик.

Квартира мені дуже сподобалася. Дитяча знаходиться між вітальною і спальнею. Між спальнею і кухнею знаходиться ванна.

#### **25. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Have you put the textbook on the table? Yes, I have. It is on your table.
2. Yesterday we went to the theatre. We liked the performance very much.
3. When does Sabina go out to school? – At 8 in the morning. She goes to school by bus.
4. What is here on the shelf? – Rolf has put his exercise books on the shelf.
5. Martin did not find this book at home and went to the library.
6. We put the sofa (couch) by the window. But it is cold there. I can't sleep there. I want to put it near the cupboard.
7. I shall go to Novgorod. Do you like to come with me?
8. Ulrika, go to the kitchen, and fetch (bring) some bread.
9. Here the shelf was on the wall, there were my books on it.

#### **26. Schreiben Sie deutsch!**

а) 1. Повіш пальто в коридор і заходь в кімнату. Сядь між мною і тіткою Ерікою. 2. Ваше плаття готове. Приходьте до мене сьогодні, заберете його. 3. Де знаходиться цей музей? – На вулиці Франка. 4. Ми зайшли в дім. Кімната була велика і низька. Вона була пуста, в кімнаті не було меблів. Ми поставили наші валізи в куток і вийшли на вулицю. 5. Зимовими вечорами сім'я сиділа за столом. Пили чай, розмовляли про школу, про роботу, про книги. Тітка Анна приходила після концерту, сідала за піаніно, тихо співала. Лампа низько висіла над

столом. Було тепло і затишно. Потім померла мама. Поїхала в Київ тітка Анна. Батько скоро одружився, і ми залишилися з сестрою одні. Вона працювала в школі, а я вчилась в інституті. 6. Куди ми повісимо цю картину? – На стіну між вікнами. – Але там темно. І над диваном висить уже фотографія. – Може ти повісиш її над цим шкафчиком? Та стіна пуста. Картина її прикрасить. 7. Ютта, я дарую тобі словник. Тобі потрібен словник? – Твій подарунок мені дуже сподобався! Спасибі тобі! А тепер прошу до столу! 8. Де мій журнал, Анна? Я взяла його з портфеля і поклала на стіл. Чи може в шафу? Ні, я сидів потім на дивані. Напевно, він залишився на дивані. – Зараз я знайду цей журнал. За диваном його немає. Ось бачиш, він під стільцем.

b) 1. Я люблю свою квартиру. Вона невелика, але затишна. Тут стоїть моє ліжко. Над ліжком висить годинник. Він будить мене зранку. Біля стіни стоїть крісло. Поряд з ним я поставила торшер. Це мій куточок, де я читаю. Я люблю посидіти ввечері з книгою в кріслі. Перед вікном письмовий стіл. За цим столом я працюю. На стіні між ліжком і столом висить книжкова поличка. На поличку я кладу свої зошити. Мої підручники стоять також на поличці. Біля стіни за дверима я поставила шафу з одягом.

## LEKTION 6

### Feste

#### 6.1. Die Adventszeit in Deutschland

*Die Adventszeit* ist für viele Menschen die schönste Zeit im Jahr.

In der Adventszeit bereiten wir uns auf Weihnachten vor. Das Wort „Advent“ kommt aus der lateinischen Sprache und heißt „Ankunft“. In dieser Zeit denken wir daran, dass Jesus Christus als Kind *in diese Welt gekommen* ist und dass er als Herr bald wiederkommen wird.

Zur *Adventszeit* sind die Straßen der Städte *hell beleuchtet*. Überall hängen Lichterketten und *bunter Schmuck*. In den Fenstern hängen Sterne und andere Figuren aus Papier. Und aus vielen Küchen kommt ein schöner Duft. Die Menschen fangen an, *Weihnachtsplätzchen* und besondere *Weihnachtskuchen* zu backen.

Viele Kinder haben auch *einen Adventskalender*. Für jeden der 24 Tage im Dezember bis *zum Weihnachtstag* findet man ein Stückchen Schokolade oder etwas anderes hinter kleinen Türen. Es gibt aber auch Adventskalender, die die Mütter oder größere Kinder selber machen und mit schönen Sachen, wie z. B. Nüssen, Obst, Schokolade und kleinem Spielzeug füllen. In alten Adventskalendern findet man noch hinter jedem Fenster *eine biblische Verheißung*, die auf den kommenden Christus hinweist.

In vielen Wohnungen findet man in diesen Wochen *einen Adventskranz*, aus grünen Tannenästen gebunden. Auf ihm *stecken* vier Kerzen. An jedem Sonntag im Advent wird eine neue Kerze angezündet. Wenn alle vier Kerzen brennen, dann ist es bald Weihnachten. Dazu singen die Kinder: „Advent, Advent, ein Lichtlein brennt, erst eins, dann zwei, dann drei, dann vier; dann steht das Christkind vor der Tür.“

Am 6. Dezember feiert man in Deutschland den Nikolaustag, den Gedenktag für den Bischof Nikolaus von Myra, der im 4. Jahrhundert lebte und sich besonders um die Kinder gekümmert hat. *Schon am Vorabend* stellen die Mädchen und Jungen ihre Stiefel und Schuhe vor die Türe. Sie möchten, dass der Nikolaus sie mit Süßigkeiten und Obst *füllt*. Abends kommt dann auch manchmal der Nikolaus, angezogen mit einem weiten Mantel und *einer Bischofsmütze*, selber ins Haus, oder er geht durch die Stadt. Er hat immer *eine Rute* für die bösen Kinder bei sich und einen Sack voller kleiner Geschenke für die lieben Kinder. Aus einem großen Buch liest er ihnen vor, was sie für gute und böse Dinge getan haben, und er verteilt kleine Geschenke. Meistens aber bekommt jeder etwas. Manchmal wird der Nikolaus auch von einem Helfer *begleitet*, dem *Knecht Ruprecht*.

Erst im vorigen Jahrhundert kam die Tradition vom „*Weihnachtsmann*“ auf, der die Weihnachtsgeschenke bringt. Dieser kommt *ursprünglich* aus Amerika, wo er „*Santa Claus*“ genannt wird. In vielen Gegenden Deutschlands, besonders im Süden, werden die Geschenke an Weihnachten aber vom „*Christkind*“ gebracht.

Das Christkind und das Verteilen der Geschenke, die so genannte „*Bescherung*“, gehören zu Weihnachten. Seit dem 16. Jahrhundert gibt es diesen Brauch. Das Christkind schickte damals einen Beutel mit fünf Dingen ins Haus: Spielzeug, Süßigkeiten, einem *Geldstück*, einem Kleidungsstück und Sachen für die Schule. Erst als die Weihnachtsgeschenke immer zahlreicher wurden, legte man sie auf den so genannten „*Gabentisch*“.

Im Mittelpunkt des Gabentisches steht heute ein Tannenbaum mit leuchtenden Kerzen und bunten Kugeln. Kein anderer deutscher Brauch *hat* in der Welt eine solche *Verbreitung gefunden*. Manche Menschen stellen auch *eine Weihnachtskrippe* unter den Tannenbaum. Das Ereignis von Bethlehem wird hier mit verschiedenen, oft kunstvoll gestalteten Figuren nachgestellt. In einem Stalle stehen ein Esel und ein Ochse, sowie Maria und Josef. Manchmal kann man auch die Hirten mit ihren Schafen sehen oder die drei Weisen aus dem Morgenland. In der Mitte steht ein Futtertrog, eine Krippe. Darin liegt eine kleine Puppe, die Jesus als Kind darstellen soll.

Der Abend vor dem Weihnachtstag ist der Heilige Abend (24.12.). Viele Menschen gehen an diesem Abend zum Gottesdienst in die Kirche. Dort singt man Lieder und hört *die Weihnachtsgeschichte* aus der Bibel. Manchmal spielen die Kinder auch ein „*Krippenspiel*“, in dem die Weihnachtsgeschichte dargestellt wird, wie sie im Lukasevangelium steht. Manchmal treten auch die weisen Männer aus dem Orient auf, von denen der Evangelist Matthäus erzählt.

Nach dem Gottesdienst ist es Zeit für die Geschenke, die vorher unter den *Weihnachtsbaum* gelegt worden sind. Darauf haben sich alle gefreut, am meisten aber die Kinder. Manche Kinder haben vorher auch schon einen „*Wunschzettel*“ geschrieben und ihn den Eltern gegeben. Ob sie nun auch die Dinge unter dem Weihnachtsbaum finden, die sie sich gewünscht haben?

Abgeschlossen wird der Heilige Abend oft mit einem gemeinsamen Essen, aber am Weihnachtstag (25.12.) geht das Feiern dann weiter. Die Hausfrauen machen etwas besonders Gutes zu essen, häufig Karpfen, Gans oder *einen leckeren Braten* und selbst gebackenen Kuchen. Zu diesem Fest kommt dann auch jeder aus der Familie, der *auswärts* wohnt und der eben kommen kann. Weihnachten ist ein Familienfest.

Die Advents- und Weihnachtszeit ist eine Zeit der Hoffnung. In dieser Zeit denken wir daran, dass Gott uns seine große Liebe gezeigt hat. So groß ist seine Liebe, dass sein einziger Sohn als kleines Kind in einem Stall zur Welt kam. Das war Gottes Geschenk an uns! Wir brauchen es nur anzunehmen. Und aus diesem Grund können wir Weihnachten feiern. Auch dann, wenn *die äußeren Umstände* nicht gut sind und wir eigentlich gar nicht feiern wollen. Jesus will jedem Hoffnung und Hilfe geben!

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie die kursivgedruckten Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische!***

***II. Beantworten Sie die Fragen!***

1. Wann bereiten sich die Deutschen auf Weihnachten vor?
2. Wann beginnt die Adventszeit in Deutschland?
3. Aus welcher Sprache kommt das Wort „Advent“?
4. Woran denken die Leute in der Adventszeit?
5. Wie sehen die Städte in Deutschland in der Adventszeit aus?
6. Woraus besteht ein Adventskalender?
7. Was bedeuten die vier Kerzen auf dem Adventskranz?
8. Wohin steckt der Nikolaus die Geschenke für die Kinder?
9. Wie heißt das Verteilen der Geschenke in Deutschland?
10. Was für ein Abend ist der Abend vor dem Weihnachtstag?
11. Was spielen manchmal die Kinder?
12. Was besonders Gutes zu essen machen die Hausfrauen zu Weihnachten?

***III. Finden Sie im Text deutsche Entsprechungen folgender Wörter und Wortverbindungen!***

Передріздвяний час, прихід, з'явитись на світ, яскраво освітлені, яскраві прикраси, різдвяне печиво, передріздвяний календар, день Різдва, передріздвяний вінок, гілочки ялини, запалювати свічку, день пам'яті, різка, Дід Мороз, роздача подарунків, предмет одягу, шоколад, дрібничка, звичай, поширитися, ялинка, різдвяна історія, чоловіки зі сходу, смачна печеня, короп, жити окремо.

***IV. Finden Sie im Text Synonyme zu den Wörtern!***

1. Die Menschen
2. Stammen

3. Ankommen
4. Beginnen
5. Die Gasse
6. Deuten
7. Begehen
8. Wohnen
9. Ankleiden
10. Das Haus betreten
11. Unartig
12. Holen
13. Das Verteilen der Geschenke
14. Sich verbreiten
15. Kriegen
16. Der Sack
17. Beenden
18. Die Ursache

***V. Setzen Sie die Sätze fort!***

1. Man bereitet sich in der Adventszeit ... vor.
2. Zur Adventszeit schmückt man ... .
3. Viele Kinder basteln ... .
4. Hinter jedem Fenster findet man ...
5. Der Adventskranz ist aus ... .
6. An jedem Sonntag zündet man ... an.
7. Der Nikolaustag ist der Gedenktag für ... .
8. Die Mädchen und Jungen stellen am Vorabend ... .
9. Der Nikolaus füllt die Schuhe ... .
10. Für die bösen Kinder hat der Nikolaus ... .
11. Manchmal wird der Nikolaus auch von ... .
12. Das Verteilen der Geschenke heißt ... .
13. Die Weihnachtskrippe stellt man ... .
14. Der Abend vor dem Weihnachtstag ist ... .
15. Die Kinder spielen auch am Heiligen Abend ... .

## ***VI. Lesen Sie über die Adventsbräuche in Deutschland und erzählen Sie Ihrem Freund darüber!***

### ***Adventsbräuche***

*Der Adventskranz* ist einer der wichtigsten Bestandteile der Adventszeit. Meist wird er aus Tannenzweigen gebunden, mit Weihnachtsschmuck und vier Kerzen dekoriert. An jedem Sonntag im Advent wird eine Kerze angezündet als Symbol dafür, dass das Licht, das Zeichen des Lebens, zunimmt, trotz der Dunkelheit. Häufig trifft sich die Familie am Sonntag zu Plätzchen und warmen Getränken (z.B. Punsch, Tee, Kakao), um zu plaudern. Adventskränze findet man überall, wo weihnachtliche Stimmung erzeugt werden soll, z.B. in der Kirche, im Wohnzimmer, im Büro usw. Der Adventskranz hat in Europa eine lange Tradition. In vorchristlicher Zeit schmückte er als Kranz aus Grünzeug oder Stroh die Häuser und Höfe. Er sollte Segen und Fruchtbarkeit bringen. Goldene und rote Bänder symbolisierten Licht und Leben.

Am ersten Dezember erhalten die Kinder einen *Weihnachtskalender* mit 24 Türchen, hinter denen sich Bilder oder Schokolade verbirgt. Manchmal gibt es auch aufwendigere Kalender, z.B. mit kleinen Geschenken gefüllten Säckchen. Die 24 Türchen des Kalenders markieren die Tage bis zum Heiligabend, an dem in Deutschland traditionell die Geschenke verteilt werden – im Gegensatz zu den meisten anderen Ländern, wo es die Geschenke erst am Weihnachtsmorgen, also am 25.12. gibt.

*Der Weihnachtsmarkt* beginnt mit der Adventszeit und dauert bis zum Mittag des 24. Dezember. Die Stände sind mit Tannenzweigen und Lichtern geschmückt, in der Mitte befindet sich ein großer, mit Kerzen geschmückter Weihnachtsbaum, unter dem sich die Krippe mit der Heiligen Familie befindet, über dem Marktplatz erklingt Weihnachtsmusik. Von den zahlreichen Weihnachtsmärkten in Deutschland ist der Glühwein einfach nicht mehr wegzudenken. Der Glühwein gehört hier zu Lande längst genauso zu Weihnachten wie der Stollen und der Christbaum.

Dabei ist der heiße Wein sogar älter als das Weihnachtsfest. Die Geschichte des Glühweins liegt im Würzwein der alten Römer. Sie versetzten den Wein zur besseren Haltbarkeit mit kostbaren Gewürzen.

## ***VII. Welches Verb passt? Setzen Sie das Verb richtig ein!***

1. Den Adventskranz ... man meist aus Tannenzweigen.
2. Man ... den Adventskranz mit Weihnachtsschmuck und vier Kerzen.
3. An jedem Sonntag im Advent ... man eine Kerze ... .

4. Die Familie ... .. häufig am Sonntag zu Plätzchen und warmen Getränken.
5. Der Adventskranz... Segen und Fruchtbarkeit bringen.
6. Goldene und rote Bänder auf dem Adventskranz ... Licht und Leben.
7. Am ersten Dezember ... die Kinder einen Weihnachtskalender mit 24 Türchen.
8. Hinter den 24 Türchen... .. Bilder oder Schokolade.
9. Der Weihnachtsmarkt ... mit der Adventszeit und ... bis zum Mittag des 24. Dezember.
10. In der Mitte des Weihnachtsmarktes... .. ein großer, mit Kerzen geschmückter Weihnachtsbaum, unter dem sich die Krippe mit der Heiligen Familie ... .

---

verbergen sich, bringen, beginnen, sich treffen, dekorieren, binden, sich befinden, sich befinden, symbolisieren, erhalten, anzünden, dauern.

### VIII. Was passt zusammen?

1. Viele Menschen gehen am Heiligabend zum Gottesdienst in die Kirche, ...	a) ... der auswärts wohnt und der eben kommen kann.
2. In vielen Wohnungen findet man in diesen Wochen einen Adventskranz, ...	b) ... dass Gott uns seine große Liebe gezeigt hat.
3. Sehr oft spielen die Kinder auch ein „Krippenspiel“, ...	c) ... der aus grünen Tannenästen gebunden ist.
4. Nach dem Gottesdienst ist es Zeit für die Geschenke, ...	d) häufig Karpfen, Gans oder einen leckeren Braten und selbst gebackenen Kuchen.
5. Die Kinder möchten sehen, ob sie auch die Dinge unter dem Weihnachtsbaum finden, ...	e) ... aber am Weihnachtstag geht das Feiern dann weiter.
6. Der Heilige Abend wird oft mit einem gemeinsamen Essen abgeschlossen, ...	f) ... die vorher unter den Weihnachtsbaum gelegt worden sind.
7. Die Hausfrauen machen etwas besonders Gutes zu essen, ...	g) ... in dem die Weihnachtsgeschichte dargestellt wird.

8. Zu diesem Fest kommt dann auch jeder aus der Familie, ...	h) ... die sie sich gewünscht haben.
9. In der Adventszeit denken wir daran, ...	i) ... unter den man auch eine Weihnachtskrippe stellt.
10. Im Mittelpunkt des Gabentisches steht heute ein Tannenbaum, ...	j) ... wo man Weihnachtslieder singt.

### **IX. Raten Sie mal! Nennen Sie das Wort!**

1. Für die Kinder bestimmter Kalender mit Bildern hinter 24 geschlossenen Fensterchen, von denen in der Adventszeit täglich eines geöffnet wird;
2. Kleine Tanne, Fichte, Kiefer, die man zu Weihnachten mit Kerzen, Kugeln, Lametta schmückt;
3. besonders rege Geschäftstätigkeit aufgrund verstärkter Nachfrage in der Weihnachtszeit;
4. Von der Decke herabhängiger oder auf einem Tisch stehender Kranz aus Tannengrün mit vier Kerzen für die vier Sonntage;
5. Jeder der vier Sonntage der Adventszeit;
6. Vierwöchige Zeit vor dem Weihnachtsfest;
7. Fest der christlichen Kirche, an dem die Geburt Christi gefeiert wird;
8. Der Vorabend des Weihnachtsfestes;
9. Lied, das traditionsgemäß zur Weihnachtszeit gesungen wird;
10. Stern aus buntem Papier, Stroh, als Schmuck des Weihnachtsbaumes;
11. Tisch, auf dem die Weihnachtsgeschenke liegen.

### **6.2. Der Heilige Nikolaus**

In der Nacht zum 6. Dezember stellen die Kinder *ihre Stiefel* vor die Haustür. Sie hoffen, dass sie *am nächsten Tag* ein Geschenk vom Nikolaus darin finden: Schokolade, Äpfel, Orangen, Nüsse, *Bonbons*.

Wer ist dieser Nikolaus? Im 4. Jahrhundert lebte in *Kleinasien* ein Mann mit diesem Namen. Er war Bischof und tat viel Gutes. Er half den Menschen und besonders den Kindern. Die Leute *verehrten* ihn. Seine Taten wurden in den Kirchen erzählt. Auch in Deutschland hörte man von Nikolaus. Er wurde populär. In verschiedenen Regionen Deutschlands entstanden unterschiedliche *Nikolausbräuche*. Der Nikolaustag ist überall *kurz vor Weihnachten*. Oft am 6. Dezember. Der Nikolaus erscheint dann *in einem Bischofsgewand*. Das ist meist ein roter Mantel. Er hat auch immer einen langen weißen Bart. Oft trägt er *den Bischofsstab*.

In Österreich und Bayern wird er von seinem *Knecht Ruprecht* begleitet. Der trägt den Sack mit den Geschenken. In der Schweiz trägt ein Esel den Sack. Der Nikolaus *poltert* an der Haustür. Die Kinder singen ein Lied oder *sagen* einen Spruch *auf*. Der Nikolaus öffnet dann ein großes Buch. Er *tadelt* die Kinder oder *lobt* sie. Die bösen Kinder erhalten *eine Rute*, die lieben Kinder Süßigkeiten. Heute gibt es nur noch selten Ruten. Sind vielleicht die Kinder so brav geworden?

In der Familie ist der Nikolaus meist *ein verkleideter Verwandter*. In den Schulen und Kindergärten spielt oft *der Hausmeister* den Nikolaus. In den Warenhäusern sind es Studenten oder Rentner, die sich etwas Geld verdienen wollen.

### ***I. Beantworten Sie die Fragen!***

1. Was passiert in der Nacht zum 6. Dezember?
2. Worauf hoffen die Kinder, wenn sie ihre Stiefel vor die Tür stellen?
3. Was steckt der Nikolaus in die Schuhe der Kinder?
4. Wer ist dieser Nikolaus?
5. Wo lebte der Nikolaus?
6. Was Besonderes hat der Nikolaus für die Menschen gemacht?
7. In welchem Gewand erscheint der Nikolaus?
8. Was sollen die Kinder tun, um ein Geschenk zu bekommen?
9. Was erhalten die bösen Kinder?
10. Wer spielt die Rolle des Nikolaus in den Schulen oft?

### ***II. Unterstreichen Sie das passende Wort!***

1. Die Kinder werfen / stellen / hauen ihre Stiefel vor die Haustür.
2. Knecht Ruprecht ist sein Begleiter / Angestellter / Gegner.
3. Der Nikolaus hat einen roten Mantel und einen schwarzen / roten / weißen Bart.
4. Der Nikolaus ist pensioniert / populär / fehlerfrei.
5. Böse Kinder werden gelobt / getadelt / verkleidet.

### ***III. Schreiben Sie Ja oder Nein:***

1. Es gab einmal einen Bischof, der Nikolaus hieß und viel Gutes tat.
2. Der Nikolaus wurde im 21. Jahrhundert pensioniert.
3. Der Nikolaus wird manchmal von einem Esel begleitet.
4. Früher brauchte man Ruten, um böse Buben zu erziehen.

5. Die Kinder stellen am 6. Dezember ihre Stiefel vors Haus, damit jemand sie putzt.

#### ***IV. Vollenden Sie die Sätze!***

1. Am 6. Dezember feiert man ... .
2. Der Bischof Nikolaus von Myra lebte ... -
3. Am Vorabend stellen die Mädchen und Jungen ...
4. Eine Rute hat er immer ... .
5. Aus einem großen Buch liest er ihnen vor, was ... .
6. Manchmal wird der Nikolaus auch von ...
7. Sein Helfer heißt ... .
8. Der Nikolaus hat einen weiten Mantel und ... .
9. In seinem Sack hat er ... .
10. Für die Geschenke sollen die Kinder ... .

### **6.3. Das Weihnachten**

Das Weihnachten *fällt auf* den 25. Dezember (der erste Weihnachtstag) und den 26. Dezember (der zweite Weihnachtstag), aber die Feier beginnt eigentlich am Abend des 24. Dezember, dem sogenannten Heiligen Abend. *Lange vorher* fangen die Vorbereitungen auf das Weihnachtsfest an. Sie schaffen eine besondere *vorweihnachtliche Stimmung*.

*Vier Wochen* vor Weihnachten beginnt die Adventszeit. Der vierte Sonntag vor Weihnachten ist der erste Advent, der dritte Sonntag – der zweite Advent usw. Zur Adventszeit gehört der Adventskranz, ein alter Berliner Brauch, der *sich* von hier aus *über die ganze Welt verbreitet hat*. Das ist ein Kranz *aus Tannengrün* mit vier Lichtern. Am ersten Advent wird auf dem Kranz eine Kerze *angezündet*, am nächsten Sonntag (dem zweiten Advent) zündet man das zweite Licht an, und so geht es weiter bis zum vierten Advent, wenn alle vier Lichter brennen. Bei den Kindern *verstärkt sich* die freudige Erwartung des Festes durch den *Adventskalender*. Das ist ein besonderer, für Kinder bestimmter Kalender der *Adventszeit* in Form einer dünnen *Schachtel*, die mit Weihnachtsmotiven *bunt bemalt ist*. In so einem Kalender ist jeder Tag mit einer Klappe zugedeckt, auf der Klappe steht das Datum, und die Tage sind in ihrer Reihenfolge vermischt. Dabei ist hinter jeder Klappe eine süße *Überraschung* (eine kleine Schokoladenfigur) *versteckt*. Das Kind sucht im Kalender nach dem entsprechenden Datum, klappt das „Fensterchen“ auf und findet jeden Tag eine andere Figur.

Alle Kinder *freuen sich* auf den 6. Dezember, den Nikolaustag. Am Abend vor diesem Tag stellen die Kinder ihre *blankgeputzten* Schuhe vor die Tür. Der Nikolaus, den man an manchen Orten auch Knecht Ruprecht nennt, steckt den *artigen* (gehorsamen) und fleißigen Kindern Schokolade und andere Süßigkeiten in die Schuhe oder füllt ihnen einen Strumpf damit. Wenn Nikolaustag gewesen ist, dann ist Weihnachten nicht mehr weit.

Die *Vorfreude* der Kinder wird auch dadurch noch größer, dass sie vor Weihnachten einen Brief mit ihren Wünschen (einen Wunschzettel) an das Christkind oder den Weihnachtsmann schreiben. Darin steht, was sie *sich* (D.) als Geschenk zu Weihnachten *wünschen*. Die Kinder versuchen, besonders lieb und hilfsbereit zu sein, damit sie auch alle Geschenke auf ihrer Wunschliste bekommen. Die Eltern erinnern sich und ihre Kinder dann daran, dass sie sich (D.) in ihrer eigenen Kindheit vielleicht nur eine Puppe oder ein Spielauto gewünscht haben. Und sie beklagen sich darüber, dass sich (D.) die Kinder heute so viele und teure Sachen wünschen.

Geschenke zu Weihnachten werden nicht nur den Kindern gemacht. Auch Erwachsene *beschenken sich gegenseitig*. Ein jedes Familienmitglied kann sich (D.) etwas Bestimmtes wünschen, und sein Wunsch wird nach Möglichkeit erfüllt. Geschenke aber können auch im geheimen vorbereitet werden, wobei man seinen Nächsten und Freunden Überraschungen macht. Man schenkt etwas, was man erhofft, aber nicht erwartet, etwas „*Erratenes*“. Geschenke werden in schönes „weihnachtliches“ Geschenkpapier *eingepackt*, mit einer schönen Schnur verbunden, mit dem Zettel „Für Mutti“, „Für Fredi“ u. ä. *versehen*.

Wegen des massenhaften gegenseitigen Beschenkens allein herrscht überall geschäftiges Treiben, man sagt dazu „*Weihnachtsrummel*“ und denkt an lautes Durcheinander von vielen Menschen.

Schon im November werden Schaufenster und Straßen mit bunten Lichtern, Tannenbäumen und Weihnachtsmännern dekoriert. Über Lautsprecher werden alte Weihnachtslieder wie „Stille Nacht, heilige Nacht“ immer wieder abgespielt. Zeitungen und Zeitschriften bieten Hunderte von allen möglichen Geschenken an. Und sooft *sich* (D.) viele Leute auch *vornehmen* (sich entschließen, den Entschluss fassen), im nächsten Jahr nicht so viel Geld für Geschenke auszugeben, sooft sind *die guten Vorsätze* (Absichten) wieder vergessen.

Kaufen und Schenken ist fast zu einem Zwang geworden, der sich von Jahr zu Jahr *steigert* (verstärkt) und immer mehr Geld und immer mehr Phantasie verlangt. Da fragen sich manche Leute, ob es noch Sinn hat, unter

diesen Bedingungen Weihnachten zu feiern. Den meisten Deutschen sind solche Zweifel jedoch unbekannt. Weihnachten ist eben Weihnachten. Und weil Weihnachten Weihnachten ist, muss unbedingt ein Tannenbaum (auch Weihnachtsbaum, Lichterbaum, Christbaum genannt) ins Haus. Mit Dezemberbeginn sieht man auf vielen öffentlichen Plätzen das gleiche Bild: Weihnachtsbaumverkauf. Wenn man sich einen Tannenbaum *besorgt* (gekauft) hat, holt man den Weihnachtsbaumschmuck hervor und putzt den Baum. „Putzen“ meint an dieser Stelle nicht „von Schmutz säubern, reinigen“ (das tun vor Weihnachten die Hausfrauen neben Backen und Einkaufen natürlich auch), sondern „schmücken“, denn „putzen“ hat auch diese Bedeutung. Also wird der Tannenbaum geputzt. Manche putzt ihn vor dem 24. Dezember, manche erst am 24. Dezember vor dem Heiligen Abend. Zum typischen Weihnachtsbaumschmuck gehören Lichter (Kerzen oder eine elektrische *Baumbeleuchtung*), schöne Glaskugeln, *Lametta* (schmale, lange Streifen aus Silberpapier, Neutrum ohne Plural). Auch *essbarer* „Schmuck“ (Äpfel, Nüsse, Schokoladenfiguren, *Pfefferkuchen* usw.) kann auf den Christbaum kommen. In vielen Neubaugebieten ist in letzter Zeit eine neue Tradition entstanden: man stellt den *Lichterbaum* nicht im Wohnzimmer, sondern auf dem Balkon auf. In den Wohnzimmern der Familien trifft man *Weihnachtspyramiden*, *Räuchermännlein*, *Nussknacker* und in manchen Gegenden auch Schwibbogen.

Zur vorweihnachtlichen Zeit gehört auch *ein Besuch des Weihnachtsmarktes*. Weihnachtsmärkte sind eine alte Tradition. Der Berliner Weihnachtsmarkt z. B. hat eine fast 700-jährige Tradition. Er wird jedes Jahr vier Wochen vor dem Weihnachtsfest eröffnet, aber vor dem 24. Dezember wird er geschlossen: am Heiligen Abend muss Ruhe in die Stadt *einziehen*. Jeden Abend *ziehen* das Lichtermeer des Weihnachtsmarktes und eine hell erleuchtete Tanne Tausende von Berlinern *an*. Auf dem Markt kann man *Weihnachtsbaumschmuck*, Spielzeug und viele andere Dinge kaufen. Man kann Pfefferkuchen, kandierte Äpfel, Waffeln und Zuckerwatte essen. Das sind typische *Weihnachtsmarkt-Spezialitäten*. Für die Kinder gibt es alle möglichen Attraktionen: Karussells, *Riesenrad*, *Geisterbahn* u. a. Ein besonderer *Anziehungspunkt* für die kleinen Besucher ist sicher der Märchenwald, wo sie Dornröschen, Frau Holle, den gestiefelten Kater und andere alte Bekannte treffen können.

**I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie die kursivgedruckten Wörter und Wortverbindungen ins Ukrainische!**

**II. Beantworten Sie die Fragen!**

1. Wann feiern die Deutschen Weihnachten?
2. Wie heißt die Zeit vor Weihnachten?
3. Welche Bräuche in der Adventszeit sind Ihnen bekannt?
4. Was symbolisieren die vier Kerzen auf dem Adventskranz?
5. Was wird in den Zimmern aufgestellt?
6. Geht man in Deutschland zum Gottesdienst zu Weihnachten?
7. Welche traditionellen Speisen bereiten die Hausfrauen zu Weihnachten zu?

**III. Welches Wort passt? Wählen Sie aus!**

1. Am 6. Dezember ist... . (*Weihnachten, Neujahr, Nikolaustag*)
2. Der Nikolaus ... den Kindern Süßigkeiten. (*Schenkt, erlaubt, versteckt*)
3. Die ... funkeln am Weihnachtsbaum. (*Geschenke, Plätzchen, Kugeln*)
4. Der Vater hat die Kerzen am Adventskranz... . (*aufgemacht angezündet, zugemacht*)
5. Die Kinder haben Weihnachtsschmuck... . (*gebastelt, gebrannt, gebacken*)
6. 2 Wochen vor Weihnachten haben wir zusammen Plätzchen... . (*gekocht, gebrannt, gebacken*)
7. Weihnachten haben wir bei den Großeltern... . (*gratuliert, gefeiert, geschenkt*)
8. Der Großvater hat den Weihnachtsbaum... . (*gehängt, geschmückt, geschenkt*)
9. Dann haben die Kinder die Päckchen... . (*aufgemacht, ausgesucht, zugemacht*)
10. Am Adventskranz brennen am letzten Sonntag vor Weihnachten 4 ... . (*Lampen, Kerzen, Kugeln*)

**IV. Was passt zusammen?**

1. Haben Sie eine Krippe unter dem Weihnachtsbaum?	a) Wir feiern dieses Jahr wie immer bei den Großeltern.
2. Lädst du zu deiner Geburtstagsfeier viele Gäste ein?	a) Uns ist es zu Hause langweilig. Wir wollen lieber nach Spanien fliegen.
3. Wie findest du den Weihnachtsmarkt in Deutschland?	b) Auf dem Weihnachtsmarkt werden zu viele Sachen verkauft!
4. Wie findest du die Atmosphäre auf dem Weihnachtsmarkt?	c) Ja, die darf bei uns nicht fehlen.
5. Komm doch mit, wir wollen	

zusammen Zuckerwatte essen!	d) Nein, die ist mir zu süß!
6. Wo begehen Sie das Neujahr?	e) Nein, ich will es ruhig haben.
7. Feiern Sie Silvester zu Hause?	f) Es ist mir etwas zu laut, aber es ist schön.

### ***V. Vollenden Sie die Sätze!***

1. Weihnachten ist eines ... .
2. Die Familien versammeln sich ... .
3. Die Kinder warten mit Ungeduld ... .
4. Die Straßen und die Gebäude sind in der Regel ... .
5. Auf dem Tisch steht .... .
6. Das lateinische Wort „Adventus“ bedeutet ... .
7. Jeden Tag in der Adventszeit öffnet das Kind ... .
8. Man findet unter jedem Fensterchen ... .
9. Man kann einen Adventskalender kaufen oder ... .
10. Die vier Wochen vor Weihnachten heißen ... .
11. Die Familie versammelt sich um den Adventskranz und ... .
12. In jedem Haus schmückt man ... .
13. Für die Dekoration von Weihnachtsbäumen verwendet man ... .
14. Die Hausfrauen bereiten ... .. zu.
15. Zu den typischen Weihnachtsmarkt-Spezialitäten gehören ... .

### ***VI. Verbinden Sie zwei Teile zu einem Satz!***

1. Die letzten vier Sonntage vor Weihnachten dienen ...
2. Die Kirchen sind mit einem großen Tannenbaum ...
3. Der Stall mit der Krippe sowie dem Esel und Ochsen soll uns ... .
4. In diesen vier Wochen werden ....
5. Der Adventskranz ist eines der am weitesten verbreiteten ... .
6. Der aus Fichten – oder Tannenzweigen gebundene Kranz wird ... .
7. An jedem Adventssonntag wird ... .
8. Man kann den Adventskranz ... .
9. Die Warenhäuser dekorieren ....
10. Die Städte schmücken ....
11. Ein weiteres Kennzeichen der Weihnachtszeit sind ... .

- 
- A. ... und oft mit einer Krippenszene geschmückt.
- B. ... in den Familien, Kindergärten und Schulen Geschenke gebastelt, Lieder und Gedichte gelernt.

- C. ... weihnachtlichen Symbole und dennoch eines der jüngsten: er hat sich erst nach 1918 durchgesetzt.
- D. ... in besonderer Weise der Vorbereitung auf das Fest.
- E. ... die Straßen mit Lichterketten.
- F. ... die Weihnachtsmärkte vor der Kirche oder vor dem Rathaus in jeder deutschen Stadt.
- G. ... an die Geburt von Jesus Christus erinnern, der in einem Stall geboren wurde.
- H. ... in den meisten Häusern und Kirchen, Schulen, in Büros und Betrieben sehen.
- I. ... mit den Kerzen geschmückt.
- J. ... eine Kerze angezündet.
- K. ... ihre Schaufenster mit künstlichen Tannenbäumen und Tannenzweigen.

***VII. Ergänzen Sie die Sätze und lösen Sie das Kreuzworträtsel! In den markierten Kästchen bekommen Sie das Lösungswort!***

1. Man hängt in Wohnungen Adventskränze, die man aus den \_\_\_\_\_ gemacht hat.
2. Man sitzt unter dem Weihnachtsbaum, packt \_\_\_\_\_ aus und singt Weihnachtslieder.
3. In der Zeit bis zum \_\_\_\_\_, dem 24. Dezember, hat jeder Familie viel zu tun.
4. Man zündet die Kerzen und singt „Stille \_\_\_\_\_, heilige \_\_\_\_\_“.
5. Mit dem Weihnachtsmarkt beginnt auch \_\_\_\_\_, das heißt die Zeit vor dem Weihnachten.
6. Am Abend des 24. Dezember versammelt sich die ganze Familie um den \_\_\_\_\_.
7. Dann sitzen alle am festlich gedeckten Tisch, essen Weihnachtsgans und \_\_\_\_\_ und trinken Wein.
8. Ende November eröffnet man in vielen Städten und Orten \_\_\_\_\_.
9. Mit großer Ungeduld erwarten die Kinder den 6. Dezember, den \_\_\_\_\_.
10. Am ersten Sonntag zündet man die erste \_\_\_\_\_ an, am zweiten die zweite usw.
11. Weihnachten ist das beste \_\_\_\_\_ in Deutschland.



### ***IX. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. Різдво в Німеччині – це сімейне свято. 2. До Різдва у квартирах прикрашають ялинки й вивішують передріздвяні вінки. 3. Увечері діти ставлять своє взуття перед дверима, і святий Миколай клав у нього маленькі подарунки й солодощі. 4. У третю передріздвяну неділю на передріздвяному вінку запалюють третю свічку. 5. Діти отримують на Різдво багато подарунків. 6. До Різдва в усіх сім'ях випікають різдвяне печиво. 7. У передріздвяному календарі 24 віконця. 8. Різдво відзначають 25 і 26 грудня. 9. Центральною подією свята є ніч з 24 на 25 грудня – святий вечір. 10. У цей день закриті всі театри, кіно й ресторани. 11. Вечір минає у тісному родинному колі. 12. Запалюються свічки на прикрашеній різдвяній ялинці, під нею лежать подарунки для кожного члена сім'ї. 13. Традиційні різдвяні страви: гуска, різдвяний пиріг, пряники, печиво. 14. У великих містах протягом місяця перед Різдвом улаштовуються різдвяні базари.

### ***X. Schreiben Sie einen Aufsatz!***

*„Wie feiert man Weihnachten in der Ukraine?“*

*„Der Nikolaustag in Deutschland und in der Ukraine“*

### ***XI. Machen Sie sich mit den Redewendungen zum Thema “Feste” bekannt und machen Sie folgende Übungen!***

**Man muss die Feste feiern, wie sie fallen:** *man sollte eine gute Gelegenheit zum fröhlichen Feiern nicht entgehen lassen.*

**Einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Maul:** *an einem Geschenk soll man nicht herumäkeln.*

**Ein Gefühl wie Weihnachten und Ostern:** *ein sehr schönes Gefühl.*

**Es geht rund:** *es ist viel Betrieb.*

**Jmdm. die Gesellschaft leisten:** *bei jmdm. sein, sich jmdm. anschließen, damit er nicht alleine ist.*

**Pech an der Hose haben:** *als Gast viel zu lange bleiben, das Nach - Hause – Gehen vergessen.*

**Prosit Neujahr:** *Grußformel, Segenswunsch an Silvester.*

**Bunter Teller:** *Teller mit Süßigkeiten, Gebäck, Früchten.*

**Weiße/ grüne Weihnachten:** *Weihnachten mit/ ohne Schnee.*

**11.1. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu:**

jmdm. die Gesellschaft leisten	дарованому коневі в зуби не дивляться
man muss die Feste feiern, wie sie fallen	скласти комусь компанію
Pech an der Hose haben	засидітися (в гостях)
einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Mau	не слід упускати нагоди посвяткувати

**11.2. Was ist gemeint? Suchen Sie die hier passende Erklärung!**

ein Gefühl wie Weihnachten

und Ostern:

- a) das Gefühl, dass man zu viel gefeiert hat;
- b) das Gefühl der Dankbarkeit;
- c) ein gemischtes Gefühl;
- d) ein beglückendes, erhebendes Gefühl;

grüne Weinachten:

- a) Weihnachten mit vielen Geschenken;
- b) Weihnachten während des Urlaubs;
- c) Weihnachten mit vielen Gemüsegerichten;
- d) Weihnachten mit dem echten Tannenbaum;
- e) Weihnachten ohne Schnee.

Pech an der Hose haben:

- a) von der schlechten Seite bekannt sein;
- b) als Besuch zu lange bei jmdm. bleiben;
- c) Angst haben;
- d) kein Glück haben;
- e) Ohne Einladung zu Besuch kommen.

**11.3. Ordnen Sie den folgenden Redensarten das richtige Substantiv im entsprechenden Kasus/das richtige Verb in der entsprechenden Form zu!**

- man muss die Feste feiern, wie sie ... leisten
- Pech an der Hose ... schauen
- einem geschenkten Gaul ... man nicht ins Maul gehen
- jmdm. die Gesellschaft ... fallen
- es... rund haben
- ein\_ ... wie Weihnachten und Ostern Weihnachten
- bunt\_... Tage
- ein\_ geschenkt\_ ... schaut man nicht ins Maul Gefühl
- weiß\_/ grün\_ ... Teller
- die toll\_ ... Gaul

#### 11.4. Übersetzen Sie ins Ukrainische!

1. Lass deine Papiere, heute ist doch Weihnachten! Man muss die Feste feiern, wie sie fallen!
2. Ich hätte mir ein anderes Buch gewünscht, aber einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Maul.
3. Es war ein Gefühl wie Weihnachten und Ostern, als endlich ein Scheck mit dem Lottogewinn eintraf.
4. Kurz vor Weihnachten geht's bei uns immer rund.
5. Weihnachten feiern wir zu zweit zu Hause. Es wäre nett, wenn sie uns Gesellschaft leisten würden.
6. Jetzt ist es schon halb zwölf - deine Freunde haben wirklich Pech an der Hose!
7. Zu Weihnachten gibt es immer neben den anderen Geschenken auch für jeden einen bunten Teller.
8. Bei dem milden Wetter werden wir wohl wieder grüne Weihnachten haben.

#### Wortschatz zum Thema

- Advent der, -es, -e – 1. Передріздвяний час; 2. Адвент, передріздвяна неділя
- Adventskalender der-s, - – передріздвяний календар
- Adventskranz der -es, -kränze – передріздвяний вінок
- Adventssonntag der, -es, -e – передріздвяна неділя
- Bischof der, -s, -schöfe – єпископ
- Brauch der, -(e)s, -Bräuche – звичай
- Christentum das, -s – християнство
- Engel der, -s, - – ангел
- Feiertag der, -(e)s, -e – свято
- Gottesdienst der -es, -e – богослужіння
- Gotteskind das -(e)s, -er – Боже дитя
- Heiligabend der, -(e)s, -e – Святвечір
- Kirche die, -, -n – церква
- Krippenspiel das -(e)s, -e – вертеп
- Krippenszene die, -, -n – пастирка
- Lichterkette die, -, -n – ялинкова гірлянда
- Messe die, -, -n – меса, богослужіння, відправа
- Rute die, -, -n – 1. лоза, різка. 2. хвіст. 3. вудка
- Weihnachtsbaum der, -(e)s, -...bäume – різдвяна ялинка

Weihnachtsgeschichte die, -, -n – різдвяна історія

Weihnachtslied das -(e)s, -er – колядка

Weihnachtsstern der, -(e)s, -e – різдвяна зірка

### Präteritum

Das Präteritum ist eine einfache Zeitform. Es fällt mit der zweiten Grundform der Verben zusammen. Bei der Konjugation bekommt das Verb im Präteritum die folgenden Personalendungen.

<b>sagen - sagte</b>	<b>fahren - fuhr</b>	<b>sagen</b> -	<b>fahren</b> -
		<b>sagte</b>	<b>fuhr</b>
ich sagte	ich fuhr	wir sagten	wir fuhren
du sagtest	du fuhrst	ihr sagtet	ihr fuhrt
er (sie, es) sagte	er (sie, es) fuhr	sie (Sie) sagten	sie (Sie) fuhren

#### **1. Konjugieren Sie im Präteritum!**

schlafen, lesen, sprechen, schlagen, waschen, nennen, sich wenden, fahren, vorlesen, aussteigen, halten, einsteigen, ankommen, unternehmen, helfen, nehmen, sein, brennen, denken, haben, lassen, essen, rufen, geben, kennen, bringen, schreiben, laufen, werden, teilnehmen, dürfen, können, bleiben, tragen, heißen, beginnen, wachsen, passieren, tanzen, putzen, vorzeigen, träumen, reden, spielen, bearbeiten, korrigieren, zuhören, besuchen, notieren, sein, sinken, trinken, studieren, lernen, essen, kaufen, weitergehen, zurücklaufen, ansagen, erwarten, vergessen, betreten, fahren.

#### **2. Wählen Sie die richtige Variante!**

- Die kleine Schwester ... gleich.  
a) schlief ein;      b) schläft ein;      c) schlafen ein.
- Er ... sich an den Freund mit einer Bitte.  
a) wendet;      b) wendest;      c) wandte.
- Die Studenten ... viel deutsch lesen.  
a) müsst;      b) mussten;      c) müssen.
- Wir ... nach Hause.  
a) fahren;      b) fährt;      c) fuhren.
- Der Zug ... um 17 Uhr 10 Minuten.  
a) kam an;      b) kommt an;      c) ankam.
- Die Schüler ... in der Woche ein Wörterdiktat.  
a) schreiben;      b) schrieb;      c) schrieben.

7. ... du damals an der Universität studieren?  
a) kannst;                    b) konnte;                    c) konntest.
8. Er ... mich bis zum Hotel.  
a) bringt;                    b) brachte;                    c) brachtet.
9. Die Studenten ... ein Volkslied.  
a) sang;                    b) singen;                    c) sangen.
10. Wir ... meinen Freund im Theater.  
a) trafen;                    b) treffen;                    c) trifft.

### **3. Gestalten Sie Situationen. Gebrauchen Sie das Präteritum!**

a) eine Englischstunde:

lernen (Fremdsprachen, Wörter, Regeln, Texte ...), übersetzen (Texte, Sätze), aufpassen (im Unterricht, bei der Erklärung, im Seminar ...), beachten (die Regeln, die Intonation ...), abfragen (die Aufgabe, ... jeden Tag, in jeder Stunde ...), mitarbeiten (gern, mit Interesse, aktiv...)

b) das Familienleben:

heiraten (einen Aspiranten, eine Studentin...), studieren (Mathematik, Fremdsprachen, Geschichte...), arbeiten als (Ingenieur, Lehrer, Dolmetscher, Arbeiter...), in einem Betrieb, in einer Schule, an einer Hochschule...), führen (den Haushalt), haben (ein Hobby..., Besuch..., Zeit für...), erzählen (viel, interessant, von D.)

### **4. Bilden Sie die Sätze im Präteritum!**

1. Heute am Abend bleibst du zu Hause.
2. Ich wende mich an einen Unbekannten.
3. Die Eltern haben das Geschenk versteckt.
4. Am 21. Juli beginnt mein Urlaub.
5. Wann wird sie Lehrerin?
6. Die Kinder haben die Aufgaben vergessen.
7. Es klingelt und der Unterricht beginnt.
8. Das Kind hat die Vase zerbrochen.
9. Das Auto steht in der Garage nicht.
10. Ihr Zug fährt in 20 Minuten ab.

### **5. Setzen Sie das passende Verb ins Präteritum ein!**

*interessieren, sprechen, fallen, gefallen, fahren,  
ablegen, ankommen, leicht fallen, leben, sein*

1. Der Bus ... punkt um 7.30.

2. Dieses Haus ... uns schon lange.
3. Wann ... Bertold Brecht?
4. Die Studenten ... die Prüfungen erfolgreich.
5. Deine Aufgabe ... mir nicht sehr.
6. Wo ... Sie gestern nach dem Unterricht?
7. Die Blätter ... von den Bäumen.
8. Ich ... mich für Musik und Kino.
9. Wer ... Deutsch besser als ich?
10. Wohin ... du in Urlaub?

### **6. Erzählen Sie im Präteritum!**

- a) am Morgen: erwachen, aufstehen, ins Bad gehen, sich duschen, Zähne putzen, sich kämmen, sich anziehen, sich zurechtmachen, in die Küche gehen, die Eltern begrüßen, frühstücken, für das Frühstück danken, sich verabschieden, ausgehen, zur Haltestelle gehen, den Bus einsteigen, zur Universität fahren;
- b) am Vormittag: Unterrichten besuchen, Vokabeln üben, Übungen machen, einen Text lesen; einen Dialog bilden, Fragen beantworten, gute Noten bekommen, den Lehrer aufmerksam zuhören, alles verstehen, sich die Hausaufgaben notieren, in die Mensa gehen, zu Mittag essen;
- c) am Nachmittag: einen Freund besuchen, Schach spielen, Musik hören, in die Bibliothek mit dem Freund gehen, die Bibliothekarin begrüßen, Bücher und Zeitschriften bekommen, ein Referat vorbereiten, mit dem Freund Abschied nehmen, nach Hause gehen, unterwegs einen Bekannten treffen, mit ihm vom Studium sprechen, Abschied nehmen, endlich um 18 Uhr zu Hause sein;
- d) am Abend: das Abendbrot essen, sich mit den Eltern unterhalten, fernsehen, die Hausaufgaben vorbereiten, seinen Freund anrufen, ein Buch lesen, ins Bad gehen, sich waschen, Zähne putzen, sich ausziehen, schlafen gehen.

### **7. Bilden Sie die Sätze im Präteritum!**

1. Ich (sich verabschieden) von ihrem Freund.
2. Im Sportsaal (treiben) die Schüler Sport.
3. Meine Schwester (mitkommen) nicht, sie (arbeiten) noch.
4. Das Mädchen (sich anziehen) und (ausgehen).
5. Am Abend (gehen) wir ins Kino.
6. Er (haben) einen großen Koffer.

7. Oleg (besuchen) die Mittelschule.
8. Er (bleiben) drei Tage in Kyjiw.
9. Ihr (sich unterhalten) mit den Gästen.
10. Im Lesesaal (lesen) Zeitungen und (bekommen) verschiedene Bücher.

**8. Bilden Sie die Sätze im Präteritum!**

1. Wir ... den Lektor nicht (verstehen).
2. Ich ... die Fakultät für Romanistik und Germanistik (absolvieren).
3. Wir ... im Wohnzimmer (sich treffen).
4. Schnell ... und ... (aufstehen, sich anziehen).
5. Ivan ... einen Brief an Nina (schreiben).
6. Das Flugzeug ... schnell (steigen).
7. Er ... mich und meine Frau zum Geburtstag (einladen).
8. Den ganzen Tag ... wir durch die Stadt (gehen).
9. Meine Tochter ... einen Rock (anprobieren).
10. Der Dozent ... eine Vorlesung (halten).

**9. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Wortverbindungen im Präteritum!**

1. nach Berlin fahren, Sehenswürdigkeiten bewundern, durch die Stadt bummeln;
2. in die Bibliothek gehen, das Buch nehmen, ein Werk schreiben;
3. in die Schule gehen, die Lehrerin zuhören, die Kontrollarbeit schreiben;
4. Zeitungen lesen, sich erkundigen, sich bewundern;
5. auf das Wochenende warten, ins Grüne fahren, sich erholen;
6. das Buch kaufen, sich interessieren, das zweite Band kaufen;
7. Deutsch zuhören, die Aussprache üben, sich gut vorbereiten;
8. Regelmäßig essen, Obst und Gemüse kaufen, sich fühlen;
9. Auf dem Freund warten, ins Kino gehen, einen Film ansehen;
10. Pläne haben, kein Geld haben, richtige Freunde haben.

**10. Gebrauchen Sie Präteritum! Machen Sie die richtige Wortfolge!**

1. in, das Theater, jeder, der Sonnabend, wir, gehen.
2. ich, sich interessieren, ökologische Probleme, für.
3. in, er, das Semester, der Unterricht, haben, sechs, die Stunden.
4. die Versammlung, in, die verschiedenen Gebäude, stattfinden.
5. Oleg, sich setzen, Olga, suchen, die Plätze, ihr.
6. Besuchen, das Museum, am meisten, wer, die Stadt, dieser, in?
7. sie, die Stadt, in, treffen, sich, heute.
8. sein, der Vater, die BRD, schon, in?

9. ihr, die Freundin, herzlich, ich, begrüßen.
10. der Sonntag, viel, zu, haben, wir, tun, an.

### **11. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie das Präteritum!**

а) 7 година. Юта прокинулася, встала. Вона вмилася і одягнулася. Потім вона зварила каву і поснідала. У неї було ще 15 хвилин часу. Вона полистала журнали і газети. О 8 годині за нею зайшла подруга. Юта розбудила дітей. Заняття починаються о 9 годині. На роботу Юта їздила на метро (die U-Bahn). О 2 годині вона обідала. О 6 годині вона прийшла додому. Діти були вже вдома і робили уроки.

б) Її звали Сабіна. Вона була моєю подругою. Сабіна жила у своєї бабусі. Батьків у неї не було. Вона вчилася у медичному інституті. Вона вчилася добре. З друзями була дуже привітна. Всі її любили. Вона стала лікарем і поїхала у Цвікау (Zwickau). Ми писали один одному листи. Потім вона вийшла заміж і поїхала в Росток. Більше про неї ніхто не чув. (nichts mehr).

в) Дзвонять у двері. Я відчинив двері. «Курт! Це ти!» зрадів я. «Нарешті ти мене відвідав!» Вечір ми провели разом. Моя дружина накрила на стіл. Ми розмовляли про друзів, про роботу. Ми багато розповідали один одному. Було вже пізно, а ми ще розмовляли і розмовляли. Анна зварила каву і ми просиділи до 10 години вечора.

### **12. Übersetzen Sie aus dem Ukrainischen ins Deutsche!**

1. На вихідні я зустрічалась з однокласницею. Вона вийшла заміж та народила двох дітей. Після весілля вона працювала у лікарні медсестрою.
2. Ми чекали гостей. Мій брат зробив покупки. Мама готувала святкову вечерю. Гості прийшли раніше. Нам довелося поспішати.
3. У літньому таборі наші діти відпочивають кожного літа. Вони захоплено розповідають про свої пригоди та нові враження.
4. Від тітки Марії давно не було листів. Проте на днях ми отримали телеграму про її приїзд. Наша родина активно готувалась до такої гості.
5. Сьогодні Марта залишилась удома. Погода була поганою. Падав дощ, було мокро та неприємно. У неї не було настрою нікуди виходити.
6. На занятті з фонетики ми тренували шиплячі звуки. Викладач вмикав магнітофон, і ми намагалися відтворити почуте у діалогах.

7. Всю ніч вона працювала за комп'ютером. Проте все одно не встигла виконати роботу до кінця. В результаті студентка отримала незадовільно.
8. Ганс подзвонив подрузі. Вони домовились про зустріч у парку. Проте вона запізнювалась. Він чекав на неї цілу годину. Але вона не прийшла.
9. Де ти зустрічала Новий рік? – Разом з друзями ми були угорах на туристичній базі. Проте цього року зима була теплою, і снігу було мало.
10. Дитячу кімнату ми облаштували по-сучасному. На стіни повісили веселі та яскраві картини. На підлогу поклали м'який килим. Придбали найкращі меблі.

## LEKTION 7

### Essen

#### 7.1. Tante liebt Märchen

Am Abend klingelt das Telefon und ich höre die helle Stimme meiner Tante: „Ich komme am Sonntag, aber macht euch keine Umstände!“<sup>1</sup>

Wir aber wissen Bescheid.<sup>2</sup> Sophie holt Papier und Füller. Wir setzen uns an den Küchentisch. Was brauchen wir? Fleisch, Eier, Gurken, Petersilie, Schinken, Wurst, Käse, Salate, Toastbrot, Obst (möglichst Apfelsinen) und Eis. Hoffentlich vergessen wir nichts. Eine Büchse Champignons<sup>3</sup> haben wir auch.

Sophie kauft ein, ich helfe tragen. Am Sonnabendvormittag bereiten wir alles so zu, wie die Tante es liebt.

Sophie macht Wiener Schnitzel nach dem Kochbuch. Jede Kleinigkeit muss stimmen. Ich decke den Tisch im Wohnzimmer: auf dem weißen Tischtuch liegen Bestecke und stehen Teller.

Jetzt stelle ich die Gläser, lege schöne Servietten auf die Teller. Ich denke dabei an die Tante. Ich darf das Geschenk für sie nicht vergessen! Das Märchenbuch!

Alles ist fertig. Jetzt kann sie kommen. Auch Sophie hat ein paar Minuten frei und kann sich zurechtmachen.

Es klingelt. Es kann nur die Tante sein. Ich öffne die Wohnungstür. Vor uns steht Tante Marie und ruft Sophie zu: „Ach, wie siehst du wieder schön aus!“

Wir führen die Tante ins Zimmer. Da bringt Sophie schon die Suppe. Es ist eine Champignonsuppe. Die Tante löffelt los.<sup>4</sup> Das Wiener Schnitzel ist eine große Überraschung. „Kinder, ist es bei euch schön!“ sagt die Tante. Sophie gibt ihr ein besonders schönes Stück Fleisch, dazu neue Kartoffeln. „Ja, nur noch eins“, sagt die Tante. Sie lebt nach der Diät. Die Tante wird lebhaft, erzählt von der Tochter. Ich lege ihr noch etwas Salat. Sie protestiert zuerst, aber dann wird ihr Protest schwächer... Sophie bietet starken Kaffee zum Eis an. Zur nächsten Tasse Kaffee bringt Sophie eine große schöne Obsttorte auf den Tisch. „Köstlich!“<sup>5</sup>, ruft die Tante. Sie ist wunderbar vital. Sie geht gern ins Schwimmbad. Nach dem dritten Stück denkt sie an Gymnastik und zeigt uns ein paar Übungen. „So bleibt man jung, Kinder“, ruft sie. Die Tante bekommt Appetit auch auf Obst...

Nun ist es Zeit für Tante Marie. Ich schenke ihr das Märchenbuch und laufe Taxi holen.

*(Nach H. J. Schädlich „Tante liebt Märchen“)*

## Texterläuterungen

1. ...macht euch keine Umstände – не турбуйтеся.
2. Wir aber wissen Bescheid. – Ми це точно знаємо.
3. Champignons [ʃäpn'jõs] i ['ʃampinjõ:ns] – шампіньйони.
4. Die Tante löffelt los. – Тітка висьорбує.
5. köstlich – смачний.

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische! Beachten Sie die Interessen der Tante! Geben Sie der Erzählung einen neuen Titel!***

***II. Stellen Sie Fragen anhand des Textes!***

1. Ihre Freundin spricht für Sophie. Fragen Sie Sophie nach dem Sonntagsbesuch. 2. Ihr Freund spricht für den Erzähler. Fragen Sie ihn nach seiner Tante.

***III. a) Sprechen Sie für Sophie. Sie hat am Sonntag viel gearbeitet und ist nach dem Besuch von Tante Marie müde. b) Sprechen Sie für den Neffen. Er hat seine Tante gern und ihre Besuche machen ihm Spaß. c) Sprechen Sie für Tante Marie. Sie ist voller Lebensfreude und hat die Familie ihres Neffen gern.***

***IV. Gestalten Sie ein Gespräch zwischen Sophie und ihrem Mann!***

***V. Äußern Sie Ihre Meinung!***

1. In welchem Ton ist die ganze Geschichte geschrieben? (leichte Ironie, scharfe Satire, ruhiger Erzählerton) 2. Haben sich die Gastgeber wirklich keine Umstände gemacht? 3. Was halten Sie von einem opulenten Essen?

## **7.2. Zu gutem Ton bei Tisch**

### ***Der Tisch***

Geschmack und Phantasie beim Schmücken des Tisches an einem Festtag sind wichtig.

Man erwartet Besuch. Man legt ein weißes Tischtuch auf. Haben Sie keines? So legen Sie unter jeden Teller und jede Platte kleine runde oder viereckige Deckchen oder Servietten. Blumen ergänzen den Schmuck einer Festtafel.

### ***Das Besteck***

Rechts vom Teller liegt normalerweise ein Messer, links eine Gabel. Der Suppenlöffel hat seinen Platz ganz außen neben dem Messer. Das Besteck für die Vorspeise kann über Kreuz auf dem Teller liegen. An Stelle des Fischbestecks können zwei große Gabeln liegen.

### ***Bitte Platz nehmen***

Bei einem Festessen bittet die Hausfrau zu Tisch und weist jedem Gast seinen Platz. Sie sagt zum Beispiel: „Fräulein Kluge, Ihr Platz ist neben meinem Mann. Herr Braun, bitte dort am Tischende ist Ihr Platz“. Die Gastgeberin bestimmt alles bei Tisch. Sie wünscht den „guten Appetit“ und beginnt zu essen. Alle folgen ihr.

### ***Mit Messer und Gabel?***

Brötchen isst man aus der Hand. Aufschnitt darf man mit seiner eigenen Gabel nicht nehmen. Auf jeder Aufschnittplatte liegt eine besondere Gabel bereit.

Salate isst man mit der Gabel. Der Saft bleibt auf dem Teller, man löffelt ihn nicht aus.

Fisch soll man nicht mit dem Messer essen, das ist eine alte Regel. Man nimmt zwei Gabeln oder isst mit einem Fischbesteck.

Würstchen isst man auf Volksfesten oder beim Camping natürlich aus der Hand. Bei Tisch aber isst man sie mit Messer und Gabel.

Fleischspeisen isst man immer mit Messer und Gabel.

Gemüse isst man mit der Gabel.

***I. Lesen Sie die Kurztex te und übersetzen Sie ins Ukrainische! Beachten Sie das Servieren und guten Ton bei Tisch!***

***II. Antworten Sie auf die Fragen! Sprechen Sie über Takt und guten Ton bei Tisch!***

***a) Wie deckt man den Tisch?***

Es ist Sonntag. Die ganze Familie isst heute zu Hause Mittag.

1. Legen Sie ein Tischtuch auf? 2. Welche Teller stellen Sie auf den Tisch? 3. Wie viel Gläser stellen Sie auf den Tisch? 4. Wohin legen Sie Löffel, Messer, Gabeln? 5. Decken Sie die Löffel immer mit? 6. Wohin legen Sie die Servietten?

*b) Was gehört zu gutem Ton bei Tisch? (Im Familienkreis. Im Freundekreis.)*

1. Wer bittet zu Tisch? 2. Was sagt man vor der Mahlzeit? 3. Was isst man mit Messer und Gabel? In welcher Hand hält man das Messer und in welcher die Gabel? 4. Was isst man mit Gabel? In welcher Hand hält man sie? 5. Darf man bei Tisch etwas mit der Hand vom Teller nehmen? 6. Was sagt man nach beendeter Mahlzeit?

**III. Füllen Sie die Tabelle aus!**

<i>Aussagen</i>	<i>Ja / Nein</i>
1. Beim Essen eine Hand unter dem Tisch auf das Bein legen.	
2. Das Fleisch zuerst in Stücke schneiden und dann essen.	
3. Suppe „laut“ essen.	
4. Brotstücke in die Soße tunken.	
5. Nach der ersten Aufforderung Speisen nachnehmen.	
6. Essen auf dem Teller nur zum Teil aufessen.	
7. Mit vollem Mund sprechen.	
8. Mit Messer und Gabel gestikulieren.	
9. Mit Salz und Pfeffer die Speisen nachwürzen.	

**IV. Sagen Sie ukrainisch!**

Beim Schmücken, an einem Festtag, Besuch erwarten, auflegen, runde/viereckige Deckchen, die Festtafel, normalerweise, über Kreuz, am Tischende, die Gastgeberin, bei Tisch, zu Tisch bitten, wünschen.

**V. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!**

Доповнювати, ложка для супу, закуска, званий обід, вказувати місце, нарізка, висьорбувати, народне свято, ніж, знаходитись, виделка, старе правило, кемпінг, смак, брати, фантазія, визначати, святковий стіл.

**VI. Erzählen Sie den Text „Zu gutem Ton bei Tisch“ nach!**

**7.3. Mahlzeiten**

Die meisten Bürger Deutschlands nehmen täglich drei bis vier Mahlzeiten ein. Am Morgen frühstückt man vor Arbeits- oder Schulbeginn.

Das Frühstück besteht aus Brot, Brötchen, Butter, Marmelade und je nach Geschmack aus Wurst, Eiern, Obst. Dazu trinkt man Kaffee, Milch oder Tee.

Am Vormittag essen viele ein sogenanntes zweites Frühstück. Dazu gehören im Allgemeinen nur belegte Brote oder ein Brötchen und eine Tasse Kaffee oder ein Glas Milch.

In der Mittagszeit folgt das warme Mittagessen. Das Mittagessen ist in jedem Land die Hauptmahlzeit. Die Arbeiter essen in der Kantine ihr Mittag, die Studenten in der Mensa. Das Betriebsessen ist sehr billig. Die Berliner sagen aber: „Bei Müttern schmeckt es doch am besten.“

Man isst wegen der Vitamine Rohkost gern. So gibt es fast täglich einen Gemüsesalat. Nur wenige essen eine Vorspeise. Zu Mittag isst man gern Fleisch. Als Beilage zu Fleisch bietet man Salzkartoffeln oder Kartoffelmus an. Zum Mittagessen gibt es kein Brot, höchstens isst man zur Suppe ein Brötchen.

Der Eintopf ist in Deutschland sehr beliebt, besonders unter den Studenten. Wie der Name besagt, kommen Fleisch, Kartoffeln und Suppen grün in einen Topf. Der Eintopf ist ein preiswertes und kräftiges Essen.

An arbeitsfreien Tagen und vor allem an Sonn- und Feiertagen trinkt man gern auch am Nachmittag eine Tasse Kaffee und isst Kuchen dazu. An diesen Tagen gibt es kein zweites Frühstück.

Das Abendbrot besteht, wie sein Name schon besagt, nicht aus warmem Essen sondern aus Brot. Es gibt Aufschnitt zum Schwarzbrot. Käse, Eier und Bockwurst sind auch sehr gern gesehen. Im Winter trinkt man gern Tee, im Sommer Saft oder Bier.

Es ist in Deutschland eine Tradition, an bestimmten Tagen bestimmte Mahlzeiten einzunehmen. Zu Weihnachten kommt in Deutschland die Weihnachtsgans, in England der Truthahn auf den Tisch. Zum Neujahr gibt es in Deutschland Karpfen.

Sehr beliebt sind in Deutschland Bockwurst und Bratwurst mit oder ohne Brötchen. Man verkauft sie an Kiosken und speziellen Ständen in den Straßen der Stadt.

*(Nach S. Schlegel „Was bietet die DDR-Küche“, „Sprachpraxis“)*

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische! Beachten Sie die Essgewohnheiten in Deutschland!***

## II. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Trinkt man bei Ihnen gern Kaffee oder lieber Tee? 2. Essen Sie am Morgen und am Abend etwas Warmes? 3. Essen Sie viel Rohkost? 4. Sind die Essgewohnheiten bei uns und in Deutschland gleich? 5. Kochen Sie gut und gern? 6. Ist die ukrainische Küche der deutschen ähnlich? 7. Gibt es in Ihrer Familie auch Traditionen? 8. Nimmt man an bestimmten Tagen bestimmte Mahlzeiten ein?

## III. Bilden Sie Sätze! Beginnen Sie mit dem fettgedruckten Wort!

1. Sogenannt, **das zweite Frühstück**, viele, an, essen, der Vormittag.
2. Die Weintrauben, die Pflaumen, und, es, **geben**, Sie, bei?
3. **Der Eintopf**, in, sein, unter, beliebt, die Studenten, sehr, Deutschland.
4. Sie, auf, in, **gehen**, einkaufen, das Geschäft, gern, der Markt, oder?
5. **Rechts**, links, liegen, der Teller, und, das Messer, die Gabel, liegen, normalerweise, von.
6. Das Essen, **Steffi** zubereiten, und, die Party, belegte Brote, für, die Torte, der Saft.
7. Enthalten, das Photo, schön, bunt, das Gericht, **das Kochbuch**, die, gleich, der Appetit, von, anregen.
8. **In**, sie, die Kantine, essen, nicht gern, da, schmecken, doch, alles, gut.
9. Doch, mal, die Suppe, **probieren**, die, ich, für, extra, du, kochen!
10. Saß, ganz, das Frühstück, gegessen, und, bleich, der Küchentisch, an, rückwärts, **Sie**, hatte, ihr.

## IV. Sagen Sie ukrainisch!

Der Arbeitsbeginn, je nach Geschmack, ein sogenanntes zweites Frühstück, die Kantine, die Rohkost, der Eintopf, das Suppengrün, ein preiswertes und kräftiges Essen, das Abendbrot, zu Weihnachten, die Weihnachtsgans, das Betriebsessen.

## V. Sagen Sie deutsch! Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!

Снідати, ковбаса, яйце, пити, фрукти, молоко, належати, обідній час, студентська їдальня, смакувати, овочевий салат, закуска, кастрюля, складатись, пиво, традиція, індик, короп, продавати.

## **VI. Erzählen Sie den Text „Mahlzeiten“ nach!**

### **7.4. Essen in Deutschland**

Das typisch „Deutsche“ Essen gibt es genauso wenig wie das englische, französische und oder italienische. Jedes Bundesland und jede Landschaft in Deutschland hat eigene Spezialitäten. Z.B.: in Norddeutschland isst man mehr Wurst und Fisch und trinkt Bier, während man in Süddeutschland Wein beim Essen trinkt. Die Weißwurst ist in München und Bayern sehr beliebt. Teigwaren wie Spätzle und Maultaschen isst man besonders gern in Schwaben (Bundesland Baden-Württemberg). Thüringen ist für seine Rostbratwurst, die Stadt Lübeck in Schleswig-Holstein für Marzipan und die Stadt Dresden in Sachsen für Christstollen bekannt. In Deutschland gibt es auch viele ausländische Restaurants und Speiselokale, wo man italienisch, griechisch, französisch, spanisch, mexikanisch, chinesisches oder türkisch essen kann.

Die Deutschen gehen gern essen. Die Preise für das Essen sind in Deutschland unterschiedlich. Eine Imbissstube oder eine Snackbar, an der man im Stehen etwas zu sich nehmen kann, ist natürlich viel billiger als ein Restaurant.

Bei Jugendlichen sind Schnellimbissketten wie Mc Donalds und Snackbars, wo man internationale Standardgerichte wie Hamburger oder Cheeseburger bekommen oder auch eingepackt mitnehmen kann, besonders beliebt.

In den Restaurants in Deutschland wird auch gefeiert. Familienfeste wie z.B. Geburtstage, Taufen, Hochzeiten oder Jubiläen feiert man in Deutschland gewöhnlich in einem Restaurant. Gutes Essen spielt dabei eine wichtige Rolle.

## **IV. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!**

### **II. Stellen Sie Fragen zum Text!**

### **III. Sagen Sie ukrainisch!**

Das Bundesland, die Spezialität, (das) Norddeutschland, (das) Süddeutschland, die Weißwurst, die Spätzle, die Maultaschen, die Rostbratwurst, der Marzipan, die Imbissstube, die Snackbar, das Standardgericht, der Cheeseburger.

#### ***IV. Sagen Sie deutsch! Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Край, риба, весілля, вино, макаронні вироби, різдвяний кекс, ресторан, їсти, ювілей, ціна, брати, гамбургер, брати з собою, день народження, хрестини, святкувати.

#### ***V. Erzählen Sie den Text „Essen in Deutschland“ nach!***

##### **7.5. Ukrainische Küche**

1. Die bekanntesten ukrainischen Spezialitäten sind Borstsch, Soljanka, Warenyky (gekochte Teigtaschen mit verschiedenen Füllungen, z.B. Kartoffeln, Sauerkraut, Fleisch, Quark, Pilze, Obst und Früchte), Holubzi (eine Art Kohlrouladen mit Reis und Fleisch gefüllt), Deruny (eine Art Kartoffelpuffer).

2. Die ukrainische Küche ist sehr vielfältig. Die Traditionen unterscheiden sich von Region zu Region.

3. Sehr gern isst man in der Ukraine Brot. Es gibt viele Brotsorten. Besonders gut schmeckt das ukrainische Roggenbrot. Brot serviert man in der Ukraine praktisch zu allen Gerichten.

4. Das wichtigste und populärste Gericht in der Ukraine ist Borstsch. Borstsch gehört zu den Lieblingsgerichten vieler Ukrainer. Jede Frau in der Ukraine kann Borstsch kochen. Es gibt mehr als 30 lokale Borstsch-Rezepte. Es gibt z.B. Ukrainischer, Kyjiwer, Poltawer, Lwiwer Borstsch. Um den Ukrainischen zu kochen, braucht man 20 Namen von Lebensmitteln. Für den Lwiwer Borstsch braucht man etwa 18 Namen von Lebensmitteln.

5. Alle Mahlzeiten in der Ukraine sind eher deftig. Die Hauptmahlzeit des Tages ist warm und wird gegen 14.00 Uhr gereicht. Es besteht aus einer Suppe, einem Hauptgericht und einem Dessert.

6. An Feiertagen bereitet man besondere Gerichte zu.

7. In der Ukraine isst man sehr gern Speck. Speck isst man in verschiedenen Variationen: roh, gesalzen, gekocht, geräuchert oder gebraten.

8. Die Ukrainer sind ein sehr gastfreundliches Volk. Bei Besuch kommt immer sehr viel auf den Tisch.

#### ***I. Lesen Sie die Teile und übersetzen Sie ins Ukrainische!***

#### ***II. Ordnen Sie die Teile so, dass ein Text entsteht!***

### **III. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!**

1. Woraus besteht das Hauptgericht? 2. Was isst man sehr gern in der Ukraine? 3. Was ist Holubzi? 4. Was ist Deruny? 5. Was gehört zu den Lieblingsgerichten vieler Ukrainer? 6. Wie viele Namen von Lebensmitteln braucht man für den Lwiwer Borstsch? 7. Welche Gerichte bereitet man an Feiertagen zu? 8. Nennen Sie die bekanntesten ukrainischen Spezialitäten. 9. Wie isst man Speck? 10. Wozu serviert man Brot?

### **IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!**

Вареник, коптити, начинка, квашена капуста, рис, відрізнятись, сорт хліба, подавати, житній хліб, варити, продукт, головна страва/друге, смажити, сало, готувати, рецепт, солити.

### **V. Erzählen Sie den Text „Ukrainische Küche“ nach!**

#### **7.6. Mahlzeiten in Deutschland und in der Ukraine**

Die Deutschen haben meistens 4 Mahlzeiten am Tage. Das Frühstück ist die erste Mahlzeit. Da die Deutschen sehr früh arbeiten gehen, frühstücken sie auch früh. Zum Frühstück isst man in Deutschland Brötchen oder Brot mit Butter, Marmelade, Honig, Wurst oder Käse und trinkt Tee oder Kaffee.

Zu Mittag essen die Deutschen zu Hause, in einem Cafe oder in einem Speiselokal. Das Mittagessen besteht aus einem Hauptgericht und einem Getränk bzw. Dessert.

Am Nachmittag trinkt man in Deutschland gewöhnlich Kaffee mit einem Stück Kuchen.

Zu Abend essen die Deutschen meistens kalt.

In der Ukraine isst man gewöhnlich dreimal am Tage. Zum Frühstück isst man in der Ukraine Brötchen oder Brot mit Quark, Käse oder Wurst und trinkt Milch, Tee, Kaffee oder Kakao. Manche Ukrainer frühstücken warm. Sie essen Milchsuppen, Kartoffeln, Würstchen.

Zu Mittag kommen in der Ukraine traditionell drei Gerichte auf den Tisch: eine Suppe, ein Hauptgericht und ein Getränk.

Zu Abend isst man in der Ukraine zu Hause. Die meisten Ukrainer essen zu Abend warm.

### **I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische! Markieren Sie die wichtigsten Informationen!**

## II. Stellen Sie Fragen zum Text!

## III. Sagen Sie ukrainisch!

Die Deutschen, zum Frühstück, das Mittagessen, bestehen, am Nachmittag, gewöhnlich, zu Abend essen, meistens, der Quark, warm frühstücken, die Milchsuppe, das Würstchen, das Getränk, die meisten Ukrainer, kalt essen.

## IV. Füllen Sie die Tabelle aus!

<i>Aussagen</i>	<i>Ja / Nein</i>
1. Die Deutschen haben meistens 3 Mahlzeiten am Tage.	
2. Zum Frühstück isst man in Deutschland Brötchen oder Brot mit Butter, Wurst oder Käse.	
3. Zu Mittag essen die Deutschen nur zu Hause.	
4. Am Nachmittag trinkt man in Deutschland Kaffee mit einem Stück Kuchen.	
5. Zu Abend essen die Deutschen meistens warm.	
6. In der Ukraine isst man gewöhnlich viermal am Tage.	
7. Zum Frühstück essen manche Ukrainer Milchsuppen, Kartoffeln, Würstchen.	
8. Zu Mittag kommen in der Ukraine vier Gerichte auf den Tisch: eine Suppe, ein Hauptgericht, ein Gebäck und eine Tasse Tee oder Kaffee.	
9. Zu Abend isst man in der Ukraine zu Hause.	
10. Die meisten Ukrainer essen zu Abend kalt.	

## V. Erzählen Sie den Text „Mahlzeiten in Deutschland und in der Ukraine“ nach!

### 7.7. Ich koche Eier weich

Ich habe eine gute alte Tante. Ab und zu schickt sie mir ein Paket ins Haus mit einem Geschenk. Das letzte Mal schickte sie mir einen riesigen Kuchen und jetzt brachte mir die Post einen großen Korb. Darin fand ich 60 Eier und folgenden Brief:

*Lieber Neffe!*

*Wie freue ich mich, dass ich Dir 60 Eier schicken kann! Lieber Junge, ich habe Dich sehr gern und so denke ich, dass ich schon alt bin und wohl nicht mehr lange*

*auf dieser Welt sein werde, ist das vielleicht das letzte Geschenk, das ich Dir schenken kann. Koch sie Dir selber weich und denke an*

*Deine*

*Dich herzlich liebende*

*Tante Ada*

Aus Liebe für meine Tante beschloss ich, alle 60 Eier weich zu kochen.

In meinem ganzen Leben habe ich mich nie mit der Frage beschäftigt, wie man eigentlich Eier weich kocht. Eins stand aber fest: man muss sie kochen, wenn man sie weich kochen will.

Ich esse sehr gern weich gekochte Eier. Da ich aber trotzdem nicht sechzig weich gekochte Eier auf einen Sitz essen kann, kam ich auf die Idee, sie zu konservieren. Mit diesem Gedanken schlief ich ein und träumte die ganze Nacht davon.

Ich wollte nicht meine Bekannten fragen, wie man Eier kocht und beschloss darum, Fachliteratur zu studieren. Ich erfuhr viel Nützliches, zum Beispiel, dass aus Eiern Kücken auskriechen und wie die Eier ausgebrütet werden, aber dort stand nichts darüber, wie man Eier weich kocht.

Dann ging ich in einen Lesesaal und verlangte ein Konversationslexikon. Unter dem Buchstaben „E“, Stichwort „Eier“, fand ich nur die Bemerkung, dass Eier ein Produkt aus dem Tierreich sind und dass alle Vögel Eier legen. Ich forschte weiter, wie man Eier kocht. Leider ist diese komplizierte Frage von der Wissenschaft einfach übergangen. Nur in einem Konversationslexikon fand ich einige Sätze, die diese Frage von ferne berührten, zum Beispiel: „In England dienen die Eier meist in rohem oder gekochtem Zustand als Nahrung und zwar hart oder weich gekocht. In jedem Ordentlichen englischen Haushalt werden zum Frühstück Eier gereicht und zwar hart oder weich.“ Aber wie man es macht, dass die Eier in diesem Zustand auf den Tisch kommen, erfuhr ich nicht.

Ich beschloss, mich selbstständig an die Arbeit zu machen. Ich kaufte mir also einen Spirituskocher, fünf Liter Spiritus, sowie einen Papinschen Topf. Dann ging ich ans Werk. Ich goss in den Papinschen Topf Wasser, legte zehn Eier hinein und zündete den Spirituskocher an.

Nach einer Viertelstunde nahm ich die Eier aus dem Topf heraus. Das Ei war noch hart. Ich prüfte ein anderes Ei, es war auch hart. Ich pellte also bei allen Eiern die Schale ab und warf sie in den Topf. Nun kochte ich sie eine Stunde. Sie waren noch immer fürchterlich hart. So kochte ich sie bis morgen. Doch weich wurden sie nicht.

Am Morgen fand man mich noch beim Kochen. Die Eier aber waren hart wie zuvor.

(nach J. Haschek)

**I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!**

**II. Wählen sie die richtige Antwort!**

1. Was hat liebe Tante ihrem Neffen geschickt?
  - a) einen kleinen Kuchen;
  - b) einen riesigen Kücken;
  - c) einen Korb mit dem Kuchen und Eiern;
  - d) Eier;
2. Wie wollte der Neffe die Eier kochen?
  - a) weich;
  - b) hart;
  - c) halb weich, halb hart;
  - d) er wollte die roh essen;
3. Wie oft hat er in seinem Leben Eier gekocht?
  - a) jeden Tag;
  - b) niemals;
  - c) oft;
  - d) einmal;
4. Woher wollte er erfahren, wie man Eier kocht?
  - a) er wollte seine Bekannte fragen;
  - b) er wollte der Tante schreiben;
  - c) er wollte in die Bibliothek gehen;
  - d) er wollte Forschungen machen;
5. Was hat er alles gekauft, um Eier zu kochen?
  - a) einen Kocher und 60 Eier;
  - b) Spirituskocher, Spiritus und Topf;
  - c) Spiritus, 5 Liter Wasser und Papinsche Pfanne;
  - d) 5 Liter Spiritus, sowie einen Papinschen Topf;
6. Wie lange hat er Eier gekocht?
  - a) drei Tage;
  - b) die ganze Nacht;
  - c) drei Minuten;
  - d) fünf Minuten;

### ***III. Sagen Sie ukrainisch!***

Ab und zu, das letzte Mal, ein riesiger Kuchen, der Korb, auf dieser Welt, aus Liebe, in meinem ganzen Leben, eigentlich, weich kochen, weich gekochte Eier, auf einen Sitz essen, konservieren, die Bekannten, die Fachliteratur, auskriechen, Eier legen, diese komplizierte Frage, der Spirituskocher.

### ***IV. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Подарунок, надсилати, пошта, знаходити, племінник, думати, вирішувати, займатись, засинати, снитись, дізнаватись, багато корисного, курча, висиджувати, енциклопедія, тваринний світ, досліджувати, наука, стан, самотійно, наливати, чверть години.

### ***V. Erzählen Sie den Text „Ich koche Eier weich“ nach!***

#### **7.8. Eine große Umstellung**

Seit einigen Jahren lebe ich schon in Deutschland, aber viele deutsche Gewohnheiten sind mir noch jetzt fremd. Unter anderem betrifft das das Essen, denn ich musste mich ziemlich umstellen.

Hier essen die Menschen drei Mal am Tag. Zum Frühstück oft Brot mit Marmelade oder frische Brötchen. Dazu trinkt man normalerweise Kaffee. Mittags kochen die Deutschen selten eine Suppe, oft essen sie Fleischgerichte mit Salat. Eigentlich ist das die einzige warme Mahlzeit am Tag.

Das Abendbrot ist oft „kalt“, und man isst wenig, denn zu Mittag sind die Speisen reichhaltig. Gewöhnlich isst man Brot mit Wurst, Käse oder verschiedenen Brotaufstrichen und trinkt Tee oder Milch.

Was mich angeht, vermisse ich die ukrainische Küche. Bei uns bereitet man das Essen mit mehr Liebe. Hier verbringt man nicht so viel Zeit in der Küche, sondern man kauft oft Fertigprodukte und macht sie in der Mikrowelle warm. Das schmeckt nicht so lecker wie selbst gekocht.

Die Gewohnheit, mehrmals und immer Tee zu trinken, ist den Deutschen etwas fremd.

Als Kind ging ich oft mit meinem Vater in den Wald und sammelte Pilze. Oft zeigte ich dem Vater froh Champignons, aber er trat sie mit dem Fuß. Stell dir vor, gerade die Champignons sind die Lieblingspilze der Deutschen! Man isst sie auf der Pizza, in der Suppe, als Soße und so weiter.

Ich hoffe, mein Geschmack wird sich umstellen und die deutsche Küche wird mir bald vertrauter.

## Texterläuterungen

1. die Gewohnheit – звичка
2. normalerweise – зазвичай
3. vermissen – сумувати, бракувати
4. mit dem Fuß treten – розтоптувати

### *I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!*

#### *II. Sagen Sie ukrainisch!*

Fremd sein, reichhaltig, der Brotaufstrich, das Fertigprodukt, die Mikrowelle, lecker schmecken, Champignons, sich umstellen, vertraut, betreffen, mittags, vermissen, sich (D.) vorstellen.

#### *III. Kreuzen Sie an, was richtig ist!*

1. Die Deutschen essen drei Mal am Tag.
2. Am meisten isst man dort am Abend.
3. Zum Frühstück essen sie Obst.
4. Zu Mittag isst man dort oft Fleischgerichte mit Salat.
5. Alle Mahlzeiten sind bei den Deutschen warm.

#### *IV. Antworten Sie auf die Fragen !*

1. Welche Mahlzeiten sind in Deutschland warm und welche sind kalt?
2. Wann essen sie am meisten?
3. Verbringen die Deutschen viel Zeit in der Küche?
4. Was trinken die Deutschen gern?
5. Wie heißen die Lieblingsspilze der Deutschen?

#### *V. Erzählen Sie den Text „Eine große Umstellung“ nach!*

#### *VI. Führen Sie eine Diskussion! Jeder findet Argumente für eine These und vertritt sie beim Diskutieren!*

1. Was ist richtig: zum Frühstück Kaffee (Tee) zu trinken und dazu Brote zu essen oder etwas Warmes zu essen? 2. Feiern Sie Ihren Geburtstag lieber in einem Cafe oder laden Sie Ihre Gäste zu sich ein?

#### *VII. Was ist Ihre Familie gewöhnlich zum Frühstück? Und zum Mittagessen? Und zum Abendessen?*

VIII. Erzählen Sie über die Essgewohnheiten in der Ukraine!

IX. Erzählen Sie über die Essgewohnheiten in Deutschland!

## 2. Dialoge

### *Im Restaurant*

**Ober:** Bitte, hier ist die Speisekarte.

**Lars:** Danke. Was können Sie mir empfehlen?

**O.:** Ein Fischgericht?

**L.:** Fisch? Nein, ich möchte Fleisch essen.

**O.:** Bitte. Wiener Schnitzel mit Bratkartoffeln. Unsere Fleischspeisen sind sehr gut.

**L.:** Ja, bitte. Ich nehme Wiener Schnitzel. Und einen Kaffee.

**O.:** Komplett?

**L.:** Nein, schwarz bitte.

\*\*\*\*\*

**O.:** Hat es gut geschmeckt?

**L.:** Ja, danke. Das Schnitzel war ausgezeichnet. Ich möchte bitte zahlen.

**O.:** Einen Augenblick. Da ist Ihre Rechnung.

**L.:** Bitte, es stimmt so.

**O.:** Vielen Dank.

### *In der Mensa*

**Christian:** Jetzt habe ich aber Hunger.

**Sandra:** Schau mal! Heute gibt es Spagetti, Putenschnitzel und Gemüseauflauf. Was nimmst du?

**C.:** Ich nehme ein Putenschnitzel. Und du?

**S.:** Ich esse nur einen Salat.

**C.:** Trinkst du auch 'was?

**S.:** Ich glaube, ich nehme eine Cola. Und du?

**C.:** Und ich nehme einen Apfelsaft.

**S.:** Kein Bier?

**C.:** Es ist doch erst zwölf Uhr.

**S.:** Und nach dem Essen trinken wir noch einen Kaffee.

\*\*\*\*\*

**Kassiererin:** Alles zusammen?

**C.:** Ich zahle das Putenschnitzel und die Getränke.

**K.:** Putenschnitzel 2,50 Euro, Cola 90 Cent, Apfelsaft 80 Cent. Das macht 4,20 Euro. Und Sie zahlen den Salat?

**S.:** Ja, genau.

**K.:** Dann bekomme ich noch 2,40 Euro.

### *Bei Tisch*

**Dieter:** Liebe Gäste, ich bitte alle zu Tisch.

**Gäste:** Danke schön. *(Die Gäste setzen sich)*

**Klaus:** Trinken wir auf die Dietrichs Gesundheit!

**Gäste:** Prost! Zum Wohl! Prost!

**Dieter:** Probieren Sie bitte den Kartoffelsalat!

**Gerhard:** Oh, er schmeckt wunderschön.

**Dieter:** Und das ist Krabbensalat.

**Gerhard:** Den probiere ich gleich.

**Dieter:** Ingrid, du musst auch den Krabbensalat probieren.

**Ingrid:** Nein, danke, ich mag keine Krabben, ich versuche lieber Cesar.

**Klaus:** Und dieses Brot! Das Brot schmeckt wirklich wunderschön!

**Dieter:** Hier ist Lasagne und das sind Bratwürste mit Kartoffeln. Wer will was?

**Gerhard:** Ich möchte etwas Lasagne.

**Klaus:** Und ich will Bratwurst.

**Dieter:** Martina, möchtest du Bratwurst?

**Martina:** Nein, danke, ich würde lieber Lasagne essen.

**Dieter:** Und du Dirk, was möchtest du?

**Dirk:** Ich will auch Lasagne. Sie ist vegetarisch, nicht wahr?

**Dieter:** Ja, das stimmt.

**Dirk:** Das ist gut, denn ich esse kein Fleisch.

**Dieter:** Und hier ist der Apfelkuchen.

**Klaus:** Lass uns mal versuchen!

**Dieter:** Und?

**Klaus:** Wunderschön! Ich hole mir noch ein Stück. Ich rate allen diesen Kuchen.

**Dieter:** Möchten Sie Tee oder Kaffee zum Kuchen?

**Klaus:** Lieber Kaffee.

**Dirk:** Und ich trinke Tee.

**Dieter:** Bitte schön.

### *In der Gaststätte*

**Der erste Gast:** Wir möchten gern bestellen.

**Kellner:** Bitte, was bekommen Sie?

**G1:** Ich nehme eine Gemüsesuppe und ein Wiener Schnitzel. Aber keine Pommes Frites, bitte. Ich möchte lieber Bratkartoffeln. Geht das?

**K:** Ja, natürlich! Und was möchten Sie trinken?

**G1:** Ein großes Obi gespritzt.

**K:** Und Sie? Was darf ich Ihnen bringen?

**Der zweite Gast:** Einen Schweinsbraten. Und als Vorspeise eine Fritattensuppe.

**K:** Möchten die Herrschaften vielleicht einen Salat dazu?

**G2:** Nein, danke.

**K:** Und zu trinken?

**G2:** Ein Krügel, bitte.

**K:** Kommt sofort!

\*\*\*\*\*

**K:** Hat es Ihnen geschmeckt?

**G1:** Danke, es war ausgezeichnet.

**G2:** Ja, mir hat es auch geschmeckt.

**K:** Möchten Sie noch ein Dessert?

**G2:** Nein, danke, aber zwei Espresso. Und die Rechnung, bitte.

**K:** Getrennt oder zusammen?

**G2:** Zusammen, bitte.

**K:** Das macht 33 Euro.

**G2:** 35 bitte. Das stimmt so.

**K:** Danke schön!

### *Lieblingsgerichte*

**Petra:** Hallo, Birgit!

**Birgit:** Hallo, Petra! Wie geht es dir?

**P.:** Gut. Ich gehe jetzt in unsere Kantine. Bist du schon dort gewesen?

**B.:** Noch nicht. Gehen wir zusammen hin. Dort können wir in Ruhe plaudern.

**P.:** OK. Ich möchte unbedingt eine Suppe nehmen. Meine Lieblingssuppen sind Pilz- und Gulaschsuppe.

**B.:** Ich esse sehr gerne Hühnerbrühe mit Gemüse und Nudeln und auch kalte italienische Tomatensuppe mit Knoblauch.

**P.:** Und heute bietet man uns nur Fischsuppe aus Lachs mit grünen Bohnen und Salzgurken. Ich probiere.

**B.:** Heute möchte ich einen leckeren Salat essen. Also, was gibt es hier: Frühlingssalat, Thunfischsalat, Salat mit Hühnerfleisch und Kohl, Salat mit

Meeresfrüchten, Fruchtcocktail. Also, ich nehme den Salat mit Meeresfrüchten.

**P.:** Hauptgerichte bereitet man hier immer gut zu. Heute nehme ich gegrilltes Hühnerfilet mit Basilikum und gegrillten Tomaten.

**B.:** Nach dem Salat mit Meeresfrüchten esse ich gerne diese gebratene Seezunge mit Kartoffelpüree und Blumenkohl. Fleisch esse ich nicht so gern.

**P.:** Ich esse alles. Wichtig ist nur, dass es gut gekocht ist.

**B.:** Zum Nachtisch esse ich meinen Fruchtcocktail. Und wofür wirst du dich entscheiden?

**P.:** Ich nehme heute Eis mit Erdbeeren und Schlagsahne.

**B.:** Gute Wahl. Und wahrscheinlich zwei „Espresso“ für uns beide?

**P.:** „Espresso“ trinken wir unbedingt. Er macht uns wieder munter nach dem Mittagessen.

### ***I. Lesen Sie die Dialoge und übersetzen Sie ins Ukrainische! Spielen Sie die Dialoge nach!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Komplett, einen Augenblick, vielen Dank, schau mal, das Putenschnitzel, der Gemüseauflauf, liebe Gäste, Prost!, Zum Wohl!, die Lasagne, vegetarisch, Pommes Frites, die Fritattensuppe, die Herrschaft, das Krügel, getrennt oder zusammen, das stimmt so, wie geht es dir?, in Ruhe plaudern, Fischsuppe aus Lachs, der Frühlingssalat, der Thunfischsalat, die Meeresfrüchte, gegrilltes Hühnerfilet, gute Wahl.

#### ***III. Sagen Sie deutsch! Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Меню, рекомендувати, рахунок, бути голодним, запрошувати до столу, крабовий салат, куштувати, спробувати, яблучний пиріг, овочевий суп, курячий бульйон, суп з томатами, лапша, часник, солені огірки, базилік, морський язик, картопляне пюре, цвітна капуста, збиті вершки.

#### ***IV. Üben Sie zu zweit!***

1. – Ходімо в новий ресторан. Вдень там можна добре і дешево поїсти. – Який ресторан ти маєш на увазі?	1. – Gehen wir in das neue Restaurant. Am Tage kann man dort gut und billig essen. – Welches Restaurant meinst du?
--	---

<p>Новий в центрі міста?</p> <p>– Так. Там дуже добре готують гарячі страви.</p>	<p>Das neue im Stadtzentrum?</p> <p>– Ja. Dort bereitet man warme Speisen sehr gut zu.</p>
<p>2. Ось меню. Що ти хотів би замовити?</p> <p>– Я хочу м'яса з молодою картоплею і свіжими овочами. А що візьмеш ти?</p> <p>– Я візьму шніцель зі смаженою картоплею і салат з помідорів. Я вип'ю чашку міцного чаю.</p>	<p>2. – Das ist die Speisekarte. Was möchtest du bestellen?</p> <p>– Ich möchte Fleisch mit neuen Kartoffeln und frischem Gemüse. Und was möchtest du nehmen?</p> <p>– Ich nehme Schnitzel mit Bratkartoffeln und Tomatensalat. Ich trinke eine Tasse starken Tee.</p>
<p>3.– Я можу Вам запропонувати дуже смачну грузинську страву – шашлик.</p> <p>– Дякую. Але я хотів би щось легке дієтичне. У Вас є овочеві страви?</p>	<p>3. – Ich kann Ihnen eine sehr schmackhafte grusinische Speise anbieten – Schaschlik.</p> <p>– Danke. Aber ich möchte lieber eine leichte Diätspeise. Haben Sie Gemüsespeisen?</p>
<p>4. - Йдемо краще в студентську їдальню.</p> <p>Там недорогі страви.</p>	<p>4.– Gehen wir lieber in die Mensa. Dort kann man preiswerte Speisen bekommen.</p>
<p>5. Чому ти вибрав саме цю їдальню?</p> <p>– Тут завжди швидко обслуговують.</p>	<p>5.– Warum hast du gerade diese Gaststätte gewählt?</p> <p>– Hier bedient man immer schnell.</p>
<p>6. Сподіваюсь, ти не забула серветки?</p> <p>– Я поклала білі серветки біля тарілок.</p>	<p>6.– Hoffentlich hast du die Servietten nicht vergessen?</p> <p>– Ich habe die weißen Servietten neben die Teller gelegt.</p>
<p>7. – Ми запросили на вечерю друзів. Я мушу ще піти в магазин.</p> <p>– А я все купую в п'ятницю.</p>	<p>7.– Wir haben unsere Freunde zum Abendessen eingeladen. Ich muss noch einkaufen gehen.</p> <p>– Und ich kaufe freitags alles ein.</p>
<p>8. Ми встаємо о 7 годині. На столі вже стоїть сніданок: гарячий чай, свіжий хліб, свіже масло і сир.</p>	<p>8. - Wir stehen um 7 Uhr auf. Auf dem Tisch steht schon das Frühstück: heißer Tee, frisches Brot, frische Butter und Käse.</p>

## ***V. Reagieren Sie auf die Aussagen und Fragen!***

### **Sie haben Besuch**

**einladen:** 1. Erwarten Sie heute Besuch? 2. Wer kommt zu Ihrer Geburtsfeier?  
3. Sie gehen also heute ins Restaurant?

**anrufen:** 1. Haben Sie auch Ihre alte Freundin eingeladen? 2. Haben Sie auch Tante Sonja eine Einladung geschickt? 3. Wen wollen Sie zu Ihrem Geburtstag einladen?

**einkaufen (gehen):** 1. Ist Rita nicht zu Hause? 2. Hast du schon alles für das Mittagessen? 3. Brauchst du noch etwas für das Abendessen?

**bewirten:** 1. Inge bäckt aber gut, nicht wahr? 2. Habt ihr bei Jutta Tee oder Kaffee getrunken? 3. Du warst gestern in einer grusinischen Familie zu Besuch. Gab es dort auch Nationalspeisen?

### **In einem Cafe**

**anbieten:** 1. Gibt es in jedem Cafe warme Speisen? 2. Kann man in jedem Cafe Diätspeisen bekommen? 3. Wo kann man Nationalspeisen bekommen?

**zubereiten:** 1. Schmecken alle Speisen in der Mensa gut? 2. Wo schmeckt es Ihnen besser: zu Hause oder in einer Gaststätte? 3. Stehen auf der Speisekarte Ihrer Mensa viele Gemüsespeisen?

**bestellen, wählen:** 1. Möchten Sie eine Fisch- oder lieber eine Fleischspeise? 2. Essen Sie Gemüsespeisen gern? 3. Was steht da auf der Speisekarte?

**bedienen:** 1. Warum gehen Sie nur in diese Gaststätte essen? 2. Wird in dieser Gaststätte sofort serviert? 3. Können Sie mir ein gutes Restaurant empfehlen?

**zahlen:** 1. Es ist Zeit. Wir müssen gehen. Rufen Sie den Kellner! 2. War das Mittagessen in dieser Gaststätte teuer? 3. Ihr wart gestern in einem Cafe. Hat Michael euch alle gestern eingeladen?

## ***VI. Bilden Sie einen Dialog! Gebrauchen Sie dabei den angegebenen Wortschatz!***

„Schmeckt’s?“

„Danke, es schmeckt fantastisch /sehr gut/ gut.“

„Nein,.....“

...der Salat ist nicht frisch /zu sauer/ zu salzig.

...die Suppe ist zu scharf /zu salzig.

...das Fleisch ist zu kalt /zu fett/ zu trocken.

...die Soße ist zu fett /zu salzig/ zu scharf.

...das Brot ist zu trocken /zu alt/ zu hart.

...das Bier ist zu warm.

## VII. *Merken Sie sich folgende Synonyme und synonymische Wendungen!*

**1. A – der Appetit kommt beim Essen:** *wenn man erst einmal mit etwas angefangen hat, kommt auch die Lust dazu.*

z.B.: Ach, Gabi, probiere doch mal die Suppe, die ich extra für dich gekocht habe! Der Appetit kommt beim Essen!

**die Augen sind größer als der Magen / für die Augen zu wenig, für den Bauch zu viel:** *sich mehr auf den Teller tun, als man essen kann.*

z.B.: Na, da waren die Augen wohl mal wieder größer als der Magen.

**2. B – ein voller Bauch studiert nicht gern:** *ein satter Mensch ist träge und denkfaul.*

z.B.: Nach dem Mittagessen ist eine zweistündige Pause bis zum nächsten Vortrag vorgesehen, ein voller Bauch studiert nicht gern.

**den Bogen überspannen:** *etw. / mit etw. übertreiben; etw. dramatisieren; viel Aufheben von etw. machen.*

z.B.: Schlank will schon jedes Mädchen sein, aber nur einmal am Tag essen – da überspannt sie schon den Bogen!

**3. E – Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen:** *man muss essen, wenn man bei Kräften bleiben will.*

z.B.: Und wenn du noch so sehr im Stress bist, solltest du regelmäßig eine warme Mahlzeit zu dir nehmen – Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen.

**selber essen macht fett:** *Kommentar, wenn jmd. von etw. Essbarem reichlich hat, und nichts davon abgeben will.*

z.B.: Nicht im Traum dachte er daran, seine Schokolade mit den Geschwistern zu teilen – na ja, selber essen macht fett.

**etwas rückwärts essen:** *etw. erbrechen.*

z.B.: Sie hatte ihr ganzes Frühstück rückwärts gegessen und saß bleich am Küchentisch.

**essen wie ein Spatz:** *sehr wenig essen.*

z.B.: Du musst ein bisschen mehr an die frische Luft, du isst ja nur wie ein Spatz!

**4. L – von Luft und Liebe leben:** *wenig essen, ohne viel Nahrung auskommen.*

z.B.: Ist das dein Mittagessen? Du lebst wohl von Luft und Liebe.

**5. M – jmdm. knurrt der Magen:** *jmd. hat Hunger.*

z.B.: Setzt euch an den Tisch, euch knurrt sicher schon der Magen.

Die Wendung spielt auf die mehr oder weniger hörbaren Geräusche an, die ein leerer Magen hervorbringen kann.

**lieber den Magen verrenken, als dem Wirt etwas schenken:** *auch wenn man bereits satt ist, wird die bestellte Portion aufgegessen, da man sie bezahlen muss.*

z.B.: Du brauchst nicht die ganze Portion aufzuessen, oder lieber den Magen verrenken, als dem Wirt etwas schenken.

**jmdm. den Mund wässrig machen:** *jmdm. Appetit, Lust auf etwas machen.*

z.B.: Nachdem du uns so den Mund wässrig gemacht hast, musst du uns schon ganz besonderes Essen servieren.

**jmdm. läuft das Wasser im Munde zusammen:** *jmd. bekommt großen Appetit auf etw.*

z.B.: Wasser läuft ihr im Munde zusammen dabei, obwohl es schon sehr angebrannt riecht.

**6. O – Öl ins Feuer gießen:** *etw. noch ärger machen; die Situation zuspitzen; kritischer machen.*

z.B.: Sie isst sowieso fast gar nichts, weil sie sich in den Kopf geschlagen hat, dass sie dick ist. Und du gießt noch Öl ins Feuer, wobei du jeden ihre schlanke Freundinnen verherrlichst!

**7. S – rauf wie runter schmecken:** *immer gleich, sehr fade schmecken; schlecht schmecken.*

z.B.: In der Kantine aß sie nicht gern, da schmeckte doch alles rauf wie runter.

**schmecken wie Hund:** *sehr schlecht schmecken.*

z.B.: Das Zeug besteht nur aus Chemie und schmeckt wie Hund.

**Salz und Brot macht Wangen rot:** *einfache, kräftige Nahrung erhält die Gesundheit.*

**einen Straußenmagen haben:** *alles Essbare gut vertragen.*

z.B.: Nach dem, was sie an diesem Abend alles durcheinander gegessen hat, muss sie einen Straußenmagen haben.

**8. T – die Tafel aufheben:** *die Mahlzeit für beendet erklären, als beendet betrachten.*

z.B.: Nach dem Dessert wurde noch ein wenig Gepäck und Mokka gereicht, danach hob die Dame des Hauses die Tafel auf.

**den Tisch freihalten:** *für alle das Essen bezahlen (im Café).*

z.B.: Alex lädt uns für heute Abend in diese altmodische Kneipe ein, wo er sehr oft mit seinen Freunden hängen bleibt, aber heute will er den Tisch freihalten.

**9. U – allzu viel ist ungesund:** *man soll nichts übertreiben.*

z.B.: Du mußt etwas weniger Süßigkeiten essen, du weißt doch: allzu viel ist ungesund.

**Umstände machen:** *sich förmlich benehmen.*

z.B.: Bitte machen Sie keine Umstände und greifen Sie zu!

**10. Z – lange Zähne machen, mit langen Zähnen essen:** *auffällig langsam kauen und damit zeigen, dass es einem nicht schmeckt.*

z.B.: Sie fand Heringssalat köstlich, aber die Gäste aßen mit langen Zähnen.

**jmdm. klebt die Zunge am Gaumen:** *jmd. hat großen Durst.*

z.B.: Ist das heiß heute! Mir klebt die Zunge am Gaumen.

**eine feine Zunge haben:** *ein Feinschmecker sein.*

z.B.: Wenn ich einen wirklich guten Wein kaufen will, so frage ich meinen Onkel um Rat, denn er hat eine sehr feine Zunge.

**VIII. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu:**

1. die Augen sind größer als der Magen	1. перегинати палку
2. rauf wie runter schmecken	2. довго церемонитися
3. lange Zähne machen	3. що забагато – то не корисно
4. jmdm. den Mund wässrig machen	4. живіт ситий, а очі голодні
5. mir knurrt der Magen	5. бути ніяким на смак
6. ein voller Bauch studiert nicht gern	6. мені слинка тече
7. mir läuft das Wasser im Munde zusammen	7. наганяти комусь апетит
8. den Bogen überspannen	8. сита людина неохоче думає
9. allzu viel ist ungesund	9. їсти з невдоволеною гримасою
10. Umstände machen	10. підливати масла в вогонь
11. Öl ins Feuer gießen	11. у мене бурчить в животі

**IX. Was ist gemeint? Suchen sie die hier passende Erklärung!**

1. einen Straußenmagen haben:

- a) sehr viel essen;
- b) sehr wenig essen;
- c) sehr wählerisch beim Essen sein;
- d) jedes Essen gut verdauen können;
- e) nur ganz einfache Speisen essen.

2. die Augen sind größer als der Magen:

- a) jmd hat keinen Appetit;
- b) jmd isst nur ganz wenig;

- c) jmd ist sehr mager und dünn;
- d) jmd hat seinen Appetit überschätzt;
- e) jmd ist von dem Gegessenen nicht satt geworden.

3. jmdm klebt die Zunge am Gaumen:

- a) jmd ist sehr wortkarg;
- b) jmd ist sprachlos vor Verwunderung;
- c) jmd hat einen großen Hunger;
- d) jmd hat Durst;
- e) jmd hat keinen Appetit.

4. rauf wie runter schmecken:

- a) sehr gut schmecken;
- b) sehr schlecht schmecken;
- c) zu stark gewürzt sein;
- d) noch roh sein;
- e) immer gleich schmecken.

5. den Bogen überspannen:

- a) mit etw. übertreiben;
- b) Sport treiben;
- c) sich viel bewegen;
- d) Magenschmerzen haben;
- e) nur sehr ausgesuchte und feine Gerichte essen.

**X. Ordnen Sie das richtige Verb in der entsprechenden Form zu!**

den Tisch ...	essen
mit langen Zähnen ...	kleben
etwas rückwärts ...	essen
jmdm. ... die Zunge am Gaumen	freihalten
rauf wie runter ...	machen
Salz und Brot ... Wangen rot	schmecken
... wie Hund.	schmecken
jmdm. den Mund wässrig ...	leben
von Luft und Liebe ...	machen
jmdm. ... der Magen	studieren
der Appetit ... beim Essen	aufheben
ein voller Bauch ... nicht gern	knurren
... wie ein Spatz	kommen
den Bogen ...	überspannen
die Tafel ...	essen

**XI. Ordnen Sie den folgenden Redensarten das richtige Substantiv im entsprechenden Kasus!**

d_ ... kommt beim Essen	Mund
für d_ ... zu wenig, für den Bauch zu viel	Magen
jmdm. d_ ... wässrig machen	Appetit
lieber d_ ... verrenken, als dem Wirt etwas schenken	Spatz
... und Brot macht Wangen rot	Salz
ein voll_ ... studiert nicht gern	Augen
essen wie ein_ ...	Bauch
jmdm. knurrt d_ ...	Zunge
ein_ ... haben	Zähne
jmdm. klebt d_ ...am Gaumen	Magen
mit lang_ ... essen	Straußen-magen

**XII. Wie sagt man, wenn:**

1. jemand etwas im Magen Befindliches unverdaut durch den Mund wieder von sich gibt;
2. jemand beim Essen erkennen lässt, dass es ihm nicht schmeckt;
3. man etwas noch schlimmer macht;
4. man durstig ist;
5. man Lust, Verlangen etwas Bestimmtes zu essen hat;
6. man die gemeinsame Mahlzeit beendet und vom Tisch aufsteht;
7. man aufgenommene Nahrung gut verdaut;
8. etwas jemandem schlecht mundet;
9. einfache Nahrung jemanden einen guten Zustand erreichen hilft;
10. man jemandem den Appetit anregt;
11. jemand Hungersnot hat;
12. man so wenig isst, dass es jemanden verwundert;
13. man essen muss, um Arbeitsvermögen und Lebenskraft zu haben;
14. jemand in übersteigertem Maße etwas tut;
15. ein satter Mensch träge und denkfaul ist;
16. wenn jemand von etwas Essbarem reichlich hat, und nichts davon abgeben will.

**XIII. Ersetzen Sie die unterstrichenen Satzteile durch die passenden idiomatischen Wendungen.**

1. Mit ihren ständigen Diäten übertreibt sie schon ein bisschen.
2. Nachdem wir einmal in diesem Lokal gegessen haben, gehen wir nicht mehr hin. Das Essen schmeckt dort schlecht.
3. Das Kochbuch enthält schöne bunte Photos von Gerichten, die einem gleich den Appetit anregen.
4. Ich mache jetzt eine Mittagspause: ich habe Hunger.
5. Wovon lebst du, meine Liebe, du isst doch fast gar nichts.
6. Bevor ich zu Mittag esse, lerne ich noch ein paar Prüfungsfragen, denn wenn ich satt bin, geht es nicht mehr so gut.
7. Warum hast du dir zwei Stück Torte auf den Teller getan, wenn du die nicht aufessen kannst. – Tut mir Leid, die Torte sieht so lecker aus und ich habe mir gedacht, dass ich die zwei Stück locker schaffe.
8. Gott sei Dank ist er nicht wählerisch beim Essen und isst alles, was auf den Tisch kommt.
9. Diese Hitze macht mich fertig, es ist mir schwindlig und ich habe Durst.
10. Natürlich muss das Kind am Tag seine Dosis an Vitaminen bekommen, aber man darf auch nicht übertreiben.

#### ***XIV. Merken Sie sich folgende Sprichwörter und Redewendungen!***

1. Wohl bekomm's! Auf Ihr Wohl!; Prosit!; Prost!
2. Gesundheit! (Zuruf beim Niesen)
3. Guten Appetit!
4. Mahlzeit!
5. Lasst euch alles gut schmecken!
6. Für Süßigkeiten bin ich nicht.
7. Zerläuft einfach auf der Zunge.
8. Einen Bärenhunger haben.
9. Arbeit bringt Brot, Faulenzen Hungersnot.
10. Wes Brot ich esse, des Lied ich singe.
11. Fremder Leute Brot essen tut weh.
12. Öl auf die Wogen gießen
13. Hunger ist der beste Koch.
14. Der Hunger ist niemandes Freund.
15. Der Appetit kommt beim Essen.
16. Wer nicht mahlt, kriegt kein Brot.
17. Not sucht Brot.
18. Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen.

19. Über den Geschmack lässt sich nicht streiten.
20. Eigener Herd ist Goldes wert.

### ***XV. Übersetzen Sie aus dem Ukrainischen ins Deutsche!***

1. Столи ажгнулися під вагою дорогої їжі. Чого там тільки не було і що тільки не споживали. Хотілось скуштували різних страв, хоч ми й були вже ситими. Недаремно кажуть: „Живіт ситий, та очі голодні.“

2. Після ситного обіду обов'язково зробіть перерву, а вже потім приступайте до навчання. Сита людина неохоче думає.

3. Вони були такі голодні, що з'їли смачну яечню, шматочок шинки, чотири відбивні з картоплею та ще й тістечка на десерт: що забагато то некорисно!

4. Уже тиждень ти не робила ніяких покупок. Ти що повітрям живеш?

5. Давайте нарешті обідати, у мене вже бурчить у животі.

6. Фелікс мимоволі наганяв нам апетит розповідями про різні смачні страви, які він колись готував з риби.

7. Господиня не розуміла, чому ця стравана не сподобалася шанованому гостеві, який скорчив невдоволену гримасу, покуштувавши смажених фазанів.

8. Вони дружно встали з-за столу, подякували Олені і тихо вийшли.

9. Яка жахлива спека! Я так хочу пити, мені аж в горлі пересохло!

10. Попробуй шматочок шоколадного пирога. Апетит приходить під час їжі.

## **3. Rezepte**

### ***Eiersalat***

#### **Zutaten**

- 3 Eier, hart gekocht, erkaltet
- 2 EL Mayonnaise
- 1 TL Senf, mittelscharfer

#### **Zubereitung**

Arbeitszeit: ca. 5 Min.

Die Eier im Eierschneider einmal längst und einmal quer schneiden. Mit Mayonnaise und Senf verrühren und den Salat mit Maggi abschmecken.

Der Salat reicht für 4-6 halbe Brötchen.

## *Kartoffelsuppe*

### Zutaten

- 1,4 kg Kartoffeln
- 350 g Suppengrün, (Karotten, Sellerie, Porree, Petersilie)
- 1 große Zwiebel
- 1 EL Margarine
- Lorbeerblatt
- Salz und Pfeffer
- Liter Fleischbrühe
- 1/2 Ring/e Fleischwurst oder Lyoner
- 125 g Speck, durchwachsener geräucherter, gewürfelt
- 1 EL Schmant

### Zubereitung

Arbeitszeit: ca. 30 Min.

In einem großen Topf die Margarine erhitzen und Zwiebeln und Suppengrün darin leicht anbraten. Salzen und pfeffern, das Lorbeerblatt dazugeben und mit der Brühe aufgießen. Die Kartoffeln hinein geben, aufkochen lassen und köcheln lassen, bis die Kartoffeln gar sind. Anschließend die Suppe mit dem Schmant etwas binden.

Die Fleischwurst in kleine Würfel schneiden. Den Speck ohne Fettzugabe in einer Pfanne auslassen, herausnehmen und im verbliebenen Fett die Fleischwurstwürfel braten. Ebenfalls herausnehmen und alles in die Suppe geben. Nochmal gut durchrühren, abschmecken und genießen.

## *Wiener Schnitzel*

### Zutaten

- 4 Schweineschnitzel
- 2 Eier
- 200 g Paniermehl
- 1 g. Paprikapulver
- Salz und Pfeffer
- Maggi
- 25 ml Milch
- Öl

### Zubereitung

Arbeitszeit: ca. 10 Min. Ruhezeit: ca. 1 Tag 6 Std.

Man nehme die Schnitzel und tupfe sie mit Küchentrepp ab. Würze sie dann mit Pfeffer und Salz.

In die verquirlten Eier kommt ein Spritzer Maggi, die Milch und ein wenig Paprika, nochmals verquirlen. Das Paniermehl auf einen flachen Teller streuen.

Zuerst die Schnitzel im Ei wenden und dann im Paniermehl. Dann ab ins heiße Öl und ca. insgesamt 15 Minuten von beiden Seiten braten.

Beilagen bei uns: Salzkartoffeln, Erbsen und Möhrchen in weißer Soße.

### *Apfelkuchen*

#### Zutaten

##### Für den Teig:

- 125 g Zucker
- 125 g Butter
- 3 Eier
- 200 g Mehl
- 1 Pck. Backpulver
- 1 EL Milch
- Zitrone(n), unbehandelt, die Schale

##### Für den Belag:

- 700 g Äpfel
- etwas Puderzucker, zum Bestreuen

#### Zubereitung

Arbeitszeit: ca. 20 Min.

Aus Butter, Eier und Zucker Schaummasse herstellen. Das mit Backpulver vermischte Mehl, Milch und die abgeriebene Zitronenschale unterrühren. Diesen Teig in eine gefettete, gebröselte Springform oder Tarteform füllen.

Die Äpfel schälen, vierteln, einritzen und den Teig damit belegen.

Bei 175 - 200 °C etwa 40 - 50 Minuten je nach Backofen backen. Den ausgekühlten Kuchen mit Puderzucker bestreuen.

### *Heiße Schokolade*

#### Zutaten

- 2 EL Kakaopulver
- 2 EL Rohrzucker, brauner
- 1 EL Nutella
- etwas Zimtpulver
- n. B. Speisestärke, optional
- 500 ml Milch
- 2 Portionen

## Zubereitung

Arbeitszeit: ca. 5 Min.

Zuerst Rohrzucker und Kakao mit etwas Milch erhitzen, dann Nutella und Zimt unterrühren. Restliche Milch hinzufügen und weiter erhitzen.

Wer Pudding davon machen möchte, sollte die benötigte Menge an Speisestärke (1-2 EL cremig, 3-4 EL Pudding) mit etwas kalter Milch anrühren, restliche Milch mit den weiteren Zutaten aufkochen und die angerührte Stärke einrühren und aufkochen lassen.

Super für die kalte Jahreszeit, aber auch als Pudding im Sommer.

### ***I. Lesen Sie die Rezepte und übersetzen Sie ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Der Eiersalat, die Zutat, die Mayonnaise, der Senf, mittelscharf, die Zubereitung, längst und quer schneiden, der Sellerie, der Porree, die Lyoner, durchwachsen, der EL, der Schmant, anbraten, aufgießen, gar sein, im verbliebenen Fett, das Paniermehl, das Paprikapulver, der Küchentrepp, die verquirlten Eier, im Ei wenden, ins heiße Öl, von beiden Seiten braten, die Schale, für den Belag, zum Bestreuen, die Schaummasse herstellen, die Zitronenschale, den Teig belegen, mit Puderzucker bestreuen, die Menge an D, die Speisestärke.

#### ***III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Охолоджений, яйцерізка, розмішувати, дегустувати, петрушка, маргарин, лавровий лист, нарізаний кубиками, розігрівати, солити, перчити, закип'ятити, довести до кипіння, різати на маленькі кубики, розтопити сало на сковорідці, перемішувати, змащувати, прянощі, збивати, посипати, горох, порошок до печива, непочищений, третій на терці, замішувати, змащений жиром, подрібнений, різати на чотири частинки, духовка, сахароза, мелена кориця, крохмаль.

#### ***IV. Beschreiben Sie, wie man eine Pizza macht. Verwenden Sie die angegebenen Worte!***

1. Zuerst, kneten, Mehl, Hefe, Wasser, einen Teig;
2. Dann, müssen, Teig, eine halbe Stunde, ruhen;
3. Nun, ausrollen, dünn, ihn;
4. Anschließend, bestreichen, Tomatensoße;

5. Danach, belegen, Schinken, Käse,
6. Oder, nehmen, Thunfisch, Zwiebeln, Mais;
7. Schließlich, backen, Ofen, 10 Minuten.

### *V. Schreiben Sie Ihre eigenen Familienrezepte!*

#### *Wortschatz zum Thema*

**anbieten** (bot an, hat angeboten) (D., A.) — пропонувати комусь щось; seinen Platz ~; eine Tasse Tee ~;

**bedienen** (bediente, hat bedient) (A.) — обслуговувати когось; Der Ober hat uns schnell bedient; sich ~ — пригоститися; Bedienen Sie sich, bitte!; Selbstbedienung f, - — самообслуговування;

**bestellen** (bestellte, hat bestellt) (A.) — замовляти щось; eine Tasse Kaffee ~; das Essen ~;

**bewirten** (bewirtete, hat bewirtet) (mit D.) — пригостити чимось; mit Kaffee und Kuchen ~;

**einkaufen** (kaufte ein, hat eingekauft) — робити покупки; Ich gehe einkaufen;

**einladen** (lud ein, hat eingeladen) (A.) (in A.), (zu D.) — запрошувати когось кудись; Lädst du sie zu deinem Geburtstag ein?; Wir laden euch ins Cafe ein;

**Gast** m, -es, Gäste — гість; Gastfreundschaft f, -, -en — гостинність;

**Lokal** n, -(e)s, -e — заклад громадського харчування; Cafe n, -s, -s — кафе; Gaststätte f, -, -n — ресторан, кафе, їдальня; Kantine f, -, -n — їдальня; Mensa f, -, -en — студентська їдальня; Restaurant [resto'ran] n, -s, -s — ресторан;

**Kellner** m -s, - / Oberkellner m -s, - / Ober m, -s, - — кельнер, офіціант; Herr Ober! — Кельнер, офіціант! (звертання); Kellnerin f, -, -nen — офіціантка;

**reservieren** (reservierte, hat reserviert) — резервувати; einen Tisch für zwei Personen ~; besetzt — зайнято;

**servieren** (servierte, serviert) — накривати на стіл, сервірувати; Serviette f, -, -n — серветка;

**wählen** (wählte, hat gewählt) (A.) — вибирати щось; **Auswahl** (an D.) f, - — вибір чогось; die ~ an Speisen — вибір страв; Die Auswahl an Speisen ist reich (groß);

**zahlen** (zahlte, hat gezahlt) (für A.) — платити за щось; für das Mittagessen ~; zusammen / getrennt ~;

**billig** — дешевий, дешево; billig und gut essen; preiswert — недорогий, недорого; preiswerte Speisen // **teuer** — дорого, дорогий (про ціну); teurer Kaffee;

**backen** (buk, hat gebacken) — пекти, випікати;

**bestreichen** (bestreichte, hat bestreicht) (mit D.) — намазувати чим-небудь;

**braten** (briet, hat gebraten) (A.) — смажити; Fisch ~; Kartoffeln ~; gebraten — смажений; gegrillt — смажений на грилі; geräuchert — копчений; angebrannt — підгорілий;

**einschenken** (schenkte ein, hat eingeschenkt) — наливати (напій);

**kochen** (kochte, gekocht) — варити; Koch m, -(e)s, - -(e)s, Köche — кухар; Köchin f, -, -nen — кухарка; gekocht — варений; gedünstet — тушкований;

**probieren** (probierte, hat probiert) / **kosten** (kostete, hat gekostet) — куштувати, пробувати, дегустувати;

**schneiden** (schnitt, hat geschnitten) — різати; etw. in Stücke ~ — щось нарізати шматками;

**zubereiten** (bereitete zu, hat zubereitet) — готувати щось; eine gute Speise ~;

**Appetit** m, -(e)s, ohne Pl. — апетит; ~ auf etw. (A.) haben; ~ bekommen; etw. mit großem ~ essen; Der Appetit kommt beim Essen — Апетит приходить під час їжі; Guten Appetit! — Смачного!;

**essen** (aß, hat gegessen) — їсти; warm / kalt ~ — їсти гарячі / холодні страви; richtig ~; (un)regelmäßig ~ —; kauen (kaute, hat gekaut) — жувати, пережовувати; frühstücken (frühstückte, hat gefrühstückt) — снідати; zu Mittag essen — обідати; zu Abend essen — вечеряти; Diät f, - — дієта; ~ halten — дотримуватись дієти;

**Essen** n, -s, - — їжа; das ~ zubereiten; Frühstück n, -(e)s, -e — сніданок; Mittagessen n, -s, - — обід; Abendessen n, -s, - / Abendbrot n, -(e)s, e — вечеря; deftig / kräftig / nahrhaft — поживний, ситий; kräftiges Essen;

**Hunger** m, -s — голод; ~ haben — бути голодним; den ~ stillen — втамувати голод; einen Bärenhunger haben — мати вовчий апетит;

**hungrig** — голодний // **satt** — ситний, ситий; satt werden; ich bin ganz satt — я ситий по горло;

**Mahlzeit** f, -, -en — їжа (трапеза); ~ haben / einnehmen — їсти; Mahlzeit! — Смачного!;

**Brot** n, -(e)s, -e, — хліб; belegtes Brot / belegte Brötchen — бутерброд; Brötchen n, -s, - / Semmel f, -, -n — булочка; Schwarz-, Weißbrot n, -(e)s, -e, — чорний, білий хліб; Toast m, -(e)s, -e і -s — грінка;

**Grütze** f, -, -n — крупа; Buchweizen m, -s, - — гречана крупа; Hafer-, Mannagrütze f, -, -n — вівсяна, манна крупа; Reis m, -es, -e — рис;

**Käse** m, -s, - — сир; frischer~; Käsesorte f, -, -n — сорт сиру; **hart**— твердий // **weich** — м'який, м'яко; weicher ~ ; zäh — в'язкий, тягучий; **Quark** m, -(e)s, -e — домашній сир;

**Ei** n, -(e)s, -er — яйце; ein gekochtes ~; Eier hart (weich) kochen; Rührei n, -(e)s, -er — яєчня-брехуха; Spiegelei n, -(e)s, -er — смажене яйце;

**Fett** n, -(e)s, - — жир; fett — жирний; fettarm — нежирний, обезжирений;

**Butter** f, - — масло; ~ aufs Brot schmieren / streichen; **Öl** n, -(e)s, -e — олія; Pflanzenöl n, -(e)s, -e — рослинна олія; in ~ braten; **Speck** m, -(e)s, -e — сало;

**Fisch** m, -es, - — риба; Bratfisch m, -es, - / gebratener ~ — смажена риба; gegrillter ~ — риба посмажена на грилі; gekochter ~ / gesottener ~ — варена риба; gefüllter ~ — фарширована риба; Forelle f, -, -n — форель; Hering m, -s, -e — оселедець; Karpfen m, -s, - — короп; Kaviar m, -s, -e — ікра; Lachs m, -es, -e — лосось; Seehecht m, — хек; Sprotten pl — шпроти;

**Fleisch** n, -es, ohne Pl. — м'ясо; ein (halbes) Kilo ~ kaufen; Sie isst kein Fleisch; Hammel-, Kalb-, Rind-, Schweinefleisch n, -es, ohne Pl. — баранина, телятина, яловичина, свинина; Filet [-'le:] n, -s, -s — філе;

**Geflügel** n, -s — птиця; Ente f, -, -n — качка; Gans f, -, Gänse — гуска; Huhn n, -(e)s, Hühner — курка; gebratenes / gekochtes Huhn — смажена / варена курка; Truthahn m, -(e)s, hähne — індик; Truthenne f, -, -n — індичка;

**Gemüse** n, -s, ohne Pl. — овочі; frisches ~; junges ~; **gesund** / ungesund — корисний / некорисний; **Bohne** f, -, -n — біб, квасоля; **Dill** m, -(e)s, -e — кріп; **Erbse** f, -, -n — горох, горошина; grüne (junge) ~n — зелений горошок; **Gurke** f, -, -n — огірок; Salzgurken pl — солені огірки; **Kartoffel** f, -, -n — картопля; Kartoffelbrei m, -(e)s, -e — картопляне пюре; neue / junge ~ молода картопля; Bratkartoffeln pl — смажена картопля; Pommes Frites [pɔm'frit] pl — картопля фри; Salzkartoffel f, -, -n — варена картопля;

**Knoblauch** m, -(e)s — часник; **Kohl** m, -(e)s — капуста; Blumen-, Kopf-, Rosen-, Rot-, Weiß-, Sauer-, Wirsingkohl m, -(e)s — цвітна, качанна, брюссельська, червонокачанна, білокачанна, квашена, пекінська капуста; Kohlrabi m, -i -s — кольрабі; **Kürbis** m, -ses, -se — гарбуз; **Mais** m, -(e)s, -e — кукурудза; **Meerrettich** m — хрін; **Möhre** f, -, -n / Mohrrübe f, -, -n — морква; Karotte f, -, -n — каротель; **Olive** f, -, -n — маслина; **Paprika** m, -s, -s — червоний стручковий перець; **Petersilie** f, -, .. lien — петрушка;

**Rettich** m, -(e)s, -e / **Radieschen** n, -s, - — редька; **Rhabarber** m, -s — ревінь; **Rübe** f, -, -n — буряк; **Spargel** m, -s, - — спаржа; **Spinat** m, -(e)s, -e — шпинат; **Tomate** f, -, -n — томат, помідор; eingelegte, eingesalzene

Tomaten — мариновані, солоні помідори; **Zwiebel** f, -, -n, — цибуля;  
 Lauch m, -(e)s, -e — зелена цибуля; Porree m, -s, -s — порей;  
**Obst** ['o:pst] n, -es, ohne Pl. / Früchte pl — фрукти; frisches Obst; **Ananas** f, -,  
 - i -se — ананас; **Apfel** m, -s, Äpfel — яблуко; **Apfelsine** f, -, -n / Orange  
 [ə'rãzə] f, -, -n — апельсин; **Aprikose** f, -, -n / Marille f, -, -n — абрикос;  
**Avocado** f, -, — авокадо; **Banane** f, -, -n — банан; **Birne** f, -, -n — груша;  
**Beere** f, -, -n — ягода; Blau-, Brom-, Erd-, Heidel-, Him-, Johannis-,  
 Stachelbeere f, -, -n — чорниця, ожина, полуниця, чорниця, малина,  
 смородина, агрус; **Kirsche** f, -, -n — вишня; **Süßkirsche** f, -, -n — черешня;  
 f, -, -n; **Kiwi** f, -, -s — ківі; **Mandarine** f, -, -n — мандарин; **Melone** f, -, -n —  
 диня; **Nektarine** f, -, -n — нектарин; **Nuß** f, -, Nüsse — горіх; Erdnuß f, -,  
 nüsse — арахіс; Haselnuß f, -, nüsse — лісовий горіх, фундук; Pistazie f, -, n  
 — фісташка; **Pfirsich** m, -(e)s, -e — персик; **Pflaume** f, -, -n — слива;  
**Wassermelone** f, -, -n — кавун; **Weintrauben** pl, — виноград; Traube f, -, -n  
 — гроно, кетяг; **Zitrone** f, -, -n — лимон;  
**Gewürz** n, -es, -e — приправа; спеція; **gewürzt** — приправлений; **Essig** m,  
 -s — оцет; Essigdose f, -, -n — бляшанка для оцту; **Pfeffer** m, -s — перець;  
 Pfefferdose f, -, n — перечниця; **Salz** n, -es — сіль; Salzdose f, -, -n —  
 сільничка; **versalzen** (versalzte, hat versalzt) — пересолити; **Senf** m, -(e)s, -  
 — гірчиця; Senfdose f, -, -n — гірчичниця;  
**Süßigkeit** f, -, -en / **Süßwaren** pl — солодощі; **Bonbon** n, m, -s, -s —  
 цукерка, льодяник, карамель; **Konfekt** n, -(e)s, -e — цукерка, солодощі;  
**Praline** f, -, -n — шоколадна цукерка; **Eis** n, -es — das Frucht-, Schokoladen-,  
 Vanilleeis n, -es — фруктове, шоколадне, ванільне морозиво; **Honig** m, -s  
 — мед; **Konfitüre** f, -, -n — варення, джем; **Marmelade** f, -, -n — мармелад,  
 повидло, джем; **Schokolade** f, -, -n — шоколад; eine Tafel ~ ; heiße ~ ;  
**Zucker** m, -s — цукор; mit / ohne ~ — з / без цукру; Zuckerdose f, -, n —  
 цукерниця;  
**Gang** m, -(e)s, Gänge — страва; etw. als ersten ~ nehmen — взяти щось на  
 перше; der erste ~ — головна страва;  
**Gericht** n, -es, -, — страва; Hauptgericht n, -es, -, — головна страва; Fleisch-,  
 Milch-, Fisch-, Geflügelgerichte pl — м'ясні, молочні, рибні, страви з м'яса  
 птиці; vegetarische Gerichte — вегетаріанські страви;  
**Speise** f, -, -n — страва; eine warme / kalte ~ — гаряча / холодна страва;  
 Nach-, Süßspeise f, -, -n — десерт; Speisekarte f, -, -n / Speisezettel m, -s, - —  
 меню, раціон; auf der Speisekarte stehen — бути в меню; Vorspeise f, -, -n  
 — закуска;  
**Brei** m, -(e)s, -e — каша, пюре;

**Brühe** f, -, -n — бульйон; Hühnerbrühe f, -, -n — курячий бульйон;  
 Kraftbrühe f, -, -s — міцний бульйон;  
**Soße** f, -, -n — соус, підлива;  
**Suppe** f, -, -n — суп; Erbsen-, Fisch-, Fleisch-, Gemüse-, Kohlsuppe f, -, -n — гороховий, рибний, м'ясний, овочевий суп, суп з капусти;  
**Aufschnitt** m, -(e)s — асорті; Mischgemüse pl — овочеve асорті;  
**Beilage** f, -, -n — гарнір;  
**Kloß** m, -es, Klöße / **Knödel** m, -s, - — фрикаделька; **Kotelett** n, -(e)s, -e — котлета, відбивна; котлета; Kyjiwer Buletten Pl. — котлети по-київське;  
**Pastete** f, -, -n — паштет; **Schnitzel** n, -s, -, — шніцель; Wiener Schnitzel;  
**Schinken** m, -s — шинка;  
**Wurst** f, -, Würste — ковбаса; ~ essen; Würstchen n, -s, - — сосика;  
 Wurstwaren Pl. — ковбасні вироби; Brat-, Dauer-, Koch-, Leberwurst f, -, Würste — смажена сарделька, твердокопчена, варена, ліверна ковбаса;  
**geräucherte** ~ — копчена ковбаса;  
**Kohlrouladen** pl / **Krautwickel** pl — голубці;  
**Pilze** pl — гриби; marinierte ~e; getrocknete ~e;  
**Salat** m, -(e)s, -e — салат; Fleisch-, Gurken-, Kohl-, Krabben-, Tomatensalat m, -(e)s, -e — м'ясний салат, салат з огірків, з капусти, з крабів, з помідорів;  
**Teig** m, -(e)s, -e — тісто; den ~ kneten — місити тісто; den ~ ausrollen — розкачувати тісто; Hefeteig m, -(e)s, -e — дріжджове тісто; Makkaroni pl — макарони; Nudel f, -, -n — лапша, вермішель, макаронні вироби; Nudelteig m, -(e)s, -e — макаронне тісто; Paste f, -, - — паста, макарони;  
**Gebäck** n, -s, - — печиво;  
**Kuchen** m, -s, - — пиріг; Apfel-, Käse-, Mohn-, Napf-, Pfann-, Roll-, Rosinenkuchen m, -s, - — яблучний, сирний, маковий пиріг, кекс, млинець, рулет, пиріг з родзинками; **Keks** m, -i -es, -i -e — печиво / кекс;  
**Torte** f, -, -n — торт; Erdbeer-, Nougat-, Schokoladentorte f, -, n — полуничний торт, торт з нуги, шоколадний торт; Törtchen n, -s, - — тістечко;  
**trinken** (trank, hat getrunken) — пити; Trinkgeld geben — давати на чай;  
**Getränk** n, -s, -e — напій; Alkoholgetränke pl — алкогольні напої; Cocktail ['kɔkte:l] m, -s, -s — коктейль; Cognak ['kɔnjak] m, -s, -e i -s — коньяк; Likör m, -(e)s, -e — лікер; Schnaps m, -es, Schnäpse — горілка, шнапс; Sekt m, -(e)s, -e — шампанське;  
**Bier** n, -(e)s, -e, — пиво; ein Glas ~; eine Flasche ~; helles ~;

**Wein** m, -s, -e, — вино; Rot-, Weiß-, m, -s, -e, — червоне, біле вино; der selbstgemachte ~; trockener ~; halbtrockener ~;

**Kompott** n, -(e)s, -e — компот; **Limonade** f, -, -n — лимонад; **Saft** m, -es, - Säfte — сік; der Zucker-, Orangensaft m, -es, -säfte, — сироп, апельсиновий сік; **saftig** — соковитий; saftig werden — наливатись соком (про плоди);

**Wasser** n, -s, — вода; Mineralwasser n, -s, — мінеральна вода;

**Durst** m, -es, — спрага; den ~ stillen — втамовувати спрагу;

**Kaffee** m, -s, -s, — кава; eine Tasse ~; starker ~; schwarzer ~; Capuccino m — капучіно; Espresso m, -s, -s i .. ssi, - — еспрессо;

**Kakao** m, -s, -s — какао; ~ mit Milch;

**Tee** m, -s, -s, — чай; ~ mit Zitrone; den ~ aufbrühen — заварювати чай; grüner ~ — зелений чай;

**Milch** f, - — молоко; Sauer-, Kondensmilch f, - — квасне, згущене молоко; Joghurt m, n, -, -s, — йогурт, кефір; Kefir m, -s — кефір; Sahne f, - — сметана;

**Prosit** n, -s, -s / **Prost** [prɔːst] n, -es, -e — тост; Prosit!; Prost! — За Ваше здоров'я;

**schmecken** (schmeckte, hat geschmeckt) — куштувати; бути до смаку; смакувати; Laßt euch alles gut schmecken! — Пригощайтесь, їжте на здоров'я!; **schmackhaft** — смачний; приємний на смак; geschmacklos — без смаку;

**Geschmack** m, -s, Geschmäche — смак; viel, keinen, guten, schlechten ~ haben; Das ist nicht nach meinem Geschmack — Це мені не до смаку; Über den Geschmack lässt sich nicht streiten — Про смаки не сперечаються;

**bitter** — гіркий, гірко;

**dürr / trocken** — сухий / сухий, висохлий;

**ekelerregend** — нудотний;

**frisch** — свіжий; ~es Fleisch;

**heiß** — 1. гарячий; ~er Tee; ~es Wasser; 2. спекотний; heißes Wetter; // **kalt** — холодний; eine ~e Cola; ~e Platte;

**salzig** — солоний;

**sauer** — кислий; saure Sahne — сметана; ~ werden — скваснітись, прокиснути;

**scharf** — гострий, їдкий ; eine ~e Soße; ein scharfes Messer;

**süß** — солодкий; ~e Äpfel;

**Besteck** n, -es, -e — столовий прибор; Bringe bitte Bestecke! — Принеси, будь ласка, столові прибори!;

**Flasche** f, -, -n — пляшка; eine ~ Mineralwasser;

**Gabel** f, -, -n — виделка; mit der ~ essen;  
**Geschirr** n, -s, - — посуд; das ~ spülen — мити посуд; das ~ mit einer Spülmaschine abwaschen — мити посуд посудомийною машиною;  
**Glas** n, -es, Gläser — склянка; ein ~ kalten Saft; ein ~ Wasser;  
**Herd** m, -(e)s, -e — плита; Gasherd m, -(e)s, -e — газова плита; Ofen m, -s, Öfen — піч;  
**Kanne** f, -, -n — чайник; Kaffeekanne f, -, -n — кавник; Kännchen n, -s, - — (невеликий) кавник; Teekanne f, -, -n — чайник (для заварки); **Karaffe** f, -, -n — графин;  
**Korkenzieher** m, -, - — коркотяг;  
**Löffel** m, -s, - — ложка; Teelöffel m, -s, - — чайна ложка; Esslöffel m, -s, - — столова ложка;  
**Messer** n, -s, - — ніж; mit Gabel und ~ essen;  
**Schüssel** f, -, -n — миска;  
**Tablett** n, -(e)s, -e — піднос; Platte f, -, -n — піднос;  
**Tasse** f, -, -n — чашка; Untertasse f, -, -n — блюдце;  
**Teller** m, -s, - — тарілка; tiefer ~; flacher ~; einen ~ Suppe essen; ~ vom Tisch räumen;  
**Tisch** m, -es, -e — стіл; den ~ decken — накривати стіл; sich an den ~ setzen — сісти за стіл; bei ~(e) — за столом, за їжею; під час їжі; nach ~ — після їжі; vor ~ — перед їжею; j-n zum ~ bitten, rufen — запрошувати до столу;  
**Tischtuch** n, -es, Tischtücher — скатертина; ein weißes ~; ein frisches ~ auf den Tisch legen;  
**Topf** m, -(e)s, Töpfe — горщик.

## Genitivpräpositionen (Präpositionen, die den Genitiv regieren)

Den Genitiv regieren folgende Präpositionen: *anhand, beiderseits, anlässlich, abseits, diesseits, jenseits, anstatt, statt, unweit, während, wegen, außerhalb, innerhalb, laut, längs, trotz, ungeachtet, um ... willen.*

*Anhand* eines Wörterbuchs wies ich ihm seinen Fehler nach.

*Anstatt* dieses Buches gebe ich dir ein anderes.

*Statt* des Mantels nahm er eine Jacke mit.

Komm morgen *anlässlich* meines Geburtstages zu mir.

Er wohnt *diesseits* des Flusses. *Oder:* Er wohnt *diesseits* vom Fluss.

Er besucht uns *innerhalb* dieser Woche.

Sein Onkel wohnt *jenseits* des Gebirges. *Oder:* Sein Onkel wohnt *jenseits* vom Gebirge.

*Laut* dieses Paragraphen darf man hier nicht rauchen. *Oder:* *Laut* diesem Paragraphen darf man hier nicht rauchen.

*Trotz (ungeachtet)* des Regens gingen wir ins Kino. *Oder:* *Trotz* dem schlechten Wetter gingen wir ins Kino.

*Unweit* des Parks befindet sich eine Bushaltestelle.

*Wegen* der Krankheit blieb er zu Hause.

*Während* der Ferien hat sie viel gelesen.

Das Haus befindet sich *abseits* des Weges.

*Beiderseits* der Grenze standen viele Autos.

Es ist *infolge* eines schweren Unfalls geschehen.

*Um* unserer Freundschaft *willen* helfe ich dir.

### 1. Übersetzen Sie ins Ukrainische!

1. Während des Unterrichts herrscht in der Uni Stille.
2. Statt der Vorlesung haben wir ein Seminar.
3. Unweit der Universität liegt            das Lebensmittelgeschäft „Rukawyschka.“
4. Längs der Straße fahren Busse.
5. Wegen ihrer Aufregung antwortet sie nicht sofort.
6. Trotz des Regens gehen wir spazieren.
7. Während der Pause gehen die Studenten in die Mensa.
8. Du wohnst jenseits der Straße.
9. Statt des Fleisches hat sie Fisch gekauft.
10. Wir müssen außerhalb der Sprechstunde kommen.

### 2. Beantworten Sie die folgenden Fragen! Üben Sie zu zweit!

1. Was machen Sie während des Deutschunterrichts?

2. Welche Gaststätte besuchen Sie während des Wochenendes?
3. Haben Sie während der Prüfung viel zu tun?
4. Sprechen Sie wegen Ihrer Fehler oft mit dem Lektor?
5. Müssen Sie manchmal wegen des Hungers in die Mensa gehen?
6. Schicken Sie heute statt des Briefes ein Telegramm?
7. Warum haben Sie heute statt der Übung 2 Übung 4 gemacht?
8. Gehst du zum Unterricht trotz deines Geburtstages?
9. Wohnt er unweit der Universität?
10. Gibt es unweit Ihres Hauses ein Lebensmittelgeschäft?

**3. Setzen Sie die passenden Genitivpräpositionen ein!**

1. ... der Mittagspause gehen wir in die Mensa.
2. ... des Regenwetters muss ich ausgehen.
3. ... des Mittagessens haben wir viel Schmackhaftes gegessen.
4. ... der Krankheit kommt er heute nicht.
5. ... eines Bettes will ich ein Sofa kaufen.
6. ... der Schwierigkeiten studieren die Fernstudenten sehr fleißig.
7. ... der Kälte sind auf der Straße viele Menschen.
8. Mein Freund wohnt ... unserer Universität.
9. ... meiner Bitte hat sie mir nicht geholfen.
10. Das ist ... des Waldes geschehen.

**4. Setzen Sie die passenden Genitivpräpositionen ein!**

1. ... der Mittagspause hat er ein Buch gelesen.
2. Der Vater will ... seines Sohnes mit dem Lehrer sprechen.
3. Er ist ... seines Geburtstages in die Bibliothek gegangen.
4. Ich habe ihm ... Kartoffeln Semmelknödel zubereitet.
5. Der Student hat ... der Ferien viel gearbeitet.
6. Ich möchte mit dem Ober ... der Speisekarte für meinen Geburtstag sprechen.
7. ... des Konzertes waren wir auf dem Platz.
8. Ich miete ein Zimmer ... des Bahnhofes.
9. Der Student hat einen Fehler gemacht. Er hat ... des Dativs den Akkusativ gebraucht.
10. ... seiner 70 Jahre fühlt er sich gut.

**5. Ergänzen Sie die folgenden Sätze durch die passenden Genitivpräpositionen!**

1. Zwei Studentinnen fehlen heute ... der Krankheit.
2. ... des Essens dürfen wir nicht rauchen.

3. Der Student spricht mit dem Professor ... seiner Jahresarbeit.
4. Wo warst du ... der Stunde?
5. Ich kaufe mir ... des Kleides eine Tasche.
6. ... meines Urlaubs wanderte ich viel.
7. .... des Unwetters feierten die Bauern das Erntefest im Dorf.
8. Die Frau hat das alles ... ihrer Kinder gemacht. Man sollte sie nicht tadeln.
9. ... der Hauptstraße fahren Busse.
10. Wir wohnen ... des Flusses.

**6. Setzen Sie die Präpositionen während, unweit, statt, ungeachtet, trotz, wegen ein!**

1. ... der Rosen hat er die Nelken geschenkt.
2. Du bleibst heute zu Hause ... deiner Zwei in Deutsch.
3. Die Schule liegt ... meines Hauses.
4. ... des schlechten Wetters findet unsere Exkursion statt.
5. ... des Mittagessens sitzen alle still.
6. .... der Laborarbeit bin ich nicht ins Kino gegangen.
7. Das Cafe liegt ... unseres Hauses.
8. ... der Konferenz müssen sie hier bleiben.
9. ... aller Mühe konnte er die Aufgabe nicht lösen.
10. ... der Sommerferien arbeitete er in einem Betrieb.

**7. Ergänzen Sie die Lücken mit den richtigen Endungen im Genetiv, Dativ und Akkusativ!**

1. Trotz d... Regen (m) fuhr er mit d... Rad (n) in d... Schule (f).
2. Statt d... Bonbons (Pl) kauft Ihor eine Schachtel Pralinen.
3. Wegen solch... Kleinigkeiten (Pl) sollst du dich doch nicht aufregen!
4. Innerhalb ein... Jahr (n) ist er dreimal umgezogen.
5. Statt sein... Schwester ging er zu d... Großeltern (Pl).
6. Trotz mein... Warnung (f) ging er doch in d... Wald (m).
7. Wegen d... Regen (m) kamen wir mit Verspätung zu d... Geburtstag (m).
8. Er kauft in dies... Lebensmittelgeschäft (n) eine Flasche Mineralwasser statt ein... Saft (m).
9. Während d... Ferien (Pl) arbeitete er in ein... Fabrik (f).
10. Mein Freund wohnt außerhalb d... Stadt (f).

**8. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im Genetiv ein!**

1. Während (das Essen) darf man nicht plaudern.

2. Unweit (das Haus) liegt ein See.
3. Statt (das Seminar) hatten wir eine Vorlesung.
4. Ungeachtet (deine Bitte) muss ich fortfahren.
5. Statt (mein Neffe) ist seine Frau gekommen.
6. Längs (der Weg) lief ein Hund.
7. Beeilt euch um (Gott) willen!
8. Im Saal ist es während (der Konzert) ... still.
9. Trotz (der Regen) ... findet das Spiel im Stadion statt.
10. Diesseits (der Fluß) ist Deutschland.

**9. Beantworten Sie die folgenden Fragen! Gebrauchen Sie die untenangeführten Präpositionen!**

Muster: Warum gehen die Studenten heute in die Bibliothek nicht? (die starke Kälte)

Wegen der starken Kälte gehen die Studenten heute in die Bibliothek nicht.

1. Wann kannst du mir alles erzählen? (die Mittagspause)
2. Warum kommst du heute so spät? (eine Versammlung)
3. Fahren Sie morgen aufs Land auch beim schlechten Wetter? (das Regenwetter)
4. Warum gehen Sie nicht spazieren? (der Regen)
5. Wo liegt dein Dorf? (das Gebietszentrum)
6. Warum müssen wir eine Stunde warten? (dein Freund)
7. Warum hat sie eine Gemüsesuppe gekocht? (die Nudelsuppe)
8. Wie kannst du diese Torte schneiden? (das Messer)
9. ... seines Fehlens hat er viel versäumt.
10. ... eines Jahres hat er zweimal die Prüfung nicht bestanden.

---

*während, trotz, innerhalb, ungeachtet, anhand, unweit, abseits, anstatt, wegen*

**10. Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: - Warum kommst du nicht zu Besuch? (meine Schwester)

- Wegen meiner Schwester.

1. Warum gehst du nicht ins Cafe mit? (mein Bruder)
2. Warum gehst du nicht in die Disko mit? (meine Eltern)
3. Warum gehst du zum Unterricht nicht? (die Krankheit)
4. Warum hast du kein Brot gekauft? (das Geld)
5. Warum besuchst du das Museum nicht? (ein Besuch)
6. Warum wartest du auf ihn nicht? (das Seminar)
7. Warum hast du diese Flasche Wasser ausgetrunken? (der Durst)
8. Warum ist er spät nach Hause gekommen? (die Versammlung)

9. Warum bleibst du zu Hause? (ein Film)
10. Warum bist du gestern nicht gekommen? (kleine Schwester)

**11. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!**

1. Mein Bruder ruft mich wegen ... an.
2. Statt ... haben wir heute eine Vorlesung in Geschichte.
3. Während ... sprechen die Studenten nur deutsch.
4. Trotz ... arbeitet der Aspirant viel.
5. Statt ... steht in meinem Zimmer ein Sofa.
6. Das Fenster ist wegen ... zu.
7. Während ... schweigt er.
8. Darf ich dich trotz ... noch einmal anrufen?
9. Statt ... haben wir heute eine Vorlesung.
10. Unser Studentenheim liegt unweit ... .

**12. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!**

1. Wegen der schweren Krankheit ... .
2. Unweit meiner alten Wohnung ... .
3. Anlässlich seines 25. Jubiläums ... .
4. Jenseits des Sees ... .
5. Statt der deutschen Stunde ... .
6. Während der Ferien ... .
7. Anhand des Wörterbuches ... .
8. Anstatt des Fleisches ... .
9. Trotz des Hungers ... .
10. Laut des Gesetzes ... .

**13. Verneinen Sie die folgenden Sätze! Gebrauchen Sie dabei die Präposition wegen statt der Präposition trotz!**

1. Trotz des Seminars hat sie Landeskunde.
2. Trotz seiner Krankheit geht er zum Unterricht.
3. Trotz starken Kaffees schlief er schnell ein.
4. Trotz des Regens besuche ich meine Schwester.
5. Trotz seiner Bitte ging er zu Besuch.
6. Trotz seiner Faulheit meldete sich der Student zur Prüfung.
7. Trotz des Hungers geht er nicht in die Mensa mit.
8. Trotz schlechter Vorbereitung schreibt sie die Kontrollarbeit.
9. Trotz der schlechten Note arbeitet der Student tüchtig im Unterricht.

#### **14. Übersetzen Sie die folgenden Wortverbindungen!**

Незважаючи на цю погоду; по ту сторону вулиці; згідно з нашими правилами; через твоїх друзів; під час нашого сніданку; день студента; Петрова машина; товариш мого брата; слово патріота; вікно кімнати.

#### **15. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Ми гуляли вздовж річки. 2. Я щодня двадцять хвилин їду машиною на роботу, я живу за містом. 3. Протягом цього тижня я зайду до тебе. 4. Хто може сьогодні попрацювати замість нашого продавця? 5. Згідно з цим правилом студентам забороняється курити в університеті. 6. Її будинок знаходиться збоку від дороги. 7. Зараз я їй нічим не можу допомогти. 8. Ти можеш зробити це заради мене? 9. Незважаючи на дощ, діти пішли гратися. 10. Замість цієї книжки я дам вам іншу. 11. Вони зібралися з нагоди дня народження їхнього батька. 12. Під час обіду студенти розмовляли в їдальні. 13. Згідно з вказівкою лікаря їй не можна жирної та гострої їжі. 14. По цей бік вулиці є продуктовий магазин. 15. Замість каші я п'ю зранку молоко.

#### **16. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Через хворобу професора ця робота ще не готова. 2. Я гніваюся на тебе за вчорашній вечір. 3. Він їхав повільно заради безпеки дітей. 4. Вікна відчинені через спеку. 5. Він попросив пробачення за запізнення. 6. Хлопчики сварилися за м'яч. 7. Через приїзд родичів мама приготувала смачну вечерю. 8. Куди ви поїдете під час канікул? 9. У вас багато роботи під час екзаменів? 10. Вона приїхала не на моє прохання. 11. Студенти часто вживають замість давального відмінку знахідний. 12. Під час лекції студенти не повинні розмовляти між собою. 13. Вона живе в селі недалеко від нашого міста. 14. Я залишусь в університеті лише заради твоєї доповіді. 15. Замість сестри він прийшов сам. 16. Замість сумки він подарував їй квіти. 17. Недалеко залізничної станції живе моя бабуся. 18. Взимку (під час зими) я жодного разу не хворів. 19. Незважаючи на сильний дощ, було тепло. 20. Дайте мені замість апельсинового соку яблучний.

## Steigerungsstufen der Adjektive

Man unterscheidet den Positiv (die Grundstufe), den Komparativ (die Höherstufe), den Superlativ (die Höchststufe).

Den Komparativ bildet man mit dem Suffix **-er**:

*klein – kleiner*

Den Superlativ bildet man mit dem Suffix **-(e)st**:

*klein – kleiner – am kleinsten, der kleinste*

Die Variante **-est** bekommen die Adjektive mit **-d, -t, -s, -ß, -sch, -z** im Stammauslaut.

Der Superlativ hat zwei Formen. Die Form mit **am ... -sten** ist unflektiert.

Dieses Gericht ist *am schmackhaftesten*

Die Form mit dem bestimmten Artikel gebraucht man sowohl attributiv als auch prädikativ.

Das ist *das schönste Haus* in der Stadt.

Die meisten einsilbigen Adjektive mit den Stammvokalen **a, o, u** bekommen den Umlaut:

Ohne Umlaut bilden die Steigerungsstufen die Adjektive mit dem Diphthong **au**: **laut, faul, schlau** u. a.

*laut – lauter – am lautesten*

Die zwei- und mehrsilbigen Adjektive mit den Suffixen **-el, -er, -en, -bar, -sam, -halt, -ig, -lich, -e** bilden die Steigerungsstufen auch ohne Umlaut: **dunkel, munter, offen, furchtbar, folgsam, nahrhaft, schuldig, stattlich, gerade** u. a.;

*nahrhaft – nahrhafter – am nahrhaftesten*

Die Steigerungsstufen bildet man ohne **-e** bei den Suffixen **-el, -er**.

*teuer – teurer – am teuersten,*

*dunkel – dunkler – am dunkelsten*

Ohne Umlaut bilden die Steigerungsstufen folgende einsilbige Adjektive: **blank, brav, bunt, froh, falsch, flach, hohl, kahl, klar, knapp, matt, platt, plump, rasch, roh, sanft, satt, schlaff, schlank, starr, stolz, stumpf, toll, voll, wahr, zahm, zart** u.a.

*rasch – rascher – am raschesten,*

*voll – voller – am vollsten*

Manche Adjektive können die Formen mit und ohne Umlaut haben: **nauß, schmal, glatt, blaß, gesund**.

*nass – nässer, nasser*



7. Wir organisierten die ... Hochzeit unserer Zeit.  
 a) lustigste;                      b) lustigere;                                      c) lustige.
8. Deine Freundin war ... in der Party.  
 a) am freundlichsten;                      b) am besten;                                      c) am schönsten.
9. Hans hat die ... Arbeit in unserer Familie.  
 a) schwere;                      b) schwerste;                                      c) schwerere.
10. Sie hat das ... Kleid gekauft.  
 a) schlechteste;                      b) schönere;                                      c) billigere.

**2. Bilden Sie Adjektive im Komparativ und Superlativ!**

Viel, wenig, fleißig, faul, hoch, nieder, warm, kalt, arm, reich, lang, kurz, groß, klein, oft, selten, bald, gern, gut, schlecht, spät, früh, jung, alt, breit, schmal, eng, weit, berühmt, bekannt, mutig, tapfer, richtig, falsch, dumm, klug, nah, treu, weich, hart, billig, teuer, laut, still, schnell, langsam, schwer, leicht, dick, dünn, sauer, süß, schmutzig, sauber, gern, stolz, bunt, schwarz, weiß, blaß, gesund, krank, glatt, naß, trocken, frisch, dunkel, hell, scharf, wild, spitz, hübsch, häßlich, giftig.

**3. Setzen Sie die fehlenden Steigerungsstufen ein!**

1. ... - ... - am größten;      6. alt - ... - ...;  
 2. ... - kälter - ...;              7. ... - richtiger - ...;  
 3. warm - ... - ...;              8. hoch - ... - ...;  
 4. ... - klüger - ...;              9. ... - näher - ...;  
 5. ... - ... - am jüngsten;      10. ... - mehr - ...;.

**4. Bilden Sie die eingeklammerten Adjektive im Komparativ und Superlativ!**

1. Ich brauche einen (lang) Bleistift.  
 2. Im Winter ziehen wir uns (warm) Kleidung an.  
 3. Du musst eine (gut) Antwort geben.  
 4. Das ist die (klein) Übung im Lehrbuch.  
 5. Unsere Familie wohnt im (groß) Haus.  
 6. Die (nah) Haltestelle befindet sich gleich hinter diesem Haus.  
 7. Gibt es hier einen (kurz) Weg nach Frankfurt?  
 8. Kyjiw ist eine (groß) Stadt als Cherson.  
 9. Dieses Buch ist viel (interessant).  
 10. In diesem Zimmer sind die (breit) Fenster.

**5. Bilden Sie Fragen im Superlativ! Beantworten Sie!**

1. Welches Land ist am (gut)?
2. Wo wohnt man am (reich)?
3. Wo kann man das (groß) Geld verdienen?
4. Welcher Fluß ist der (lang)?
5. Welcher Tag ist der (kurz)?
6. Welcher Tag ist der (lang)?
7. Wo erholt man sich am (oft)?
8. Welches Tier kann am (schnell) laufen?
9. Wo ist es am (kalt)?
10. Wo regnet es am (viel)?

**6. Bilden Sie Adjektive im Komparativ! Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: - Sei bitte aufmerksam!

- Gut, ich werde aufmerksamer sein.

1. Geh bitte nach Hause schnell!
2. Übe bitte die Aussprache viel!
3. Erzähle bitte die Geschichte langsam!
4. Sprich bitte laut!
5. Sei bitte mutig!
6. Arbeite bitte fleißig!
7. Hilfe bitte deiner Mutter oft!
8. Sprich bitte deutlich!
9. Ziehe dich warm an!
10. Sei bitte ruhig!

**7. Bilden Sie Adjektive im Komparativ! Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: Dieses Werk ist interessant.

Jenes Werk ist viel interessanter.

1. Dieser Schüler ist fleißig.
2. Dieses Mädchen ist schön.
3. Dieses Kleid ist teuer.
4. Dieses Fenster ist groß.
5. Dieses Zimmer ist kalt.
6. Dieses Brot ist frisch.
7. Diese Antwort ist kurz.
8. Dieser Mantel ist dunkel.
9. Diese Tochter ist glücklich.

10. Diese Wohnung ist gemütlich.

**8. Sprechen Sie zu zweit! Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: - *Ist dieser Sohn ehrlich oder mutig?*

- *Dieser Sohn ist eher ehrlich als mutig.*

1. Ist dieser Junge klug oder fleißig?
2. Ist das Wetter naß oder regnerisch?
3. Ist dieses Wasser kalt oder kühl?
4. Ist dieser Tee warm oder heiß?
5. Ist dieses Buch teuer oder billig?
6. Ist dieser Stoff gut oder preiswert?
7. Ist diese Aufgabe schwer oder leicht?
8. Sind ihre Freunde arm oder reich?
9. Ist dieses Kleid schwarz oder weiß?
10. Fährt der Bus schnell oder langsam?

**9. Ergänzen Sie die Sätze mit den Adjektiven im Komparativ! Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: - *Die Monate sind im Sommer kurz, im Winter sind sie noch....*

- *Die Tage sind im Sommer kurz, im Winter sind sie noch kürzer.*

1. Dieser Fluss ist kurz, jener ist noch....
2. Diese Aufgabe ist schwer, andere Aufgaben sind noch....
3. Die dritte Antwort ist falsch, die vierte ist noch....
4. Kurt ist jung, Hans ist noch....
5. Die Reise nach Italien ist interessant, die Reise nach Polen ist noch ....
6. Dieser Text ist leicht, jener ist noch ... .
7. Diese Häuser sind hoch, jene sind noch ....
8. Diese Aufgaben sind schwer, jene sind noch... .
9. Mittwoch war kalt, Donnerstag war noch ... .
10. Diese Probleme sind wichtig, jene sind noch ... .

**10. Sprechen Sie zu zweit! Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: - *Ich möchte warme Handschuhe.*

- *Haben Sie keine wärmeren?*

- *Nein, es tut mir leid, das sind die wärmsten, die wir haben.*

1. Wir möchten mit dem schnellen Zug nach Hause fahren.
2. Unsere Söhne möchten große Fahrräder haben.
3. Wir möchten ein hohes Haus.
4. Unser Onkel möchte gute Nachbarn haben.

5. Ich möchte eine schöne Damentasche.
6. Meine Tante möchte eine moderne Vase kaufen.
7. Ich möchte einen billigen Anzug.
8. Wir möchten eine glückliche Geschichte ansehen.
9. Unsere Oma möchte in einem gemütlichen Zimmer wohnen.
10. Ich möchte ein modernes Kleid.

**11. Bilden Sie die Steigerungsstufen der Adjektive! Machen Sie nach dem Muster!**

Muster: Fritz springt... als Emil. (hoch, Hans).

Fritz springt höher als Emil.

Aber Hans springt am höchsten.

1. Taras studiert ... als sein Bruder (fleißig, sein Freund)
2. Stella spricht Deutsch ... als Michaela (gut, Angela).
3. Wein trinkt er... als Bier (gern, Sekt).
4. Die Schwester kocht ... als ich (schlecht, unsere Tante)
5. Ihre Mutter zieht sich ... als die Tochter an (modern, ihre Schwiegertochter)
6. Im Zug reist man ... als im Bus (schnell, im Flugzeug).
7. Tomas ist ... als Werner (faul, Olexander)
8. Der Vater fährt mit dem Auto ... als unser Onkel (aufmerksam, mein Bruder)
9. Dieses Haus ist ... als jenes (hoch, das dritte Haus).
10. Dieses Werk ist ... als jener Roman (interessant, das Poem)

**12. Ergänzen Sie die Sätze! Übersetzen Sie die eingeklammerten Wörter ins Deutsche!**

1. In dieser Stadt befindet sich (найстаріша церква). Wir können auch (найсучасніші будівлі) besuchen.

2. Wer ist von ihnen (найрозумніший)? – Franz studiert (найбільше та найстаранніше).

3. Neue Aufgabe ist viel (складніше). Leider kann ich (цю важчу вправу) nicht schaffen.

4. Wir müssen (краще) unsere Geschichte erlernen. Sie ist viel (цікавішою) als wir glauben.

5. Meine Schwester ist wirklich (найздоровіша) in der Familie. z. B. sie treibt Sport (більше) als andere.

6. Dieses Zimmer ist nicht (затишніша) als das Zimmer im zweiten Stockwerk. - Aber es ist auch (дорожчою).

7. Darf ich zuerst an (цим більшим текстом) arbeiten? – Vielleicht kannst du das (пізніше) machen, wir beeilen uns.

8. Warum ist sie (найрозумнішою) in unserer Gruppe? – Sie arbeitet (найстаранніше).

9. Das letzte Werk von Peter ist (набагато гірший). – Jetzt hat er keine Zeit für (кращих робіт).

10. Welcher Ring ist (найкрасивіше)? – Dieser kostet 120 Euro. Aber wir haben noch (красивіші і дорожчі).

### **13. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Мій найкращий друг зараз навчається у Гамбурзі. Його оцінки завжди були кращими, ніж мої, та й навчався він старанніше та наполегливіше.

2. Яка кімната у квартирі є найбільшою? – Найбільша кімната вітальня. Спальня є дещо меншою.

3. У сім'ї троє дітей. Сашко найстарший, Миколка дещо молодший. Найменшою є їхня сестричка Христинка.

4. У кімнаті знаходяться великі і менші стільці. Менші стільці стоять біля більшого вікна по правій стороні.

5. Які у Вас плани на вихідні? – Я хочу відвідати старшого брата, він проживає у Львові.

6. Мій молодший брат навчається так само старанно, як і я. Старанніше навчається наша старша сестра. Вона найстаранніша учениця в класі.

7. Робота студента Петренка найкраща. Кращі роботи також написали Ніна Пономаренко та Іван Сірий.

8. Ти відповідала так само добре, як і я. Ольга відповідала значно краще, ніж ми. Світлана відповідала найкраще. Вона найкраща студентка першого курсу.

9. Класичні твори значно цікавіші, ніж сучасні бестселери. Проте найцікавішою для мене є література античності.

10. Наступна зупинка знаходиться одразу за рогом цього найвищого будинку.

#### 14. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Ця подорож буде цікавішою, адже до Львова їхати довше, ніж до Києва. Ми оглянемо найвидатніші пам'ятки української культури та історії.

2. Карпати не є найвищими горами у світі. І Говерла не така висока як Арарат. Вищими від Карпат є Альпи.

3. Ти розмовляєш німецькою мовою не так добре, як Олена. – Так, вона набагато довше вивчає іноземні мови. І мушу сказати, Олена старанніша за мене.

4. Молодший брат розумніший, ніж старший. У нього кращі оцінки і більші успіхи. – У молодшого набагато більше часу, але старший брат Антон трохи старанніший.

5. Найбільша кімната у будинку це вітальня. Тут найгарніші та найсучасніші меблі. Не менш затишними є спальня та дитяча. Дитяча є найменшою кімнатою у будинку.

6. Найперші твори П.Тичини були найкращими? – Я так не думаю, твори пізнішого періоду є не гіршими, а можливо і кращими.

7. Цього року відпустка буде трохи коротшою, ніж зазвичай. Тому ми краще поїдемо в гори, ніж до моря. Це дешевше і ближче до дому.

8. Хто старанніший у вашій групі: хлопці чи дівчата? Хлопці працюють так само старанно як і дівчата. Проте дівчата все ж відповідальніші та розумніші.

9. Найдовшими річками на планеті є: Амазонка та Ніл. Але котра річка все ж є довшою? – Найдовша та найповноводніша річка це Амазонка.

10. Яка країна більша за своєю площею: Україна чи Німеччина? – Україна. – Ні, найбільша країна Європи – це Німеччина, чи не так?

#### 15. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Я хотів би купити собі інше пальто й туфлі. Ці кольори занадто темні. – У нас залишились лише найменші розміри.

2. Ця проблема ще актуальна. Недавно ми обговорювали на конференції не менш цікаві питання. Проте проблема захисту довкілля все ж найважливіша.

3. Я повинна на 5 днів швидше прибути на курорт. Швидше за все буде, звичайно, полетіти на літаку, але це також і найдорожче.

4. Минулого року ми опрацювали більше матеріалу. Кількість годин у цьому семестрі була меншою. Найцікавіше довелось пропустити.

5. Цей будинок дорожчий, проте зручніший. Ви можете купити і дешевший будинок, але водночас старий та більш занедбаний.

6. Де можна відпочити найкраще? – Корисно відпочивати в найкращих українських санаторіях. Путівки туди значно дешевші, проте рівень обслуговування та якість лікування одні з найкращих.

7. Де знаходиться найближча зупинка? - За наступним рогом зверніть наліво. Але найкраще ідіть прямо по дорозі вгору. Це найкоротший шлях.

8. Наші діти найрозумніші, найслухняніші та найкрасивіші. – Тому вони потребують значно більшої уваги та турботи.

9. Давай купимо новіші меблі! – Спочатку треба придбати більшу квартиру. А також знайти кращу роботу з вищою зарплатнею.

10. На бенкеті були найстаріші вина, найсмачніші страви, найвишуканіше обслуговування та найвеселіша публіка. Це найгучніше свято у цьому році.

### Deklination der Adjektive

Jedes Adjektiv dekliniert man im Deutschen schwach oder stark. Im Deutschen gibt es zwei Deklinationsarten der Adjektive: *die schwache Deklination* und *die starke Deklination*.

**Die schwache Deklination.** Wenn vor dem Adjektiv der bestimmte Artikel oder ein Pronomen mit der Endung des bestimmten Artikels steht (**dieser, jeder, jener, welcher, solcher, derjenige, derselbe**), so bekommt das Adjektiv in allen Kasus und in beiden Zahlen die Endung **-en**. Nur im Nominativ Singular aller drei Geschlechter und im Akkusativ der Feminina und Neutra hat es die Endung **-e**.

Kasus	Singular		
	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Nom.	der große Plan	die große Aufgabe	das große Land
Gen.	des großen Plans	der großen Aufgabe	des großen Landes
Dat.	dem großen Plan	der großen Aufgabe	dem großen Land
Akk.	den großen Plan	die große Aufgabe	das große Land

Im Plural bekommen die Adjektive bei der schwachen Deklination die Endung **-en** in allen Kasus. Schwach dekliniert man die Adjektive im Plural nach dem bestimmten Artikel, nach den Demonstrativpronomen **diese, jene, solche**, nach dem Fragepronomen **welche**, nach den Possessivpronomen

**meine, deine, seine, ihre, seine, unsere, eure, ihre, Ihre** und nach den unbestimmten Pronomen **alle, beide, keine,**

Kasus	Plural
Nom.	die großen Pläne, Aufgaben, Länder
Gen.	der großen Pläne, Aufgaben, Länder
Dat.	den großen Plänen, Aufgaben, Ländern
Akk.	die großen Pläne, Aufgaben, Länder

Es flattern die *seidenen* Banner des *befreiten* Chinas, es kommen die *leidgeprüften, tapferen* Kämpfer aus Korea... (W. Pollatschek)

**Die starke Deklination.** Die Adjektive dekliniert man ohne Artikel und Pronomen stark. Das Adjektiv bekommt bei der starken Deklination im Singular die Endungen des bestimmten Artikels. Eine Ausnahme bildet der Genitiv der Maskulina und der Neutra. Das Adjektiv hat im Genitiv der Maskulina und der Neutra die neutrale Endung **-en** (statt -es).

Kasus	Singular		
	Maskulinum	Femininum	Neutrum
Nom.	alter Wein	große Liebe	reines Öl
Gen.	alten Weines	großer Liebe	reinen Öles
Dat.	altem Wein	großer Liebe	reinem Öl
Akk.	alten Wein	große Liebe	reines Öl

Hans liest mit sehr *kräftiger* Stimme... (W. Pollatschek)

Bei der starken Deklination bekommen die Adjektive im Plural die Endungen des bestimmten Artikels. Stark dekliniert man die Adjektive im Plural ohne Artikel oder Pronomen.

Kasus	Plural	
Nom.	alte Weine	reine Öle
Gen.	alter Weine	reiner Öle
Dat.	alten Weinen	reinen Ölen
Akk.	alte Weine	reine Öle

Die Adjektive dekliniert man nach dem unbestimmten Artikel **ein**, den Possessivpronomen **mein, dein, sein, ihr, sein, unser, euer, ihr, Ihr** und dem Negativpronomen **kein** gemischt. Sie bekommen im Nominativ und Akkusativ die Endungen der starken Deklination, d.h. die Geschlechtsendungen des

Artikels. Im Genitiv und Dativ bekommen sie die Endungen der schwachen Deklination, d.h. für alle Geschlechter die Endung **-en**.

Kasus	Singular	
	Maskulinum	Femininum
Nom.	ein / kein großer Tisch	eine / deine große Lampe
Gen.	eines / keines großen Tisches	einer / deiner großen Lampe
Dat.	einem / keinem großen Tisch	einer / deiner großen Lampe
Akk.	einen / keinen großen Tisch	eine / deine große Lampe
Kasus	Singular	
	Neutrum	
Nom.	ein / unser großes Zimmer	
Gen.	eines / unseres großen Zimmers	
Dat.	einem / unserem großen Zimmer	
Akk.	ein / unser großes Zimmer	

Durch *eine hohe* Glastür trat man... auf den Hof hinaus... (Th. Mann)

Der unbestimmte Artikel hat keinen Plural, daher wird das Adjektiv im Plural stark dekliniert; nach den Possessivpronomen und dem Negativpronomen aber schwach.

Kasus	Plural	
	die starke Deklination	die schwache Deklination
Nom.	große Zimmer	keine großen Tische
Gen.	großer Zimmer	keiner großen Tische
Dat.	großen Zimmern	keinen großen Tischen
Akk.	große Zimmer	keine großen Tische

### Einzelne Fälle der Deklination der Adjektive.

a) Nach **alle** und meist auch nach **beide** und **sämtliche** wird das Adjektiv schwach dekliniert.

Er unterstützte *alle nationalen* Vereine... (O. M. Graf)

..., hätte er die Verbindung *beider richtigen* Behauptungen herstellen müssen... (R. Leonhard)

b) Nach **mancher**, **solcher**, **welcher** wird das Adjektiv im Singular schwach dekliniert, im Plural aber schwach oder stark; die schwache Deklination setzt sich immer mehr durch.

...denn Ihr wißt nicht, ...um *welches allerliebste* Zusammentreffen es sich dabei handelt. (Th, Mann)

Sie spürt *manche starken* Kräfte in sich... (W. Joho)

„Unterlaß jetzt *solche gefährlichen* Abenteuer!“ (J. R. Becher)

c) Nach Kardinalzahlen und nach den unbestimmten Numeralien **einige, etliche, mehrere, viele** wird das Adjektiv stark dekliniert.

...es sind... Arbeiter. *Viele junge* Leute darunter. (W. Bredel)

„Ich möchte Ihnen noch die Liste *einiger wichtiger* Dinge mitgeben...“, sagte er... (F. Erpenbeck)

Kasus	Plural
Nom.	einige / manche / wenige gute Schüler
Gen.	einiger / mancher / weniger guter Schüler
Dat.	einigen / manchen / wenigen guten Schülern
Akk.	einige / manche / wenige gute Schüler

### Einige Anmerkungen zur Adjektivdeklinaton:

1. Wenn zwei oder mehrere gleichwertige attributive Adjektive aufeinander folgen, dann werden sie in der Regel parallel gebeugt, d.h., sie haben alle die gleichen Endungen (Dies gilt auch für Partizipien).

die *ersten deutschsprachigen empirischen* Untersuchungen

2. Einige Adjektive, zumeist Farbwörter aus anderen Sprachen und Adjektive auf **-a**, werden in der Regel nicht dekliniert: **beige, bleu, creme, orange, oliv, lila, rosa, prima, extra.**

eine *prima* Arbeit

Bei diesen Farbadjektiven erfolgt die Deklination häufig in Verbindung mit **-farben** oder **-farbig**.

3. Bei Adjektiven auf **-er** mit einem Diphthong in der Endsilbe, d.h. in der Silbe vor **-er**, und bei Adjektiven auf **-el** fällt das **e** bei der Deklination weg.

teuer - ein *teurer* Spaß

dunkel - der *dunkle* Raum

Aber:

bitter - die *bittere* Wahrheit,

4. Adjektive auf **-er**, die von geographischen Namen gebildet sind werden nicht dekliniert.

Er wohnt in der *Berliner* Straße.

Wir fahren jedes Jahr zur *Leipziger* Messe.

Adjektive auf **-isch** und **-erisch**, die von geographischen Namen gebildet sind werden dekliniert.

der *berlinerische* Dialekt, die *griechische* Sprache, das *ukrainische* Dorf, die *schweizerischen* Zeitungen



c) eine schöne Blume, ein kurzer Tag, eine lange Nacht, ein schönes Mädchen, dein neues Kleid, sein letzter Auftrag, unser verlorenes Spiel;

d) die hohen Häuser, diese großen Augen, die neuen Museen, jene wichtigen Probleme, welche alten Gebäude, deine guten Freunde, seine bösen Worte, unsere schriftlichen Aufgaben, alle neuen Schüler.

### **3. Deklinieren Sie!**

1. drei süße Äpfel, mehrere interessante Ideen, frische Tomaten, die gebackenen Kuchen;

2. ein schwerer Aufsatz, ein langweiliger Roman, unser junger Freund, kein grober Fehler;

3. eine kluge Frau, keine angenehme Stimme, meine kleine Katze, ihr neues Leben;

4. frischer Käse, interessantes Lehrbuch, starker Kaffee;

5. kalte Speisen, die neuen Cafes, viele moderne Kleider, meine besten Freunde;

6. kein gutes Beispiel, ein höfliches Kind, ein neues Kleid, ein lustiges Mädchen;

7. kluger Junge, reifes Obst, schmackhafte Speise;

8. scharfer Pfeffer, heiße Suppe, gekochtes Ei;

9. zehn deutsche Studenten, gesunde Leute;

10. beide hungrigen Mädchen, alle unbekanntenen Wörter.

### **4. Schreiben Sie im Plural!**

1. die interessante Aufgabe. 2. der berühmteste Flieger. 3. in dem kleinen Dorf. 4. über den größten Erfolg. 5. mit dem neuen Buch. 6. während des letzten Jahres. 7. durch den langen Korridor. 8. in dem grünen Wald. 9. kein großes Haus. 10. unser guter Lehrer. 11. welche kleine Station. 12. mit der roten Blume. 13. diese berühmte Sängerin. 14. zu jedem karierten Hemd. 15. sein gepflügtes Feld. 16. die harte Nuss. 17. für mein neues Buch. 18. um das spielende Mädchen. 19. der reiche Kaufmann. 20. jede wichtige Frage.

### **5. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein!**

1. Der hoh... Baum, das dick... Heft, die hübsch... Frau, diese neu... Schülerin, dieses schön... Land, jeder groß... Staat, welcher deutsch... Dichter, die hoh... Häuser, diese hübsch... Frauen, jene böartig... Krankheiten, welche groß... Politiker, alle gut... Sachen, das neu... Zimmer.

2. Ich fahre mit: dem neu... Bus, der alt... Straßenbahn, dem schnell... Auto, diesem bequem... Zug, derselben alt... U-Bahn, den schnell... Autos, diesen bequem... Zügen, solchen nett... Frauen.

3. Wir sehen: den groß... Bahnhof, das neu... Gebäude, die ganz... Klasse, diesen bekannt... Regisseur, dieses hoh... Haus, diese neu... Sachen, dieselben hoh... Bäume, beide hübsch... Mädchen.

4. Er erzählt von: diesem lang... Ausflug, diesen langweilig... Problemen, demselben neu... Film, allen gut... Taten, dieser bekannt... Schauspielerin, denselben englisch... Autoren.

5. Im Unterricht sprechen wir über: die schwierig... Hausaufgabe, diesen groß... Dichter, dieses schön... Land, die folgend... Probleme, jeden neu... Roman dieses Schriftstellers, dasselbe grammatisch... Problem.

6. Ich bleibe zu Hause trotz: des schön... Wetters, der wichtig... Versammlung in der Arbeit, dieser herrlich... , sonnig... Tage im Mai.

#### **6. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein!**

1. Das ist: ein lang... Tisch, ein neu... Buch, ein gut... Schüler, eine nett... Lehrerin, ein modern... Auto, ein gut... Mann, eine höflich... Verkäuferin, ein breit... Fenster, ein bekannt... Schriftsteller.

2. Das sind: neu... Filme, gut... Schülerinnen, brav... Kinder.

3. Man fährt gern mit: einem elegant... Auto, einem bequem... Zug, einer nicht überfüllt... Straßenbahn, einem groß... Reisebus.

4. Ich sehe: einen jung... Mann, eine hübsch... Schauspielerin, einen teuer... Wagen, eine ausländisch... Studentin, einen groß ... Bus, ein leer... Zimmer.

5. Er spricht gerade mit: afrikanisch... Studenten, nett... Lehrern.

6. Sagen Sie uns etwas über: neu... Rekorde dieser Sportler, prominent... deutsch... Politiker, neu gedreht... polnisch... Filme, selten... Tiere.

7. Helfen Sie arm... Kindern, alt... und einsam... Leuten!

#### **7. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein!**

1. Einen Brief beginnt man z.B.: Lieb... Sohn! Lieb... Mutter! Lieb... Kind! Lieb... Peter! Lieb... Onkel! Lieb... Kinder! Sehr geehrt... Herr Professor! Sehr verehrt... Frau Schmidt!

2. Auf dem Tisch liegen: frisch... Brot, französisch... Käse, dänisch... Butter, grün... Salat, schwarz... Tee, polnisch... Wurst, gut... Fleisch.

3. Ich trinke gern: schwarz ... Tee, stark... Kaffee, echt... Obstsaft, hell ... Bier, saur... Milch.

4. Alt... Wein ist gut... Ich trinke gern alt... Wein und gut... Bier. Das Trinken gut... Weines schadet der menschlich... Gesundheit nicht.

5. Gut... Menschen helfen alt... Leuten immer. Das Leben arm... und alt... Menschen ist oft schwer.

6. Ich finde einige deutsch... Filme, viele deutsch... Filme, alle deutsch... Filme, mehrere deutsch... Filme, beide deutsch... Filme, sämtliche deutsch... Filme gut.

7. Einige gut... Schüler, viele arm... Menschen, mit einigen gut... Kollegen, trotz vieler groß... Schwierigkeiten, sieben gut... Vorschläge, bei besser... Wetter, etwas Interessant..., nichts Böses..., zwei bunt... Bilder, wenige schön... Jungen, mit herzlich... Dank, mit freundlich... Grüßen, trotz stark... Nebels, mit kalt... und warm... Wasser, trotz schwer... Krankheit.

### **8. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein!**

a) 1. Welch... neu... Aufgabe? 2. Welch... schön... Kleider? 3. Welch... schmackhaft... Speisen? 4. Welch... belegt... Brötchen? 5. Welch... groß... Löffel? 6. Welch... tief... Teller? 7. Welch... scharf... Messer? 8. Welch... schön... Tassen?

b) 1. Mit welcher... neu... Kugelschreiber hast du geschrieben? 2. Von welcher... interessant... Buch willst du sprechen? 3. Von welcher... schwer... Aufgaben spricht der Rektor?

c) 1. Bei Zubereitung welcher... grusinisch... Speisen nimmt man Pfeffer? 2. Beim Durchnehmen welcher... neu... Textes brauchst du meine Hilfe? 3. Das Kochen welcher... schmackhaft... Speisen dauert nicht mehr als 2 Minuten? 4. Mit Hilfe welcher... leicht... Regel können Sie die richtige Form wählen?

d) 1. Beide alt... Freunde verbringen ihren Urlaub zusammen. 2. Nicht alle modern... Möbel sind schön. 3. Ich bin mit beiden mündlich... Übungen fertig. 4. An beiden breit... Fenstern hingen helle Gardinen. 5. In beiden letzt... Briefen schrieb er von seiner Arbeit. 6. Die Hilfe beider freundlich... Mädchen kam zur rechten Zeit. 7. Ich habe alle kurz... Texte dieser Lektion gelesen.

### **9. Setzen Sie die Endungen ein!**

Nach einig... kurz... Zeit rief mich Frank wieder an:

- Ich möchte für einig... frei... Tage nach Leipzig fahren. Die Deutsch... Bücherei hat bestimmt viel... neu... Bücher zu meinem Thema bekommen.

- Für einig... frei... Tage nach Leipzig? Du hast doch nicht mehr als drei frei... Tage. Dafür ist der Weg zu lang.

- Unsere Bibliothek kann mir nur wenig... alt... Artikel anbieten. Wo nehme ich viel... frisch... Fakten? Ich muss viele neu... Bücher durcharbeiten. Dann kann ich meine Idee mit viel... richtig... Beispielen beweisen.

**10. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein! Deklinieren Sie die Adjektive im Plural!**

a. 1. jene schwer... Texte 2. zwei klein... Kinder 3. alle bekannt... Sehenswürdigkeiten 4. welche kalte... Tage 5. schlecht...Noten 6. solche klug... Kinder 7. viele interessant... Bücher 8. keine gut... Ideen 9. die letzt... Romane 10. viele modern... Städte 11. grün... Parks 12. diese groß... Bäume 13. einige warm... Tage 14. beide fünfstöckig... Gebäude 15. unsere letzt... Noten 16. mehrere interessant... Antworten 17. einige grob... Fehler 18. diese mittelalterlich... Ritter 19. einige mächtig... Flüsse 20. keine richtig... Lösungen.

b. 1. durch wenige offen... Fenster 2. nach solchen einfach... Prüfungen 3. aus einigen wunderschön... Schlössern 4. in manche europäisch... Länder 5. auf höh... Dächern 6. Für seine erst... Bücher 7. von ihren bekannt... Romanen. 8. mit euren schlecht... Kenntnissen. 9. in mehreren groß... Kaufhäusern. 10. mit beiden lustig... Freunden.

**11. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein!**

Ein hell... Sonntagmorgen. Das Dorf schläft noch. Ein klein... Haus steht in einem grün... Garten. Vor der Tür des Hauses steht ein jung... Mädchen mit einer sportlichen Tasche auf einem lang... Riemen. In der Tasche sind Kleider und Lehrbücher. Einen lang... Brief an die Mutter hat Ulrike auf den Tisch im Wohnzimmer gelegt. Noch eine kurz... Minute vor der Haustür. Auf Wiedersehen, mein lieb... Haus. Eine lang... Reise beginnt heute: ein neu... Leben in einer neu... Schule in einer neu... Stadt. Ganz sicher ist Ulrike nicht. Sie hat schon Fehler gemacht. Macht sie keinen neu... Fehler? Was sagt Steffen dazu? Einen so gut... Freund wie er braucht sie auch in ihrem neu... Leben. Ulrike geht durch die lang... Straße. Plötzlich sieht sie Steffen. „Ulrike! Du willst weg?“ – „Zu meiner alt... Großmutter.“ – „Will sie dich haben? In einer fremd... Stadt stehst du allein. Bleibe, Ulrike.“

**12. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein!**

**In der Buchhandlung**

- Bitte, haben Sie ukrainisch-deutsch... oder deutsch-ukrainisch... Wörterbücher?

- Sie finden bei uns all... neu... Wörterbücher.

- Ich brauche ein groß... oder ein Taschenwörterbuch.
- In diesem Monat haben wir nur Taschenwörterbücher in all... europäisch... Sprachen.
- Ich brauche nur ein ukrainisch-deutsch... oder ein deutsch-ukrainisch... Wörterbuch.
- Sie können beide zweisprachig... Wörterbücher in ein... klein... Band haben, aber die Zahl der Wörter ist natürlich nicht groß. Nur Wörter zum alltäglich... Gebrauch.
- Glauben Sie, ich kann es während mein... kurz... Reise nach Kyjiw gebrauchen?
- Ja, sicher. Damit bekommen Sie eine gut... Aushilfe.
- Gut. Ich nehme es.

### **13. Setzen Sie die Adjektive in richtiger Form ein!**

1. Wie konntest du diese (schwarz) Katze in der (dunkel) Straße sehen?
2. Welches (neu) Wörterbuch willst du für dieses (nett) Mädchen kaufen?
3. Ich bin heute wegen des (alt) Mannes gekommen.
4. Jeden Abend gehe ich mit meinem (komisch) Hund spazieren.
5. Solches (wichtig) Problem kann man ohne den Direktor nicht besprechen.
6. Dieser (neu) Student ist nicht zum Feierabend gekommen.
7. Diesen (sauer) Apfel kann ich nicht essen. Hast du einen süßeren?
8. Möchtest du von dieser (lecker) Praline naschen?
9. Trotz des (schlecht) Wetters ist mein Freund zu mir gekommen.
10. Hat dir diese (neu) Speise gefallen?

### **14. Lesen Sie die Kurzgeschichten! Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein! Erzählen Sie die Geschichten nach!**

a) Der bekannt... Schriftsteller Paul Heyse fuhr einmal in einer Straßenbahn. Ein jung... Mann trat ihm auf den Fuß und blieb darauf stehen. Doch der groß... Novellist blieb ruhig. Dann klopfte er dem jung... Mann auf die Schulter und fragte: „Sagen Sie, jung... Mann, wie alt sind Sie denn?“ Der jung... Mann antwortete: „Zwanzig Jahre.“ Da sagte Heyse: „Das dachte ich mir. Aber ich glaube, Sie können schon auf eigen... Füßen stehen!“

b) In der schlecht... alt... Zeit schrieb man die Speisekarten noch Französisch. Einmal kam Herr Meier in eine klein... Gaststätte. Er wollte sich eine schmackhaft... Speise bestellen. Aber er konnte nichts verstehen.

Am Nebentisch saß ein fein... Herr. Herr Meier sagte sich: „Ich mache alles dem fein... Herrn nach.“

„Bitte, Püree“, rief dem Ober der fein... Herr. Und Herr Meier bestellte sich auch Püree. Der Ober brachte ihm Kartoffelmus. „O weh!“ dachte unser Freund.

„Repetez!“ rief der fein... Herr. Und Herr Meier wiederholte das dem Ober und bekam wieder Kartoffelmus. „Nie wieder gehe ich in so eine fein... Gaststätte. Kartoffelmus kann ich zu Hause essen.“

c) Eine alt... Dame fährt im überfüllt... Autobus. Ein jung... Mann sitzt neben ihr hinter einem Buch. Da sagt die alt... Dame zu dem jung... Mann: „Darf ich Ihnen meinen bequem... Stehplatz anbieten?“

### **15. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein!**

1. Olaf, Jürgen und ich sind gut... Freunde. Oft kommen wir zusammen und hören Musik. Olaf hört sehr gern klassisch... Musik. Er kann von klassisch... Musik stundenlang sprechen. Jürgen hört sinfonisch... Stücke gern. Und ich liebe modern... Rhythmen.

2. - Ich habe groß... Durst. Ich möchte gern eine Tasse Kaffee trinken.

3. - Haben Sie frisch... Gurken?

- Nein, leider nicht. – Und frisch... Obst?

- Ja, bitte. Hier haben wir süß... und saftig... Äpfel.

4. - Ich habe groß... Hunger.

- Komm! Dieses Restaurant führt ukrainisch... Küche.

- Schön! Dann kann man dort sicher ukrainisch... Borschtsch bekommen.

- Und ich möchte Fleisch mit neu... Kartoffeln.

- Ich möchte Schaschlik mit frisch... Tomaten. Haben

Sie auch frisch... Brot?

- Ja, natürlich. Und was trinken Sie? Wir haben grusinisch... Tee.

5. - Rita, möchtest du ein weich- oder hartgekocht... Ei? Für mich bitte ein weichgekocht... Ei. Gut. Und für den Salat brauche ich nur hartgekocht... Eier.

### **16. Sagen Sie deutsch!**

1. In dieser Zeitschrift findest du (багато цікавого) für deine Arbeit.  
2. Die Mutter will ihrem Sohn ein Geschenk zum Geburtstag machen. Sie braucht (що-небудь спортивне): einen Sportanzug oder -schuhe.  
3. Katrin fährt heute in Urlaub, ich wünsche ihr (на все добре).  
4. Martina kleidet sich immer modern. Jetzt sucht sie wieder nach (що-небудь яскраве).  
5. Willi hat

uns zu sich eingeladen. Er will mit uns von (щось важливе) sprechen. 6. Wir haben (багато доброго) über ihn gehört. 7. Wird (що-небудь світле) zu deinem blauen Rock passen? 8. In der Konfektion haben wir (мало красивого) gesehen. 9. Ich brauche viele kleine Geschenke zum Geburtstag und sage „Ja!“ zu (все підходяще). 10. Er erwartet (нічого доброго) von ihrer Besprechung. Er ist zu (всього поганого) bereit.

### **17. Sagen Sie deutsch!**

a) міцний чай, свіжий хліб, тепле молоко, свіжа риба, холодна вода, солодкі яблука, свіже масло, твердий сир, м'який сир;

b) купити свіже м'ясо, їсти свіжі огірки та помідори, випити теплого молока, випити зеленого чаю, випити міцної кави, випити склянку холодної води, з'їсти твердого сиру;

c) гарячий суп зі свіжим хлібом; салат із свіжих огірків, з свіжими помідорами, з молодого картоплею.

### **18. Sagen Sie deutsch. Sprechen Sie in Syntagmen!**

Усі добрі роботи; обидві цікаві книги; з моїм старим дідусем; батьки наших старих друзів; з обома маленькими синами; не мати жодної вільної хвилини; старий письменник; усі добрі дівчата; у всіх великих їдальнях; в обох сучасних кафе; жодних дорогих страв; в обох затишних кімнатах

### **19. Sagen Sie deutsch, sprechen Sie in Syntagmen!**

a) жодної нової сукні; багато добрих книг; декілька глибоких тарілок; усі смачні страви; обидві нові сукні; шість нових чашок; багато старих міст; небагато граматичних помилок; дві довгі години; усі солодкі яблука; обидва зварені яйця; декілька білих серветок;

b) в обох нових їдальнях; за декількома новими столиками; приготування багатьох смачних страв; страви нашої національної кухні; в декількох великих чашках.

### **20. Bilden Sie den Positiv und übersetzen Sie ins Deutsche.**

Muster: das hellste Fenster - das helle Fenster

a) der beste Sportler, der tiefste See, eine billigere Reise, die neueste Nachricht, eine schwerere Tasche, ein besseres Sprichwort, ein interessanterer Film, die glücklichste Familie, eine ruhigere Gegend, der breiteste Fluss, eine längere Aufgabe, das frischste Gemüse, der früheste Gast;

b) 1. Der Frühling kommt und es wird wärmer. 2. Monika ist nicht alt, Inna ist jünger als Monika und die jüngste ist Regina. 3. Mit jeder Stunde bekommen wir schwerere Aufgaben von unserem Deutschlehrer. 4. Ich mag Fleisch nicht, ich esse lieber Fisch mit Gemüse. 5. Die Bluse ist wirklich schön, eine schönere Bluse können Sie kaum finden, das ist die schönste Bluse in unserem Geschäft. 6. Gehen Sie in die nächste Kaufhalle, dort finden Sie alles, was Sie wünschen. 7. Im Winter sind die Nächte am längsten und die Tage am kürzesten. 8. Der beste Sportler unserer Klasse ist Viktor, er ist aber nicht besonders stark in Mathematik und Russisch. 9. Diese Übung ist viel schwerer und wir brauchen mehr Zeit.

**21. Antworten Sie bejahend und verneinend! Beachten Sie die Deklination der Adjektive!**

Muster: – *Lernt dieser Student gut? (fleißig)*

– *Ja, das ist ein fleißiger Student.*

– *Nein, das ist kein fleißiger Student.*

1. Kannst du selbst diesen Fehler berichtigen? (leicht) 2. Interessiert dich dieses Thema? (neu) 3. Liest du diese Zeitschrift gern? (interessant) 4. Wollt ihr diese Frage auf der Versammlung besprechen? (schwer) 5. Besuchst du diese Bibliothek gern? (gut) 6. Schreibt dieser Autor über die Probleme aus unserem Leben? (aktuell) 7. Muss man dieses Thema auch durcharbeiten? (wichtig) 8. Will uns der Gruppenälteste über unsere Arbeit in der Gruppe informieren? (schwer) 9. War die Diskussion über dieses Problem interessant? (lebhaft).

**22. Sagen Sie deutsch!**

Muster: – *Wessen Probestunde war die beste? (ця молода практикантка)*

– *Die Probestunde dieser jungen Praktikantin.*

1. Wessen Vorlesungen sind immer interessant? (наш старий професор) 2. Wessen Buch besprechen Sie heute? (наш новий колега) 3. Wessen Haus ist das? (її старі батьки) 4. Wessen Bilder hängen hier? (мій добрий друг) 5. Wessen Buch willst du mir bringen? (один молодий автор) 6. Wessen Musikstück spielt das Kind? (наш старий вчитель музики) 7. Wessen Referat habt ihr im Seminar besprochen? (наш новий студент) 8. Wessen Antwort war besonders gut? (їхній новий староста) 9. Wessen Kontrollarbeit war die beste? (цей новий студент) 10. Wessen Reise war besonders interessant? (наш старий знайомий).

**23. Gestalten Sie Kurzgespräche! Beachten Sie die Adjektive und Fragepronomen!**

Muster: das Kleid – weiß, blau

- Das weiße Kleid gefällt mir gut, aber das blaue ist auch sehr hübsch.
- Welches nimmst du?
- (Ich nehme) das weiße.

1. die Jacke – rot, blau; 2. der Koffer – groß, klein; 3. das Tischchen – schwarz, braun; 4. die Bluse – gelb, grün; 5. der Pullover – grau, blau; 6. das Bild – groß, klein; 7. die Gardinen (Pl.) – weiß, altmodisch, modern.

**24. Gestalten Sie Kurzgespräche! Beachten Sie die Adjektive und Fragepronomen!**

Muster: das Radio – groß, klein

- Ich möchte ein Radio.
- Was für ein Radio? Ein großes oder ein kleines?
- Ein kleines bitte.

1. das Kleid – leicht, warm; 2. der Schrank – hell, dunkel; 3. die Uhr – groß, klein; 4. der Rock – kurz, lang; 5. die Bluse – weiß, gelb; 6. der Koffer – schwer, leicht; 7. die Reisetasche – grau, braun; 8. das Bild – groß, klein.

**25. „Welcher“ oder „was für ein“? Gestalten Sie Kurzgespräche!**

1. Ich möchte gern das Museum noch einmal besuchen. 2. Ich brauche eine Tasche. 3. Ich habe mir ein Wörterbuch gekauft. 4. Frau Müller ist gerade in die Kaufhalle gegangen. 5. Oft hat die Familie bei Tisch eine Überraschung. 6. Gestern haben wir eine Vorlesung gehört. 7. Ich lese sehr gern. 8. Ich habe viele Bücher. 9. Am Freitag hat in unserer Bibliothek ein Schriftsteller aus seinem Roman vorgelesen.

**26. Antworten Sie mit einer Wortgruppe!**

1. Von wem hast du eben mit Inge gesprochen? (про її стару вчительку, про його маленького сина, про нашого нового колегу, про їхню симпатичну доньку, про наших маленьких дітей, про наших старанних студентів, про її старих батьків).

2. Wovon hast du eben mit Jutta gesprochen? (про її нову квартиру, про мою нову сукню, про їхній великий сад, про його нову роботу, про твій гарний реферат).

**27. Was essen Sie gern? Gebrauchen Sie die folgenden Substantive mit einem Adjektiv!**

Limonade (f), Apfelschorle (f), Gulasch (n/m), Apfelkuchen (m), Karpfen (m), Brathähnchen (n), Eintopf (m), Eisbein (n), Gebäck (n), Hühnersuppe (f), Kohlrouladen (Pl), Schnitzel (n), Zander (m), Kaviar (m), Bonbon (n/m), Praline (f), Karotte (f), Currywurst (f), Rosenkohl (m), Schaumsuppe (f), Räucherlachs (m), Himbeere (f), Buchweizenwaffel (f), Maultaschen (Pl), Eiscreme (f), Espresso (m), Bratkartoffeln (Pl), Wein (m), Cola (f), Marmelade (f), Cocktail (m), Kotelett (n), Pizza (f), Hamburger (m), Schaschlik (m/n)

*salzig, lecker, frisch, süß, schmackhaft, roh, gekocht, würzig, gebraten, sauer, bitter, selbst zubereitet,*

**28. Schreiben Sie deutsch! Beachten Sie die Adjektive nach dem unbestimmten Artikel!**

1. У місті є новий універмаг. Тут можна купити модні сукні. 2. Я купила собі нову сукню. Що за сукня? – Легка голуба сукня. 3. Мені не подобаються червоні сумки для подорожі. Я куплю краще коричневу валізу. 4. Тут є коричневі і чорні валізи. Яку ти візьмеш? – Чорну. Вона зручніша. 5. Наш новий колега отримав гарну квартиру. В його зручній квартирі три кімнати і довгий коридор. Його маленькі доньки мають тепер свою зручну кімнату. 6. Вчора я несподівано отримав довгого листа від свого старого друга. 7. Біля нашого будинку є велика бібліотека. Там можна взяти цікаві книги та журнали. 8. Це стара і нецікава тема. Обговорімо актуальні питання. 9. Доповідь нашого нового колеги була дуже цікавою. Він говорив про одну важливу проблему. 10. Нам потрібно купити нову шафу. А сюди ми хочемо поставити маленький столик та м'які крісла.

**29. Übersetzen Sie ins Deutsche! Beachten Sie die Adjektive!**

1. Мені дуже подобається наш новий екскурсивод. Він показав нам прекрасні музеї свого старовинного міста. 2. Німецькі журнали я вже прочитала. Можна мені погортати цей французький журнал? Можливо, я знайду там цікаву статтю. 3. Моя маленька донька ходить в новий дитячий садок. – Який? – Він знаходиться за великим універмагом. 4. Цю велику шафу поставимо біля стіни праворуч. Поруч з нею поставимо новий диван. 5. Ця чорна дорожня сумка мені не подобається. Я куплю краще цю велику коричневу валізу. 6. Хто подарував тобі ці чарівні квіти? – Мій хороший друг. 7. Ми зробимо спочатку цю легку вправу, а

потім перейдемо до нового тексту. 8. Мені сподобалися твої цікаві нові приклади. Ти добре зрозумів нове правило. 9. Нова квартира моєї сестри дуже зручна. Тут є велика і маленька кімната. В маленькій кімнаті живе її донька. У затишній кухні вони обідають разом. Велика кімната світла.

### **30. Schreiben Sie deutsch!**

1. Я прочитала усі англійські книги у бібліотеці мого батька. 2. Викладач задоволений моїми останніми контрольними роботами. 3. Староста поговорила з обома молодими людьми і пояснила їм їхню помилку. 4. Ти хочеш принести сюди усі глибокі тарілки? – Але вони нам не потрібні. Не неси великих тарілок, а лише маленькі. 5. У нас не залишилося жодної білої скатертини. Я можу запропонувати вам ось цю блакитну або ту жовту. 6. Сподіваюсь, у вашому кафе є гарячі страви. – На жаль, ні. У нас не буває гарячих страв! Морозиво та кава. 7. Я візьму з собою обидві старі сукні. Вони є зручними для роботи у полі у спекотний день. 8. Керівник поговорив зі своїми молодими колегами. Вони усі прийдуть на прибирання. 9. У мене немає великих проблем у роботі. Я усе можу обговорити з моїм професором. 10. Статті декількох відомих авторів я прочитала англійською мовою. 11. У них троє чудових дітей. 12. У нього два хороших друга. 13. Через декілька тижнів мама відчула себе краще. 14. Сабіна має дві чудові сукні. Вона виглядає у них завжди гарно одягнутою. 15. У нашому ресторані добра кухня. У меню є багато смачних страв. 16. Я можу запропонувати вам декілька свіжих булочок. 17. Мартіні сподобались лише дві модні сукні. З них вона вибрала блакитну. 18. Мамо, я хочу запросити на день народження своїх добрих друзів. Я спечу смачні пиріжки і пригощу ними своїх гостей.

## LEKTION 8

### **Einkäufe: Im Lebensmittelgeschäft. Im Warenhaus. Ostern**

#### **1.1.Einkäufe machen**

Wenn man Einkäufe machen möchte, so geht man in ein Kaufhaus oder in ein Geschäft je nach seinen Bedürfnissen. Es gibt viele Handelseinrichtungen in jeder Stadt und beinahe in jedem Dorf: Läden, Handlungen, Geschäfte, Kaufhäuser, Warenhäuser und auch Supermärkte. Sie verkaufen verschiedene Waren, das sind Lebensmittel und Konsumgüter, Haushaltsartikel und Möbel, Autos und anderes mehr.

Lebensmittel wie Brot, Mehl, Fleisch, Fisch, Wurst, Milch, Käse, Butter, Zucker und Süßwaren, Tee oder Kaffee, Obst und Gemüse kauft man gewöhnlich in einem der nahe gelegenen Lebensmittelgeschäfte ein. Da kann man auch andere Waren des täglichen Bedarfs kaufen wie Streichhölzer, Zigaretten, Papier, Hefte, Kugelschreiber, Bleistifte, Seife, Waschmittel usw.

Neben den großen Supermärkten gibt es auch spezialisierte Kaufhäuser, die nur eine bestimmte Gruppe von Waren führen, wie zum Beispiel Gemüseläden oder Obsthandlungen, in der Bäckerei verkauft man Backwaren wie Brot, Kuchen und Gebäck, in der Konditorei kann man Torten, Pralinen, Konfekt, Bonbons, Schokolade oder Marmelade kaufen, in der Metzgerei oder Fleischerei werden Fleischwaren und Wurst verkauft, in der Molkerei Milchprodukte wie Butter, Käse, Joghurt usw.

Beim Gemüsehändler kann man verschiedenes Gemüse kaufen wie Karotten oder Möhren, Zwiebeln, Erbsen, Kohl, Blumen- und Rosenkohl, Spargel, Salat, Gurken, Tomaten, Paprika und Radieschen, Kartoffeln sind kein Gemüse, aber sie werden auch meistens vom Gemüsehändler verkauft. Beim Obsthändler kauft man süße und saftige Früchte wie Äpfel, Birnen, Pfirsiche, Pflaumen, Kirschen, Orangen (Apfelsinen), Bananen, Weintrauben, Melonen, Ananasse und allerlei Beeren wie Erdbeeren, Himbeeren, Brombeeren, Johannisbeeren, Heidelbeeren, aber auch Honig oder Trockenobst.

Manche Leute kaufen gern konservierte Lebensmittel in Dosen oder Büchsen wie Eingemachtes und Konfitüre oder Kondensmilch.

Solche Waren wie Kleidung, Wäsche, Stoffe, Schuhe, Uhren, Sportartikel, Fotoartikel, Radio-, Fernseh- und Elektrogeräte gibt es in größeren Kaufhäusern, Supermärkten oder in spezialisierten Geschäften. Diese Geschäfte liegen meistens in den Hauptstraßen der Stadt und sind daher leicht mit verschiedenen Transportmitteln zu erreichen.

Ich gehe gern einkaufen, besonders wenn es sich um kleinere Einkäufe handelt wie Lebensmittel oder Süßwaren. Größere Einkäufe erledigen natürlich meine Eltern.

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Viele Handelseinrichtungen, nach seinen Bedürfnissen, Lebensmittel und Konsumgüter, Haushaltsartikel und Möbel, Waren des täglichen Bedarfs, die Streichhölzer, in der Bäckerei, in der Metzgerei, in der Molkerei, beim Gemüsehändler, süße und saftige Früchte, konservierte Lebensmittel in Dosen, die Kondensmilch.

***III. Sagen Sie deutsch! Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Сухофрукти, купувати продукти, товари щоденного вжитку, хлібобулочні вироби, мед, канцелярські товари, косметичний засіб, продавати різні товари, цибуля, смородина, ягода, у кондитерському магазині.

***IV. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Welche Handelseinrichtungen gibt es in jeder Stadt? 2. Was für Waren verkaufen spezialisierte Kaufhäuser? 3. Wo kauft man Brot? 4. Welche Waren führt die Konditorei? 5. Was verkauft die Metzgerei? 6. Wo verkauft man die Milchprodukte? 7. Welche Abteilungen gibt es in einem großen Warenhaus? 8. Gehen Sie gern einkaufen? 9. Wo kaufen Sie gewöhnlich ein?

***V. Finden Sie im 4. Absatz Gemüse und Obst, schreiben Sie ihre Singularform mit der Übersetzung!***

***VI. Stellen Sie die Wörter aus den einzelnen Silben zusammen!***

REN; SÜß; WA  
TE; SU; MÄRK; PER  
MÜ; GE; LER; SE; HÄND  
GE; ELEK; RÄ; TRO; TE  
LUN; OBST; GEN; HAND  
TER; KON; GÜ; SUM  
BER; KU; SCHREI; GEL  
AR; KEL; HAUS; TI; HALTS

## **1.2. In einem Lebensmittelgeschäft**

Es gibt große Möglichkeiten einzukaufen. Dazu dienen Märkte, Supermärkte, Kaufhäuser, Spezialgeschäfte.

Am liebsten kaufe ich in einem großen Lebensmittelgeschäft ein, denn hier bieten sich dem Kunden breite Angebote. In einem Lebensmittelgeschäft gibt es viele Abteilungen. Man findet hier eine Backwarenabteilung, eine Milchwarenabteilung, eine Obst- und Gemüseabteilung und andere.

Am öftesten besuche ich die Obst- und Gemüseabteilung. Hier gibt es immer billige Angebote an Obst und Gemüse. Für gesunde Ernährung braucht man täglich Obst und Gemüse: Möhren, Kohl, Kartoffeln, Zwiebeln, Tomaten, Gurken, Äpfel, Zitronen, Kiwis, Nektarinen und andere.

In einer Backwarenabteilung kann man verschiedene Sorten Brot, Brötchen, Kuchen, Zwieback usw. kaufen. Die Waren sind immer frisch und schmackhaft.

Braucht man etwas Wurst oder Fleisch, so geht man in die Fleischwarenabteilung. Hier bekommt man Fleisch, Hackfleisch, verschiedene Wurstsorten: geräucherte Wurst, Kochwurst, Jagdwurst, Schinken, Speck und vieles mehr.

Fast jeden Tag oder wenigstens jeden zweiten oder jeden dritten Tag kaufe ich in der Milchwarenabteilung ein, denn man braucht frische Milch, Quark, Butter, Kefir, Käse und andere Milchprodukte.

Meiner Meinung nach ist es sehr günstig, in einem Lebensmittelgeschäft einzukaufen.

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

billige Angebote an Obst und Gemüse, gesunde Ernährung, schmackhaft, geräucherte Wurst, der Speck, der Quark, die Kochwurst.

#### ***III. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Wo kann ich Brötchen kaufen? 2. Wo kann ich diese Pralinen kaufen?  
3. Wo kann ich Milch kaufen? 4. Wo kann ich Äpfel kaufen? 5. Wo kann ich Eier kaufen? 6. Wo kann ich Blumen kaufen? 7. Wo kann ich eine Torte kaufen? 8. Wo kann ich diese Schokolade kaufen? 9. Wo kann ich Kirschen kaufen? 10. Wo kann ich rote Rübe kaufen?

#### ***IV. Was passt nicht in die Reihe?***

1. Eis, Marmelade, Eier, Torte, Pralinen, Schokolade;

2. Banane, Melone, Weintrauben, Auberginen, Apfel;
3. Butter, Käse, Wurst, Joghurt, Milch;
4. Mineralwasser, Cola, Saft, Öl, Limonade;
5. Gramm, Regal, Liter, Pfund, Kilogramm.

#### V. *Übersetzen Sie ins Ukrainische!*

a) 1. ein Kilo Gurken, drei Kilo Kartoffeln, 600 Gramm Nüsse; 2. anderthalb Kilo Stachelbeeren, zweieinhalb Kilo rote Rüben, eineinhalb Kilo Zwiebeln; 3. ein halbes Kilo Erdbeeren, ein Kohlkopf, ein Bund Petersilie.

b) Ein Liter Kefir, eine Flasche Milch, ein Stück Butter, 400 Gramm Käse, eine Tüte Sauersahne, eine Packung Milch, ein Glas Sahne, ein Pfund Quark.

#### VI. *Schreiben Sie die folgenden Sätze mit gerader Wortfolge!*

1. Für gesunde Ernährung braucht man täglich Obst und Gemüse. 2. Am liebsten kaufe ich in einem großen Lebensmittelgeschäft ein. 3. Hier bieten sich dem Kunden breite Angebote. 4. In einer Backwarenabteilung kann man verschiedene Sorten Brot, Brötchen, Kuchen, Zwieback usw. kaufen. 5. In einem Lebensmittelgeschäft gibt es viele Abteilungen.

#### VII. *Gruppieren Sie folgende Wörter: Obst oder Gemüse?*

Obst:

Gemüse:

---

Salat, Apfel, Apfelsine, Birne, Blumenkohl, Bohne, Marille, Zitrone, Aubergine, Pflaume, Möhre, Erdapfel, Süßkirsche, Melone, Rübe, Kürbis, Mandarine.

#### VIII. *Ordnen Sie die Waren der richtigen Verpackung zu!*

eine Dose	Marmelade
eine Flasche	Pfeffer / Tee
ein Glas	Zahnpasta
ein Päckchen	Kondensmilch / Fisch
eine Schachtel	Zucker / Mehl
ein Stück	Wein / Limonade
eine Tube	Streichhölzer
eine Tüte	Butter / Seife
ein Kilo	Joghurt
550 Gramm	Kartoffeln

ein Liter

Kaffee

eine Büchse

Milch

ein Becher

Kefir

### ***IX. Ordnen Sie die Lexik!***

***Obst / Gemüse / Gewürze / Wurstwaren / Fischwaren / Milcherzeugnisse / Backwaren***

Johannisbeere, Dauerwurst, Salz, Lutscher, Paprika, Blutwurst, Ananas, Knoblauch, Rosenkohl, Kartoffel, Blütentee, Dill, Brot, Honig, Frischmilch, Speck, Rettich, Erdbeere, Kakao, Aprikose, Möhre, Butter, Bockwurst, Süßkirsche, Langbrot, Pfeffer, Rotkohl, Zwiebel, Würstchen, Gewürznelke, Semmel, Kefir, Hering, Mohnbrötchen, Marmelade, Ölsardinen, Quark, Schinken, Lorbeerblätter, Wassermelone, Stachelbeere, Schmelzkäse, Cappuccino, Joghurt, Vanillin, Apfel, Zucker, Tomate, Pfefferkuchen, Konfekt, Keks, Gebäck, Karamelle, Senf, kalter Schweinebraten.

### ***X. Ergänzen Sie durch "zu Ende sein" oder "alle sein"!***

1. Unsere Ferien sind ... , wir müssen nach Hause fahren. 2. Wann ist der Unterricht ...? 3. Mein Geld ist ... , ich kann mir kein neues Kleid kaufen. 4. Erdbeeren waren ... , er kaufte Kirschen. 5. Das Spiel war ... und die Jungen kehrten zurück. 6. Dieser blaue Kleiderstoff ist leider ... . 7. Das Schwarzbrot ist ... , ich kaufe Weißbrot. 8. Der Film war ... und wir gingen nach Hause. 9. Es war Ende August, so ging der Sommer ... . 10. Die Einkäufe sind ... .

### ***XI. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche!***

1. У гастрономі, в якому ми щодня робимо покупки, є багато відділів. 2. Я завжди роблю покупки у певний час. 3. У Вас є дрібні гроші? – Ні, лише банкноти. 4. У цьому гастрономі завжди багато покупців. 5. Суниці вже закінчилися, купуйте малину. 6. Дочка купила вишні, щоб мати приготувала вишневий пиріг. 7. Цибуля лежить там, де й капуста. 8. В цьому продуктовому магазині великий вибір молочних продуктів. 9. Більшість гастрономів нашого міста – із самообслуговуванням. 10. Продавець зважила мені 300 грамів сиру та 200 грамів масла.

## ***XII. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. В нашій сім'ї покупки роблять батьки, але я їм інколи допомагаю. У вихідні дні я можу ходити в супермаркет і купити всі необхідні продукти. 2. В нашому місті є декілька супермаркетів, багато продуктових магазинів та ринок. Великі магазини мають багато відділів: хлібний відділ, молочний, м'ясний, овочевий, кондитерський. 3. Найчастіше ми відвідуємо відділ овочів та фруктів, адже їх необхідно споживати кожен день. Тут можна купити картоплю, цибулю, буряк, моркву, помідори, огірки, капусту, апельсини, лимони, яблука, груші, виноград, персики, абрикоси та інше.

## ***XIII. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. У нас закінчилася цибуля, морква та лимони. 2. Тобі необхідно ходити в супермаркет, інакше я не зможу приготувати суп. 3. Купи півтора кілограма цибулі, два з половиною кілограма моркви та півкілограма лимонів. 4. Крім цього візьми декілька ківі, нектаринів та один ананас. 5. Візьми гроші! 6. Холодильник майже порожній. 7. Сходімо в гастроном! Там ціни нижчі ніж у супермаркеті. 8. Давай купимо сиру і спечемо сирний пиріг. 9. А я охоче з'їм йогурт із полуницею. 10. Візьмімо 200 грамів голандського сиру для канапок.

## ***XIV. Lesen Sie und übersetzen Sie Dialoge! Bilden Sie mit Ihrem Freund einen ähnlichen!***

### **Zwei Tüten Milch bitte!**

- Sagen Sie bitte, ist die Butter frisch! Ist sie nicht ranzig?
- Selbstverständlich ist sie frisch! Unser Geschäft führt nur frische Lebensmittel.
- Geben Sie mir bitte 250 Gramm Butter.
- Bitte. Möchten Sie außerdem noch etwas?
- Welcher Käse ist besser: Schweizerkäse, Holländerkäse oder Kostromakäse?
- Das hängt von Ihrem Geschmack ab.
- Geben Sie mir bitte ein halbes Kilo Schweizerkäse!
- In Scheiben oder im Stück?
- Im Stück bitte.
- Sonst noch etwas?
- Zwei Tüten Milch, einen Kefir und ein Glas saure Sahne. Ist sie nicht zu sauer?

– Nein, wir haben sie erst heute erhalten. Macht genau 35 Euro. Bitte an die Kasse!

### **Wir brauchen eine Torte**

– Das Geschenk haben wir schon besorgt. Jetzt brauchen wir noch eine Torte.

– Gehen wir in die Konditorei!

– Oder in die Cafeteria.

– Ich habe eine gute Idee. In der Konditorei in der Gartenstraße könnten wir eine Tasse Kaffee schwarz trinken sowie ein Stück Torte oder Törtchen essen.

– Dort können wir uns eine Weile ausruhen und eine Torte kaufen.

– Gut, ich möchte gerne Kaffee trinken und ein Eis essen.

– Mir geht nichts über einen Eisbecher.

– Mit Schlagsahne? Sahneeis esse ich auch gern.

– Also los!

– Nun sind wir am Ziel.

### **In der Konditorei**

– Guten Tag! Was für Torten führen Sie?

– Wir haben Obst- und Schokoladentorten.

– Haben Sie keine Kyjiwer Torte?

– Leider nicht. Aber die Schokoladentorte schmeckt auch sehr gut.

– Dann geben Sie die uns bitte!

– Bitte. Sonst noch etwas?

– Haben Sie Pralinen in Schachteln?

– Ja, wir haben Pralinenpackungen in großer Auswahl.

– Geben Sie mir bitte die größte Schachtel!

– Außerdem hätte ich gern 300 Gramm Bonbons und ...

– Halt! Ist es nicht zu viel für dich?

– Störe mich nicht! Bitte, noch ein Kilo Halwa.

– Soll ich Ihnen alles zusammenpacken?

– Nein, die Torte und die Pralinen bitte extra.

– Zahlen Sie bitte an der Kasse!

### **XV. Bilden Sie mit den folgenden Wortverbindungen eine Situation!**

Kaufhalle betreten, Einkaufskorb nehmen, Waren auswählen, Waren aus dem Regal nehmen, Waren in den Korb legen, Waren an der Kasse bezahlen, Waren aus dem Korb nehmen, Waren verpacken, Supermarkt verlassen.

### Wortschatz zum Thema

- Laden** m, -s, Läden — крамниця, магазин;  
**Handlung** f, -, -en — магазин, крамниця / торгівля;  
**Geschäft** n, -(e)s, -e — фірма, підприємство, магазин;  
**Kaufhaus** n, -es, -häuser — універмаг;  
**Warenhaus** n, -es, -häuser — універмаг;  
**Supermarkt** m, -(e)s, -märkte — супермаркет;  
**Lebensmittel kaufen** — купувати продукти;  
**Getränk** n, -(e)s, -e — напій, питво;  
**Süßigkeiten** pl — солодощі, кондитерські вироби;  
**die wichtigsten Bedarfsartikel** (m, -s, -) — найважливіші предмети вжитку / предмети першої необхідності;  
**Zahnpasta** f, -, -ten — зубна паста;  
**Seife** f, -, -n — мило;  
**Wasch- und Spülmittel** n, -s, - — засоби для миття посуду, прання і полоскання білизни;  
**Zigarette** f, -, -n — цигарка, сигарета;  
**Preis** m, -es, -e — ціна;  
**je nach den Bedürfnissen** — залежно від потреб;  
**verschiedene Waren** f, -, -n verkaufen — продавати різні товари / вироби;  
**Konsumgüter** pl — споживчі товари;  
**Haushaltsartikel** m, -s, - — предмет домашнього вжитку;  
**Möbel** n -s, - перев. Pl. — меблі;  
**Brot** n, -(e)s, -e — хліб;  
**Mehl** n, -s, -e — борошно;  
**Fleisch** n, -es — м'ясо;  
**Fisch** m, -es, -e — риба;  
**Wurst** f, -, Würste — ковбаса;  
**Milch** f, -, — молоко;  
**Käse** m, -s, - — сир;  
**Butter** f, -, — масло;  
**Zucker** m, -s — цукор;  
**Obst** n, -es, (ohne Pl./ die Früchte) — фрукти;  
**Gemüse** n, -s, - — овочі;  
**in einem der nahe gelegenen Lebensmittelgeschäfte** — в одному з продовольчих магазинів, що знаходиться поблизу;  
**Waren des täglichen Bedarfs** — товари щоденного вжитку;  
**Streichholz** n, -es, -hölzer — сірники;

**Kugelschreiber** m, -s, - — кулькова ручка;  
**Bleistift** m, -(e)s, -e — олівець;  
**eine bestimmte Gruppe von Waren führen** — мати в продажу певну / визначену групу товарів;  
**in der Bäckerei** (f, -, -en) — хлібопекарня, хлібний магазин, булочна;  
**Backwaren** pl: — хлібобулочні вироби; **Kuchen** m, -s, - — пиріг, тістечко, кекс; **Gebäck** n, -(e)s / **das Gebackene** — випічка;  
**in der Konditorei** (f, -, -en): — кондитерська (магазин) / кафе-кондитерська;  
**in der Metzgerei** f, -, -en / **Fleischerei** f, -, -en — м'ясна крамниця;  
**in der Molkerei** f, -, -en — молочний завод / молочна крамниця;  
**Milchprodukt** n, -(e)s, -e — молочний продукт;  
**beim Gemüsehändler** — у продавця овочів;  
**beim Obsthändler** — у продавця фруктів; **süße und saftige Früchte** — солодкі і соковиті фрукти;  
**Trockenobst** n, -(e)s — сушені фрукти, сухофрукти;  
**konservierte Lebensmittel in Dosen** (Dose f, -, -n) — консервовані продукти у бляшанках / банках: **Eingemachtes** (das **Eingemachte**) — консервовані фрукти; **Konfitüre** f, -, -n — конфітюр; **Kondensmilch** f — згущене молоко;  
**Wäsche** f, -, -n — білизна;  
**Stoff** m, -(e)s, -e — тканина, матеріал;  
**Schuh** m, -(e)s, -e — черевик, туфля; **die Schuhe** — взуття;  
**Uhr** f, -, -en — годинник;  
**Sportartikel** pl — спорттовари, спортивний інвентар;  
**Fotoartikel** pl — фототовари;  
**Radio- Fernseh- und Elektrogeräte** pl (Gerät n, -(e)s, -e) — радіо- теле- і електротовари;  
**Geschirr** n, -(e)s, -e — посуд;  
**Schreibwaren** pl — канцелярські товари, канцтовари;  
**Souvenir** n, -s, -s — сувенір;  
**Schönheitsmittel** n, -s, - — косметичний засіб;  
**die Wahl an den Waren ist riesengroß** — вибір товарів величезний.

### 1.3. Einkäufe im Supermarkt

Es gibt staatliche und private Geschäfte. Es werden immer mehr Spezialgeschäfte eröffnet. Sie haben eine große Auswahl an Waren aus der ganzen Welt. Der Kunde wird hier sehr gut bedient und fachlich beraten.

Viele Menschen entscheiden sich aber für Einkäufe in Supermärkten. Für die Kunden, die einen Personenwagen haben, gibt es hier keine Parkplatzprobleme. Man schaltet die Alarmsicherung, stellt das Auto ab und kann ruhig einkaufen gehen.

In einem Supermarkt werden außer den Lebensmitteln auch viele Waren für den täglichen Bedarf verkauft. Der Kunde spart hier Zeit und Geld. Vielen Menschen macht das Herumlaufen mit dem Einkaufswagen zwischen den Regalen viel Spaß. Aber bei der Wahl von Waren muss man auf Qualität und Frische sowie auf Verfallsdatum achten. An jeder Ware steht ein Preis auf dem Streifen für den Computer an der Kasse.

Ohne Einkaufszettel geht hier meist gar nichts. Deshalb ist es gut, wenn man sich vorher einen schreibt. Fraglich ist, ob man sich genau an ihn hält. Für viele Männer ist es ein komisches Gefühl, mit dem Einkaufszettel in der Hand durch einen riesigen Supermarkt zu laufen. Aber ohne Einkaufszettel ist es noch schlechter. Viele Menschen verzichten darauf, weil sie auf Sonderangebote achten. Da landen manchmal verschiedene Extras im Einkaufswagen. Einige Menschen kaufen ohne Planung und Notizen, rein nach Gefühl. Dem Marktforscher genügt nur ein Blick in unsere Einkaufswagen und er kann schon die Persönlichkeit des Kunden erkennen.

Die konservativen Menschen kaufen typische Gemüsesorten und meiden Zucchini oder Auberginen. Die Lieblingsecke der genussfreudigen Kunden ist oft die Abteilung mit asiatischen Spezialitäten. Die sparsamen Käufer kaufen alles, was billig ist. Und das alles kaufen sie am liebsten in Super-Spargrößen. Sie kennen alle Supermärkte mit den tollsten Sonderangeboten. Die zufriedenen Menschen kaufen alles in Hülle und Fülle. In ihrem Leben dreht sich alles um die Familie und das gepflegte Heim. Sie geben von allen Kunden am meisten im Supermarkt aus. Die besorgten Idealisten wählen Gemüse vom Bio- Bauern, chlorfrei gebleichtes Toilettenpapier oder Eier von freilaufenden Hühnern. Es gibt auch eine Gruppe von gestressten Kunden, die durch den Laden rasend jedes Mal die gleiche Ware kaufen. Zuerst ein Blick in das Regal, dann ein Griff – und sie haben alles was sie brauchen.

### **Texterläuterungen**

1. Spezialgeschäft n, -es, -e — спеціалізований магазин;
2. eine große Auswahl (an D.) — великий вибір чогось;
3. sich entscheiden (für A.) — зважуватися на щось;
4. Waren für den täglichen Bedarf — товари повсякденного вжитку;
5. Einkaufszettel m, -s, - — список покупок;

6. sich genau (an A.) halten — чітко чогось дотримуватися;  
7. verzichten (auf A.) — відмовлятися від чогось.

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

staatliche und private Geschäfte, Zeit und Geldsparen, auf Qualität und Frische achten, auf Verfallsdatum achten, ohne Einkaufszettel, auf Sonderangebote achten, verschiedene Extras, nach Gefühl kaufen, meiden, die Abteilung mit asiatischen Spezialitäten, die sparsamen Käufer, in Hülle und Fülle kaufen, das gepflegte Heim, Eier von freilaufenden Hühnern, Gemüse vom Bio- Bauern wählen.

#### ***III. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

зважуватися на покупки, ціна, спеціалізований магазин, баклажани, швидко обслуговувати, дешеві товари, біопродукти, домашні яйця, спеціальні пропозиції, відмовлятися від м'яса.

#### ***IV. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus!***

1) Die Kunden danken (der Verkäufer, die Verkäuferin, diese Frau) für die Hilfe bei der Wahl (die Waren, die Mäntel, die Anzüge). 2) Die Verkäufer bedienen (der Kunde, die Besucher, dieser Gast, jener Tourist) höflich. 3) Die Besucherin ist mit (die Verkäufer, dieser Mann, jenes Mädchen) einverstanden. 4) Die Auswahl an (die Bücher, die Sportwaren, die Kleider, die Mäntel, die Hemden, die Schuhe) ist wirklich groß.

#### ***V. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

1. Покупки належать до нашого життя. Одним вони приносять радість, іншим ні. 2. Я завжди радію спеціальним пропозиціям. Товари набагато дешевші. Але в магазинах багато людей і треба довго стояти в черзі. 3. А я люблю робити покупки на базарі. Тут обслуговують швидко і уважно, крім цього продукти є екологічно чисті і свіжі. 4. Мій батько не любить ходити за покупками. Зі списком покупок він почуває себе смішним у супермаркеті. 5. Вчора я ходила в гастроном. Купила овочі, фрукти, солодоці, молоко і свіжий хліб. 6. Мої знайомі зробили закупи у великому супермаркеті, але, на жаль, вони не зекономили ні часу, ні грошей. 7. Економні покупці роблять список покупок і купують усе за списком. Вони знають усі спеціальні пропозиції у супермаркетах.

8. Ідеалісти вибирають біопродукти і домашні яйця. 9. Задоволені життям люди витрачають найбільше грошей і купують найбільше продуктів. Для них найголовніше – сім'я. 10. У велетенському супермаркеті можна побачити різних людей: задоволених життям, людей у стресі, стурбованих ідеалістів, консервативних покупців та економних клієнтів. 11. Я беру возик для продуктів і ходжу між полицями. Без списку покупок діло не піде, інакше я куплю багато непотрібного.

#### **1.4. Im Warenhaus**

Was mich betrifft, so gehe ich gern einkaufen. Nicht etwa in so ein mittelgroßes Geschäft oder gar in einen Kaufladen, nein, das kommt für mich nicht in Frage. Ich gehe gern in ein Warenhaus mit riesengroßen Schaufenstern und verschiedenen Warenabteilungen. Ich wandre dort von einem Ladentisch zum anderen und sehe mir all die schönen Waren an.

Heute ist Lohntag, also gehe ich einkaufen. Ich nehme auch Lisa, meine Frau, mit. Sie sucht nämlich schon lange ein elegantes Kostüm für das Frühjahr. Ich brauche Schuhe und einen neuen Hut. In der Konfektionsabteilung drängen sich viele Kunden. Der eine braucht einen Wintermantel, der andere will einen einreihigen Anzug modernen Schnitts haben, der dritte sucht einen praktischen Übergangsmantel. Kostüme, Wolljacken, Sportanzüge, Pelzmäntel, Regenmäntel – was es hier nicht alles gibt! Nun kommen wir an die Reihe.

„Sie wünschen ... ?“, - fragt uns die Verkäuferin.

– „Zeigen Sie uns bitte ein Kostüm, Größe 48“, sagt Lisa.

– „Gestreift oder kariert?“

– „Bitte einfarbig, blau oder hellgrau“.

Ich weiß, Lisa will ein einfarbiges Kostüm in Blau haben, denn blau ist jetzt große Mode. Lisa probiert ein Kostüm an.

„Du“, sagt sie, „das Kostüm sitzt wie angegossen“. Das Kostüm steht ihr wirklich, und so rate ich Lisa sehr zu diesem Kauf. Wir nehmen den Kassenzettel und zahlen das Geld an der Kasse.

Jetzt gehen wir in die Schuhabteilung. Sie liegt eine Treppe höher. Auch hier gibt es eine Fülle von Waren: Herrenschuhe in allen Größen, Damenschuhe mit hohen und niedrigen Absätzen, Kinderschuhe in allen Farben, Gummischuhe, Filzstiefel, Sandalen. Meine Schuhnummer ist 42. Ich probiere ein Paar dunkelbraune Schuhe an. „Nein, die Schuhe passen mir tadellos.“

Das wichtigste ist erledigt, nun gehen wir in die Hutabteilung. An der Kurzwarenabteilung halt Lisa. „Weißt du“, sagt sie und zeigt auf ein Muster, „diese Handtasche passt gut zu meinem neuen Kostüm.“ Also kaufen wir auch die Handtasche.

In der Hutabteilung gab es viele Filz- und Strohhüte, aber mir gefiel keiner. Dann kaufe ich mir eben den Hut ein anderes Mal, beschloss ich. Zum Schluss besuchten wir die Spielwarenabteilung. Meine Tochter möchte nämlich eine Sprechpuppe haben. Leider gab es heute keine Sprechpuppen, so kaufte ich ihr einen Brummkreisel und einen bunten Ball.

Vollbeladen kehren wir nach Hause zurück. Unterwegs schweigt Lisa. Ich weiß, sie zählt nach, wieviel Geld noch geblieben ist. Sie liebt es nicht, viel Geld auszugeben. Was mich aber betrifft, so gehe ich gern einkaufen.

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Was mich betrifft, das kommt für mich nicht in Frage, ein Warenhaus mit riesengroßen Schaufenstern, der Ladentisch, der Lohntag, ein elegantes Kostüm für das Frühjahr, einen einreihigen Anzug modernen Schnitts kaufen, einen praktischen Übergangsmantel suchen, an die Reihe kommen, große Mode sein, ein Kostüm anprobieren, zu diesem Kauf raten, Damenschuhe mit hohen und niedrigen Absätzen, viele Filz- und Strohhüte, Geld ausgeben.

#### ***III. Sagen Sie deutsch! Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Вітрина, приміряти костюм, дзига, шуба, сходами вище, чек, платити на касі, чоловіче взуття усіх розмірів, радіти чомусь, показувати на взірєць, у відділі готового одягу.

#### ***IV. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Wohin gehen Lisa und ihr Mann am Lohntag? 2. Warum gehen sie ins Warenhaus? 3. Welche Waren werden in der Konfektionsabteilung verkauft? 4. Was für ein Kostüm kaufte sich Lisa? 5. Was gibt es in der Schuhabteilung? 6. Kann man in der Schuhabteilung auch Kinderschuhe kaufen? 7. In welcher Abteilung kann man eine Handtasche kaufen? 8. Für wen kaufen sie einen Ball? 9. Kaufte sich Lisas Mann einen neuen Hut? 10. Warum schweigt Lisa auf dem Weg nach Hause?

***V. Nennen Sie die Substantive mit dem bestimmten Artikel!***

Geschäft, Laden, Auswahl, Schaufenster, Abteilung, Selbstbedienung, Geld, Kassenzettel, Preis, Wunsch, Modell, Größe, Kleidung, Muster, Kaufhaus, Kleid, Mantel.

***VI. Nennen Sie die Pluralform von folgenden Substantiven!***

Der Rock, die Jacke, das Hemd, die Krawatte, der Pullover, der Mantel, der Anzug, das Kostüm, das Kleid, der Hut, der Schuh, der Absatz, der Stiefel, der Strumpf, die Socke, der Stoff, die Bluse, der Kragen, die Brosche, das Schmuckstück, die Halskette, das Album, die Kleinigkeit.

***VII. Bilden Sie drei Grundformen von folgenden Verben!***

Wünschen, anbieten, anziehen, anprobieren, zahlen, sich ansehen, raten, ausschreiben, tragen, bringen, sich entscheiden, werfen, sitzen, stehen, kommen.

***VIII. Ergänzen Sie die Endungen!***

1. Meine Tante trägt ein... schwarz... Rock und ein... weiß... Bluse. 2. Pavel hat ein... grau... Anzug, ein... blau... Hemd und ein... blau... Krawatte an. 3. Sandra trägt Jeans und ein... rot... Top. 4. Viele Leute tragen im Winter dick... Pullover.

***IX. Ergänzen Sie die Adjektive im Akkusativ!***

Die Herbstmode ist in den Geschäften. Hier sehen Sie einen (modisch) Mann. Er trägt eine (grau) Hose und ein (braun) Jackett. Und dazu ein (blau) Hemd. Frauen zeigen in diesem Herbst (elegant) Röcke und (modisch) Hosen. Unser Model trägt einen (lang) Rock und (kurz) Stiefel. Dazu hat sie einen (leicht) Pullover in Grün an.

***X. Welche Kleidung kann man in welcher Abteilung kaufen?***

Herrenkonfektion

Schuhwaren

Damenkonfektion

Sportartikel

Kinderbekleidung

Mäntel • Anzüge • Krawatten • Schuhe • Turnschuhe • Mützen • Hüte • Turnanzüge • Kleider • Röcke • Blusen • Jacken • Hemden • Hosen • Stiefel

**XI. Sprechen Sie zu zweit! Wo liegen verschiedene Abteilungen in einem Kaufhaus und was können Sie dort bekommen?**

1. Erdgeschoß (E): Schreibwaren (Papier, Hefte, Füller, Kugelschreiber, Bleistifte usw.); Möbel (Tische, Stühle, Sessel, Betten, Schränke, Küchenmöbel).

2. (Erster) Stock: Haushaltswaren (Teller, Tassen, Messer, Gabeln, Löffel usw.); Stoffe (Anzugs-, Mantel- und Kleiderstoffe); Teppiche.

3. (Zweiter) Stock: Damen-, Herren- und Kinderbekleidung (Anzüge, Hosen, Jacken, Kleider, Röcke, Blusen, Mäntel, Hüte usw.)

4. (Dritter) Stock: Wäsche (Damen-, Herren- und Kinderwäsche, Hemden, Krawatten usw.); Sportwaren, Spielwaren.

**XII. Spielen Sie Dialoge! Gebrauchen Sie die Wörter und Wortverbindungen.**

**a. In der Schuhabteilung**

Schuhe mit hohen (niedrigen) Absätzen, (nicht) passen, tragen, drücken, anprobieren, ein Paar, modern, aus Leder, aus Kunstleder, modisch

**b. In der Stoffabteilung**

der Stoff, das Muster, gestreift, kariert, einfarbig, geblümt, Kunstseide, reine Wolle, Leinen, Wolle

**c. In der Konfektionsabteilung**

der Mantel, die Jacke, (nicht) passen, zu weit, probieren, (nicht) gefallen, aus Kunstleder, aus Kunststoff, zu eng, gefüttert, modern, die Größe, in Mode sein, das Futter

**XIII. Erzählen Sie über den Besuch eines Kaufhauses!**

**1.5. Der grüne Anzug**

„Es ist immer wieder dasselbe“, brummte Egon während des Frühstücks, „kaum gibt es ins Kaufhaus etwas Besonderes – schon haben es die Verkäuferinnen reserviert.“

„So viele Verkäuferinnen gibt es gar nicht“, antwortete Erika.

Egon ging in den Korridor und kam im Mantel und Hut zurück.

„Wo willst du hin?“, fragte Erika verwundert.

„Ins Kaufhaus, und du wirst mitkommen. Es gibt dort eine große Auswahl an Herrenanzügen.“

Der Verkäufer in der Abteilung Herrenkonfektion<sup>1</sup> war ein freundlicher Mann. Er begrüßte Egon und Erika und fragte: „Sie wünschen, bitte?“

„Einen guten Anzug in meiner Größe“, antwortete Egon. Der Verkäufer führte die Kunden zum Anzugstand: „Wir haben heute eine reiche Auswahl an Anzügen. Ich kann Ihnen hier einen karierten Anzug in Dederon anbieten. Sehr preiswert und strapazierfähig<sup>2</sup>.“

Egon warf einen kurzen prüfenden Blick auf das Muster: „Hm, was haben Sie noch?“

„Kariert ist nichts für meinen Mann. Das ist nicht nach seinem Geschmack, außerdem ist jetzt gestreift große Mode“,

sagte Erika und blickte auf den nächsten Anzug. Das war ein grüner Einreihler<sup>3</sup>.

Der Verkäufer ließ ihn unbeachtet hängen<sup>4</sup> und zeigte den dritten. „Erste Güte. Letztes Modell. Und sehr strapazierfähig.“ Aber Egon hörte nicht mehr hin. Sein Blick hing an dem grünen Anzug. „Was ist das für ein Anzug?“ fragte er.

Der Verkäufer sah den grünen Anzug an. „Er ist leider nicht sehr strapazierfähig.“

„Der Fall liegt klar“, sagte Egon zu Erika. „Was kostet der Anzug?“ fragte er den Verkäufer.

„Zweihundertachtzig Euro, aber dieses Geld ist er nicht wert!“<sup>5</sup>

„Ich möchte ihn mal anprobieren“, sagte Egon.

Stöhnend nahm der Verkäufer den grünen Anzug von der Stange. „Er passt Ihnen überhaupt nicht, mein Herr. Viel zu kurz und zu eng. Ihre Größe...“

„Na, was sagst du, Erika?“, rief Egon stolz vor dem Spiegel. „Passt er nicht wie angegossen?<sup>6</sup> Ich nehme ihn!“

Egon und Erika zahlten an der Kasse, dann gingen sie zur Warenausgabe. Der Verkäufer lief inzwischen zum Telefon. Sie hörten seine Stimme. „Ja, das ist wirklich so, Herr Abteilungsleiter. Der grüne Anzug ist verkauft! Endlich sind wir ihn losgeworden! ... Ach was, ich habe den Kunden die reine Wahrheit gesagt. Meine Parole heißt: „Ehrlich währt am längsten<sup>7</sup>...“

*(Nach R. Wiener „Gehört sich das?“)*

### **Texterläuterungen**

1. Herrenkonfektion f, -, - – чоловічий (готовий) одяг;
2. strapazierfähig – міцний, надійний, якісний;
3. Einreihler m, -s, - – одnobортний костюм;

4. ließ ihn unbeachtet hängen – *тут.*: залишив висіти, не звертаючи увагу;

5. Er ist dieses Geld nicht wert. – Він не вартий цих грошей;

6. Passt er nicht wie abgegossen? – Хіба він (костюм) не сидить як вилитий?

7. Ehrlich währt am längsten. – Живи чесно – довше проживеш.

#### **VI. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische.**

#### **VII. Sagen Sie deutsch. Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!**

Великий вибір чоловічих костюмів, пропонувати костюм у клітку, бути в моді, глянути на наступний костюм, оплачувати на касі, іти до столу видачі товарів, приміряти спідницю, підходити до сукні, бути до лиця, носити світлі штани.

#### **VIII. Stellen Sie Fragen anhand des Textes!**

1. Ihr Freund spricht für Egon. Fragen Sie Egon nach seinem Einkauf.
2. Ihre Freundin spricht für Erika. Fragen Sie Erika nach dem Verkäufer.
3. Ihr Freund spricht für den Verkäufer. Fragen Sie ihn nach seiner Arbeit.

#### **IV. Sprechen Sie für Egon! (Er ist mit seinem Einkauf zufrieden.) Sprechen Sie für Erika! (Sie ist mit dem Einkauf unzufrieden.)**

#### **V. Äußern Sie Ihre Meinung!**

1. Hat Egon den grünen Anzug aus Prinzip oder seinem Geschmack nach gekauft?

2. Erklären Sie die Parole des Verkäufers: „Ehrlich währt am längsten.“

3. Gestalten Sie kurze Situationen mit „Ehrlich währt am längsten.“

#### **VI. Sammeln Sie und ordnen Sie!**

1. Welche Wörter gehören zur Wortfamilie „kaufen“? Welche Wörter passen zu jedem von diesen Wörtern?

2. Welche Wörter und Wortgruppen gehören zum Thema „Wie kleidet man sich“.

#### **VII. Gestalten Sie eine Situation!**

*Sie stehen vor einem Schaufenster eines Kaufhauses. Was wählen Sie?*

für	Sommerreise	Alltagskleid	Glatt	
	Winterurlaub	Sommerkleid	kariert	Seide
	Wochentage	Winterkleid	gestreift	Wolle
	Sportstunde	Festkleid	gemustert	Baumwolle
	Fest	Sportanzug	getupft	Viskose
	Theaterabend	Badeanzug	geblümt	Dederon

### VIII. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern!

1. Ich, wollen, ein Geschenk, die Schwester, machen, gut.
2. Zu, neu, die Schuhe, hohe Absätze, braun, mein Kleid, passen, mit.
3. Der Geburtstag, bekommen, diese Sprechpuppe, das Mädchen, klein, zu.
4. Leider, zu eng, die Bluse, sein, ich.
5. Oleg, ein Parfüm, brauchen, gut.
6. Wie eingegossen, blau, der Mantel, sitzen.
7. Dieser Stoff, kariert, billig, sein.
8. Geben, der Kunde, der Kassenzettel, die Verkäuferin.
9. Die Frau, lange, ausprobieren, der Strohhut.
10. Der Lohntag, wollen, einkaufen, gehen, an, wir.

### IX. Ergänzen Sie die Sätze durch die unten angegebenen Wörter!

... habe ich einen schönen Anzug gekauft. Ich habe einen Anzug ... ausgewählt, denn die schwarze Farbe ... jetzt ... . Der Anzug ... mir gut. Und auch die Farbe ... mir ... . Ich möchte auch eine passende Krawatte dazu kaufen, damit aber ... ich ... . Eine junge Verkäuferin sagte mir : „Kommen Sie ... !“ - „Sehr schade, ... . In einigen Tagen komme ich wieder bei Ihnen vorbei.“

-----

*in schwarzer Farbe, zu Gesicht stehen, vor kurzem, Mode sein, passen, Pech haben, es ist nichts zu machen, ein anderes Mal.*

### X. Lesen Sie, setzen Sie ein und erzählen Sie nach!

#### In der Konfektion

- Ich sehe hier viele kariert... und gestreift... Kleider. Bleiben gemustert... Stoffe Mode?
- Nein, das sind bei uns die letzt... Sommerkleider. Ich kann Ihnen einige preiswert... Kleider aus Wolle und Seide zeigen. Aus glatt... Stoffen.
- Sind das neu... Modelle?

- Natürlich. Aber neu... Modelle sind etwas teurer.
- Sie haben modern... Kleider in einer ganz klein... Auswahl!
- Ja, wir haben sie nur zur Probe bekommen.

### **Vor dem Geschäft**

- Ist dieses groß... Kaufhaus noch geschlossen?
- Wollen wir sehen. Viele neu... Kaufhäuser haben von 8 bis 20 Uhr geöffnet.
- Moment mal, gefällt dir jenes gelb... Kleid im Schaufenster?
- Willst du darin auffallen? Das ist nicht nach meinem Geschmack. Sieh mal, da sind auch einige hübsch... Kleider.
- Gelb steht mir aber gut.

### **Große Auswahl**

Ein Herr kommt in ein... klein... Stadt in eine Drogerie. Er will ein Thermometer kaufen. Der Verkäufer legt ihm eine reiche Auswahl vor. Der Kunde wundert sich: „Wie ist es zu erklären?“ fragt er den Verkäufer, „ein Thermometer zeigt 7 Grad Celsius, das zweite 10 Grad Celsius, das dritte sogar 12. – „Ja“, antwortet der Verkäufer, „wir führen alle möglich... Sorten.“

### ***XI. Setzen Sie „schmal“ oder „eng“ ein!***

1. Wir gingen durch einen ... Korridor bis zu seinem Ende. 2. Der Rock passt dir nicht, er ist zu ... . 3. Auf einen ... Tisch legte sie Zeitungen und Zeitschriften. 4. Eine ... Treppe führte in die zweite Etage. 5. Es wurde mir zu ... in meinem Zimmer und ich ging auf die Straße hinaus. 6. Sie gab ihm ihre ... Hand. 7. Das Hotelzimmer war sehr klein. Ein ... Bett mit einem Nachttischchen und einem ... Läufer davor, ein Kleiderschrank mit dem Spiegel war die ganze Einrichtung.

### ***XII. Setzen Sie „breit“ oder „weit“ ein!***

1. Dein Stoff ist nur 80 Zentimeter... . 2. Sie kaufte sich ein Sommerkleid mit ... Rock. 3. Der Schreibtisch stand vor einem niedrigen aber ... Fenster. 4. Sie fuhren tagelang durch die ... Steppe. 5. Wir wohnen in einer modernen ... Straße. 8. Wir traten auf einen ... Platz. 7. Sie kam auf einen ... Schrank zu und blieb davor stehen.

### ***XIII. Antworten Sie auf die Fragen, beginnen Sie die Antwort mit den Konjunktionen: „darum“, „außerdem“, „trotzdem“!***

1. Wollte Egon einen neuen Anzug kaufen? – Ja, ... (ins Kaufhaus gehen).  
 2. Wollte Egon allein ins Kaufhaus gehen? – Nein, ... (mitkommen). 3. Wollte

Egon etwas ganz Besonderes kaufen? – Ja, ... (lange wählen). 4. War der Verkäufer ein freundlicher Mann? – Ja, ... (Geduld mit Kunden haben). Wollte der Verkäufer Egon einen guten Anzug verkaufen? – Ja, ... (jmdm. glauben). 5. War der karierte Anzug nach Egons Geschmack? – Nein, ... (aus der Mode kommen). 6. Hat der Verkäufer Egon den grünen Anzug empfohlen? – Nein, ... (wählen). 7. Hat der grüne Anzug Egon gepasst? – Nein, ... (kaufen). 8. War der Verkäufer mit seinem Verkauf zufrieden? – Ja, ... (anrufen).

#### XIV. *Üben Sie zu zweit!*

1. У Моніки дві модні сукні. Вона виглядає у них добре одягнутою.	1. Monika hat zwei moderne Kleider. Sie sieht darin gut angezogen / gekleidet aus.
2. Купи цю смугасту шовкову матерію або ту бавовняну з малюнком. З кожної ти зможеш пошити добру сукню.	2. Kaufe diese gestreifte Seide oder jene geblünte Baumwolle. Aus jedem kannst du ein gutes Kleid nähen.
3. У нас сьогодні гості, Франк. Зніми свою картату сорочку. У тебе ж є декілька білих сорочок. Одягни одну із них.	3. Wir haben heute Besuch, Frank. Ziehe dein kariertes Hemd aus. Du hast doch einige weiße Hemden. Zieh eins davon an.
4. Обидва шерстяні (вовняні) костюми підходять Вам. Але чорний костюм Вам не до лиця, він вас старить. Колір цього костюму Вам не подобається. Я можу Вам запропонувати декілька бавовняних суконь вашого розміру.	4. Beide Kostüme aus Wolle passen Ihnen gut. Das schwarze Kostüm aber steht Ihnen nicht, macht Sie älter. Die Farbe dieses Kostüms gefällt Ihnen nicht. Ich kann Ihnen in Ihrer Größe einige Kleider aus Baumwolle anbieten.
5. Бригітта не хоче виділятися (впадати у вічі). Всі нові сукні повинні бути їй до лиця. Вони можуть і не бути криком моди.	5. Brigitte will nicht auffallen. Alle neuen Kleider müssen ihr stehen. Sie können auch nicht die letzte Mode sein.
6. На цій вулиці є багато маленьких магазинів. Вони відчинені вечорами, крім цього, у них завжди великий вибір	6. In dieser Straße sind viele kleine Geschäfte. Sie sind abends geöffnet, außerdem gibt es hier immer eine gute Auswahl an

білизни та сорочок.	Wäsche und Oberhemden.
7. Продавець показав нам два світлі костюми. Смугастий костюм сидів особливо добре, але все-таки ми його не купили: він був надто дорогий.	7. Der Verkäufer hat uns zwei helle Anzüge gezeigt. Der gestreifte Anzug saß besonders gut, trotzdem haben wir ihn nicht gekauft: er war zu teuer.
8. Широкі спідниці знову входять в моду, тому тобі потрібно купити дещо більше тканини, інакше її не вистачить на спідницю.	8. Weite Röcke kommen wieder in Mode, darum musst du etwas mehr Stoff für deinen neuen Rock kaufen, sonst wird er dafür nicht reichen.

### XV. *Schreiben Sie deutsch!*

1. Як виглядатиме твій костюм? – Спідниця буде блакитною, а жакет білим. – Я думала, ти пошиєш його з однотонної (одноколірної) тканини. – Я буду комбінувати (поєднувати) білий жакет і носити його також з моєю спідницею у полосу. А блакитну спідницю я надіватиму з білою та світло-блакитною блузами. Світло-блакитна блуза мені особливо до лиця. 2. Зроби спідницю трохи вужчою, тоді сукня буде сидіти чудово. 3. Слухаю вас. – Мені б хотілося глянути на зимове пальто. – Зимові пальта ми продаватимемо восени. Я можу вам запропонувати тепле осіннє пальто з шерстяної тканини. – Дякую. Я не буду його приміряти. Ця модель мені не підходить. Я не ношу вузьких пальт. 4. Цього літа носитимуть бавовняні смугасті та картаті тканини. 5. У нас багатий вибір шовкових тканин. Яку Ви бажаєте?

### XVI. *Schreiben Sie deutsch! Gebrauchen Sie den aktiven Wortschatz!*

Ірена запросила нас у суботу на день народження. У п'ятницю ввечері я пішов з дружиною купити (suchen nach D) їй подарунок.

„Як тобі ці модні черевички?“ запитала дружина. „Красиві“, відповів я.

„Ні“, сказала моя дружина. „Черевички не дарують. Так, ми не знаємо її розміру“.

„Дивись, який красивий капелюшок!“, вигукнула моя дружина. „Чудово. Я думаю він буде до лиця Ірені“.

„Хм, капелюшок потрібно приміряти“, сказала незадоволено моя дружина. „Крім цього він не підійде до її сумки та черевичків“.

„Яка гарна сукня!“, зупинилась моя дружина перед вітриною. Я шукав слухну відповідь. „Бавовняні тканини тепер у моді. Та вона і недорога“. Я не говорив ні слова. „Ця блакитна квітчаста сукня дуже практична. Ірена ходитиме у ній за покупками“. „Як хочеш“, сказав я, „але може пошукаємо яку-небудь цікаву книгу, інакше ми нічого не купимо“.

„Ах“, – вигукнула моя дружина, „я забула. У суботу приїжджає моя мама. І ми не зможемо піти до Ірени“.

### ***XVII. Reagieren Sie auf die Fragen! Gebrauchen Sie die angegebenen Wörter!***

***passen:*** 1. Wie wählen Sie die Farben Ihrer Kleidungsstücke? 2. Kleiden Sie sich Ton in Ton oder gefallen Ihnen Farbenkontraste? 3. Muss Ihre Kleidung auffallend sein?

***stehen:*** 1. Tragen Sie Blau? 2. Stimmt es, dass die Farbe der Kleidung mit der Farbe der Augen harmonieren muss?

***die Auswahl:*** 1. Gehen Sie lieber in kleinere oder größere Kaufhäuser? 2. Wozu dienen die Schaufenster der Kaufhäuser? Informieren sie die Käufer oder sind sie Straßenschmuck? 3. Bleiben Sie vor den Schaufenstern stehen?

***anprobieren:*** 1. Kaufen Sie schnell? 2. Wann ist es leichter, ein Kleid oder eine Bluse zu kaufen: a) es gibt eine reiche Auswahl an Kleidungsstücken, b) es gibt nur wenige Modelle? 3. Darf man im Kaufhaus jedes Kleidungsstück anziehen?

***Mode, modern:*** 1. Welche Kleidung tragen Sie gern? 2. Wie wählen Sie neue Kleidungsstücke? 3. Blättern Sie in einer Modezeitschrift gern? 4. Welche Stoffmuster trägt man jetzt?

### ***XVIII. Gestalten Sie Kurzgespräche! Gebrauchen Sie das Replikenpaar: „Was sagst du zu...?“ – „Ich finde... (nicht) richtig / gut“!***

a) Sie gehen mit Ihrer Freundin ein Sommerkleid für sie kaufen. Sie sagen der Freundin Ihre Meinung: Sie raten ihr ab.

1. Die Freundin will ein dunkles Kleid kaufen. 2. Das Kostüm kleidet Sie nicht. 3. Sie stehen vor dem Kleiderstand und suchen nach einem passenden Modell. 4. Das Kleid passt ihrer Freundin nicht, ist etwas zu weit oder zu eng, zu lang oder zu kurz.

b) Sie wollen ein Buch als Geschenk kaufen.

c) Sie suchen nach einer Tasche für sich.

d) Sie brauchen einen Schal für Ihren Vater.

## ***XIX. Führen wir eine Diskussion: Jeder findet Argumente für eine These und vertritt sie beim Diskutieren!***

1. Kann man sich mit den Sachen aus seinem Schrank modisch (und schick) kleiden, oder muss man immer neue Sachen / Kleider kaufen? 2. Muss man der Mode oder seinem eigenen Stil folgen? 3. Kleider machen Leute – wie verstehen Sie dieses Sprichwort?

Wer die Antwort nicht geben kann, der liest den folgenden Text:

### **Spieglein, Spieglein an der Wand...**

Es kommt vor (трапляється), ein Mädchen steht vor dem Kleiderschrank und fragt sich: „Was soll ich nur anziehen? (Bei Jungen kommt das seltener vor). Der Schrank ist nicht leer, aber was darin hängt... Keine tollen (надмодний, ультрамодний) Kleider oder Jeans, T-Shirts oder alten Herrenoberhemden. Aber die Eltern hören auf solche Wünsche ja überhaupt nicht. Wie soll man da auffallen?

Muss die Kleidung eine so große Rolle spielen? Kleider machen noch keine Leute. Das weiß, jeder. Aber modisch, praktisch, zum Typ passend angezogen zu sein, hebt (піднімати) das Lebensgefühl enorm. Mit Geschick (вміло) kann man sich aus dem eigenen Kleiderschrank schick anziehen. Kombinieren heißt noch immer das große Zauberwort (чарівне слово). Das Kombinieren ist Mode und vor allem praktisch. Alles, was zueinander passt, wird über- oder untereinander angezogen. Dabei darf man Sportliches mit Festlichem, Sachliches mit Romantischem kombinieren. Also seht mal in euren Kleiderschrank, wählt, was zueinander passt und kombiniert die Kleidungsstücke miteinander. Viel Spaß dabei! Und nicht vergessen, zur Gütekontrolle gehen und die alte Frage stellen: Spieglein, Spieglein an der Wand...

## ***XX. Leseverstehen.***

### **Einkaufen ist ihr Hobby**

Mein Freund Dieter hat sich mit seiner Frau wieder gezankt. Am Wochenende hat sie kein Wort zu ihm geredet. Es ging wieder ums Einkaufen. Er versteht sie einfach nicht. Ständig geht sie in die Stadt und kommt dann mit vollen Einkaufstüten nach Hause. Sie kann nicht einfach durch die Stadt bummeln, ohne etwas zu kaufen.

Vor allem kauft sie Sachen zum Anziehen, oder Kosmetika, Taschen, Schuhe. Wenn ihr Klamotten im Schaufenster gefallen, dann muss sie die einfach haben. Ihr Kleiderschrank platzt schon aus allen Nähten, und Schuhe. Sie hat bestimmt schon 40 Paar Schuhe, wenn nicht noch mehr. Dieter sagt,

Petra lebt über ihre Verhältnisse. Für Klamotten gibt sie etwa 600-800 Euro im Monat aus. Und das ist wirklich nicht wenig.

Wenn das Geld alle ist, spart sie beim Essen ein. Aber Dieter merkt das. Einkaufen ist für Petra ein Reizthema. Man kann mit ihr über alles reden, nur nicht übers Einkaufen.

Dieter hat Angst, dass sie vom Einkaufen abhängt.

**XXI. Haben Sie den Text richtig verstanden? Füllen Sie die Tabelle aus!**

<i>Aussagen</i>	<i>Ja / Nein</i>
1. Dieter lebt mit seiner Frau sehr freundlich.	
2. Sie haben sich zum ersten Mal gezankt.	
3. Petra will nicht einkaufen gehen.	
4. Sie gibt viel Geld für die Kleidung aus.	
5. Petra hat aber nicht viele Taschen.	
6. Sie spart beim Essen.	
7. Petra gibt für das Essen 600-800 Euro im Monat aus.	
8. Sie hat etwa vierzig Paar Schuhe.	
9. Sie ist kaufsüchtig.	
10. Das beunruhigt ihren Mann.	

**XXII. Machen Sie sich mit den Redewendungen zum Thema „Einkäufe“ bekannt und machen Sie folgende Übungen!**

1. **dran sein:** an der Reihe sein.
2. **(glatt / halb) geschenkt sein:** sehr billig sein.
3. **in Hülle und Fülle:** in großer Menge.
4. **gut / schlecht, knapp bei Kasse sein:** reichlich / wenig Geld haben.
5. **die Katze im Sack kaufen:** etw. ungeprüft kaufen.
6. **jeder Krämer lobt seine Ware:** auf Eigenlob darf man nichts geben.
7. **Schlange stehen:** in einer langen Reihe anstehen.
8. **auf dem Trockenen sitzen:** kein Geld haben.
9. **wer die Wahl hat, hat die Qual:** es ist oft nicht leicht, sich für eine von mehreren Möglichkeiten zu entscheiden.

**XXIII. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Die Warteschlangen an den Kassen sind samstags in den Supermärkten so groß, dass bis man dran ist, kann einem der Kragen platzen.
2. Eins fünfzig für die Erdbeeren? Das ist ja glatt geschenkt.

3. Er gehört zu den Kunden, die immer alles in Hülle und Fülle einkaufen.

4. Da ich in der letzten Zeit knapp bei Kasse bin, kaufe ich nur das Notwendigste ein.

5. Ich nehme nie Lebensmittel, die mir ganz unbekannt sind, denn ich will ja nicht die Katze im Sack kaufen.

6. Natürlich behaupten die vom „Tengelman“, dass ihre Lebensmittel am besten seien – jeder Krämer lobt seine Ware.

7. Vor Weihnachten herrscht in den Geschäften ein belebtes Treiben, und man muss oft eine lange Schlange an der Kasse stehen.

8. Während der Feiertage haben wir mit dem Geld nicht gespart, aber jetzt sitzen wir gänzlich auf dem Trockenen.

9. Es ist sehr schwer ein Gericht auf reichhaltiger Speisekarte zu wählen, wer die Wahl hat, hat die Qual.

**XXIV. Ordnen Sie den deutschen Redensarten die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu!**

1. in Hülle und Fülle	1. Сидіти на мілині (без грошей)
2. knapp bei Kasse sein	2. Удостав (у великій кількості)
3. auf dem Trockenen sitzen	3. Бути не при грошах
4. Schlange stehen	4. Стояти в черзі
5. dran sein	5. Майже даром
6. halb geschenkt sein	6. Бути на черзі
7. die Katze im Sack kaufen	7. Купувати kota в мішку

**1.6. Ostern in der Ukraine**

Ostern ist das beliebteste Frühlingsfest und das älteste christliche Fest zu Feier der Auferstehung von Jesus Christus. Dieser Feiertag wird seit der ersten Hälfte des zweiten Jahrhunderts gefeiert. In der Ukraine haben sich in den Ostertraditionen christliche und heidnische Bräuche vermischt, die diesen Feiertag besonders schön machen.

Die Daten der Osterzeit sind beweglich, darum feiert man Ostern jedes Jahr an einem anderen Aprilsonntag (seltener an einem Maisonntag).

An Fasten Christi in der Wüste erinnert uns der 40-tägige Fasten. Der Fasten vor Ostern ist die Zeit, wenn die Menschen an ihr Leben und ihre Taten denken. Viele Menschen, darunter auch viele Jugendliche, gehen zur Beichte und empfangen das Heilige Abendmahl.

Der letzte Sonntag vor Ostern heißt Palmsonntag und ist der Erinnerung an den Einzug Jesu in Jerusalem gewidmet. Statt Palmen benutzt man in der Ukraine Weidenkätzchen, die nach dem Gottesdienst geweiht werden.

Die letzte Woche vor Ostern heißt Karwoche. Der Karndonnerstag erinnert uns an das letzte Abendmahl Christi im Kreise seiner Jünger.

Der Karfreitag erinnert uns an Christi Kreuzigung, an seine Leiden und sein Sterben. Der Karfreitag ist der wichtigste Fasttag des Jahres.

Das Osterei ist das Symbol und der Träger des Lebens. Zu Ostern werden die Eier bunt gefärbt oder bemalt, am Ostersonntag in die Kirche gebracht und geweiht.

Zu Ostern sind die Kirchen voller Menschen, die früh am Morgen zum Gottesdienst kommen. Die Glocken ertönen festlich. Die Chöre singen feierlich „Christus ist auferstanden!“ Zu Ostern trägt man in die Kirche Körbe mit Osterbrot und bemalten Ostereiern. Die Körbe sind mit gestickten Tüchern und dem ersten Grün schön geschmückt. Nach dem Gottesdienst weiht der Pfarrer Osterbrot und alles, was in Körben ist: Quark und Butter, Schinken und Wurst, Meerrettich und vor allem Ostereier. Nach dem Gottesdienst ist im Kreise der Familie das Osterfrühstück.

Am Nachmittag gehen die Leute wieder in die Kirche und im Kirchenhof werden von Kindern und Jugendlichen lustige Spiele – Hajiwky – gespielt. Die Leute begrüßen einander mit dem Ostergruß „Christus ist auferstanden!“ Lustige Spiele, Lieder und Lachen dauern bis spät in die Nacht hinein.

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Das beliebteste Frühlingsfest, feiern, zur Beichte gehen, das Heilige Abendmahl empfangen, das Weidenkätzchen, weihen, schmücken, bunt bemalen, früh am Morgen, zum Gottesdienst kommen, festlich, das Osterfrühstück, der Kirchenhof, begrüßen.

#### ***III. Sagen Sie deutsch! Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Згадувати про, пустеля, вербові котики, сорокаденний піст, думати про свої вчинки, йти до сповіді, приймати Святе Причастя, освячувати кошики, прикрашати першою зеленню, страждання, йти до церкви, рано вранці, священник, хрін, на церковному подвір'ї.

#### ***IV. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Seit wann wird Ostern gefeiert?
2. Wie sind die Daten der Osterzeit?
3. Woran erinnert uns der 40-tägige Fasten vor Ostern?
4. Wie heißt der letzte Sonntag vor Ostern?
5. Woran erinnert uns der Karndonnerstag?
6. Woran erinnert uns der Karfreitag?
7. Was für ein Symbol ist das Osterei?
8. Was tragen die Leute zu Ostern früh am Morgen in die Kirche?
9. Von wem werden nach dem Gottesdienst Osterbrot und Ostereier geweiht?
10. Wie begrüßen die Leute einander an diesem Feiertag?

#### ***V. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!***

1. Man feiert Ostern jedes Jahr an einem anderen ...
2. Vor Ostern denken die Menschen an ...
3. Der Palmsonntag ist ... gewidmet.
4. Statt Palmen benutzt man in der Ukraine ...
5. Der Karndonnerstag erinnert uns an ...
6. Zu Ostern trägt man in die Kirche Körbe mit ...
7. Die Körbe sind mit ... geschmückt.
8. Das Osterfrühstück ist ...
9. Am Nachmittag gehen die Leute ...
10. Im Kirchenhof spielen die Kinder lustige Spiele ...

#### ***VI. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche!***

Великдень – свято Воскресіння Ісуса Христа. Це найбільше і найулюбленіше свято в Україні. Великдень святкують у квітні або в травні. Останній тиждень перед Великоднем називається страсним тижнем. Християни згадують про страждання і смерть Ісуса Христа. Багато людей перед Великоднем йдуть до сповіді і приймають Святе Причастя. Це є час, коли християни думають про своє життя і свої вчинки. На Великдень діти і дорослі роблять писанки і крашанки, адже яйце є символом життя. Рано вранці люди йдуть до церкви. Після Великоднього богослужіння священик освячує паску і все, що є у кошиках. Вони є святково прикрашені вишитими рушничками і першою зеленню. Після богослужіння всі йдуть додому і снідають. Люди вітають один одного великоднім привітом „Христос Воскрес!“

## 1.7. Osterbräuche in Deutschland

Überall in deutschen Ländern werden Frühlingsfeste gefeiert. Die meisten davon entwickelten sich aus kirchlichen Traditionen und werden als alte Bräuche erhalten. Das gilt besonders für die Osterzeit. Der Name *Ostern* ist mit der germanischen Frühlingsgöttin Ostara verbunden. Ostern ist immer im Frühling, Ende März oder im April. Die Kirche feiert dieses Fest als Tag der Auferstehung von Jesus Christus. Es ist das älteste christliche Fest und nach Weihnachten das zweitgrößte Volksfest. Mehrere Feiertage gehören dazu: Palmsonntag, Gründonnerstag, Karfreitag, Ostersonntag und Ostermontag. Die ganze Woche heißt Osterwoche oder Karwoche. Heute wird überall gern der Osterspaziergang gemacht. Deshalb wünscht man sich zu Ostern unbedingt schönes Wetter.

Auch Ostereier haben eine lange Tradition. Sie waren nicht nur eine begehrte Speise nach 40-tägigem Fasten, denn bis Ende des 15. Jahrhunderts durfte man sie in der Fastenzeit wie auch Fleisch nicht essen. Schon seit dem Mittelalter gelten Eier so wie der Hase als Fruchtbarkeitssymbol. Das Bemalen der Eier ist ein alter Brauch: Man fand ein bemaltes Ei aus dem 4. Jahrhundert. Die Eltern verstecken hart gekochte und bunt bemalte Ostereier zusammen mit eingepackten Schokoladeneiern, kleinen Osterhasen aus Schokolade und allerlei anderen Süßigkeiten im Garten, wo die Kinder sie dann suchen. Kleine Kinder glauben, dass der Osterhase die leckeren Sachen für sie im Garten in einem Nest versteckt hat. Im hessischen Gebiet haben sich traditionelle Eierspiele erhalten: hart gekochte Eier werden gefroren, gerollt, gegeneinander geschlagen. Sieger ist, wessen Ei ganz bleibt.

Auf dem Land gehören auch das Osterfeuer und Osterwasser zu sehr alten Bräuchen. Man zündet ein großes Feuer auf einem Berg oder Hügel an und bittet um ein gutes Jahr. So glaubt der Mensch, dass er sich von allem Bösen der kalten und dunklen Jahreszeit befreit und dem Licht, der Wärme und dem Guten zu siegen hilft. Am Ostermorgen holt man Osterwasser aus einem Bach, Fluss oder See und bringt es nach Hause. Dabei darf aber kein Wort gesprochen werden, auch auf dem ganzen Heimweg, sonst verliert das Wasser seine magische Kraft. Man glaubt, dass wenn sich jemand damit wäscht, bleibt man das ganze Jahr jung, schön und gesund.

Es gibt auch einen modernen Brauch: das Osterbaumschmücken. Ein Baum vor oder hinter dem Haus wird etwa eine Woche vor Ostern mit bunten Eiern geschmückt. Allgemein beliebt ist auch ein Strauß von Frühlingszweigen in der Wohnung, der mit kleinen Eiern oder anderen österlichen Figuren geschmückt wird.

Zu den neuen Bräuchen gehören auch österliche Konzerte. Auf den Programmen stehen gewöhnlich volkstümliche Frühlingslieder sowie Lieder mit der Frühlingsthematik, z. B. von Robert Schumann.

### **Texterläuterungen:**

1. Die germanische Frühlingsgöttin – германська богиня весни
2. Die Auferstehung von Jesus Christus – воскресіння Ісуса Христа
3. Palmsonntag m, -(e)s, -e – вербна неділя
4. Gründonnerstag m, -(e)s, -e – чистий четвер
5. Karfreitag m, -(e)s, -e – страсна п'ятниця
6. eine begehrte Speise – жадана їжа

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

#### ***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Das Frühlingsfest, das Osterfest, das Osterei, der Osterhase, der Osterbaum, die Osterfeier, die Osterwoche, die Osterzeit, das Osterfeuer, der Osterbrauch, der Ostermontag, das Osterwasser, das Ostersymbol, der Osterspaziergang, die Osterferien, verstecken, das Nest, fruchtbar, die Tradition, erhalten, in der Fastenzeit.

#### ***III. Sagen Sie deutsch! Nennen Sie Rektion bei den Verben und Pluralformen bei den Substantiven!***

Церква, святкувати, зберігати традиції, піст, символ плодючості, гніздо, просити про, струмок, не говорити жодного слова, втрачати магічну силу, прикрашати, ховати, зберігатися, християнське свято, страшний тиждень.

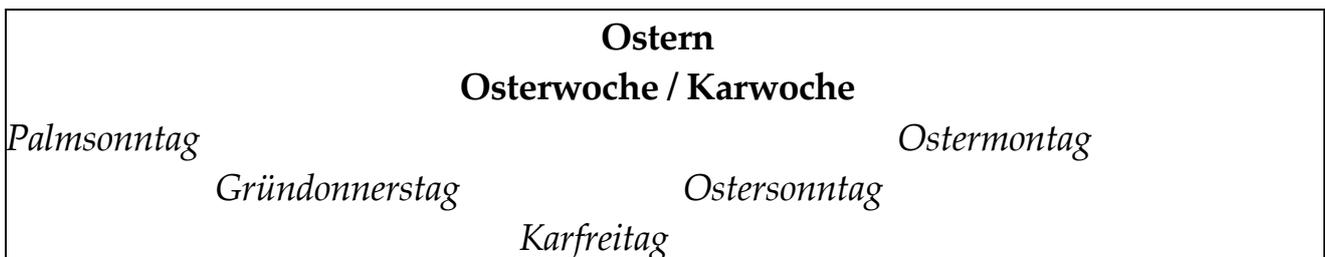
#### ***IV. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Wann ist Ostern in Deutschland?
2. Welche Feiertage gehören zu Ostern?
3. Wie heißt die ganze Osterwoche?
4. Warum wünscht man sich schönes Wetter zu Ostern?
5. Seit wann gelten Eier und Hasen als Fruchtbarkeitssymbole?
6. Wo werden oft Eier, Süßigkeiten, Geschenke für Kinder versteckt?
7. Welche Eierspiele haben sich im hessischen Gebiet erhalten?
8. Was symbolisieren das Osterfeuer und das Osterwasser?
9. Welche modernen Bräuche sind zu österlichen Traditionen geworden?
10. Was steht auf den Programmen der österlichen Konzerte?

**V. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!**

1. Ostern feiert man immer ...
2. Die Kirche feiert dieses Fest als Tag ...
3. Die Woche vor Ostern heißt ...
4. Eier so wie der Hase gelten als ...
5. Die Eltern verstecken ... im Garten.
6. Die Kinder suchen Ostereier und allerlei anderen Süßigkeiten ...
7. Die leckeren Sachen für die Kinder versteckt ...
8. Zu sehr alten Bräuchen gehören auch ...
9. Am Ostermorgen holt man Osterwasser aus einem Bach, Fluss oder See und ...
10. Ein Baum vor oder hinter dem Haus wird mit ... geschmückt.

**VI. Erzählen Sie den Text nach dem folgenden Schema!**



**VII. Lesen Sie die Gedichte laut vor!**

**Wie schön ist doch die Osterzeit**

Wie schön ist doch die Osterzeit,  
der Frühling ist erwacht.  
Die Sonne strahlt vom Himmel weit  
und wärmt mit voller Macht.

Der Frühling ist in unserm Herzen,  
die kalten Nächte sind vorbei,  
ein jeder möchte lachen, scherzen.  
Man fühlt sich so unendlich frei.

von Leopoldine Lembcke

**Ostern**

Ja, der Winter ging zur Neige,  
holder Frühling kommt herbei,

lieblich schwanken Birkenzweige,  
und es glänzt das rote Ei.

Nach dem dumpfen Grabchorale  
tönt das Auferstehungslied,  
und empor im Himmelsstrahle  
schwebt er, der am Kreuz verschied.

So zum schönsten der Symbole  
wird das frohe Osterfest,  
dass der Mensch sich Glauben hole,  
wenn ihn Mut und Kraft verläßt.

Jedes Herz, das Leid getroffen,  
fühlt von Anfang sich durchweht,  
dass sein Sehnen und sein Hoffen  
immer wieder aufersteht!

von Ferdinand von Saar.

### ***VIII. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche!***

Великдень в Німеччині є пов'язаний з багатьма звичаями і традиціями. Великдень святкують завжди навесні, в кінці березня або в квітні. Великодні яйця мають довгу історію: вже у четвертому столітті люди малювали яйця. Яйце як і заєць вважається символом плодючості. Батьки ховають різні солодощі: шоколадні яйця, великодні зайці разом з помальованими пасхальними яйцями в саду, а діти їх потім шукають. Діти вірять, що це великодній заєць ховає пасхальні яйця у гнізді в саду. До старих звичаїв належать також „великодній вогонь“ і «великодня вода». На горі запалювали великий вогонь як символ світла, тепла і добра. А принесена у великодній ранок вода з струмка або річки має магічну силу. Проте, дорогою додому не можна говорити жодного слова, інакше вода втратить свою магічну силу. Вважалося, що хто вмиється такою водою, буде здоровий цілий рік. В Німеччині також є звичай прикрашати дерева або кущі біля будинку помальованими яйцями або іншими великодніми фігурками.

### Wortschatz zum Thema

- anprobieren** (probierte an, hat anprobiert) (A.) — приміряти: ein Kleid ~;
- auffallen** (fiel auf, ist aufgefallen) (D., A.) — привертати увагу, кидатись в очі: Das ist mir aufgefallen. Sie wollte nicht auffallen und wählte ein dunkles Kleid;
- auffallend** — помітний, яскравий, той, що кидається в очі: Ihr Kleid ist auffallend;
- sich kleiden** (kleidete sich, hat sich gekleidet) — одягатися (лише з вказівкою на те, як хтось одягнутий): sich hübsch, sportlich, modern, auffallend, einfach, geschmackvoll, korrekt ~;
- kosten** (kostete, hat gekostet) — коштувати: Wieviel / Was kostet das Buch? Es kostet 5 Euro 30 (5,30 EUR); das kostet achtzig Cent (0,80 EUR);
- passen** (passte, hat gepasst) (D.) — 1. підходити (про одяг), пасувати: Das Kostüm passt mir nicht. Das Kleid wird mir gerade passen; 2. підходити, влаштовувати, подобатися: Diese Zeit passt mir gut. Dein Besuch passt ihm nicht. 3. ~ (zu D.) — підходити, гармоніювати з: Ihre Tasche passt gut zu ihrem Kleid;
- passend** — підходящий: eine passende Antwort geben;
- öffnen** (öffnete, hat geöffnet) (A.) — відчиняти; das Fenster, das Buch ~; Öffne bitte die Tür. Die Museen sind von 10 bis 18 Uhr geöffnet;
- schließen** (schloss, hat geschlossen) (A.) зачиняти: die Tür, das Fenster, das Buch, das Heft ~; Die Post ist von 13 bis 14 Uhr geschlossen;
- sitzen** — 1. сидіти, 2. сидіти (про одяг): Wie sitzt das Kleid? – Gut / wie angegossen (як вилите), schlecht;
- stehen** — 1. стояти; 2. (D.): бути до лиця: Wie steht mir das Kleid? – Gut / schlecht;
- tragen** (trug, hat getragen) (A.) — 1. нести (тягар): einen Koffer, eine Tasche; 2. носити (одяг): Er trug einen Trenchcoat. Sie trägt gern helle Kleider;
- verkaufen** (verkaufte, hat verkauft) (A.) — продавати: Bücher, Möbel ~
- Verkäufer** m, -s, — продавець;
- die Verkäuferin** (-, -nen) — продавщиця;
- sich wundern** (wunderte sich, hat sich gewundert) (über A.) — дивуватися: Wir wunderten uns über seine Antwort. Worüber wunderst du dich?
- Abteilung** f, -, -en — відділ (у магазині): die Konfektionsabteilung — відділ готового одягу; die Stoffabteilung — відділ тканин; die Schuhabteilung — відділ взуття; die Abteilung für Kurzwaren — відділ галантерейних товарів; die Souvenirabteilung — відділ сувенірів; die Abteilung für Schreibwaren — відділ канцтоварів; die Abteilung für Fotoartikel — відділ

фототоварів; die Abteilung für Kosmetika und Körperpflegemittel — відділ косметики та предметів гігієни; die Abteilung für Haushaltswaren und Geschirr — відділ господарських товарів та посуду; die Abteilung für Elektrowaren — відділ електротоварів; die Abteilung für Textilien — відділ текстильних виробів; die Abteilung für Unterwäsche — відділ білизни; die Abteilung für Strümpfe — відділ панчіх; die Abteilung für Kopfbedeckungen/Hüte — відділ головних уборів; die Spielwarenabteilung — відділ іграшок; Sportartikel — спорттовари; In welcher Abteilung bekomme ich Schreibpapier?

**Anzug** m, -s, Anzüge — костюм (чоловічий): einen ~ anprobieren, kaufen, tragen; Der Anzug sitzt gut / steht dir gut;

**Auswahl** f, -, ohne Pl. (an D.) — вибір: eine kleine, reiche (багатий) ~ an Anzügen haben;

**Baumwolle** f, -, ohne Pl. — бавовна, бавовняна тканина: Das Kleid ist aus Baumwolle. 100% Baumwolle / hundert Prozent ~;

**Farbe** f, -, -n — 1. фарба; 2. колір; Die Farbe steht mir nicht. Die Kleidungsstücke passen in Farbe gut zueinander.

**Geschäft** n, -s, -e — магазин: ein altes, gutes ~

**Hemd** n, -(e)s, -en — чоловіча сорочка: ein weißes ~ aus Baumwolle anziehen;

**Hose** f, -, -n — штани: eine graue, lange ~ tragen;

**Hut** m, -es, Hüte — капелюх; den ~ aufsetzen, abnehmen; Damenhut, Herrenhut;

**Kostüm** n, -s, -e — костюм (жіночий): ein leichtes, elegantes ~ anziehen;

**Kunde** m, -n, -n — покупець; Ich bin ein alter Kunde in diesem Geschäft;

**Kundin** f, -, -nen — покупець (жінка);

**Leder** n, -s, ohne Pl. — шкіра (матеріал): aus Leder, Leder- (Ledertasche);

**Mäntel** m, -s, - — пальто: einen warmen ~ kaufen;

**Mode** f, -, -n — мода; Lange Kleider sind Mode (geworden), in ~ sein, aus der ~ (gekommen); in ~ bleiben;

**modern** — 1. сучасний: Sie ist ein ~er Mensch; ~e Technik; 2. сучасний, модний: Sie trägt moderne Kleider;

**Muster** n, -s, - — 1. взірєць: Üben Sie nach dem Muster. 2. малюнок: Dieses Muster gibt es auch in Rot. Das Muster gefällt mir;

**gemustert** — з малюнком (про матеріал); (*Antonym*: glatt);

**Rock** m, -s, Röcke — спідниця: einen, kurzen, langen ~ tragen;

**Schaufenster** n, -s, - — вітрина магазину: im ~ auslegen, sehen

**Schuh** m, -s, -e — черевик, туфля: ein Paar ~e kaufen;

**Seide** f, -, -n — шовк, шовкова тканина: ein Kleid aus ~;

**Stoff** m, -es, -e — 1. матерія, матеріал (для одягу); ein billiger, leichter ~; einen karierten ~ — в клітинку, картатий; einen gestreiften — в смужку, смугастий; einen geblühten — в квітку; ~ zeigen; Ich möchte Stoff für einen Rock (kaufen). Der Stoff trägt sich gut.

**Ware** f, -, -n — товар: (eine) gute ~;

**Wolle** f, -, - — шерсть, вовна, шерстяна, вовняна тканина: ein Anzug aus reine ~ (чиста шерсть, вовна);

**eng** — вузький, тісний в об'ємі (на відміну від schmal, який позначає обмеження по ширині): Der Anzug ist ihnen zu eng. Das ist nicht Ihre Größe. (*Antonym*: weit);

**weit** — просторий, широкий у всі сторони, також і в об'ємі (на відміну від breit, який позначає протяжність по ширині): Der Rock ist ihnen zu weit; die ~e Steppe (*Antonym*: eng).

### Rektion

**passen** (D.): Nein, diese Zeit passt mir nicht.

(zu D.): Das Hemd passt gut zum Anzug.

**sich wundern** (über A.): Ich wundere mich über deine Leistungen.

**die Auswahl** (an D.): Die Auswahl an Mänteln ist groß.

### Das Futur I

Das Futur I wird mit dem Hilfsverb **werden** im Präsens und dem Infinitiv I des entsprechenden Verbs gebildet.

<b>Singular</b>	1. P.	ich	<b>werde</b>	sagen, kommen
	2. P.	du	<b>wirst</b>	
	3. P.	er	<b>wird</b>	
<b>Plural</b>	1. P.	wir	<b>werden</b>	sagen, kommen
	2. P.	ihr	<b>werdet</b>	
	3. P.	sie	<b>werden</b>	

Das Futur I bezeichnet eine zukünftige Handlung.

„Du kannst ganz ruhig schlafen. Ich *werde dich wecken*.“ (A. Seghers)

„Jetzt muß Alice singen!“, sagte Paul Papke. „Das *wird* die Stimmung *heben*.“ (W. Bredel)

Im relativen Gebrauch bezeichnet das Futur I die Gleichzeitigkeit in der Zukunft.

„Und wenn ich *werde reden können*“, sagte er mit gebrochener Stimme, „*werde ich Ihnen danken.*“ (J. W. Goethe)

Anstelle des Futurs I kann man das Präsens gebrauchen, d.h. die Bedeutung der Zukunft muss aus dem Kontext deutlich hervorgehen. Dabei stehen oft die Modalwörter *wohl, sicher, vielleicht, vermutlich* und andere.

Wir erfahren bald das Resultat. **Er *wird (in diesem Augenblick) wohl arbeiten.* - Er *arbeitet (in diesem Augenblick) wohl.***

Das Futur I kann auch in der zweiten Person Singular und Plural einen kategorischen Befehl ausdrücken.

**Du *wirst dich sofort bei der Schwester entschuldigen.***

**Du *wirst jetzt schlafen gehen. Ihr werdet die Hefte morgen bringen.***

**Geh jetzt schlafen! Bringt die Hefte morgen zurück!**

### **1. Setzen Sie das Verb werden ein!**

1. Wann ... du heute zu Hause sein?
2. Mein kleiner Bruder ... im nächsten Jahr zur Schule gehen.
3. Bald ... wir eine Kontrollarbeit in Mathematik schreiben.
4. Was ... ihr im Schulgarten pflanzen?
5. Am Sonntag ... die Schüler das neue Opernhaus besuchen.

### **2. Antworten Sie auf die folgenden Fragen!**

1. Wohin werden Sie am Sonntag fahren? 2. Gehst du morgen zum Unterricht? 3. Was wirst du am Sonntag machen? 4. Wohin fährst du in den Ferien? 5. Wer wird Unterricht in Deutsch halten? 6. Wo werden deine Eltern Urlaub verbringen? 7. Wann wird ihre Gruppe die Prüfung in Deutsch ablegen? 8. Wo werden Sie den heutigen Abend verbringen? 9. Werdet ihr ein Taxi nehmen? 10. Welches Kleid wirst du heute Abend anziehen?

### **3. Schreiben Sie die folgenden Sätze im Futur!**

1. Ich gehe nach Hause. 2. Bist du heute Abend zu Hause? 3. Er kommt am Nachmittag. 4. Es regnet morgen. 5. Ich mache meine Hausaufgaben. 6. Der Tourist spricht Spanisch. 7. Das Mädchen malt und zeichnet gut und gern. 8. Sie grüßt Frau Merian und gibt ihr die Hefte. 9. Mein Freund besucht mich am Abend. 10. Die Schülerin antwortet richtig.

### **4. Schreiben Sie die folgenden Sätze im Futur II!**

1. Paul zeigt die Hausaufgaben jeden Abend dem Vater zur Kontrolle. 2. Wir setzen uns in die dritte Reihe. 3. Mein Bruder absolviert die

medizinische Hochschule. 4. Alle Schüler legen die Reifeprüfungen erfolgreich ab. 5. Unsere Reise dauert drei Tage. 6. Das Eis schmeckt wunderbar. 7. Wir erholen uns in diesem Sommer in der Türkei. 8. Ich warte auf dich vor dem Haupteingang. 9. Wann holst du deine Mutti vom Bahnhof ab? 10. Der Kranke braucht Hilfe der Krankenschwester.

### **5. Schreiben Sie die folgenden Sätze im Futur I!**

1. Wir machen wohl immer Fehler. 2. Er will ihm wahrscheinlich nicht helfen. 3. Wir treffen uns wahrscheinlich nicht mehr. 4. Es regnet heute sicher den ganzen Tag. 5. Er sagt, es ihm hoffentlich.

### **6. Schreiben Sie die folgenden Sätze im Futur I!**

1. Ich stehe um 7 Uhr auf, wasche mich, ziehe mich an und frühstücke. 2. Dann fahre ich mit dem Bus. 3. Unterwegs wiederhole ich die Wörter und den Text. 4. Jeden Tag haben wir 6 Stunden Unterricht. 5. Nach dem Unterricht gehe ich in die Bibliothek. 6. Gegen Abend fahre ich nach Hause. 7. Zu Hause esse ich das Abendbrot. 8. Dann lese ich ein Buch oder eine Zeitung. 9. Vor dem Schlafengehen wiederhole ich noch einmal den Wortschatz. 10. Erst um 11 Uhr gehe ich zu Bett.

### **7. Schreiben Sie die folgenden Sätze im Präsens!**

1. Sie wird die Vorlesungen nicht versäumen. 2. Im Winter werde ich Schi laufen. 3. Du wirst die Schwester vom Bahnhof abholen. 4. Werdet ihr Blumen schenken? 5. Wann werden wir Sätze schreiben?

### **8. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Futur I ein!**

1. Ich (gehen) in den Lesesaal. 2. Du (bekommen) dieses Buch von meinem Freund. 3. Deine Freundin (helfen) mir hoffentlich. 4. Wir (laufen) um die Wette. 5. Die Studenten unserer Gruppe (teilnehmen) an der Konferenz. 6. Meine Schwester (kaufen) für ihre beste Freundin ein Geschenk. 7. Es (regnen) bald. 8. Wir (fahren) nächste Woche in den Urlaub. 9. Nina (erzählen) später diese Geschichte. 10. „Jetzt (gehen) du ins Bett!“ sagte die Mutter ihrem Sohn.

### **9. Schreiben Sie die folgenden Sätze im Futur I!**

1. Wir ... am Sonntag ins Kino oder ins Theater ... (йти). 2. Rolf interessiert sich für Bilder und ... morgen Museen ... (відвідувати). 3. ... ihr ins

Grüne ... (іхати)? 4. Ihre Kinder ... übermorgen entweder in den Zoo oder in den Tiergarten ... (йти). 5. Am Abend ... ich Musik ... (слухати) und ein Buch ... (читати). 6. Kommen Sie nicht zu spät. Wir ... heute das Theater ... (відвідувати). 7. Was ... Sie auf das Wochenende ... (планувати)? 8. ... du dir diesen Film heute Abend ... (дивитися)? 9. Wo ... ihr eure Erholung ... (проводити)? 10. Wir ... am Wochenende zur Diskothek ... (піти танцювати).

**10. Antworten Sie auf die Fragen. Gebrauchen Sie das Futur I oder das Präsens. (Varianten abfragen)!**

1. Sie haben heute Abend frei. Was planen Sie und Ihre Freunde für heute Abend vor? (ins Kino, ins Theater, zu Besuch, einkaufen gehen; arbeiten an, lesen, schreiben, üben; nähen, helfen, in Ordnung bringen...)

2. Sie haben eine neue Wohnung.

a) Wie wollen Sie die Möbel aufstellen? (stehen, liegen, hängen, sein; der Tisch, der / die Sessel, die Stehlampe, das Sofa, der Schrank...);

b) Wollen Sie alles allein schaffen? (bitten, helfen, arbeiten, tragen, aufstellen, der Bruder, der Freund / die Freundin, der Kollege, der Vater...);

c) Was brauchen Sie noch für Ihre Wohnung? (suchen, kaufen, basteln, ein Regal für Spielsachen, für Bücher, das Geschirr, ein Schränkchen...).

3. Sie haben morgen Besuch. Womit wollen Sie Ihre Gäste bewirten? (kochen, backen, braten, zubereiten, anbieten, Kaffee, Kuchen, Fleisch, Fisch, Salate)

**11. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Es wird warm. 2. Es wird heiß. 3. Es wird dunkel. 4. Es wird hell. 5. Er wird älter. 6. Die Tage werden kürzer.

**12. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Morgen legen wir eine Prüfung in Deutsch ab.

2. Bald haben wir Ferien.

3. Nach dem Unterricht beantworte ich diesen Brief.

4. Nächste Woche fährt unsere Gruppe ins Grüne.

5. Geht dein Bruder heute auch ins Theater?

**13. Gebrauchen Sie in den Antworten das Futur I und die Wörter bald, heute, morgen, übermorgen, in zwei Tagen!**

Muster: - Hast du das Lehrbuch schon gekauft?

- Ich werde es morgen kaufen.

1. Hast du den Dozenten schon angerufen? 2. Hast du den Aufsatz schon überprüft? 3. Habt ihr schon einen Fernseher gekauft? 4. Hast du ihn schon besucht? 5. Sind deine Eltern schon gekommen? 6. Bist du schon an die See gefahren? 7. Hast du in diesem Sommer schon gebadet? 8. Hast du schon deinen neuen Anzug angezogen? 9. Hast du ihm schon meine Grüße ausgerichtet? 10. Hast du schon Kartoffeln gekauft?

**14. Machen Sie nach dem Muster und übersetzen Sie ins Ukrainische!**

Muster: A. Der Junge fehlt. Er ... wohl Grippe. (haben)

B. Der Junge fehlt. Er wird wohl Grippe haben.

1. Die Tür ist geschlossen. Die Eltern ... wohl auf dem Lande ... (sein). 2. Die Kinder sind immer noch nicht da. Sie ... wohl zu Fuß nach Hause ... (gehen). 3. Die Studentin K. ist nicht zur Stunde gekommen. Sie ... vielleicht krank ... (sein). 4. Warum setzt sie sich nicht an den Tisch? Sie ... wohl noch die Hände ... (sich waschen). 5. Wo sind die Touristen? Sie ... wahrscheinlich jetzt den Fernsehturm am Alex ... (besichtigen). 6. Ich kann Notizbuch nicht finden. Es ... wohl zu Hause auf dem Arbeitstisch ... (liegen). 7. In der Bibliothek gibt es kein Wörterbuch. Die Studenten ... vielleicht sie ... (ausleihen). 8. Es scheint mir, dass ich schon einmal irgendwo gesehen habe. — Nein, Sie ... wohl ... (sich irren). 9. In sein Fenster brennt noch das Licht. Er ... wohl noch ... (arbeiten). 10. Gibt er seine Stellung auf. Ja, er ... wahrscheinlich seine Stellung ... (aufgeben).

**15. Ergänzen Sie die folgenden Sätze, gebrauchen Sie dabei das Futur I!**

1. Heute gehen wir ins Theater und morgen... 2. Mein Freund hat heute Besuch und am Wochenende... 3. Jetzt gehen wir im Park spazieren und in einer Stunde ... 4. Manfred macht jetzt die Hausaufgaben und am Abend... 5. Gisela fährt an diesem Wochenende aufs Land und nächste Woche... 6. Wir sehen jetzt fern und am Nachmittag... 7. Seine Eltern essen jetzt zu Mittag und nach dem Mittagessen... 8. Heute besuchen wir unsere Freunde und übermorgen... 9. Am Samstag gehen wir ins Museum und am Sonntag... 10. Heute gehen wir zu Besuch und morgen... .

**16. Bestimmen Sie, wo das Verb werden die selbständige Bedeutung hat und wo es als Hilfsverb fungiert!**

1. Sage mir, mit wem du umgehst, und ich werde dir sagen, wer du bist. 2. Im Sommer werden die Tage länger. 3. Er will Flieger werden. 4. Nach dem

Mittagessen werden wir den Tisch abräumen. 5. Durch Schaden wird man klug.

**17. Äußern Sie eine Vermutung! Verwenden Sie das Futur I!**

1. Das Wetter ist heute wirklich herrlich. Klaus und Angelika (nehmen) bei dem schönen Wetter im Garten ein Sonnenbad. 2. Ich kann nur eins sagen, Rita (wissen) schon, was sie tut. 3. Anton ist ein fleißiger Student. Er (machen) wohl seine Hausaufgaben. 4. Kurt schreibt viel. Er (arbeiten) (in diesem Augenblick) am Buch. 5. Der Vater ist berufstätig. Er (sein) noch im Büro. 6. Rolf ist nicht gekommen. Er (sein) wohl krank. 7. Meine Frau ist müde. Sie (bleiben) wohl zu Hause. 8. Kein Wind, keine Wolke, kein Regen. Heute (werden) es sehr heiß. 9. Es ist schon spät. Die kleine Kristina (schlafen) schon. 10. In zwei Tagen (gehen) es Susanne wieder besser.

**18. Übersetzen Sie die Sätze! Bestimmen Sie, wozu das Futur I dient (zum Ausdruck des zukünftigen Geschehens, einer Vermutung oder eines Befehls)!**

1. Er wird jetzt wohl zu Hause sein. 2. Ich werde an meiner Diplomarbeit noch lange arbeiten. 3. Wirst du mich endlich in Ruhe lassen! 4. Wir werden das Resultat morgen erfahren. 5. Er wird sich sicher auf die Prüfung vorbereiten. 6. Er wird sicher krank sein. 7. Wie alt ist seine Tochter? Ich weiß es nicht genau, sie wird wohl schon 6 Jahre alt sein. 8. Wird sie bald nach Österreich fahren? 9. Wo wird dein Bruder studieren? 10. Wann wird deine Schwester das Abitur machen?

**19. Bestimmen Sie, in welchen Sätzen das Verb für die Bildung des Futurs I dient! Übersetzen Sie die Sätze!**

1. Er interessiert sich für Musik und wird nach dem Studium Musiker. 2. Am Abend wird Olga mit ihrer Freundin ins Konservatorium gehen. 3. Im Winter werden die Tage kürzer und die Nächte länger. 4. Bald kommt der Winter, es wird kalt und wir werden Schi und Schlittschuh laufen. 5. Ich werde unsere Bekanntschaft nie vergessen. 6. Die Kinder werden bald 12 Jahre lernen. 7. Komm bitte, ich werde mich auf deinen Besuch freuen. 8. In diesem Sommer werden wir an die See nicht fahren, ich werde das Abitur machen. 9. Verstehst du die Aufgabe nicht? Frage Herrn Fischer noch einmal, er wird sich natürlich nicht ärgern. 10. Die Aufgabe ist zu schwer, ich werde sie ohne deine Hilfe nicht machen können.

**20. Setzen Sie die Sätze in a) Präsens; b) Präteritum; c) Perfekt; d) Futur I ein!**

1. Marija (gefallen) dieses moderne Kleid, sie (anprobieren) es in der Kabine und (bezahlen) dann an der Kasse. 2. Es (werden) kalt und wir (bleiben) zu Hause. 3. Der Onkel (ankommen) mit dem Flugzeug am Morgen und ich (abholen) im Flughafen. 4. Wir (gehen) ins Cafe, (sich setzen) an den freien Tisch und der Kellner (bedienen) uns. 5. Nach dem Regen (sein) der Himmel wieder blau, die Sonne (scheinen) hell und die Vögel (zwitschern). 6. Die Fahrgäste (einsteigen), (nehmen) in den Abteilen Platz, und der Zug (abfahren) langsam vom Bahnsteig. 7. Der Vater (aufstehen) früh, (sich waschen, sich rasieren, frühstücken, sich anziehen) und (fahren) mit dem Auto zur Arbeit. 8. Sabine (senden) ein Telegramm an ihre Oma, dort (gratulieren) sie ihr zum Geburtstag und (wünschen) ihr viel Gesundheit. 9. Das Kind (wachsen), es (werden) schon groß, und ich (erkennen) es nicht. 10. Die Luft im Zimmer (sein) nicht frisch, Tina (aufmachen) alle Fenster.

### **21. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Мій брат - студент. Мій брат буде студентом. 2. Темно. Темніє. 3. Ти скоро будеш інженером. Ви також будете вчителями. 4. Це - аспіранти. Вони теж будуть аспірантами. 5. Сьогодні тепло. Завтра стане тепліше.

### **22. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Завтра я відвідаю свого приятеля. 2. Я візьму в нашій бібліотеці книжки та журнали. Ми прочитаємо їх разом. 3. Я зайду за тобою о сьомій годині. 4. Мій друг поїде скоро у Францію. Там він відвідає свого друга. 5. Діти, напевно, уже сплять. 6. У моєї сестри завтра день народження. Ти прийдеш до нас? 7. Ти уже відповів на його лист? - Ні, я дам на нього відповідь завтра. 8. Ти уже подзвонив доцентові? - Ні. Ще ні, але я зателефоную йому післязавтра. 9. Коли ви купите собі холодильник? 10. Де твій брат? - Він, мабуть, вже вдома.

### **23. Übersetzen Sie ins Deutsche!**

1. Я встану о 6-й годині, уміюся, одягнуся, поснідаю, а потім поїду в університет. 2. По дорозі я повторю слова. 3. Кожного дня у нас буде 5-6 занять. 4. Після занять я піду в бібліотеку. 5. Я здам книги і візьму інші. 6. В читальному залі я перегляну газети та журнали. 7. Додому я поїду автобусом. 8. Вдома я повечеряю,

зроблю завдання і приберу квартиру. 9. Перед сном я прочитаю та повторю слова ще раз. 10. О 23.00 я ляжу спати.

#### 24. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Коли ти поїдеш до Києва? 2. Він купить квиток. 3. Тебе буде хтось проводити на вокзал? 4. Він скоро закінчить школу і буде складати іспити в університет. 5. Він стане лікарем. 6. Ти оглянеш весь музей? 7. Я напишу диктант без помилок. 8. Ти будеш готуватися до контрольної роботи? 9. Я буду вивчати німецьку мову. 10. Він допоможе матері по домашньому господарстві.

#### 25. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Дощу не буде, ми можемо піти до лісу. 2. Що ти будеш робити завтра ввечері? 3. Я буду чекати на тебе до 7 -мої години. 4. Вона буде відпочивати у своїх родичів під Києвом. 5. Зателефонуйте нам завтра, сьогодні ввечері нікого не буде вдома. 6. До понеділка! Приємного відпочинку (в кінці тижня)! 7. Я сподіваюсь, ми чудово проведемо час. 8. Ваші родичі приїдуть в неділю, чи не так? 9. На кожному кроці ви там зустрінете дивні пам'ятки. 10. Ви сьогодні підете в театр? Бажаю приємно провести час!

### Der zusammengesetzte Satz. Die Satzreihe

Der zusammengesetzte Satz besteht aus zwei oder mehreren Sätzen, sie bilden zusammen eine einheitliche Aussage.

Es gibt zwei Arten von zusammengesetzten Sätzen: *die Satzreihe* und *das Satzgefüge*.

**Die Satzreihe** besteht aus zwei oder mehreren Elementarsätzen. Man kann sie miteinander ohne Konjunktionen oder mit Konjunktionen und Konjunktionaladverbien verbinden.

Die Elementarsätze sind grammatisch unabhängig. Die Verbindung der Elementarsätze miteinander kann *mit* oder *ohne Konjunktionen* sein:

#### *ohne Konjunktionen*

Sei pünktlich, der Zug wartet nicht!

Er ist da, er will dir helfen.

#### *mit Konjunktionen*

Sei pünktlich, *denn* der Zug wartet nicht.

Er ist da *und* er will dir helfen.

Er ist da, *aber* er will dir nicht helfen.

Die Konjunktionen **aber, allein, denn, nämlich, oder, und, sondern** haben keinen Einfluss auf die Wortfolge. Nach diesen Konjunktionen haben wir *die gerade* oder *die invertierte Wortfolge*:

Er ist da *und* er will mit dir sprechen.

Er ist da, *denn* er will mit dir sprechen.

Er ist nicht da, *aber* er lässt dich grüßen.

### A. Gerade Wortfolge

	Konjunktion	Subjekt	Prädikat	
Sie kommt,	und	wir	gehen	nach Hause.
Unser Sohn hilft uns,	aber	unsere Tochter	will	uns nicht helfen.

### B. Invertierte Wortfolge

	Konjunktion		Prädikat	Subjekt	
Ich habe heute viel gearbeitet,	und	morgen	kann	ich	mich ausruhen
Ich bin ins Kino gegangen,	aber	leider	war	der Film	langweilig

Nach den Konjunktionen und den Adverbien (in der Konjunktionsfunktion) **also, außerdem, darum, deshalb, deswegen, trotzdem, andererseits, dann, sonst** haben wir *invertierte Wortfolge*:

Ich arbeite, *darum* studiere ich an der Abendfakultät.

Du musst dich beeilen, *sonst* verspätest du dich.

	Konjunktion	Prädikat	Subjekt	
Ich will Einkäufe machen,	darum	Gehe	ich	in das Kaufhaus
Der Student muss sich gut vorbereiten,	sonst	Fällt	er	in der Prüfung durch

Nach den Konjunktionen **also, doch, jedoch** ist die Wortfolge schwankend:

Das Wetter ist schön, *also* wir können aufs Land fahren.

Das Wetter ist schön, *also* können wir aufs Land fahren

Zu den Doppelkonjunktionen gehören *entweder ... oder, weder ... noch, einerseits ... andererseits, mal ... mal, bald ... bald, sowohl ... als auch, nicht nur ... sondern auch*.

Solche Konjunktionen wie *nicht nur... sondern auch, entweder...oder, weder...noch, bald...bald, sowohl...als auch* verbinden in der Regel gleichartige Satzglieder:

**a) entweder - oder**

*Entweder* kommt er noch heute *oder* er kommt überhaupt nicht.

Ich lese *entweder* Bücher *oder* Zeitungen.

**b) weder ... noch**

Er war *weder* zu Hause, *noch* war er bei seinen Eltern.

*Weder* Klaus *noch* Hans sind heute gut vorbereitet

**c) einerseits ... andererseits, mal ... mal, bald ... bald**

*Einerseits* ist er geizig und rechnet mit jedem Pfennig, *andererseits* gibt er.

*Bald* ist das Mädchen lustig, *bald* ist es traurig.

**d) sowohl - als auch**

*Sowohl* mein Bruder *als auch* meine Schwester kommen zu meinem Geburtstag.

*Sowohl* Kinder *als auch* Erwachsene haben schöne Kleidung gern.

**e) nicht nur ... sondern ... auch**

Er hatte *nicht nur* Lebensmittel gekauft *sondern* er hat *auch* schmackhaftes Abendessen zubereitet.

Peter hat *nicht nur* das Telegramm aufgegeben, *sondern auch* seinen Freund angerufen.

**1. Verbinden Sie die Sätze mit den Konjunktionen und, aber, denn, oder, sondern!**

1. Alle Gäste sind schon da. Torsten ist noch nicht gekommen. 2. Das Wetter ist gut. Wir können heute einen Spaziergang machen. 3. Er lädt heute seine Freunde nicht ein. Er geht selbst zu Besuch. 4. Ich habe heute frei. Ich gehe mit meinem Bruder in das Kaufhaus. 5. Dieses Kleid ist sehr schön. Das Kleid passt dir nicht. 6. Wir schliefen schon. Die Mutter wachte noch. 7. Wir brauchen kein Taxi. Wir haben nicht viel Gepäck mit. 8. Es ist schon Frühling. Es bleibt immer noch kalt. 9. Es ist warm. Die Sonne scheint. 10. Ich möchte meinen alten Freund besuchen. Ich habe leider keine Zeit.

## **2. Stellen Sie Alternativfragen!**

Muster: alles allein machen — im Haushalt helfen

*Macht die Mutter zu Hause alles allein, oder hilfst du ihr im Haushalt?*

1. Medizin studieren — Lehrer werden; 2. Schach spielen — schon schlafen; 3. ein Kleid kaufen — nähen; 4. einen Kaffee trinken — etwas essen; 5. nach Weimar fahren — das Wochenende in Berlin verbringen; 6. einen Kuchen kaufen — backen.

## **3. Bilden Sie die Satzreihen!**

1. Das Buch liegt nicht auf seinem Platz, und (ich, wiederfinden, nicht, gleich, können).

2. Dieser karierte Sakko ist schön und (zu, passen, meine graue Hose).

3. Meine Großeltern leben auf dem Lande und (ich, jeden Tag, besuchen, nicht, können).

4. Wir haben jetzt ein neues Warenhaus und (dort, Einkäufe, ich, machen).

5. Wir sprechen nur wenig deutsch und (wir, viele Fehler, machen).

6. Es war sehr warm und (wir, gehen, in den Park, spazieren).

7. Im Walde war es kühl und schattig, und (die Vögel, zwitschern, und singen).

8. Er unterbrach ein Gespräch, und (er, aufstehen, dabei).

## **4. Verbinden Sie die Sätze, bilden Sie dabei Satzreihen oder Sätze mit gleichartigen Satzgliedern!**

1. Der Text ist schwer. Ich übersetze ihn ohne Wörterbuch. (aber) 2. Die Fremdsprache fällt mir schwer. Ich soll fleißig arbeiten. (deshalb) 3. Dieser Student antwortet gut. Jener Student antwortet besser. (aber) 4. Ich soll an der Deutschsprache jeden Tag gut arbeiten. Ich kann in der Prüfung durchfallen. (sonst) 5. Mein Freund muss noch in die Bibliothek gehen. Heute braucht er Bücher. (denn) 6. Ich möchte einen Koffer kaufen. Ich möchte eine Reisetasche kaufen. (oder) 7. Ich blieb auf der Straße stehen. Mein Freund lief ins Lebensmittelgeschäft. (denn) 8. Mein Bruder verbrachte 3 Tage in Kyjiw. Dann fuhr er nach Odessa. (und)

## **5. Verbinden Sie die Sätze mit sonst, dann, deswegen!**

1. Ich muss mich beeilen. Ich komme zu spät. 2. Ich sah dich zuerst. Ich erblickte auch sie. 3. Das Wetter ist schlecht. Wir machen keinen Ausflug. 4.

Die Mannschaft muss sich anstrengen. Sie kann das Spiel verlieren. 5. Esst Fisch. Ihr bleibt schlank, gesund und frisch. 6. Ich habe Zahnschmerzen. Ich muss zum Arzt gehen. 7. Sie war heute enttäuscht. Sie ist in der Prüfung durchgefallen. 8. Zuerst übte er die Grammatik. Er ging zum Training. 9. Wir leisten einander Hilfe. Wir sind gute Freunde. 10. Er ist zuerst in die Bibliothek gegangen, ... besuchte er seinen Freund.

**6. Finden Sie rechts die Fortsetzung jedes Satzes! Beachten Sie die Wortfolge nach der Konjunktionen!**

1. Gabi, gehe bitte sofort einkaufen,...	1. ... trotzdem bringe bitte eine Cremetorte zum Tee.
2. Kaufe Brot beim Bäcker,...	2. ... darum musst du auch in den Gemüseladen. Vergiss bitte dabei neue Kartoffeln nicht!
3. Für das Mittagessen will ich eine Fleischspeise zubereiten,	3. ... sonst haben wir morgen nichts zum Frühstück.
4. Für das Hauptgericht und Salate brauche ich frisches Gemüse,...	4. ... darum gehe auch bitte zum Fleischer.
5. Ich muss jetzt leider Diät essen,...	5. ... außerdem brauchen wir Butter, Wurst und Käse. Vergiss auch Eier nicht!

**7. Verbinden Sie die Sätze mit solchen Konjunktionen: danach, daher, darum, deshalb, deswegen, trotzdem, andererseits, dann, sonst, folglich, zwar!**

1. Peter geht nicht gern mit seiner Frau einkaufen. Er tut es seiner Frau zuliebe.

2. Ich habe ihm 200 Euro gegeben. Er hat mich 2 Wochen in Ruhe gelassen.

3. Eva hat einen wunderschönen Kuchen gebacken. Ihr Mann war, wie immer, mit ihr nicht zufrieden.

4. Wir waren gerade beim Essen. Das Telefon klingelte.

5. Er läuft gern Ski. Er macht seinen Urlaub immer in der Schweiz.

6. Dein Bruder hat sich nicht gemeldet. Er will uns beim Umziehen nicht helfen.

7. Ich muss viel arbeiten. Ich kann das Geld für die Hochzeit innerhalb dieses Jahres nicht verdienen.

8. Ich möchte mit Ihnen ein paar warme Socken kaufen. Ich möchte Ihnen etwas Angenehmes tun.

9. Touristen essen nicht viel. Sie wollen schlank bleiben.

10. Rauchen ist in diesem Gebäude verboten. Wir rauchen unserem Büro gegenüber in einem Cafe.

### **8. Ergänzen Sie die Sätze!**

1. Frau Lemke ist eine gute Hausfrau. Sie kocht sehr gut, außerdem ... . Sie ist ein guter Mensch, darum ... . Am Abend ist sie oft müde, trotzdem ... .

2. Auf der Tagesordnung der Versammlung stehen viele Probleme, darum ... . Wir haben einer kurzen Information des Gruppenältesten zugehört, außerdem ... . Ein Student braucht unsere Hilfe, sonst ... . Wir sind nach dem Unterricht und der Versammlung ziemlich müde, trotzdem ... .

3. Kyjiw ist eine Kunststadt. Hier kann man Musik in einigen Konzerthallen hören, außerdem ... . Die Kyjiwer Gemäldegalerie ist weltbekannt, darum ... . Wir waren diesmal in Kyjiw nur 2 Tage, trotzdem ... .

### **9. Ergänzen Sie!**

1. ..., sonst musst du den Text noch einmal lesen. ..., sonst machst du Fehler. ... , sonst musst du eine Fehlerberichtigung schreiben.

2. ..., darum arbeite ich oft in dem Lesesaal unseres Instituts. ..., deshalb lese ich einige Texte mit dem englisch-ukrainischen Wörterbuch. ..., darum komme ich zu meinem Professor zur Konsultation.

3. ..., außerdem wird unsere Studentengruppe zum Arbeitseinsatz im Sommer fahren. ..., außerdem arbeiten unsere Studenten als Leiter in den Schulen. ..., außerdem führen wir unsere Versammlungen des Studienjahres durch.

4. ..., trotzdem haben die Kinder das größte Zimmer. ..., trotzdem gefällt mir ihre Wohnung. ..., trotzdem ist die Küche sehr bequem.

### **10. Übersetzen Sie! Beachten Sie die Wortfolge nach Doppelkonjunktionen!**

1. In diesem Park kann man sich nicht nur gut erholen, sondern man kann auch viel Neues sehen. 2. Wir haben sowohl Eis als auch Limonade bestellt. 3. Du kannst entweder den Apfel, oder die Birne haben, aber nicht beides. 4. Entweder kommt er heute Abend, oder er besucht uns morgen Mittag. 5. Heute gehen wir entweder ins Cafe, oder wir bleiben zu Hause. 6. Das Kind kann weder sprechen noch gehen. 7. Zum Unterricht gehe ich entweder zu Fuß, oder ich fahre mit der Straßenbahn. 8. Das Wetter ist heute

sehr schlecht; bald regnet es, bald schneit es. 9. Je dunkler die Nacht ist, desto heller glänzen die Sterne. 10. Es war ganz dunkel. Man konnte weder die Sterne noch den Mond sehen.

**11. Setzen Sie die passenden Doppelkonjunktionen ein!**

1. ... fahre ich im Sommer mit meinen Eltern, ... ich bleibe in der Stadt. 2. ... die Studenten unserer Gruppe, ... viele Studenten aus anderen Gruppen fahren in diesem Sommer ans Meer zur Erholung. 3. Er ist ... in die Bibliothek, ... ins Konzert gegangen. 4. ... meine Schwester, ... meine Freunde haben in dieser Schule gelernt. 5. ... hat er den Text übersetzt, ... ich. 6. ... kann mein Freund mich heute besuchen, ... ich kann zu ihm gehen. 7. ... ich, ... meine Eltern wollen in diesem Sommer nach Deutschland fahren. 8. Das Wetter im April ist unbeständig: ... schneit es, ... regnet es. 9. ... bringe ich dir das Buch am Montag, ... ich gebe es dir in einer Woche zurück. 10. ... möchte ich gern mit dir ins Kino gehen, ... habe ich noch viel zu tun.

**12. Setzen Sie die passenden Doppelkonjunktionen ein!**

1. Das Wetter im April ist unbeständig, ... schneit es, ... regnet es. 2. ... ist er krank, ... es ist etwas mit ihm geschehen. 3. Dieser Mann spricht ... Deutsch ... Englisch. 4. ... Studenten, ... unsere Professoren nehmen am Schachturnier teil. 5. ... ich... meine Freunde sind nie in Afrika gewesen. 6. Unser Dekan arbeitet ... sehr viel, ... er spielt jeden zweiten Tag Tennis. 7. Diese Halskette ist ... aus Gold, ... aus Silber. 8. ... habe ich das Radio gekauft, ... habe ich es geschenkt bekommen; ich habe es selbst gebastelt. 9. ... interessierte er ich für Chemie, ... hatte er ein großes Interesse für Musik.

**13. Ersetzen Sie manchmal durch bald ... bald!**

1. Manchmal trinke ich am Morgen Tee, manchmal Kaffee.
2. Manchmal besuche ich unsere Bibliothek, manchmal den Lesesaal.
3. Manchmal lese ich Zeitungen, manchmal Zeitschriften.
4. Manchmal koche ich zum Mittagessen Fleisch, manchmal ziehe ich Obst und Gemüse vor.
5. Manchmal gehe ich an die Universität zu Fuß, manchmal fahre ich mit dem Obus.
6. Manchmal gehe ich am Abend spazieren, manchmal bleibe ich zu Hause und sehe fern.
7. Manchmal dusche ich mich, manchmal wasche ich mich mit freiem Oberkörper.

8. Manchmal trage ich Stiefel mit hohen Absätzen, manchmal mit flachen.

9. Manchmal mache ich Morgengymnastik, manchmal laufe ich am Morgen gern.

10. Manchmal besuche ich meinen Freund, manchmal kommt er selbst zu mir.

#### **14. Bilden Sie Sätze mit weder ... noch!**

1. Der Sommer war nicht warm und nicht trocken. 2. Mein Bruder will nicht alleine sein und nicht mitgehen. 3. Die Dame möchte keine Bluse und keinen Pullover. 4. Er hatte keine Familie. Freunde hatte er auch nicht. 5. Ich konnte meine Eltern nicht vorige Woche und diese Woche auch nicht besuchen. 6. Er spricht nicht deutsch. Er spricht auch englisch nicht. 7. Der Student hatte kein Buch mit. Er hatte auch kein Heft bei sich. 8. Sie hat keine Jacke und keine Tasche gekauft. 9. Ich habe am Morgen nicht gegessen und nicht getrunken. 10. Die Touristen haben in dieser Stadt keine Museen und Theater gefunden.

#### **15. Verbinden Sie die Sätze mit den entsprechenden Konjunktionen entweder ... oder, nicht nur ... sondern auch!**

1. Die Familie hat sich ein Haus gekauft. Sie richtete es gemütlich ein. 2. Helga studiert Medizin. Sie besucht die Musikschule. 3. Mein Freund ist ein guter Facharbeiter. Er ist auch ein guter Sportler. 4. Sie geht ins Lebensmittelgeschäft. Sie muss Brot in der Konditorei kaufen. 5. Sie trinken keinen Alkohol mehr. Sie müssen auch frische Luft schöpfen. 6. Ich muss zur Abteilung für Kurzwaren. Ich muss auch in die Abteilung für Schreibwaren. 7. Er braucht Straßenschuhe. Er will auch Freizeitschuhe kaufen.

#### **16. Wählen Sie aus den untengegebenen Konjunktionen die passenden Paarkonjunktionen und übersetzen Sie die Sätze!**

1. ... ist der Himmel mit Wolken bedeckt, ... scheint die Sonne wieder. 2. ... bringst du mir die Hausaufgaben, ... ich komme selbst zu dir. 3. ... die Eltern kommen zur Schulversammlung, ... die Schüler nehmen daran teil. 4. ... haben wir diesen Text gelesen, ... haben wir ihn übersetzt. 5. ... räumst du dein Zimmer auf, ... du gehst heute nicht aus. 6. Ich bin erkältet, ... huste ich, ... habe ich Kopfschmerzen. 7. Wir verbringen in Deutschland ... unseren Urlaub, ... lernen wir auch das Land besser kennen. 8. Ich habe schon lange keine Nachricht von ihm, er hat mich ... angerufen, ... besucht. 9. Meine

Großmutter spricht gut ... Deutsch, ... Französisch. 10. ... gehen wir heute in ein Cafe,... wir essen in einem Restaurant zu Mittag.

---

entweder ... oder, nicht nur ... sondern auch, bald ... bald, sowohl ... als auch, weder ... noch.

**17. Bilden Sie aus zwei Sätzen eine Satzreihe!**

1. Die großen Ferien waren zu Ende. Das neue Schuljahr begann. 2. Ich kann nicht am Sonnabend kommen. Ich muss meine kranke Schwester besuchen. 3. Dieses Stück hatte er schon früher gesehen. Er wollte nicht mit uns ins Theater gehen. 4. Wir sehen diesen Artikel durch. Ihr könnt ihn lesen. 5. Sie brauchen Ruhe. Sie müssen in ein Erholungsheim fahren. 6. Dieser Student antwortet gut. Jener Student antwortet besser. 7. Es regnete in Strömen. Wir gingen spazieren.

**18. Setzen Sie die passenden Konjunktionen ein!**

1. Gestern hatte ich keine Zeit, ... ich habe mich auf das Seminar vorbereitet, ... ging ich einkaufen, ... habe ich meine Schwester vom Kindergarten nicht abgeholt. 2. Ich bin beschäftigt, ... ich bereite mich auf das bevorstehende Seminar vor. 3. Wir haben Prüfungen, ... arbeiten wir besonders viel. 4. Heute ist Feiertag, ... arbeiten wir nicht. 5. Wir haben heute einen Ruhetag, ... fahren wir in den Kulturpark. 6. Ich habe viele interessante Bücher, ... habe ich auch viele neue Zeitschriften. 7. Wir haben heute Deutsch, ... haben wir auch Physik und Mathe. 8. Kommst du mit, ... wirst du zu Hause bleiben? 9. Ich kann nicht mitgehen, ... ich habe Besuch. 10. Ich habe eine wichtige Arbeit, ... ich will sie heute beenden.

**19. Setzen Sie die passenden Konjunktionen ein und übersetzen Sie die Sätze!**

1. Ich habe mich verschlafen, ... komme ich zu spät zum Unterricht. 2. Frau Stark wollte sich dieses Kleid schon kaufen, ... sie hatte nicht genug Geld mit. 3. Ich habe meinen Großvater lange nicht gesehen, ... freue ich mich auf seinen Besuch. 4. Sabine soll im Bett bleiben, ... das Mädchen ist sehr krank. 5. Der Test war wirklich schwer, ... alle haben ihn richtig gemacht. 6. In meiner Familie isst man vegetarisch, ... kauft die Mutter kein Fleisch. 7. Mache bitte das Fenster zu, ... es ist kühl geworden. 8. Zuerst hilft Paul den Eltern im Garten, ... geht er mit den Freunden Fußball spielen. 9. Trinken Sie Mineralwasser gern ... mögen Sie es nicht? 10. Ich habe auf dich so gewartet, ... du bist nicht gekommen.

**20. Verbinden Sie zwei Sätze in eine Satzreihe mit den Konjunktionen in Klammern und übersetzen Sie die Sätze!**

1. Ich kann nicht heute zu dir kommen. Ich habe am Abend viel zu tun (denn). 2. Um 13 Uhr essen die Touristen zu Mittag. Sie machen eine Stadtrundfahrt mit dem Bus (dann). 3. Kommt der Zug rechtzeitig an? Hat er Verspätung? (oder). 4. Es ist kalt geworden. Paul zieht sich die warme Jacke nicht an (doch). 5. Der Wecker klingelt. Ich stehe nicht auf und schlafe weiter (doch). 6. Die Fremdsprache fällt mir schwer. Ich soll fleißig arbeiten (deshalb). 7. Ich soll an der Deutschsprache jeden Tag gut arbeiten. Ich kann in der Prüfung durchfallen (sonst). 8. Ich blieb auf der Straße stehen. Mein Freund lief ins Lebensmittelgeschäft (denn). 9. Mein Bruder verbrachte 3 Tage in Kyjiw. Dann fuhr er nach Odesa (und). 10. Der Frühling ist eine schöne Jahreszeit. Der Sommer ist schöner (aber).

**21. Ergänzen Sie folgende Sätze!**

1. Der Text ist sehr schwer, doch ... . 2. Dieser graue Pullover ist schön, aber ... . 3. Zuerst muss man den Text lesen, dann ... . 4. Die Grammatik fällt den Studenten schwer, darum ... . 5. Die Studenten arbeiten in der Universitätsbibliothek, denn ... . 6. Er legt heute die letzte Prüfung ab und ... . 7. Wir haben gefrühstückt, dann ... . 8. Ich lese gern, aber ... . 9. Es regnet, trotzdem ... . 10. Ich esse viel Obst, denn ... .

**22. Setzen Sie folgende Konjunktionen und, sowohl ... als auch, weder ... noch, aber, zwar ... aber, sondern, oder, entweder ... oder, denn ein!**

1. Ist Tante Emma schon da? Nein, sie wollte nun doch nicht heute kommen, ... lieber morgen. 2. Mögen Sie keinen Champagner? Doch, sehr. Ich darf ... keinen Alkohol trinken, ... heute mache ich mal eine Ausnahme. 3. Was machst du denn nach dem Unterricht? Ich weiß es noch nicht. ... gehe ich nach Hause ... gehe ich ins Zentrum zum Einkaufen. 4. Sprechen Sie Spanisch oder Italienisch? Ja, ich kann ... Englisch ... Französisch gut sprechen. 5. Was machen Sie heute Abend? Ich weiß es noch nicht genau. Vielleicht gehe ich ins Kino, ... ich bleibe zu Hause ... sehe fern.

**23. Was ist richtig. Finden Sie den zweiten Satzteil!**

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ich gehe nicht mit, denn | 5. Bald koche ich zum             |
| a. ich noch zu tun habe.    | Mittagessen Fleisch, bald         |
| b. habe ich noch zu tun.    | a. vorziehe ich Obst und Gemüse.  |
| c. ich habe noch zu tun.    | b. ich ziehe Obst und Gemüse vor. |

2. Die Dame möchte weder eine Bluse,

- a. einen Pullover noch kaufen.
- b. noch einen Pullover kaufen.
- c. kaufen noch einen Pullover.

3. Jetzt frühstücke ich, dann

- a. mache ich einen Spaziergang.
- b. ich mache einen Spaziergang.
- c. ich einen Spaziergang mache.

4. Das Wetter ist kalt, darum

- a. wir ziehen uns warm an.
- b. ziehen wir uns warm an.
- c. wir uns warm anziehen.

c. ziehe ich Obst und Gemüse vor.

6. Er studiert nicht nur Deutsch, sondern

- a. er besucht auch die Musikschule.
- b. besucht er auch die Musikschule.
- c. auch er besucht die Musikschule.

7. Dieser Student antwortet gut, aber

- a. antwortet jener Student besser.
- b. antwortet besser jener Student.
- c. jener Student antwortet besser.

8. Wir haben eine Pause, deswegen

- a. gehen wir in die Mensa.
- b. wir gehen in die Mensa.
- c. in die Mensa wir gehen.

#### **24. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!**

1. Всі студенти слухають викладача. Чому ти її не слухаєш? — Я швидко втомлююся. 2. Наш лектор опитує всіх студентів кожного дня і всі активно працюють на занятті. 3. Ми йдемо додому. Підеш з нами? — Я хотіла б піти, але у мене ще семінар. 4. Коли я тебе знову побачу? Може завтра? — Ні, завтра у мене 6 занять. 5. Ми зустрічаємося дуже рідко, проте я часто пишу їм листи. Саме сьогодні я хочу написати листи всім своїм друзям. 6. Слідкуй за змістом і записуй основні думки. Це дуже важливо. 7. Попрацюй над цією темою самостійно. Ти не все розумієш? Я можу тобі все пояснити. 8. Клаус та Юрген дуже різні. Клаус лінивий, у нього завжди мало часу, а Юрген дуже старанний, він завжди працює багато. 9. Я не поїду з тобою в торговий центр. У мене на сьогодні багато домашніх завдань, а завтра контрольна робота.

#### **25. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!**

1. Я прийшов до свого вчителя, а мій товариш Олег був вже там. 2. Вправа була не важка, але я її не зрозумів. 3. Вчителька задала йому декілька питань, але він мовчав. 4. Цей студент хворий, тому він відсутній сьогодні. 5. Моя сестра багато читає, тому вона часто відвідує бібліотеку. 6. Він не розуміє цього речення, бо він не вивчив граматику. 7. Ми мусимо взяти парасольки, бо йде дощ. 8. Їжа у ресторані була хорошою,

але обслуговування було поганим. 9. Квартира мені дуже подобається, але кухня замала. 10. Будинок нам одразу сподобався, тому ми його купили.

### **26. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!**

1. Розпочнімо одразу, інакше ми не впораємося з роботою. 2. Червоний колір мені до лиця, тому мені подобається цей темно-червоний костюм. 3. У тебе добрий смак, тому мені потрібна твоя допомога. 4. Анна приміряла дві красиві сукні, крім цього продавець принесла їй світло-зелений костюм з чистої шерсті. 5. Ця тканина дуже дешева, незважаючи на це вона добре носить. Я ношу костюм уже два роки, незважаючи на це він виглядає як новий. 6. Вам подобається ця коричнева клітчаста тканина? Крім цього у нас є цей малюнок блакитного кольору (in Blau). 7. Бажаєте приміряти ще що-небудь, бо мені треба обслужити інших покупців. 8. Смугаста сукня вам дуже до лиця, крім цього я можу вам запропонувати шовкову сукню у горошок. Дуже модний малюнок. 9. Цей колір мені не пасує, крім цього він надто яскравий (помітний). 10. Я хочу купити цю книгу, інакше мені доведеться брати її у бібліотеці.

### **27. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!**

1. Студент не тільки спізнився, але й не зробив домашнє завдання. (Perfekt) 2. Я ще не вирішив. (Präteritum) Я поїду або в Іспанію, або у Францію. 3. Як вона може знайти книгу? Вона не знає ні назви, ні автора. 4. Іноді ми зустрічаємося в суботу, іноді п'ємо каву в неділю. 5. Вони замовили як їжу, так і напої. (Perfekt) 6. Він ні килим не вибив, ні у квартирі не прибрав. (Perfekt) 7. Іноді вона носить шикарні речі, іноді абсолютно позбавлений смаку одяг. 8. Ні її батьки, ні її друзі не змогли приїхати на її день народження. (Präteritum) 9. Вона не розмовляє ні із мною, ні зі своїми батьками. 10. Дітріха немає вдома, він або пішов в кіно, або сидить у новому ресторані. (Perfekt)

## LEKTION 9

### Jahreszeiten. Das Wetter: Wettervorhersage.

#### Meine Pläne auf den Sommer

##### 1.1. Die Jahreszeiten

Es gibt vier Jahreszeiten: den Winter, den Frühling, den Sommer und den Herbst. Jede Jahreszeit dauert drei Monate. Die Wintermonate sind: der Dezember, der Januar, der Februar; die Frühlingsmonate – der März, der April und der Mai; die Sommermonate – der Juni, der Juli und der August; die Herbstmonate – der September, der Oktober und der November. Jede Jahreszeit ist schön, jede Jahreszeit hat ihre Freuden.

Im Winter ist es kalt. Die Tage sind kurz und die Nächte lang. Schon im Dezember spürt man überall den eiskalten Atem des Winters: die Pfützen auf den Straßen sind zugefroren, die Flüsse, Seen und Teiche sind auch mit Eis bedeckt. Die Bäume stehen ganz kahl und bewegen ihre nackten Äste bei jedem Windstoß. Es schneit oft und die Erde ist mit Schnee bedeckt. Dicke Flocken schweben herab, lassen sich vom Wind tragen und fallen auf den erstarrten Boden. Tiefer Schnee liegt auf Feldern und Wiesen, auf Häusern und Bäumen. Alles ist weiß. Die Luft ist rein und kalt. Der Frost ist stark, besonders im Januar und Februar. Das Thermometer zeigt manchmal mehr als 25 Grad unter Null. Bei starkem Frost sind die Bäume mit Reif bedeckt und die Fensterscheiben haben Eisblumen.

Im Frühling erwacht die Natur von ihrem langen Winterschlaf. Die Tage werden länger, die Nächte nehmen ab. Die Sonne scheint viel wärmer. Die Luft wird von Tag zu Tag auch wärmer. Der Schnee taut, die Erde taut auf. Auf den Flüssen und Seen schmilzt das Eis. Der warme Wind weht vom Süden. Die Bäume treiben Knospen. Das Gras wird allmählich grün. Auf den Wiesen und in den Wäldern erscheinen die ersten Frühlingsblumen: Schneeglöckchen und Veilchen. Das Wetter ist noch nicht beständig: bald regnet es, bald schneit es. Man trägt sowohl Winter- als auch Übergangsmäntel.

Im Juni ist der Sommer da. Die Tage werden am längsten und die Nächte am kürzesten. Die Sonne scheint hoch am blauen Himmel. Sie geht früh auf und sehr spät unter. Im Sommer ist es sehr heiß, es ist oft sogar schwül. Besonders groß ist die Hitze im Juli und im August während der Erntezeit. Das Thermometer zeigt manchmal über 30 Grad Wärme. Die Luft ist sehr trocken.

Manchmal ist die Hitze unerträglich drückend. Bei besonders schwülem Wetter brechen im Sommer Gewitter aus. Dicke schwarze Wolken ziehen sich

am Himmel zusammen. Ein starker Wind erhebt sich. Es blitzt und donnert, es regnet in Strömen. Auch hagelt es manchmal beim Gewitter. Gewöhnlich dauert das Gewitter nicht lange. Wieder scheint die helle Sonne. Nach dem Regen ist die Luft frisch und rein. Der schöne Regenbogen erstrahlt in herrlichen Farben am Himmel und die ganze Natur ist belebt.

Ende August geht der Sommer zur Neige. Die Nächte nehmen merklich zu. Anfang September ist es noch warm. Es kommen noch mehrere schöne Tage, aber die Sonne scheint nicht mehr so warm. Von Zeit zu Zeit verschwindet sie hinter den grauen Wolken. Im September beginnt das neue Schuljahr und die Kinder gehen wieder in die Schule. Besonders froh sind die Schulanfänger. Sie stehen im Schulhof mit Blumen in den Händen und warten auf das erste Glockenzeichen. Im Herbst blühen Astern, Georginen, Chrysanthemen, Gladiolen.

Die Bauern arbeiten viel auf den Feldern. Sie bringen die Feldfrüchte ein. Man erntet Mais, gräbt Kartoffeln und Rüben aus. In den Obstgärten pflückt man reifes Obst. In dieser Zeit gibt es immer viel Obst: Äpfel, Birnen, Pflaumen, Weintrauben, Quitten. Auch Melonen und Wassermelonen sind schon reif. In den Gemüsegeschäften verkauft man viel Gemüse: Gurken, Tomaten, Mohrrüben, Zwiebeln und Kohl. Der Herbst ist die reichste Jahreszeit.

***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Haben Sie den Text richtig verstanden? Füllen Sie die Tabelle aus!***

<i>Aussagen</i>	<i>Richtig / Falsch</i>
1. Es gibt drei Jahreszeiten.	
2. Die Wintermonate sind: der Dezember, der Januar, der Februar.	
3. Im Winter schneit es oft und die Erde ist mit Schnee bedeckt.	
4. Im Frühling erwacht die Natur von ihrem langen Winterschlaf.	
5. Das Wetter ist im Frühling beständig.	
6. Das Thermometer zeigt im Sommer manchmal über 30 Grad Wärme.	
7. Ende August geht der Sommer zur Neige.	
8. Der Herbst ist die ärmste Jahreszeit.	

### **III. Sagen Sie ukrainisch!**

Die Jahreszeiten, im Frühling, die Luft, bei starkem Frost, die Pfützen auf den Straßen, mit Reif bedeckt, jede Jahreszeit, die Herbstmonate, mit Eis bedeckt, auf Feldern und Wiesen, rein, zeigen, manchmal, die Fensterscheiben, die Eisblumen, erwachen, der Wind weht, allmählich, erscheinen, beständig sein, die Hitze, am blauen Himmel, trocken, das Gewitter, sich zusammenziehen, sich erheben, es hagelt, die helle Sonne scheint, der schöne Regenbogen, der Sommer geht zur Neige, merklich, von Zeit zu Zeit, die Schulanfänger, Georgine, auf den Feldern, pflücken, Mohrrüben, Zwiebeln.

### **IV. Sagen Sie deutsch!**

На полях, помітно, зимові місяці, мороз, дерева, погода, весняні квіти, погода є непостійною, покритий снігом, пора року, носити, холодно, все біле, ночі короткі, світить сонце, чистий, при сильному морозі, з дня на день, на луках, природа, падає дощ, спека, особливо, на небі, падає сніг, на початку вересня, сірі хмари, цвісти, сливи, цибуля, осінь, багатий, навчальний рік, свіжий.

### **V. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!**

1. Welche Jahreszeiten gibt es?
2. Welche Wintermonate kennen Sie?
3. Wie ist das Wetter im Winter?
4. Warum ist jede Jahreszeit schön?
5. Wie ist das Wetter im Frühling?
6. Sind alle Jahreszeiten gleich schön?
7. Welche ersten Frühlingsblumen erscheinen?
8. Wann kommt der Sommer?
9. Was machen die Bauern auf den Feldern?
10. Welche Jahreszeit ist Ihre Lieblingsjahreszeit?

### **VI. Ergänzen Sie folgende Sätze!**

1. Manchmal ist die Hitze ... . 2. Es gibt vier Jahreszeiten: ... . 3. Schon im Dezember ... . 4. Die Bäume stehen ... . 5. Tiefer Schnee liegt ... . 6. Das Thermometer zeigt ... . 7. Im Frühling ... . 8. Auf den Wiesen ... . 9. Das Wetter ist noch nicht beständig ... . 10. Im Sommer ist es ... . 11. Ende August geht ... . 12. Im Herbst blühen ... . 13. In den Gemüsegeschäften ... .

## VII. Setzen Sie passende Wörter ein!

*Monate, der Wind, Bäumen, April, lang, die Blätter,  
Jahr, Februar, Vogelsang, August, Dezember*

Zwölf \_\_\_\_\_ hat das Jahr  
Im Januar bläst \_\_\_\_\_ so kalt,  
im \_\_\_\_\_ laut das Jagdhorn schallt,  
im März lasst uns Körner legen.  
\_\_\_\_\_ neckt uns mit Sonnenregen.  
Der Mai bringt uns den \_\_\_\_\_,  
Juni, der macht die Tage \_\_\_\_\_.  
Der Juli sieht die Ähren schwer,  
\_\_\_\_\_ mäht alle Felder leer,  
Septemberäpfel – schwer und rund,  
Oktober färbt \_\_\_\_\_ bunt,  
November reißt sie von den \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ naht mit Weihnachtsträumen.  
So rundet sich das volle \_\_\_\_\_,  
das Ende zeigt, ob gut es war.

*(Hannes Hüttner)*

## VIII. Lesen Sie den Text! Bilden Sie einen Dialog anhand des Textes!

\*\*\*\*\*

Es gibt 4 Jahreszeiten, das sind der Sommer, der Herbst, der Winter und der Frühling.

Der Sommer beginnt im Juni. Im Juni wird es oft schon heiß. Die meisten Leute nehmen ihren Urlaub im Sommer, denn sie wollen schön braun werden. Die Früchte werden reif. Man kann baden, schwimmen, in der Sonne liegen. Im Sommer spielt man gern Volleyball und Tennis, man unternimmt Reisen und Wanderungen. Ich habe Sommer gern.

Auch der Frühherbst gefällt mir. Das Wetter ist mild. Die ersten Zugvögel ziehen nach dem Süden. Die Blätter auf den Bäumen sind bunt. Um diese Zeit gibt es immer viel Obst: Äpfel, Birnen und Weintrauben. Im Herbst werden die Tage kürzer. Es wird kühler als im Sommer. Die Nächte werden länger. Das Wetter wird unbeständig mal regnet es, mal friert es sogar. Viele Leute werden krank: sie bekommen Grippe.

Der Winter beginnt im Dezember. Im Winter wird es kalt. Die Berge werden weiß, denn es fällt viel Schnee. Und man treibt trotz Frost und Kälte gern Wintersport. Man läuft Ski oder Schlittschuh. Man rodeln, spielt Schneeball. Im Winter wird es sehr früh dunkel und sehr spät hell. Aber im Januar werden die Tage schon wieder länger.

Nach dem Winter kommt der Frühling mit seinen ersten Frühlingsblumen: Schneeglöckchen, Maiglöckchen, Veilchen und Tulpen. Die Bäume werden grün, und die Menschen werden fröhlicher. Der Monat Mai ist der schönste Monat des Jahres. Aber am liebsten habe ich den Sommer.

### ***IX. Lesen Sie den Text und stellen Sie die richtigen Endungen ein!***

#### **Jede Jahreszeit hat ihren Reiz**

1. Es fällt der erste Schnee. Wir freuen uns auf den Winter, zugleich aber haben wir unsere Sorgen mit der kalt... Jahreszeit. Bei leicht... Frost geht man gern an die frisch... Luft. Der Wald liegt in tief... Schnee. Es weht oft ein frostig... Wind. Im Januar kommt die groß... Kälte.

2. Und dann über Nacht schlägt das Wetter um. In 24 Stunden ist der meterhoch... Schnee weg. Am Vormittag sind wir noch im kalt... Winter, nun wieder im warm... Frühling. Plötzlich schickt uns der Winter wieder weiß... Schnee nach sonnig... Vorfrühlingstagen. Nach dem erst... Aprilregen sitzt man zum erst... Mal nach dem kalt... Winter im Garten. Es ist alles wieder da: fröhlich... Kinder auf der Straße, jung... Gemüse in der Kaufhalle, neu... Frühjahrskostüme.

3. Der Sommer ist eine besonder... Zeit. Zwei Monate des Sommers sind groß... Ferien. Man ist den ganz... lang... Tag im Freien. Am klar... sonnig... Himmel sind keine Wolken. So richtig schön... Sommertage sind das jetzt, man möchte den ganz... Tag draußen sein. Man legt sich in die Sonne. Man badet. Der Sommer macht alles kürzer – die Nächte zum Schlafen, die Stunden zur Arbeit. Die Felder brauchen Regen. Ein stark... Wind bringt dunkl... Wolken. Ein paar Tage ist der Himmel von niedrig... Wolken bedeckt, und es regnet.

4. Wird dieser Regen nie mehr aufhören? Doch ab und zu kommt ein schön... Herbsttag. Man geht gern durch den bunt... Wald. An einem golden... Herbsttag ist es dort klar und still. Früh... Nachtfroste treten ein. Die Schulkinder blättern in ihren neu... Büchern. An grau... Herbstsonntagen mit richtig... Ausschlafwetter geht man nicht gern an die frisch... Luft. Es schneit. Bald kommt wieder eine neu... Jahreszeit.

## **X. Sagen Sie deutsch!**

1. свіжий вітер, біла хмара, тепла погода, короткий день, мокрий сніг, голубе небо, суворий мороз, ласкаве (привітне) сонце, темні хмари, холодний вітер, дощова погода, свіже повітря, перший холод, декілька дощових днів, багато сонячних днів, всі холодні зимові місяці;

2. небо покрите сірими хмарами, при легкому морозі, в сонячну погоду, поля лежать під глибоким снігом, при морозному вітрі, в чистому небі, в нестійку погоду, в сильний дощ;

3. сподіватися на гарну погоду, чекати сильного дощу, виходити на свіже повітря, провести там декілька теплих днів, побачити в небі легенькі хмаринки, радіти першому весняному дощу;

4. під час сильного дощу, через дощову погоду, не зважаючи на холодний вітер, під час холодної зими, через сильний мороз, не зважаючи на темні хмари, під час першого холоду, через вологе повітря, не зважаючи на нестійку погоду.

## **XI. a) Lesen Sie den Text! b) Lesen Sie den Text noch einmal, beachten Sie die Beschreibung der Natur! Geben Sie dem Text einen anderen Titel!**

### **Briefe**

Fräulein Doris Kammer  
8020 Dresden  
Rungestr. 17  
Magdeburg, den 5. 2. 2004

Liebe Doris,

ich danke Dir herzlich für Deinen Brief. Leider kann ich zu Dir zu Besuch nicht kommen. Ich bin mit meinem Artikel immer noch nicht fertig.

Hier bei uns fällt Schnee und Regen, und gestern hat es getaut. Ach, lieber Kälte als dieses Matschwetter. Der Himmel ist grau und niedrig. Die Straßen sind feucht und glatt. Bei diesem Grippewetter geht mir die Arbeit langsam vor der Hand, und der Artikel will und will nicht fertig werden. Aber in einer Woche muss ich ihn endlich beenden. Danach fahre ich nach Oberhof. Kennst Du diesen Winterkurort?

Frische Luft und Schillauf bekommen mir gut. Du kannst Dir vorstellen, dass ein Winterurlaub bei Schnee und Sonne im Gebirge ein richtiges Erlebnis ist. Ich freue mich schon darauf. Sicher liegt dort oben tiefer Schnee.

Mit Hoffnung auf gutes Winterwetter

Deine Erika.

Fräulein Erika Wallmüller  
3014 Magdeburg  
Forderstedter Str. 8  
den 10. 2. 2004

Dresden,

Liebe Erika,

sicher ist das Wetter an diesen Tagen auch bei Euch umgeschlagen. Ich meine aber, dass schlechtes Wetter besonders gut für die Arbeit am Schreibtisch passt. Man sitzt in seinem warmen und gemütlichen Zimmer über seinen Büchern und die seltenen Regentropfen hinter dem Fenster geben den Gedanken ihren Rhythmus.

Übrigens erinnerst Du Dich an unseren letzten Sommerurlaub in Binz? Es war schon Spätsommer. In Dresden hat es damals jeden Tag geregnet. Und an der Ostsee war trockenes und freundliches Wetter. In Gedanken bin ich dort sehr oft.

Nach Deinem lieben Brief möchte ich auch eine Winterreise machen, aber meine Dissertation... Ich möchte gern wissen, ob Du nach Deinem Urlaub kurz nach Dresden kommen kannst?

Herzliche Grüße von  
Deiner Doris.

Fräulein Doris Kammer  
8020 Dresden  
Rungestr. 17  
Magdeburg, den 2. 3. 2004

Liebe Doris,

ich schreibe Dir von zu Hause. Aus meinen guten Urlaubsplanen ist leider nichts geworden. Ich musste für meine kranke Mutter sorgen.

Vor kurzem habe ich Bilder für Unterricht in Landeskunde zum Thema "Klima Deutschlands" gesucht. Ich habe auch die Bilder aus unserem Sommerurlaub in Binz mit Freude noch einmal durchgesehen.

Auf einem Bild liegt die Straße menschenleer in der Sonne. An den sonnigen und windstillen Tagen waren ja alle am Strand. Aber das Wetter an der Ostsee war unbeständig. Und auf dem zweiten Bild schlagen die Wellen gegen den menschenleeren Strand. Und noch ein Bild ist mir gut gelungen: der Sonnenuntergang die rote Sonne und das graue Meer. Nun geht der Winter seinem Ende zu. Der Frühling liegt schon in der Luft. Alle haben

große Urlaubspläne. Für mich kommt der Sommer wegen der Arbeit leider nicht in Frage. Ich kann mich also erst im Herbst erholen. Ich träume heute schon von Spaziergängen im farbenfrohen Herbstwald. Jede Jahreszeit hat ihren Reiz. Hoffentlich sehen wir uns bald wieder.

Mit herzlichen Grüßen  
Deine Erika.

### ***XII. Stellen Sie Fragen anhand des Textes!***

1. Stellen Sie Fragen an Erika Wallmüller (sie ist müde; viel Arbeit, die Mutter ist krank). 2. Stellen Sie Fragen an Doris Kammer (sie liebt die Natur, kann sie gut beschreiben)

### ***XIII. Beschreiben Sie Ihre Straße (Ihre Stadt) in verschiedenen Jahreszeiten!***

### ***XIV. Antworten Sie ausführlich!***

1. Schreiben Sie in Ihren Briefen aus dem Urlaub (aus den Ferien) über das Wetter? 2. Lesen Sie in belletristischen Büchern Beschreibungen des Wetters (der Natur) aufmerksam gern) oder lesen Sie sie aus?

### ***XV. Führen Sie eine Mikrodiskussion. Jeder findet Argumente für eine These und vertritt sie beim Diskutieren!***

1. Bei welchem Wetter arbeiten Sie (am Referat, an der Jahresarbeit) produktiver: bei schlechtem oder bei gutem? 2. Kann man sich im Winter ebenso gut wie im Sommer erholen?

### ***XVI. Fragen Sie weiter!***

Muster: Вона пише своїм батькам?

*Ich möchte wissen, ob sie an ihre Eltern schreibt.*

а) 1. Сьогодні видають книги? 2. Ти підеш з нами в бібліотеку? 3. Ти зайдеш за книгами? 4. Ти записуєш лекції? 5. Ти уважний на уроці? 6. Ти дивишся ввечері телепередачу? 7. Ти подзвониш сьогодні?

б) 1. Ви підготувались до уроку? 2. Ви цікавились цією темою? 3. Ви познайомились з останніми подіями? 4. Ви згадали моє прохання? 5. Ви здивувались моїм словам?

с) 1. Можна мені починати? 2. Ви б хотіли почекати до другої години? 3. Він повинен розказати нам про роботу?

**XVII. „kennen“ oder „wissen“? Ergänzen Sie die Situationen!**

a) - Sind Sie zum ersten Mal in Berlin?

– Ja. Ich bin hier fremd und ... niemanden.

– Dann kann ich Ihr Fremdenführer sein. Ich ... hier jede Straße.

– Danke, gern. Ich ... aber, dass Berlin eine sehr interessante Stadt ist.

– Ja, das stimmt. Wir beginnen mit der Altstadt.

– Ein paar Stunden später saßen sie in einem Cafe. Die Gästin sagte: „... Sie, dass es hier eine bekannte Straße ist?“ Früher hat sie ganz anders ausgesehen. „Ich habe ein Buch gelesen. Von Fallada. ... Sie den Schriftsteller?“

(Nach G. Gorlich „Eine Sommergeschichte“)

b) - Wohin geht die Reise diesmal?

– Nach Binz. ... du dieses Städtchen?

– Ich ... nur, dass es ein Kurort ist. Fährst du allein?

– Nein, mit Michael. ... du ihn? Das ist mein neuer Kollege.

– Wollt ihr dort in einem Hotel wohnen? ... du, dass es sehr teuer ist?

– Ich ... dort eine Familie. Wir könnten bei ihnen ein Zimmer bekommen.

**XVIII. Antworten Sie ausführlich! Gebrauchen Sie „kennen“ und „wissen“!**

1. Was können Sie von Ihrer besten Freundin erzählen? 2. Lesen Sie Hemingway gern? 3. Frau Lissy ist in Ihrer Stadt fremd. Können Sie ihr Fremdenführer sein?

**XIX. Reagieren Sie auf die Fragen. Gebrauchen Sie die angegebenen Verben!**

**Wie waren Ihre letzten Ferien?**

sich erinnern: 1. Haben Sie Ihre letzten Ferien gut verbracht? 2. Können Sie Ihren letzten Ferienplatz (noch) beschreiben? 3. Wie oft hat es während Ihrer letzten Ferien geregnet?

erleben: 1. Können Sie etwas Interessantes über Ihre Ferien erzählen? 2. Haben Sie Ihren Freunden während der Ferien viele Briefe geschickt? 3. Haben Sie dort den Sonnenaufgang und Sonnenuntergang beobachtet?

spazieren gehen: 1. Waren Sie während der Ferien mehr für ruhiges Leben? 2. Waren Sie oft an frischer Luft? 3. Sind Sie bei regnerischem Wetter zu Hause geblieben?

**XX. Erzählen Sie den Text „Die Jahreszeiten“ nach!**

## 1.2. Olaf malt den Herbst

„Wie sieht der Herbst aus? Stellt ihr es euch vor?“ fragte die Lehrerin. „Ihr seid alle im Herbst spazieren gegangen, im Wald, im Park, auf der Straße. Was kann man in dieser Jahreszeit sehen? Was ist das Besondere am Herbst? Denkt an die Bäume und an die Blätter. Später hängen wir die besten Arbeiten an die Wand“.

Und dann ging es los. Alle hatten ja Blatt und Pinsel und Farbe!

Olaf war mit dem Blau nicht zufrieden. Es war viel zu dunkel für den Himmel. Er wollte noch Sonne und einen Drachen (паперовий змій) malen. Aber er malte die Sonne nicht. Er dachte plötzlich an einen Herbsttag im vorigen Jahr: die Straßen waren nass, der Himmel war grau, auf der Erde lag buntes Laub. Darin hatte Olaf braune Kastanien gefunden, eine ganze Hosentasche voll.

Und nun malte Olaf auf sein Bild links einen Baum, rechts einen Baum, eine Wiese, darüber Himmel und quer über dem Himmel Drähte, und in den Drähten hing ein Drachen. Im vorigen Herbst hat Onkel Werner ihm einen Drachen gemacht und geschenkt. Beim Ausprobieren ging der Drachen gleich in die Drähte. Onkel Werner sagte zu dem Jungen: „Das macht nichts, wir bauen gleich einen anderen“. Man denkt in solchen Momenten: das Beste ist vorbei so wird es nie wieder. „Ja“, dachte Olaf, „Herbst ist Drachenzeit...“

Gestern teilte die Lehrerin die besten Bilder aus. „Sabine Gautzig. Auch das ist wieder schön. Ihr seht: die Blätter fallen von den Bäumen herunter und bedecken die Erde. Petra Kolo. Auch wieder herbstliche Bäume in schönen Farben. Christine Konitzka...“ hörte Olaf und dachte böse: „Alles Mädchen!“ Ihre Bilder gefielen ihm nicht: zu viel Rot. Auf Olafs Bild gab es kein Rot, es gab etwas Orange in den Blättern der Bäume. Die Wiese war gelb. Eine Wiese im Herbst ist nicht grün, aber auch nicht rot! Sie ist gelb. So hat er sie auch gemalt. Er hat die Sonne nicht gemalt, weil die Wiese gelb wie die Sonne war.

Helligkeit war wichtig auch im Herbst. Olaf wusste das. Es wurde früh dunkel. Er hatte die ganze Zeit den Eindruck, das Beste ist nun vorbei. Dieses Gefühl hatte er auch manchmal beim Bücherlesen. Bei James Fenimore Cooper stellte er sich vor: die Handlung spielt im September.

„Peter Selle“, sagte die Lehrerin. Na ja, der konnte malen. Das wussten sie alle, und sein Bild war auch wieder sehr gut. Da war Wind drauf zu sehen. Es gab kein Rot, viel Grau und Grim und auch nur ein bisschen Orange. „Christine Birkicht, Heike Stübing“, hörte Olaf. „Will sie mein Bild nicht aushängen?“ dachte er. „Ach, es mach aber gar nichts“, sagte sich Olaf.

Nun dachte er zum ersten Mal an seine Eltern. „Warum hast du denn das so gemacht? Das sieht nicht schön aus“, so sagt gewöhnlich der Vater, und die Mutter: „Schade, das ist immer dumm, so eine Drei, das verdirbt gleich den Durchschnitt.“

Der Bilderstapel auf dem Tisch der Lehrerin wurde immer kleiner. „So“; sagte sie, „die anderen Bilder könnt ihr bei mir abholen“. Olaf erschrak. „Ich zeige es Onkel Werner und sage zu ihm: „Hier, ein Bild von mir, ich schenke es dir“.

Er ging nach vorn zur Tafel, stand zwischen den sieben Mitschülern, und die Lehrerin teilte wortlos die Blätter aus. „Nein, es macht überhaupt nichts“, sagte sich Olaf. Er hielt sein Bild in der Hand und betrachtete es. Er stellte sich vor: Onkel Werner sitzt in seinem Zimmer und wartet auf ihn schon seit einiger Zeit.

(Nach J. Kögel „Olaf malt den Herbst“)

***I. Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch! b) Lesen Sie den Text noch einmal! Beachten Sie Olafs Gedankengang!***

***II. Sagen Sie ukrainisch!***

Malen, das Bild, im Herbst, wissen, die ganze Zeit, die besten Bilder, beim Ausprobieren, einen Drachen malen, der Herbsttag, nass, braune Kastanien, die Hosentasche, voll, schenken, denken, die Blätter, böse, vorbei, beim Bücherlesen, die Handlung, schade, der Bilderstapel, abholen, in der Hand, dumm, betrachten.

***III. Sagen Sie deutsch!***

Минулої осені, раптово, осіннього дня, думати, малювати, гуляти, висіти, в лісі, папір, за темно, паперовий змії, одного осіннього дня, каштани, знаходити, дарувати, листя падає, позаду, осінні дерева, під час читання книг, вперше, темно,чекати.

***IV. Antworten Sie auf die Fragen!***

1. Was geschieht in der Zeichenstunde? Wie malt Olaf den Herbst? Warum hat er kein Rot auf seinem Bild? 2. Warum ist für ihn der Herbst Drachenwetter? Haben Sie ein Symbol für Ihre Lieblingsjahreszeit? 3. Was erlebte der Junge in der Stunde? 4. Was können Sie anhand des Textes über Olafs Eltern und seinen Onkel sagen? Wie finden sie die Zeichenkunst des

Jungen? 5. Warum hat der Lehrerin Olafs Zeichnung nicht gefallen? Hat sie den Jungen verstanden? 6. Wie finden Sie die Lehrerin?

#### **V. Äußern Sie Ihre Meinung!**

1. Was bildet den Höhepunkt der Erzählung? Wie zeigt der Autor die Steigerung der Spannung? 2. Finden Sie Textstellen, wo der Junge die Situation mit den Worten „Das Beste ist vorbei einschätzt? Was will der Junge damit sagen? Analysieren Sie jede Situation. 3. Finden Sie den Jungen klug?

#### **VI. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!**

1. Ihr seid alle im Herbst ... 2. Olaf war ... 3. Er dachte plötzlich ... 4. Und nun malte Olaf ... 5. Im vorigen Herbst ... 6. Gestern teilte ... 7. Auch wieder herbstliche ... 8. Auf Olaf Bild ... 9. Er hat die Sonne nicht ... 10. Helligkeit war ... 11. Dieses Gefühl hatte ... 12. Es gab kein Rot ... 13. Der Bilderstapel auf dem ... 14. Er ging nach vorn ... 15. Er hielt sein Bild in ...

#### **VII. Lesen Sie das Gedicht. Lernen Sie es auswendig!**

##### **Auf dem See**

Auf der Welle blinken  
Tausend schwebende Sterne,  
Weiche Nebel trinken  
Rings dir türmende Ferne;  
Morgenwind umflügelt  
Die beschattende Bucht,  
Und im See bespiegelt  
sich die reifende Frucht.

(J. W. Goethe)

#### **VIII. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema!**

1. „Meine Lieblingsjahreszeit“
2. „Jede Jahreszeit hat ihren Reiz“

#### **IX. Erzählen Sie den Text „Olaf malt den Herbst“ nach!**

##### **1.3. Sind alle Jahreszeiten gleich schön?**

Vier Jahreszeiten! Ich weiß nicht, ob es jedem so geht, aber für mich ist der Frühling die schönste Jahreszeit. Der Sommer und der Winter machen

natürlich auch viel Freude: Urlaub, Sport. Aber der Herbst? Was macht man wohl im Herbst? Ich soll etwas über die Jahreszeiten schreiben. Das ist meine Hausaufgabe. Nun sitze ich an meinem Schreibtisch bereits einige Stunden, aber kann nichts schreiben. Vielleicht wird mir eine alte Lehrerin, die unter uns wohnt, einen Rat geben? Ich rufe Sie an:

*Studentin:* Guten Tag, Frau Müller! Darf ich mal zu Ihnen kommen?

*Frau Müller:* Gut, kommen Sie schon!

*St.:* Frau Müller, welche Jahreszeit haben Sie eigentlich besonders gern?

*Fr.:* *M.:* Am schönsten ist der Herbst.

*St.:* Der Herbst?

*Fr.:* Ja, der goldene Herbst! Die Wälder werden bunt, ein Blätterteppich bedeckt den Boden. So schön sieht es nur im Herbst aus.

*St.:* So weit ganz schön, wenn die Früchte reif werden. Aber der Spätherbst ist nicht sehr angenehm: trübe Tage, dichter Nebel, starker Wind. Da lieben Sie doch auch den Winter?

*Fr.:* Nein, wie kann man den Winter lieben! Es ist oft kalt und dunkel. Und wenn es taut, sind die Straßen glatt.

*St.:* Die jungen Leute träumen ja vom Winter, weil es so schön ist, Wintersport zu treiben.

*Fr.:* Vielleicht, aber das ist nicht für mich. Ich bin nicht mehr die Jüngste. Und dann die Kälte!

*St.:* Dann müssen Sie den Sommer lieben!

*Fr.:* Ja, aber große Hitze ist nicht für mich. Besonders in der Großstadt ist es im Sommer oft zu heiß. Da muss man ins Grüne.

*St.:* Und der Frühling?

*Fr.:* Der Frühling ist natürlich auch schön.

*St.:* Aber freuen Sie sich so über das schlechte Wetter, weil es in der Stadt so viel Interessantes zu sehen gibt.

Und da klingelte das Telefon und ich wollte Frau Müller nicht stören und ging nach Hause. Was werde ich nun schreiben?

### ***I. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Worüber (wovon) soll die Studentin schreiben? 2. Wozu geht sie zu ihrer Nachbarin? 3. Welche Jahreszeit hat Frau Müller besonders gern und warum? 4. Warum liebt Frau Müller den Winter nicht? 5. Wer träumt vom Winter? 6. Welche Freuden bringen die Jahreszeiten? 7. Welche Jahreszeit gefällt der Studentin am besten? 8. Wann beginnt und wann endet jede

Jahreszeit? 9. Wie ist es im Sommer (Winter)? 10. Was wird die Studentin schreiben?

**II. Geben Sie den Textinhalt in Form eines Monologes wieder!**

**III. Schreiben Sie zum Thema „Der Urlaub meiner Eltern im Spätherbst“ nach folgender Gliederung!**

1. Gespräch mit dem Abteilungsleiter (im vorigen Jahr hatten sie im Juli Urlaub); 2. Urlaub zu Hause (langweilig, es regnet, kühl); 3. Aktiver Urlaub (viel Sport treiben, Ausflüge machen, in frischer Luft sein); 4. nach dem Süden fahren; 5. Wie war der Urlaub?

**IV. Beantworten Sie die folgenden Fragen!**

1. Welche Jahreszeiten gibt es? 2. Was bestimmt jede Jahreszeit? 3. Warum ist der Frühling für die meisten Leute die schönste Jahreszeit? 4. Warum fahren viele Leute im Sommer auf Urlaub? 5. Warum träumen die jungen Leute oft vom Winter? 6. Welche Jahreszeit bringt mehr Freude und warum? 7. Hängt unsere Laune oft von der Jahreszeit ab? 8. Sind alle Jahreszeiten gleich schön? 9. Welche Jahreszeit ist Ihre Lieblingsjahreszeit? 10. Welche Ferien haben Sie lieber? Winterferien oder Sommerferien? Warum?

**V. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander!**

1. Welche Jahreszeiten gibt es bei euch? 2. Wie ist jede Jahreszeit? 3. Wann beginnt und wann endet jede Jahreszeit? 4. Ist der Winter kalt? 5. Gibt es immer viel Schnee? 6. Wann fährst du am liebsten in die Ferien? 7. Welche Jahreszeit hast du besonders gern? usw.

**VI. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu!**

1. Es gibt vier Jahreszeiten. Kann man seine Ferien zu jeder Jahreszeit gut verbringen? 2. Es gibt Jahreszeiten, wenn viele Menschen krank werden, aber auch die, wenn man sich gesund und munter fühlt. Wovon hängt das ab? 3. In einigen Ländern herrscht fast immer Sommer. Ist es schön? 4. Gibt es schöne und schlechte Jahreszeiten oder kann jede Jahreszeit viel Freude bringen? 5. Hängt unsere Laune immer vom Wetter und von den Jahreszeiten ab?

**VII. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: „Wann soll man auf Urlaub gehen?“**

Personen: Hans Kühn (der Vater), Gisela Kühn (die Mutter), Max (der Sohn), Monika (die Tochter).

Zeit: Gespräch am Sonntagsvormittag.

Situation: Die Familie Kühn hat sich noch nicht entschieden, wann man auf Urlaub gehen soll. Der Vater ist für den Herbst (er liebt die Natur, herbstlichen Wald, stille Tage). Die Mutter ist für den Sommer (sie erholt sich am liebsten an der See; viel Sonne, eine bunte Gesellschaft, Unterhaltung am Abend). Der Sohn ist Freund des Wintersports und möchte am liebsten im Winter fahren (moderne Menschen brauchen einen Skiurlaub). Die Tochter ist für den Frühling (alles so frisch und schön, die Obstbäume blühen, die Luft ist rein).

### **VIII. Übersetzen Sie Sätze ins Deutsche!**

1. Рік має чотири пори року. Це зима, весна, літо й осінь. 2. Перший зимовий місяць – це грудень. Холоднішає. Грудень приносить сніг. 3. Будинки і дерева взимку білі. Зима приносить людям радість. Можна кататись на ковзанах, лижах, грати в хокей чи кататись на санчатах. 4. Після зими приходить весна, яку називають ранком року. Блакитне весняне небо сяє, на дахах висять бурульки. 5. У травні чудово співають солов'ї. Коли цвіте бузок, то незабаром настане літо. 6. У липні і серпні дуже тепло, і всі люди люблять гуляти. Багато людей відпочивають біля води. 7. У вересні дні набагато коротші. Приходить осінь. Часто йде дощ. Чудові літні дні минули. Стає також туманно і холодніше.

### **IX. Erzählen Sie den Text „Sind alle Jahreszeiten gleich schön?“ nach!**

#### **1.4. Kann man das Wetter voraussagen?**

Ja, so etwas gibt es oft im Leben. Man bereitet sich auf eine Fahrt ins Grüne vor, man will das Wochenende irgendwo in der schönen Umgebung der Stadt oder am Wasser verbringen. Wie wird nun das Wetter? Man hört aufmerksam den Wetterbericht: „Am Wochenende heiter und trocken. Höchsttemperaturen 20 bis 22 Grad“. Kann man sich denn etwas Besseres wünschen? Und so ist schon in den frühen Morgenstunden auf allen Straßen ein starker Verkehr. Ein klarer sonniger Morgen begrüßt die Wochenend-Urlauber. Aber plötzlich weht ein scharfer Wind, der Himmel bedeckt sich schnell mit Wolken, und nach einer halben Stunde gibt es ein Gewitter. Es regnet stark, es blitzt und donnert. Schlechter Laune kehrt man nach Hause zurück. Aus dem schönen Wochenende auf dem Lande ist nichts geworden.

Ein anderes Mal folgt man dem Wetterbericht, man wartet auf ein regnerisches Wochenende und bleibt zu Hause. Aber die Sonne scheint, und

das Gewitter gibt es erst in den späten Abendstunden. Nachts donnert es dann und regnet es mit Verspätung. Und am Montag ist der Himmel klar, und die Sonne scheint wieder. Aber konnte man es denn vorher wissen? Das Unangenehme an Wetterberichten ist ja, dass sie nicht immer richtig sind.

Es fragt sich nun, ob der Mensch überhaupt das Wetter richtig voraussagen kann. Überall arbeitet man jetzt daran, man macht schon große Fortschritte. Die moderne Technik hilft dem Menschen dabei. So vieles hängt ja vom Wetter ab! Vielleicht erfüllt sich einmal doch der Wunsch des Menschen, auch das Wetter machen zu können.

***I. Lesen Sie den Text „Kann man das Wetter voraussagen?“ vor und übersetzen Sie ihn ins Ukrainische!***

***II. Suchen Sie einen Satz, der als Titel zum Text dienen kann!***

***III. Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text!***

1. Wo verbringt man gewöhnlich das Wochenende? 2. Wie verbringt man gewöhnlich das Wochenende? 3. Hängen die Pläne der Wochenend-Urlauber vom Wetter ab? 4. Folgen alle Leute dem Wetterbericht? 5. Sind die Wetterberichte immer richtig? 6. Gelingt es den Menschen, das Wochenende immer gut zu verbringen? 7. Warum kehrt man manchmal schlechter Laune nach Hause zurück? 8. Warum bleibt man manchmal am Wochenende zu Hause? 9. Was hängt vom Wetter ab? 10. Kann der Mensch das Wetter richtig voraussagen?

***IV. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf!***

***V. Erzählen Sie den Text nach!***

***VI. Lesen Sie den Text „Wie ist das Wetter?“ vor und übersetzen Sie folgende Wetterberichte ins Ukrainische!***

**Wie ist das Wetter?**

*etwas wärmer*

Heute bei schwachen Winden wolkig bis heiter. Nachmittags Regen oder Gewitter. Höchsttemperaturen bis 15 Grad, nachts 6 bis 8 Grad. Morgen vormittags wolkig, nachmittags etwas Niederschlag mit Temperaturen bei 10 Grad.

***Badewetter***

Heute Nachmittag heiter und trocken. Tagestemperaturen über 25 Grad. Tiefste Nachttemperaturen bei 12 Grad. Morgen heiter bis wolkig, nachmittags zeitweise Regenschauer. Höchsttemperaturen über 20 Grad.

*mild*

Heute stark bewölkt, niederschlagsfrei. Höchsttemperaturen 10 bis 12 Grad, nachts um 8 Grad. Morgen bedeckt, vormittags neblig, Regen, recht mild.

*kalt*

Heute heiter, zeitweise bewölkt, kaum Niederschlag. Tagestemperaturen um 0 Grad, nachts mäßiger Frost zwischen 5 und 8 Grad. Morgen bewölkt mit Schnee, leichter Frost, schwach windig. Nachts unter minus 5 Grad.

**VII. *Geben Sie den Textinhalt in Form eines Monologes wieder!***

**VIII. *Beantworten Sie die folgenden Fragen!***

1. Ist es wichtig, das Wetter vorauszusagen? 2. Spielt das Wetter in unserem Leben eine große Rolle? 3. Warum hängen die Pläne der Wochenend-Urlauber vom Wetter ab? 4. Ist es möglich, das Wetter immer richtig vorauszusagen? 5. Warum ist es wichtig, das Wetter zu kennen? 6. Wovon hängt das Wetter ab? 7. Für wen spielt das Wetter eine besonders große Rolle? 8. Wie hängt unsere Laune vom Wetter ab?

**IX. *Erzählen Sie über Ihren Sonntagsausflug nach folgender Gliederung!***

1. Ich habe einen Ausflug vor; 2. Ich höre den Wetterbericht; 3. Man sagt schlechtes Wetter voraus; 4. Ich fahre doch aufs Land; 5. Wie war es?

**X. *Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander!***

1. Wie ist das Wetter in deiner Stadt? 2. Welches Wetter hast du am liebsten? 3. Wie verträgst du die Kälte (Hitze)? 4. Spielt das Wetter für dich eine Rolle? 5. Wann fühlst du dich besonders gut? usw.

**XI. *Diskutieren Sie über die folgenden Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu!***

1. Es ist oft schwer, das Wetter vorauszusagen. Warum eigentlich? 2. Jeden Morgen kann man im Radio oder im Fernsehen einen Wetterbericht hören. Tun Sie das? Ist es für Sie wichtig? 3. Hängt unsere Laune vom Wetter ab? Ist es immer so: bei schlechtem Wetter eine schlechte Stimmung,

bei gutem Wetter eine gute Laune? 4. Welches Wetter ist gesunder: ein warmes oder ein kaltes Wetter?

## **XII. Übersetzen Sie Sätze ins Deutsche!**

1. Прогноз погоди на сьогодні був гарним. Але останнього тижня погода кілька разів змінювалась. 2. Вранці, коли я прокинувся, небо було вкрито хмарами. Вночі йшов дощ. 3. О 10 годині виянилось. Сонце почало яскраво світити. Але потім подув східний вітер. 4. Така погода мені не подобається. Якщо літо, то погода має бути теплою і навіть жаркою. 5. Дуже нудно, якщо цілий день іде дощ. Мені не подобається, коли дме холодний вітер. 6. Зранку йшов дощ. Скрізь були калюжі. Туман розсіювався.

### **1.5. Meine Pläne auf den Sommer**

Ich freue mich auf die Sommerferien, d. h. auf eine angenehme Pause und Erholung vor dem nächsten Studienjahr.

Ich verbringe meine Ferien vorwiegend auf dem Lande. Es ist sehr interessant, im Sommer in einer malerischen Gegend, in einem Wald unsere schöne Natur zu bewundern. Jede Wanderung und jede Reise machen mir Spaß. Ich bade und schwimme gern in einem Fluss oder in einem See.

In diesem Sommer habe ich meine Ferien bei meinen Großeltern verbracht. Sie wohnen in einem Dorf in der Nähe meiner Heimatstadt. Ich habe dort viel Neues und Interessantes erlebt. Ich erinnere mich jetzt oft an die helle Sonne und an das schöne Wetter. Es war fast jeden Tag sehr heiß. Der Himmel war wolkenlos. Ich lag lange in der Sonne und wurde braun.

Sich erholen heißt nicht nur faulenzten oder sich amüsieren. Ich habe den Großeltern geholfen. Ich habe gern auf dem Feld gearbeitet. Es gibt auf dem Lande immer viel zu tun. Meine Großeltern haben eine Kuh, Hühner, Enten, einen Hund, ein Kalb und Gänse. Ich fütterte die Haustiere. Ich hatte also nie Langeweile.

Am Abend habe ich ferngesehen. Oft ging ich spazieren. Ich hatte viele Möglichkeiten neue Menschen kennen zu lernen.

Ich bin zufrieden mit meinen Ferien, weil sie in diesem Jahr besonders abwechslungsreich für mich waren. Ihr Sommer verläuft unter dem Motto „Berufswahl“. Die meisten von uns haben in diesem Bereich eine Entscheidung schon getroffen und hoffen jetzt, dass unsere Träume in Erfüllung gehen. Viele Abiturienten möchten sich in den Hochschulen immatrikulieren lassen. Wer Student werden will, muss sich aber auf die

Aufnahmeprüfungen gut vorbereiten. Es ist natürlich nicht leicht, im Wettbewerb um einen Studienplatz zu siegen. Nur die Besten können einen Erfolg erreichen.

In meinem nächsten Schuljahr möchte ich eine größere Aufmerksamkeit den Schulfächern widmen, die ich für meinen künftigen Beruf brauche. Ich habe für mich Bankwesen gewählt und an erster Stelle steht also Mathematik.

### ***I. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn!***

#### ***II. Übersetzen Sie ins Ukrainische!***

Verbringen, im Wettbewerb, bewundern, sich freuen auf, jede Wanderung, schwimmen, sich erinnern an, fast, das schöne Wetter, in der Sonne liegen, faulenzen, wolkenlos, füttern, angenehm, Spaß machen, Langweile haben, der Abiturient, verlaufen, der Bereich, eine Entscheidung treffen, die Aufnahmeprüfung.

#### ***III. Übersetzen Sie ins Deutsche!***

Різноманітний, приємний, плавати, приносити радість, проходити (про час), галузь, вступний екзамен, пригадувати, подорож, безхмарний, нудьгувати, годувати, приймати рішення.

### ***IV. Antworten Sie auf die Fragen!***

1. Freust du dich auf die Sommerferien?
2. Wo verbringst du meistens deine Sommerferien?
3. Hast du im vorigen Sommer eine Reise gemacht? Wohin?
4. Wie war das Wetter im Sommer?
5. Hast du im Sommer auch gearbeitet?
6. Warst du im Sommer am Meer?
7. Hat es im Sommer oft geregnet?
8. Warum bist du mit deinen Sommerferien zufrieden?
9. An welche Ereignisse im Sommer Erinnerst du dich besonders gern?
10. Was möchtest du im nächsten Sommer machen?

### ***V. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!***

1. Я люблю купатися в річці чи в озері. 2. Влітку майже кожного дня світило сонце. 3. Літні канікули були для мене корисними. 4. Я захоплююся нашою мальовничою природою. 5. Він вчора багато плавав у річці. 6. Ти любиш працювати у полі? 7. Я задоволений своїми літніми

канікулами, тому що вони були не нудними, а корисними. 8. Я пригадую ясне сонце, гарячі дні і безхмарне небо. 9. Ми влітку не тільки розважалися, але й працювали у полі.

#### **VI. Erzählen Sie deinem Freund über Ihre Pläne auf den Sommer!**

#### **VII. Übersetzen Sie die eingeklammerten Wörter!**

1. Mein Bruder lernt (старанніше) als ich.
2. Ich habe diese Sommerferien (найбільш цікаво) verbracht.
3. Heute ist das Wetter (кращий) als gestern.
4. Mit (найбільший) Vergnügen würde ich auf dem Feld arbeiten.
5. Das war (найприємніший) Tag in meinem Leben.

#### **VIII. Übersetzen Sie Sätze ins Deutsche!**

1. Літо – найбільш сприятлива пора року для відпустки і відпочинку.  
2. Минулого літа була велика посуха. 3. Температура сьогодні опустилася на п'ять градусів. 4. Небо покрите хмарами і віє вітер. 5. Ожеледиця на дорогах взимку небезпечна для життя. 6. Навесні земля вкривається травою. 7. Вчора вночі блискало і гриміло. 7. Коли настає час відпустки, то кожна людина хоче провести цей час змістовно і цікаво. Багато людей відпочиває у своїй країні.

#### **IX. Merken sie sich folgende Phraseologismen und phraseologische Wendungen!**

**1. F - Frau Holle macht ihr Bett / schüttelt die (Feder) betten:** *es schneit.*

z. B.: Als die Kinder am nächsten Morgen aufwachten, hatte Frau Holle die Betten geschüttelt.

**2. M - wie eine gebadete Maus:** *völlig durchnässt.*

z. B.: Vom Wetter überrascht, war sie durch den strömenden Regen gerannt und stand wie eine gebadete Maus vor der Wohnungstür.

**es regnet / gießt wie mit Mulden / Kübeln / Kannen:** *es regnet sehr stark.*

z. B.: Seit Tagen gießt es wie mit Kübeln.

**eine Mütze voll Wind:** *eine Brise.*

z. B.: Wegen so einer Mütze voll Wind bleibt doch ein alter Seemann nicht den ganzen Tag zu Hause.

**3. P - Petrus meint es gut mit jmdm.:** *es ist schönes Wetter.*

z. B.: Petrus meint es heute gut mit uns, wir können im Garten frühstücken.

• Die Wendung bezieht sich darauf, dass nach dem Volksglauben Petrus für das Wetter verantwortlich ist.

**4. S - frieren wie ein Schneider:** *sehr frieren.*

z. B.: In ihrem dünnen Mäntelchen friert sie wie ein Schneider.

• Die Schneider haben den Ruf, dünn zu sein, daher leicht zu frieren.

**eine Schwalbe macht noch keinen Sommer:** *ein erstes Anzeichen für etwas (Positives) sollte man nicht überbewerten.*

z. B.: Die Sonne brennt vom Himmel herab, es ist warm, aber eine Schwalbe macht noch keinen Sommer.

**die Sonne zieht Wasser:** *die Sonne scheint zwar, aber es sieht nach Regen aus.*

z. B.: Es ist heute furchtbar schwül: die Sonne zieht Wasser.

**Es friert Stein und Bein:** *es herrscht strenger Frost.*

z. B.: Zieh dich wärmer an, es friert draußen Stein und Bein.

**jmdm. einen Strich durch die Rechnung ziehen:** *jmdm. seine Pläne durchkreuzen.*

z. B.: Wir hatten es vor, einen Ausflug ins Gebirge zu machen, aber das Wetter hat uns einen Strich durch die Rechnung gezogen.

**es regnet Strippen:** *es regnet sehr stark und anhaltend.*

z. B.: Heute könnt ihr nicht draußen spielen, es regnet ja Strippen.

**5. W – bei / in Wind und Wetter:** *bei jeder Witterung, auch bei schlechtem Wetter.*

z. B.: Der Mantel ist sehr praktisch und wird in Wind und Wetter gute Dienste leisten.

**X. Ordnen Sie den deutschen Phraseologismen die entsprechenden ukrainischen Äquivalente zu!**

1. Es gießt wie mit Kübeln	1. мороз проймає до кісток
2. Es friert Stein und Bein	2. за будь-якої погоди
3. Wie eine gebadete Maus	3. ллє, як з відра
4. jmdm. einen Strich durch die Rechnung ziehen	4. промоклий до нитки
5. Bei / in Wind und Wetter	5. перекреслити комусь всі плани

**XI. Wie sagt man, wenn:**

1. sich leichter Wind, besonders über dem Meer und an der Küste, erhebt;

2. es schönes Wetter herrscht;
3. es sehr stark und heftig regnet;
4. es nach Regen aussieht;
5. man vor Kälte mit den Zähnen klappert;
6. man vom Regen tüchtig nass ist;
7. es schneit;
8. das schlechte Wetter einem Menschen seine Pläne durchkreuzt;
9. der Schnee zur Erde fällt;
10. es strenger Frost herrscht.

**XII. Ersetzen Sie die unterstrichenen Satzteile durch die passenden idiomatischen Wendungen.**

1. Morgen geht's los mit der Reise, auch wenn das Wetter schlecht ist.
2. Es regnet draußen sehr stark, und nicht einmal der Hund wagt heraus.
3. Es friert draußen sehr stark, obwohl morgen der erste Frühlingstag ist.
4. Das Wetter ist heute einfach herrlich, was? Endlich können wir mal wieder ins Freie fahren.
5. Du, Kleine, steh doch mal auf und schau mal ins Fenster: es schneit so schön draußen.

**XIII. Ordnen Sie den folgenden Redensarten das richtige Substantiv im entsprechenden Kasus / das richtige Verb in der entsprechenden Form zu!**

Petrus ... es gut mit uns.	machen
jmdm. einen Strich durch die Rechnung...	ziehen
Es ... Stein und Bein	frieren
Frau Holle ... ihr Bett	meinen
Eine Schwalbe ... noch keinen Sommer	frieren
... wie ein Schneider	gießen
Es ... wie mit Mulden/Kübeln/Kannen	machen
Ein ... voll Wind	Strich
Bei/in Wind und ...	Stein
Wie ein_ gebadet_ ...	Mulden
jmdm. ein_ ... durch die Rechnung ziehen	Mütze
Es friert ... und Bein	Wetter
Es regnet/gießt wie mit ...	Maus

## Wortschatz zum Thema

**sich erholen** (erholte sich, hat sich erholt) — відпочивати; sich gut, im Sommer, bei Weimar ~;

**erleben** (erlebte, hat erlebt) (A.) — переживати, визнавати; viel Freude, glückliche Tage ~; auf der Reise viel Neues ~;

**Erlebnis** n, -ses, -se — подія; ein schönes, großes, einmaliges ~;

**sich erinnern** (erinnerte sich, hat sich erinnert) (an A.) — пам'ятати, згадувати про щось, когось; sich an den Urlaub, daran, gut, schlecht ~;

**fallen** (fiel, ist gefallen) — падати; die Blätter fallen vom Baum auf die Erde;

**gelingen** (gelang, ist gelungen) — вдаватися; Der Aufsatz ist dir gut gelungen;

**kennen** (kannte, hat gekannt) (A.) — знати; eine Stadt, Menschen, Beethovens Sinfonien, diesen jungen Mann, ihn ~;

**regnen** (regnete, hat geregnet); Es regnet. — Падає дощ; Es regnete ein wenig, sehr stark, schon tagelang;

**Regen** m, -s, ohne Pl. — дощ; ein leichter, starker, kurzer, warmer ~; bei starkem ~;

**schneien** (schneite, hat geschneit); Es schneit. — Падає сніг.

**Schnee** m, -s, ohne Pl. — сніг; der ~ fällt, taut — тає. Der Wald liegt in tiefem Schnee.

**spazieren gehen** (ging spazieren, ist spazieren gegangen) (in D.) — гуляти, прогулюватися; im Wald, Park ~;

**träumen** (träumte, hat geträumt) (von D.) — мріяти про щось, когось; von schönen Reisen ~;

**sich (D.) vorstellen** (stellte sich vor, hat sich vorgestellt) (A.) — уявляти собі щось; Stelle dir vor, er ist Arzt. Können Sie sich das vorstellen?

**wissen** (wußte, hat gewußt) (von D.) — знати; Ich weiß, dass er kommt. Wir wissen schon alles. Er weiß viel / nichts. Er weiß von der Prüfung.

**Frage** f, -, -n — 1. питання; 2. in ~ kommen; Das kommt nicht in Frage. — Про це і не може бути мови.

**Gebirge** n, -s, - — гори, гірське пасмо; Ich habe meinen Urlaub im Gebirge verbracht;

**Klima** n, -s, Klimata — клімат; (ein) trockenes ~; (ein) feuchtes ~;

**Himmel** m, -s, ohne Pl. — небо; ein klarer ~; am ~ — на, в небі;

**Luft** f, -, ohne Pl. — повітря; an die frische ~ gehen — виходити на свіже повітря;

**Sonne** f, -, ohne Pl. — сонце; die Sonne geht auf — сонце сходить; geht unter — сонце заходить; steht hoch am Himmel; sich in die ~ legen, setzen;

**Schi** m, -s, -er — лижа: ~ laufen — ходити на лижах;

**Strand** m, -es, -e — берег, пляж — ein breiter, schmaler ~; am ~ liegen; zum Baden an den ~ gehen;

**Wind** m, -(e)s, -e — вітер: ein kalter Wind weht — дує холодний вітер; Der Wind hat sich gelegt;

**Wolke** f, -, -n — хмара; eine dunkle, weiße ~, niedrige ~; Der Himmel ist von Wolken bedeckt; wolkig / bewölkt — хмарний; wolkenlos — безхмарний; Wolkenbruch m, -es, -brüche — злива; Bewölkung f, -, ohne Pl. — хмарність;

**damals** — тоді, в той час; Jetzt verstehe ich, warum er damals schwer arbeiten musste;

**klar** — ясний, чистий, прозорий; ~es Wasser; ~e Luft; ~es Wetter; ein ~er Himmel; Der Tag war klar und kalt.

**langsam** — повільно; Er spricht deutsch langsam;

**letzt** — останній; am ~en Tag des Jahres; zum ~en Mal;

**Wetter** n, -s, - — погода; das Wetter vorhersagen (sagte vorher, hat vorhergesagt) / voraussagen (sagte voraus, hat vorausgesagt) — прогнозувати погоду; Wettervoraussage f, -, -n / Wettervorhersage f, -, -n — прогноз погоди; Wetterbericht m, -(e)s, -e / Wettermeldung f, -, -en — метеорологічне зведення; Wetteramt n, -(e)s, -ämter — служба погоди; метеорологічне бюро (розм. бюро погоди); Wetteransage f, -, -n — повідомлення про погоду (по радіо); Wetterdienst m, -es, -e — метеослужба; Wetterlage f, -, / Wetterverhältnisse pl / Wetterlage — стан погоди, метеорологічні умови; погодні умови; Wetterveränderung f, -, -en — зміна погоди; die; Wetterveränderungen gut (schlecht) vertragen (vertrag, hat vertragen) — добре (погано) переносити зміни погоди;

**heiter** — ясний, безхмарний // **trübe** — похмурий;

**trocken** — сухий // **feucht** — вологий; **trocken** — 1. сухой: ~es Klima; Wetter; ein ~er Sommer; Die Luft ist klar und trocken; 2. черствий: Das Brot ist trocken.

**Thermometer** n, -s, - — термометр; Das Thermometer steht auf Null, (sinkt unter Null) — Термометр показує нуль градусів (опускається нижче нуля); Das Thermometer zeigt 20 Grad Wärme / über Null (20 Grad Kälte / unter Null) — 20 градусів тепла (морозу);

**Boden** m, -s, Böden — земля, ґрунт;

**Sonne** f, -, -n — сонце; Sonnenaufgang // Sonnenuntergang m, -e(s), -gänge — схід сонця, світанок // захід сонця; sonnig — сонячний;

**glatt** — слизький; Glatteis n, -(e)s - — ожеледь, ожеледиця; Eis n, -(e)s - — лід;

**Mond** m, -es, -e — місяць; Ein halber (voller, heller, klarer) Mond steht am Himmel. — На небі неповний (повний, світлий, ясний) місяць;

**Wind** m, -es, -e — вітер; leiser, steifer, stürmischer Wind слабкий, сильний, шквалистою вітер; windig вітряний; Die Winde wehen (wehte, hat geweht). — Дують вітри.

**Laune** f, -, -n / **Stimmung** f, -, -en — настрій; guter (schlechter) Laune / Stimmung sein (war, ist gewesen) / gut (schlecht) gestimmt sein / eine gute (schlechte) Laune / Stimmung haben — бути в гарному (поганому);

**Himmel** m, -s, - — небо; heiterer Himmel - ясне небо; Der Himmel bedeckt sich mit Wolken. / Die Wolken bedecken den Himmel. — Небо вкривається хмарами. / Хмари вкривають небо. Das war wie ein Blitz aus heiterem Himmel. — Це було як грим серед ясного неба.

**sich bedecken** (bedeckte sich, hat sich bedeckt) (A. mit D.) — вкривати(ся);

**Gewitter** n, -s, - — гроза; **Donner** m, -s, - — грим; Es donnert (donnerte, hat gedonnert). — Гримить грим. **Blitz** m, -es, -e — блискавка; Es blitzt (blitzte, hatgeblitzt). — Блискає блискавка.

**Jahreszeit** f, -, -en — пора року, сезон;

**Niederschlag** m, -es, -schläge — опади (атмосфери); **Regen** m, -s, - — дощ; es regnet (regnete, hat geregnet) — іде дощ; Es regnet in Strömen. — Дощ іде (ляє) як із ринви; regnerisch - дощовий; **Sprühregen** m, -s, - — дрібний дощ; es sprüht (sprühte, hat gesprüht) — мрячить; **Regenschauer** m, -s, - — злива; **Regenschirm** m, -(e)s, -e — парасолька; **Regenmatel** m, -s, -mäntel — плащ; Es hagelt. — Йде град.; **Schnee** m, -s, ohne Pl. — сніг; **Schneesturm** m, -(e)s, -stürme) / **Schneegestöber** n, -s, - — заметіль, хуртовина, буран; **Nebel** m, -s, - — туман; dichter Nebel — густий туман; neb(e)lig — мрячний, туманний; niederschlagsfrei — без опадів;

**Frost** m, -es, Fröste — мороз, холод // **Hitze** f, -, ohne Pl. — спека; strenger Frost / große Kälte — сильний мороз // starke Hitze — сильна спека; Es ist frostig. — Морозно. // Es ist hitzig. — Спекотно.

**mäßig / mild** — помірний, м'який;

**Luft-, Wassertemperatur** f, -, -en — температура повітря (води); kalt — холодний, холодно; kühl / frisch / angenehme Frische прохолодний; прохолодно; warm — теплий, тепло; schöne Wärme — приємне тепло;

**heiß / schwül** — спекотний, жаркий; спекотно;

**unbeständig / veränderlich** — непостійний, мінливий;

**stellenweise / hier und da** — подекуди;

**zeitweise** — часом;

**Blatt** n, -(e)s, Blätter — листя, пелюстки; bunte, trockene Blätter — барвисте

(різнокольорове), сухе листя; die Blätter fallen (fiel, ist gefallen) — листя падає;  
 Blätterfall m, -s, ...fälle — листопад;  
**Es weht nicht allezeit derselbe Wind.** — Трапляється і такий год, що на  
 день по сім погод.

## Das Numerale

**Das Numerale** (das Zahlwort) ist die Wortart, die einen Zahlbegriff bezeichnet. Ihrer Bedeutung nach teilt man die Numeralien in zwei Gruppen ein:

a) Kardinalnumeralien (Kardinalzahlen, Grundzahlen, Grundzahlwörter): *zwei, zehn, neunzig, dreitausendfünfhundertzwanzig* u. a.

b) Ordinalnumeralien (Ordinalzahlen, Ordnungszahlen, Ordnungszahlwörter): *der zweite, zehnte, fünfzehnte, dreiundvierzigste, hundertste* u. a.

Die Ordinalzahlen antworten auf die Fragen: **der, die, das wievielte? welcher? welche? welches?**

Der wievielte ist heute? - Heute ist *der zehnte* Oktober. Briefkopf: Berlin, *den 1.10.1993 (den ersten, zehnten)*.

Die Ordinalzahlen bildet man aus den Kardinalzahlen mit dem Suffix **-te** oder **-ste** (außer **der erste**).

Die Ordinalzahlen von 2 bis 19 (auch von 102 bis 119 und von 1002 bis 1019 usw.) haben das Suffix **-te**. Aber: **der, die, das erste, dritte, achte, siebte**. Abweichungen von der Norm treten bei **der dritte** (Vokalwechsel und Konsonantenverdoppelung) und bei **der achte** (das Wegfallen eines **t**) ein. Das Ordinalzahlen **der siebente** hat noch eine parallele Form **der siebte**.

Die Ordinalnumeralien **von 20 bis 99, von hundert und tausend** und **von Million** erhalten das Suffix **-ste**:

der, die, das erste

der, die, das zwanzigste

der, die, das zweite

der, die, das einundzwanzigste

der, die, das dritte

der, die, das vierte

der, die, das siebente (oder: siebte)

der, die, das achte (nur ein t)

der, die, das hundertste

der, die, das hunderterste

der, die, das hundertzweite

der, die, das hundertdreißigste

der, die, das tausendste

der, die, das tausenderste

der, die, das tausenddreißigste

der, die, das millionste

Die Ordinalzahlen gebraucht man meistens mit dem bestimmten Artikel und man dekliniert sie wie Adjektive nach der schwachen Deklination:

**der erste Schüler, des ersten Schülers usw.**

Aber:

*Im Jahre 1994, im Zimmer 3 (drei), auf Seite 11 (elf).*

Maskulinum	Femininum	Neutrum	Plural
N. der erste Brief	die erste Prüfung	das erste Buch	die zwanzigsten Jahre
G. des ersten Briefs	der ersten Prüfung	des ersten Buches	der zwanzigsten Jahre
D. dem ersten Brief	der ersten Prüfung	dem ersten Buch	den zwanzigsten Jahren
A. den ersten Brief	die erste Prüfung	das erste Buch	die zwanzigsten Jahre

**1. Bilden Sie von Grundzahlwörtern die Ordnungszahlwörter!**

20, 4, 105, 630, 850, 23, 12, 19.

**2. Bilden Sie von Grundzahlwörtern die Ordnungszahlwörter mit dem Artikel der Maskulina, Neutra und Feminina!**

Muster: eins - der erste;

zwei -, drei -, vier -, fünf -, sechs -, sieben -, acht -; neun -, zehn -, elf -, zwölf -, dreizehn -, vierzehn -, fünfzehn -, zwanzig-, sechszwanzig -, neunundzwanzig -, dreißig -, einunddreißig -, siebenunddreißig -, vierzig -, zweiundvierzig, achtundvierzig -, fünfzig -, fünfundfünfzig -, sechzig -, dreiundsechzig -, siebzig -, vierundsiebzig -, achtzig -, neunundachtzig -, neunzig -, neunundneunzig -, hundert -, hunderteins -,hundertvierundzwanzig -, hundertsiebenunddreißig.

**3. Bilden Sie die Ordinalzahlen!**

a) _____	(1.)	i) _____	(20.)
b) _____	(2.)	j) _____	(21.)
c) _____	(3.)	k) _____	(100.)
d) _____	(6.)	l) _____	(101.)
e) _____	(7.)	m) _____	(1000.)
f) _____	(8.)	n) _____	(10000.)
g) _____	(18.)	o) _____	(100000.)
h) _____	(19.)	p) _____	(1000000.)

**4. Bilden Sie die Ordnungszahlwörter, schreiben Sie die einfachen Sätze mit ihnen!**

15, 21, 64, 3, 8, 1.

**5. Bilden Sie die Sätze mit folgenden Daten!**

Der 1. Januar 1900, der 22. Oktober 1959, der 5. November 1973, der 31. August 1860, der 3. Februar 1709, der 7. Mai 1641.

**6. Bilden Sie die Sätze mit folgenden Wortgruppen!**

Am 21. Dezember 1968, der 563. Besucher, 2478351 Bücher, zum 10. Mal, vom 1. bis zum 7. März 1993.

**7. Schreiben Sie die folgenden Zahladjektive!**

Am 1. April 1949, am 22. Dezember 1863, vom 13. bis zum 25. Januar 1721, am 30. März 1990, am 18. Februar 1993, am 5. August 1964.

**8. Nennen Sie folgende Könige:**

Karl V; Ludwig XIV; Maximilian I; Elisabeth II; Ludwig XVI; Friedrich II; Friedrich Wilhelm I.

**9. Ergänzen Sie die Sätze. Üben Sie die Ordinalzahlen.**

1. Du hörst mir einfach nicht zu. Ich wiederhole dir das schon zum \_\_\_(3.) Mal. 2. Ich konnte den \_\_\_(10.) Satz in der Aufgabe gar nicht übersetzen. 3. Die \_\_\_(1.) Kunden bekamen gute Überraschungen von den Verkäufern. 4. Im \_\_\_(2.) Kapitel handelt es sich um die Kindheit der handelnden Person. 5. Ich habe meine \_\_\_(4.) Prüfung bestanden. 6. Du kannst an \_\_\_(2.) Kasse zahlen. 7. Auf dem Foto bin ich die \_\_\_(5.) von links. 8. Jeder \_\_\_(3.) Kunde wählte etwas Passendes für sich. 9. Bei der \_\_\_(1.) besten Gelegenheit sage ich ihr alles. 10. Walter startete als \_\_\_(1.), Erika als \_\_\_(2.), Klaus als \_\_\_(3.). 11. Walter ist \_\_\_(1.) geworden, Erika \_\_\_(2.) und Klaus \_\_\_(3.). 12. Diese Kaufhalle ist die \_\_\_(2.) von größten Kaufhallen in der Stadt. 13. Zum Geburtstag waren wir nur zu \_\_\_(3). 14. Er brachte seine gesamte Familie mit; sie waren zu \_\_\_(6).

**10. Beantworten Sie die Fragen!**

1. Welches Datum ist heute? 2. Der wievielte ist heute? 3. Der wievielte ist morgen (übermorgen)? 4. Der wievielte war gestern (vorgestern)? 5. Der wievielte war der Sonnabend (Sonntag)? 6. Wann bist du geboren? 7. Wann hast du Geburtstag? 8. Der wievielte Wochentag ist der Dienstag, der Donnerstag, der Sonnabend? 9. In welchem Jahrhundert lebte T.G. Schewtschenko? 10. Am wievielten sind Sie geboren? Und Ihre Mutter? Ihr

Vater? Ihre Schwester? Ihr Bruder? Ihre Großmutter? Ihr Großvater? Ihr(e) Freund(in)?

**11. Beantworten Sie die Fragen. Sprechen Sie zu zweit!**

Der wievielte ist heute? – Heute ist der ... 2. Den wievielten haben wir morgen, übermorgen? – Morgen haben wir den ... 3. Wann bist du geboren? – Ich bin am ... geboren. 4. Am wievielten feiern wir den Tag der Unabhängigkeit der Ukraine? – Wir feiern den Tag der Unabhängigkeit der Ukraine am 24.08. 5. Wann beginnt das neue Schuljahr in den Schulen der Ukraine? 6. Wann wurde Taras Schewtschenko geboren? (9.03.1814) 7. Wann wurde Johann Wolfgang von Goethe geboren? (28.08.1749) 8. Wann wurde Friedrich Schiller geboren? (10.11.1759).

**12. Setzen Sie die passenden Ordnungszahlwörter ein!**

1. Der Montag ist der ... Tag der Woche. 2. Der Mittwoch ist der ... Tag der Woche. 3. Ich bin zum ... Mal in diesem Theater. 4. Am ... September beginnt das neue Lehrjahr. 5. Der November ist der ... Monat des Jahres. 6. Er ist Student des ... Studienjahres.

**13. Schreiben Sie Daten nach dem Muster:**

Muster: Ich bin (15.04.1976) geboren.

- Ich bin am fünfzehnten April neunzehnhundertsechundsiebzig geboren.

1. Ich bin (27.06.1974) geboren.

2. Meine Mutter ist (11.12.1951) geboren und mein Vater ist (2.07.1947) geboren.

3. Meine Frau ist (12.09.1973) geboren.

4. Mein Sohn ist (13.08.1992) geboren und meine Tochter ist (29.02.2004) geboren.

5. Mein Hund ist (21.03.2006) geboren.

**14. Lösen Sie die Klammern auf und setzen Sie die Zahlen in richtiger Form ein!**

1. Heute ist der (1) September. 2. Jura geht in die (2) Klasse. 3. Ich bin zum (4) Mal in Berlin. 4. Er kommt als (1) als einer der (1). 5. Sie antwortete als (1) als eine der (1). 6. In (1) Linie interessiert mich die deutsche Geschichte. 7. Auf den (1) Blick schien mir diese Jacke schöner zu sein. 8. Ich glaube an die Liebe auf den (1) Blick. 9. Der (2) Gang hat mir nicht geschmeckt. 10. Der

Kellner brachte uns den (3) Gang. 11. Jeden (4) Tag in der Woche muss ich Einkäufe machen. 12. Zum (7) Mal war ich in Berlin mit meinen Freunden. 13. Wenn zwei sich streiten, freut sich der (3). 14. Der (5) Monat im Jahr ist der Mai. 15. Mein Vater feiert seinen Geburtstag am (27) Juni. 16. Der (31) Dezember ist der letzte Tag im Jahr. 17. Der Student hat in seinem Wörterbuch das (101) Wort geschrieben. 18. Wo sechs essen, wird auch der (7) satt. (Sprichwort).

### **15. Übersetzen Sie folgende Daten ins Deutsche!**

1. першого січня 1992 року. 2. восьмого березня 1912 року. 3. у 1812 році. 4. 20 квітня 1993 року. 5. дев'ятого травня 1945.

### **16. Übersetzen Sie ins Deutsche. Bilden Sie Sätze!**

Перше вересня; дев'яте травня; дві години десять хвилин; на п'ятому поверсі; третього жовтня.

### **17. Sagen Sie es deutsch!**

1. Перший екзамен, десятий реферат, сьоме питання, двадцять перше питання, тридцять шостий тиждень, друга дитина в сім'ї, дванадцятий день; 2. всі розповіді тільки наступного дня; приїхати в Київ 22-го серпня; на третій картині; на п'ятому занятті; поїхати у відпустку 29 липня; відвідати тітку тільки 30 вересня; 3. пити другу чашку чаю; перегортати двадцять книгу; приміряти третє плаття; перекладати одинадцятий текст, 3-є лютого, 18 січня, 8 березня.

### **18. Schreiben Sie deutsch!**

а) 1. Сьогодні 13-те липня. 2. 22-го серпня у мене починається відпустка. 3. 8-го березня ми завжди даруємо мамі квіти. 4. Вчора було 16-те травня. 5. 30-го вересня у моєї подружки день народження. 6. Завтра 28-е червня.

б) 1. Наш новий колега 4-го квітня їде в Берлін. 2. Мені більше подобається коротка відповідь другого учня. 3. Ти купуєш вже третю пару чобіт. Скільки коштують ці білі? 4. Ці німецькі журнали ви знайдете на шостій полиці. 5. Ти міряєш вже сьоме плаття. І жодне тобі не сподобалося? 6. Тобі ще досі хочеться пити? Замов ще міцного чаю. — Це вже третя чашка чаю. 7. 29-го липня у Моніки день народження, а у її маленької дочки 26-го жовтня.

### **19. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!**

1. Яке сьогодні число? - Сьогодні 23 грудня. 2. Яке завтра число? - Завтра четверте квітня. 3. Сьоме січня - святковий день. 4. Я познайомився зі своєю подружкою 22 лютого 1998 року. (Perfekt) 5. Яке було число? Сьоме. (Präteritum) 6. Її привітали як тисячного відвідувача. (Präteritum) 7. Ми вже йдемо в третій магазин. 8. Вчитель вже другий раз пояснив тобі це. (Perfekt) 9. Нас було шестеро на мій день народження. (Präteritum) 10. Перша кофта мені сподобалася більше, ніж ця. 11. Сьогодні студент склав свій третій іспит. (Perfekt) 12. Перші відвідувачі отримали найкращі подарунки. (Präteritum) 13. Сьомого січня ми святкували Різдво вчотирьох. (Präteritum) 14. Це пальто, на відміну від першого, на тобі краще сидить. (Präteritum) 15. Сьогодні я вперше відвідала цей новий магазин. (Präteritum) 16. Юля народилася 27 червня 1992 року. (Perfekt) 17. П'ятого квітня я куплю нову машину.

### **20. Schreiben Sie die richtigen Zeitangaben!**

1. (минулого тижня) habe ich nichts gekauft. 2. Ich bin (в 1982 році) geboren. 3. (два тижні тому) musste neue Schuhe kaufen. 4. (цього вечора) will ich an einem Seminar teilnehmen. 5. (сьогодні) ist (перше листопада). 6. Der wievielte ist heute? Heute ist (двадцять сьоме серпня). 7. (в останній час) bin ich viel im Stadtpark spazieren gegangen. 8. Jetzt ist es (двадцять п'ять хвилин на дванадцяті). 9. (зараз) kann ich mir kein Auto leisten. 10. (в минулому році) hat unsere Familie in den USA gewohnt, (нещодавно) sind wir zurück in die Ukraine zurückgekehrt. 11. Der Brief ist (від третього числа цього місяця). 12. Meine Mutter ist (30 січня 1964) geboren. 13. Jetzt ist es (за чверть шоста). 14. Es ist (рівно восьма).

### **21. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!**

1. Тиждень тому я з запізненням прийшов на заняття. 2. О пів на шосту ми можемо зустрітися перед торговим центром „Літо“. 3. Через два дні я закінчую свою роботу й можу їхати до Англії. 4. Сьогодні друге лютого. Мій батько святкує свій день народження, він народився в 1967 році. 5. В цьому році я хочу нарешті придбати новий телевізор. 6. П'ятого числа цього місяця закінчується термін. 7. Яке сьогодні число? - Сьогодні двадцять вересня. 8. Місяць тому власник будинку купив нові меблі. 9. Без двадцяти шоста прийшов нарешті мій чоловік додому. (Präteritum) 10. Минулого року я працювала (Perfekt), як рабиня, але через декілька місяців я зможу відкрити свій власний магазин. 11. Цього

дня я хочу спокійно посидіти дома та подивитися телевізор. 12. Нещодавно, а саме три дні тому, я познайомився з Інгою. (Perfekt) 13. Через тиждень я хочу ознайомитися з новими правилами. 14. Я нічого не можу сказати поганого про цей чорний костюм. 15. Яке число в нас сьогодні? Сьогодні в нас сімнадцяте березня. 16. Ці цукерки від сьомого січня цього місяця. 17. Цього тижня я хочу купити шкіряні чоботи на високих підборах та модну сумку до них.

## **22. Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Der wievielte ist heute? Der wievielte ist morgen (übermorgen)? Der wievielte war gestern (vorgestern)? Der wievielte war der Sonnabend (Sonntag)?

2. Am wievielten sind Sie geboren? Und Ihre Mutter? Ihr Vater? Ihre Schwester? Ihr Bruder? Ihre Großmutter? Ihr Großvater? Ihr(e) Freund(in)?

## **23. Ergänzen Sie die Endungen!**

1. Ich heiße Elke Runge. Nun möchte ich mal über meinen Lebenslauf erzählen. Ich bin am fünfzehn... Mai 1945 geboren, also kurz nach dem Ende des zwei... Weltkrieges. Ich habe zwei Brüder. Mein älter... Bruder war damals (в той час) 15 Jahre alt, und mein jünger... 11 Jahre alt. Das Leben war damals schwer. Martin musste arbeiten, und Rolf ging in die vier... Klasse.

2. Mit 6 Jahren ging ich in die erst... Klasse, und in der dritt... Klasse wurde ich Schülerin. Ich war glücklich.

3. In der acht... Klasse stand ich vor der Wahl: soll ich in die neun... Klasse gehen oder arbeiten. Die Mutter sagte, ich soll weiterlernen. In der zehn... Klasse wurde ich zum Gruppenältesten. Zu meinem sechzehn... Geburtstag habe ich die ganze Klasse eingeladen.

4. Nach dem Abitur studierte ich Slawistik. Im vier... Studienjahr hat man mich zum Auslandsstudium in die Ukraine delegiert. Ich weiß noch genau, dass ich am zweiundzwanzig... Juli 1963 in Deutschland zurückgekommen bin. Nun unterrichte ich Russisch am Dolmetscherinstitut.

## Objektsätze

Der **Objektsatz** antwortet auf die Frage **was?** und wird durch die Konjunktionen **dass, ob** und die Relativpronomen **wer, was, wie, wann, wofür, womit** eingeleitet.

Der Objektsatz erfüllt im Satzgefüge die Funktion eines Objekts:

Der Student sagt, *dass er auch dieser Meinung ist.*

Ich weiß nicht, *ob er schon gesund ist.*

Mein Freund sagte nicht, *wann er zurückkommt.*

Er sagte (was?), *dass er früher Analphabet war.*

Der Mann fragte (wonach?), *wo sich das Deutsche Buch- und Schriftmuseum befindet.*

Die Objektsätze sind gewöhnlich Nachsätze. Nach der Verbindung des Hauptsatzes und des Nebensatzes unterscheidet man *konjunktionale* und *relative Objektsätze*.

**Die konjunktionalen Objektsätze** verbinden den Hauptsatz und den Nebensatz mit Hilfe der Konjunktionen **dass** und **ob**:

Ich weiß, *dass er kommt.* Ich weiß nicht, *ob er kommt.*

**Die Relativsätze** verbinden den Hauptsatz und den Nebensatz mit Hilfe der Relativpronomen **wer, was; welcher, welche, welches; was für ein, was für eine, was für ein; der, die, das** ohne und mit Präpositionen und der relativen Pronominaladverbien **wie, wieso, wo, wann, wohin, woher, warum, deshalb, weswegen, wie viel, womit, wodurch, wonach, woran, worüber** u. a.

Ich weiß, *wann er kommt.*

Er wusste nicht, *wie er die Pastete machen sollte.*

Wir werden sehen, *wer stärker ist.* (A. Seghers).

*Was für ihn zu erreichen gewesen war*, hatte er erreicht... (Th. Mann).

Hör erst an, *um was es sich handelt.* (W. Bredel)

Die Konjunktion **ob** gebraucht man in den indirekten Fragen und Antworten, auch nach einem Verb des Fragens wie **fragen, sich erkundigen, sich interessieren** u.a.:

Weißt du nicht, *ob er heute zu uns kommt?*

Ich weiß nicht, *ob er heute zu uns kommt.*

Er interessierte sich, *ob alles klar ist.*

Die Konjunktion **dass** gebraucht man nach einem Verb des Sagens im Hauptsatz wie **sagen, erzählen, berichten, erwidern** u.a., und einem Verb des Denkens wie **denken, glauben** u.a.:

Der Student träumt, *dass er nach Deutschland fahren wird.*

Ich denke, *dass das Wetter schön wird.*

Sie sagten, *dass sie schon dieses Problem lösten.*

Eine besondere Gruppe unter den Relativadverbien bilden die sogenannten Pronominaladverbien. Man bildet sie aus dem Adverb **da(r)** oder **wo(r)** und der Präposition.

Die **w-Formen** (**wofür, womit, wovon**, usw.) leiten die Gliedsätze ein.

Die **d-Formen** (**dafür, damit, davon** usw.) fungieren im Hauptsatz als Korrelate.

Ich weiß, *womit du dich beschäftigst.*

Der Referent wies darauf hin, *dass in der letzten Zeit viele neue Bücher erschienen sind.*

Das Relativpronomen **was** und die Konjunktion **dass**, die beide übersetzt man ins Ukrainische durch „**що**“. Das Relativpronomen **was** ist ein Satzglied, es erfüllt verschiedene syntaktische Funktionen im Gliedsatz.

Der Junge erzählt, *dass er viele Bücher liest.*

Ich interessiere mich dafür, *was er liest.*

**Pronominaladverbien: wo / da + bei (durch, für, mit, nach, von) = wobei / dabei (wodurch / dadurch; wofür / dafür; womit / damit; wonach / danach; wovon / davon);**

**wo / da + r + an (auf, aus, in, um, unter, über) = woran / daran (worauf / darauf; woraus / daraus; worin / darin; worum / darum; worunter / darunter; worüber / darüber)**

**1. Antworten Sie auf die Fragen. Beachten Sie die Wortfolge in „dass-Sätzen“!**

Muster: *Wen fragt der Lehrer jeden Tag ab?*

*Jutta sagt, dass der Lehrer sie jeden Tag abfragt.*

1. Wer schreibt alle Vorlesungen mit? 2. Was arbeitet Michael jetzt durch? 3. Passt man im Unterricht auf? 4. Wem leiht Monika Bücher aus? 5. Wen ruft Erika an? 6. Wann steht die Mutter auf? 7. Wen lädt Gabi zur Familienfeier ein? 8. Was bereitet die Mutter zum Geburtstag zu? 9. Bietet man in diesem Cafe warme Speisen an? 10. Sieht Inge noch Jung aus?

**2. Antworten Sie auf die Fragen im Perfekt!**

Muster: *Will Hans seinem Freund die Regel erklären?*

*Erika sagt, dass Hans seinem Freund die Regel schon erklärt hat.*

1. Wollen die Müllers morgen nach Binz abreisen? 2. Will Petra ihren Eltern heute schreiben? 3. Will Jürgen alle Freunde zu seinem Geburtstag

einladen? 4. Will Marion den Professor morgen anrufen? 5. Will Gabi den Brief später lesen? 6. Will Ernst noch seine Fehler berichtigen? 7. Wollen die Studenten dieses Thema besprechen? 8. Will die Mutter alles heute einkaufen?

**3. Antworten Sie auf die Fragen. Gebrauchen Sie ein Modalverb!**

Muster: Geht Lars heute ins Kino?

*Er hat gesagt, dass er heute ins Kino gehen darf.*

1. Zeigt Michael uns seine Zeichnungen? 2. Kocht Jutta gut? 3. Verbringt Marianne ihren Urlaub bei Berlin? 4. Steht Herr Klein jeden Tag früh auf? 5. Werden die Freunde auch dieses Museum besichtigen? 6. Holt Jorg Sie morgen ab? 7. Ruft Frank seinen Kollegen heute Abend an? 8. Geht Monika auch einkaufen? 9. Bereitet heute Sabine das Mittagessen zu? 10. Zieht sich heute die Großmutter warm an?

**4. Sagen Sie, was die Freundin fragt. Gebrauchen Sie „ob-Sätze!“**

Muster: Die Freundin fragt: „Interessierst du dich für meine Arbeit?“

*Die Freundin fragt, ob ich mich für Ihre Arbeit interessiere.*

1. „Sprichst du morgen mit deinem Professor?“ 2. „Wunderst du dich über das Thema meiner Jahresarbeit?“ 3. „Interessierst du dich für das Leben deiner Gruppe?“ 4. „Informiert ihr euch wöchentlich über die Lage in Europa?“ 5. „Setzt du dich an unseren Tisch, oder willst du nach einem freien Platz suchen?“ 6. „Wollen wir uns sofort an die Arbeit machen, oder uns ein Stündchen ausruhen?“ 7. „Erinnerst du dich an deinen letzten Urlaub?“ 8. „Fühlt sich deine Mutter schon besser?“ 9. „Befindet sich deine Schule neben der Bibliothek?“

**5. Geben Sie den Inhalt der Dialoge in der indirekten Rede wieder! Gebrauchen Sie als Sagewörter sagen, fragen, antworten, meinen, glauben im Präteritum!**

*Renate:* Gabi, ich habe mir einen schönen Hut gekauft.

*Gabi:* Ist er grau wie dein Mantel?

*R.:* Ja, in Grau.

*C:* Steht er dir?

*R.:* Schon finde ich ihn! Ich kann ihn auch zu meinem gestreiften Kostüm tragen.

*G.:* Er wird dazu nicht in Farbe passen.

*R.:* Doch. Grau passt zu allem. Ich werde es heute noch anprobieren.

\*\*\*\*\*

*Mutter:* Ist dein Freund wieder gesund, Ulrike?

*Ulrike:* Er fühlt sich nicht schlecht.

*M.:* Nicht schlecht? Erzähle! Das interessiert uns.

*U.:* Man hat ihn operiert. Zwei Lehrer haben ihn heute besucht. Sie werden ihm Stunden geben.

*M.:* Will er doch die 12. Klasse schaffen?

*U.:* Ja, dann will er Medizin studieren.

*M.:* Wollte er nicht Ingenieur werden?

*U.:* Nach der Operation nicht mehr. Er wird ein guter Arzt sein.

*M.:* Ich habe Obst gekauft. Nimm bitte ein paar Äpfel für ihn mit.

### **6. Gebrauchen Sie die passenden Fragewörter als Konjunktionen!**

1. Sage bitte, ... du bestellen möchtest. 2. Ich möchte wissen, ... du eingeladen hast. 3. Können Sie mir sagen, ... man hier Zeitungen verkauft? 4. Sag mir, ... dein Freund heißt. 5. Ich möchte wissen, ... deine Ferien beginnen. 6. Kannst du mir sagen, ... du gerade dieses Kleid gewählt hast? 7. Sage bitte, ... der Mutter im Haushalt hilft. 8. Sage, ... du in diesem Sommer fahren willst. 9. Sagen Sie bitte, ... diese Tasche kostet. 10. Erzähle, ... du das Wochenende verbracht hast.

### **7. Setzen Sie fort! (Varianten abfragen)!**

1. Erzähle, wie... 2. Können Sie mir sagen, wo... 3. Sage bitte, warum ... 4. Sag mir, wann... 5. Ich möchte wissen, was... 6. Kannst du mir sagen, wer ... 7. Wissen Sie, wie viel... 8. Ich weiß nicht, wohin... 9. Frage ihn, wann ... .

### **8. Schreiben Sie deutsch! Beachten Sie die Wortfolge im Nebensatz!**

1. Ларс сказав, що подзвонить мені завтра. 2. Ми запитали офіціанта, чи може він запропонувати нам гарячі м'ясні страви. 3. Викладач сказав, що Рольф уважний на уроці. 4. Я запитав свого друга, чи може він завтра зайти за мною. 5. Продавщиця запитала Інгу, чи не хоче вона поміряти легке плаття. 6. Міхаель сказав, що заплатив за свій світлий костюм 200 марок. 7. Габі розповіла, що бабуся пригощала її кавою та пиріжками. 8. Мені сказали, що це темне пальто коштує 150 гривень. 9. Юрген сказав, що він вибрав собі хорошу професію. 10. Я запитала Риту, чи гарно вона готує.

## 9. *Schreiben Sie deutsch!*

а) 1. В своєму листі Ютта пише, що в червні була гарна погода. Вони раділи сонячним дням, багато купались. В серпні погода помінялась. Часто падали дощі. В дощову погоду вона сиділа дома і перегортала старі журнали. 2. Сьогодні 21-го жовтня. У небі нависли низькі хмари. Напевно, знову буде падати дощ. 3. Я чув, що завтра буде тепла погода. В червні сонце сходить тут о 5 годині ранку. Схід неперевершений. 4. 5-го листопада випав перший сніг. А після обіду все розтопилось. Ввечері подув сильний вітер і похолодало. Хотілось би знати, буде завтра сніг чи дощ. 5. Чому ти вибрав саме цей курорт? Тут нестійка погода. – Я добре знаю цей старовинний відомий курорт. Я знаю, що в цю пору року тут не буває багато людей. 6. Запитай Юргена, чи не хоче він вийти на свіже повітря. В небі ні хмаринки, легкий, теплий вітер, ласкаве сонечко. Давно не було такої погоди.

б) 1. Ларс вже пішов гуляти? – Ти ж знаєш, що він любить гуляти в легкий морозець. Це завжди йому на користь. 2. Я мрію про зимову відпустку. Ліс в глибокому снігу, я катаюся на лижах чи просто гуляю. 3. Декілька днів я провів у Ваймарі. Це було для мене надзвичайною подією. Я знав, що в цьому місті колись (einst) жив великий Гете (Goethe). 4. Остання відпустка в мене була на початку вересня. Тепер, холодними вечорами я із задоволенням згадую про свою осінню відпустку. Стояла ще сонячна погода, але жовте, зелене та червоне листя вже опадало з дерев. Мені хотілося б ще раз пережити ті щасливі дні! 5. В останній тиждень року Міхаель відсвяткував своє 50-ліття. Я добре його знаю. Ми з ним колись разом вчилися. Тоді ми з ним багато пережили. 6. Я хотів запитати тебе, чи поїдиш ти зі мною в Обергоф. – Зараз про таку подорож для мене не може бути і мови.

## 10. *Übersetzen Sie ins Deutsche!*

1. Уявіть собі, сніг і сонце, погода неперевершена. 2. Ми і уявити собі не могли, що наш переклад буде таким вдалим. 3. Уяви собі, я часто згадую цей день. 4. Він не міг собі уявити, що ми пішли гуляти в таку погоду. 5. Друзі, уявіть собі, ми лежимо на пляжі на сонці. 6. Він не міг собі уявити, що ти йому не подзвониш перед від'їздом. 7. Ти легко можеш уявити собі, яка красива весна в Криму.

**11. Verneinen Sie! Gebrauchen Sie „Das kommt nicht in Frage“. Erklären Sie warum!**

1. Können Sie jetzt in Urlaub fahren? 2. Will Ihre Freundin Pianistin werden? 3. Essen Sie (Isst Ihre Mutter) scharfe Speisen? 4. Elke ist ein großgewachsenes Mädchen. Stehen ihr gestreifte Kleider? 5. Wollen Sie jedes Jahr Ihre Ferien im Süden verbringen? 6. Durften Sie als Kind jeden Abend fernsehen.

**12. Üben Sie zu zweit!**

1. Я забув, що сьогодні 23-го вересня. Юта святкує своє 16-ліття.	1. Ich habe vergessen, dass heute der dreiundzwanzigste September ist. Jutta feiert ihren sechzehnten Geburtstag.
2. Тут нестійка погода. 5-го липня світило ласкаве сонечко, ми засмагали. А 7-го липня погода змінилась. Подув сильний холодний вітер. Низькі хмари покрили небо. 8-го та 9-го липня падав дощ.	2. Hier ist unbeständiges Wetter. Am fünften Juli schien die freundliche Sonne, wir lagen in der Sonne. Und am siebenten Juli schlug das Wetter um. Es wehte (ein) starker kalter Wind. Niedrige Wolken bedeckten den Himmel. Am achten und neunten Juli regnete es.
3. Сьогодні 25 лютого. Неочікувано потепліло. Сніг розтопився. Я сподівався, що зможу ще покататися на лижах. Потрібно гуляти в різну погоду. Це всім на користь. Я, наприклад, виходжу на свіже повітря в дощову погоду.	3. Heute ist der fünfundzwanzigste Februar. Unerwartet (plötzlich) ist es wärmer geworden. Der Schnee hat getaut. Ich hoffte, dass ich doch Ski laufen kann. Man muss bei jedem Wetter spazieren gehen. Das bekommt allen gut. Ich gehe zum Beispiel auch bei regnerischem Wetter an die frische Luft.
4. Тут кожен день падають дощі. Такого я ще не бачив. Надіюся, що в останню неділю місяця в нас буде декілька сонячних днів.	4. Hier regnet es jeden Tag. So was habe ich noch nie erlebt. Hoffentlich werden wir in der letzten Woche des Monats ein paar sonnige Tage haben.
5. Напиши, будь-ласка, чи пам'ятаєш ти нашу останню літню відпустку і наші прогулянки при заході сонця.	5. Schreibe, bitte, ob Du Dich an unseren letzten Sommerurlaub und unsere Spaziergänge bei Sonnenuntergang erinnerst.

6. Я дуже добре знаю цей курорт. Вдячна за твоє дружнє запрошення. Але ти ж знаєш, що про літню відпустку для мене не може бути і мови.	6. Ich kenne diesen Kurort sehr gut. Vielen Dank für deine freundliche Einladung. Aber du weißt doch, dass der Sommerurlaub für mich nicht in Frage kommt.
7. Сьогодні 8-го вересня, а у мене ще багато роботи. Не знаю, чи зможу я отримати декілька вільних днів. Я мрію про це.	7. Heute ist der achte September, aber ich habe noch viel Arbeit. Ich weiß nicht, ob ich ein paar freie Tage bekommen kann. Ich träumte davon.
8. Поїздка в Обергоф пішла мені на користь. Це була для мене справжня подія. Я буду часто згадувати про це.	8. Die Reise nach Oberhof hat mir gut bekommen. Das war für mich ein richtiges Erlebnis. Ich werde mich daran sehr oft erinnern.
9. Про що ти мрієш? – Я тобі розповідав, що останній тиждень літа я провів у Бінці. Я хотів би ще раз пережити ті щасливі дні.	9. Wovon träumst du? – Ich habe dir erzählt, dass ich die letzte Woche des Sommers in Binz verbracht habe. Ich möchte jene glücklichen Tage noch einmal erleben.

**12. Sagen Sie, dass Sie es wissen! Gebrauchen Sie die Konjunktion dass! Üben Sie zu zweit!**

Muster: Er kommt heute spät.

Ich weiß, dass er heute spät kommt.

1. Unsere Gruppe hat eine Vorlesung. 2. Mein Freund hat dieses Buch gelesen. 3. Mein Bruder ist nach Kyjiw gefahren. 4. Diese Studentin hat im Laufe des Semesters gut gearbeitet. 5. Er hat in Deutschland einen Brieffreund. 6. Alle Studenten haben an der Versammlung teilgenommen. 7. Sie steht immer früh auf. 8. Er besucht mich morgen. 9. Einige Probleme sind heute noch diskutabel. 10. Anna arbeitet jetzt im Lesesaal.

**13. Sagen Sie, dass Sie nicht wissen, wovon die Rede ist! Gebrauchen Sie die Konjunktion ob!**

Muster: Wir haben eine Versammlung.

Ich weiß nicht, ob wir heute eine Versammlung haben.

1. Dieses Buch ist interessant. 2. Bern ist zu Hause. 3. Unser Konzert findet heute statt. 4. Wir haben morgen eine Kontrollarbeit. 5. Er hat die Vorlesungen versäumt. 6. Unsere Studenten haben sich fleißig mit der deutschen Sprache beschäftigt. 7. Dieses Mädchen interessiert sich

für Literatur. 8. Sie hat auch das phonetische Labor fleißig besucht. 9. Dieser Student ist zurückgeblieben. 10. Die Ferien dauern lang.

**14. "Dass" oder "ob"? Gebrauchen Sie diese Konjunktionen richtig!**

1. Die Deutschlektorin hat gesagt, ... wir das Gedicht auswendig lernen sollen.
2. Erkundige dich danach, ... der Ausflug morgen stattfindet.
3. Der Schriftsteller glaubt, ... er in seinem neuen Roman ein wichtiges Problem aufwirft.
4. Weißt du nicht, ... sie in der Altstadt waren?
5. Der Lektor fragt, ... die Studenten alle Übungen gemacht haben.
6. Man behauptet, ... sein letzter Roman sehr interessant ist.
7. Frage ihn, ... er wirklich mit uns morgen fährt.
8. Er sagt, ... heute im Fernsehen ein interessanter Film gesendet wird.
9. Alle sind damit einverstanden, ... die Stunde gut verlaufen ist.
10. Man behauptet, ... der Sommer in diesem Jahr kalt sein wird.

**15. Sätze ohne "dass".**

1. Der Dekan sagt, dass die meisten Studenten während des Herbstsemesters gut gearbeitet haben.
2. Der Arzt sagt, dass sich der Kranke jetzt besser fühlt.
3. Die Studenten sagen, dass sie in der Versammlung eine wichtige Frage besprochen haben.
4. Der Lektorin erinnert uns daran, dass wir solche Übungen schon früher gern haben.
5. Direktor sagt, dass er sich diesen Film schon angesehen hat.
6. Man sagt, dass der Komponist eine Oper komponiert hat.
7. Der Student behauptet, dass er die Hausaufgaben selbstständig gemacht hat.
8. Das Mädchen hofft, dass die Mutter bald gesund wird.
9. Die Deutschlektorin sagt, dass wir das Gedicht auswendig lernen sollen.
10. Er hat recht, dass sie diese Aufgabe selbst machen soll.

**16. Benutzen Sie die Konjunktionen dass oder was!**

1. Ich weiß, ... gestern an der Fakultät eine wissenschaftliche Konferenz stattfand.
2. Ich weiß, ... gestern in der Konferenz besprochen wurde.
3. Ich weiß, ... die Reise eine Woche dauern wird.
4. Ich weiß, ... wir während dieser Reise unternehmen werden.
5. Hast du gehört, ... der Lektor gesagt hat?
- 6.

Hast du gehört, ... wir in der nächsten Woche eine Kontrollarbeit schreiben werden. 7. Ich sehe, ... du tüchtig bist. 8. Ich sehe, ... auf diesem Tisch liegt. 9. Hast du verstanden, ... der Redner gesagt hat? 10. Hast du verstanden, ... wir diesen Text ins Deutsche übersetzen sollen?

### **Вставити вправу з питальними реченнями**

#### **17. Vollenden Sie die Sätze! Gebrauchen Sie Relativpronomen!**

Ich möchte gern wissen, ...

- wer
- warum
- wessen
- wem
- wann
- wo
- wohin

#### **18. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

1. Niemand weiß, dass wir von diesem Fenster alles sehen und hören können. 2. Die Straßen sind voll Menschen, die den Festzug sehen wollen. 3. Den alten Großvater macht es traurig, dass er viel Leichtes essen und trinken darf. 4. Der Junge ist ungeschickt; er lernt nie Schlittschuh laufen. 5. Verstehst du gar nicht, warum ich das alles wissen muss? 6. Ich glaube, dass der Kaufmann nicht lange auf das Geld warten muss. 7. Frieda sagte ihrer Tante, dass sie in der nächsten Woche vorbeikommt. 8. Es beunruhigt mich, dass ich die Kinder von hier nicht beobachten kann. 9. Die Sekretärin denkt, dass der Rechtsanwalt alle Briefe selbst öffnen will.

#### **19. Übersetzen Sie ins Deutsche! Gebrauchen Sie in Nebensätzen Perfekt!**

1. Моя сестра говорить, що її недавно відвідала її добра подруга. 2. Ми не знаємо, коли він прийшов. 3. Вона не знає, куди пішов Борис. 4. Я знаю, що збори відбулися вчора. 5. Студенти говорять, що остання лекція з мовознавства була дуже цікава. 6. Староста групи говорить, що більшість студентів брала активну участь у зборах. 7. Віктор розповів, що він влітку їздив до Києва. 8. Декан підкреслює, що деякі студенти протягом семестру недостатньо працювали. 9. Ми не знаємо, де він раніше жив. 10. Ми дивуємося, що ця студентка відстала у своїх знаннях.

## Partizipien

### Bildung, Bedeutung und Gebrauch des Partizips I

Es gibt im Deutschen zwei Partizipien: das Partizip I und das Partizip II:

(Partizip I) *spielend, singend*

(Partizip II) *gespielt, gesungen*

**Das Partizip I** bildet man vom Präsensstamm mit dem Suffix **-(e)nd**. Das Partizip I nennt man auch Präsenspartizip,

*lesend, schreibend, laufend, lachend*

#### Infinitiv

*les-en*

*schreib-en*

*lauf-en*

*lach-en*

#### Partizip I

*les+end=lesend*

*schreib+end=schreibend*

*lauf+end=laufend*

*lach+end=lachend*

Die Präsenspartizipien haben vorwiegend *aktivistische* Bedeutung.

*blühende* Blumen, *leuchtende* Augen.

Einige Präsenspartizipien haben *passivische* Bedeutung.

die *melkende* Kuh (die Kuh, die gemolken wird),

die *treffende* Person (die Person, die betroffen wird).

#### Das Partizip I fungiert im Satz:

a) als Attribut, dabei dekliniert man das Partizip I wie ein Adjektiv und gebraucht man es in voller Form.

das *lachende* Mädchen, ein *lachendes* Mädchen;

Er ist ein *glänzender* Schneider.

Die Mutter küsste das *schlafende* Kind.

b) als Adverbialbestimmung, dabei bleibt das Partizip I unverändert und gebraucht man es in kurzer Form.

*Zitternd* sah sie auf den Tiger.

*Schweigend* stand der Schüler vor der Klasse.

Er saß *lesend*. Er sah mich *fragend* an.

#### Das Partizip I mit der Partikel zu.

Die Wortgruppe „Partizip I + zu + Substantiv“ hat eine passivische Bedeutung der Möglichkeit oder der Notwendigkeit.

die *zu schreibende* Arbeit - die Arbeit, die geschrieben werden soll.

Die *zu lösende* Aufgabe ist schwer.- die Aufgabe, die gelöst werden soll.

Das Partizip I kann sich sowohl auf die Gegenwart als auch auf die Vergangenheit beziehen.

der *antwortende* Schüler, das *lesende* Mädchen,  
das *schlafende* Kind

**Das Partizip II (Perfektpartizip)** der schwachen Verben bildet man vom Verbalstamm mit dem Präfix **ge-** und dem Suffix **-(e)t**:

*ge-spiel-t, ge-antwort-et*

Aber:

*übersetz-t, beantworte-t, deklinier-t*

Das Partizip II ist ohne **ge-** zu bilden:

a) von allen abgeleiteten bzw. zusammengesetzten Verben, deren erstes Glied unbetont und untrennbar ist,

*bestellen - bestellt, entgehen - entgangen, erzählen – erzählt;*

b) von den Verben auf **-ieren**,

z.B.: *akzeptieren - akzeptiert, studieren -studiert, spazieren – spaziert;*

Bei den Verben mit trennbaren Bestandteilen steht die Vorsilbe **ge-** zwischen diesen Bestandteilen:

*anfangen - angefangen, teilnehmen – teilgenommen.*

Die starken Verben bekommen im Partizip II das grammatische Präfix **ge-** und das Suffixe **-en**, dabei ändert sich gewöhnlich der Stammvokal.

*ge-schrie-ben, ge-sproch-en*

Aber:

*beschrieb-en, entlauf-en, verstand-en*

### **Infinitiv**

*nenn-en*

*auf-steh-en*

*durch-les-en*

*mach-en*

*arbeit-en*

### **Partizip II**

*ge-nann-t*

*auf-ge-stand-en*

*durch-ge-les-en*

*ge-mach-t*

*ge-arbeit-et*

Das Partizip II kann im Satz als Attribut fungieren und man dekliniert es wie ein Adjektiv,

Auf dem Tisch lag ein *durchgelesenes* Buch.

Die *gekauften* Kleider haben mir sehr gefallen.

Das Partizip II der transitiven Verben hat passive Bedeutung.

die *zerstörte* Stadt; die *geöffnete* Tür,

das *abgelesene* Buch, die *verlorene* Mütze.

Im Bezirk Dresden sind viele neue Industriezentren *entstanden*.

Das Partizip II der intransitiven Verben bei der Bezeichnung einer vollendeten Handlung hat aktive Bedeutung.

das *eingeschlafene* Kind, die *eingekommene* Delegation

Das Partizip II von den intransitiven Verben dient zur Bildung des Perfekts, des Plusquamperfekts, des Infinitivs und kann in attributiver Funktion nicht erscheinen.

Er ist *gekommen*. Er war *gekommen*.

Es ist auch ein Bestandteil aller Zeitformen des Passivs,

Das Haus wird (wurde) *gebaut*.

Das Fenster ist *geöffnet*.

Das Partizip II gebraucht man auch als Attribut.

der *geschriebene* Brief

Die Partizipien I und II können eine abgesonderte Wortgruppe bilden.

Nach Hause *zurückgekehrt*, begann ich die Hausaufgabe zu machen.

Die Häuser standen da, von alten Gärten *umgeben*.

In meine Heimat *angekommen*, besuchte ich meine alten Freunde.

Partizipien nehmen gewöhnlich die letzte Stelle der Wortgruppe ein.

Fröhliche Lieder *singend*, gingen die Kinder durch die Straßen der Stadt.

Die Partizipien können oft substantiviert werden, man dekliniert sie wie Adjektive.

*der Reisende, der Gelehrte, der Vorsitzende*

### **1. Bilden Sie das Partizip I und II von den folgenden Verben.**

Muster: *leiten – leitend - geleitet*

*besprechen – besprechend - besprochen*

*eintreffen – eintreffend - eingetroffen*

Lesen, schreiben, festlegen, führen, wachsen, annehmen, vorbereiten, sich entwickeln, unterzeichnen, steigen, durchführen, darstellen, vergessen.

### **2. a) Bilden Sie das Partizip I von den folgenden Verben!**

Sprechen, lesen, singen, prüfen, aufatmen, aufgehen, lachen, lärmern;

### **b) Bilden Sie das Partizip II von folgenden Verben!**

Fragen, zeichnen, schreiben, gelingen, aufgeben, fallen, nennen.

### **3. Analysieren Sie in den folgenden Sätzen die syntaktischen Funktionen der beiden Partizipien und übersetzen Sie die Sätze ins Ukrainische!**

1. Richtig, daran hatte Jochen nicht gedacht. Er konnte sich dieses Buch zum Geburtstag wünschen. Lachend rieb er sich die Hände und setzte sich aufatmend an den Tisch. (A. Probst)

2. Der Vater warf einen prüfenden Blick auf mich. (H. Krause)

3. Das Essen stand schon auf dem Tisch, die Mutter und die kleine Schwester hatten schon gegessen. (A. Probst)

4. Der mit Ungeduld erwartete Sonntag brachte herrliches Wetter. (E. Stein)

**4. Setzen Sie je nach dem Sinn des Satzes das Partizip I oder II der angegebenen Verben ein! Übersetzen Sie die Sätze ins Ukrainische!**

1. Ich war in die Klasse eingetreten und blickte die Kinder ruhig an. Die ersten Minuten sind oft für das weitere (entscheiden) (E. S t e i n)

2. Einmal im Monat ging die sechste Klasse ins Kindertheater. Auf den (kommen) Besuch freuten sie sich besonders. Es sollte „Tom Sawyers Abenteuer“ gegeben werden. (A. Probst.)

3. Plötzlich stand er noch einmal auf und trat an sein Arbeitstischchen. Er wollte wissen, was für ein Datum der (vergehen) Tag trug. (E. S t e i n)

5. Ich sah zu Klaus Berger hin. Er hatte ebenfalls, dem allgemeinen Beispiel (folgen), sein Heft zugeklappt. (E. Stein)

6. Der ganze Lehrertisch stand voller Blumen, und die Vasen reichten nicht aus, die (duften) Blumen zu fassen. (E. Stein)

**5. Vergleichen Sie die Übersetzung der Partizipien I und II, die als Attribut gebraucht sind!**

Die beginnenden Verhandlungen - die begonnenen Verhandlungen; die eintreffende Delegation - die eingetroffene Delegation; das entstehende Problem - das entstandene Problem; die zurückkehrenden Kosmonauten - die zurückgekehrten Kosmonauten; der ankommende hohe Gast - der angekommene hohe Gast; die abreisende Touristengruppe - die abgereiste Touristengruppe.

**6. Bilden Sie die Wortverbindungen, gebrauchen Sie Partizip I und Partizip II!**

a) bauen (der Arbeiter, das Haus); b) lesen (der Student, der Text); c) übersetzen (die Erzählung, das Mädchen); d) schreiben (der Roman, der Junge); e) reparieren (der Uhrmacher, das Radio); f) bügeln (die Frau, die

Hose); g) gewinnen (das Spiel, der Spieler); h) spülen (die Mutter, das Geschirr).

### **7. Vergleichen Sie die Wendungen! Setzen Sie die Übung fort! Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

Muster: Die Aufgabe ist zu lösen = Die zu lösende Aufgabe

1. Das Radio ist zu reparieren =
2. Der Text ist zu lesen =
8. Das Lehrbuch ist zu kaufen =
9. Die Fehler sind zu verbessern =
10. Das Gespräch ist zu inszenieren =
11. Die Regel ist zu lernen =
12. Das Thema ist zu besprechen =
13. Die Versammlung ist zu öffnen =
14. Das Diktat ist zu schreiben =
15. Die Arbeit ist zu machen =

### **8. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wortgruppen!**

Die zu lösende Aufgabe; die obligatorisch zu lesenden Bücher; die zu verbessernden Fehler; die für morgen zu lernende Regel; das in der Stunde zu besprechende Thema; die schriftlich zu beantwortenden Fragen; der von den Studenten zu analysierende Text; die zur Prüfung zu wiederholenden Themen; die zu bauende Schule; die mit Staatsflaggen zu schmückenden Gebäude.

### **9. Formen Sie die Sätze nach dem Muster um!**

Muster: Das Mädchen lacht. – Das lachende Mädchen.

Der Brief ist geschrieben. – Der geschriebene Brief.

1. Die Kinder spielen. 2. Der Mann angelt. 3. Die Stimme zittert. 4. Die Autos parken. 5. Der Spiegel glänzt. 6. Das Bad erfrischt. 7. Die Fahnen flattern. 8. Der Bleistift ist angespitzt. 9. Der Schlüssel ist vergessen. 10. Das Lehrbuch ist geliehen. 11. Die Fehler sind berichtigt. 12. Die Frage ist beantwortet. 13. Das Haus ist gebaut. 14. Die Glasscheibe ist zerbrochen. 15. Der Zug ist eingefahren. 16. Die Delegation ist eingetroffen. 17. Der Vater ist zurückgekehrt. 18. Die Gäste sind abgereist. 19. Das Kind schläft ein. 20. Das Kind ist eingeschlafen. 21. Der Mond geht auf.

**10. Formen Sie die Verben zu Partizipien um und verwenden Sie sinngemäß das Partizip I oder II als Attribut!**

Der Junge (springen); das Kind (schlafen); der Lehrer (prüfen); das Mädchen (tanzen); der Mann (rauchen); die Arbeit (gelingen); der Blick (fragen); die Sonne (aufgehen); das Mädchen (einschlafen); das Gesicht (lachen); die Reisenden (ankommen); die Ordnung (bestehen); die Tür (öffnen); die Rose (blühen); der Mann (aufstehen); die Frau (vorbeigehen).

**11. Setzen Sie sinngemäß das Partizip I oder das Partizip II ein!**

1. Nach den erfolgreich ... Reifeprüfungen erhält man das Reifezeugnis (abschließen). 2. Die an der Universität ... Studenten freuen sich auf das ... Studium (immatrikulieren, bevorstehen). 3. Sie leihen sich in der Bibliothek die ... Lehrbücher aus (empfehlen). 4. Die Studenten wiederholen zur Stunde das gestern ... Thema (besprechen). 5. Sie berichtigen in ihren Heften die ... Fehler (anstreichen). 6. In der Pause unterhalten sich die Studenten über die ... Prüfungsarbeiten (schreiben). 7. Mit ... Fingern nimmt der Prüfling eine Karte (zittern).

**12. Erklären Sie die Deklinationsart der substantivierten Partizipien!**

1. Der Vorsitzende erhob sich. 2. Ich möchte den Vortragenden bitten, meine Frage zu beantworten. 3. Kein Kranker mehr, ein Genesender war er.

**13. Setzen Sie die substantivierten Partizipien ein!**

1. Der (vorsitzen) ergriff das Wort. 2. Die (herumstehen) klatschten Beifall. 3. Unser (abordnen) hielt einen Vortrag. 4. Das war ein bekannter (reisen). 5. Dieser (lehren) war auf dem Gebiet der Geologie tätig. 6. Ins Lazarett brachte man viele (verwunden).

**14. Übersetzen Sie ins Ukrainische!**

Die führenden Kräfte, die wachsende Rolle, die entsprechenden Preisen, der gelobte Student, der lobende Lehrer, das brennende Papier, die leitende Funktion, das hervorragende Ereignis, die frierende Frau, der erfrorene Fluss, das gewonnene Ziel, das kommende Jahr, der entscheidende Faktor, die entstehende Tradition, der abfahrende Zug, der abgefahrene Zug.

**15. Übersetzen Sie ins Ukrainische! Achten Sie auf die Verschiedenheit der Partizipien!**

1. Das lesende Mädchen, das zu lesende Buch, das gelesene Buch.

2. Die schreibende Studentin, die zu schreibende Kontrollarbeit, die geschriebene Kontrollarbeit.

3. Der übersetzende Student, der zu übersetzende Text, der übersetzende Text.

4. Die ein neues Gebäude errichtenden Bauarbeiter, das zu errichtende Gebäude, das vor kurzem errichtete Gebäude.

5. Die studierende Jugend, das zu studierende Fach, das von mir gründlich studierte Fach.

6. Die herzustellende Maschine, die hergestellte Maschine.

7. Die ausführenden Arbeiten, die ausgeführten Arbeiten.

8. Die auszuarbeitenden Methoden, die ausgearbeiteten Methoden.

9. Die abzusendenden Briefe, die abgesandten Briefe.

### **16. Übersetzen Sie folgende Wortverbindungen mit Partizip II und Partizip I!**

a) палаючий папір; b) чоловік, що потонув; c) замерзла річка; d) виграна гра; e) придуманий прилад; f) виправлена робота; g) прибула делегація; h) освітлена вулиця; i) почищені черевики.

### **17. Schreiben Sie deutsch. Beachten Sie die Partizipien!**

1. Я бачив перед собою благаючі очі дитини та сказав: "Добре, сьогодні ми покатаємося з тобою на лижах". 2. Офіціант швидко приніс нам всі замовлені страви. 3. Я думаю про запропоновану роботу. 4. В шостій годині прийшли всі запрошені друзі. 5. Всі запропоновані місця відпочинку дуже дорогі. 6. Студенти виконали всі задані завдання. 7. На столі лежав розкритий журнал. 8. Вивчіть всі виписані слова. 9. Мама дивиться на дитину, яка бавиться. 10. Мені подобаються люди, які думають.

### **18. Übersetzen Sie ins Deutsche, gebrauchen Sie die Partizipien I und II!**

1. Я довго чекав на знайдену книгу. (Perfekt) 2. Мені потрібна хустинка, яка підійде до мого нового пальто. 3. Де моє випране й випрасуване плаття? 4. Покажи викладачеві виправлений переклад! 5. Жінка, що прибула, стояла спокійно перед дверима й очікувала нас. 6. Мати викинула мій поламаний телевізор. 7. Тримаючи дитину за руку, жінка пішла на прогулянку. 8. Дивлячись телевізор, мій дідусь лежав на дивані. 9. Розпаковуючи наші валізи, ми обговорювали пригоди нашої поїздки. 10. Ніхто не хотів вимити з килима розлите молоко.

### **19. Übersetzen Sie ins Deutsche, gebrauchen Sie dabei das Partizip I + zu!**

1. Проблема, яку слід вирішити, дуже складна. 2. Питання, які потрібно обговорити, дуже цікаві. 3. Матеріал, який потрібно повторити, знаходиться у читальному залі. 4. Текст, який потрібно перекласти, ви знайдете на двадцятій сторінці. 5. Матеріал, який слід переробити, хорошої якості. 6. В статті, яка повинна бути перекладена, зустрічається багато незнайомих слів. 7. Проблема, яку потрібно вирішити, дуже важка. 8. Яскраво освітлена кімната виглядала святково. 9. Він чекав на потяг, що прибував. 10. На подвір'ї школи зібрали дітей, які від'їжджали. 11. Дитина, яка спала, дихала спокійно. 12. Друзі, які поїхали, надіслали мені листа. 13. Ось книга, яку можна рекомендувати студентам. 14. Тема, яка повинна бути розглянута, належить до важливих проблем. 15. Делегація, яку потрібно зустріти на вокзалі, прибуває вечірнім поїздом.

### *Використана література*

1. Бориско Н., Брунер Каті, Каспар-Хене Хільтрауд та ін. Навчально-методичний комплекс DUI. – Вінниця: Нова книга, 2009. – 452 с.
2. Вайло К., Хало З. Практичний курс німецької мови : навчально-методичний посібник з практичного курсу німецької мови [для студентів першого бакалаврського рівня напряму підготовки 6.020303 «Філологія. Мова та література (англійська)» ]. – Дрогобич : Видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2015. – 208 с.
3. Вайло К., Хало З., Левицька Л., Яким З., Сивик О., Олексяк О.А. Практичний курс німецької мови : навчально-методичний посібник з практичного курсу німецької мови [для студентів ОКР «Бакалавр» напряму підготовки 6.020303 «Філологія. Мова та література (англійська)» ]. – Дрогобич : Видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2014. – 388 с.
4. Вікторівський В.Г. Енциклопедія німецьких тем. – 2-ге вид., випр. та доп. – Харків: Торсінг, 2003. – 432 с.
5. Воробель М.М., Олексяк О.А. Збірник граматичних вправ з німецької мови. – Дрогобич: Редакційно-видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2010. – 193 с.
6. Волина С.А., Педанова М.А., Щабельская М.Н. Учебник немецкого языка. – М.: Высш. шк., 1987. – 360 с.
7. Девекін В., Белякова Л., Розен Е. Говори по-немецки. – М.: Высш. шк., 1963. – 344 с.
8. Дячок І. Г., Мартинів О. М. Фразеологізми на заняттях німецької мови для студентів I – III курсів факультету романо-германської філології. – Дрогобич: 2004. – 210 с.
9. Кузнецова О., Родионова В., Соколова Е., Уроева Р. Учебник немецкого языка для второго курса заочных отделений и факультетов институтов иностранных языков. – М.: Высш. шк., 1991. – 352 с.
10. Левицька Л., Сивик О., Олексяк О.А. *Практичний курс німецької мови* : навчально-методичний посібник з практичного курсу німецької мови [для студентів ОКР «Бакалавр» напряму підготовки 6.020303 «Філологія. Мова та література (англійська)» ]. – Дрогобич : Видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2015. – 248 с.

11. Мюллер В. Великий німецько-український словник. – Близько 170000 слів та словосполучень. – 3-тє вид., випр. та доп. – К.: Чумацький Шлях, 2008. – 792 с.
12. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми. – К.: А.С.К., 2001.– Кн. 1. – 400 с.
13. Щербань. Н.П., Лабовкіна Г.Ф., Бачинський Я.В., Кушнерик В.І. Німецька мова: Підручник. – Чернівці: Книги – XXI, 2007. – 496 с.
14. Botschko H., Kudina O. Ukrainisch-deutscher Sprachführer. – Київ: "Освіта", 1998. – 270 с.
15. Helbig G., Buscha J. Übungsgrammatik Deutsch. – Langenscheidt. – Berlin und München, 2006. – 380 S.
16. Kulenko V., Wlassow J. Deutsch. – Вінниця, Нова книга, 2002. – 416 с.
17. Rostek E.M. Deutsch. Repetytorium tematyczno-leksykalne. – Posnan, 2004.– Teil 1. – 152 с.

Навчальне видання

**Левицька Л., Сивик О.,  
Хало З., Вайло К.**

**ПРАКТИЧНИЙ КУРС  
НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**  
для студентів II курсу  
навчально-наукового інституту іноземних мов

*Навчальний посібник  
для підготовки фахівців рівня вищої освіти «Бакалавр» спеціальності  
014.02 Середня освіта. (Мова і література (англійська, німецька))*

**Редакційно-видавничий відділ  
Дрогобицького державного педагогічного університету  
імені Івана Франка**

**Головний редактор**  
*Ірина Невмержицька*

**Технічний редактор**  
*Наталя Кізіма*

**Коректор**  
*Наталя Кізіма*

**Здано до набору 31.07.2017 р. Підписано до друку 29.08.2017 р.  
Формат 60x90/16. Папір офсетний. Гарнітура Times. Наклад 100 прим.  
Ум. друк. арк. 6, 37. Зам. 245.**

Редакційно-видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. (Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції ДК № 5140 від 01.07.2016 р.) 82100, Дрогобич, вул. І. Франка, 24, к. 42, тел. 2 – 23 – 78.